

# Holy Bible

## *Aionian* Edition®

Gofa New Testament

[AionianBible.org](http://AionianBible.org)  
The world's first Holy Bible untranslation  
100% free to copy and print  
also known as " The Purple Bible "

*Holy Bible Aionian Edition ®*  
Gofa New Testament

Creative Commons Attribution 4.0 International, 2018-2025

Source text: eBible.org

Source version: 5/24/2025

Source copyright: Creative Commons Attribution 4.0  
The Word for the World International, 2011-2013

Formatted by Speedata Publisher 5.1.9 (Pro) on 6/3/2025

100% Free to Copy and Print

TOR Anonymously

<https://AionianBible.org>

Published by Nainoia Inc, <https://Nainoia-Inc.signedon.net>

All profits are given to <https://CoolCup.org>

We pray for a modern Creative Commons translation in every language  
Translator resources at <https://AionianBible.org/Third-Party-Publisher-Resources>  
Report content and format concerns to Nainoia Inc  
Volunteer help is welcome and appreciated!

*Celebrate Jesus Christ's victory of grace!*



# Preface

Goofa at [AionianBible.org/Preface](http://AionianBible.org/Preface)

The *Holy Bible Aionian Edition* ® is the world's first Bible *un-translation*! What is an *un-translation*? Bibles are translated into each of our languages from the original Hebrew, Aramaic, and Koine Greek. Occasionally, the best word translation cannot be found and these words are transliterated letter by letter. Four well known transliterations are *Christ*, *baptism*, *angel*, and *apostle*. The meaning is then preserved more accurately through context and a dictionary. The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven additional Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies.

The first three words are *aiōn*, *aiōnios*, and *aīdios*, typically translated as *eternal* and also *world* or *eon*. The Aionian Bible is named after an alternative spelling of *aiōnios*. Consider that researchers question if *aiōn* and *aiōnios* actually mean *eternal*. Translating *aiōn* as *eternal* in Matthew 28:20 makes no sense, as all agree. The Greek word for *eternal* is *aīdios*, used in Romans 1:20 about God and in Jude 6 about demon imprisonment. Yet what about *aiōnios* in John 3:16? Certainly we do not question whether salvation is *eternal*! However, *aiōnios* means something much more wonderful than infinite time! Ancient Greeks used *aiōn* to mean *eon* or *age*. They also used the adjective *aiōnios* to mean *entirety*, such as *complete* or even *consummate*, but never infinite time. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs. So *aiōnios* is the perfect description of God's Word which has *everything* we need for life and godliness! And the *aiōnios* life promised in John 3:16 is not simply a ticket to *eternal* life in the future, but the invitation through faith to the *consummate* life beginning now!

The next seven words are *Sheol*, *Hadēs*, *Geenna*, *Tartaroō*, *Abyssos*, and *Limnē Pyr*. These words are often translated as *Hell*, the place of *eternal punishment*. However, *Hell* is ill-defined when compared with the Hebrew and Greek. For example, *Sheol* is the abode of deceased believers and unbelievers and should never be translated as *Hell*. *Hadēs* is a temporary place of punishment, Revelation 20:13-14. *Geenna* is the Valley of Hinnom, Jerusalem's refuse dump, a temporal judgment for sin. *Tartaroō* is a prison for demons, mentioned once in 2 Peter 2:4. *Abyssos* is a temporary prison for the Beast and Satan. Translators are also inconsistent because *Hell* is used by the King James Version 54 times, the New International Version 14 times, and the World English Bible zero times. Finally, *Limnē Pyr* is the Lake of Fire, yet Matthew 25:41 explains that these fires are prepared for the Devil and his angels. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The eleventh word, *eleēsē*, reveals the grand conclusion of grace in Romans 11:32. Please understand these eleven words. The original translation is unaltered and a highlighted note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. To help parallel study and Strong's Concordance use, apocryphal text is removed and most variant verse numbering is mapped to the English standard. We thank our sources at [eBible.org](http://eBible.org), [Crosswire.org](http://Crosswire.org), [unbound.Biola.edu](http://unbound.Biola.edu), [Bible4u.net](http://Bible4u.net), and [NHEB.net](http://NHEB.net). The Aionian Bible is copyrighted with [creativecommons.org/licenses/by/4.0](http://creativecommons.org/licenses/by/4.0), allowing 100% freedom to copy and print, if respecting source copyrights. Check the Reader's Guide and read at [AionianBible.org](http://AionianBible.org), with Android, and with TOR network. Why purple? King Jesus' Word is royal and purple is the color of royalty! All profits are given to [CoolCup.org](http://CoolCup.org).

# History

Goofa at [AionianBible.org/History](http://AionianBible.org/History)

- 06/21/75 - Two boys, P. and J., wonder if Jesus saves all and pray.
- 04/15/85 - Aionian Bible conceived as B. and J. pray.
- 12/18/13 - Aionian Bible announced as J. and J. pray.
- 06/21/15 - Aionian Bible birthed as G. and J. pray.
- 01/11/16 - AionianBible.org domain registered.
- 06/21/16 - 30 translations available in 12 languages.
- 12/07/16 - Nainoia Inc established as non-profit corporation.
- 01/01/17 - Creative Commons Attribution No Derivatives 4.0 license added.
- 01/16/17 - Aionian Bible Google Play Store App published.
- 07/01/17 - 'The Purple Bible' nickname begins.
- 07/30/17 - 42 translations now available in 22 languages.
- 02/01/18 - Holy Bible Aionian Edition® trademark registered.
- 03/06/18 - Aionian Bibles available in print at Amazon.com.
- 09/15/18 - Aionian Bible dedicated as J. and J. pray again.
- 10/20/18 - 70 translations now available in 33 languages.
- 11/17/18 - 104 translations now available in 57 languages.
- 03/24/19 - 135 translations now available in 67 languages.
- 10/28/19 - Aionian Bible nursed as another J. and J. pray.
- 10/31/19 - 174 translations now available in 74 languages.
- 02/22/20 - Aionian Bibles available in print at Lulu.com.
- 05/25/20 - Illustrations by Gustave Doré, La Grande Bible de Tours, Felix Just.
- 08/29/20 - Aionian Bibles now available in ePub format.
- 12/01/20 - Right to left and Hindic languages now available in PDF format.
- 03/31/21 - 214 translations now available in 99 languages.
- 11/17/21 - Aionian Bible Branded Leather Bible Covers now available.
- 12/20/21 - Social media presence on Facebook, Twitter, LinkedIn, YouTube, etc.
- 01/01/22 - 216 translations now available in 99 languages.
- 01/09/22 - StudyPack resources for Bible translation study.
- 01/23/22 - Volunteers celebrate with pie and prayer.
- 02/14/22 - Strong's Concordance from Open Scriptures and STEPBible.
- 02/14/23 - Aionian Bible published on the TOR Network.
- 12/04/23 - Eleēsē added to the Aionian Glossary.
- 02/04/24 - 352 translations now available in 142 languages.
- 05/01/24 - 370 translations now available in 164 languages.
- 08/05/24 - 378 translations now available in 165 languages.
- 08/18/24 - Creative Commons Attribution 4.0 International, if source allows.
- 10/20/24 - Gospel Primer handout format.
- 11/24/24 - Progressive Web Application off-line format.
- 01/28/25 - All profits are given to [CoolCup.org](http://CoolCup.org).
- 03/12/25 - 382 translations now available in 166 languages.
- 05/04/25 - 393 translations now available in 175 languages.
- 05/27/25 - 462 translations now available in 229 languages.

# Table of Contents

## NEW TESTAMENT

Maatoosa .....	11
Marqqaosa .....	35
Luuqaasa .....	51
Yohaannisa .....	76
Hawaareta Oosuwa .....	96
Roome .....	121
1 Qorontoosa .....	132
2 Qorontoosa .....	143
Galaatiya .....	150
Efesoona .....	154
Filphisiyuusa .....	158
Qolaasiyasa .....	161
1 Teselonqe .....	164
2 Teselonqe .....	167
1 Ximotiyooosa .....	169
2 Ximotiyooosa .....	172
Tito .....	174
Filmmoona .....	176
Ibraawe .....	177
Yayqooba .....	185
1 Phexiroosa .....	188
2 Phexiroosa .....	191
1 Yohaannisa .....	193
2 Yohaannisa .....	196
3 Yohaannisa .....	197
Yihuda .....	198
Yohaannisa Qonccethaa .....	199

## APPENDIX

Reader's Guide

Glossary

Maps

Destiny

Illustrations, Doré



# **NEW TESTAMENT**



Yesuusi, "Ta aawaw, entti ay oothiyako eronna gisho, neeni enttaw atto yaaga" yaagis.

Entti iya afilaan bolla saama yeggidi shaakettidi ekkidosona.

Luuqaasa 23:34

# Maatoosa

**1** Hayssafe kaallidi xaafetidayssi Dawite na7a Abrahaame na7a gidida Yesuus Kiristoosa yeletethaa. **2** Abrahamey Yisaqaq yelis; Yisaaqi Yayqooba yelis; Yayqoobi Yihudanne iya ishata yelis; **3** Yihudi Ti7imaarippe Faaresenne Zaara yelis; Faaresi Esiroome yelis; Esiroomey Raame yelis; **4** Raamey Aminaadabe yelis; Aminaadabey Na7asoone yelis; Na7asooney Salmoona yelis; **5** Salmooney Ra7abippe Boo7eze yelis; Boo7ezi Urutippe lyobeede yelis; lyobeedi Isseyye yelis; **6** Isseyyey kawuwa Dawite yelis; Dawitey koyro Ooriyo machcheefe Solomone yelis; **7** Solomoney Robi7aame yelis; Robi7aamey Abiya yelis; Abiyey Asaafe yelis; **8** Asaafi lyosaafexe yelis; lyosaafixey lyoraame yelis; lyoraamey Oozyane yelis; **9** Oozyaney lyo7atame yelis; lyo7atamey Akkaza yelis; Akkazi Hiziqiyasa yelis; **10** Hiziqiyasi Minaase yelis; Minaasey Amoona yelis; Amooni lyosiyaasa yelis; **11** Isra7eele asay di7ettidi Babiloone biittaa bida wode lyosiyaasi Ikoniyananne iya ishata yelis. **12** Babiloone biitta Isra7eele asay di7ettidi bidaappe guye Ikoniyaani Selaatiyale yelis. Selaatiyale Zerubaabeli Abdiyu yelis; Abdiyu Eliyaaqeme yelis; Eliyaaqemey Azaara yelis; **14** Azaari Sadooqe yelis; Sadooqey Akiime yelis; Akiimey Eliyuuda yelis; **15** Eliyuudi Alaazara yelis; Alaazari Maatane yelis; Maataney Yayqooba yelis; **16** Yayqoobi Yoosefa yelis; Yoosefi Kiristoosa giya Yesuusa yelida Mayraami azina. **17** Hiza, yeletethay Abrahamepppe Dawite gakkanaw tammanne oydda. Dawiteppe bidi Babiloone di7uwa gakkanaw tammanne oydda. Babiloone di7uwappe bidi Kiristoosa gakkanaw tammanne oydu yeletethi gidees. **18** Yesuus Kiristoosa yeletethaa taarikey hayssafe kaalleyssa. Iya aaya Mayraama Yoosefas oyshetta de7ashe Yoosefara gahettonna Geeshsha Ayyaanaappe qanthatasu. **19** Yoosefi Xillo asi gidida gisho iyo asan kessanaw koyibeenna. Yaaniya gisho qosan iyo agganaw qoppis. **20** I he qofan de7ishin Xoossaa kiitanchchoy amuhon qonccidi, "Dawite na7aw, Yoosefa, Mayraama qanthatiday Geeshsha Ayyaanaappe gidiya gisho iyo ekanaw yayyofa" yaagis. **21** Iya adde na7a yelana, I ba deriya entta nagaraappe ashshiya gisho iya sunthaa ne Yesuusa gada xeegana. **22** Goday nabiya Isayaasa doonan, **23** "Hekko geela7iya qanthatana; adde na7akka yelana; iya sunthay Ammanu7eela geetettana" goyssi polettana mela ha ubbay hanis. Ammanu7eela geyssas birshshethay "Xoossay nuura de7ees" guussu. **24** Yoosefi dhiskkofe barkkidi Godaa kiitanchchoy kiittidayssa mela Mayraamo ba soo efis. **25** Shin ba bayra na7a yelana

gakkanaw iyo bochchibeenna; yelettida na7akka Yesuusa gidi xeegis.

**2** Kauwu Heroodisa woden Yesuusi Yihuda biittan Beeteleme kataman yelettidayssafe guye xoolinttu taybiya asati dolohappe Yerusalemme yidi, **2** "Yelettida Ayhude kawoy awun de7ii? Nuuni doloha baggara keyida iya xoolinttuwa be7idi iyaw goynnaw yida" yaagidi oychchidosona. **3** Kawoy Heroodisi hessa si7ida wode dagammis. Yerusalemmen de7iya asay ubbayka dagammosona. **4** Heroodisi kahine halaqatanne higge asttamaareta baakko xeegidi, "Kiristoosi awun yelettanddeshsha?" yaagidi entta oychchis. **5** Enttika, "Yihuda Beeteleme; nabey, **6** 'Yihudan de7iya Beeteleme, Yihudan de7iya gooba katamatappe, neeni aybinkka guuxaka. Ta deriya Isra7eele aysanayssi, neeppe keyana' gidi xaafig" yaagidosona. **7** Hessafe guye, Heroodisi dolohappe yida asata geeman xeegidi, xoolinttuwa entti be7ida wodiya enttafe geeshshidi eris. **8** I enttana Beeteleme yeddishe, "Bidi yelettida na7aa minthidi koyite; iya hintte demmida wode takka bada iyaw goynnana mela simmidi yishe taw odite" yaagis. **9** Enttika kawoy Heroodisi gidayssa si7idi bidosona. Entti doloha baggara be7ida xoolinttoy enttana kaalethishe na7ay de7iyaswa gakkanaw efis. **10** Entti he xoolinttuwa be7ida wode gita ufayssi ufayttidosona. **11** Soo gelidi na7aa ba aaye Mayraamira de7eyssa be7idosona. Iyaw gulbatidi goynnidosona. Banita saaxinya dooyidi worqqa, ixaanenne karbbe iyaw immidosona. **12** Entti Heerodisakko guye simmona mela Xoossay amuhon enttaw odin, hara ogera bantta biitta simmidosona. **13** Doloha baggafe yida asati bidaappe guye, Godaa kiitanchchoy Yoosefas amuhon qonccidi, "Heroodisi na7aa wodhanaw koyaa gisho dendda; ellesada na7aanne na7aa aayiw ekkada Gibxe biittaa ba. Ne simmana wodiya ta new odana gakkanaw yan gam77a" yaagis. **14** Hessa gisho, Yoosefi he qamman denddidi, na7aanne na7aa aayiw ekkidi Gibxe bis. **15** Nabiya doonan Xoossay, "Taani, ta na7aa, Gibxe biittafe xeegas" geetettida qaalay polettana mela Heroodisi hayqqana gakkanaw I yan de7is. **16** Hessafe guye, doloha baggafe yida asati iya cimmidayssa erida wode daro yilotis. I kase enttafe si7idayssada Beeteleminne he heeran de7iya nam77u laythi kumidayssatanne nam77u laythafe garssan de7iya adde nayta ubbaa ba wotaddareta yediddi wodhisis. **17** Nabiya Errmmiyasa doonan, "Yeehoynne zeeelssi, Raama kataman si7ettis. Raahela ba naytas yekkawusu; entti hayqqida gisho minettanaw dandda7abuukku" gidi odidayssi polettis. **19** Heroodisi hayqqidaappe guye Gibxen Godaa kiitanchchoy Yoosefas amuhon qonccidi, **20** "Na7aa wodhanaw koyaa

asati hayqqida gisho, denddada na7aanne na7aa aayiw ekkada Isra7eeli biittaa simma" yaagis. 21 Yoosefi denddidi na7aanne na7aa aayiw ekkidi Isra7eeli biittaa simmis. 22 Shin Arkkeliyoosi Yihudan ba aawa Heroodisa bessan kawotidayssa si7ida wode yaa baanaw yayis. Xoossay amuhon iyaw qonccisin Galiila biittaa bis. 23 Nabetta doonan, "Naazirete asi geettetana" gidi odettidayssi polettana mela Naazirete katamaa bidi yan de7is.

**3** He wode Xammaqia Yohaannisi, "Xoossaa kawotethay matattida gisho hintte nagaraappe simmiste" yaagidi sabbakishe Yihuda bazzo biittaa yis. 3 Nabiya Isayaasi Yohaannisabaa odidayssa mela, "Bazzo biittan, issoy ba qaala dhoqqu oothidi, 'Godaa ogiya giigisite. Iya horogaa piddi oothite' gis" yaagettiday iyassa yaagis. 4 Yohaannisi gimale ikiseppe oosettida afila ma77ees. Ba xeessan dafo danccees. I miya kathayka booleanne degera eesi. 5 Asay he wode Yerusalaame katamaappe, Yihuda biitta ubbaafenne Yorddaanose Shaafaa heerappe iyaakko yoosona. 6 Bantta nagaraa paaxidi Yorddaanose Shaafan Yohaannisa kushen xammaqettosona. 7 Yohaannisi, doro Farisaawetinne Saduqaaweti xammaqettanaw baakko yeysata be7idi, enttako, "Ha lita shooshatoo, yaana Xoossaa hanquwafe baqtatana mela hinttena oone zoriday? 8 Hiza, hinttee, hintte nagaraappe simmidayssa erisiyabaa oothite. 9 Hinttee, hintte wozanan, 'Abrahamey, nu aaway de7ees' gidi qoppofite. Loythi si7ite! Xoossay ha shuchchatappe Abrahames na7a kessanaw dandda7ees. 10 Beexey mithaa xaphuwan giigidi utti; lo77o ayfe ayfonna mitha ubbay qanxettidi taman yegettana. 11 "Hinttee, hintte nagaraappe simmidayssa erisanaw taani hinttena haathan xammaqays. Shin taappe guyera yeyssi hinttena Geeshsha Ayyaaninne taman xammaqana. I taappe doro wolqqaamees; taani hari attoshin iya caammaa tookkanawukka bessike. 12 Kathaa geeshshiya pithey iya kushen de7ees. Kathaa loythi geeshshees; gistiya ba shaaliyan qolana, shin punuwa to7onna taman xuuggana" yaagis. 13 He wode Yesuusi Yohaannisa kushen xammaqettanaw Galiilape Yorddaanose Shaafaa bis. 14 Shin Yohaannisi iya digganaw koyid, "Taani nenan xammaqettanaw koshshishin neeni taakko yay?" yaagis. 15 Shin Yesuusi zaaridi, "Xoossay nuuppe koyabaa ubbaa nu polanaw bessiya gisho, ha77i taw ero ga" yaagis. Yohaannisi iyaw ero gidi ekkis. 16 Yesuusi xammaqettida mela haathaafe keyis. Iirakka saloy dooyettin Xoossaa Ayyaanay holleda yishin qassi ba bolla wol77ammidi wodhdhishin be7is. 17 He wode, "Ta dosiya, iyan tana ufayssiya ta na7ay hayssa" yaagiya qaalay saloppe yis.

**4** Hessafe guye, Xalahey Yesuusa paaccana mela Geeshsha Ayyaanay Yesuusa bazzo biittaa efis. 2 Oytamu qammanne oytamu gallas xoomidaappe guye koshattis. 3 Xalahey Yesuusakko yidi "Neeni Xoossaa na7a gidikko, ane ha shuchchaty uythi gidana mela kiitta" yaagis. 4 Yesuusi zaaridi, "Asi Xoossaa doonappe keyaa qaala ubban daanappe attin uytha xalaalan de7enna' geettetidi Xoossaa qaalan xaafettis" yaagis. 5 Kaallidikka, Xalahey Yesuusa geeshsha katamaa efidi, Xoossaa keetha huu7iya kessidi, 6 "Neeni Xoossaa na7a gidikko, ane duge sa7an kundda. Ays giikko, 'Ne tohoy shuchchan dhubetti deshettonna mela, bantta kushiyen nena denthana mela, Xoossay ba kiitanchchota ne gisho kiittana' geettetidi Xoossaa qaalan xaafettis" yaagis. 7 Yesuusi iyaakko, "Qassika, 'Xoossaa qaalan ne Godaa, ne Xoossaa paaccofa' yaagettidi xaafettis" gidi zaaris. 8 Wurssethan Xalahey Yesuusa issi wolqqaama deriya huu7e kessidi alamiya kawotethata entta bonchchuwara issife bessidi, 9 "Ne taw kunddada goynnikota new ha ubbaa immana" yaagis. 10 Yesuusi zaaridi, "Ha Xalahiyaw, taappe haakka! 'Ne Godaa, ne Xoossaa goynna, iya xalaala haggaaaza' geettetidi Xoossaa qaalan xaafettis" yaagis. 11 Hessafe guye, Xalahey aggidi bis; kiitanchchoti yidi iya haggaezidosa. 12 Yesuusi, Yohaannisi qashettoysa si7ida wode Galiila biittaa bis. 13 Naazirete katamaa aggidi Zaabiloonaninne Niftaaleme heeran, abbaa matan de7iya Qifirnahoome katamaa bidi yan de7is. 14 Hessi haniday nabiya Isayaasa doonan, 15 "Zaabiloone biittan, Niftaaleme biittan, Yorddaanose Shaafappe hefinthan, abbaa ogiya gaxan de7iya, Ayhude gidonna derye de7iya Galiilan, 16 dhuman de7iya derye, wolqqaama poo7o be7is. Hayqo kuya biittan, de7eyssatas poo7oy keyis" yaagidi odettida qaalay polettana melassa. 17 He wodepppe doomidi Yesuusi, "Xoossaa kawotethay matattida gisho hintte nagaraappe simmiste" yaagidi qaala sabbakees. 18 Yesuusi Galiila Abbaa matara aadhdishe nam77u ishata, Phexiroosa geettettiya Simoonanne iya ishaa Inddiriyasa be7is. Entti molo oykkeyssata gidiya gisho bantta gitiya abban yeggoosona. 19 Yesuusi enttana, "Haa yiite; tana kaallite! Molo oythi attoshin, ta hinttena ase oythi tamaarssana" yaagis. 20 Enttika, ellesidi bantta gitiya yeggi aggidi Yesuusa kaallidosona. 21 Yesuusi yaappe buroo gede sinthe aadhdishe hara nam77u ishata, Zabdiyoosa nayta, Yayqoobanne Yohaannisa be7is. Bantta aawa Zabdiyoosara issife wogoluwa giddon bantta gitiya giigiseyssata xeegis. 22 Enttika, ellesidi bantta wogoluwanne bantta aawa aggidi Yesuusa kaallidosona. 23 Yesuusi Ayhude Woosa Keethatan tamaarssishe, salo kawotethaa Wonggelaa odishenne dumma dumma harggiyafe asaa

pathishe Galiila biitta ubban yuuyis. 24 Hessafe denddoysan iya sunthay Sooriya biitta ubban keyis. Dumma dumma harggen oykettidayssatanne waayetteyssata, tuna ayyaanan oykettidayssata, shoci yeggiya harggen oykettidayssatanne, gunddata iyaakko ehidosona; ikka enttana pathis. 25 Asay Galilappe, Tammu Katamatappe, Yerusalameppe, Yihudappenne Yorddaanose Shaafaa hefinthan de7iya biittaafe yida daro asay iya kaallidosona.

**5** Daro derey shiiqidayssa Yesuusi be7ida wode deriya bolla keyidi uttis. Iya tamaareti iyaakko shiiqin, 2 hayssada yaagidi tamaarssis: 3 "Bantta ayyaanan manqoti anjettidayssata, salo kawotethay enttassa. 4 Yeekeyssati anjettidayssata, entti minthetho demmana. 5 Bantta wozanan ashkketi anjettidayssata, entti sa7aa laattana. 6 Xillobaa oothanaw koshatteyssatinne saamotteyssati anjettidayssata, entti kallana. 7 Maareyssati anjettidayssata, entti maarothi demmana. 8 Wozana geeshshati anjettidayssata, entti Xoossaas be7ana. 9 Sigetheyssati anjettidayssata, entti Xoossaas nayta geetetti xeegettana. 10 Xillobaa oothiya gisho gidi, goodetteyssati anjettidayssata, salo kawotethay enttassa. 11 "Asay hinttena ta gisho gidi cayaa wode, gooddiya wodenne hintte bolla iitabaa ubbaa worddon odisiya wode hintte anjettidayssata. 12 Hintte woytoy salon gita gidiya gisho ufayttite, hashshu giite. Hintte kase de7iya nabeta hessada goodidosona. 13 "Hinttee biittaas maxine; maxiney ba maxinetethaa aggiko, ba mal7otethaa waati zaari demmanee? Kare holin asan yedhdtettanaappe attin aybiskka maaddenna. 14 "Hintte biittaas poo7o; dere bolla de7iya katamiya qosettanaw dandda7ukku. 15 Xomppe oythidi son de7iya asa ubbaas poo7ana mela dhoqqa son wotheesippe attin daallo gidon wothey baawa. 16 Hessa mela asay hintte lo77o oosuwa be7idi, salon de7iya hintte aawa bonchchana mela hintte poo7oy asa sinthan poo7o. 17 "Taani Muse higgiyanne nabeta qaala shaaranaw yida hinttew daanoppo. Taani, entti odidaysi tuma gideyssa qonccisanaw yasippe attin shaaranaw yabiikke. 18 Ta hinttew tuma odays; saloyne sa7ay aadhdhana gakkanaw higge ubbay polettanaappe attin higgiyafe issi qaalay woykko pidaaley aadhdhenna. 19 Hessa gisho, ha kiitatappe guuxiya issi kiitaa menthiya oonikka qassi harata hessatho oothana mela tamaarssey oonikka salo kawotethan ubbaafe guutha gidana. Shin ha kiitaa poleysinne haratakka polana mela tamaarssey salo kawotethan gita gidana. 20 Ta hinttew odays; hintte xillotethay Farisaaweta xillotethafenne higge asttamaareta xillotethaafe aadhdhonna ixxiko, salo kawotethaa gelekketa. 21 "Hintte mayzatas, 'Wodhoppite; shemppo wodhida oonikka

pirddettana' geetettoysa si7ideta. 22 Shin ta hinttew odays; ba ishaa hanqettiya ubbay pirddettana. Ba ishaa cayaa oonikka daynna sinthi pirddas shiiqana. Ba ishaakko, 'Eeyay' giya oonikka qassi gaannname taman pirddettana. (Geenna g1067) 23 "Hessa gisho, neeni ne yarshshuwa yarshshiya wode ne ishaa qohidabay new akeeketiko, 24 ne yarshshuwa he bessan aggada ba; koyrota bada ne ishaara giiga; yaata simmada, ne yarshshuwa Xoossaas yarshsha. 25 "Nena mooteyssara pirdda keethi bashe oge bolla iyara giiga. Hessi atto giikko I nena daynna sinthi efana. Daynnay nena qachcheyssas aathi immana; I nena woynen yeggana. 26 Ta tuma odays; ne bolla pirddettida accuwa issi santimey attonna cigga onggana gakkanaw qasho keethafe keyakka. 27 "Hayssafe kase, 'Laymatoppite' geetettoysa si7ideta. 28 Shin ta hinttew odays, maccas xeellidi, amottida ubbay ba wozanan iira laymatees. 29 Ne ushachcha ayfey new nagaras gaaso gidikko, kessa hola. Ne asatethay kumethi gaannname taman wodhdhanaappe ne asatethaafe issoy dhayikko new lo77o. (Geenna g1067) 30 Ne ushachcha kushey new nagaras gaaso gidikko, iya qanxa hola. Ne asatethay kumethi gaannname taman wodhdhanaappe ne asatethaafe issoy dhayikko, new lo77o. (Geenna g1067) 31 "Ba machchiw yeddiya oonikka anjjo worqqatiya immo' geetettis. 32 Shin ta hinttew odays; ba machchiya laymatonna de7ishin billiya ubbay iya laymatana mela oothees. Hessadakka, anjettida maccasiw ekkiya ubbay laymatees. 33 "Hintte mayzatakko, 'Worddon caaqqofite; hintte Xoossaas sinthan caaqqidayssa polite' geetettidayssa si7ideta. 34 Shin ta hinttew odays; ubbarakka caaqqofite. Xoossay uttiya araata gidiya gisho, salon caaqqofite. 35 Iya tohoy yedhdiya soo gidiya gisho, sa7ankka caaqqofite. Gita kawuwa katama gidiya gisho, Yerusalamenkka caaqqofite. 36 Hintte binaanappe issuwaka boothi woykko kareethi oothanaw dandda7onna gisho, hinttee hintte huu7enkka caaqqofite. 37 Hessa gisho, hintte qaalay, 'Ee' woykko 'Akkay' gido. Hessafe kare keyey Xalahhepe yees. 38 "Ayfe gisho ayfe; achcha gisho achche' geetettidayssa si7ideta. 39 Shin ta hinttew odays; hintte bolla iitabaa oothiya uraara eqettofite. Oonikka ne ushachcha shakalaa baqqiko ne haddirssa shakalaakkka bessa. 40 Issi asi ne shaamiziya ekkanaw nena mootikko, ne kootiya gujjada imma. 41 Issi asi nena wolqcan babaa toossidi issi saate oge baara baana mela nena un77ethiko, iyara nam77u saate oge ba. 42 Woossiya oodeskka imma; neeppe tal77anaw koyaa oonakka diggofa. 43 "Nena doseyssa dosa; nena ixkeyssa ixxa' geetettoysa si7ideta. 44 Shin ta hinttew odays; hintte morkketa dosite; hinttena qoheyssatas woossite. 45 Hessatho hintte oothiko, salon de7iya hintte

aawas hintte nayta gidana. I itatasinne lo77otas awa kessees; xillotasinne nagaranchchotas ba iraa bukisees. **46** Hinttena dosiya asaa xalaala hintte dosikko, hinttew ay woytoy de7ii? Hari attoshin, qaraxa qanxiseyssatikka hessa ooothosona. **47** Hinttee, hintte ishata xalaala sarothiko, haratappe ay hara aadhdiyabaa oothidetii? Hari attoshin, Xoossaammanonna asaykka hessa ooothosona. **48** Hiza, salon de7iya hintte aaway polo gidoysada hintteka polo gidite.

**6** "Asi be7o gidi hintte lo77o oosuwa asa sinthan oothonnaada naagettite. Hessatho hanonna ixxiko salon de7iya hintte Aawappe woyto demmeketa. **2** "Hinttee manqotas immiya wode asa sinthan bonchchettanaw gidi cubboti ogiya doonaninne Ayhude Woosa Keethatan ootheysada asi be7o gidi oothofite. Ta hinttew tuma odays; entti bantta kumetha woytuwa ekkidosona. **3** Shin hinttee manqotas immiya wode hintte ushachcha kushey ootheysa hintte haddirssa kushey eroppo; **4** hintte imoy geeman gido. Geeman ootheysa be7iya hintte aaway hinttew woytuwa qonccen immana. **5** "Woosa woossishe cubbotatho hanoppite. Entti, banttna asi be7o gidi Ayhude Woosa Keethanine ogiya doonan eqqidi wosseyssha dosoosona. Ta hinttew tuma odays; entti bantta kumetha woytuwa ekkidosona. **6** Shin neeni woossiya wode, ne soo gela, wulaa gorddada geeman de7iya ne Aawakkwoossa; geeman oosettidayssa be7iya ne aaway new woytuwa immana. **7** Hintte woossiya wode Ayhude gidonna asaatho coo qaala darssidi woossofite. Entti adussi woossin Xoossay si7ees gidi qoppoosona. **8** Hessa gisho, enttayssada hanoppite. Ays giikko, hintte aaway hinttew ay koshshiyako hintte woossanaappe sinthattidi erees. **9** "Hiza, hintte yaagidi woossite, 'Salon de7iya nu aawaw, ne geeshsha sunthay anjetto. **10** Ne kawotethay yo, ne sheney salon hanidayssada sa7ankka hano. **11** Gallasa kathaa hachchi hachchi nuus imma. **12** Nuuni nuna qohidayssata, atto geyssada, nuuskka nu qohuwa atto ga. **13** Nuna iitappe ashshafe attin paacen gelssofa. [Kawotethay, wolqqayne bonchchoy merinaw neessa. Amin7i.] **14** "Hintte hinttena qohidayssata atto giikko, salon de7iya hintte Aaway hintte qohuwakka atto gaana. **15** Shin hintte hara asa nagara atto goonna ixxiko hintte Aaway hintte nagara atto geenna. **16** "Hintte xoomiya wode cubbotatho kayottofite. Ays giikko, entti xoomeyssha asi erana mela bantta som77uwa qitayoosona. Ta tuma odays; entti bantta woytuwa ekkidosona. **17** "Shin neeni xoomiya wode ne som77uwa meecca, ne huu7iya tiyetta. **18** Hessada ne oothiko ne xoomiya xoomay asappe geemmidayssha, shin geeman de7iya ne Aaway eriya xooma gidana. Geeman

oosettidayssa be7iya ne Aaway new woytuwa immana. **19** "Bili miyason, biraati shi7iyason, kaysoy bookkidi ekkiyason, ha sa7an, hinttew shalo shiishoppite. **20** Shin bili moonason, biraati shi7onnason, kaysoy bookkidi ekkonnason salon hinttew shalo shiishite. **21** Ne shaloy de7iyaswan ne wozanay de7ana. **22** "Ayfey asatethaa xomppe. Hessa gisho, ne ayfey payya gidikko ne kumetha asatethay poo7o gidees. **23** Ne ayfey hargganchcho gidikko ne kumetha asatethay dhuma gidees. Hiza, nenan de7iya poo7oy dhuma gidikko, dhumay ay mela aadhdhidi dhumanddeshsha! **24** "Issi asi nam77u godas haarettanaw dandda7enna. Issuwa dosikko hankkuwa ixxes; woykko issuwa bonchchiko hankkuwa kadhees. Xoossasinne miishes haarettanaw dandda7ekketa. **25** "Hiza, si7ite! Hinttee de7on daanaw, 'Ay maanee? Ay uyane? Ay ma77anee?' gidi un77etofite; de7oy kathafe woykko ma7oppe aadhuhenee? **26** Salo kafota xeelite; entti zerokkona, buuccokona, shaalen yeggokona, shin hintte salo aaway entta muzees. Hinttee enttafe keehi aadhdheketii? **27** Hintte giddofe daro un7ettidi ba laythaas bolla issi gallas guijjanaw dandda7ey de7ii? **28** "Qassi hintte ma77iyabaas ays un7ettetii? Ane ciishshata be7ite, ooson daaburokkona woykko suqqokona. **29** Si7ite! Hari attoshin, kawuwa Solomoney ba bonchcho ubban ha ciishshatappae issuwa melakka ma77ibeenna. **30** Hinttenoo, ammanoy paccidayssato, Xoossay hachchi benttidi wontto taman wodhdhanaw de7iya maata yaatidi mayziyabaa gidikko, hinttena enttafe aathidi waati mayzennee? **31** Hessa gisho, 'Ay maanee? Ay uyane? Ay ma77anee?' gidi un7etofite. **32** He ubbaa Xoossaa ammanonna asay darssidi demmanaw un77etosona. Hintte salo aaway he ubbay hinttew koshsheyssha erees. **33** Shin ubbaafe sinthe Xoossaa kawotethaanne iya xillotethaa koyite; he ubbay hinttew guji imettana. **34** Hessa gisho, wonttos qoppishe un7etofite. Wonttoyssi wonttos aqo; issi issi gallasay baw gidiya metora de7ees.

**7** "Hintte bolla pirddettonna mela harata bolla pirddofite. **2** Ays giikko, harata bolla hintte pirddeyssada hintte bolla pirddettona; hintte haratas makkidaban hinttew zaari makettana. **3** Ne ayfen de7iya tuussu daaneyssha be7onna ne ishhaayfen de7iya buuriya ays be7ay? **4** Ne ayfen tuussi de7ishin ne ishhaayfen de7iya buuriya kesso gaanaw waana dandda7ay? **5** Neno cubbuuwaw, koyrottada ne ayfen de7iya tuussi daaneyssha kessa. Iyappe guye, ne ishhaayfen de7iya buuriya kessanaw ne geeshsha xeellana. **6** "Guye simmidi hinttena saxxonna mela geeshshabaa kanatas yeggofite. Bantta tohuwan yedhdhidi iissonna mela hintte al77o inquwa

gudunthota sinthan yeggofite. 7 "Woossite hinttew imettana, koyite hinte demmanna, kare yidi xeegite hinttew dooyettana. 8 Woossiya oodeskka imettana, koyaa oodeskka benttana, kare yidi xeegiya oodeskka dooyettenna. 9 "Hintte giddofe ba na7i uythi woossiko shuchchi immey oonee? 10 Woykko molo woossiko shooshi immey de7ii? 11 Yaatin hintte iita gidishe hintte naytas lo77obaa imo erikko, hintte salo aaway bana wosseyssatas lo77obaa waati darssidi immenee? 12 Harati hinttew oothana mela hintte koyabaa ubbaa hintteka haratas oothite. Ays giikko, Muse higgeynne nabeti tamaarssey hayssa. 13 "Xuuntha wulara gelite; ays giikko, dhayos efiya ogey wogga, wulaykka dalgga. Iyara geliya asaykka daro. 14 Shin de7uwakko efiya ogeynne wulay xuunthu; yaa geliya asaykka guutha. 15 "Bolla baggara dorsse daanidi bantta gaathan suudhume gididi hintte giddo geliya worddanchcho nabettape naagettite. 16 Hintte entta, entta ayfiyaappe erana; agunthafe woyney, kinchchoteppe laadey maxettenna. 17 Hessa mela lo77o mithi ubbay lo77o ayfe ayfees; iita mithi iita ayfe ayfees. 18 Lo77o mithi iita ayfe ayfenna, qassi iita mithi lo77o ayfe ayfanaw dandda7enna. 19 Lo77o ayfe ayfonna mithi ubbay qanxettidi taman xuugettana. 20 Hessa gisho, hintte entta, entta ayfiyaan erana. 21 "Salon de7iya ta aawa sheniya oothiya uray salo kawotethi gelanaappe attin coo tana 'Godaw, Godaw' giya ubbay salo kawotethi gelenna. 22 Pirdda gallas daroti, 'Godaw, Godaw, ne sunthan tinbbite odibookko? Ne sunthan tuna ayyaanata kessibookko? Ne sunthan malaatata oothibookkoo?' yaagana. 23 He wode taani, 'Ta hinttene ubbarakka erikke, hinttee iita ootheyyasati taappe haakkite' yaagana. 24 "Hiza, ha ta qaala si7idi oothiya oonikka ba keethaa shuchcha bolla keexida wozanaama asa mela. 25 Iray bukkis, di7oy di77is, carkkoyka carkkidi he keethaa sugis. Shin keethay shuchcha baaso bolla keexettida gisho kunddibeenna. 26 Ha ta qaala si7idi oothonna oonikka ba keethaa shafe bolla keexida eeya uraa mela. 27 Iray bukkidi, di7oy di77idi, carkkoyka carkkidi, he keethaa sugin, he keethay kunddis; iya kunddethaykka wolqqaama" yaagis. 28 Yesuusi ba oda onggida wode iya timirttey higge asttamaareta mela gidonna maatara gidiya gisho asay iya timirttiyan malalettidosona.

**8** Yesuusi deriyappe wodhdhiya wode daro asay iya kaallidosona. 2 Hekko issi baro hargganchoy iyaakko shiiqidi, iya sinthan gulbatidi, "Godaw, ne shene gidikko tana geeshshada pathanaw dandda7aasa" yaagis. 3 Yesuusi ba kushiya yeddidi iya bochchidi, "Ee, ta shene, paxa" yaagis. Uray iirakka geeyi aggis. 4 Yesuusi iyaakko, "Ne paxuwa oodeskka odoppa. Shin bada ne geeyada paxoyssa

kahine bessa. Ne paxuwas markka gidana mela bada Musey kiittida yarshshuwa yarshsh" yaagis. 5 Yesuusi Qifirnaahome katama gakkida wode, issi mato halaqay iyaakko shiiqidi, 6 "Godaw, ta aylley asatethay gunddin daro harggettidi, son zin77idi de7ees" yaagidi woossis. 7 Yesuusi zaaridi, "Taani bada iya pathana" yaagis. 8 Shin mato halaqay zaaridi, "Godaw, ne ta soo gelanaw bessiya asi gidikke, shin ne han uttada qaala xalaala oda, ta aylley paxana. 9 Ays giikko, taappe bollara ta kiittiyi asati de7oosona, qassi taappe garssara taw kiitteteyyssati de7oosona. Enttafe issuwa, 'Ba' giyade bees; hankkuwa qassi 'Haaya!' giyade yees. Ta aylliya, 'Hayssa ootha' giyade oothees" yaagis. 10 Yesuusi hessa si7ida wode malalettidi, bana kaalliya asaakko, "Ta hinttew tuma odays; taani hayssa mela ammano Isra7eеле asankka be7abiikke. 11 Ta hinttew odays; daroti dolohappen wulohappé yidi, salo kawotethan Abrahamera, Yisaqaqaranne Yayqoobara issife imato bolla uttana. 12 Shin salo kawotethaa laattanaw bessishin attidayssati kare dhuman holettana. Yan enttaw yeehonni achcha garccethi gidana" yaagis. 13 Yesuusi mato halaqaakko, "Ne soo ba, ne ammanuwatho new hano" yaagis. Iya aylley sohuwara paxi aggis. 14 Yesuusi Phexiroosa soo geliya wode, Phexiroosa machche aayiya qoxo misha harggen sakettada zin77idaaro be7is. 15 Yesuusi I kushiya bochchida wode qoxoynne mishay aggi aggis. Paxa denddada iya mokkasu. 16 He wode omarssi tuna ayyaanay oykettida daro asata, asay Yesuusakko ehidosona. Ikka tuna ayyaanata ba qaalan kessis, hargganchchota ubbaa pathis. 17 Hessankka nabija Isayaasi, "I nu harggiya baw ekkis, i nu harggiya tookkis" gida qaalay polettis. 18 Yesuusi daro asay iya yuushwan eqqidayssha be7idi, abbaafe hefinthi pinnana mela ba tamaareta kiittis. 19 Higge asttamaarettape issoy, "Asttamaariyaw, ne biyaso ubbaa ta kaallana" yaagis. 20 Yesuusi iyaakko "Workkanatas olli de7ees, salo kafotas keethi de7ees. Shin Asa Na7aas ba huu7iya shemppisiya bessi baawa" yaagis. 21 Yesuusa kaalliya asatappé issoy, "Godaw, taani sinthata bada ta aawa moogada yaana" yaagis. 22 Shin Yesuusi, "Hayqqidayssati bantta hayqota moogo; neeni tana kaalla" yaagis. 23 Yesuusi baanaw wogoluwan gelida wode, iya tamaaretikka iyara baanaw gelidosona. 24 Entti opoponna de7ishin, wolqqaama hobbey haatha bolla denddin wogoloy mitettanaw gakkis. Shin Yesuusi dhikkis. 25 Iya tamaareti iyaakko shiiqidi iya barkkethidi, "Godaw, nu dhayos nuna ashsharkki" yaagidosona. 26 Yesuusi enttako, "Hinttenoo, ammanoy paccidayssato, ays yayyetii?" yaagis. Denddidi, hobbyianne gotiya essis. Ellesidi ubbabay si7i gis. 27 Iya tamaareti malalettidi,

"Hayssi, hari attoshin, hobbeynne gote ykiitteyssi waanida asee?" yaagidosona. 28 Yesuusi abbaafe hefintan de7iya Gerggesoone giya biittaa gakkida wode tuna ayyaanay oykkida nam77u asati duufoppe keyidi iyara gahettidosona. Entti daro iitanne yashshiya asata gidiya gisho asi he bessaara aadhahanaw dandda7enna. 29 Enttika, "Xoossaa Na7aw, nunanne nenanne aybe gathey? Wodey gakkonna de7ishin nuna pirddanaw yadii?" gidi waassidosona. 30 Enttafe daro haakkonna guduntho wudey heemettes. 31 Tuna ayyaanati Yesuusa, "Ne nuna kessanabaa gidikko, hini guduntho wudiya giddo yeddarkkii" yaagidi woassidosona. 32 Yesuusi, "Biite" yaagis. Tuna ayyaanati asatapape keyidi gudunthotan gelidosona. Gudunthotii ubbay aafu doonara dirggidi bidi abban mitettidi hayqqidosona. 33 Guduntho wudiya heemmeyeessati baqatidi katama bidi, hanidabaanne tuna ayyaanay oykkida asata bolla oosettidaba ubbaa odidosona. 34 Yaatin, kataman de7iya asay ubbay Yesuusa be7anaw keyis. Entti Yesuusa be7ida wode bantta biittaafe keyidi baana mela woassidosona.

**9** Hessafe guye, Yesuusi wogoluwan gelidi, abbaa pinnidi ba katamaa bis. 2 Hanida guutha asati issi gundda uraa algara tookkidi Yesuusakko ehidosona. Yesuusi entta ammanuwa be7idi, gundda uraa, "Ta na7aw, yayyofa! Ne nagaray atto geetettis" yaagis. 3 He saatiyan, Ayhude higge asttamaaretappe issoti issoti, "Hayssi Xoossaa cashshe gidennee" yaagidi bantta wozanan qoppidosona. 4 Yesuusi entta qofaa eridi, "latabaa hintte wozanan ays qoppeetii? 5 Hanoshin, 'Ne nagaray atto geetettis' geyssafenne 'Dendda eqqada ba' geyssafe awussi kawuyii? 6 Shin sa7a bolla nagara atto gaanaw Asa Na7aas maati de7eyssa ta hinttena erisana" yaagidi, gundda addiyako, "Dendda eqqa, ne algaa tookkada, ne soo ba" yaagis. 7 Gundda uray denddidi ba soo bis. 8 Derey hessa be7idi malalettidosona. Hessa mela maata asas immida Xoossaa galatidosona. 9 Yesuusi yaappe denddidi bishe Maatoosa geyssa qaraxa qanxisiya bessan uttidashin be7idi, "Tana kaalla" yaagis. Ikka denddidi kaallis. 10 Yesuusi Maatoosa son gayta bolla uttidashin, qaraxa qanxisiya daro asatinne nagaranchchotii yidi iyaranne iya tamaaretara issife maanaw uttidosona. 11 Issi issi Farisaaweti hessa be7idi, Yesuusa tamaareti, "Hintte asttamaarey qaraxa qanxiseyssataranne nagaranchchotara ays mii?" yaagidosona. 12 Yesuusi hessa si7idi, "Dhale koshshay haragganchchotassafe attin paxatassa gidenna. 13 Shin hintte bidi, 'Tana hintte yarshshuwa gidonnashin hintte harata maarana mela koyays' geetettidi xaaftetidayssi woy guusseeko erite. Ays giikko, taani nagaranchchota

xeeganaw yasippe attin xillota xeeganaw yabiikkke" yaagis. 14 He wode Yohaannisa tamaareti Yesuusakko shiiqidi, "Nunne Farisaaweti xoomos, shin ne tamaareti ays xoomokkonaa?" yaagidi oychchidosona. 15 Yesuusi zaaridi enttako, "Mushuray enttara de7ishin xeegettidi yida asay kayottanaw dandda7onna? Mushuray entta matappe ekettana wodey yaana, entti he wode xoomana. 16 "Ooratha ma7oppe peedhidi gal77a ma7o bolla sikkey oonikka baawa. Hessatho oothiko orathay gal77aa peedhees. Peedhethayka guiji dalggees. 17 Ooratha woyne gal77a ogoron qoliya oonikka baawa. Hessatho oothiko orathay woyney gal77a ogoruwa dhusees woyneykka gukkees; ogoroykka nam77antho maaddonnabaa gidees. Shin orathay woyney orathay ogoron qoletanaw bessees. Hessatho oosettiko nam77ayka iitonna naagettoosona" yaagis. 18 Yesuusi hessa odo bolla de7ishin, Ayhude halaqatapppe issoy iyaakkoo yidi, iya sinthan gulbatidi, "Ta na7iya ha77i hayqqasu, shin iya paxana mela neeni yada ne kushiya I bolla wotharkkii" gidi woossis. 19 Yesuusi denddidi iyara bis; iya tamaaretikka kaallidosona. 20 I bishin tammanne nam77u laythi kumethi suuthi goggidi waaysiya issi maccasiya guyera shiiqada Yesuusa afilaa macaraa bochchasu. 21 Iya ba wozanan, "Ta iya afilaa macaraa xalaala bochchiyakko paxana" yaagada qoppasu. 22 Yesuusi guye simmi iyo xeellidi, "Ta naatte, yayyofa! Nena ne ammanoy pathis" yaagis. Maccasiya sohuwara paxa aggasu. 23 Yesuusi Ayhude halaqaa soo gakkiya wode zaye punneyssatanne yekkeyssata be7idi, 24 "Ane kichchite; guutha na7iya dhiskkasuppe attin hayqqabuukku" yaagis. Shin asay iya bolla miicidosona. 25 Asaa kare kessidaappe guye soo gelidi, na7ee kushiya oykkis, na7iya dendda eqqasu. 26 He worey he biitta ubbaa gakkis. 27 Yesuusi yaappe denddidi gede sinthe biya wode nam77u qooqeti bantta qaala dhoqqu oothidi, "Dawite na7aw, nuna maararkii" yaagishe iya kaallidosona. 28 Yesuusi soo gelida wode qooqeti iya kaallidi yidosona. Yesuusi enttako, "Taani hessa oothanaw dandda7eyssa hintte ammaneetii" yaagis. Enttika, "Ee, Godaw" yaagidi zaaridosona. 29 Hessafe guye, Yesuusi entta ayfiyya bochchidi enttako, "Hinttew, hintte ammanuwatho hano" yaagis. 30 Entta ayfeykka dooyettis. Yesuusi enttako, "Hayssa oodeskka odoppite" yaagidi minthi odis. 31 Shin asati bidi Yesuusabaa he biitta ubban odidosona. 32 Entti yaappe keyaa wode asay tuna ayyaanay oykkidi muumisida issi asi Yesuusakko ehidosona. 33 Tuna ayyaanay keyidaappe guye muume uray odettis. Dereykka malalettidi, "Hayssa mela oorathabay Isra7eele biittan hanibeenna" yaagidosona. 34 Shin Farisaaweti, "Tuna ayyaanata halaqan tuna ayyaanata kessees" yaagidosona. 35 Yesuusi Ayhude Woosa Keethatan

tamaarssishe, salo kawotethaa Wonggelaa sabbakishe, asaa hargge ubbaafe pathishe katamataninne guta ubban yuuyis. 36 Daro derye, heemmiya asi baynna dorssada enttana be7iya asi dhayin un77ettidi de7eyssta be7idi enttaw qadhattis. 37 Ba tamaaretakko, "Shiiqana kathay daro, shin kathaa shiishiya asay guutha. 38 Hessa gisho, Goday kathaa shiishiya oosanchchota yeddana mela woossite" yaagis.

**10** Yesuusi tammanne nam77u tamaareta baakko xeegidi, tuna ayyanata kessana melanne hargge ubbaa pathana mela enttaw maata immis. 2 Yesuusi kiittida tammanne nam77u hawaareta sunthay: koyroy Phexiroosa giya Simoonanne iya ishhaa Inddiriyasa, Zabdiyoosa na7a Yayqoobanne iya ishhaa Yohaannisa, 3 Filipphoosanne Bartolomiyooosa, Toomasanne qaraxa qanxisiya Maatoosa, Ilfiyoosa na7aa Yayqooba, Taadiyosa, 4 biittaaas mishettiya Simoonanne Yesuusa aathi immida Asqoroota Yihuda. 5 He tammanne nam77ata Yesuusi kiittidi yeddisie, "Ayhude gidonna deriyakko booppite, qassi Samaareta katamakka geloppite. 6 Shin Isra7eele keethaafe gidida hini dhayida dorssatakko biite. 7 Yaa bidi, 'Salo kawotethay matattis' gidi odite. 8 Hargganchchota pathite, hayqqidayssata hayqoppe denthite, baro hargganchchota geeshshi pathite, tuna ayyanata kessite. Hintte coo ekkidayssa coo immite. 9 Hintte kiisen worqqa, woykko bira santime oykkofite. 10 Hintte ogiyas karxiito, nam77u afila, woykko caamma woykko xam77a oykkofite; oosanchchuwas gallasa kathi koshshees. 11 "Hintte issi katamaa woykko gutaa geliya wode hinttena mokkidi ekkanaw ufayttiya uraa koyidi iya son shemppite; hintte baana gakkanaw yan gam77ite. 12 Qassi oode sookka gelishe sarothite. 13 He keethay hinttena mokkiko hintte sarothida saroy enttana gakko, shin entti mokkonna ixxiko hintte sarothida saroy hinttew guye simmo. 14 Oonikka hinttena mokkonnanne hintte odiyabaa si7onna ixxiko he keethaafe woykko he katamaappe keyishe hintte tohuwan de7iya baana pittidi keyite. 15 Ta hinttew tuma odays; Xoossaas pirdda gallasan he katamaappe Soodomesinne Gamoora katamatas pirdday kawuyana. 16 "Ta hinttena dorssatada suudhumeta giddo yeddana. Hessa gisho, shooshada cinc cata, holleda ashkketa gidite. 17 Asay hinttena pirdda daynnatas aathi immana, qassi Ayhude Woosa Keethan hinttena garaafana. Hessa gisho, enttafe naagetite. 18 Ta gisho gidi hinttena deriya haareyssata sinthenne kawota sinthe efana. Entta sintharinne Ayhude gidonna deriya sinthan eqqidi hintte tabaa markkattana. 19 Shin hinttena pirddas aathi immiya wode, woygidi zaarino gidi un77etfite; he saatiany hintte gaanabaa Xoossay hinttew

immana. 20 Ays giikko, hinttena haasayey hintte Aawa Geeshsha Ayyanaappe attin hinttena gidekketa. 21 "Ishay ba ishhaa, aaway ba na7aa, hayqos aathi immana, nayti banttana yelidayssata bolla denddidi enttana wodhisana. 22 Ta gisho gidi asay ubbay hinttena ixxana, shin wurssethi gakkanaw minniday attana. 23 Issi heerappe hinttena entti gooddiko hara katama baqatite. Taani hinttew tuma odays; Asa Na7ay yaana gakkanaw, hintte Isra7eele katama ubbaa kantheketa. 24 "Tamaarey ba asttamaariyappe, aylley ba godaappe aadhuhenna. 25 Tamaarey ba asttamaariya, aylley ba godaa daanikko iyaw gidana. Keethaawa Bi7elzebuula giikko iya soo asaa waanidi iiissidi xeegenne? 26 "Hiza, asas yayyofite. Kamettidabay qoncconna, qosettidabay geeshshi keyonna attenna. 27 Taani hinttew dhuman odiyabaa hintte poo7on odite; ta hinttew haythan kalkkashidabaa dabaaban awaajjite. 28 Ashoppe attin shemppo wodhanaw dandda7onnyayssatas yayyofite. Shin shemppuwanne ashuwa gaannamen dhayssanaw dandda7iya Xoossaas yayyite. (Geenna g1067) 29 Nam77u buubbeti issi santimen bayzettokonaayye? Hanoppe attin, enttafe issinnaka hintte Xoossay goonna de7ishin sa7an wodhdhuku. 30 Hari attoshin, hintte huu7e binaanaykka paydettidi de7ees. 31 Hiza, daro buubbetappe hintte aadhdhiya gisho yayyofite. 32 "Asa sinthan taw markkattiya ubbaas taanikka saluwan de7iya ta aawa sinthan markkattana. 33 Shin asa sinthan tana kaddeyssa taanikka salon de7iya ta aawa sinthan kaddana. 34 "Taani sa7an saro ehanaw yida hinttew daanoppo. Taani toorappe attin sarotethi ehanaw yabiikke. 35 Taani yiday, 'Na7aa aawappe macca na7iw aayeppe na7aa machchiw azina aayeppe shaakkanaassa. 36 Asas morkketi iya soo asata gidana.' 37 "Taappe aathidi ba aawa woykko ba aayiw dosey, tabaa gidanaw bessenna. Ba adde na7a woykko ba macca na7iw taappe aathidi dosey, tabaa gidanaw bessenna. 38 Ba masqaliya tookkidi tana kaallonna oonikka tabaa gidanaw bessenna. 39 Ba shemppuwa ashshanaw koyey dhayssana, shin ba shemppuwa ta gisho aathi immey ashshana. 40 "Hinttena mokkey tana mokkees, tana mokkey qassi tana kiittidayssa mokkees. 41 Nabiya nabe sunthan mokkey, nabiyatho woytettana; qassi xilluwa xillo sunthan mokkey, xilluwatcho woytettana. 42 Ta hinttew tuma odays; ha ta tamaaretappe guuxiya issuwas tana kaalliya gisho hari attoshin guutha irxxa haathi immiko iya woytoy dhayenna" yaagis.

**11** Yesuusi tammanne nam77u tamaareta kiitaa ongidaappe guye yaappe dennddidi tamaarssanawunne sabbakanaw Galiila katamata bis. 2 Yohaannisi qasho

keethan de7ishe Kiristtoosi oothiyabata si7idi, ba tamaaretappe iyaakkio kiiptidi, 3 "Yaana geetettiday neneyye? Woykko nuuni haraa naaginoo?" yaagidi oychchis. 4 Yesuusi enttako zaaridi, "Bidi hintte si7iyabaanne hintte be7iyabaa Yohaannisas odite. 5 Qooqeti xeellosona, wobbeti hamuttoosona, baro hargganchchoti paxoosona, tulleti si7oosona, hayqqidayssati hayqoppe denddoosona; manqotas Wonggelay sabbakettees. 6 Tanan dhubettonay anijettidayssa" yaagis. 7 Yohaannisa tamaareti guye simmidi bin, Yesuusi deriyas Yohaannisabaa odishe, "Ha bazzuwa ay be7anaw keyidetii? Carkkoy qaathiya maqqaa be7anaw yidetiye? 8 Yaatin, ay be7anaw keyidetii? Kitte ma7o ma77ida ase be7anaaseyye? Kitte ma7o ma77idayssati kawota keethan de7oosona. 9 Yaatin, ay be7anaw keyidetii? Nabe be7anaaseyye? Hekko, hintte nabeppekkka aadhdheyssa be7eeta. 10 "Ne ogiye ne sinthan giigisiya ta kiiitanchchuwa neeppe sinthe kiiittana" geetettidi xaaftetiday iyassa. 11 Ta hinttew tuma odays; maccasappe yelettidayssata giddofe Yohaannisappe aadhdhey oonikka baawa; salo kawotethan ubbaafe guuxey I, iyappe aadhdhanna. 12 Xammaqiya Yohaannisa wodiyappe doomidi hachchi gakkanaw salo kawotethay daro naaqettees, minnida asati wolqqan yaa gelana. 13 Nabeti ubbaynne Muse higgey Yohaannisa wode gakkanaw salo kawotethaabaa tinbbite odidosona. 14 Hiza, hintte entta kiiata ammanana gidikko, yaana geetettida Eliyaasi, I Yohaannisa. 15 Hiza, si7iya haythi de7ey si7o. 16 "Hiza, ha wodiya yeletethaa aybira daaniso? Giya giddon uttidi woli xeegidi, 17 'Nu hinttew suusul77e punnin; hintte yexxekeeta. Nu sabbidi zeleelin; hintte yeekeketa' yaagiya nayta daanosona. 18 Xammaqiya Yohaannisi moonnanne uyonna yin, 'Tuna ayyaani de7ees' yaagideta. 19 Asa Na7ay mishenne uyshe yin, 'Yarambbanne ushshanchcho, qaraxa qanxiseyssatanne nagaaranchchota dabbo' yaagideta. Hiza, cincatethaa tumatethay iya oosuwan qoncces" yaagis. 20 Hessafe guye, Yesuusi daro malaatata oothida katamatian de7iya asati bantta nagaraappe simmidi maarotan gelonna iixida gisho enttana, 21 "Ayye Koraaziine katamaw, ayye Beetesayda katamaw, ays giikko, hintte giddon oosettida malaatati Xiroosaninne Sidoonan oosettida gidiyakko, entti beni bido tiyettidi, kalliiya ma7idi bantta nagaraappe simmi aggana. 22 Shin ta hinttew odays; pirdda gallas hinttefe aathidi Xiroosasinne Sidoonas pirdday kawuyana. 23 Qassi, Qifirnahoome, neeni pude salo keyanaw koyay? Hanenna! Neeni Si7oolen yegettana. Ays giikko, ne giddon oosettida malaatati Soodomen oosettidabaa gidiyakko, Soodomey hachchi gakkanaw de7anashin. (Hadës 986) 24 Shin ta new odays; pirdda gallas neeppe aathidi

Soodomes pirdday kawuyana" yaagidi hanqettis. 25 He wode Yesuusi, "Aawaw, saluwanne sa7aa Godaw, neeni hayssa eranchchotappenne cincatappene genthada naytas qonccisida gisho, nena galatays. 26 Ee, ta Aawaw, hayssi ne lo77o sheniyada hanis. 27 "Ubbay taw ta Aawappe imettis. Aawappe hari Na7a erey baawa, Na7aappenne I enttaw qonccisanaw koyeyssatappne hari Aawa eranaw dandda7ey baawa. 28 "Hinttenoo, daaburanchchoto, toohoy deexida ubbay taakko haa yiite; taani hinttene shemppisana. 29 Taani ta wozanan ashkkenne aada gidiya gisho, ta qambbaran gelite, taappe tamaarite; hintte, hintte shemppuwas shemppo demmania. 30 Ta qambbaray liiqo, qassi ta toohoykka kawushshe" yaagis.

**12** Hessafe guye, Sambbaata gallas, Yesuusi gade giddora aadhdhees. Yesuusa tamaareti koshattida gisho tiya bangga shirikidi moosona. 2 Shin Farisaaweti hessa be7idi Yesuusakko, "Hekko, ne tamaareti Sambbaata gallas oothanaw bessonabaa ooothoosona" yaagidosona. 3 Yesuusi enttako zaaridi, "Dawitey koshattida wode lyara de7eyssatara ay oothidaakkko nabbabibekketii? 4 Dawitey Xoossa keethi gelidi kahineta xalaalappet attin inne iyara de7eyssatas bessonaa geeshsha daabbuwa mis. 5 Woykko kahineti Sambbaata wogaa shaaridi Xoossa Keethan Sambbaata gallas ooso oothiko enttaw bala gidonnayssa Muse higgiyan nabbabibekketii? 6 Shin si7ite! Xoossa Keethaafe aadhdhey hayssan de7ees. 7 'Taani hintte yarshshuwa gidonnashin hintte harata maarana mela koyays' giya qaalay woy guusseeko hintte eridaakkko xillo asa bolla pirddeketa. 8 Asa Na7ay Sambbaata Godaa" yaagis. 9 Yesuusi yaappe bidi Ayhude Woosa Keethi gelis. 10 Yan kushey gunndida issi uray de7ees. Yesuusa mootanaw gaaso koyaa asati, "Sambbaata gallas pathanaw bessi bessennee?" yaagidi oychchidosona. 11 I enttako, "Hintte giddofe issuwas dorssi Sambbaata gallas aafon wulliko, goochchidi kessonay oonee? 12 Yaatin asi dorssafe waanidi daro aadhdhenee? Hessa gisho, Sambbaata gallas lo77obaa oosoy bessees" yaagis. 13 Hessafe guye, Yesuusi addiyako, "Ne kushiya piddi ootha" yaagin, uray piddi oothis. Iya kushey paxidi hankko kushiyada hanis. 14 Shin Farisaaweti yaappe kare keyidi, Yesuusa waati wodhaneekko maqettidosona. 15 Yesuusi entta qofaa eridi he bessaa aggidi hara soo bis. Daro asay iya kaallidi bidosona, hargganchchota ubbaa pathis. 16 Yesuusi, "Tabaa hara oodeskka odoppite" yaagidi minthi odis. 17 Hessika nabiya Isayaasi, 18 "Hekko ta doorida aylley, ta doseyssi, tana ufaysseyssi, taani ta ayyaanaa, iya bolla shemppisana; I, Ayhude gidonna deriyas suure

pirddabaa awaajjana. 19 I palamenna woykko kaccenna; ba qaalakka denbban coo sissenna. 20 Suure pirddan xoono demmanna gakkaw, dincettida maqqaa menthenna, cuyiya muqaadaa toysenna. 21 Ayhude gidonna derey ubbay iyan ufayssi wothana" yaagidi xaafidayssi polettana melassa. 22 Hessafe guye, tuna ayyaanana oykettida qooqenne muume ase de7eyssa iyaakkoo ehidosona. Yesuusi uraa pathin, uray be7isinne odettis. 23 Asa ubbay malaattidi, "Hayssi Dawite Na7aa gidanddeshshaa?" yaagidosona. 24 Shin Farisaaweti hessa si7idi, "Ha uray tuna ayyaanata kessey tuna ayyaanata halaqaa Bi7elzebuula wolqqaana" yaagidosona. 25 Yesuusi entta qofaa eridi, "Woli giddon shaakettiya kawotetha ubbay kunddanna; qassi woli giddon shaakettiya katamay woykko keethay minnidi eqqenna. 26 Xalahey Xalahe kessiyabaa gidikko ba giddon shaakettis guussu. Hessatho haniyabaa gidikko iya kawotethay waanidi minnidi eqqanaw dandda7ii? 27 Taani tuna ayyaanata kessey Bi7elzebuula wolqqaan gidikko hinttena kaalliyi asati oode wolqqaan kessanee? Hessa gisho, hinttena kaalliyi asati hinttena pirddana. 28 Shin taani tuna ayyaanata kessey Xoossaay Ayyaanana gidikko, Xoossaay kawotethay hintteko yis. 29 "Woykko issi asi wolqqaama asa soo gelidi iya shaluwa bonqanaw koykko koyrottidi he uraa qachchonna ixxiko waattidi dandda7ii? Yaatikko iya shaluwa bonqanaw dandda7ees. 30 "Taara gidonnay oonikka taara eqettees; qassi taara issife shiishonna ubbay laallees. 31 Hessa gisho, si7ite; asay oothiya ay nagarinne cashsha qaali ubbay atto geetettana, shin Geeshsha Ayyaana cayaa oodeskka iya nagaray atto geetettana. 32 Oonikka Asa Na7a bolla iitabaa odettiko iyaw atto geetettana, shin Geeshsha Ayyaana bolla iitabaa odettiya oodeskka ha sa7an gidin yaana alamiyan iya nagaray atto geetettana. (aiōn g165) 33 "Lo77o mithay lo77o ayfe ayfees; qassi iita mithay iita ayfees. Hiza, mithay eretey ba ayfyaana. 34 Hinttenoo, shoosha nayto, hintte iita gidishe waanidi lo77obaa odettanaw dandda7etii? Asi ba wozanan kumidabaappe doonan odettees. 35 Lo77o asi ba wozanan wothida lo77obaappe, lo77obaa kessees; ita asi ba wozanan wothida iitabaaappe, iitabaa kessees. 36 Shin si7ite, asay odettiya coo oda ubbaas pirdda gallas zaaro immana. 37 Ays giikko, ne odettiya ne qaalan xillana; ne odettiya ne qaalay ne bolla pirddana" yaagis. 38 Hessafe guye, issi issi Farisaawetinne higge asttamaareti Yesuusakkko, "Asttamaariyaw, neeni malaata oothada nuna bessa" yaagidosona. 39 Shin Yesuusi zaaridi, "Ammanettonnanne iita yeletethay malaata koyees. Shin nabiya Yoonasa malaatappe hara malaati iyaw imettenna. 40 Yoonasi gita molo ulon heedzu gallasinne heedzu qamma gam77idayssa mela Asa Na7ay heedzu gallasinne heedzu

qamma biitta garssan gam77ana. 41 Nanawe asay pirdda gallas denddidi ha yeletethaa bolla pirddana; ays giikko, entti Yoonasa sibkkiatiya si7idi bantta nagaraappe simmidosona. Hekko, Yoonasappe aadhdheyssi hayssan de7ees. 42 Pirdda gallas dugeha kawiya denddada ha yeletethaa bolla pirddana; ays giikko, iya Solomone cincatethaa si7anaw biittaa gaxappe yasu. Hekko, Solomonepppe aadhdhey hayssan de7ees. 43 "Tuna ayyaanay asappe keyidaappe guye baw shemppiyaso koyidi haathi baynna mela bessan daaburees, shin ba koyaa shemppuwa demmenna. 44 Yaanin, 'Ta agga keyida keetha simmada baana' yaagees. I simmiya wode keethay kaysi gideyssanne pitettidinne giigi uttidayssa demmees. 45 Hiza, simmi bidi, baappe iitiya hara laappun iita ayyaanata ekkidi yees; enttika uraa giddo gelidi de7oosona. He uraas kaseyssafe guyeyssi daro iitees. Ha iita yeletethaa bolla hessa mela hanana" yaagis. 46 Yesuusi deriyas oda bolla de7ishin iya aayiyanne iya ishati iya odisanaw koyidi karen eqqidosona. 47 Issi asi iyaakko, "Ne aayiyanne ne ishati nena odisanaw koyidi karen eqqidosona" yaagis. 48 Yesuusi zaaridi, "Ta aayiya oonee? Ta ishatikka oonantee?" yaagis. 49 Ba kushiyara tamaareta mallishe, "Be7ite, ta aayanne ta ishati hayssata. 50 Salon de7iya ta Aawa sheniya oothiya ubbay ta isha, ta michchonne ta aayo" yaagis.

### 13 He gallas Yesuusi sooppe keyidi abbaa gaxan uttis.

2 Daro derey iya yuushwan shiiqin asaa abbaa gaxan aggaagidi wogolon gelidi uttis. 3 Asaas darobaa leemisora yaagidi odis; "Issi goshshanchchoy zerethi zeranaw keyis. 4 I zeriya wode issi issi zerethati oge gaxan wodhdhidosona; enttaka kafoti yidi maxi midosona. 5 Issi issi zerethati garssan shaalloy de7iya biitta bolla wodhdhidosona. Daro biitti baynna gisho ellesidi dolis. 6 Shin away keyin shullis; xaphoy baynna gisho melis. 7 Issi issi zerethay aguntha giddon wodhdhis; agunthay diccidi he dolaa cuullis. 8 Harati qassi aradda biitta bolla wodhdhis; dolidi ayfe ayfis. Issoy xeeta, issoy usuppus tamma, issoy qassi hasttama ayfis. 9 Si7iya haythi de7iya uray si7o" yaagis. 10 Yesuusa tamaareti iyaakko shiiqidi, "Ays neeni deriyas leemisora oday?" yaagidi oychchidosona. 11 I zaaridi, "Hinttew salo kawotethaa xuuraa eray imettis, shin enttaw imettibeenna. 12 De7iya ubbaas guzgettana, iyaw darana, shin baynayssafe hari attoshin iyaw de7iyarakka ekettana. 13 Hessa gisho, taani entti, xeellishe demmonna mela, si7ishe si7onna mela woykko akeekonna mela enttaw leemison odays. 14 "Isayaasi ba maxaafan odidayssi entta bolla polettis. I odishe, 'Hintte sissaa si7eeta, shin akeekkeketa; hintte

xeelleta, shin be7ekketa. 15 Ays giikko, ha asaa wozanay zel77umis; bantta haythaa erishe tullisidosona, bantta ayfiyaan goozidosona. Hessi baynneeko entti bantta ayfiyaan be7idi, bantta haythan si7idi, bantta wozanan akeekidi, taakko simmana, takka entta pathanashin' yaagis. 16 "Shin hintte ayfeti be7iya gishonne hintte haythati si7iya gisho hintte anjettidayssata. 17 Ta hinttew tuma odays; daro nabetinne xilloti hintte be7eyssa be7anawunne hintte si7eyssa si7anaw amottidosona, shin enttaw hanibeenna. 18 "Hiza, ha zerethaa zeriya uraa leemisuwa si7ite. 19 Oge gaxan wodhdhida zerethaa leemisoy hayssa: salo kawotethaa qaala si7idi akeekonna uraa wozanappe Xalahey yidi iya wozanan de7iya zerethaa maxi digees. 20 Shaalloy garssan de7iya biitta bolla zerettidayssi qaala si7idi ellesidi ufaysan ekkeyssata. 21 Shin xapho yeddaww dandda7onna gisho daro gam77okona. Qaala gaason metoy woykko goodetethi yaa wode ellesdi dhabettoosona. 22 Aguntha gaathan zerettidayssi qaala si7is, shin ha alamiya duussaa hirrgaynne duretetha qofay qaala cuulliya gisho ayfe ayfonna attees. (aiōn g165) 23 Shin aradda biittan zerettida zerethay akeekan qaala si7iya uraa. I ayfe ayfees; issyo xeeta, issyo usuppun tamma issyo qassi hasttama ayfees" yaagis. 24 Yesuusi enttaw hara leemiso odis, "Xoossaa kawotethay ba goshshan lo77o zerethi zerida uraa daanees. 25 Shin asi ubbay dhisKKin iya morkkey yidi gistiya giddon leeshsho zeridi bis. 26 Gisttey diccidi ayfiyaan wode leeshshoy iya giddon bentis. 27 "Gadiya godaa aylleti godaakkoo bidi, 'Godaw, ne goshshan ne lo77o zerethi zerabikkishho? Yaatin, leeshshoy awuppe yidee?' yaagidosona. 28 "I enttako, 'Hessa morkkey oothis' yaagis. "Aylleti godaakkoo, 'Nu bidi leeshshuwa shoddana mela koyay?' yaagidosona. 29 "Shin I, 'Atto bochchofite; hintte leeshshuwa shoddays gishin gisttey shodettana. 30 Bochchofite; caka wodey gakkanaw issife dicco. He wode cakkiya asata leeshshuwa sinthattidi maxidi taman xuugganaw mirqen mirqen qachchite. Shin gistiya shiishidi ta shaaliyan qolite' yaagana" yaagis. 31 Qassi hara leemiso yaagidi odis; "Salo kawotethay issi asi ba goshshan bakkida guutha mithee ayfe daanees. 32 He mithee ayfey hara mitha ayfetappe guutha, shin iya dolaa diccida hara mithata ubbaafe aadhdha gitatawusu. I tashiyan kafoti keexidi uttana gakkanaw wolqqaama mithi gidawusu" yaagis. 33 Kaallidika, Yesuusi hara leemiso odis; "Salo kawotethay issi maccasi heedzu gabate dhiille ekka munuqada, munuqay denddana mela iyan guijida irshho daanees" yaagis. 34 Yesuusi deriyas he ubbaa leemisuwa odis. Leemisoy baynna issibaakka odibeenna. 35 Nabey ba maxaafan, "Taani ta doona, leemison dooyana; saloynne sa7ay medhettosappe,

geemmidayssa odays" yaagidi odidayssi hessian polettis. 36 Yesuusi deriya moyzidi soo gelis. Iya tamaareti iyaakko shiiqidi, "Goshshan de7iya leeshshuwa birshshethaa nuus oda" yaagidosona. 37 I zaaridi, "Lo77o zerethaa zeriday Asa Na7a. 38 Goshshay ha alamiya. Lo77o zerethay salo kawotethaa nayta. Leeshshoy Xalahe nayta. 39 Leeshshuwa zeriday morkkiya Xalahe. Caka wodey, wodiya wursethaa. Cakkeyssati kiitanchchota. (aiōn g165) 40 "Leeshshoy maxettidi taman xuugetteyssa mela wodiya wursethan hessada banana. (aiōn g165) 41 Asa Na7ay ba kiitanchchota kiittana. Entti nagaras gaaso gideyssatanne iita oothiya ubbaa maxidi iya kawotethaafe kessana. 42 Maxi shiishidi yeehoynne achcha garccethi de7iya to7onna taman yeggana. 43 He wode xilloti bantta Aawa kawotethan awada poo7ana. Si7iya haythi de7ey si7o! 44 "Xoossaa kawotethay goshshan moogettida miiShe daanees. Issi asi he miishiya demmidi zaari moogis. Daro ufaytidi bidi baw de7iyaba ubbaa bayzidi he goshsha gadiya shammis. 45 "Hessadakka, qassi salo kawotethay inqo giya al77o shuchchata koyaa zal77anchcho daanees. 46 Daro al77o inquwa demmidi bidi baw de7iyaba ubbaa bayzidi iya shammis. 47 "Qassi Xoossaa kawotethay abban yegettida dumma dumma qommo molo oykkiya gitiya daanees. 48 Molo oykkiya asati moloy gitiyan kumin abbaafe gaxa kessidosona. Yan uttidi lo77uwa qori qori daachcho yeggidosona, shin iita molota wora holidosona. 49 Wodiya wursethan hessatho banana. Kiitanchchoti yidi nagaranchchota xillotappe shaakkidi, (aiōn g165) 50 yeehoynne achcha garccethi de7iya to7onna taman yeggana. 51 "Ha ubbay hinttew gelidee?" yaagidi entta oychchis. Entti zaaridi, "Ee" yaagidosona. 52 Yesuusi, "Hiza, salo kawotethaa eraa ekkidi higgiya tamaarssya ubbay, ba minjiida shaluwappe ororathaanne gal77a kessiya ase daanees" yaagis. 53 Yesuusi ha leemisuwa odi wurssidaappe guye yaappe denddidi bis. 54 Ba yelettida biittaa bidi Ayhude Woosa Keethan deriya tamaarssis. Entti malaalettidi, "Ha uray ha cincatethaanne ha malaatata oothiya wolqqaaw uppe ekkidee? 55 Hayssi anaaxiya na7aa gidenneye? Iya aaye sunthay Mayraamo gidennee? Iya ishati Yayqooba, Yoosefa, Simoonanne Yihuda gidokkonaayye? 56 Iya michheti nuura de7oosona gidennee? Yaatin, ha uray ha ubbaa awuppe ekkidee?" yaagidosona. 57 Hessa gisho, I giyabaa ekkonna ixxidosona. Shin Yesuusi, "Nabey ba yelettida biittaninne ba soo asaa matan bonchchettena" yaagis. 58 Entti ammanonna ixxida gisho daro malaatata he bessan oothibeenna.

**14** He wode Galiila aysiya Heroodisi Yesuusabaa si7is.

2 Ba aylletakko, "Hayssi Xammaqiyaa Yohaannisa; I

hayqoppe denddis. Yaanida gisho ha ubbaa malaatata I oothees" yaagis. 3 I hessa giday Heroodisi ba ishaa Filipphphoosa machche Heerodiyadi gaason Yohaannisa qasho keethi gelssida gishossa. 4 Yohaannisi Heroodisa, "Ne iyo ekkaw woga gidenna" yaagis. 5 Heroodisi Yohaannisa wodhanaw koyis, shin derey Yohaannisa nabe oothidi be7iya gisho yashettis. 6 Heroodisi ba yelettida gallasa bonchchiya wode, Herodiyadi na7iya asaa sinthan yethan durada iya ufatssasu. 7 Yaatin, I, "Iya koyaba ubbaa immana gidi" caaqqis. 8 Na7iya ba aaye zoriya si7ada Heerodisakko, "Xammaqiy Yohaannisa huu7iya keran wothada taw imma" yaagas. 9 Iya yaagin kawoy qiirottis, shin ba caaquwa gishonne baara de7iya imathata gisho gidi I oyshay poettana mela kiittis. 10 Kawoy ase kiittidi Yohaannisi qasho keethan de7ishin iya qoodhiya goyrisis. 11 Huu7iya keran wothi ehidi na7ees immidosona; na7iyakka ekkada ba aayes efasu. 12 Yohaannisa tamaareti yidi iya ahaa efidi moogidosona. Iyappe guye hanidabaa ubbaa bidi Yesuusas odidosona. 13 Yesuusi hanidabaa si7ida wode wogoluwan gelidi he bessaafe issi geemmiya soo barkka bis. Asay hessa si7idi katamatappe dendddidi tohon iya kaallidosona. 14 Yesuusi wogoluwappe wodhdhidi daro asaa be7idi enttaw qadhattis. Entta giddon de7iya hargganchchota pathis. 15 Sa7ay omarssishe biya wode Yesuusa tamaareti iyaakko shiiqidi, "Ha bessay asi baynna bessi, sa7aykka qammis. Yaaniya gisho, heeran de7iya gutata bidi bantaw shammidi maana mela deriya yedda" yaagidosona. 16 Shin Yesuusi enttako, "Derey moonna baanaw koshshenna; entti maanabaa hintte immite" yaagis. 17 Entti zaaridi, "Nuus hayssan ichhashu uythaafenne nam77u moloppe hari baawa" yaagidosona. 18 Ikka, "Ane entta haa ehite" yaagis. 19 Kaallidikka, derey maatan uttana mela odis. Ichhashu uythaanne nam77u molota ekkidi, salo xeellidi galati simmidi, uytha menthidi ba tamaaretas immis; entti qassi deriyas immidosona. 20 Ubbay midi kallidosona. Yesuusa tamaareti mishin attidayssa tammanne nam77u gayta denthidosona. 21 Kathaa mida asay maccasaynne nayti attin ichhashu mukulu gidees. 22 Yesuusi ba tamaareti wogoluwan gelidi baappe sinthattidi abbaafe he finthi pinnana mela kiittidi baw deriya moyzanaw guye attis. 23 Deriya moyzi simmidi barkka woossanaw issi deriya bolla keyis. Sa7ay qamminkka I barkka yan gam77is. 24 He wode wogoloy abbaa bolla bishin sintha baggara carkkoy denddin hobbey wogoluwa un77ethis. 25 Wonttimaatha bolla Yesuusi abbaa bolla hamuttishe ba tamaaretakko yis. 26 Iya tamaareti, I abbaa bolla hamuttishe banttako yeysa be7idi yayyidosona. Enttika, "Hayssi moytillé" gidi yayyidi waassidosona. 27 Shin Yesuusi ellessidi, "Aykoy baawa!

Yayyofite! Tanabay" yaagis. 28 Phexiroosi iyaakko, "Godaw, nena gidikko, taani haatha bollara hamuttada neekko baana mela tana kiitta" yaagis. 29 Yesuusi Phexiroosakko, "Haaya" yaagis. Phexiroosi wogoluwappe wodhdhidi haatha bollara hamuttishe Yesuusakko buussu oykkis. 30 Shin wolqqaama carkkuwa be7idi yayyis. Haathan mitetethi oykkida wode, "Godaw, tana ashsharkii" yaagidi waassis. 31 Yesuusi ellesidi ba kushiya yeddi iya oykkidi, "Neno, ammanoy paccidayso ays sidhay" yaagis. 32 Yesuusaranne Phexiroosara wogoluwan gelida wode carkkoy si7i gis. 33 Wogoluwa giddon de7iya iya tamaareti, "Nenei tumakka Xoossaa Na7a" gidi goynnidosona. 34 Entti abbaa pinnidi Gensareexe giya biittaa gakkidosona. 35 He biittan de7iya asay Yesuusa erida wode bantta heeran de7iya guta ubbaa kiita yedidosona. Asay hargganchchota ubbaa iyaakko ehidosona. 36 Hargganchchoti iya afila macaraa xalaala bochhana mela woossidosona. Bochchida ubbayka paxidosona.

**15** Hessafe guye, issi issi Farisaawetinne higge asttamaareti Yerusalameppe Yesuusakko yidi, 2 "Ne tamaareti ays nu aawata wogaa menthonaa? Entti kathi maanappe sinthe bantta kushiya meecettokona" yaagidi oychchidosona. 3 Yesuusi zaaridi, "Hintee, hintte wogaa gisho, Xoossaa kiitaa poleyssa ays ixxeeti? 4 Ays giikko, Xoossay, 'Ne aawanne ne aayiw bonchcha. I ba aawa woykko ba aayiw cayeyssi hayqo gibeennnee?' yaagis. 5 Shin hintte, issi asi ba aawa woykko ba aayiw maaddanabay de7ishin, 'Hayssa ta Xoossas yarshshas giikko, 6 ba aawa woykko ba aayiw bonchchanaw bessenna' yaageeta. Yaatidi hinttee, hintte wogaa polanaw Xoossaa qaala mentheeta. 7 Hinttenoo, cubboto, Isayaasi hinttebaa likke odis, 8 "Ha asay tana bantta doonan bonchchees, shin entta wozanay taappe haahon de7ees. 9 Asay tana coo goynnosona; entti asi medhdhida kiitaa Xoossaa higge daanisidi tamaarssoosona" gis" yaagis. 10 Yesuusi daro asaa baakko xeejadi, "Si7ite! Akeekite! 11 Ase tunisiyabay doonara geliyaba gidonnashin doonappe keyaabaa" yaagis. 12 Hessafe guye, Yesuusa tamaareti iyaakko yidi, "Farisaaweti neeni gidayssa si7idi dhubbetidayssa akeekay?" yaagidosona. 13 Shin Yesuusi enttaw zaaridi, "Saluwan de7iya ta aaway tokkiboonna mithay ubbay shodettana. 14 Enttabaa hirggofite; entti qooqe kaalethiya qooqeta. Qooqey qooqe kaalethiko, nam77ayka ollan kunddana" yaagis. 15 Phexiroosi zaaridi, "Ha leemisuwa birshshethaa nuus odarkii" yaagis. 16 Yesuusi enttako, "Hinttewuka ha77i gakkanaw gelibeennee? 17 Doonara geliyabaa ubbay ulo gelidi kare keyeyssa erekketii? 18 Shin

doonara keyaabay wozanappe keyees. Ase tunisiyabati hessata. 19 Enttika asa wozana giddofe keyaa iita qofa, wodho, laymatethi, iita ooso, kayso, worddo markka, cashshe. 20 Hessa daaniyabati ase tuniseesippe attin meecettonna kushera meyssi tunisenna" yaagis. 21 Hessafe guye, Yesuusi yaappe keyidi Xiiroosanne Sidoona katamati de7iya biittaa bis. 22 Issi Kanaane biitta maccas Yesuusakko yada, ba qaalaa dhoqqu oothada, "Godaw, Dawite na7aw, taw qadhettkii; ta na7iw tuna ayyaanay oykkidi iita waayses" yaagasu. 23 Shin Yesuusi issi qaalakka zaaronna si7i gis. Yesuusa tamaareti iyaakko yidi, "Ha maccasiya nu geedo kaalla kaallada, woossawusu. Hessa gisho, neeni iyo moyzarkki" yaagidi woossidosona. 24 Yesuusi zaaridi, "Taani Isra7eele keethaafe wudeppe dhayida dorssatada dhayida asata xalaalas kiittetas" yaagis. 25 Shin iya sinthan kunddada, "Godaw, tana maaddarkii" yaagasu. 26 I zaaridi, "Nayta kathi ekkidi kanatas yeggeyssi lo77o gidenna" yaagis. 27 Maccasiyakka, "Godaw, hessi tuma, shin hari attoshin kanati bantta godati mishin, gaytappe wodhdiya tiifiya moosona" yaagasu. 28 Yesuusi zaaridi, "Ha maccasete, ne ammanoy gita; ne koyidayssada new hano" yaagis. I na7iya iirkakka paxa aggasu. 29 Yesuusi yaappe denddidi Galiila Abbaa mati bis. Issi dere bolla keyidi, yan uttis. 30 Daro asay bantara, wobbeta, qooqeta, kuunata, doona muumetanne, hara daro hargganchchota ekkidi, iyaakko ehidi iya sinthan wothidosona. Yesuusi enttana pathis. 31 Hessa gisho, muumeti odettishin, kuunati piddi gishin, wobbeti hamuttishin, qooqeti xeellishin asay be7idi malaalettidi, Isra7eletea Xoossaa galatidosona. 32 Yesuusi ba tamaareta baakko xeegidi, "Ha daro asay taara heedzu gallas gam77ida gishonne enttaw ha77i miyabay baynna gisho taani enttaw qadhettays. Entti ogen daaburidi kunddonna mela aykko muzonna entta mela yeddanaw koyikke" yaagis. 33 Iya tamaareti zaaridi, "Nuuni ha bazzuwani hayssa keena asaas gidiya kathi awuppe demmanee?" yaagidosona. 34 Yesuusi enttako, "Hinttew aappun uythi de7ii?" yaagidi oychchis. Entti zaaridi, "Laappun uythinne laafa molotappe guuthi de7ees" yaagidosona. 35 Yesuusi deriya sa7an uttite yaagidi kiittis. 36 Hessafe guye, he laappun uythaanne moluwa ekkidi Xoossaa galatis. Menthidi ba tamaaretaa immis. Iya tamaareti daro asaas gishidosona. 37 Asay ubbay midi kallidosona. Mishin attida tiifiya laappun gita gayta kumethi iya tamaareti denthidosona. 38 Mida asay maccasinne na7a paydonna adde xalaali oyddu mukulu. 39 Yesuusi deriya yeddaappe guye wogoluan gelidi Megedoona giya biittaa bis.

**16** Farisaawetinne Saduqaaweti Yesuusakko yidosona. Iya paaccanaw koyidi, bantana saloppe malaata besso gidi oychchidosona. 2 Shin I enttako, "Sa7i omarssiya wode, 'Saloy zo77ida gisho wontto booqallana' yaageta. 3 Wonttiya wode, 'Saloy zo77idi shaaratida gisho iray bukkana' yaageta. Yaatin hintte salo mallaa be7idi ereeta, shin wodiya malla eranaw dandda7ibekketa. 4 litanne ammanonna yeletethay malaata koyees. Shin iyaw Yoonasa malaatappe hara malaati imettenna" yaagis. Hessafe guye, enttana yan aggidi hara soo bis. 5 Entti abbaafe he finthi pinnida wode daabbo ekkidi yaanayssa dogidosona. 6 Yesuusi enttako, "Farisaawetappenne Saduqaaweta irshshuwaafe naagettite" yaagis. 7 Enttika bantta garssan, "I hessa giday nu daabbo ekkidi yoonna gishossa gidana" yaagidosona. 8 Yesuus entta qofaa eridi, "Hinttenoo, ammanoy paccidayssat! Daabbo ekkonna yida gisho woli gidon ays odetteetii? 9 Ha77ika hintte akeeketii? Ichhashu mukulu asaas ichhashu uythaan gishidayssanne entti midi kallin hintte aappun gayta kumethi denthidaakko dogidetii? 10 Hessadakka, laappun uythaan oyddu mukulu asaas gishidayssanne entti midi kallin, hintte aappun gita gayta kumethi denthidaakko akeeketketii? 11 Hiza, taani Farisaawetanne Saduqaaweta irshshuwaafe naagettite gada odehyss daabbobaa gidonnayssa akeeketketii?" yaagis. 12 Yaatin, iya tamaareti Yesuusi odehy munuqa denthanaw yegettiya irshshobaa gidonnashin Farisaawetanne Saduqaaweta timirrtiyafe naagettanayssa gideyssa akeekidosona. 13 Yesuusi Qisaariya Filphoosa giya biittaa gakkida wode ba tamaareta, "Asay, Asa na7aa oona goonaa?" yaagidi oychchis. 14 Enttika, "Issoti issoti Xammaqiya Yohaannisa, harati Eliyasa qassi hankkoti Ermmyisa woykko nabetaappe issuwa goosona" yaagidosona. 15 Yesuusi zaaridi, "Yaatin, hintte tana oona geeti" gidi entta oychchis. 16 Simoona Phexiroosi zaaridi, "Neeni Kiristtoosa, de7o Xoossaa na7a" yaagis. 17 Yesuusi Phexiroosakk, "Yoona na7aa Simoona, neeni anjettidayssa! Hayssa new qonccisiday saluwan de7iya ta aawappe attin ase gidenna. 18 Ta new odays Phexiroosa, neeni zaalla! Taani ha zaalla bolla ta woosa keethaa keexana. Hayqo wolqqatika iyo xoonokkona. (Hades g86) 19 Salo kawotethaa qulppeta ta new immana. Sa7an neeni diggiyabay ubbay salon Xoossaa matan digettidabaa gidana. Sa7an neeni hano giyabay ubbay salon Xoossaa matan hanidabaa gidana" yaagis. 20 Hessafe guye, I, Kiristtoosa gideyssa oodeskka odonna mela ba tamaareta minthidi kiittis. 21 He wodiyappe doomidi Yesuusi ba tamaaretaa, "Taani Yerusalaame baanaw bessees. Yan deriya cimatan, kahine halaqatanne higge asttamaareta

kushen waaye ekkanaw bessees. Entti tana wodhana, shin taani heedzanho gallas hayqoppe denddana" yaagidi qonccisis. 22 Phexiroosi Yesuusa gaxa kessidi, "Godaw, hessi hanenna! Hessa melabay nena ubbarakka gakkofol!" yaagidi hangettis. 23 Yesuusi Phexiroosakko guye simmidi, "Ha Xalaliyaw, taappe haakka! Neeni asa qofa qoppasappe attin Xoossa qofa qopponna gisho taw dhube gidaasa" yaagis. 24 Hessafe guye, Yesuusi ba tamaaretakko, "Oonikka tana kaallanaw koyabaa gidikko bana kaddo, ba masqaliya tookkidi tana kaalo. 25 Ba de7uwa ashshanaw koyaa ubbay dhayssees. Shin ba de7uwa ta gisho gidi aathi immeysi ashshees. 26 Asi alame kumethaa baw oothidi, gidoshin ba shemppuwa dhayssikko iya ay maaddii? Woykko asi ba shemppuwa laame ay immanaw dandda7ii? 27 Asa na7ay ba aawa bonchchuwan ba kiitanchchotara yaana. He wode issi issi uraas iya oosuwada immana. 28 Ta tuma odays; hayssan eqqida asatappe Asa Na7ay kawo gididi simmeyssa be7ana gakkanaw hayqonnayssati hayssan de7oosona" yaagis.

## 17 Usupun gallasappe guye Yesuusi, Phexiroosa,

Yayqoobanne iya ishha Yohaannisa baara ekkidi banttarkka gidanaw deriya bolla keyis. 2 Yan entta sinthan Yesuusa malay kumethi laamettis; iya som77oyka awada xolqqis. Iya ma7oykka daro booxis. 3 Hekko, Museynne Eliyaasi iyara odettishin be7idosona. 4 Phexiroosi Yesuusakko, "Nuuni hayssa hashshu yida. Ne koykko issino new, issino Muses, issino Eliyaasas hayssan heedzu shaqara shaqarana" yaagis. 5 Phexiroosi hessa buroo odishin bootha shaaray enttana kammis. Shaara giddora, "Tana ufayssya, ta dosiya na7ay hayssa, iya si7ite!" yaagiya qaalay yis. 6 Yesuusa tamaareti hessa si7ida wode dagammidi bantta som77uwara sa7an kunddidosona. 7 Shin Yesuusi enttako shiiqidi entta bochchidi, "Denddite, yayyofite!" yaagis. 8 Entti dhoqqu gidi be7ida wode Yesuusappe hara oonakka be7ibookkona. 9 Entti deriyappe wodhdhishin Yesuusi enttako, "Asa Na7ay hayqoppe denddana gakkanaw ha hintte be7idabaa oodeskka odoppite" gidi kiittis. 10 Yesuusa tamaareti, "Yaatin, higge asttamaareti Eliyaasi Kiristtoosappe kasetidi yaana giday aybisse?" yaagidi oychchidosona. 11 Yesuusi zaaridi, "Ee! Eliyaasi kaseti yidi ubbabaa giigisana. 12 Shin ta hinttew tuma odays; Eliyaasi kasetidi yis. Enttika iya bolla koyidabaa oothidosonappe attin iya shaakki eribookkona. Hessada Asa Na7ay entta kushen waayettana" yaagis. 13 He wode Yesuusi giday Xammaqiya Yohaannisabaa gideyssa akeekidosona. 14 Entti deriyappe asaakko simmiya wode issi

asi Yesuusa sinthan gulbbatidi, 15 "Godaw, hayyana ta na7as qadhattarkii; iya shocidi yeggiya harggey daro un77ethidi tamaninna haathan yeggees. 16 Ne tamaaretakko ehas, shin entti pathanaw dandda7ibookkona" yaagis. 17 Yesuusi zaaridi, "Hinttenoo, ammanonna geella yeletethaw awude gakkanaw ta hinttera daane? Awude gakkanaw ta hinttena dandda7anee? Ane na7aa haa ekki yiite" yaagis. 18 Yesuusi tuna ayyaanaa hangettin, tuna ayyaanay na7appe keyis; he saatenka na7ay paxis. 19 Hessafe guye, Yesuusa tamaareti banttarkka iyaakko shiiqidi, "Nuuni tuna ayyaanaa kessanaw dandda7ibonnay aybisse?" yaagidi oychchidosona. 20 I enttako, "Hinttew ammanoy laafida gishossa. Ta hinttew tuma odays; gaashe ayfe mela ammanoy hinttew de7ikko 'Ha deriya hayssafe denddada gede aadhda' giikko hinttew kiittetana. Hinttew dandda7ettonabay deenna. 21 [Shin hessa melay woosappenne xoomappe attin haran keyenna]" yaagis. 22 Yesuusa tamaareti Galiiilan shiiqidi de7ishin Yesuusi enttako, "Asa Na7ay asa kushe aadhdi imettana. 23 Entti iya wodhana, shin I heedzanho gallas hayqoppe denddana" yaagis. Iya tamaaretikka daro qiriottidosona. 24 Yesuusaranne iya tamaaretara Qifirnahoome katama gakkida wode Xoossa Keetha giira qanxiseyssati Phexiroosakko yidi, "Hintte asttamaarey Xoossa Keetha giira giiri?" yaagidi oychchidosona. 25 Phexiroosi zaaridi, "Giirees" yaagis. Phexiroosi soo geliya wode Yesuusi kasetidi, "Phexiroosa, new ay daanii? Ha sa7aa kawotethati qaraxanne giira ooppe ekkona? Gade asappeyye woykko asa gade asappe?" yaagidi oychchis. 26 Phexiroosi "Asa gade asappe" gidi zaaris. Yesuusi zaaridi, "Gade asay giira girokkona guussu. 27 Shin entti dhubettonna mela abbaa bada moluwa oykkiya manxxaqa yegga. Koyro ne oykkiya moluwa doona dooyada giiras gidiya miishiya ne gishonne ta gisho efada giira" yaagis.

## 18 He wode Yesuusa tamaareti yidi, "Salo kawotethan ubbaafe aadhdey oonee?" yaagidi oychchidosona. 2 Yesuusi issi guutha na7a xeegidi entta giddon essidi hayssada yaagis. 3 "Taani hinttew tuma odays; hintte laamettonanne guutha naytada hanonna ixxiko salo kawotethaa ubbarakka gelanaw dandda7ekketa. 4 Hiza, ha guutha na7aada bana kawushshiya oonikka salo kawotethan ubbaafe aadhdeyssa gidana. 5 Hayssa mela na7a ta sunthan mokkiya oonikka tana mokkees. 6 "Shin tanan ammaniyya ha guuthatappe issuwa naagara oothana mela dhube gidiya oonikka gita gaachcha woxa ba qodhen qachchidi ciimmo abban mitettiko iyaw lo77o. 7 Alamen asay nagara oothana mela oothiyabati de7iya gisho alamiya ayye. Hessa melabati yoonna attenna,

shin dhubey iya gaason yaa uraa ayye. 8 "Ne kushey woykko ne tohoy nena bailethikko neeppe qanxa yegga. Neeni nam77u kushera woykko nam77u tohora merinaa taman yeggettanyssafe kushe woykko toho duuxa gidaad merinaa de7o demmeyssi new lo77o. (aiōnios g166) 9 Qassi ne ayfey nena bailethikko iyo wooca kessada wora hola. Neeni nam77u ayfera gaannname taman yeggetteyssafe issi ayfera merinaa de7uwa geleyssi new lo77o. (Geenna g1067) 10 "Ta hinttew odays; salon de7iya entta naagiya kiiitanchchotii ubba wode salon de7iya ta Aawa sinthan de7iya gisho, hintte ha guuthatappi issuwaka kadhonna mela naagettite. 11 Asa Na7ay dhaydayssata ashshanaw yis" yaagis. 12 Qassi Yesuusi, "Hinttew ay daanii? Issi uraas xeetu dorssati de7eyssatappi issoy dhayikko uddufun tammanne uddufunata deriya bolla yeggi aggidi he dhayidayssata koyanaw beenne? 13 Ta tuma odays; I demmida wode uddufun tammanne uddufunataappi aathidi dhayidi benttida issi dorssan ufayttees. 14 Hessadakka, salon de7iya hintte aaway ha guuthatappi issoy dhayana mela koyenna. 15 "Ne ishay nena qohikko nerkaa iyaakko bada iya balaa iyaw oda. I nena si7ikko ne ishaa new isha ootha. 16 Shin I nena si7onna ixxiko, nam77u woykko heedzu asa markkan mootoy lasettiya gisho, issi woykko nam77u asi ekkada iyaakko ba. 17 I enttana si7onna ixxiko, woosa keethas oda. Woosa keethi giyabaa si7onna ixxiko ammanonna asada woykko qaraxa qanxisiya asada iya payda. 18 "Ta hinttew tuma odays; sa7an hintte diggiyabati ubbay salon Xoossaa matan digettidaba gidana. Sa7an hintte hano giyabati ubbay salon Xoossaa matan hanidabaa gidana. 19 "Qassika ta hinttew odays; sa7an hinttete nam77ay bantta woossiyabas issi wozanaan gididi Xoossaa woossiyabaa gidikko salon de7iya ta Aaway hinttew oothana. 20 Tana kaalleyssatappi nam77a woykko heedza gididi shiiqya bessan taani entta giddon benttana" yaagis. 21 He wode Phexiroosi Yesuusakko yidi, "Godaw, ta ishay tana qohikko aappun toho taani atto gaanaw bessii? Laappun toho gakkanaaseyye?" gidi oychchis. 22 Yesuusi zaaridi, "Gidenna, laappun tammu toho laappunappi attin laappun toho gidenna. 23 "Hessa gisho, Xoossaa kawotethay ba oosanchchotara ba miihey paccidaakkonne palahidaakkko be7anaw qoppida kawuwa daanees. 24 He kawoy miihey paccidaakkonne palahidaakkko be7iya wode daro ginddigindda acoy de7iya issi uraa iyaakko ehidosona. 25 Shin he aylley acuwa qanxanaw xoonettin iyara, iya machcheera, iya naytinne iyaw de7iyabay ubbay bayzettidi acoy cigettana mela iya goday kiittis. 26 Yaatin aylley ba godaa tohuwa bolla gulbbatidi, 'Ta godaw, hayyana guutha wode takkarkki, ta acuwa ubbaa ta ciggana' yaagidi woossis.

27 Kawoy iyaw qadheti, yeddi aggis; iya acuwa maaris. 28 "Shin he aylley keyi bidi ba lagge oosanchchotappe issoy baappe daro guutha miihe tal77idayssa, 'Ne bolla de7iya ta miishiya taw cigga' gidi qoodhe oykkis. 29 "He iya lagge aylliya iya sinthan gulbbatidi, 'Hawayna guutha wode takkarkki taani ta acuwa ubbaa ciggana' yaagidi woossis. 30 "Shin ixxidi ekki efidi ba laggey acuwa qanxana gakkanaw qasho keethi gelssis. 31 Hessa gisho, hara lagge oosanchchotii hessa be7ida wode daro yilotidi, bidi bantta godaas I oothidabaa ubbaa odidosona. 32 "Yaatin kawoy he aylliya xeegisidi, 'Ha iita aylliaw, neeni tana woossida gisho, ta ne acuwa ubbaa new maaras. 33 Yaatin, taani ne acuwa maaridayssada neeni ne lagge aylliya acuwa maaranaw new bessennee?' yaagis. 34 Hessa gisho, kawoy daro yilotidi, I ba acuwa ubbaa ciggana gakkanaw paxa kaa7ettana mela qasho keethan yeggis. 35 "Hessadakka, hintte issoy issoy hintte ishaa wozanapple maaronna ixxiko salon de7iya ta Aaway hinttene hessada oothana" yaagis.

**19** Yesuusi hessa odi onggidaappe guye, Galilappe denddidi Yorddaanose Shaafappe hefinthan de7iya Yihuda biittaa bis. 2 Daro asay iya kaallidi bin entta giddofe hargganchchota pathis. 3 Farisaaweti iya paaccanaw koyidi iyaakko yidi, "Issi asi ay gaasonka ba machchiw yeddanaw bessii?" yaagidi oychchidosona. 4 Yesuusi zaaridi, "Xoossay koyro addenne maccas oothi medhdhidaysa hintte nabbabibekketii? 5 'Hessa gisho, Issi asi ba aawanne ba aayiw aggidi ba machcheera issino gidees, nam77ayka issi asho gidoosona.' 6 Hessa gisho, entti issi asi gidoosonappi attin nam77u asi gidokkona. Hiza, Xoossi qachchidayssa asi shaakkofo" yaagis. 7 Farisaaweti, "Yaatin, Musey issi asi anjo worqqate immidi yeddana mela ays kiittidee?" yaagidi oychchidosona. 8 Yesuusi zaaridi, "Hinttee, hintte machcheta yeddana mela Musey hinttene kiittiday, hintte wozanaa minutethaa gishoppe attin koyroppe hessa mela gidenna. 9 Ta hinttew odays; ba machchiya laymatonna de7ishin yeddidi hara ekkiya oonikka laammees" yaagis. 10 Iya tamaareti iyaakko, "Azinabayne machchibay hessa mela gidikko ekko geloy attiko lo77o" yaagidosona. 11 Yesuusi zaaridi, "Hessa mela timirttey Xoossay dandda7a immidayssatassafe attin asa ubbaassa gidenna. 12 Hiza, yelettshe shuufa gididi yelettidayssati de7oosona, qassi asi qaaratidayssati de7oosona, qassi salo kawotethaa gisho gidi banttana shuufaydayssati de7oosona. Hessa gisho, hayssa ekkaw dandda7iya oonikka ekko" yaagis. 13 Yesuusi ba kushiya guutha nayta bolla wothidi enttaw woossana mela issi issi asay nayta iyaakko ehidosona. Shin iya

tamaareti asaa hanqettidosona. 14 Shin Yesuusi, "Xoossaa kawotethay hayssata melassa gidiya gisho, guutha nayti taakko yeysa diggofite; yo giite" yaagis. 15 Ba kushiya entta bolla wothidaappe guye he bessaafe aggidi bis. 16 Issi gallas issi uray Yesuusakkko yidi, "Asttamaariyaw, taani merinaa de7o demmanaw ay lo77obaa ootho?" yaagis. (aiōnios g166) 17 Yesuusi iyaakko, "Lo77obaa ne tana ays oychchay? Issi Xoossaafe attin hari lo77oy baawa. Shin neeni merinaa de7uwa ekkanaw koykko kiitata naaga" yaagis. 18 Uray zaaridi, "Awussa kiitata" yaagidi oychchis. Yesuusi zaaridi, "Wodhoppa, laymatoppa, kaysotoppa, worddo markkattofa, 19 ne aawanne ne aayiw bonchcha, ne shooruwa ne huu7iyatho dosa" yaagis. 20 He na7atethay, "Taani hayssata ubbaa na7atethafe doomada naagas. Yaatin, hari taw pacciabay aybee?" yaagidi oychchis. 21 Yesuusi zaaridi, "Neeni polo gidanaw koykko bada new de7iyabaa bayzada manqotas imma; neeni salon duretana. Yaata simma yada tana kaalla" yaagis. 22 Shin he naatetha uray daro dure gidiya gisho, hessa si7ida wode azzanishe aggidi bis. 23 Hessafe guye, Yesuusi ba tamaareta, "Taani hinttew tuma odays; durey salo kawotethi gelanayssi daro meto. 24 Dure asi Xoossaa kawotethaa gelanayssafe gimale marppe luhora aadhahheyssi kawuyeesi" yaagis. 25 Yesuusa tamaareti hessa si7idi malaattidi, "Yaatin, ooni attanaw dandda7ii?" yaagidi oychchidosona. 26 Yesuusi entta caddi xeellidi, "Hayssi asas dandda7ettenna, shin Xoossas ubbay dandda7ettees" yaagis. 27 Phexiroosi zaaridi, "Nuuni ubbabaa aggidi nena kaallida. Yaatin, nuuni ay demmanee?" yaagis. 28 Yesuusi enttako hayssada yaagis: "Taani hinttew tuma odays; Asa Na7ay yaana alamiyan ba bonchcho araatan uttiya wode hintte tammanne nam77ati, tana kaallidayssati, tammanne nam77u araatan uttidi tammanne nam77u Isra7eele zerethata bolla pirddana. 29 Ta sunthaa gisho keethe woykko ishata woykko michcheta woykko aawa woykko aayiw woykko nayta woykko gadiya aggiday oonikka xeetu kushe ekkana. Qassi merinaa de7uwakka ekkana. (aiōnios g166) 30 Shin daroti ha77i dethan sinthe gididayssati guye gidana, qassi guye gididayssati sinthe gidana" yaagis.

**20** "Xoossaa kawotethay ba woyni giddon oosanchchota kera oosisanaw wontta guura keyida keethaawa daanees. 2 I he oosanchchotas hachchi hachchi issi dinaare qanxanaw enttara giigidi, entta ba woyni giddo yeddis. 3 "Qassi wonttafe heedzu saate gidishin keyidi ooso dhayidi giya bolla eqida hara asata demmis. 4 I enttako, 'Hinttaka ta woyni giddo bidi oothite, taani hinttew bessiya gatiya qanxana' yaagis. 5 Enttika bidosona. Qassika

I usuppuun saateneinne uddufun saaten keyidi hessada oothis. 6 Tammanne issi saate gidishin I keyaa wode harati yan eqqidayssata demmidi, 'Hintt ooso oothonna gallas kumethi hayssan ays eqqidi pee7idetii?' yaagis. 7 "Entti zaaridi, 'Nuna kera oosisiya asi dhayida gishossa' yaagidosona. 'Ikka, 'Hinttaka ta woyni giddo bidi oothite' yaagis. 8 'Sa7i omarssin, woyni goday oosanchchota halaqaakko, 'Oosanchchota xeegada wurssethan ooso gelidayssatappe doomada koyro gelidayssata gakkanaw entta gatiya qanxa' yaagis. 9 Tammanne issi saaten ooso oykkidayssati yidi, huu7en huu7en issi issi dinaare ekkidosona. 10 Koyro ooso oykkidayssati yidi, bantaw daro imettana gidi qoppidosona. Shin enttika huu7en huu7en issi issi dinaare ekkidosona. 11 Bantta miishiya ekki simmidi keethaawa bolla zuuzummidosona. 12 'Hayssati guyeppe yidi issi saate xalaala oothidosona. Shin gallas kumethi awa suulan daaburidi pee7ida nuura entti waanidi issino gidoona' yaagidosona. 13 "Woyni keethaaway oosanchchotappe issuwako, 'Ta ishaw, taani nena qohabikke; ne taara giigiday issi dinaareessa gidennee? 14 Ne miishiya ekkada ne soo ba. Ta omarssi yidayssaskka neyssa mela immanaw koyays. 15 Taani ta miishiyan koyidabaa oothanaw taw maati baawe? Woykko taani keeha gidida gisho neeni qanaatay?' yaagis. 16 "Hessada ha77i dethan guye giididayssati sinthatana, sinthattidayssati qassi guyetana" yaagis. 17 Yesuusi Yerusalame bishe, tammanne nam77u tamaareta dumma gaxa kessidi enttako yaagis: 18 "Be7ite, nuuni ha77i Yerusalame buussa bolla de7oos. Yan Asa Na7ay kahine halaqatasinne higge astamaareta aadhdi imettana. Enttika iya bolla hayqo pirdda pirddana. 19 Iya Ayhude gidonna deriyas aathi imman. Entti iya kawushshana, garaafana, yaatidi iya masqaliya bolla kaqqana. Shin I heedzanthro gallas hayqoppe denddana" yaagis. 20 He wode Zabdiyoosa machchiya ba nam77u adde naytara Yesuusakkko yada, iya sinthan gulbatada issibaa iya woossasu. 21 Yesuusi iikko, "Ne ay koyay?" yaagis. Iya zaarada, "Ne kawotethan ha ta nam77u nayti issoy ne ushachchan issoy ne haddirssan utto garkkii!" yaagasu. 22 Shin Yesuusi naytakko zaaridi, "Hintt ay woossiyako erekketa; taani uyanaw de7iya waaye xuu7aa uyanaw dandda7etii?" yaagis. Enttika, "Ee dandda7os" yaagidosona. 23 Yesuusi, "Tumakkka taani uyanaw de7iya xuu7appe hintte uyana. Shin ta ushachchaninne haddirssan uttanayssata doorey tana gidikke. He bessay imetey, ta aaway immanaw giigisida asatassa" yaagis. 24 Attida tammu iya tamaareti hessa si7ida wode nam77u ishata bolla hanqettidosona. 25 Shin Yesuusi entta ubbaa xeegidi hayssada yaagis. "Ayhude gidonna asaa haareyssati bantta

asaa bolla godateyssanne entta kaaletheyssati wolqqan haareyssa hintte ereeta. 26 Shin hintte giddon hessada gidoppo. Hinttefe gitatanaw koyaa oonikka hinttew aylle gido. 27 Hintte giddon ubbaafe bolla gidanaw koyaa oonikka hinttew aylle gidanaw bessees. 28 Hessadakka, Asa Na7ay ase haggaazanawunne daro asaa wozanaw ba shemppuwa immanaw yisippe attin asan haggaazetanaw yibeenna" yaagis. 29 Hessafe guye, Yesuusi ba tamaaretara lyaarkofe keyidi bishin, daro asay enttana kaallidosona. 30 Oge gaxan uttida nam77u qooqeti Yesuusi yaara aadhdeyssa si7idi, "Godaw, Dawite Na7aw, nuus qadhettarkii" yaagidi waassidosona. 31 Daro asay enttana, "Hayzite" yaagidi kaccidosona. Shin entti, "Godaw, Dawite na7aw, nuus qadhettarkii" gidi guiji waassidosona. 32 Yesuusi eqqidi, entta xeegidi, "Ta hinttew ay oothana mela koyeetii?" yaagidi oychchis. 33 Enttika, "Godaw, nu ayfey xeellana mela koyoos" yaagidosona. 34 Yesuusi enttaw qadhettidi, entta ayfiyaa bochchis. Ellesidi entta ayfey xeellis; entti iya kaallidi bidosona.

**21** Yesuusaranne iya tamaaretara Yerusalem matidi, Shamaho Deriya bolla de7iya Beetefaage giya gutaa gakkishe, Yesuusi ba tamaaretappe nam77ata baappe sinthe yaagidi kiittis: 2 "Hinttfe sinthan de7iya guta biite. Yan issi harey qashon de7iyaro I maarara hintte sohuwara demmana. Entta billidi haa ekki yiite. 3 Oonikka hinttena oychchiko, 'Goday enttana koyees' yaagite. I enttana iirakka yeddi aggana" yaagis. 4 Hessika nabey, 5 "Xiyoone katamaas, 'Hekko, ne kawoy ashkke gididi, hare bollanne hare mara bolla utidi, neekko yees' yaagite" yaagidi xaafidayssi poettana mela hessi hanis. 6 Iya tamaareti bidi Yesuusi entta kiittidayssada oothidosona. 7 Hariunne hare maraa ehidi bollara ma77ida banitta ma7uwa entta zokkon yeggidosona. Yesuusi ma7ota bolla uttis. 8 Daro asay bantta ma7uwa ogiyan iihidosona. Harati boncco tashidi ogiya bolla yeggidosona. 9 Yesuusappe sinthara hamutteyssatinne iyappe guyera kaalliya daro asay, "Hosaana! Dawite na7ay galatetto! Godaa sunthan yeysi anijettidayssa! Bonchchoy Ubbaafe Dhoqqa Saluwan Xoossaas gido!" yaagidi waassidosona. 10 Yesuusi Yerusalem katamaa gelida wode he kataman de7iya asay ubbay, "Hayssi oonee?" yaagidi yarkkidosona. 11 Asay, "Hayssi Galilian de7iya Naazirete katamaappe yida nabiya Yesuusa" yaagidosona. 12 Yesuusi Xoossa Keethi gelidi, yan bayzeysatanne shammeyssata ubbaa kare goodis. Miishe laammeysata xarpheezatanne holleta bayziya oydetu shiri yeggis. 13 Ikka enttako, "Xoossaas

qaalan, 'Ta keethay Xoossa woossiya keethi geetettana' geetetti xaafettis. Shin hintte panggati qosettiya gonggolo oothideta" yaagis. 14 Yesuusi Xoossa Keethan de7ishin qooqetinne gunddati iyaakko yin entta pathis. 15 Shin kahine halaqatinne higge asttamaareti Yesuusi oothida malaalisiyabata be7idayssasinne guutha nayti Xoossa Keethan, "Dawite na7ay, galatetto" yaagidi waasseyyessa si7idi hanqettidosona. 16 Entti Yesuusakko, "Hayssati geyssa ne si7ay?" yaagidosona. Yesuusi, "Ee si7ays, Xoossa qaalan, 'Guutha nayta doonaninne dhammiya nayta doonan galata wothadasa' geetettidi xaafetidayssa hintte nabbabibekketii" yaagis. 17 Enttana yan aggidi Bitaaniya giya katamaa bidi aqis. 18 Yesuusi wontta guura katama simmidi yishe koshattis. 19 Oge gaxan issi balase mithi be7idi iikko bis. Shin haythafe attin hara aykkoka demmibeenna. Hessa gisho, iyo, "Hizappe nam77antho ayfe ayfoppa!" yaagis. He balase mithiya ellesada mela aggasu. (aiōn g165)

20 Iya tamaareti hessa be7idi, "Ha balasiya waanada ellesa meladee?" yaagidi malaalettidosona. 21 Yesuusi zaaridi, "Taani hinttew tuma odays; hinttew ammanoy de7ikko, qassi hintte sidhonna ixxiko balase bolla taani oothidayssa mela xalaala ootheketa, shin 'Ha deriya shodettada abban wodhdha' yaagikko hanana. 22 Ammanidi hintte woossiyabaa aybibaa gidikkoka hintte ekkana" yaagis. 23 Yesuusi Xoossa Keetha gelidi tamaarssishin, kahine halaqatinne Ayhude cimati iyaakko yidi, "Neeni hayssa oothana mela new ay maati de7ii? New ha maata immiday oonee?" yaagidi oychchidosona. 24 Yesuusi enttako, "Taanikka hinttena issibaa oychchays; hintte taw hessa zaarikko, taani ay maatan oothiyako hinttew odana. 25 Yohaannisi xammaqana mela maatay awuppe imettidee? Xoossafeyye asappe?" yaagis. Entti bantta giddon zorettidi, "Nuuni, 'Xoossafe' giikko, I nuna, 'Yaatin ays ammanibeekketii?' yaagana. 26 Nuuni, 'Asappe' giikko, asay ubbay Yohaannisa nabe oothi xeelliya gisho, asaa yayyoos" yaagidosona. 27 Hessa gisho, "Nuuni erokko" yaagidi zaaridosona. Ikka, "Hiza, taanikka hayssa ay maatan oothiyako hinttew odikke" yaagis. 28 "Yesuusi kaallidikka hayssada yaagis: "Nam77u adde nayti de7iya issi uray de7ees. He uray bayra na7aakkko bidi, 'Ta na7aw, hachchi woyniya giddo bada ootha' yaagis. 29 Na7ay zaaridi, 'Atto biikke' yaagis. Shin guyeppe ba wozanan qoppi ekkidi oothanaw bis. 30 Aaway ba kaalo na7aakkko bidi, ba bayra na7aakkko gidayssada kiittis. Ikka, 'Ero, ta aawaw' yaagis. Shin bibeennna. 31 Ha nam77u naytappe ba aawas kiittidayssi awussee?" yaagis. Enttika, "Bayra" yaagidosona. Yesuusi enttako, "Ta hinttew tuma odays; qaraxa qanxiseyssatinne laymateysati hinttefe sinthattidi

Xoossaa kawotethaa gelana. 32 Xammaqiya Yohaannisi suure ogiya tamaarssishe yin I geyssa ammanibeekketa. Shin qaraxa qanxiseyssatinne laymateysati ammanidosona. Hintte hari attoshin, entta be7idikka hintte nagaraappe simmidi ammanibeekketa" yaagis. 33 Qassika Yesuusi hayssada yaagis; "Hara leemiso si7ite, woyne tokkida issi uray de7ees. He woyniya yuushuwa diris. Woyniya gum77iya olaaka bookkis. Woyniya naaganaw shakkoka shaakkis. Hessafe guye, gadiya kothe immidi hara biitta bis. 34 Woyne ayfiyaa maxiya wodey gakkin bana gakkiya baggaa ekkidi yaana mela ba aylleta enttako yeddus. 35 Kothe aawati iya aylleta oykkidi issuwa wodhdidosona, hankuwa wodhdidosona qassi attidayssha shuchchan caddidosona. 36 Woyne atakilttiya goday kaseyssatappae dariya hara aylleta kiittis. Kothe aawati entta bollaka hankkoysata bolla oothidayssada oothidosona. 37 Wurssethan I, 'Ta na7aa entti bonchchana!' yaagidi ba na7aa enttako kiittis. 38 "Shin kothe aawati na7aa be7idi bantta giddon 'Gadiya laattanayssi hayssa, iya wodhidi gadiya nuuni laattoos!' yaagidosona. 39 Na7aa oykkidi woyniya giddofe gaxa kissidi wodhdidosona. 40 "Hiza, woyne atakilttiya goday yaa wode he kothe aawata waatanee?" yaagidi oychchis. 41 Entti zaaridi, "I he iita asata iita wodho wodhidi, woyney ayfiyaa wode iya gakkiya baggaa woden woden immiya hara kothe aawatas immana" yaagidosona. 42 Yesuusi zaaridi enttako, Xoossaa qaalan, "Gimbbeysatti boridi ixxida shuchchay, godaa xaphuwa minthiya, ubbaafe aadhdhiya shuchchaa gidis. Hayssi Goday oothidabaa; nu ayfiyas malaalisiyabaa' geettetidi xaaftetidayssha nabbabibeekketi? 43 "Hessa gisho, taani hinttew odays; Xoossaa kawotethay hinttfe ekettidi lo770 ayfe ayfiyaa asatas imettana. 44 [Ha shuchchaa bolla kunddiya ubbay meqerettana. Qassi he shuchchay iya bolla wodhdhiya uraykka gaacettana]" yaagis. 45 Kahine halaqatinne Farisaaweti Yesuusi odida leemisuwan banttana odidayssha eridosona. 46 Entti Yesuusa oykkanaaw koyidosona, shin asay Yesuusa nabe oothidi xeelliya gisho, asaas yayyidosona.

**22** Yesuusi asaas zaaridi hayssada yaagidi leemiso odis. 2 "Xoossaa kawotethay ba na7aas yaagano giigisida kawuwa daanees. 3 He kawoy yaagano yaana mela odi wothida asata xeeganaw ba aylleta kiittis. Shin asati yaanaw koyibookkona. 4 Qassi hara aylleta xeegidi, xeegettida asatakko bidi, 'Taani ta sanggatanne modhdhida gatarmenthota shukkas; ubbabay giigis. Ta yaaganuwa haa yiite yaagite' yaagidi kiittis. 5 Shin xeegettidayssati xeessaa ixxidi, bantta oosos oosos bidosona. Issoy ba goshshaas, hankkoy ba zal77iyas bis. 6 Harati qassi

kawuwa aylleta oykkidi, kawushshi wadhdhidi wodhdidosona. 7 "Kawoy daro yilottidi, ba wotaaddareta yeddidi shemppo wodhidayssata wodhisis, entta katamakka xuuggis. 8 Hessafe guye, ba aylletakko, 'Yaaganoy giigis, shin xeegettidayssati yaaganuwas bessiya asi gidokkona. 9 Hessa gisho, wogga ogeta bidi, demmida asi ubbaa yaaganuwa yaana mela xeegite' yaagis. 10 Aylleti ogiya bolla bidi bantta demmida asi ubbaa lo77otanne itata ehidi yaagano shaqara gelssidi kunthidosona. 11 "Shin kawoy kathaa maanaw uttida asaa be7anaw gelida wode yaagano ma70 ma77iboonna issi asi demmis. 12 Iyaakko, 'Laa, ne yaagano ma70 ma77onna waanada hayssaa geladii?' yaagis. Shin uray si7i gis. 13 "Kawoy ba aylletakko, 'Ha uraa kushiyanne tohuwa qachchidi, kare dhumaa kessi yeggite. Yan iyaw yeehonne achcha garccethi gidana' yaagis. 14 "Hessadakka, Xoossaa kawotethaa xeegettidayssati daro shin doorettidayssati guutha" yaagis. 15 Hessafe guye, Farisaaweti bidi, Yesuusa waati odan oykkaneekko zorettidosona. 16 Bantta tamaaretanne Heroodisa baggatappae issota issota kiittidosona. Enttika, "Asttamaariyaw, ne tuma odehyssa nu eroos. Neeni asappe ase shaakkaka, asa woyganddes gada aykkoka oothaka, Xoossaa ogiya tumatethan tamaarssasa. 17 Ane nuus oda, nuuni Roome Kawuwashi giira giiranaw bessi bessennee?" yaagidosona. 18 Shin Yesuusi entta iita qofaa eridi, "Ha cubboto, tana ays paacetii? 19 Giira giiriya miishiya tana bessite" yaagis. Enttika iyaw santime ehidosona. 20 I, "Ha sunthaynne malay oodebaye?" yaagis. 21 Entti, "Roome Kawuwayssa" yaagidosona. Yaatin Yesuusi enttako, "Hiza, Kawuwashi besseyssa kawuwas, Xoossas besseyssa Xoossas immite" yaagis. 22 Entti hessa si7ida wode malalettidi iya matappe aggidi bidosona. 23 He gallas hayqoppe denddoy baawa yaagiya Saduqaaweti Yesuusakkoyidi, yaagidi iya oychchidosona. 24 "Asttamaariyaw, 'Musey, issi asi na7a yelonna hayqqiko, he hayqqidayssha ishay iya machchiw ekkidi, ba ishaas na7a yelo' yaagidi kiittis. 25 Nu eriya laappun ishati de7oosona. Bayray machcho ekkidi na7a yelonna hayqqis. Iya machchiw iya kaalo ishay ekkis. 26 Hessadakka, he maccasiw ekkida nam77anthoyka, heedzanthoyka, bidi laappunati wurana gakkanaw ubbay hayqqidosona. 27 Ubbaafe guye he maccasiya hayqqasu. 28 Yaatin, laappunati ubbay iyo ekkida gisho, hayqoppe denddiya gallas, he maccasiya laappunatappae awussas machcho gidanee?" yaagidosona. 29 Yesuusi zaaridi, "Hintte Xoossaa qaalay tamaarssiyabaa woykko iya wolqaa eronna gisho baleeta. 30 Asay hayqoppe denddiya wode salon de7iya kitanchchota mela gidanaappe attin ekkokona gelokkona. 31 Qassi hayqqida asati hayqoppe denddanabaa

Xoossay hinttew odidayssa nabbabibeekketi? 32 Xoossay, 'Taani Abrahaame Xoossa, Yisaqa Xoossa, Yayqooba Xoossa' yaagis. Hessa gisho, Xoossay paxa de7eyssata Xoossaafe attin hayqqidayssata Xoossa gidenna" yaagis. 33 Daro asay hessa si7idi, iya timirttian malalettidosona. 34 Yesuusi Saduqaawetas gaanabaa dhayssidayssata Farisaaweti si7ida wode issife shiiqidosona. 35 Entta giddofe issi higge asttamaarey Yesuusa paace oysho oyochchis. 36 "Asttamaariyaw, higge ubbaafe aadhdeyssi awussee?" yaagidi oyochchis. 37 Yesuusi zaaridi, "Ne Godaa, ne Xoossa, ne kumetha wozanappe, ne kumetha shemppuwafe, ne kumetha qofaappe dosa. 38 Ubbaafe aadhdeyssinne bayra kiiay hayssa. 39 Nam77antho ubbaafe aadhdiya kiiay, ase ubbaa ne huu7iya ne doseyssada dosa' yaageyssa. 40 Muse higgeynne nabeta timirttey ubbay ha kiiata bolla katoosona" yaagis. 41 Farisaaweti issi bolla shiiqidi de7ishin, Yesuusi enttana, 42 "Kiristtoosabaa hintte woygetti? I oode na7ee?" yaagidi oyochchis. Entti, "I Kawuwa Dawite na7a" yaagidi zaaridosona. 43 Yesuusi enttako, "Yaatin, Dawitey Geeshsha Ayyaanan gididi waattidi Kiristtoosa, 'Godaa' gidi xeegii? Dawitey gishe, 44 'Godaa Xoossay, ta Godaakkoo, ne morkketa ne tohoy yedhdhiyaso oothana gakkanaw, hayssan taappe ushachcha baggan utta' gis. 45 Hiza, Dawitey Kiristtoosa Godaa gidi xeegikko, waanidi Kiristtoosi Dawite na7a gidii?" yaagis. 46 Yesuusas issi qaala zaaranaw dandda7ida asi oonikka baawa. Qassi he gallasappe doomidi hara oysha oyochchanaw oonikka dandda7ibeenna.

**23** Hessafe guye, Yesuusi shiiqida asaasinne ba tamaaretas hayssada yaagis. 2 "Higge asttamaaretinne Farisaaweti Muse higgiya billanaw maatara de7oosona. 3 Hessa gisho, entti hinttenu kiiitiya ubbaa oothitenne naagite. Shin entti ooheyssada oothofite. Ays giikko, entti oodeyssada oothokona. 4 Entti tookkanaw dandda7ettona tooho qachchidi asaa toossoosona. Shin bantaw hari attoshin, he toohuwa asay tookkiya wode biradhdhe xeeran bochchanaw koyokkona. 5 "Shin entti bantta ooso ubbaa asi be7onna mela ooothoosona. Bantta som77oninne qesen qachchiya maxaafaa xiqseye de7iya kitaafe dalggisosona, bantta ma7uwa macaraakkka adussoosona. 6 Mokettiya bessan bonchcho bessinne Ayhude Woosa Keethatan daro lo77iya oyde dosoosona. 7 Asay giyan enttana bonchchon sarothanayssanne 'Asttamaariyaw' gidi xeeganayssa koyoosona. 8 "Shin hintte asttamaarey issuwa xalaala gidida gishonne hintte ubbay ishata gidida gisho, 'Asttamaariyaw' geetettidi xeegettofite. 9 Hinttew salon issi aawa xalaali de7iya gisho, ha sa7an oonakka 'Aawaw' gidi xeegoppite.

10 Hinttew issi Goday Kiristtoosa xalaali de7iya gisho 'Godaw' geetetti xeegettofite. 11 Hintte giddon bayratey hintte aylle gido. 12 Bana gitayiha oonikka kawuyana; bana kawushshiya oonikka gitatana. 13 "Hinttenoo, cubboto, higge asttamaarettonne Farisaaweto, asa sinthan salo kawotethaa gorddeyssato hinttenu ayye. Hinttee, hintte huu7en geleketa qassi haratakka gelssekka. 14 [Hinttenoo cubboto, higge asttamaarettonne, Farisaaweto, am77eta keetha hintte bongishe, asi be7o gidi woosa adusseeta. Hessa gisho, hinttenu ayye. Ubbaafe aadhdiya pirdday hinttenu naagees.] 15 "Hinttenoo, cubboto, higge asttamaarettonne Farisaaweto, hintte issi uraa ammanthanaw abbaranne sa7ara yuuyeta. Shin hintte iya ammanthida wode he uraa hinttefe aathidi Gaannames giiggettidayssata oothiya gisho, hinttenu ayye. (Geenna g1067) 16 "Oonikka Xoossa Keethan caaqqiko aykkoyka baawa. Shin Xoossa Keethan de7iya worqan caaqqiko, he caaqoy iya gomana giya qooqeto, hinttew qooqidi harata kaaletheyssato, hinttenu ayye. 17 Hinttenoo, eeyato, qooqeto, worqay aadhdiyye? Worqqiya Xoossaas dummayiya Xoossa Keethay aadhdihi? 18 Qassi 'Oonikka yarshsho yarshshiya bessan caaqqiko, aykkoyka baawa. Shin oonikka iya bolla de7iya yarshshuwan caaqqiko, he caaqoy iya gomana' yaagidi tamaarsseta. 19 Hinttenoo, qooqeto, yarshshoy aadhdiyye? Yarshshuwa Xoossaas dummayiya bessay aadhdihi? 20 Hessa gisho, yarshsho bessan caaqqya uray, he yarshsho bessaaninne iya bolla de7iya ubbaban caaqqees. 21 Xoossa Keethan caaqqya uray, he Xoossa Keethaninne iyan de7iya Xoossan caaqqees. 22 Salon caaqqya uray Xoossaaraataninne he araata bolla uttiya Xoossan caaqqees. 23 "Hinttenoo, cubboto, higge asttamaarettonne Farisaaweto, hinttenu ayye. Hintte kareetha sawoppe, naatiropenne okasheppe asraata kesseta. Shin higgiyan de7iya aadhdi koshsheyssata aggideta. Hessika xillo pirdda, qadhetethinne ubbaban ammanetethi. Haratakka aggonnashin hayssata hintte oothanaw bessees. 24 Hinttew qooqidi hara asi kaaletheyssato, hintte ushshaafe udunxe kessidi gimale mitteeta. 25 "Hinttenoo, cubboto, higge asttamaarettonne Farisaaweto, hinttenu ayye. Hintte shaatiyasinne keriyas bolla baggaa geeshsheeta. Shin enttaw garssan bonqeynne uuzetethi kumi uttis. 26 Neno qooqe Farisaawiyaw, shaatiyasinne keriyas garssaa kasetada geeshsha. Hessafe guye, bolla baggayka geeshshi gidana. 27 "Hinttenoo, cubboto, higge asttamaarettonne Farisaaweto, hinttenu ayye. Kare baggara qalame tiyettidi lo77idi, giddon meqethinne wooqidabay kumida duufota daaneta. 28 Hessadakka, bolla baggara asas lo77o daaneta. Shin hintte garssan cubbotethinne iitatethi kumis. 29 "Hintteno, cubboto,

higge asttamaarettonne Farisaaweto, hinttena ayye. Hintte nabetas duufo keexeta, qassi xillota duufuwakka loytheeta. 30 Qassi hintte, 'Nuuni beni nu aawata wode de7idabaa gidiyakko, enttara issife nabeta suuthaa guussokoshin' yaageeta. 31 Hessa gisho, hintte nabeta wodhida asaa nayta gideyssa hinttee hintte huu7en markkateeta. 32 Hiza, hintte aawati doomidayssa hintte polite. 33 "Ha shooshatoo, shoosha nayto, hintte Gaannname pirddaafe waanidi attanee? (Geenna g1067) 34 Hessa gisho, ta odehyssa si7ite; taani nabeta, cincca asatanne asttamaareta hintteko kiittana. Enttafe issota issota hintte wodhananne masqaliya bolla kaqqana. Baggata Ayhude Woosa Keethatan lisson garaafananne katamaappe katama gooddana. 35 Hessa gisho, xilluwaa Aabela wodhida wodiyappe doomidi, Xoossa Keethasinne yarshsho bessaafe giddon hintte wodhida Baraakiya na7aa Zakkariyaasa wode gakkanaw hayqqida xillo asa ubbaa gisho, hintte seerettana. 36 Taani hinttew tuma odays; hinttenne hintte aawati oothida balaas ha pirdda ubbay ha yeletethaa bolla gakkana. 37 "Yerusalame, Yerusalame, nabeta wodhiyare! Xoossay neekko kiittidayssata shuchchan caddiyare! Kuttoy ba nayta ba qefen haphpheyyssada taani ne asaa ta qesiyan gechchanaw aappun toho koyadina! Shin tana diggadasa. 38 Hiza, hintte Xoossaa keethay kaysi gidana. 39 Taani hinttew odays; 'Godaa sunthan yeysii anjettidayssa' hintte gaana gakkanaw nam77antho tana be7ekketa" yaagis.

**24** Yesuusi Xoossa Keethafe keyidi bishin, iya tamaareti iyaakko yidi, malalettidi Xoossa Keetha gimbbyia bessidosona. 2 Yesuusi enttako zaaridi, "Ee! Hayssa ubbaa be7etii? Taani hinttew tumaa odays; shuchchi shuchcha bolla gimbettida mela laalettonna attenna" yaagis. 3 Yesuusi Shamaho Deriya bolla uttidashin, iya tamaareti banttarkka iyaakko yidi, "Hessi awude hananeekko nuus oda. Qassi ne yuussasinne wodiya wurssethaas malaatay aybee?" yaagidi oychchidosona. (aiōn g165) 4 Yesuusi zaaridi, "Hinttena oonikka balethonna mela naagettite! 5 Ays giikko, daro asati ta sunthan, 'Taani Kiristtoosa, Xoossay asaa ashshanaw kiittidayssa' yaagishe yidi daro asaa balethana. 6 Matan de7iya ola girssaa, haahon de7iya ola wore si7anaw de7eeta. Hessa melabay hananaw bessiya gisho hirggofite. Shin wurssethay buroona. 7 Derey deriyara, issi kawotethay hara kawotethaara olettana. Koshayne biittaa qaaxoy ubba bessan banana. 8 Hessi ubbay yelo iqethas zooke mela. 9 "He wode asay hinttena waayes aathi immana, qachchananne wodhana. Ta sunthaa gisho asa ubbay hinttena ixxana. 10 He wode daroti ammano aggana. Bantta giddon issyo

issuwa aathidi immana, issoy issuwa ixxana. 11 Qassi daro worddo nabeti denddidi darota balethana. 12 Makkallatethi dariya gisho, daro asaa siiqoy irxxana. 13 Shin wurssethi gakkanaw genccia uray attana. 14 Asa ubbaas markka gidana mela Xoossaa kawotethaa Wonggelay biitta ubban odettana. Hessafe guye, wurssethay yaana. 15 "Hessa gisho, nabiya Daaneli odida bashshaa tunatethay geeshsha bessan eqqidayssa hintte be7ana. (Akekiso: Hessi woy guusseeko nabbabeyssi akeeko!) 16 He wode Yihuda biittan de7eyssati deriyakko baqato. 17 Keetha huu7en de7iya uray ba son de7iyabaa ekkanaw soo gelonna baqato. 18 Gaden de7eyssi ba ma7uwa ekkanaw guye simmofo. 19 He wode qantha maccasatasinne dhanthiya maccasatas daro un77a gidana. 20 Balggon woykko Sambaataan hintte baqatoy gidonna mela Xoossaa woossite. 21 Ays giikko, sa7i medhettosappe hachchi gakkanaw hanonnabay, qassi sinthafekka ubbarakka hanonna waayey he wode hanana. 22 Xoossay he gallasata taybuwa guuthonnaako ase gidida oonikka attenna. Shin I ba doorida asata gisho, he gallasata taybuwa guuthana. 23 "He wode oonikka hinttena, 'Hekko, Kiristtoosi hayssan' woykko 'Hinin de7ees' yaagikko ammanoppite. 24 Ays giikko, worddo Kiristtoosatinne worddo nabeti denddana. Enttaw dandda7ettiko, hari attoshin Xoossay dooridayssatakka balethanaw gita malaatatanne malaalisiyabata oothana. 25 Akekite, taani hinttew hayssa kasetada odas. 26 "Hessa gisho, asay hintteko, 'Hekko, Kiristtoosi bazzon de7ees' giikko, yaa booppite. Woykko hintteko, 'Hekko, qol77an de7ees' giikko, enttabaa ammanoppite. 27 Ays giikko, wol77anthi salon wol77ammidi, dolohappe wuloha gakkanaw bentteyssada, Asa Na7aa yuussay hessada hanana. 28 "Bawuti de7iyson ankoti shiiqana. 29 "He wode he waaye gallasatappae guye, sohuwara away dhumaana, ageenay ba poo7uwa diggana. Koolinttoti saloppe wodhdhana, qassi salon de7iya wolqqati buqettana. 30 He wode Asa Na7aa yuussaa mallay saluwa bolla benttana. Sa7an de7iya asi ubbay yekkana. Qassi Asa Na7ay, wolqqaranne gita bonchhuwara saluwa shaara giddora yishin entti be7ana. 31 I ba kiitanchchota gita punniya moyzera kiittana. Entti sa7aa oydu baggaa bidi, ha gaxappe ya gaxa gakkanaw de7iya iyaw doorettidayssata shiishana. 32 "Balase giya mitheefe tamaarite. Iya aacada hayxiya wode torchchey matattidayssa hintte ereeta. 33 Hessadakka, hintte ha ubbabaa be7iya wode Yesuusi matidi penggen de7eyssa erite. 34 Taani hinttew tuma odays; ha ubbabay polettana gakkanaw, ha yeletethay aadhdhenna. 35 Saloynne sa7ay aadhdhanna, shin ta qaalay ubbaka aadhdhenna. 36 "He gallasaanne he saatiya salon de7iya ta aawappe attin hari salo kiitanchchota gidin

woyko Na7aa gidin oonikka erenna. 37 Asa Na7aa yuussay, Nohe wode hanidayssa mela gidan. 38 He wode bashsha haathay yaanappe sinthe Nohey markkabiyan gelida gallasa gakkanaw, asay mishenne uyishe, ekkishenne gelishe gam77is. 39 Bashsha haathay yidi, entta ubbaa dhayssana gakkanaw akeekibookkona. Asa Na7aa yuussayka hessada banana. 40 "He wode nam77u asati gaden oothana. Enttafe issoy ekettana, hankkoy attana. 41 Nam77u maccasati issife gaaccana. Enttafe issiniya ekettana hankkiya attana. 42 "Hiza, hintte Goday ay gallas yaanekko hintte eronna gisho, minnidii naagite. 43 Shin kaysoy qammafe ay saaten yaanekko keethaway eriyakko, ba keethay bookettonna mela barkkidi naaganashin. 44 Hessadakka, Asa Na7ay hintte qopponna saaten yaana gisho, hintteka giigidi de7ite. 45 "Yaatin, ba soo asaas kathaa koshshiya wodiyen immana mela, iya goday doorida ammantheysinne wozanaama aylley oonee? 46 I ba goday kiittidayssa oothishin iya goday yidi demmiya aylley anjettidayssa. 47 Taani hinttew tuma odays; goday he ayllya babaa ubbaa bolla shuumana. 48 Shin he aylley iita gidikko, 'Ta goday gam77idi yaana' yaagidi ba wozanan qoppidi, 49 ba lagge oosanchchota wadho doomikko, mathotteyssatara miikkonne uyikko, 50 he ayllya goday I qopponna gallasinne I eronna saaten, 51 yidi iya qanxerethana. Iya qaadaa cubbotara oothana. He bessan iyaw yeehonnie achche garccethi gidana.

**25** "He wode salo kawotethay bantta kuraaziya oykkidi, machcho ehanaw bida addiya mokkanaw keyida tammu geela7ota daanees. 2 Enttafe ichchashati eeyaa, qassi ichchashati cincca. 3 Eeyati kuraaze oykkidosona, shin hara lambba oykkibookkona. 4 Shin cinccati bantta kuraaziyanne hara guzha lambba oykkidosona. 5 Machchiw ekkeyssi gam77in, he geela7oti banttana dhiskkoy oykkii dhiskkidosona. 6 "Giddi bilae gidiya wode, 'Hekko, machchiw eheyssi gakkis, iya mokkanaw keyite' yaagiya gita cabboy si7ettis. 7 "He wode he geela7oti ubbay barkkidi, bantta kuraaziya giigisidosona. 8 Eeyati cincatalko, 'Nu kuraazey to7ana haniya gisho, hintte lambbaafe nuus immerkketi' yaagidosona. 9 "Shin cinccati enttako zaaridi, 'Akkay, nuusinne hinttes gidiya lambbi baawa. Hessa gisho, hinttew bida shammidi ekkite' yaagidosona. 10 Eeya geela7oti lambba shammanaw bin, machchiw ekkeyssi puttu gis. Giigeti uttida ichchashu geela7oti iyara issife yaagano keethaa gelidosona; kareykka gorddetti aggis. 11 "Guyeppe hankko geela7oti yidi, 'Godaw, godaw, nuus dooyarkii' yaagidosona. 12 "Shin I enttako zaaridi, 'Taani hinttew tuma odays; ta hinttena erikke!' 13 "Hiza, Asa Na7ay yaana

gallasaay woykko saatiya hintte eronna gisho barkkidi naagite. 14 "Xoossaay kawotethay ba oosanchchota xeegidi baw de7iyabaa enttaw sheedhdhidi oge baanaw keyida uraa daanees. 15 Enttaw huu7en huu7en entta wolqqaay mela issuwashu ichchashu karxiite bira, issuwashu nam77u karxiite bira qassi issuwashu issi karxiite bira immidi ba ogiya bis. 16 Ichchashu karxiite bira ekkida aylley sohuwara bida zal77idi, hara ichchashu karxiite bira wodhisis. 17 Hessadakka, qassi nam77u karxiite bira ekkida aylley hara nam77u karxiite bira wodhisis. 18 Shin issi karxiite bira ekkidayssi bida, olla bookkidi, ba godaa miishiya moogis. 19 "Daro wodeppee guye he aylleta goday yidi, ba miishiya enttara sala77is. 20 Ichchashu karxiite bira ekkida aylley yidi, hara ichchashu karxiite bira ehidi, 'Ta godaw, neeni taw ichchashu karxiite bira immadasa. Shin taani hara ichchashu karxiite bira wodhisis' yaagis. 21 Iya goday, 'Zambboy! Neeni lo77onne ammanthiya aylle; neeni guuthaban ammanettadasa. Taani nena darobaa bolla shuumana; haa gelada ne godaara ufayta' yaagis. 22 "Qassi nam77u karxiite bira ekkidayssi yidi, 'Ta godaw, neeni taw nam77u karxiite bira immadasa. Shin taani hara nam77u karxiite bira wodhisis' yaagis. 23 Iya goday, 'Zambboy! Neeni lo77onne ammanthiya aylle; neeni guuthaban ammanettadasa. Taani nena darobaa bolla shuumana; haa gelada ne godaara ufayta' yaagis. 24 "Qassi issi karxiite bira ekkidayssi yidi, 'Ta godaw, neeni zeronna bessafe cakkeyssanne dharconna bessafe maxiya iita asi gideyssa taani erays. 25 Hessa gisho, yayyada ne biraai biittan moogas. Ne miishey hayssish' yaagis. 26 "Iya goday zaaridi, 'Ha iita azalla ayllyaw, taani zeronna bessafe cakkeyssanne dharconna bessafe maxiya asi gideyssa eradasa. 27 Yaatin, neeni ta miishiya bankken wothidabaa gidiyakko, taani simmiya wode ta miishiya wodhera ekkanyassa diggadasa. 28 Hessa gisho, miishiya iyappe ekkidi, tammu karxiite bira de7eyssas immite. 29 Ays giikko, de7iya ubbaas guzhettananne darana. Shin baynnayssafe hari attoshin, he iyaw de7iya guuthiyaka ekettana. 30 Ha maaddonna ayllyia kare dhumaak kessi yeggitte. Yan iyaw yeehonnie achche garccethi gidana' yaagis. 31 "Asa Na7ay, kiitanchcho ubbatara, ba bonchchuwara yaa wode I ba bonchcho kawota araata bolla uttana. 32 Biittan de7iya asi ubbay iya sinthe shiiqana. Henthanchchoy dorssata deeshatappae shaakkeyssada I he asaa nam77an shaakkana. 33 Qassi dorssata ushachcha baggara deeshata haddirssa baggara essana. 34 "Hessafe guye, kawoy ushachcha baggara de7eyssatakkko hayssada yaagana: 'Ta Aaway anjijidayssato, haa yidi sa7ay medhettiya wode hinttew giigida kawotethaa laattite. 35 Ays giikko, taani

koshattin muzideta, saamottin ushshideta, erettona imatha asi gidada bin mokkida, 36 kallottin mayzideta, harggettiharggisideta, qashettin tana oychchideta' yaagana. 37 "Hessafe guye, xilloti zaaridi, 'Godaw, neeni koshattin awude be7idi muzidoo? Woykko neeni saamottin awude be7idi ushshidoo? 38 Neeni imathe gidada yin awude be7idi mokkido? Woykko neeni kallottin awude mayzidoo? 39 Neeni harggin woykko qashettin neekko bidi nena awude oychchidoo?" yaagana. 40 Kawoy zaaridi, 'Taani hinttewtuma odays; hintte tana kaalliya ha ubbaafe guuxeyssas oothidayssa taw oothideta' yaagana. 41 "He wode haddirssabaggara de7eyssataKKO, 'Ha qanggettidayssato, ta matappehaakkite. Xalakesinne iya kiitanchhotas giigida merinaataman biite. (aiōnios g166) 42 Ays giikko, koshattin tana muzibeeKKeta; saamottin ushshibeeKKeta. 43 Taani imathegidada bin tana mokkibeeKKeta, kallottin mayzibeeKKeta, hargginne qashettin tana oychchibeeKKeta' yaagana. 44 "He wode entti, 'Godaw, neeni koshattin woykko saamottin woykko imathe gidada bin woykko kallottin woykko harggin woykko qashettin be7idi nena awude maaddonna ixxido?' yaagidi zaarana. 45 "He wode kawoy zaaridi enttako, 'Taani hinttewtuma odays; hintte tana kaalliya ha ubbaafe guuxeyssa maaddonna ixxidayssi, tana maaddonna ixxidayssa' yaagana. 46 Hessa gisho, he asati merinaa pirddas qassi xilloti merinaade7uwas baana" yaagis. (aiōnios g166)

**26** Yesuusi ha timirrtiya ubbaa wurssida wode batamaaretakko, 2 "Nam77u gallasappe guye, Faasika Baale bonchchiya gallas gideyssa ereeta. He gallas Asa Na7ay masqaliya bolla kaqettanaw asa kushen aadhdhi imettana" yaagis. 3 He wode kahine halaqatinne cimati, Qayyaafa giya kahine halaqaa keethan shiiqidi, 4 asi eronna Yesuusa oykkidi, wodhanaw maqettidosona. 5 Shin entti, "Asay ooshshi kessonna mela gidi, Faasika bonchchiya gallashessa oothoko" yaagidosona. 6 Yesuusi Bitaaniya kataman baro harggida Simoona son de7ees. 7 Yesuusi imatuwa bolla de7ishin issi maccasiya albasxiroose philqqaaxe kumetha daro al77o shitto ekka yada Yesuusa huu7en tigasu. 8 Shin Yesuusa tamaareti hessa be7idi hanqettidi, "Ha shitto coo iitey aybisse? 9 Ha shitto al77o gaten bayzettidi, muishey manqotas imettanaw dandda7ettees" yaagidosona. 10 Yesuusi entti geyssa eridi, enttako, "Ha maccasiw ays waayseti? Iya taw lo77obaa oothasu. 11 Manqoti ubba wode hinttera daana. Shin taani hinttera ubba wode de7ikke. 12 Iya ha shittuwa ta bolla tigidayssi tana moonganaw giigisanaassa. 13 Taani hinttewtuma odays; biitta ubban ha Wonggelay sabbakettiya bessan awunkka,

asay iyo hassayana mela iya oothidayssi odettana" yaagis. 14 He wode tammanne nam77u Yesuusa tamaaretappe issov Asqoroota Yihuda geetetteyssi kahine halaqataKKO, 15 bidi, "Taani hinttew Yesuusa aatha immiko, hintte taw ay immanee?" yaagidi entta oychchis. Entti zorettidi hasttamu bira santime immidosona. 16 Hessafe guye, Yihudi Yesuusa aathidi immanaw injjetiya wode wochchees. 17 Uytha Baale bonchchiya koyro gallas, Yesuusa tamaareti iyaakko yidi, "Faasika bonchchiya gallas neeni maana kathi nuuni awun giigisino?" yaagidosona. 18 Yesuusi enttako, "Kataman de7iya addiyako bidi, 'Asttamaarey, taw wodey gakkida gisho, ta tamaaretara Faasika bonchchiya gallasa ne son aathana yaagees' yaagite" yaagis. 19 Iya tamaareti Yesuusi banttana kiittidayssada oothidi, Faasika Baale gallas maana kathaa giigisidosona. 20 Sa7ay omarssiya wode, Yesuusi tammanne nam77u hawaaretara kathi maanaw uttis. 21 Entti miishin, Yesuusi enttako, "Taani hinttewtuma odays; hinttfe issi uray tana aathidi immane" yaagis. 22 Entti daro dagammi, huu7en huu7en, "Godaw, tuma taneshsha?" gidi iya oychchidosona. 23 Yesuusi zaaridi, "Ba kushiya taara issife shaatiyan yeddeyssi I tana aathidi immane. 24 Asa Na7ay, Xoossa qaalan iyaw xaafettidayssada hayqqana. Shin Asa Na7aa aathidi immiya uraa ayye; he uray yelettonna attidaakkoo iyaw lo77oshin" yaagis. 25 Iya aathi immanaw de7iya Yihudi zaaridi, "Asttamaariyaw, neeni gey taneyye?" yaagis. Yesuusi zaaridi, "Neeni ne huu7en gadasa" yaagis. 26 Entti mishin, Yesuusi uythaa ekkidi Xoossa galatis. He uythaa menthidi ba tamaaretas immidi, "He7ite, miite, hayssi ta ashuwa" yaagis. 27 Xuu7aa ekkidi, Xoossa galatis. Enttaw immidi, "Ubbay hayssafe uyite. 28 Hayssi daro asaa nagaray atto geetettana mela guukkiya ta suuthaa. Ha suuthay Xoossay hinttera geliya caaqwa mintheyyssa. 29 Shin taani hinttewtuma odays; taani ta Aawa kawotethan ooratha woyne ushshaa hinttera uyana gallasa gakkanaw nam77antho ha woyne ushshaa uykke" yaagis. 30 Galata mazmure yexxidayssafe guye, Shamaho Deriya bidosona. 31 He wode Yesuusi enttako, "Xoossay henthanchchuwa shocana dorssatikka laalettana' geetettidi Xoossa qaalan xaafettidaysssa mela hachchi qamma hintte ubbay tana aggidi baqatana. 32 Shin taani hayqoppe denndidaappe guye hinttfe sinthataKKO Galiila baana" yaagis. 33 Phexiroosi zaaridi, "Entti ubbay nena aggidi baqatikkoka, taani nena aggike" yaagis. 34 Yesuusi Phexiroosakkko, "Taani new tuma odays; hachchi qamma kuttoy waassanaappe sinthe neeni tana heedzu toho kaddana" yaagis. 35 Phexiroosi zaaridi, "Taani neera issife hayqoppe attin nena ubbaka kaddike" yaagis. Hankko iya tamaareti ubbayka hessada gidoosona. 36 Yaatidi, Yesuusi ba

tamaaretara Geetesemaane giya bessaa bidi, enttako, "Taani hini bada Xoossaa woossashhana, hintte hayssan uttite" yaagis. 37 Phexiroosanne Zabdiyoosa nayta nam77ata baara ekki bidi daro azzanonne un77etethi doomis. 38 Qassika enttako, "Taani hayqos gathiya un77a un77ettas. Hayssan taara gam77itenne minnidi naagite" yaagis. 39 Guuthi sinthe bidi biittan gufannidi, "Ta Aawaw, dandda7etti yaba gidikko ha waaye xuu7aa taappe digga. Shin ne sheney hanoppe attin ta sheney hanoppo" yaagidi Xoossaa woossi. 40 Yesuusi ba tamaaretakko simmi yidi entti dhiskkidayshin demmis. Phexiroosakko, "Hintte issi saatekkonne dhiskkonna taara minnanaw dandda7ibeekketi? 41 Paacen hintte gelonna mela barkkidi naagittenne Xoossaa woossite. Hinttew lo77o amoy de7ees, shin hintte daaburanchcho asi" yaagis. 42 Yesuusi qassi nam77antho bidi, "Ta Aawaw, taani ha waaye xuu7appe uyonna de7ishe aadhahanaw dandda7ettonnabaa gidikko ne sheney hano" yaagidi Xoossaa woossi. 43 Qassika simmi yaa wode iya tamaareta ayifiya dhiskkoy goozin, zin77idashin demmis. 44 Qassika entta aggi bidi, kase qaalaa zaari heedzanthro woossis. 45 Hessafe guye, ba tamaaretakko yidi, "Ha77i gakkanaw dhiskkeetinne shemppetii? Hekko, Asa Na7ay, nagaranchchota kushen aadhdi imettiya saatey gakkis. 46 Dendddi yedhdhite, tana aathidi immeysi hayssish gakkis" yaagis. 47 Yesuusi buroo hessa haasayishin, tammanne nam77u tamaaretappe issyo, Yihudi gakki wodhdhis. Kahine halaqatinne deriya cimati kiitida daro asati mashshenne xam77a oykkidi iyara issife yidosona. 48 Yesuusa aathi immiya Yihudi he daro asaakkko, "Taani yeereyssi hintte koyeyssi iya, iya oykkite" yaagidi malla immi wothis. 49 lirakka Yesuusakko shiiqidi, "Asttamaariyaw, saro de7ay" yaagidi iya yeeris. 50 Yesuusi iyakko, "Ta laggiyaw, neeni oothanabaa ootha agga" yaagis. Hessafe guye, shiiqidi, Yesuusa oykkidosona. 51 Yesuusara de7eyssatappe issyo ba mashsha shoddidi kahine halaqaa aylliya shocidi, iya haythaa qanxidi yeggis. 52 Shin Yesuusi, "Ne bisuwa guye shoohuwan zaara. Ays giikko, mashsha shoddiya ubbay mashshan hayqqana. 53 Ta, ta Aawa woossiyako daro mukulun taybettiya kiitanchchota yeddanaw dandda7onnabaa new daanii? 54 Yaatin, Xoossaa qaalan hessada hananaw bessees geetettidayssi waanidi polettane?" yaagis. 55 He saatiyan, Yesuusi he shiiqida daro asaakkko, "Tana pangga oothidi oykkianaw mashshanne xam77a oykkidi yideti? Taani Xoossa Keethan gallas gallas tamaarssashe hinttera de7iya wode tana oykkibekketa. 56 Shin hayssi ubbay hanidayssi nabeti Xoossaa qaalan xaafidayssi polettana melassa" yaagis. He wode iya tamaareti ubbay iya aggidi baqatidosona. 57 Yesuusa oykkidayssati

kahine halaqaa Qayyafakko iya efidosona. Yan higge asttamaaretinne biitta cimati shiiqidi de7oosona. 58 Shin Phexiroosi kahine halaqaa zabbaa gakkanaw haahon iya kaallis. Iya wurssethay shaakettana gakkanaw zabbaa gelidi naageyssatara uttis. 59 Kahine halaqatinne shiiqida asay ubbay Yesuusa wodhanaw iya bolla worddo markka koyidosona. 60 Daroti yidi iya bolla worddo markka markkattidosona shin aykkoka demmibookkona. Guyeppe nam77u asati yidi, 61 "Ha uray, 'Taani Xoossa Keetha laallada heedzu gallasan zaara keexanaw dandda7ays' yaagis" yaagidosona. 62 Katineta halaqay denddi eqqidi Yesuusakko, "Hayssati nena mootiya mootowas neeni zaariyabay baawe?" yaagis. 63 Shin Yesuusi si7i gis. Qassika kahine halaqay, "Taani nena de7o Xoossaa sunthan oykkays; neeni Xoossaa Na7aa Kiristtoosa gidikko nuus oda" yaagis. 64 Yesuusi zaaridi, "Neeni ne huu7enkka gadasa. Shin taani hinttew odays; hizappe guye, hintte Asa Na7ay wolqqaama Xoossaa ushachcha baggan uttidashin, qassi salo shaarara yishin hintte be7ana" yaagis. 65 He wode kahine halaqay daro yilotidi ba ma7uwa peedhidi, "Hayssa be7ite Xoossaa cayis! Nuna hara markka ay koshshii? I ha77i cayidayssa hintte si7ideta. 66 Hintte qofay aybee?" yaagis. Enttika, "Iyaw hayqo bessees" yaagidi zaaridosona. 67 Yaatin, entti iya som77uwan cuttidi dechchidosona. Harati iya baqqidi, 68 "Kiristtoosaa! Nena dechchiday oonee? Ane nuus oda" yaagidosona. 69 Phexiroosi zabban uttidashin, issi aylliya iyaakko yada, "Neenikka Galiila Yesuusara issife de7aasa" yaagasu. 70 Shin I entta ubbaa sinthan he aylleko, "Neeni giabay aybeekko taani erikke" yaagidi kaddis. 71 Qassi bidi dirssaa penggeko gakkishin hara aylliya iya be7ada, yan de7iya asaakkko, "Ha uray Naazirete Yesuusara de7ees" yaagasu. 72 Phexiroosi nam77antho caaqqidi, "Taani he uraa erikke!" yaagis. 73 Guutha gam77ishin, yan eqqida asati Phexiroosakko yidi, "Nekka tuma enttara issife de7aasa; neeni ne haasayan erettasa" yaagidosona. 74 Hessafe guye, Phexiroosi, "Taani he uraa erikke!" yaagidi, bana qanggethinne caaqaq doomis. He wode iirakka kuttoy waassi aggis. 75 Yesuusi iyakko, "Neeni kuttoy waassanaappe sinthe tana heedzu toho kaddana" gidayssa Phexiroosi akeekidi, kare keyidi iita yeeho yekkis.

**27** Wontta guura kahine halaqatinne biitta cimati ubbay Yesuusa wodhisanaaw maqettidosona. 2 Entti Yesuusa qachchi efidi deriya haariya Philaaxoosas aathidi immidosona. 3 He wode Yesuusa oythida Yihudi, Philaaxoosi Yesuusa bolla pirdidayssa be7idi, qiriottidi, he hasttamu biraa santimiya kahine halaqatasinne deriya cimatas guye zaaris. 4 "Taani

xillo asi hayqos aatha immada nagara oothas" yaagis. Shin entti, "Hessi nu meto gidenna ne meto" yaagidosona. 5 Yihudi miishiya Xoossa Keethan yeggi aggidi entta matappe bidi, sulleti hayqqis. 6 Kahine halaqati miishiya ekkidi, "Ha miishey suutha miishe gidiya gisho, nuuni Xoossa Keethaa miishiya gatheyssi woga gidenna" yaagidosona. 7 Hessafe guye, issife zorettidi, bete asi mooganaw mana biitta shammidosona. 8 Hessa gisho, he gadey hachchi gakkaw suutha biitta geetetti xeegettees. 9 Nabiya Ermmiyasi, "Isra7eеле asay iyaw qanxanaw gammattida hasttamu bira santime ekkidosona. 10 Goday tana kiittidayssada mana biitta shammanaw immidosona" gidayssi he wode polettis. 11 Yesuusi deriya haariya Philaaxoosa sinthe shiiqin, Philaaxoosi yaakko, "Neeni Ayhude kawo?" yaagidi oychchis. Yesuusi zaaridi, "Ne gadasa" yaagis. 12 Kahine halaqatinne biitta cimati iya mootiya wode enttaw aybi zaarokka immibeenna. 13 He wode Philaaxoosi Yesuusakkoo, "Hayssati nena mootiya mootuwa ubbaa si7ikkii?" yaagis. 14 Yesuusi hari attoshin, issi qaalakka zaaronna ixxin, deriya haareyssi doro malalettis. 15 Deriya haareyssi laythan laythan Faasika Baale bonchchiya gallasan, asay koyaa issi asi qashoppe birshshiya wogi de7ees. 16 He wode issi Barbbaana Yesuusa giya doro erettida iita asi qasho keethan de7ees. 17 Hessa gisho, doro asay shiiqidi de7ishin Philaaxoosi, "Taani hinttew Barbbaana Yesuusa birshshoye, woykko Yesuusa giya Kiristtoosa birshsho?" yaagidi asaa oychchis. 18 I hessa giday entti qanaattidi Yesuusa oythidayssa eriya gishossa. 19 Philaaxoosi pirdda keethan uttidashin, iya machchiya, "Taani hachchi qamma amuhon iyabaa doro waayettashe aqida gisho, he xillo uraa bolla aybibaakka oothofa" yaagada kiittasu. 20 Shin kahine halaqatinne deriya cimati Philaaxoosi Barbbaana birshshidi, Yesuusa wodhana mela, asay iya woossana mela, asaa cimmidosona. 21 Philaaxoosi zaaridi enttako, "Taani entta nam77aafe hinttew oona billana mela koyeetii?" yaagidi oychchis. Entti, "Barbbaana billana mela koyoos" yaagidosona. 22 Philaaxoosi, "Yaatin, Yesuusa giya Kiristtoosa waato?" yaagidi entta oychchis. Ubbay zaaridi, "Masqaliya bolla iya kaqqa" yaagidosona. 23 Philaaxoosi asaakko, "Ays? I ay iitabaa oothidee?" yaagidi oychchis. Shin asay kaseyssafe aathidi, "Masqaliya bolla iya kaqa" gidi waassisodosona. 24 Ooshshi denthethofe hara aybibaakka oothanaw dandda7ettonayssa Philaaxoosi be7idi, haathee ekkidi, "Ha uraa hayquwan taani de7ikke. Hessa oothey hinttena" yaagidi asaa sinthan ba kushiya meecettis. 25 Asa ubbay zaaridi, "Iya suuthaa gomey nunanne nu nayta gakko" yaagidosona. 26 Yaatin, Philaaxoosi Barbbaana enttaw billidi, Yesuusa lisson garaafidi, masqaliya bolla kaqettidi

hayqqana mela enttaw aathidi immis. 27 Hessafe guye, Philaaxoosa wotaaddareti Yesuusa deriya haareyssa soo ekki efin, wotaaddareti ubbay iya yuushuwan eqqidosona. 28 Iya afilaa qaari ekkidi zo7o afila mayzidosona. 29 Qassi aguntha kalachcha giigisidi, iya huu7en wothidosona. Iya ushachcha kushiyan mayre xam77a oythidi, iya sinthan gulbatidi, "Ayhude kawaw, mukulu laythi kawota!" yaagidi, iya bolla qelqisodosona. 30 Iya bolla cuttidosona. He mayre xam77aa ekkidi, iya huu7en shocidosona. 31 Entti iya bolla qelqisidayssafe guye, zo7o afilaa iyappe qaari ekkidi, iya afilaa iya mayzidosona. Masqaliya bolla iya kaqqanaw ekki efidosona. 32 Entti kare keyidi, issi Simoona giya Qerena biitta asi demmida, Yesuusa masqaliya wolqan toossidosona. 33 Golggotta giya bessi gakkidosona. "Golggotta" guussay "Guugge bessi" guussu. 34 Hessian entti ciye walakettida woyne ushshaa uyo gidi iyaw immidosona. Shin I hessa ganxi ekkidi, uyonna ixxis. 35 Entti masqaliya bolla iya kaqqidayssafe guye, iya afilaa shaakkidi, saama yeggidi ekkidosona. 36 Hessafe guye, yan uttidi iya naagidosona. 37 Qassi, "Hayssi Ayhude Kauwa Yesuusa" yaagiya moothu xuufiya iya huu7e son wothidosona. 38 Yesuusara he wode nam77u panggata issuwa iyappe ushachcha baggan, hankkuwa iyappe haddirssa baggara, masqaliya bolla kaqqidosona. 39 Ogiyara aadhdhiya asay Yesuusa boridi, iya bolla cuttishe, 40 "Xoossa Keethaa laallada heedzu gallasa giddon keexeyss, nena ashsha. Neeni Xoossa Na7a gidiikko, ane masqaliya bollafe wodhdha" yaagidosona. 41 Hessadakka, kahine halaqati, higge asttamaaretinne biitta cimati issife Yesuusa bolla qelqisodosona. Hayssada yaagidosona: 42 "Harata ashshis, shin bana ashshanaw dandda7ibeenna. I Isra7eеле kawo gidiikko, ane masqaliya bollafe ha77i wodho, nukka iya ammanana. 43 Xoossan I ammanettees, Xoossay iya ashshanaw koykko ane ashsho. Ays giikko, I bana, 'Taani Xoossa Na7a' gees" yaagidosona. 44 Qassi hari attoshin, iyara masqaliya bolla kaqettida panggatika hessada gidi iya bolla qelqisodosona. 45 Usupun saateppe bidi, uddufun saate gakkaw biitta ubbay dhumis. 46 Uddufun saate gidiya wode Yesuusi, "Elohee, Elohee, lama sabaqitani?" gidi gita waaso waassis. "Elohee, Elohee, lama sabaqitani?" geyssa birshshethay "Ta Xoossaw, ta Xoossaw, tana ays aggadi?" guussu. 47 Hessian eqqida asaappe issoti issoti hessa si7idi, "Ha uray Eliyaasa xeegees" yaagidosona. 48 lira enttafe issoy woxxi bidi, isponnije ekkidi, caala woyne ushshaa kunthis. Hessa mayre xam77a xeeran wothidi ushshanaw iya doonakko shiishis. 49 Shin hankkoti, "Naaga, Eliyasi iya ashshanaw yaanekko ane be7oos" yaagidosona. 50 Yesuusi nam77antho gita waaso waassidi, hayqqi aggis. 51

He saaten Xoossa Keethan kagettida magaraajjoy qommofe duge gakkanaw nam77u keyidi, peedheti wodhdhis. Biittay qaaxis, zaallayka phalqettis. 52 Duufoti dooyettin Xoossaa asatappe daroti hayqoppe denddidosona. 53 Entti duufoppe keyidi, Yesuusi hayqoppe denddidayssafe guye, geeshsha katamaa bidosona; yan entti doro asaas benttidosona. 54 Mato halaqaynne iyara Yesuusa naagiya wotaaddareti biittay qaaxxidayssanne hessan hanidabaa be7ida wode doro yayyidi "Tuma hayssi Xoossaa Na7aa" yaagidosona. 55 Hassan doro maccasati, Galililappe doomidi Yesuusa haggaazishe kaallidayssati haahon eqqidi xeellosona. 56 Entta giddon Magdela Mayraama, Yayqoobanne Yoosefa aayiya Mayraamanne Zabdiyoosa machchiya de7oosona. 57 Sa7ay omarssiya wode Yoosefa giya issi dure uray, Armmatiyasa katamaappe yis. I ba huu7enkka Yesuusa kaalliya asi. 58 Yoosefi Philaaxoosakko bidi, Yesuusa aaha ekkanaw woossis. Philaaxoosi ahay Yoosefas imettana mela kiittis. 59 Yesuusa aaha ekkidi, geeshsha moogo afilan xaaxis. 60 Baw moogettaw shuchchafe woocida ooratha gonggolon iya aaha wothis. Qassi he gonggoluwa doonan gita shuchchaa gondorssi wothidi aggi bis. 61 Magdela Mayraamanne hankko Mayraama he gonggoluwakko simmidi uttidosona. 62 Wontetha Sambbaata gallas, kahine halaqatinne Farisaaweti Philaaxoosakko yidi, hayssada yaagidosona: 63 "Godaw, ha worddanchchoy paxa de7ishe, 'Taani heedzu gallasappe guye, hayqoppe denddana' yaagidayssi nuus hassayettis. 64 Hessa gisho, I moogettida gonggoluwa heedzu gallas gakkanaw, minthi naagana mela kiittarkki. Hessi dhaylikko iya tamaareti bidi, iya aaha kaysi dhayssidi, 'Hayqoppe denddis' yaagidi asaas odikko nam77antho balesoy koyroyssafe ubba haa iitana" yaagidosona. 65 Philaaxoosi enttako, "Hinttew naageyssati de7oosona; bidi hinttew dandda7ettida mela naagisite" yaagis. 66 Hessa gisho, entti bidi duufoy boshettonna mela shuchchaa bolla maatame wothidi wotaaddaretan naagisidosona.

**28** Sambbaatay aadhdhin Wogga wode wontta guura, Magdela Mayraamanne hankko Mayraama Yesuusi moogettida gonggoluwa be7anaw bidosona. 2 Qopponna wolqqaama biitta qaaxoy hanis. Godaa kiitanchchoy saloppe wodhdhidi duufuwa doonan de7iya shuchchaa gondorssidi iya bolla uttis. 3 Iya malay wol77anthi daanees. Iya ma7oykka shachchada boothi. 4 Naageyssati kiitanchchuwa be7idi, yashshan kokkoridi, hayqqida asada hanidosona. 5 Kiitanchchoy maccasatakkko, "Hintte masqaliya bolla kagettida Yesuusa koyeyssa taani eriya gisho, yayyofite. 6 I kase odidayssa mela hayqoppe denddis; hayssan deenna. Haa

yidi iya zin77isida bessaa be7ite. 7 Hintte ha77i ellessi bidi, iya tamaaretas, 'Yesuusi hayqoppe denddis. Qassi I hinttfe sinthattidi Galilila baana; hintte iya yan be7ana' yaagidi odite. Taani hinttew hayssa odanaw yas" yaagis. 8 Entti yayyishenne doro ufayttishe, duufuwa matappe ellessidi bidi, iya tamaaretas odanaw woxxidosona. 9 Qopponna Yesuusi enttara gayttidi enttako, "Saroy hinttew gido" yaagis. Entti iyaakko shiiqidi, iya tohuwa oykkidi iyaw goynnidosona. 10 He wode Yesuusi enttako, "Yayyofite; bidi ta tamaareti Galilila baana mela enttaw odite. Entti yan tana be7ana" yaagis. 11 He maccasati bishin, duufuwa naagiya wotaaddaretappe baggati katamaa bidi, hanidabaa ubbaa kahine halaqatas odidosona. 12 Kahine halaqatinne cimati shiiqidi zorettidi, wotaaddaretas doro miishe immidi, 13 "Nuuni dhiskidashin iya tamaareti qamma yidi, iya aaha kaysidosona' yaagite. 14 Ha ooda deriya haareyssi si7ikko, hessi hintte bala gidonnayssa nuuni iya odi ammanthana. Hinttene aybikka hirggisoppo" yaagidosona. 15 Wotaaddaret miishiya ekkidi, kiittidayssada oothidosona. Ha oday Ayhude matan hachchi gakkanaw odettishe de7ees. 16 Tammanne issi iya tamaareti Yesuusi banntana biite gida Galilila Deriya bolla bidosona. 17 Yan entti iya be7ida wode iyaw goynnidosona, shin enttafe issoti issoti sidhidosona. 18 Yesuusi enttako shiiqidi, "Saloninne sa7an maati ubbay taw imettis. 19 Hiza, hintte ubba bessi bidi, Aawa, Na7aa, Geeshsha Ayyaana sunthan ase ubbaa xammaqidi tana kaalleyssata oothite. 20 Taani hinttene kiittidaba ubbaa entti naagana mela entta tamaarssite. Taani wodiya wurssethaha gakkanaw ubba wode hinttera de7ays" yaagis. (aiōn g165)

# Marqqaosa

**1** Hayssi Xoossaa Na7aa Yesuus Kiristtoosa Wonggelaa doomethaa. 2 Nabiya Isayaasi xaafida maxaafan Xoossay, "Hekko, taani ta kiitanchchuwa taani neeppe sinthe yeddana. I ne ogiya giigisana. 3 Issoy bazzo gidon ba qaala dhoqqu oothidi, 'Godaa ogiya giigisite; I hamuttana horogaa iyaw suurisite gis'" yaagees. 4 Xammaqiyi Yohaannisi asaa xammaqishe, "Hintte nagaraappe simmidi xammaqetite; Xoossay hintte nagaraa atto gaana" yaagidi qaala odishe bazzo biittafe yis. 5 Yihuda biittan de7iya asay ubbayenne Yerusalemame katamaa asay ubbay Yohaannisakko yoosona. Bantta nagara paaxin, Yohaannisi entta Yorddaanose Shaafan xammaqees. 6 Yohaannisi gimale ikiseppe dadettida afila ma77ees. Ba xeessan dafo danccees; qassi booleanne degera eessi mees. 7 Yohaannisi qaala odishe, "Taappe guyera daro minneyssi yees. Hari attoshin, taani iya caammaa wodoruwa hokkada billanawu bessike. 8 Taani hinttene haathan xammaqays, shin I hinttene Geeshsha Ayyaanay xammaqana" yaagis. 9 Yesuusi he wode Galiila biittan de7iya Naazirete katamaappe yin, Yohaannisi Yorddaanose Shaafan iya xammaqis. 10 Yesuusi haathaafe keyaa wode saloy dooyettin, Geeshsha Ayyaanay ba bolla holeda wodhdhishin be7is. 11 Qassi saloppe, "Taani dosiya ta na7ay nena; ta nenan ufayttays" yaagiya qaalay yis. 12 Iira Geeshsha Ayyaanay Yesuusa bazzo biitta efis. 13 Yesuusi bazzo biittan Xalahen paacettishe oytamu gallas gam77is. Do7atara de7is, shin kiitanchchoti yidi iya maaddidosona. 14 Yohaannisi qashettidaappe guye, Yesuusi Xoossaa kawotethaa Wonggelaa odishe Galiila biittaa bis. 15 Yan, "Wodey gakkis; Xoossaa kawotethay matattis. Hintte nagaraappe simmidi, Wonggelan ammanite" yaagis. 16 Yesuusi Galiila Abbaa matara aadhdishe, molo oykkeyssata, Simoonanne iya ishaa Inddiriyasa, bantta gitiya abban yeggeyssata be7is. 17 Enttako, "Tana kaallite; taani hinttene ase oythu tamaarssana" yaagis. 18 Entti sohuwara bantta gitiya yeggi aggidi Yesuusa kaallidosona. 19 Yesuusi guuthi sinthe bidi, nam77u ishata Zabdiyoosa nayta, Yayqoobanne Yohaannisa wogoluwa giddon bantta gitiya giigiseyssata be7is. 20 I entta be7ida mela xeegis. Entti bantta aawa Zabdiyoosa, iya oosanchchotara wogoluwa giddon yeggi aggidi Yesuusa kaallidi bidosona. 21 Entti Qifirnahoome katamaa gelidosona. Sambbaati gelida mela Yesuusi ellesidi Ayhude Woosa Keethi gelidi tamaarssoo oykkis. 22 Maatara de7iya asada tamaarssesippe attin higge asttamaaretatho tamaarssonaa gisho, asay iya timirttian malaalettidosona. 23 He wode tuna ayyaanay oykkida

issi uray Ayhude Woosa Keethi gelidi ba qaala dhoqqu oothidi, 24 "Naazirete Yesuusa, neeni nuuppe ay koyay? Nuna dhayssanaw yadi? Neeni ooneekko ta erays; neeni Xoossaa Geeshshaa gidikkii?" yaagis. 25 Yesuusi he tuna ayyaanaa, "Hayza, ha addiyafe keya" gidi kiittis. 26 Tuna ayyaanay uraa daferethidi, waassidi iyappe keyis. 27 Asay ubbay malaalettidi, "Hayssi aybee? Ha uray ba maatan hari attoshin tuna ayyaanatakkka kiittees. Entti iyaw kiitetosona; hayssi aybi ooratha timirtte?" gidi, bantta giddon issoy issuwa oychchidosona. 28 Yesuusa sunthay ellesidi Galiila biittan de7iya heera ubban keyis. 29 Yesuusi Ayhude Woosa Keethafe keyidi, Yayqoobanne Yohaannisara Simoona soonne Inddiriyasa soo bis. 30 Simoona machche aayiya qoxo misha harggada zin77idaaro Yesuusi yaa gakkiya wode iyaw odidosona. 31 I iikko shiiqidi, I kushiya oykkidi, iyo denthi essis. Qoxoynne mishay aggin iya entta mokkasu. 32 Harggida asa ubbaanne tuna ayyaanati oykkida asa ubbaa omarssi away wullidaappe guye, iyaakko ehidosona. 33 Kataman de7iya asay ubbay he keetha kare shiiqidosona. 34 Yesuusi dumma dumma harggen oykettida daro asaa pathidi, daro tuna ayyaanata kessis. I ooneekko tuna ayyaanati erida gisho, entta odisonna diggis. 35 Yesuusi wontta guura denddidi, asi baynna bessi bidi, yan Xoossaa woossis. 36 Simooninne iyara de7eyssati iya koyishe bidosona. 37 Entti iya demmidi, "Asay ubbay nena koyees" yaagidosona. 38 Yesuusi qassi entta, "He heeran de7iya hara katamata yedhdhite. Taani yiday Wonggelaa odanaw gidiya gisho yankka qaala odanaw bessees" yaagis. 39 Ayhude Woosa Keethaten qaala odishenne tuna ayyaanata kessishe, Galiila biitta ubban yuuyis. 40 Baroy oykkida issi uray Yesuusakkoo yidi, iya sinthan gulbbatidi, "Neeni koykko tana geeshshanaw dandda7aasa" yaagidi woossis. 41 Yesuusi iyaw qadheti, ba kushiya yediddi iya bochchidi, "Taani koyays, geeya" yaagis. 42 Sohuwara baroy uraa yeddin uray paxis. 43 Yesuusi uraa minthi naagisidi kessi yeddiss. 44 Yesuusi iya, "Nena era, hayssa oodeskka odoppa. Shin bada ne asatethaa kahine bessa. Neeni ha77i geeshshi gididayssa asa erisanaw, Musey kiittida yarshshuwa yarshsha" yaagis. 45 Shin uray bidi, guta ubban asa ubbaas odis. Hessa gisho, Yesuusi qoncce keyidi, katama gelanaw dandda7ibeenna. Shin asi baynnason gaxan de7is; qassi asay ubba bessafe iyaakko yoosona.

**2** Guutha gallasappe guye, Yesuusi Qifirnahoome simmidi, son de7ees giya oday si7ettis. 2 Asaa keethay ekkonna ixxin, hari attoshin kareykka xuummana gakkanaw daro asay shiiqin, Yesuusi qaala tamaarssis. 3 Oyduu asati issi gundda uraa tookkidi iyaakko ehidosona. 4 Asay darida gisho, uraa

Yesuusakko shiishanaw enttaw dandda7ettona ixxin, Yesuusi de7iya ginaara keetha qaaridi, kaara qawuxidi uraa l zin77ida algara duge yeddidi Yesuusa sinthan wodhisidosona. 5 Yesuusi entta ammanuwa be7idi, he gundda uraa, "Ta na7aw, ne nagaray atto geetettis" yaagis. 6 Higge asttamaaretappe he bessan uttida issoti bantta wozanan, 7 "La ha uray hayssa mela iitabaa Xoossa bolla ays odetii? Xoossa xalaalappet attin hari ooni nagara atto gaanaw dandda7ii?" gidi qoppidosona. 8 Entti bantta wozanan hessada qoppidayssa Yesuusi sohuwara ba ayyaanen eridi, enttako, "Hinttee hintte wozanan ays hessada qoppeetii? 9 Gundda uraa, 'Ne nagaray atto geetettis' geyssi mateyye? Woykko, 'Dendda eqqada ne algaa tookkada ba' geyssi matee? 10 Shin taw, Asa Na7aas, sa7a bolla nagara atto gaanaw maati de7eyssa hintte erana mela" gidi he gundda uraakkko, 11 "Nena gays, dendda eqqada ne algaa tookkada ne soo ba" yaagis. 12 Uray elles i dendi eqqidi, ba algaa tookkidi asay ubbay be7ishin bis. Asay ubbay malalettidi, "Nuuni hayssa mela malaalisyabaa be7i erokko" yaagidi Xoossa galatidosona. 13 Yesuusi qassi Galiila Abbaa doona simmi bidi, baakko yida asa ubbaa tamaarssis. 14 Yaara aadhdhishe, Ilfiyoosa na7aa Leewe geetetteyssi qaraxa qanxisiya bessan uttidayssa be7idi, "Tana kaalla" yaagis. Leewey denddi eqqidi iya kaallis. 15 Yesuusi kathi maanaw Leewe son uttis. Iya kaalliyi asay daro gidiya gisho, qaraxa qanxisiya daro asaynne nagaranchhoti iyaranne iya tamaaretara issife uttidosona. 16 Higge asttamaare gidida issi issi Farisaaweti Yesuusi nagaranchhotaranne qaraxa qanxiseyssata kathi mishin be7idi, "I ays nagaranchhotaranne qaraxa qanxiseyssata kathi mi?" yaagidi, iya tamaareta oychchidosona. 17 Yesuusi entti geyssa si7idi, "Hargganchhotappe attin paxatas aakime koshshenna. Taani nagaranchchota xeeganaw yasippe attin xillota xeeganaw yabiikk" yaagidi enttaw zaaris. 18 Xammaqiyha Yohaannisa tamaaretinne Farisaaweti xoomosona. Issi issi asati Yesuusakko yidi, "Yohaannisa tamaaretinne Farisaaweta tamaareti xoomosona, shin ne tamaareti ays xoomokkonaa?" yaagidosona. 19 Yesuusi enttako, "Yaaganuwa yida asati machchiw ekkeyssi enttara de7ishin, xoomanaw dandda7onaa? Machchiw ekkeyssi enttara de7ishin, xoomanaw dandda7okkona. 20 Shin machchiw ekkeyssi entta matapape ekettana wodey yaana, entti he wode xoomana. 21 "Ceega ma7o bolla ooratha wothidi sikkia asi baawa. Wothidi sikkiko, oorathay ceega ma7uwa daakkees; daakethaykka kaseyssafe darees. 22 Qassi mal7antto woyne ceega ogoron qoliya asi baawa. Shin qolikko, he woyney ogoruwa daakkees, bawukka gukkees, ogoroykka iitees. Shin mal77antto woyney ooratha

goron qolettees" yaagis. 23 Yesuusi issi Sambbaata gallas bangga gade giddora aadhdhishin, iya tamaareti iyara bishe bangga tiya shirkidi moosona. 24 Farisaaweti Yesuusakko, "Hekko, ne tamaareti Sambbaata gallas woga gidonnabaa ays oothonna?" yaagidosona. 25 Yesuusi enttako, "Dawitey koshattidi, miyabaa koyida wode, baara de7eyssatara oothidayssa nabbabibekketii? 26 Abiyaatari kahine halaqa gididi de7iya wode Dawitey Xoossa keethi gelidi, kahineta xalaali maanappe attin oonikka maanaw woga gidonnayssa Godaa sinthan wothida daabbuwa mis, baara de7eyssatka immis" yaagis. 27 Qassika Yesuusi enttako, "Sambbaati asa na7a go77as medhettisippe attin asi Sambbaatas medhettibeenna. 28 Hessa gisho, Asa Na7ay, hari attoshin Sambbaataskka Goda" yaagis.

**3** Yesuusi Ayhude Woosa Keethi simmi gelis. Yan kushey gunddida issi uray de7ees. 2 Issi issi asay Yesuusa mootanaw koyidi, kushey gunddida uraa Sambbaata gallas I pathikonne aggiko be7anaw koyidi minthidi naagoosona. 3 Yesuusi kushey gunddida uraa, "Dendda eqqada ha sinthe ya" yaagis. 4 Hessafe guye, asaakkko, "Sambbaata gallas lo77obaa ootheyssi wogeyye iitabaa ootheyssi wogee? Asa shemppo ashoyye woykko wodho?" yaagidi oychchis. Shin asay si7i gis. 5 Yesuusi hanqettidi, entta yuushshi aathi xeellidi, entti odin si7onnyassata gidiya gisho, entta bolla daro azzanis. He addiyako, "Ne kushiya piddi ootha" yaagis. Uray piddi oothin iya kushey paxis. 6 Ellesidi Farisaaweti Ayhude Woosa Keethafe kare keyidi, Yesuusa waati wodhanekko maqettanaw, Heroodisa baggatara issi soo shiijidosona. 7 Yesuusi ba tamaaretara Galiila Abbaako bis. Galilappenne Yihudappe yida daro asay iya kaallidosona. 8 Qassika Yerusalamepp, Idumiyasappe, Yorddaanose Shaafa pirthafe, Xiiroosa katamaappenne Sidoona katamaappe Yesuusi oothidabaa si7idi, daro asay iyaakko yidosona. 9 Asaa darotethaafe denddoysan iya un77ethonna mela iya tamaareti wogolo iyaw giigisana mela kiittis. 10 Daro asaa I pathida gisho, harggiya asay ubbay iya bochchanaw sugettoosona. 11 Tuna ayyaanay oykkida asati iya be7ida wode iya sinthan kunddidi, bantta qaala dhoqqu oothidi, "Neeni Xoossa Na7aa jidikkii?" yaagosona. 12 Yesuusi he tuna ayyaanati banatethaa oodeskka Qonccisonna mela entta minthidi hanqettis. 13 Yesuusi deriya bolla keyidi, ba koyida asata baakko xeegis; enttika iyaakko bidosona. 14 Entti baara daana melanne qaala tamaarssana mela tammanne nam77ata dooridi, entta, "Hawaareeta" gidi sunthis. 15 Tuna ayyaanatakka kessana mela enttaw maata immis. 16 I doorida tammanne nam77ati hayssata: Phexiroosa yaagidi sunthida Simoona, 17

Bo7anerggees (Dada daaniya asata) yaagidi sunthidayssata, Zabdiyoosa nayta Yayqoobanne Yayqooba ishhaa Yohaannisa, 18 Inddiriyasa, Filiphhoosa, Bartolomioosa, Maatoosa, Toomasa, Ilfiyoosa na7a Yayqooba, Taadiyosa, ba biittaas mishettiya Simoonanne, 19 Yesuusa aathi immida Asqoroota Yihuda. 20 Hessafe guye, Yesuusi soo bis. Qassi daro asay shiiqin, inne iya tamaareti hari attoshin kathi maanawukka dandda7ibookkona. 21 Asay iya, "Gooyees" giya gisho, iya dabboti hessa si7idi iya ekkawaw bidosona. 22 Higge asttamaaretappe issoti issoti Yerusalamepppe yidi, "Iya bolla Bi7elzebuuli de7ees", I, "Xalahey wolqqan tuna ayyaanata kessees" yaagidi odettidosona. 23 Yesuusi asaa baakkko xeegidi leemiso odis. "Xalahey Xalahe waati kessanaw dandda7ii? 24 Issi kawotethay ba giddon shaakettiko he kawotethay eqqanaw dandda7enna. 25 Hessadakka, issi keetha asay bannta giddon shaakettiko dhayanaappe attin daanaw dandda7okkona. 26 Hiza, Xalahey baara kacettidi shaakettiko dhayoppe attin daanaw dandda7enna. 27 "Shin koyrottidi wolqqaama uraa qachchonna de7ishe iya keetha gelidi, iya miishiya bonqanaw dandda7iya asi baawa. Qachchi simmidi iya keetha bonqanaw dandda7ees. 28 "Taani hinttew tuma odays; Xoossay asa naytas nagara ubbaanne entti cayaa cashshe ubbaa atto gaana. 29 Shin Geeshsha Ayyaana bolla iitabaa odettiya oodeskka merinaa nagara gidanaappe attin Xoossay ubbarakka iya maarennna" yaagis. (aiōn g165, aiōnios g166) 30 Yesuusi hessa giday, issi issi asati, "Iya bolla tuna ayyaanay de7ees" yaagida gishossa. 31 Iya aayiyanne iya ishati yidi karen eqqidi, iyaakko ase kiittidi iya xeegidosona. 32 Iya matan uttida daro asati, "Hekko, ne aayeranne ne ishatara karen eqqidi nena koyoosona" yaagidosona. 33 Yesuusi zaaridi, "Ta aayiya oonee? Qassi ta ishati oonantee?" yaagis. 34 Ba matan uttida asa yuushshi aathi xeellidi, "Hekko, ta aayiyaanne ta ishati hayssata. 35 Xoossay sheniya oothiya ubbay ta isha, ta michchonne ta aayo" yaagis.

#### 4 Yesuusi zaaridi Galiila Abbaa matan tamaarssees.

Daro asay iya matan yuushwan shiiqin, abban de7iya wogoluwa giddo gelidi uttis, asay ubbay Abbaa matan de7ees. 21 entta darobaa leemison tamaarssis. Tamaarssishe hayssada yaagis: 3 "Si7ite! Issi uray zerethi zeranaw keyis. 4 I zerishin, issi issi zerethay oge gaxan wodhdhis; kafoti yidi midosona. 5 Issi issi zerethay garssan shaalloy de7iya biitta bolla wodhdhis. Daro biitti baynna gisho, he zerethay ellesidi dolis. 6 Shin awi keyida wode shullis. Loythidi xapho yeddiboonna gisho, ellesi melis. 7 Issi issi zerethay aguntha giddon wodhdhis. Dolidayssaa

agunthay diccidi cuullida gisho ayfe ayfonna attis. 8 Issi issi zerethay aradda biittan wodhdhidi dolis. Diccdi issoy hasttama, issoy usuppu tamma issoy xeeta ayfis" yaagis. 9 "Si7iya haythi de7iya oonikka si7o" yaagis. 10 Yesuusi odidayssa si7ida issi issi asatinne tammanne nam77u tamaareti Yesuusi barkka de7ishin, iyaakko shiiqidi he leemisuwa birshshethaa oychchidosona. 11 Yesuusi enttako hayssada yaagis: "Hinttew Xoossaa kawotethaa xuuraa eroy imettis. Shin haratas kawotethaafe karen de7eyssatas ubbabay leemison odettees. 12 Gaasoykka, 'Entti xeellosona, shin demmokona. Si7oosona, shin akeekokkona. Entti demmiyakkone akeekiyakko, Xoossaakkko simmanna ikka entta maaranashin'" yaagis. 13 Yesuusi enttako, "Ha leemisoy hinttew gelennee? Yaatin, leemiso ubbaa hintte waati akeekanee? 14 Zereyssi Xoossaa qaala zrees. 15 Qaala zerettiya wode oge gaxan wodhdhidayssati qaala si7idayssata. Shin Xalahey sohuwara yidi, entta wozanan zerettida qaala maxi digees. 16 Hessadakka, garssan shaalloy de7iya biittan zerettidayssi qaala si7idi, ellesidi ufayssan ekkeyssa. 17 Shin iyaw mino xaphoy baynna gisho ha77issafe attin gam77okona. Guutha wodeppee guye qaala gaason waayey woykko goodi gakkiya wode ellesidi dhubettoosona. 18 Aguntha giddon zerettidayssi qaala si7eyssata. 19 Shin ha sa7a de7uwas hirggoy, duretethaa dosoygne harabaa amotteyssi iya wozanan gelidi qaala cuulliya gisho ayfe ayfonna attis. (aiōn g165) 20 Shin aradda biittan zerettidayssati qaala si7idi ekkeyssata. Entti issoy hasttama, issoy usuppu tamma issoy qassi xeeta ayfis" yaagis. 21 Yesuusi guijidi, "Xomppe ekkidi, daachchofe woykko alggafe garssan wothiya asi de7ii? Dhoqqa bessan wotheneyye? 22 Hiza, qosettidabay ubbay qoncce keyana; geemmidabay ubbay erettonna attenna. 23 Si7iya haythi de7iya oonikka si7o" yaagis. 24 Qassi enttako, "Hintte si7iyabaa akeekidi si7ite! Xoossaa qaala hintte si7eyssa mela I hinttew akeeka immana. Ubbaka hinttew darssidi immana. 25 Issibay de7iya uraas gujji imettana, baynnaysafe hari attoshin, iyaw de7iya he guuthiyaka ekettana" yaagis. 26 Yesuusi zaaridi, "Xoossaa kawotethay ba gaden zerethi zeriya asa mela. 27 He uray qamma dhiskkees; wontta denddees. I ba huu7en waaniyakko eronna de7ishin he zerethay doleesinne diccees. 28 Biittay kathi barkka immees. Koyro dolidi diccees, kaallidi ayfanaw gambbuxees, wurssethan kumetha ayfe ayfees. 29 Shin kathay gakkiya wode uray sohuwara baacara geli aggees" yaagis. 30 Yesuusi, "Nuuni Xoossaa kawotethaa ay daanees gaanee? Woykko aybira leemisanee? 31 Xoossaa kawotethay ayfe guutha mithi daanees. He mithaa ayfiyaa zeriya wode sa7an de7iya mitha

ayfe ubbaafe guuxees. 32 Zerin dolidi atakiltte ubbaafe gitatees; daro daashshi daayees. Kafoti iya tashiya bolla keexidi uttana gakkanaw dayees" yaagis. 33 Yesuusi hayssa mela daro leemison asay akeekanaw dandda7eyssa mela qaala odis. 34 Asaas leemisoy baynna odenna. Shin Yesuusi ba tamaareta xalaalara de7iya wode, enttaw ubbabaa birshshidi odis. 35 He gallas sa7ay omarssin, Yesuusi ba tamaaretakko, "Abbaafe hefinti pinnoos" yaagis. 36 Iya tamaareti daro asa yeggi aggidi, Yesuusi kase geli uttida wogoluwan gelidi Yesuusa banttaa efidosona. Hara wogolotikka yan de7oosona. 37 Wolqqaama goteey dendddidi, hobbey wogoluwa shocin, kumana gakkanaw wogoluwa giddo haathi gelis. 38 He wode Yesuusi wogoluwan guye baggara borkkottidi dhiskkis. Iya tamaareti iya denthidi, "Asttamaariyaw, nuuni dhayiya wode ne si7i gada xeellay?" yaagidosona. 39 Yaatin, I barkkidi gotiya, "Si7i ga" gidi, abbaaka, "Woppu ga" gis. Goteykka si7i gin ubbabay woppu gis. 40 Yesuusi ba tamaaretakko, "Ays hayssada babbeti? Hintew ammanoy waanidi dhayide?" yaagis. 41 Entti daro babbidi bantta giddon, "Hayssi hari attoshin, goteynne abbay kiitteteyssi oonee?" yaagidosona.

**5** Yesuusinne iya tamaareti abbaa pinnidi, Gerggesoone giya biittaa gakkidosona. 2 Yesuusi wogoluwappe wodhddhiya wode tuna ayyaanay oykkida issi uray duufoppe keyidi iyara gahettis. 3 He uray duufuhan aqj pee7idi de7ees. Iya oonikka santhalaatan qachchanaw dandda7enna. 4 I daro toho duthaninne santhalaatan qashettidi de7ees. Shin santhalaata duuserethees, duthaa mentherethees. Iya teqqanaw dandda7iya oonikka baawa. 5 I qammanne gallas he duufuwaninne dere bolla waasses, ba bollaaka shuchchan gaarees. 6 Yesuusa haahon be7ida wode woxxi bidi iya sinthan gulbatis. 7 He uray ba qaala dhoqqu oothidi, "Ubbaafe Bolla Xoossa Na7aw Yesuusa, nenanne tana aybe gathey? Tana dhayssona mela taani nena Xoossa sunthan woossays" yaagis. 8 I hessa giday Yesuusi iya, "La ha tuna ayyaanaw, ha addiyafe keya" yaagida gishossa. 9 Yesuusi iyaakko, "Ne sunthay oonee?" yaagidi oychchis. I, "Nuuni daro gidiya gisho, ta sunthay Leegiyona" yaagis. 10 Tuna ayyaanati bantana he biittaafe kessi yeddonna mela Yesuusa minthidi woossidosona. 11 He deriya bolla daro guduntho wudey hamuttees. 12 Tuna ayyaanati Yesuusakko, "Nuna hini guduntho wudiyakko yeddarkki, enttan bidi geloos" yaagidi woossidosona. 13 Yesuusi enttako, "Biite" yaagis. Yaatin tuna ayyaanati addiyafe keyidi gudunthotan gelidosona. Nam77u mukulu gidiya guduntho wudey aafodoonara dirggidi bidi abban gelidi mitettidosona. 14 Guduntho

wudiya heemmeyssati baqati bidi hanidabaa katamaaninne gaxariyan odidosona. Yaatin asay hanidabaa be7anaw keyidosona. 15 Asay Yesuusakko yaa wode tuna ayyaanay oykettida uraa be7idosona. I ba wozanaakko simmidi, ma7o ma7idi, yan uttidayssa be7ida wode ubbay yayyidosona. 16 Hessa be7ida asati tuna ayyaanati oykkida uraa bollanne gudunthota bolla hanidabaa ubbaa asaas odidosona. 17 Hessa gisho, asay bantta biittaafe Yesuusi baana mela woossidosona. 18 Yesuusi wogoluwan geliya wode kase tuna ayyaanati oykkidi yeddida uray, Yesuusa kaallanaw iya woossis. 19 Shin Yesuusi ixidi iyaakko, "Ne soo simmada, Goday new ay mela gitabaa oothidakonne new ay mela keehidakko ne soo asaas oda" yaagis. 20 Uray bidi Tammu Katamata giyason yuuyidi, Yesuusi baw ay mela gitabaa oothidaakko odis. I odidayssa si7ida asa ubbay malalettidosona. 21 Yesuusi simmidi, wogoluwan gelidi, abbaa pinnidaappe guye daro asay abbaa gaxan iya yuushuwan shiiqidosona. 22 Iyaroosa giya Ayhude Woosa Keetha halaqatappe issoy, Yesuusa be7ida wode iyaakko yidi iya tohuwa bolla 23 kunddidi, "Ta na7iya harggada hayqqana hanawsu. Iya paxada de7ana mela yada ne kushiya I bolla wotharkki" yaagidi Yesuusa minthidi woossis. 24 Yesuusi Iyaroosara bis. I bishin daro asay iya kaallidi un77ethidosona. 25 Tammanne nam77u laythi I bollaafe suuthi goggiya issi maccasiya de7awusu. 26 Daro aakimet iyo aakimidosona, shin iya paxa kaa7ettasu. Iya ba miishiya ubbaa wurssinkka iw haa iitisppe attin aykkoka maaddibeenna. 27 He maccasiya Yesuusabaa si7ada, asaa kanthada Yesuusa guyera yada iya ma7uwa bochchasu. 28 Iya, "Taani hari attoshin iya ma7uwa bochchiyakko paxana" gada qoppasu. 29 Lippe goggiya suuthay sohuwara eqi aggis. Iya ba waayappe paxidayssa ba asatethan erasu. 30 Yesuusi baappe wolqqi keyidayssa ba huu7en eridi, ellesidi daro asa giddon guye simmidi, "Ta ma7uwa bochchiday oonee?" yaagis. 31 Iya tamaareti, "Asay nena sugeyssa be7ashe, 'Woygada tana oone bochchiday yaagay?'" yaagidosona. 32 Yesuusi hessa ooni oothidaakko be7anaw yuushshi aathi xeellis. 33 Shin maccasiya baw hanidabaa erada, yashshan kokkorashe yada Yesuusa sinthan gufannasu; qassi hanidabaa ubbaa tumaa iyaw odasu. 34 Yaanin, Yesuusi iikko, "Ta naatte, nena ne ammanoy pathis, saron ba, ne waayiyappeka paxa" yaagis. 35 Yesuusi buroo hessa odishin, Ayhude Woosa Keetha halaqaa sooppe kiittida asati yidi, "Ne na7iya hayqqasu, asttamaariya ays daaburissay?" yaagidosona. 36 Shin Yesuusi entti geyssa si7idi, Ayhude Woosa Keetha halaqaakkko, "Ammano xalaala ammanappe attin babbofa" yaagis. 37 Yesuusi Phexiroosappe, Yayqoobappenne

Yayqooba ishaa Yohaannisappe hari oonikka bana kaallonna mela diggis. 38 Entti Ayhude Woosa Keetha halaqaa soo gakkiya wode Yesuusi asay kaha dhayidi yekkeyssanne zeeleleyssa be7is. 39 Gelidi asaakko, "Ays kaha dhayidi yekketii? Na7iya dhisKKasuppe attin hayqqabuukku" yaagis. 40 Asay iya bola miiccis. Shin asa ubbaa kare kessidi, na7ee aawa, aayyiunne heedzu tamaareta baara ekkidi na7iya de7iyasuwa gelis. 41 Yesuusi na7ee kushiya oykkidi, "Xaalita, quumi" (Guutha naatte, nena gays dendda) yaagis. 42 Na7iya sohuwara dendda eqqada hamuttasu. Iya tammanne nam77u laytha na7a. Hessian asay daro malaattidosona. 43 Yesuusi hessa entti oodeskka odonna mela entta minthi kiittis. Entti iw miyabaa immana mela odis.

**6** Yesuusi yaappe keyidi, ba tamaareta kaaletihi, ba katama Naaziret bis. 2 Sambbaata gallas Ayhude Woosa Keethan tamaarsso oykkis. I tamaarsseyssa si7ida daro asay malaattidi, "Hayssi ha ubbaa awuppe demmide? Ha cincatethaa I awuppe ekkidee? Ha malaatata oothiya maata I awuppe demmide? 3 Hayssi anaaxiya gidennee? Mayraami na7a, Yayqooba, Yoosa, Yihudanne Simoona ishaa gidenneyye? Iya michcheti nuura hayssan de7okkonayye?" yaagidi, I giyabaa ekkonna ixxidosona. 4 Yesuusi he asaakko, "Nabey ba biittan, ba dabbotaninne ba soo asan bonchchettenafe attin harata matan bonchchettees" yaagis. 5 I he bessan ba kushiya guutha asaa bolla wothidi pathidayssafe attin hara malaatata oothanaw dandda7ibeenna. 6 Asay ammaniboonna gisho daro malaattis. Hessian guye, Yesuusi he heeran de7iya gututan asaa tamaarssees. 7 Yesuusi tammanne nam77u tamaareta baakko xeegidi, nam77aa nam77aa gathidi kiittis. Enttaw tuna ayyaanata kessiya wolqaa immis. 8 Entta, "Oge xam77afe attin kathi, karxiita, hintte kiesen miishe aybibaakkä oykkofite. 9 Hintte tohuwan caamma aathite, shin nam77u afila oykkofite" yaagis. 10 Qassika, "Hinttene asi mokkida soo awunkka gidin he bessaa yeddidi baana gakkanaw he keethan gam77ite. 11 Hinttene asi mokkonnasuwa woykko hintte odiyabaa si7onnasuwa aw gidikkoka, he biittan de7iya asaas hessi naagiso markka gidana mela he bessaafe keyishe, hintte tohuwapple baana pittite" yaagis. 12 Tammanne nam77u tamaareti bidi, asay bantta nagaraappe simmanaada qaala odidosona. 13 Entti asappe daro tuna Ayyaanata kessidosona. Daro hargganchchota zayte tiyidi pathidosona. 14 Yesuusa sunthay ubba bessan keyida gisho, Kawoy Heroodisi iyabaa si7is. Issi issi asay, "Xammaqiya Yohaannisi hayqoppe denddis, hessa gisho ha malaatata oothey iya" yaagidosona. 15 Baggati, "Hayssi Eliyaasa

gidennee?" yaagidosona. Harati qassi, "Hayssi beni wode nabettapp issuwa gidonna aggenna" yaagidosona. 16 Shin Heroodisi hessa si7ida wode, "Hayssi taani qoodhiya qanxisida Xammaqiya Yohaannisa gidennee? I hayqoppe denddis" yaagis. 17 Heroodisi ba ishaa Filiphphoosa machchiw Herodiyada ekkida gisho I gaason Yohaannisa oythidi qashisis. 18 Yohaannisi Heroodisa, "Neeni ne ishaa machchiw ekkanaw bessenna" yaagis. 19 Herodiyada Yohaannisa ba ulon morkkada iya wodhisanaaw koyasu, shin dandda7abukku. 20 Yohaannisi xillonne geeshsha asi gididayssa Heroodisi erida gisho, iyaw babbidi loythi naagisees. Heroodisi Yohaannisi giyabaa si7anaw dosikkoka I giyabaa si7iya wode daro dagammees. 21 Heroodisi ba yelettida gallasa bonchchanaw deriya haareyssatas, shaalaqatasinna Galilil de7iya gita asaas imato giigisis. Hessi Herodiyadas injje gallas gidis. 22 Herodiyada na7iya imathay mokettiya bessan gela durada, Herodisanne iya imathata ufayssasu. Kawoy na7iw, "Ne koyabaa aybaa gidikkoka tana oyachha, taani new immana" yaagis. 23 Qassi iw caaqqidi, "Neeni oyachchiyabaa aybaa gidikkoka, taani new immana. Hari attoshin, ta kawotethaa baggaan gidikkoka taani new immana" yaagis. 24 Na7iya kare keyada ba aayekko, "Ay imma go?" gada oyachhasu. I aayiya, "Xammaqiya Yohaannisa huu7iya imma ga" yaagasu. 25 Na7iya ellasada kauwakko bada, "Xammaqiya Yohaannisa huu7iya keren wothada ha77i taw immana mela koyays" yaagasu. 26 Yaanin Kawoy daro qiriottis, shin ba imathata gisho iw caaqqida ba caaqua menthanaw koyibeenna. 27 Hessa gisho, ellesidi naageyssa Yohaannisa huu7iya ehana mela kiittis. Naageyssi qasho keethi bidi Yohaannisa qoodhiya qanxis. 28 He qanxettida huu7iya saanen wothi ehidi na7ees immis. Na7iya qassi ba aayes immasu. 29 Yohaannisa tamaareti hessa si7ida wode bidi iya ahaa ekki efidi moogidosona. 30 Tammanne nam77u hawaareti simmi yidi entti oothidabaanne tamaarssidabaa ubbaa Yesuusas odidosona. 31 Enttako yaa asaynne biya asay darida gisho, Yesuusaranne iya tamaareta, hari attoshin kathi maanawukka entta gathonna ixxis. Yaanin, Yesuusi enttako, "Nurkka guuthi shemppi ekkanaw asi baynna bessi yedhdhite" yaagis. 32 Hessa gisho, entti bantarkka wogolon gelidi asi baynna bessi bidosona. 33 Entti bishin daro asay entta be7idi eridosona. Yaatin, katama ubbaafe asay tohora woxxi bidi entti biyasuwa enttafe sinthe gakkidosona. 34 Yesuusi wogoluwappe wodhdhidi daro asa be7is. Asay heemmiya asi baynna dorssa mela gididayssa be7idi enttaw qadhattidi entta darobaa tamaarssis. 35 Sa7ay omarssiya wode Yesuusa tamaareti iyaakkoo yidi, "Hayssi bessay asi baynna bessi; ha77i sa7aykka qammis. 36 Asay

gutatanne katamata bidi bantaw miyabaa shammana mela asa yedda" yaagidosona. 37 Shin Yesuusi zaaridi enttako, "Asaas miyabaa hintte immite" yaagis. Entti, "Nuuni bidi nam77u xeetu dinaaren uythu shammidi asaa muzana mela koyay?" yaagidi oychchidosona. 38 Yesuusi enttako, "Hinttew aappun uythi de7ii? Ane bidi be7ite" yaagis. Entti be7idi, "Ichhashu uythunne nam77u molo" yaagidosona. 39 Yesuusi ba tamaareta asa ubbaa cugen cugen shaakkidi maatan utisana mela kiittis. 40 Asay xeetu cugeninne ishatamu cugen shaaketti shaaketti uttidosona. 41 Yesuusi ichhashu uythaaanne nam77u molota ekkidi, pude salo xeellidi Xoossaa galatis. Uythaa menthidi asaas gishana mela ba tamaaretaa immis. Qassi nam77u molota entta ubbaas shaakkis. 42 Asa ubbay midi kallidosona. 43 Attida uythia tiifiyanne molota tiifiya, iya tamaareti tammanne nam77u gayta kumethi denthidosona. 44 Uythaa mida adde asaaa tayboy ichhashu mukulu. 45 Ellesidi Yesuusi ba tamaareti wogoluwan gelidi, abbaafe hefinthan de7iya Beetesayda baappe sinthattidi baana mela kiittis. Shin baw asaaa moyzanaw guye attis. 46 Asaa moyzidaappe guye, Xoossaa woossanaw deriya bolla keyis. 47 Sa7ay qammiya wode wogoloy abbaa giddon de7ees, shin Yesuusi abbaafe gaxan barkka de7ees. 48 Carkkoy iya tamaaretakkoo carkkiya gisho, abbaa pidhoy waayseyssa Yesuusi be7is. Wontimaathee sa7ay geeyana haniya wode I abbaa bolla hamuttishe enttako yidi, entta yeggidi aadhdhanaw koyis. 49 Shin I abbaa bolla hamuttishin, entti be7idi, enttaw moytille daanin waassidosona. 50 Entti ubbay iya be7idi, yashshan kokkoridosona. Shin Yesuusi ellesidi enttako, "Tana, aykkoy baawa; yayyofite" yaagis. 51 Yesuusi wogoluwan gelidi enttara issife uttin carkkoy woppu gis. Entti daro malaattidosona. 52 Entta wozanay zel77umida gisho, entti uythabaa akeekibookkona. 53 Entti abbaa pinnidi, Gensareexe giya biittaa gakkidi, wogoluwa gaxa shiishidi qachchidosona. 54 Entti wogoluwappe wodhdhiya wode asay ellesidi Yesuusa eridosona. 55 Entti heeran de7iya biitta ubban woxerettidi harganchchota halan tookkidi, "Yesuusi de7ees" gin si7ida bessaa ehidosona. 56 Asay I bida soo ubban, gaxariyan gidin, kataman, de7iya harganchchota dabaaba efoosona. Harganchchoti iya afilaa macaraa gidikkoka bochchana mela asay iya woossidosona. Bochchida ubbay paxis.

**7** Yerusalaameppe yida guutha Farisaawetinne higge asttamaareti Yesuusa matan shiiqidosona. 2 Yesuusa tamaaretappe issoti issoti geeyonna kushiyan, hessika kushe meecettonna kathi meyssata be7idosona. 3 Farisaawetinne Ayhude asay ubbay bantta aawata wogaatho bantta kushiya

meecettonna mokkonna. 4 Hessadakka, entti giyappe shamettidabaa meeconna de7ishe mokkonna. Qassi entti bantta aawatappe ekkida hara daro wogi de7ees: Hessika siniya, keriya, biraata miishetanne arssaa meecciya wogaa naageyssa. 5 Farisaawetinne higge asttamaareti Yesuusa, "Ne tamaareti ays aawata wogaa menthidi bantta kushiya meecettonna kathi moonna?" yaagidi oychchidosona. 6 Yesuusi enttako, "Isayaasi hinttena cubbota, 'Hayssi asay tana ba inxarssa xalaalan bonchchees, shin entta wozanay taappe haahon de7ees. 7 Asi medhdhida wogaa Xoossaa higge daanisidi tamaarssya gisho, entti taw mela goynnosona" gidi xaaafidayssi tuma. 8 "Hintte Xoossaa kiitaaggidi asa wogaa minthidi naageeta" yaagis. 9 Qassika Yesuusi, "Hinttee hintte wogaa naagidi Xoossaa kiitaayeggi agganaw lo77o oge demmideta. 10 Musey, 'Ne aawanne ne aayiw bonchcha', qassi 'Ba aawanne ba aayiw cayeysii hayqqanaw bessees' yaagis. 11 Shin issi asi ba aawa woykko ba aayiw maaddanayssa aggidi, 'Hessi Xoossaa yarshsho' giikko, 12 I ba aawa woykko ba aayiw maaddonna mela ootheeta. 13 Hessadakka, hintte harata tamaarssida hintte wogaa Xoossaa qaala kadhideta. Hessa mela hara darobaa ootheeta" yaagis. 14 Yesuusi daro asaaa qassika baakko xeegidi, "Ubbay taani odeyssa si7itenne akeekite. 15 Asa wozanappe keyaabab ase tuniseesippe attin kareppe asa ulo gelidi ase tunisiyabay aybikka baawa. 16 Si7iya haythi de7iya oonikka si7o" yaagis. 17 Yesuusi daro asaaa yeggi aggidi soo gelin iya tamaareti he leemisuabaa iya oychchidosona. 18 I enttako, "Hinttewuka qassi gelibeennnee? Kareppe asa wozanay geliyabay aybikka ase tunisanaw dandda7onnayssa akeeketii? 19 Ays giikko, kathi asa ulo giddo gelidi kanthidi aadhdheesippe attin asa wozana giddo gelenna" yaagis. Hessian Yesuusi kathi ubbay geeshshi gideyssa erisis. 20 Kaallidikka, Yesuusi, "Asa tunisiyabay asa wozana giddofe keyaabaa. 21 Asa wozana giddofe keyaabay iita qofa, laymatethi, kayso, ase wodho, laame, 22 iita amo, iitatethi, gene, qayxe, cimo, qanaate, cashshe, otoronne boozatethi. 23 Ha iitabay ubbayka asa wozana giddofe keyidi ase tunisees" yaagis. 24 Yesuusi yaappe keyidi, Xiiroosa katama matan de7iya biittaa bis. I issi keethi gelidi yan de7eyssa oonikka erana mela koyibeenna. Shin qosettidi gam77anaw dandda7ibeenna. 25 Shin I guutha na7iw tuna ayyaanay oykkida issi maccasiya Yesuusabaa si7ada ellesaa iyaakko yada iya tohuwa bolla kunddasu. 26 Iya Ayhude maccasi gidukku; iya yelettiday Sirofinqe giya biittana. Iya, ba na7eeppe tuna ayyaanaa kessana mela Yesuusa woossasu. 27 Shin Yesuusi zaaridi, "Nayti koyrottidi kathaa kallo; nayta kathaa ekkidi kanatas yeggeyssi lo77o

gidenna" yaagis. 28 Maccasiya zaarada, "Ta Godaw hessi tuma, shin gaytaa matan de7iya kanati naytappe wodhdiya tiifiya moosona" yaagis. 29 Yesuusi qassi iikko, "Ha ne qaala gisho, ne soo ba; tuna ayyaanay ne na7eeppe keys" yaagis. 30 Maccasiya ba soo biya wode tuna ayyaanay iippe keyin hiixan zin77idaaro demmasu. 31 Yesuusi Xiirroosa katamatappe keyidi, Sidoonaranne Tammu Katamata giya biittaara kanthidi Galiila Abbaako bis. 32 Asay tullenne waayidi odettiya asi Yesuusakko ehidi, ba kushiya iya bolla wothana mela iya woossidosona. 33 Yesuusi barkka he uraa daro asappe gaxa kessidi, ba biradhdhiya iya haythan yeddis. Qassi cuchchi cuttidi iya inxarssaa bochchis. 34 Salo pude xeellidi, tooki shemppidi, "Eftah" gis. Birshshethaykka "Dooyetta" guussu. 35 Uraa haythay ellesidi dooyettis, qashettida inxarssaykka birshhettis, uray geeshshidi odettis. 36 Yesuusi asa ubbaas, "Hayssa oodeskka odoppite" yaagis. Shin I daro minthidi odoppite gin, asay odaa yaa darssis. 37 Hessa si7ida asay ubbay daro malaattid, "Ubbabaa I loythi oothees. Hari attoshin, tulliya sissee, muumiya odisees" yaagidosona.

**8** Guutha wodeuppe guye, daro asay Yesuusakko shiiqidosona. Asaas miyabay dhayin Yesuusi ba tamaareta baakko xeegidi, 2 "Ha asay taara heedzu gallas gakkaw gam77idi, aykkoka miyabaa demmibonna gisho, tana asay qadhethees. 3 Taani asaa koshara soo yeddiko asay bishe ogen daaburidi kunddana, bagga asay haahosoppe yidosona" yaagis. 4 Yesuusa tamaareti zaaridi, "Ha bazzo biittan ha asa ubbaa muzanaw gidiya kathi demmanaw dandda7ey oonee?" yaagidosona. 5 Yesuusi enttako, "Hinttew aappun uythi de7ii?" yaagidi oychchis. Entti zaaridi, "Laappun uythi de7ees" yaagidosona. 6 Yesuusi asay sa7an uttana mela kiittis. Yaatidi, laappun uythaa ekkidi Xoossaa galati simmidi he uythaa menthidi, asaas gishana mela ba tamaarets immis. Iya tamaareti asaas gishidosona. 7 Enttaw qassi guutha laafa moloti de7oosona. Yesuusi he molota gisho Xoossaa galatidi, asaas gishana mela ba tamaareta kiittis. 8 Asay ubbay midi kallidosona. Iya tamaareti attida tiifiya laappun gayta kumethi denthidosona. 9 Kathaa mida asaa tayboy oyddu mukulu gidana. Hessafe guye, Yesuusi asa yeddis. 10 I qassi ba tamaaretarla ellesi wogolon gelidi Dalmmanuta giya biittaa bis. 11 Farisaaweti yidi Yesuusa paaccanaw koyidi, saloppe bantana malaata bessana mela Yesuusara palama oykkidosona. 12 Yesuusi tookki shemppidi, "Ha wodiya asay ays malaata koyii? Taani hinttew tuma odays; ha wodiya asaas ay malaatikka imettentaa" yaagis. 13 I entta yan yeggi aggidi zaari wogolon gelidi

abbaafe hefinthi pinnis. 14 Iya tamaareti kathi efanayssa dogidosona; enttaw wogoluwa giddon issi uythaafe hari baawa. 15 Yesuusi enttako, "Hinttena erite. Farisaaweta irshshuwaafenne Heroodisa irshshuwaafe naagettite" yaagidi kiittis. 16 Entti bantta giddon, "I hayssa gey nuus uythi baynna gishossa" yaagidosona. 17 Yesuusi entti geyssa eridi enttako, "Hinttew uythi baynna gisho ays odetteetii? Ha77ika erekketii? Woykko akeekketetii? Hintte wozanay doccidee?" 18 Hinttew ayfey de7ishin be7ekketi? Haythi de7ishin si7ekketi? Hintte akeekketi? 19 Taani ichchashu uythaa ichchashu mukulu asaas bathida wode aappun gayta kumethi tiife denthietti?" yaagis. Entti, "Tammante nam77u gayta kumethi" yaagidosona. 20 "Hessadakka, taani laappun uythaa oyddu mukulu asaas bathida wode aappun gayta kumetha tiife denthietti?" yaagis. Entti, "Laappun gayta kumethi denthida" yaagidosona. 21 Yaatin, "Ha77ika akeekibekketi?" yaagis. 22 Entti Beetesayda giya katama bidosona. Guutha asati qooqe uraa Yesuusakko ehidi he uraa bochchana mela iya woossidosona. 23 Yesuusi qooqe uraa kushiya oykkidi katamaappe gaxa kessis. Iya ayfiyan cuttidi ba kushiya iya bolla wothidi, "New aykkoy bentii?" yaagidi oychchis. 24 Uray dhoqqu gidi xeellidi, "Taw asay bentees, shin asay hamuttishe mithi daanees" yaagis. 25 Hessafe guye, Yesuusi zaaridi, uraa ayfiyan ba kushiya wothis. Uray loythi xeellis, iya ayfey paxis, ubbabaa geeshshidi be7is. 26 Yesuusi addiyako, "Ne soo ba, shin gutaa geloppa" yaagidi kiittis. 27 Yesuusi ba tamaaretarla Qisaariya Filphoosa matan de7iya gutaa bis. Entti bishin oge bolla Yesuusi, "Tana asay oona goonaa?" yaagidi ba tamaareta oychchis. 28 Iya tamaareti, "Issi issi asay nena, 'Xammaqiya Yohaannisa' goosona; harati, 'Eliyaasa goosona' qassi harati, 'Nabetappe issuwa' goosona" yaagidosona. 29 Yesuusi enttako, "Yaatin hintte tana oona geeti?" yaagidi oychchis. Phexiroosi, "Neeni Kiristtoosa" yaagidi zaaris. 30 Yesuusi, "Tabaa oodeskka odoppite" yaagidi entta kiittis. 31 Yesuusi ba tamaaretakko, "Asa Na7ay, daro meto ekkanaw bessees; cimati, kahine halaqatinne higge asttamaareti iya ixxanaw bessees. Entti iya wodhanawunne I, heedzu gallasappe guye, hayqoppe denddanaw bessees" yaagidi entta tamaarssis. 32 I hessa enttaw geeshshidi odis. Phexiroosi iya issi bagga zaaridi hangettis. 33 Shin Yesuusi guye simmidi, ba tamaareta xeellidi, Phexiroosa hangettidi, "Ha Xalahiyaw ta matappe haakka. Neeni asi dosiyabaa qoppasappe attin Xoossay dosiyabaa qoppaka" yaagis. 34 Qassika Yesuusi daro asaanne ba tamaareta baakko xeegidi, "Tana kaallanaw koyaa oonikka bana kaddo; ba masqaliya tookkidi tana kaalo. 35 Ba shemppuwa ashshanaw koyaa uray dhayssana. Shin

ta gishonne Wonggelaa gisho ba shemppuwa dhayssya uray ashshana. 36 Issi asi sa7an de7iya ubbabaa baw shiishidi, ba shemppuwa dhayssikko iya ay maaddanee? 37 Issi asi ba shemppuwa wozanaw ay immanaw dandda7ii? 38 Xoossaammanonna ha iita yeletethan, issi asi tananinne ta qaalan yeellatikko, Asa Na7ay, qassi ba Aawa bonchchon geeshsha kiiitanchhotara yaa wode iyan yeellatana" yaagis.

**9** Yesuusi enttako, "Taani hinttew tuma odays; Xoossaammanonna kawotethay wolqqara yeysa be7onna hayqqonna issi issi asati hayssan de7oosona" yaagis. 2 Yesuusi usupun gallasappe guye, baara Phexiroosa, Yayqoobanne Yohaannisa ekkidi, entta xalaala gita deriya bolla kessidi entta sinthan laamettis. 3 Iya ma7oykka phoolis; sa7an ma7o meecciya oonikka geeshshanaw dandda7onnayssa mela daro booxis. 4 He heedzu tamaareti, Eliyaasinne Musey Yesuusara odetteyssa be7idosona. 5 Phexiroosi Yesuusa, "Asttamaariyaw, nuuni hayssan de7eyssi nuus lo77o; nu heedzu shaqarata issuwa new, issuwa Muses, qassi issuwa Eliyaasas shaqarana" yaagis. 6 Iyaranne hankkotara daro yayyida gisho I ay giyakkoka eribeenna. 7 Hessafe guye, shaaray yidi entta kammin shaarappe, "Hayssi ta dosiya, ta Na7aa, I geyssa si7ite" iya qaalay yis. 8 Ellesidi entti yuushshi aathi xeelliya wode, Yesuusappe attin haraa oonakka bantta matan be7ibookkona. 9 Entti deriyappe wodhdhishin, Yesuusi enttako, "Asa Na7ay, hayqoppe denddana gakkanaw, hintte be7idabaa oodeskka odoppite" yaagidi kiittis. 10 I kiittidayssa entti, "Ero" gidi, "Ha hayqoppe denddo geyssi woygusee" gidi, bantta giddon odettidosona. 11 Entti zaaridi, "Higge asttamaareti, 'Eliyaasi koyrottidi yaanaw bessees' ays goonaa?" yaagidi oychchidosona. 12 Yesuusi zaaridi "Eliyaasi koyrottidi yidi, ubbabaa giigisees; yaatin, ays Geeshsha Maxaafay, 'Asa Na7ay daro waayettana ixtetana' yaagidi oychchis? 13 Shin taani hinttew odays; Eliyaasi yis; qassi iyabay Geeshsha Maxaafan xaafetidayssada, asay iya bolla bantta koyidabaa oothidosona" yaagis. 14 Yesuusi, Phexiroosi, Yayqoobinne Yohaannisi hankko iya tamaaretakko simmidi yaa wode, daro asay entta yuushwan eqqidaysatanne higge asttamaaree gidiida guutha asati enttara palameyssa be7idosona. 15 He daro asay Yesuusa be7ida wode malaattidi, ellesidi iyaakko woxxi yidi, iya sarothidosona. 16 Yesuusi ba tamaaretakko, "Enttara ay palameetii?" yaagidi oychchis. 17 He daro asa giddofe issi uray zaaridi, "Asttamaariyaw, ta na7aa bolla odetethi diggiya tuna ayyaanay de7iya gisho, iya neekko ekkada yas. 18 Ha tuna ayyaanay iya oykkiya wode ubban, iya shocci yeggees; iya doonara gopponttoy yees;

qassi achche garccisees; asatethaaka minnees. Iyappe ha tuna ayyaanay kessana mela, ne tamaaretes odas, shin kessanaw dandda7ibookkona" yaagis. 19 Yesuusi zaaridi enttako, "Ammanonna ha wodiya asaw! Taani hinttera awude gakkanaw daane? Qassi hinttene awude gakkanaw dandda7anee? Na7aa taakko haa ekki yiite" yaagis. 20 Entti na7aa iyaakko ehdosona; he tuna ayyaanay Yesuusa be7ida mela na7aa kokkorssi aggis; na7ay sa7an kunddidi, doonara gopponttoy toofu gishin gonddorettis. 21 Yesuusi he na7aa aawakko, "Hayssi ne na7aa oykkoossappe ay mela wode gidanee?" yaagidi oychchis. Na7aa aaway, "I guuthan de7ishin oykkis. 22 Iya wodhanaw daro wode tamaninne haathan yeggees, shin ne dandda7ikko, nuus qadhattarkii, nuna maaddarkii" yaagis. 23 Yesuusi iya, "Neeni dandda7ikko gay?" Ammaniya oodeskka ubbabay dandda7ettees" yaagis. 24 Ellesidi na7aa aaway ba qaala dhoqqu oothidi, "Taani ammanays, shin gujja ammananaada tana maaddarkii" yaagis. 25 Yesuusi asay dari dari beyssa be7idi, tuna ayyaanaa, "Ha tullenne muume ayyaanaw, ha na7aappe keya gada nena ta kiittays; qassi nam7antho iyan geloppa" yaagis. 26 He tuna ayyaanay waassidi, na7aa daro kokkorssidi, iyappe keyis. Na7ay hayqqida daanin, daro asay, "Na7ay hayqqis" yaagidosona. 27 Shin Yesuusi na7aa kushiya oykkidi denthin, na7ay denddi eqqis. 28 Yesuusi soo gelidayssafe guye, iya tamaareti, "Nuuni he tuna ayyaanay kessanaw ays dandda7ibookko?" yaagidi Yesuusa dumma oychchidosona. 29 Yesuusi zaaridi, "Hessa melay woosappenne xoomappe attin haraban keyanaw dandda7enna" yaagis. 30 Entti he bessaafe denddidi, Galililara aadhdhidi bidosona; Yesuusi ba de7iyasuwa oonikka erana mela koyibeenna. 31 I ba tamaaretakko, "Asa Na7aa, asi asas aathi immananne wodhana; I heedzu gallasappe guye, hayqoppe denddana" yaagidi tamaarssees. 32 Shin enttaw I geyssi gelibeenna; qassi iya oychchanawukka yayyidosona. 33 Entti Qifirnahoome katamaa bidi soo gelidayssafe guye, Yesuusi enttako, "Ogen ay odetteetii?" yaagidi oychchis. 34 Shin entti, "Nu giddon ubbaafe aadhdhanay oonee?" yaagidi palamida gisho, si7i gidosona. 35 Yesuusi uttidi, tammanne nam77u tamaareta xeegidi, "Oonikka sinthe aadhdhanaw koykko, ubbaafe guye aadhdhidi, ubbaas aylle gidanaw bessees" yaagis. 36 Issi guutha na7aa ekkidi, entta giddon essis; he guutha na7aa idimmidi enttako, 37 "Hayssa mela guutha naytappe issuwa ta sunthan mokkiya oonikka tana mokkees; qassi tana mokkiya oonikka tana kiittidayssaka mokkeesippe attin ta xalaala mokkenna" yaagis. 38 Yohaannisi, "Asttamaariyaw, issi asi ne sunthan tuna Ayyaanata kessishin nuuni be7idi, nu bagga gidonna

gisho, iya diggida" yaagis. 39 Shin Yesuusi, "Oonikka ta sunthan Xoossay oothiya malaatata oothidi, ellesidi ta bolla iitabaa odettanaw dandda7ey baynna gisho diggofite. 40 Nubaa ixonna uray nu bagga. 41 Taani hinttew tuma odays; hintte tayssata gidiya gisho, oonikka hinttew ta sunthan halo haathi uyanaw immikokka, ba woytuwa ekkana. 42 "Tana ammanniyya ha guuthatappe issuwa balethiya oonikka, gaacciya wogga woxa ba qodhen qachchidi, abban wulliyako iyaw lo770. 43 Ne kushey nena balethikko, qanxa hola. Neeni nam77u kushera to7onna gaanname taman yegetteyssafe, duuxa kushera de7uwa geloy new lo770. (Geenna g1067) 45 Ne tohoy nena balethikko, qanxa hola. Neeni nam77u tohuwara gaanname taman yegetteyssafe, wobbe gidda de7uwa geleyssi new lo770. (Geenna g1067) 47 Ne ayfey nena balethikko, wooca kessa hola. Neeni nam77u ayfiyara gaanname taman yegetteyssafe, issi ayfiyara Xoossaa kawotethaa geleyssi new lo770. (Geenna g1067) 48 Yan entta miya guxuney hayqqenna, tamaykka to7enna. 49 "Yarshshoy maxinen geeyeyssa mela asi ubbay taman harqettana. 50 Maxiney lo770, shin I mal7onna ixxico, zaaridi waati mal7ethanee? Hinttenan maxiney de7o. Yaanidi issoy issuwaru sarotethaan de7ite" yaagis.

**10** Yesuusi hessafe denddidi, Yihuda biittaa bidi Yorddaanose Shaafaa pinnis. Daro asay zaaridi iyaakko shiiqin, kaseyssadakka he asaa tamaarssis. 2 Issi issi Farisaaweti paaccanaw koyidi Yesuusa, "Issi asi ba machchiw yeddana mela Muse higgey kiitii?" yaagidi iya oychchidosona. 3 I zaaridi, "Musey hinttenu woygidi kiittidee?" yaagis. 4 Entti, "Musey, 'Issi asi ba machchees anjo worqqate immidi yeddo' gis" yaagidosona. 5 Yesuusi zaaridi, entta "Hintte odin si7onnayssata gidiya gisho, Musey ha kiitaa hinttew xaafis. 6 Shin Xoossay koyro medhdhiya wode, addenne macca oothidi, entta medhdhis. 7 Hessa gisho, issi asi ba aawanne ba aayiw aggidi, ba machcheera issife de7ees. 8 Entti nam77ay issi ase gidoosona; hessa gisho, entti issi ase gidoosonappe attin nam77u asi gidokkona. 9 Hessa gisho, Xoossay issife qachchidayssa asi shaakkofo" yaagis. 10 Entti soo simmida wode, iya tamaareti ha odabaa Yesuusa nam77antho oychchidosona. 11 Yesuusi enttako, "Ba machchiw yeddidi hara ekkiya uray oonikka laymatees. 12 Qassi maccasiyakka ba azinaappe keyada hara azina gelikko laymatawusu" yaagis. 13 Yesuusi guutha nayta bochchana mela, issi issi asay nayta iyaakko ehoosona, shin iya tamaareti he asa hanqettidosona. 14 Yesuusi hessa be7idi, ba tamaareta hanqettidi, enttako, "Guutha nayti taakko yeysa diggofite; Xoossaa kawotethay hayssata melatassa.

15 Taani hinttew tuma odays; Xoossaa kawotethaa guutha na7ada ekkonna uray oonikka he kawotethaa ubbarakka gelenna" yaagis. 16 Guutha nayta idimmidi, ba kushiya entta issuwa bolla wothidi anjisis. 17 Yesuusi baanaw keyida wode, issi uray woxxi yidi, iya sinthan gulbatidi, "Keeha asttamaariyaw, merinaa de7uwa laattanaw taani ay oootho?" yaagidi oychchis. (aiōnios g166) 18 Yesuusi, "Ays tana keehaw gada xeegay? Xoossaa xalaalappe attin hari keehi oonikka baawa. 19 Xoossaa kiita, wodhoppa; laymatoppa; kaysotoppa; worddo markkattofa; inxarssan cimmofa; ne aawanne ne aayiw bonchcha yaageyssa eraasa" yaagis. 20 Uray, "Asttamaariyaw, taani hessa ubbaa na7atethafe doomada ha77i gakkanaw naagays" yaagis. 21 Yesuusi uraa tishshi oothi xeellidi dosis; "New issibay paccees; bada new de7iyaba ubbaa bayzada, he miishiya manqotas imma; neeni salon duretana. Yaata simmada tana kaalla" yaagis. 22 Shin uray hessa si7idi, I daro dure gidiya gisho, ba som77uwa kaarethis, ufaytonna aggidi bis. 23 Yesuusi ba tamaareta yuushshi aathi xeellidi, "Dure asi Xoossaa kawotethaa gelanayssi waanidi metanddeeshsha!" yaagis. 24 Iya tamaareti iya timiritti si7idi malaattidosona. Shin Yesuusi qassika enttako, "Nayto, Xoossaa kawotethaa gelanayssi waanidi metanddeeshsh! 25 Dure asi Xoossaa kawotethaa gelanayssafe, gimaley narppe luhora aadhdheyssi kawuyees" yaagis. 26 Iya tamaareti malaattidi, "Yaatin, ooni attanay?" yaagidi, issoy issuwa oychchidosona. 27 Yesuusi entta tishshi oothi xeellidi, "Hayssi Xoossas dandda7eteespe attin asas dandda7ettenna; Xoossas ubbabay dandda7etees" yaagis. 28 Phexiroosi Yesuusakk, "Hekko; nuuni nubaa ubbaa aggidi, nena kaallida" yaagis. 29 Yesuusi "Taani hinttew tuma odays; ta gishonne Wonggelaa gisho, keetha woykko ishata woykko michcheta woykko aawa woykko aayiw woykko machchiw woykko nayta woykko gadiya aggiday oonikka, 30 ha77i ha wodiyen xeetu kushe keetha, ishata, michcheta, aayeta, nayta, gadiya, goodetethara issife ekkana. Sinthafe yaana wodiyankka merinaa de7uwa ekkana. (aiōn g165, aiōnios g166) 31 Shin daroti ha77i dethan sinthe gididayssati guye gidana, qassi daroti ha77i guye gididayssati sinthe gidana" yaagis. 32 Yesuusaranne iya tamaaretara Yerusalaame bishin, Yesuusi ba tamaareta sinthan hamuttees. Entti malaattidosona. Iya kaalleyssatikka yayyidosona. Nam77antho, tammanne nam77u tamaareta gaxa kessidi, bana gakkanabaa dumma enttaw hayssada yaagidi odis. 33 "Hekko, nuuni Yerusalaame ha77i keyoos. Yan Asa Na7aa, kahine halaqatasinne higge asttamaarets aathi imettana. Entti iya bolla hayqo pirdaa pirdana; qassi Ayhude gidonna deriyas iya aathi immana. 34 He Ayhude gidonna derey iya toochchana, iya bolla

cuttana, lisson garaafananne wodhana. I heedzu gallasappe guye, hayqoppe denddana" yaagis. 35 Zabdiyoosa nayti Yayqoobinne Yohaannisi Yesuusakko yidi, "Asttamaariyaw, nuuni nena woossiya issibaa nuus ootharkkii" yaagidosona. 36 Yesuusi enttako, "Taani hinttew ay oootho?" yaagis. 37 Entti, "Neeni ne bonchcho kawotethan uttiya wode, nuuppe issuwa ushachcha baggara qassi issuwa haddirssa baggara uttisarkkii" yaagidosona. 38 Shin Yesuusi enttako, "Hintte ay woossiyako erekketa, ta uyanaw de7iya xuu7aa uyanaw dandda7etii? Qassi taani xammaqettanaw de7iya xinqqatiya xammaqettanaw dandda7etii?" yaagis. 39 Entti zaaridi, "Ee dandda7os" yaagidosona. Yesuusi qassi, "Tumakka ta uyanaw de7iya xuu7aa hintte uyana, taani xammaqettanaw de7iya xinqqatiya hintte xammaqettana. 40 Shin taappe ushachcha baggaranne haddirssa baggara uttanayssata dooranaw taw maati baawa, shin he bessay Xoossay immanaw giigisi wothidayssatassa" yaagis. 41 Hankko tammu tamaareti hessa si7ida wode, Yayqoobanne Yohaannisa hanqettidosona. 42 Yesuusi entta ubbaa baakko xeegidi, "Ayhude gidonna asaa halaqati deriya haareyssata geetettidi xeegetteyssanne haareyssatas deriya bolla maati de7eyssa hintte ereeta. 43 Shin hintte giddon hessa mela gidenna; hintte giddon gitatanaw koyey oonikka hinttew aylle gidanaw bessees. 44 Qassi hintte giddon ubbaafe bolla gidanaw koyey oonikka hintte ubbaas aylle gidanaw bessees. 45 Hari attoshin, Asa Na7aykka, asaas oothanawunne darota wozanaw ba shemppuwa aathi immanaw yasippe attin asi iya oothana mela yabiikk" yaagis. 46 Entti Iyaarkko katama bidosona. Yesuusi ba tamaaretaranne daro asaara Iyaarkkofe keyishin, Ximoosa na7ay, qooqey, Barximoosa geetetteyssi, ogiya gaxan woossishe uttis. 47 Barximoosi, yaara aadhdey Naazirete Yesuusa gidiidayssa si7ida wode, ba qaala dhoqqu oothidi, "Dawite na7aa Yesuusa, tana maararkii" yaagusu oykkis. 48 Daro asay iya, "Hayza!" gidi hanqettidosona. Shin, I ba qaala kaseyssafe daro dhoqqu oothidi, "Dawite na7aw, tana maararkii" yaagis. 49 Yesuusi eqqidi, "Iya haa xeegite" yaagis. Entti qooqiyakko, "Aykoy baawa, dendda eqqa, nena xeegees" yaagidosona. 50 Qooqey ba ma7uwa holi yeggidi, guppi denddi eqqidi, Yesuusakko bis. 51 Yesuusi, "Taani new ay oothana mela koyay?" yaagis. Qooqey, "Asttamaariyaw, ta xeellanaw koyays" yaagis. 52 Yesuusi iya, "Ba, ne ammanoy nena pathis" yaagis. Sohuwarakka iya ayfey xeellin, Yesuusa kaallis.

**11** Entti Yerusalaame matishe, Shamaho Deriya matan de7iya Beetefaagenne Bitaaniya katamata

gakkidosona. Yesuusi ba tamaaretapte nam77ata sinthe kiittidi, 2 "Hinttefe sinthan de7iya gutaa biite; yaa gelida mela oonikka toggibonna qashon de7iya hare mari hintte demmana, iya billidi, haa ekki yiite. 3 Oonikka hinttena, 'Hayssa ays ootheetii?' yaagidi oychchiko, 'Goday iya koyees, ellesidi haa yeddana' yaagite" yaagis. 4 Entti bidi, hare mari kare bolla oge matan qashettidi de7eyssa demmidi billidosona. 5 He besan eqqida issi issi asati enttako, "Hare maraa waatanaw billeeti?" yaagidosona. 6 Iya tamaareti Yesuusi banttana kiittidayssa odin, asati yeddi aggidosona. 7 Entti hare maraa Yesuusakko ehidi, bantta ma7uwa iya zokkon hiixin Yesuusi he hare maraa toggis. 8 Daro asay bantta ma7uwa ogiyan hiixidosona; qassi harati mitha tashe tashidi, ogen hiixidosona. 9 Yesuusappe sinthara hamuttiya asaynne iya kaaliya asay bantta qaala dhoqqu oothidi, "Hosaana! Xoossay galatetto! Godaa sunthan yeysi anjettidayssa. 10 Godaa sunthan yaa nu aawa Dawite kawotethay anjettidayssa. Ubbaafe Bolla Saluwan de7iya Xoossay galatetto" yaagidosona. 11 Yesuusi Yerusalaame bidi, Xoossaa Keetha gelis. Qassi ubbabaa yuuyi xeellidaappe guye, sa7ay qammiya gisho, tammanne nam77u tamaaretara Bitaaniya giya katama bis. 12 Wonttetha gallas entti Bitaaniyappe keyidi bishin, Yesuusi koshattis. 13 Haahon issi balase mithiwyaytha xalaala ma77a uttidaaro be7idi, I bolla ayfey beettiko gidi, be7anaw iikko bis, shin iikko I biya wode, haytha xalaalappe attin issi ayfekka demmibeenna; ays gjikko, balasey ayfiyaa wodey gakkibeenna. 14 Yesuusi he balasiw, "Hiza, neeppe merinaw asi ayfe mooppo" yaagis. Iya tamaareti I geysa si7idosona. (aiōn g165) 15 Entti Yerusalaame bidosona; Yesuusi Xoossa Keetha gelidi, yan bayzeyssatanne shammeysata kare goodo oykkis; qassi miiishe laammeyssata xarpheezanne holle bayzeyssata oydiya aathi yeggidi, 16 asi aybibaakk tookkidi, Xoossa Keetha giddora aadhdonna mela diggis. 17 Yesuusi asa hayssada yaagidi tamaarssis: "Geeshsha Maxaafan, Ta keethay asi ubbay Xoossaa woossiya keethi gidana" geetettidi xaafettis. Shin hintte iya panggati qosettiya gonggolo oothideta" yaagis. 18 Kahine halaqatinne higge asttamaareti hessa si7idi, iya wodhanaw oge koshshi oykkidosona. Shin daro asay iya timirttiyan malaaleettiya gisho, iyaw yayyidosona. 19 Sa7ay omarssiya wode Yesuusinne iya tamaareti katamaappe gaxa keyidosona. 20 Entti wonttetha gallas he ogiyara aadhdishe, he balasiya xaphora melidaaro be7idosona. 21 Phexiroosi akeekidi, "Asttamaariyaw, hekko, neeni qanggida balasiya melas" yaagis. 22 Yesuusi zaaridi, "Xoossaa ammanite. 23 Taani hinttew tuma odays; oonikka ba wozanan sidhonna gidabay

hananayssa ammanidi, ha deriya, 'Denddada abban kundda' yaagikko iyaw hanana. 24 Hessa gisho, taani hinttew odays; Xoossaa hintte woossiyabaanne oychchiyabaa aybaa gidikkoka ekkidaada ammanite, hintte ekkana. 25 Xoossaa woossanaw hintte eqqiya wode, salon de7iya hintte Aaway hintte nagara atto gaana mela, oonikka hinttena naaqidabay de7ikko, iyaw atto giite. 26 Shin asa nagara hintte atto goonna ixxiko, salon de7iya hintte Aawaykka hintte nagaraa hinttew atto geenna" yaagis. 27 Entti zaaridi Yerusalame bidosona. Yesuusi Xoossa Keethan hamuttishin, kahine halaqati, higge asttamaaretinne cimati iyaakko yidi, 28 "Neeni hayssa oothanaw new ay maati de7ii? Woykko new ha maata immiday oonee?" yaagidosona. 29 Yesuusi zaaridi enttako, "Ta hinttena issibaa oychchana, taw odite. Ta qassi hayssa ay maatan oothiyako, hinttew odana. 30 Yohaannisa xinqqatey Xoossafeyye woykko asappe? Taw odite" yaagis. 31 Entti bantta giddon palama doomidi, "Nuuni, 'Xoossafe' giikko, I nuukko, 'Yaatin, Yohaannisi odidayssa ays ammanibeekekktii?' yaagana. 32 'Asappe giikko' asay ubbay Yohaannisi nabe gideyssa eroosona." Yaaniya gisho asaas yayyidosona. 33 Hessa gisho, entti Yesuusakko, "Nuuni erokko" yaagidi zaaridosona; Yesuusi, "Taanikka hayssa ay maatan oothiyako, hinttew odikke" yaagis.

**12** Yesuusi enttaw leemison yaagidi odis; "Issi uray woyne atakiltte tokkidi, yuushshi aathidi dirssi diris. Qassi he woyni gum77iya olaaka bookkis. Iya naaganaw adussa shakko shakkis. Hessafe guye, kothe oothiya asaas immidi, hara biitta bis. 2 Woyne ayfiyya maxiya wodey gakkin, bana gakkeyssa ekkidi yaana mela, issi ba aylliya kothe aawatakkko kiittis. 3 Kothe aawati iya aylliya oykkidi wadhdhidi, mela kushe yeddidosona. 4 Nam77antho hara aylle enttako kiittin, entti he aylliya huu7iya qoo7idi kawushshidi yeddidosona. 5 Woyne atakilttiya goday qassika hara aylle kiittis. He aylliya wodhidosona, qassi hara darota hessada oothidosona, issota issota wadhdhidi, harata wodhidosona. 6 "Woyne atakilttiya godaas kiittanaw ubbaafe wurssethan I daro dosiya ba na7aa xalaali attis. I, "Entti ta na7aa bonchchonna aggokona" gidi, ba na7aa enttako kiittis. 7 "Shin kothe aawati bantta giddon, 'Laattanayssi hayssa; yedhdhite iya wodhoos; iya laatay nubaa gidana!' yaagidosona. 8 Na7aa oykkidi wodhidi, iya ahaa woyne atakilttiya giddofe gaxa kessi holidosona. 9 "Hiza, woyne atakilttiya goday waatanee? Yidi he kothe aawata wodhi onggidi, woyniyo kothe oothiya hara asas immana. 10 'Gimbbeysatti boridi ixxida shuchchay godaa xaphuwa minthiya, ubbaafe aadhdhiya shuchchu gidis. Hayssi Goday oothidabaa; qassi nu ayfiyaaskka malaalisiyabaa' yaageyssa Geeshsha Maxaafaappe nabbabibeekekktii?" yaagis. 12

Kahine halaqati, higge asttamaaretinne cimati Yesuusi he leemisuwa bantta bolla leemisidayssa erida gisho, iya oykkana koyidosona, shin asaas yayyidi, aggi bidosona. 13 Qassi iya odaappe bala demmid, iya oykkana mela, Farisaawetappenne Heroodisa baggataappe guutha asata iyaakko kiittidosona. 14 Entti iyaakko yidi, "Asttamaariyaw, neeni tuma odetteyssanne asappe ase shaakkonnayssa nuuni eroos. Neeni ase dummayakka; qassi Xoossaa ogiya tumatethan tamaarssaasa. Nuuni Roome biittaa Kauwa Qeesares giira giireyssi wogeyye woga gidennee? Giira giiranee aggane?" yaagidosona. 15 Shin entta cubbotethaa Yesuusi eridi, "Tana ays paacetii? Ane issi santime tana bessite" yaagis. 16 Entti iyaw ehidosona, "Ha malaynne sunthay oodeysee?" yaagidi entta oychchis. Entti, "Roome Kauwa Qeesareyssa" yaagidosona. 17 Yesuusi zaaridi, "Yaatikko, Qeesareyssa Qeesares, Xoossayssa Xoossaas immite" yaagin entti iyabaa malalettidosona. 18 Hayqqida asi denddenna giya Saduqaawetappe issi issi asati Yesuusakko yidi, hayssada yaagidi, iya oychchidosona. 19 "Asttamaariyaw, Musey nuus higgiya xaafishe, 'Machcho ekkida asi na7a yelonna hayqqiko, he hayqqidayssa ishay iya machchiw ekkidi, ba ishaas na7a yelaw bessees' yaageyssa xaafis. 20 Beni wode laappun ishati de7eyssatappe bayray machcho ekkidi, na7a yelonna hayqqis. 21 Nam77anthoy iyo ekkis, ikka na7a yelonna hayqqis. Heedzanthoyka hessada hanis. 22 Laappunatikka hessatho iyo ekkidi, na7a yelonna hayqqidosona. Ubbaafe guye, qassi he maccasiya hayqqasu. 23 Yaatin, laappunati iyo ekkida gisho hayqqida asay hayqoppe denddiya gallas, iya enttafe awussas machcho gidane?" yaagidosona. 24 Yesuusi zaaridi, "Hintte baley, Geeshsha Maxaafata woykko Xoossaa wolqaa eronna gishossa! 25 Hayqqida asay hayqoppe denddiya gallas, salon de7iya kiitanchchota mela gidanaappe attin adde asay ekkokona; macca asay gelekkona. 26 Shin hayqqidayssata dendduwabaa gidikko, Muse maxaafan xaafettida xuugettiya buuriyabaa odiya bessan, Xoossay Musekko, 'Taani, Abrahaame Xoossa, Yisaqa Xoossa, Yayqooba Xoossa' gidayssa nabbabibeekekktii? 27 Hessa gisho, I, paxa de7eyssata Xoossaafe attin hayqqidayssata Xoosse gidenne. Hintte daro balideta" yaagis. 28 Higge asttamaaretappe issoy entti palameyssa shiiqidi si7is. Qassi Yesuusi enttaw loythi zaaridayssa si7idi, "Kiita ubbaafe aadhdhiya kiitay awussee?" yaagidi Yesuusa oychchis. 29 Yesuusi zaaridi, iya hayssada yaagis; "Kiita ubbaafe aadhdhiya kiitaa si7ite; 'Isra7eele asaw, Goday nu Xoossay issi Godaa. 30 Ne Godaa ne Xoossa ne kumetha wozanappe, ne kumetha shemppuwafe, ne kumetha qofaappe, ne kumetha wolqqaafe

dosa' yaagees. 31 Qassi kiita ubbaafe aadhdhiya nam77antho kiitay hayssa; 'Ase ubbaa ne huu7iyada dosa' yaageyssa; hayssatappe aadhdhiya hara kiiti baawa" yaagis. 32 Higge asttamaarey Yesuusakko, "Asttamaariyaw, tuma gadasa; neeni 'Xoossay issi Xoossaala xalaala. Iyappe attin hari baawa' gidayssi tuma. 33 Xoossaala kumetha wozanappe, kumetha qofaappenne kumetha wolqqaafe doseysinne qassi ase ubbaa ba huu7iyada doseyssi, xuuggi yarshshuwafenne hara yarshsho ubbaafe aadhdhees" yaagis. 34 Yesuusi higge asttamaariya zaaroy aadhdhida eranchcho asa zaaro gidayssa be7idi, "Nenei Xoossaala kawotethaafe haakkabaakk" yaagis; hessafe guye, Yesuusa harabaa oychchanaw oonikka minnibeenna. 35 Yesuusi Xoossa Keethan tamaarssishe, hayssada yaagis: "Higge asttamaareti Kiristtoosa woygidi Dawite na7a goonaa? 36 Dawitey Geeshsha Ayyaan kumidi, 'Goday, ta Godaa, "Taani ne morkketta ne tohoy yedhdhiyaso oothana gakkanaaw, hayssan taappe ushachcha baggara utta" gis' yaagis. 37 Dawitey ba huu7en Kiristtoosa, 'Godaa' gidi xeegikko, yaatin, Kiristtoosi waanidi, Dawite na7a gidi" yaagis. Daro asay Yesuusi geyssa ufayssan si7idosona. 38 Yesuusi tamaarssishe, hayssada yaagis; "Higge asttamaaretappe naagettite; entti adussa ma7o ma7idi yuuyeyssanne giyankka asay entta bonchchidi sarotheyssa dosoosona. 39 Entti Ayhude Woosa Keethatan daro lo77iya oydiya dosoosona; qassi asi banttana mokkiya bessan bonchcho bessi dosoosona. 40 Entti am77eta keethaa bonqidi, banttaw lo77o daananaw woosa adussoosona; entti ubbaafe aadhdhiya pirdaa ekkana" yaagis. 41 Yesuusi Xoossa Keethan muxaata yeggiya saaxiniya matan uttidi, asay ba miishiya he saaxiniyan yeggeyssa be7is; daro dure asay daro miishiya he saaxiniyan yeggoosona. 42 Issi manqo am77iya yada, nam77u bakkannata he saaxiniyan yeggasu. 43 Yesuusi ba tamaareta xeegidi, "Taani hinttew tuma odays; muxaata saaxiniyan yeggiida asa ubbaafe ha manqo am77iya darssada yeggasu. 44 Ays giikko, harati ubbay bantaw palahida miishiyan yeggidosona. Shin iya ba pacciyaafe, baw de7iya aquwaa kumethi immasu" yaagis.

**13** Yesuusi Xoossa Keethafe keyishin, iya tamaaretappe issyo, "Asttamaariyaw, ha lo77o shuchchaanne ha lo77o shuchcha keethaa be7ay!" yaagis. 2 Yesuusi zaaridi, "Ha gita shuchcha keethaa be7ay? Ha keethay shuchchi shuchcha bolla gimbettida mela laalettonna attenna; issi shuchchika attonna ubbay laalettana" yaagis. 3 Yesuusi Xoossa keethafe hini baggara Shamaho Deriya bolla uttidashin, Phexiroosi, Yayqoobi, Yohaanninisse Inddiriyasi bantarkka iyaakko yidi, 4 "Hayssi awude hananeekko, nuus oda; ha ubbay polettana wodiya erisiya malaatay aybee?" yaagidi oychchidosona.

5 Yesuusi qassi enttako hayssada yaagidi odis. "Hinttena oonikka balettonna mela naagettite. 6 Daro asati ta sunthan, 'Taani Kiristtoosa' yaagidi tamaarssishe yidi, daro asaa balettona. 7 Matan de7iya olaanne haahon de7iya ola wore hintte si7iya wode hirggofite. Hessa melabay hananaw bessees, shin wurssethay buroona. 8 Issi biittaa asay hara biitta asaara olettana; qassi issi kawotethay hara kawotethatara olettana; biitta qaaxoy ubba bessan banana; koshay daana, shin hessi ubbay yelo iqethas zooke mela. 9 "Shin hinttee, hintte huu7en naagettite. Ays giikko, asi hinttena oykkidi, pirdaa keethas aathi immaa; qassi Ayhude Woosa Keethatankka hinttena lisson garaafana; deriya haareyssata sinthaninne kawota sinthan ta gisho hintte markkattanaw eqqana. 10 Wurssethay gakkanaappe sinthe Wonggelay koyro dere ubbaas odettanaw bessees. 11 Entti hinttena pirdaa keethi ehiya wodenne aathi immiya wode, woygidi odaneekko koyro hirggofite; he saatiyan Xoossay hinttew immiyabaa odite. Hinttenan Geeshsha Ayyaan odetteesippe attin hinttena gidekketa. 12 "Ishay ba ishaa, aaway ba na7aa wodhisana. Nayti banttana yelidayssata bolla denddidi, entta wodhisana. 13 Asay ubbay hinttena ta suntha gisho ixxana, shin wurssethi gakkanaaw minniday attana. 14 "Shin bashshaa tunatethay eqqanaw bessonna bessan eqqidashin hintte be7ana." (Akeekiso: Hessi woy guusseeko nabbabeyssi akeeko!) "Yihuda biittan he wode de7eyssati deriyakko baqato. 15 Keetha huu7en de7iya uraykka issibaekkanaw duge wodhdhidi, ba soo geloppo. 16 Gaden de7eyssi ba ma7uwa ekkanaaw guye simmofo. 17 He wode qanthatida maccasatasinne dhanhiya maccasatas daro un77a gidana. 18 Shin hayssi ubbay haniya wodey balggo gidonna mela, Xoossaala woossite. 19 Ays giikko, Xoossay alamiya medhdhida wodiyappe doomidi, ha77i gakkanaaw hanibonna metoyenne sinthafekka hanonna metoy asa bolla he wode hanana. 20 Goday he gallasata taybuwa guuthonaako, ase gididay oonikka attenna. Shin I ba doorida asa gisho, he gallasata taybuwa guuthees. 21 "He wode oonikka hinttena, 'Hekko, Kiristtoosi hayssan de7ees woykko Kiristtoosi hinin de7ees' yaagikko, hessa ammanoppite. 22 Worddanchcho Kiristtoosatinne worddo nabeti denddidi bantaw dandda7ettiko, hari attoshin Xoossay dooridayssatakkka balettonaw malaatatanne malaalisiyabata bessana. 23 Shin hintte naagettite; taani hinttew ubbabaa kasetada odas. 24 "Shin he wode he waayiyappe guye, away dhumaana; ageenay poo7uwa aggana; 25 xoolinttoti saloppe kunddana; qassi salon de7iya wolqqaatikka qaaxxana. 26 He wode Asa Na7ay, gita wolqqaaranne bonchchuwara shaara giddora yishin entti be7ana. 27 He wode taani kiitanchchota

sa7a oyddu bagga kiittana; sa7a gaxappe saluwa gaxa gakkanaw, Xoossay doorida asa shiishana. 28 "Leemisuwa balase mithaafe akekite; balasiya aaciya wodenne I haythay cil77iya wode, torchchey matattidayssa hintte ereeta. 29 Hessadakka, hintte he ubbabay haneysa be7iya wode, I matidi pengge gakkidayssa erite. 30 Taani hinttew tuma odays; ha ubbabay banana gakkanaw hayssan de7iya asay ubbay hayqqenna. 31 Saloynne sa7ay aadhhdhana, shin ta qaalay ubbarakka aadhhdhenna. 32 "Shin he gallasaanne he saatiya Aawa xalaalappe attin hari attoshin salon de7iya kiitanchchota gidin woykko Na7aa gidin oonikka erey baawa. 33 He wodey awude gidaneekko, hintte eronna gisho, naagettitenn minnite. 34 Ta yuussay ba keetha aggidi, oge biya uraa mela. Uray ba aylleta huu7en huu7en oosuwa immidi entta ba oosuwas aawa oothis; qassi naageysika minthidi naagana mela kiittis. 35 "Hessa gisho, minnite. Ays giikko, keethaaway omarssi gidin woykko giddi bilake gidin woykko kutto waaso gidin woykko wontta guura gidin awude yaanekko, hintte erekketa. 36 Hintte akekonna I yidi hinttene dhiskkidi de7ishin demmonna mela minnite. 37 Taani hinttew odehyssa asa ubbaas odays; minnite" yaagis.

**14** Faasika Baale bonchchiya gallasaynne Uytha Baale bonchchiya gallasay gakkanaw nam77u gallasi attis. Kahine halaqatinne higge asttamaareti asi eronna Yesuusa oykkidi wodhdhiya oge koyoosona. 2 "Asay ooshshaa kessonna mela Faasika bonchchiya gallasan hessa oothoko" yaagidosona. 3 Yesuusi Bitaaniya kataman baro hargganchchuwa Simoona son gibira bolla uttidashin, issi maccasiya albasxirose giya shuchchafe oosettida philqqaaxe kumetha narddoose giya daro al77o shitto ekkada yasu. He philqqaaxiya menthada shittuwa Yesuusa huu7yan tigasu. 4 He bessan de7iya asappe issoy issoy hanqettidi, "Ha shittoy mela coo iitey aybisse? 5 Ha shittuwa heedzu xeetu dinaaren bayzidi, miishiya manqotas immanaw dandda7ettees" yaagidi bantta giddon odettidosona. Yaatidi, he maccasiw daro boridosona. 6 Shin Yesuusi "Ha maccasiw aykkoka gooppite; iyo ays waaysetii? Iya taw lo77obaa oothasu. 7 Manqoti ubba wode hintteria de7oosona. Hintte koyida wode awudekka hintte entta maaddanaw dandda7eeta, shin taani ubba wode hintteria de7ikke. 8 Iya ba dandda7idayssa oothasu; qassi tana moogos giigisanaw kasetada shitto tiyasu. 9 Taani hinttew tuma odays; sa7a ubban Wonggelaa odiyason awunkka, asay iyo akekana mela ha iya oothidayssi odettana" yaagis. 10 Tammanne nam77u tamaaretappe issoy Asqoroota Yihuda geetetteyssi Yesuusa kahine halaqatas aathi immanaw enttako bis. 11

Entti hessa si7ida wode ufayttidi, "Nuuni new miishe immana" yaagidosona; Yihudi Yesuusa aathi immanaw inije wode koyees. 12 Uytha miya gallas bonchchiya koyro gallas, Faasika kathaa maanaw maraze shukkiya wode, Yesuusa tamaareti iyakko, "Faasika bonchchiya gallas neeni maana kathaa nuuni aw bidi giigisino?" gidi oychchidosona. 13 Yesuusi ba tamaaretappe nam77ata hayssada yaagidi kiittis: "Katamaa biite; hintte bishin, otoria haatthe tookkida issi uray hintteria gaheettana; iya kaallite. 14 I bidi geliya keethaawa, 'Asttamaarey neekko, "Taani ta tamaaretara Faasika maanaw imatha kifiley awunee?" yaagees' yaagite. 15 Keethaaway hinttene pooqiya bolla de7iya giigi uttida dalgga kifile bessana; hessan giigisite" yaagis. 16 He nam77u tamaareti keyidi, katama bidosona; Yesuusi enttaw odidayssada demmidi, Faasika kathaa giigisidosona. 17 Sa7ay omarssya wode Yesuusi tammanne nam77u tamaaretara yaa bis. 18 Entti uttidi kathi mishin, Yesuusi enttako, "Taani hinttew tuma odays; hinttefe issoy taara meyssi, tana aathi immana" yaagis. 19 Iya tamaareti dagammidi, bantta huu7en huu7en, "Tuma taneshsha?" yaagidi iya oychchidosona. 20 Yesuusi zaaridi, "He uray hintte tammanne nam77atappe issuwa; I taara issife tushanaw ba uytha shaatiyan yeddeyssa. 21 Asa Na7ay, Geeshsha Maxaafay hayqqana gidayssada hayqqana, shin Asa Na7aa, aathi immiya uraa ayye. He uray yelettonna attidaakko iyaw lo77oshin" yaagis. 22 Entti miishin, Yesuusi uytha ekkidi, Xoossaa galatis; he uytha menthidi, ba tamaaretas immishe, "He7ite, hayssi ta ashuwa" yaagis. 23 Xuu7aa ekkidi, Xoossaa galatidi, enttaw immin ubbayka he xuu7appe uyidosona. 24 Yesuusi, "Hayssi ooratha caaqwan daro asaa gisho gukkiya ta suuthaa. 25 Taani hinttew tuma odays; taani Xoossaa kawotethan ooratha woyniya uyana gallasay gakkanaw zaarada ha woyniyappe uykike" yaagis. 26 Mazmure yexxidaappe guye, Shamaho Deriya bolla bidosona. 27 Yesuusi enttako, "Hintte ubbay tana yeggi aggidi baqatana; Geeshsha Maxaafay, 'Xoossay dorssa heemeyssa wodhana, dorsati ubbay laalettana" yaagees. 28 Shin taani hayqoppe dendddidaappe guye, hinttefe kasetada Galiila baana" yaagis. 29 Phexiroosi zaaridi, "Entti ubbay nena yeggi aggidi baqatikkoka, ta nena aggike" yaagis. 30 Yesuusi Phexiroosakko, "Taani new tuma odays; hachchi qamma kuttoy nam77u toho waassanaappe sinthe neeni tana heedzu toho kaddana" yaagis. 31 Shin Phexiroosi kaseyssafe minthidi, "Taani hari attoshin, neera issife hayqqiyakokka, nena kaddike" yaagis. Qassi harati ubbatikka hessada gidosona. 32 Geetesemaane giya bessaa bidosona; Yesuusi ba tamaaretakko, "Taani Xoossaa woossada simmana gakkanaw hintte hayssan

uttishite" yaagis. 33 Yesuusi Phexiroosa, Yayqoobanne Yohaannisa baara ekkidi bis; daro waayettisinne un77ettis. 34 Qassi enttako, "Taani hayqqana gakkanaw azzanas, hayssan gam77ishite; dhiskkofite" yaagis. 35 Guuthi sinthe shiiqidi, sa7an gufannidi, dandda7ettiyabaa gidikko, he waayiya saatey baappe aadhdhana mela, Xoossa woossis. 36 Qassi, "Abbaa, ta Aawaw, ubbabay new dandda7ettees, ha waaye xuu7aa taappe digga. Shin ne sheney hanoppe attin ta sheney hanoppo" yaagis. 37 Yesuusi ba tamaaretakko simmi yidi, entti dhiskkidayshin demmidi, Phexiroosakko, "Simoona, dhiskkadii? Neeni issi saatekka barkkada naaganaw dandda7abiikkii? 38 Paacen hintte gelonna mela barkkidi naagitenne Xoossa woossite. Hinttew lo77o amoy de7ees, shin hintte daaburanchcho asi" yaagis. 39 Qassika bidi kaseyssadakka Xoossa woossis. 40 Ba tamaaretakko guye simmidi yaa wode, dhiskkidayshin demmis. Entta ayfiyaa dhiskkoy goozi wothida gisho, iyaakko ay odettiyakokka erokkona. 41 Heedzantho enttako yidi, "Ha77i gakkanawukka dhiskeetinne shemppetii? Hiza, gidana; saatey gakkis; be7ite! Asa Na7ay, nagaranchcho asatas aadhdhi imettana wodey gakkis. 42 Dendddi yedhdhite; be7ite, tana aathi immanayssi gakkis" yaagis. 43 Yesuusi hessa buroo odishin, tammanne nam77u iya tamaaretappe issov, Yihudi, ellesidi gakki wodhdhis. Qassi kahine halaqati, higge asttamaaretinne cimati kiittin, bisonne xam77a oykkida daro asay iyara issife yidosona. 44 Yesuusa aathi immanayssi he daro asaas, "Taani yeerey iya; iya oykkidi, loythi naagidi, ekki efite" yaagidi malla odi wothis. 45 Yihudi gakki wodhdhida mela Yesuusakko shiiqidi, "Asttamaariyaw" yaagidi Yesuusa yeeri ekkis. 46 He daro asay Yesuusa oykkidosona. 47 Shin matan eqqidayssatappe issov ba bisuwa shoddidi kahine halaqaa aylliya shocidi, iya haytha qanxidi holis. 48 Yesuusi zaaridi, he shiiqida daro asaakkko, "Tana pangga kessidi, pangga oykkeyssada oykkanaaw bisonne xam77a oykkidi yidetii? 49 Taani Xoossa Keethan tamaarssashe, gallas gallas hinttera de7iya wode tana oykkibekketa, shin Geeshsha Maxaafay gidayssi polettanaw bessees" yaagis. 50 Iya tamaareti ubbay iya yeggi aggidi baqatidosona. 51 Laxana xalaala ma77ida issi naatetha uray Yesuusa kaalleyssa asay oykkis. 52 Shin he uray laxana yeggi aggidi, xire kallo baqatis. 53 Asay Yesuusa kahine halaqaa soo efidosona. Yan kahine halaqati, cimatinne higge asttamaareti shiiqidi de7oosona. 54 Phexiroosi kahine halaqaa zabbaa gakkanaw haahon iya kaallii bidi yan naageyssatara uttidi tama kayees. 55 Kahine halaqatinne shiiqida asay ubbay Yesuusa wodhanaw iya bolla markka koyidosona, shin aykkoka demmibookkona. 56 Daro asati iya bolla worddo markkattidosona, shin entta

markkatethay issino gidenna. 57 Issi issi asati denddi eqqidi Yesuusa bolla, "I, 'Taani asi keexida ha Xoossa Keetha laallada, asa kushen keexettibonna hara Xoossa Keetha heedzu gallasa giddon keexana' gishin nuuni si7ida" yaagidi worddo markkattidosona. 59 Gidoshin, entta markkatethay hessankka issino gidenna. 60 Kahine halaqay asa ubbaa sinthan denddi eqqidi, "Hayssati nena mootiya mootuwas ne zaariyab baawe?" yaagidi Yesuusa oychchis. 61 Shin Yesuusi si7i gis; aykkoka zaaribeenna. Kahine halaqay, "Anjettida Xoossa Na7ay, Kiristtoosi neneyye?" yaagidi zaari oychchis. 62 Yesuusi zaaridi, "Ee tana, hintte Asa Na7ay, wolqqaama Xoossaafe ushachcha baggara uttidashin qassi saluwa shaarara yishin be7ana" yaagis. 63 Kahine halaqay ba ma7uwa peedhidi, "Nuna hara markka ay koshshii? 64 Hintte iya cashshaa si7ideta; hintte qofay aybee?" yaagis. Entti ubbay, "I hayqqanaw bessees" yaagidi iya bolla pirdidosona. 65 Enttafe issoti issoti iya bolla cutethi oykkidosona. Iya ayfiyaa goozidi baqqishe, "Nena dechchiday oonree? Ane nuus oda!" yaagidosona. Naageyssati iya ekki efidi garaafidosona. 66 Phexiroosi kahine halaqaa zabban garssa baggara de7ishin, kahine halaqaa macca aylletappe issinniya yaa yasu. 67 Phexiroosi tama kayeyssa be7ada, tishshi ootha xeellada, "Neenikka Naazirete Yesuusara de7aasa" yaagasu. 68 Shin Phexiroosi, "Ne geyssi aybeekko ta erikke, taw akeekettenna" yaagidi kaddis. Yaagi simmidi zago keyaa wode sohuwara kuttoy waassis. 69 He aylliya Phexiroosa be7ada, iya matan eqqida asatakko, "Ha uraykka enttara de7ees" gada zaara odasu. 70 Shin Phexiroosi qassika kaddis. Guuthi gam77ishin, matan eqqida asati nam77antho Phexiroosakko, "Neeni Galiila biitta asi gidiya gisho tuma enttara de7aasa" yaagidosona. 71 Shin Phexiroosi, "Taani hintte giya uraa erikke!" yaagidi bana qanggethinne caaqa oykkis. 72 Sohuwara kuttoy nam77antho waassi aggis. Phexiroosi Yesuusi iyaakkko, "Neeni kuttoy nam77u toho waassanaappe sinthe heedzu toho tana kaddana" iyaakko gidayssa akeekidi daro yekkis.

**15** Wontta guura ellesidi kahine halaqati, cimati, higge asttamaaretinne Ayhude shanggoti ubbay shiiqidi maqettidosona. Entti Yesuusa qachchi efidi Philaaxoosas aathi immidosona. 2 Philaaxoosi iyakko, "Neeni Ayhudeta kawo?" yaagidi oychchis. Yesuusi zaaridi, "Ne gadasa" yaagis. 3 Kahine halaqati Yesuusa daroban mootidosona. 4 Shin Philaaxoosi zaaridi Yesuusakko, "New zaariyab baawe? Entti ne bolla ay mela mootuwa ehiyakko be7ikkii?" yaagis. 5 Shin Yesuusi harabaa zaaronna ixxin, Philaaxoosi malaaleettis. 6 Philaaxoosas Faasika Baale bonchchiya

gallasan asay koyaa issi uraa qashoppe billiya meezye de7ees. 7 He wode issi Barbbaana giya uray ooshshaa kessidi shemppo wodhida asatara issife qasho keethan de7ees. 8 Shiiqida daro asay Philaaxoosi kaseyssada oothana mela iya oychchidosona. 9 Philaaxoosi asa zaaridi, "Taani hinttew Ayhudeta kawuwa billanayssa koyeeti?" yaagidi oychchis. 10 Hessa I giday, kahine halaqati Yesuusa qanaattidi aathi immidayssa eriya gishossa. 11 Shin kahine halaqati Yesuusa gisho Barbbaana billanaada, he shiiqida asay Philaaxoosa woossana mela asa maqqidosona. 12 Philaaxoosi zaaridi, "Yaatin, ha hinttew Ayhude kawo geyssa waato?" yaagis. 13 Asay Philaaxoosa bolla waassidi, "Masqaliya bolla iya kaqqa" yaagidosona. 14 Philaaxoosi asaakko, "Ays? I ay iitabaa oothidee?" yaagis. Shin asay kaseyssafe gujji waassidi, "Masqaliya bolla iya kaqqa" yaagidosona. 15 Philaaxoosi asaa ufayssanaw koyidi, Barbbaana asaas billis; yaatidi lisson Yesuusa garaafidi, masqaliya bolla kaqqana mela enttaw aathi immis. 16 Hessafe guye, wotaaddareti Yesuusa deriya haareyssa ooso keetha ekki efidi, hara wotaaddareta ubbaa issife xeegidosona. 17 Qassi zo7o afilaa iya mayzidosona; aguntha kalachcha giigisidi, iya huu7en wothidosona. 18 Hessafe guye, iyakko, "Ayhudeta kawuwaw mirinaw kawota" yaagidi, iyaw ziggidosona. 19 Iya huu7iya xam77an shoccdosona; qassi iya bolla cuttidosona; gulbatidi iyaw goynnidosona. 20 Iya toochchidayssafe guye zo7o afilaa iyappe qaari ekkidi, iya afilaa iya mayzidi masqaliya bolla iya kaqqanaw ekki efidosona. 21 Entti bishe, Iskkinddirene Rufosa aawa, Simoona giya Qerena biitta asi, gaxarepppe katama yeysara gahettidi, Yesuusa masqaliya wolqqan toossidosona. 22 Yaatidi Golggotta giya bessaa Yesuusa efidosona. "Golggotta" guussay "Huu7e guugge" guussu. 23 Sakoy si7ettonna mela karbbe giya dhaley walakettida woyne uyo gidi iyaw immidosona. Shin I uyonna ixxis. 24 Entti masqaliya bolla iya kaqqidosona. Oona aybi gakkaneekko gidi iya afilaa shaakkidi saama yeggidosona. 25 Entti masqaliya bolla iya kaqqiya wode wonttafe heedzu saate. 26 Entti, "Ayhudeta kawuwa" yaagidi iya mootiya xuufe xaafidi wothidosona. 27 Yesuusara nam77u panggata issuwa iyappe ushachcha baggara hankkuwa iyappe haddirssa baggara masqaliya bolla kaqqidosona. 28 Geeshsha Maxaafay, "litabaa oothida asatara I paydettis" geetettidayssi polettis. 29 Ogiyara aadhdhiya asay Yesuusa kadhidi, bantta huu7iya qaathiddi cayidosona; "Hekko! Xoossa Keetha laallada heedzu gallasa giddon keexeyss, ne huu7iya ashsha; 30 ane masqaliya bollafe wodhdha" yaagidosona. 31 Hessadakka, kahine halaqati higgiya tamaarsseyssatara issife Yesuusa toochchidi,

"Harata ashshis, shin bana ashshanaw dandda7enna; 32 nuuni be7idi ammanana mela Kiristootsi, Isra7eeli Kawoy, ane masqaliya bollafe ha77i wodhdho" yaagidosona. Qassi hari attoshin, iyara masqaliya bolla kaqettidayssatikka iya toochchidosona. 33 Usupun saatepape doomidi, uddufun saate gakkanaw biitta ubbay dhumi. 34 Uddufun saatiyan Yesuusi ba qaala dhoqqu oothidi, "Elohee, Elohee, laama sabaqtani?" yaagis. Hessa guussay, "Ta Xoossaw, ta Xoossaw, tana ays aggadi?" guussu. 35 Hessan eqqida asappe issoy issoy hessa si7idi, "Hekko, Eliyaasa xeegees" yaagis. 36 He asappe issoy woxxidi, isponnijen caala woyne kunthis; hessa xam77a xeeran wothidi, "Naagite; Eliyaasi masqaliyappe iya wodhisanaw yaanekko ane be7oos" yaagidi Yesuusa doonaakko ushshanaw shiishis. 37 Yesuusi ba qaala dhoqqu oothi waassidi, hayqqis. 38 Xoossa Keethan kaqettida magaraajjoy qommofe duge gakkanaw, nam77u keyidi daaketi wodhdhis. 39 Masqaliyappe sintha baggara yan eqqida issi mato halaqay, Yesuusi waanidi hayqqidaakko be7ida wode, "Ha uray tuma Xoossaa Na7a" yaagis. 40 Hessaa haahon eqqidi be7iya guutha maccasati de7oosona. Entta giddon Magdela Mayraama, kaaluwa Yayqoobanne Yoosa aayiya Mayraamanne Salooma de7oosona. 41 He macca asati Yesuusi Galilien de7iya wode iya kaallidayssatanne iya mokkidayssata qassi Yesuusara issife Yerusalemme bida hara daro macca asati yan de7oosona. 42 Sa7ay omarssida wode, shiqliqa asan bonchchettida Ayhude shanggotappe issoy, Yoosefa giya uray, Xoossaa kawotethay yaanayssa naagishe de7eyssi, Armmatiyasa katama asi de7eyssi yis. Wonttethe Sambaatas giigettiya gallas gidda gisho, Yoosefi minnidi Philaaxoosakko bidi, Yesuusa ahaa ekkanaw woossis. 44 Philaaxoosi Yesuusi hayqqidayssa si7ida wode malaalettis; mato halaqaa xeegidi, "I hayqqidi gam77idee?" yaagidi oychchis. 45 Philaaxoosi Yesuusi hayqqidayssa mato halaqapape si7idi iya ahaa Yoosefas immis. 46 Yoosefi moogo afila shammis; Yesuusa ahaa masqaliyappe wothidi, afilan xaaxidi, shuchchafe woocettida duufo giddon iya aha moogis. Qassi he duufuwa doonan gita shuchchu gonddorsiddi wothis. 47 Magdela Mayraamanne Yoosa aayiya Mayraama Yesuusa ahaa entti awun wothiyako be7oosona.

**16** Sambaataay aadhdhidaappe guye, Magdela Mayraama, Yayqooba aayiya Mayraamanne Salooma bidi, Yesuusa ahaa tiyanaw shitto shammidosona. 2 Wogga wode wontta daro guura xalqeey caarshin, duufuwa bidosona. 3 Entti bantta giddon issoy issuwara, "Duufuwa doonappe nuus shuchchaa oonee gonddorssidi digganay?"

yaagidi odettidosona. 4 Entti xeelliya wode he daro gita shuchchay gonddorettidi kichchidayssa be7idosona. 5 Yesuusi moogettida duufuwa giddo geliya wode issi pantha addey bootha ma7o ma7idi, ushachcha baggara uttidayssa be7idi dagammidosona. 6 Shin I enttako, "Dagammofite; masqaliya bolla kaqettida, Naazirete Yesuusa hintte koyeyssa taani erays. I hayssan deenna, hayqoppe denddis. Entti iya moogida bessaa hayssa be7ite. 7 Ha77i bidi Yesuusa tamaaretasimne Phexiroosas, 'Yesuusi hinttfe sinthattidi Galiila bees. I hinttew odidayssada hinttfe iya yan be7ana' yaagidi odite" yaagis. 8 Maccasati yashshan kokkorishe duufuwappe keyidi baqatidosona. Qassi entti yayyida gisho, hessa oodeskka aykkoka odibookkona. 9

(note: The most reliable and earliest manuscripts do not include Mark 16:9-20.) Yesuusi hayqoppe denddidaappe guye, wogga gallas wontta, laappun tuna ayyaanata kessida Magdela Mayraamis koyrottidi benttis. 10 Iya bada kase iyara de7eyssatas, entti azzanishenne yeekkishe de7ishin odasu. 11 Shin Yesuusi paxa de7eyssanne iw benttidayssa entti si7ida wode iya geyssa ammanibookkona. 12 Hessafe guye, enttafe nam77ati katamaappe keyidi bishin, oge bolla Yesuusi kaseyssafe dummattidi enttaw benttis. 13 Entti guye simmidi, haratas odidosona, shin haratikka entta odaa tuma gibookkona. 14 Guyeppe tammanne issi iya tamaareti kathi miishin, Yesuusi enttaw benttis. Enttaw ammanoy baynna gishonne hayqoppe I denddidayssa be7ida asay odin entti ammanonna ixxida gisho I entta boris. 15 I enttako, "Biiitta ubbaa bidi asa ubbaas Wonggelaa odite. 16 Ammaneyinne xammaqetey attana, shin ammanonnay pirdettana. 17 Ammaneyssatas ha malaatati imettana. Entti ta sunthan tuna ayyaanata kessana, ooratha doonan odettana. 18 Entti shoosu oykkikokka woykko wodhiyabaa uyikkoka entta qohenna. Qassi entti bantta kushiya hargganchchota bolla wothidi entta pathana" yaagis. 19 Goday Yesuusi tamaare dara odettidaappe guye, pude salo keyis; Xoossaafe ushachcha baggara uttis. 20 Iya tamaareti bidaso ubban qaala odidosona. Godaykka enttara issife oothees. Entti odiya qaalay tuma gididayssa Xoossay enttaw immiya malaatatan erisis.

# Luuqaasa

**1** Bonchcho Tewofiloosa, nu giddon polettidabas daroti, bantaw dandda7ettida mela xaafidosona. **2** He taarikiya entti xaafiday koyroppe doomidi ayfe markkatinne qaala haggazeysati nius odidayssa. **3** Takka ta baggara koyroppe akeeka xeellidaappe guye, he taarikiya hanotaa maarayada new xaafoy taw lo77o gidi bentis. **4** Hessika, ne tamaaridabay tuna gideyssa erisanaassa. **5** Yihuda kawuwa Heroodisa wode Abbaya yaraappe gidida Zakkariyaasa giya Ayhude kahiney de7ees. Iya machchiyaka Aaron sheeshaappe. I sunthaykka Elsabeexo. **6** Nam77ayka Godaa woganne kiita ubbaa naagidi borey baynna Xoossaa sinthan xillotethan de7idosona. **7** Hanoppe attin Elsabeexa maynhi gidida gisho enttaw na7i baawa. Nam77ayka qassi cimidosona. **8** Issi gallas Zakkariyaasi ba gishuwa maaran Xoossaa sinthan kahinetethan haggazees. **9** Kahinetetha wogan Xoossa Keethi gelidi ixaane cuyisanaw iya saami gakkis. **10** Ixaaney cuya wode asay karen woossees. **11** Godaa kiitanchchoy yarshshuwa yarshshiya bessaafe ushachcha baggara eqqidi bentis. **12** Zakkariyaasi iya be7ida wode dagammidi daro yayis. **13** Shin kiitanchchoy iyaakko, "Zakkariyaasa yayyofa; ne woosay si7ettis. Ne machchiya Elsabeexo adde na7a yelana, iya Yohaannisa gada ne sunthana. **14** I new injenne ufayssi gidana; daroti iya yeletethan ufayttana. **15** Godaa sinthan I gita gidana woyne ushshaa gidin hara mathoya ushshaa uyenna. Ba aaye ulon de7ishe Geeshsha Ayyaanay kumana. **16** Isra7eele asatappe darota bantta Godaa, Xoossaakko zaarana. **17** Aawata wozana naytakko zaarana, kiitettonayssata xillota cincatethaako zaarana mela, Godaa bessiya dere giigisanaw Eliyasa ayyaaninanne wolqqan Godaa sinthan baana" yaagis. **18** Zakkariyaasi kitanchchuwako, "Ta hessa aybin eranee? Taaranne ta machcheera cimida" yaagis. **19** Kiitanchchoy zaaridi, "Taani Xoossaa sinthan eqqiya Gabreele. Ha mishirachchuwa new odanaw Xoossaafae kiitetas. **20** Hekko, wodiya naagidi polettiya ta qaala ne ammanonna ixxida gisho, hayssi polettana gakkanaw neeni muume gidana, odettanawukka dandda7akka" yaagis. **21** He wode Zakkariyaasi Xoossa Keethi gelidi gam77ida gisho, aybi hanide gidi asay karen naagishe gam77is. **22** I kare keyidi enttana odisanaw dandda7ibeenna. Malli besoppe attin odettanaw dandda7onayssa be7ida wode qonccethi be7idayssa eridosona. **23** Zakkariyaasi ba haggazuwa polidi soo simmis. **24** Hessafe guye, iya machchiya Elsabeexa qanthatas. Ichhashu ageena kumethi bana geenthada gam77as. **25** Iya, "Goday ba maarotan ta boriya asaa

giddofe digganaw be7idi ha wodiyan hayssa oothis" yaagis. **26** Elsabeexa qanthatin usuppuntha ageenan, Xoossay kiitanchchuwa Gabreele Galiila biittan de7iya Naazirete katamaa kiittis. **27** Kauwa Dawite sheeshaappe gidida Yoosefa giya uraas oyshettida geela7eekko kiittis. He geela7iya Mayraamo geetettawusu. **28** Kiitanchchoy iikko bidi, "Daro dosettidare, saroy new gido, Xoossay neera de7ees" yaagis. **29** Mayraama iya odan daro dagammada, "Hayssi aybi sarotho" gada heetasu. **30** Kiitanchchoy zaaridi, "Mayraame babbofa; neeni Xoossaa sinthan saba demmadasa. **31** Hekko neeni qanthatana adde na7a yelana, iya sunthaaka Yesuusa gada sunthana. **32** I gita gidana, Ubbaafe Bolla Xoossaa na7aa geetetti xeegettana. Godaa Xoossay iya aawa Dawite araata iyaw immana. **33** I Yayqooba sheeshaa bolla merinaw kawotana; iya kawotethaas zawi baawa" yaagis. (aiōn g165) **34** Mayraama kitanchchuwako, "Hessi waanidi hananee? Ta adde erikke" yaagis. **35** Kiitanchchoy zaaridi, "Geeshsha Ayyaanay ne bolla wodhdhana, Ubbaafe Bolla Xoossaa wolqqay ne bolla kuyattana. Hessa gisho, yelettiya geeshsha na7ay Xoossaa Na7aa geetettana. **36** Hekko, ne dabbija Elsabeexa ba cimatetha laythan adde na7a qanthatasu. Iya maynhi geetettidaaro, shin ha77i usuppuntha ageena oykkas. **37** Xoossaa xooniyabay baawa" yaagis. **38** Mayraama, "Hekko, taani Godaa aylli, ne qaalada taw hano" yaagis. Hessafe guye, kitanchchoy iippe shaakettis. **39** Mayraama he saaminttan denddada Yihuda biittan de7iya issi geze katama basu. **40** Zakkariyaasa soo gelada Elsabeexo sarothusu. **41** Elsabeexa Mayraami sarothuwa si7ida wode I uluwan de7iya na7ay ufayssan guppis. Elsabeexa Geeshsha Ayyaanay kumada, **42** ba qaala dhoqqu oothada, "Neeni maccasaa giddofe anjettidaaro, ne qanthatida na7aykka anjettidayssa. **43** Hanoshin, ta Godaa aaye, neeni taakko yaana mela taani oonee? **44** Hekko ne sarothuwa ta si7ida wode ta uluwan de7iya na7ay ufayssan guppis. **45** Goday polana gidi immida qaala ammaniaara, iya anjettidaaro" yaagis. **46** Mayraama hayssada yaagis: "Ta shemppiya Godaa bonchchawusu, **47** ta Ayyaanay dhaliya Xoossan ufayties. **48** I ba aylle kawushshatethaa be7is. Hachchife doomidi yeletethi ubbay tana anjettidaaro gaana. **49** Ays giikko, wolqqaama gidida I, taw gitabaa oothis. Iya sunthay Geeshshaa. **50** Iya bonchcheyssata bolla, iya maarotethay merinaappe merinaa gakkanaassa. **51** Ba qesiyan minobaa oothis, bantta wozanan otortteyssata laallis. **52** Wolqqaama kawota araataappe kawushshis; banttana kawushshidayssata kabboys. **53** Koshattidayssata lo77oban kalssis, shin dureta mela kushe yeddis. **54** Ba maarota qoppidi, Ba aylliya Isra7eele maaddis. **55** Hessika

nu aawatas odida qaala, Abrahamesinne iya sheeshas gidayssa merinaw polanaassa" yaagasu. (aiōn g165) 56 Mayraama Elsabeexi matan heedzu ageena mela gam77ada ba soo simmasu. 57 Elsabeexis yelo qammay gakkin adden a7a yelasu. 58 I shoorotinne I dabboti Goday gita maarota oothidayssa si7idi, iira issife ufaytidosona. 59 Hosppuntha gallasan yooga na7a qaxxaranaw yidosona. Iya aawa sunthan Zakkariyaasa gidi sunthanaw koyidosona. 60 Shin aayiya, "Akkay, Yohaannisa geetettanaw bessees" yaagasu. 61 Enttika, "Ne dabbotappe ha sunthan xegettiday oonikka baawa" yaagidosona. 62 Iya aaway oona gidi sunthaneekko eranaw koyidi iya malla oychchidosona. 63 Ixaafiyabaa oychchi ekkidi, "Iya sunthay Yohaannisa" gidi xaafis. Ubbay I xaafidayssa be7idi malaattidosona. 64 lira Zakkariyaasa inxarssay bilettis, Xoossa galatishe odetethi oykkis. 65 Shooroti ubbay yashshan kumidosona. Ha hanidabay geze Yihuda biittan odettis. 66 Hessa si7ida ubbay, "Ha na7ay ay hananddeshsha" gidi bantta giddon odettidosona. Godaa kushey iyara de7ees. 67 Yohaannisa aaway Zakkariyaasi Geeshsha Ayyaan kumidi hayssada yaagidi tinbbite odis. 68 "Isra7eeliya Goday galatetto, yidi ba asaa wozis. 69 Ba ayliliya Dawite keethan atotethaa kaciya denthis. 70 Hessika beni wode geeshsha nabeta doonan odettidayssa mela, (aiōn g165) 71 Iya ashoy nu morkketappenne nuura eqettiya ubbaa kushiyappe. 72 Hessa I oothiday nu aawatas ba maarota bessanaasinne, ba geeshsha caaqua naaganaassa. 73 Nu aawa Abrahames caaqqida caaqua qoppanasinne 74 nu morkketa kusheppa kessidi yashshi baynna iya haggazana melassa. 75 Nu laytha ubban geeshshatethaninne xillotethan ba sinthan nuna essanaassa. 76 Qassi laa na7aw, neeni Ubbaafe Bolla Xoossa nabe geetettana. Godaa ogiya loythanaw ne iya sinthan baana. 77 Entta nagaray qushettin, entti atotethi demmanayssa ne Godaa deriyas odana. 78 Nu Xoossa lo77o maarotethaafe denddoysan wontta xalqey nuus saluwappe keyis. 79 Hessika dhumaninne, hayqo kuya garssan de7eyssatas poo7isanaassa, nu tohuwakka saro ogiyakko zaaranaassa" yaagis. 80 Na7ay diccis, Ayyaan minnis, Isra7eele asaas qonccana gakkanaw bazzo biittan de7is.

**2** He wode Roome biittan de7iya asay ubbay taybettana melanne sunthay xaafettana mela kawoy Awugisxoosi kiiitis. 2 Hessika Qerenoosi Soore biittaa aysiya wode oosettida koyro taybuwa. 3 Hessa gisho, issi issi asi ba sunthaa xaafettanaw ba yelettida biittaa bis. 4 Yoosefikka Dawite keethaafenne yaraappe gidida gisho, Galiila Naazirete katamaappe denddidi Dawite katama

gidida Yihuda Beeteleme bis. 5 Bishe, yelanaw wodey wurida I oychchi wothida, Mayraamira wolla xaafettanaw bis. 6 Entti yan de7ishin iw yelo wodey gakkis. 7 Ba bayra na7aa yelasu. Curqqara xaaxada imathi aqiyason bessi dhayida gisho daran mehe muziya gonggen zin77isasi. 8 He gadiyan qamma dorssa wudiya naagishe karen aqiyah henthanchchoti de7oosona. 9 Godaa kiitanchchoy hassayonna yidi entta matan eqqis. Godaa bonchchoy entta yuushuwan poo7is; enttika wolqqaama yashshi yayyidosona. 10 Shin kiitanchchoy, "Yayyofite hekko asaa ubbaas gidiya gita ufayssaa mishirachchuwa ekkada yas. 11 Hessika, Dawite kataman ashshayssi hinttew hachchi yelettis. I Godaa Kiristtoosa. 12 Zogale na7ay curqqara xaaxettidi gonggen zin77idayssa hintte demmania; hessika hinttew malla gido" yaagis. 13 Qopponna daro salo kiitanchchoti kiitanchchuwura issife qonccidi, 14 "Bonchchoy Xoossaas dhoqqa saluwan, saroy biitta bolla Xoossay dosiya asaas gido" yaagidi galatidosona. 15 Kiitanchchoti enttafe shaakettidi saluwa keyidaappe guye henthanchchoti, "Ane Goday nuus qonccisidabaanne hanidabaa be7anaw Beeteleme boos" yaagidosona. 16 Enttika ellesidi bidosona. Mayraamo, Yoosefanne zoqale na7aa gonggen zin77idayssa be7idosona. 17 Be7i simmidi na7abaa enttaw odettoysa, qonccisidi he bessan de7iya asaas markkattidosona. 18 Hessa si7ida ubbay henthanchchoti odidayssan malaattidosona. 19 Mayraama hanidabaa ubbaa ba wozanan qoppashe de7asu. 20 Henthanchchoti enttaw odettidayssada hanin be7idosona. Hessa gisho, bantta si7idaasine be7idaba ubbaas Xoossa bonchchishenne galatishe simmidosona. 21 Hosppuntha qamman, qaxxaro wodey gakkin, I qanthatanaappe sinthe kiitanchchoy wothida sunthan Yesuusa geetettis. 22 Muse woga mela entta geeshshatetha wodey polettidaappe guye Yoosefaranne Mayraamira yooga na7aa bantta Godaa immanaw Yerusalamee bidosona. 23 Hessika, Godaa wogan, "Addi gidida bayra na7i ubbay Godaa dummatidayssa gido" geetettidi xaafettidayssa polanaassa. 24 Qassi Godaa wogan, nam77u kuraachcho woykko holle yarshshanaw efidosona. 25 He wode geeshshinne ammanora mino gidida Simoona geetettiya asi Yerusalamen de7ees. I Isra7eeleta atotethaa naagishe de7ees. Geeshsha Ayyaanaykka iya bolla de7ees. 26 Qassi Kiristtoosa be7onna hayqonnayssa Geeshsha Ayyaanay iyaw qonccisin eridi de7ees. 27 I he gallas Ayyaanay kaaletin Xoossa Keethi bis. Na7aa aayeranne aawara wogaa polanaw yooga na7aa Yesuusa ekkidi gelida wode, 28 Simooni mokki ekkidi na7aa idimmidi, 29 "Godaw ne taw gelida qaala mela, ha77i ne ayliliya saron

moyza. 30 Ta ayfey asaa ubbaa sinthan ne giigisida, 31 ne ashuwa be7is. 32 Hessika kawotethata ubbaas, Xoossaa ogiya qonccisiya poo7o, ne asaa Isra7eeleskka bonchcho" yaagidi Xoossaa galatis. 33 Yoosefaranne Mayraamira iyaw odettidaban malaalettidosona. 34 Simooni entta anjjis. Aaye Mayraamikko, "Hekko daro asaa wozanaa qofay qonccana mela, Isra7eelen de7iya darotas entta kunddethaasinne dendduwas Xoossan doorettis. 35 Qassi eqetteyssatas malla gidana. Ne shemppuwarakka qassi mashshi aadhdhana" yaagis. 36 Qassi Aseere yaraappe gidida Faanu7ela na7iya Haanna geetettiya nabey de7awusu. Iyakka daro cimasu. Iya ba koyro azinaara laappun laythi de7asu. 37 I azinay hayqjin hosppun tammanne oyddu laythi gidana gakkanaw qammanne gallas pacey baynna woosaninne xooman Xoossa Keethan haggaazasu. 38 Iya he saatiyan bada Xoossaa galatasu; Yerushalaame wozetethaa naagiya ubbaas yooga na7abaa markkattasu. 39 Yoosefaranne Mayraamira Godaa higgiyan kiittida woga ubbaa polidaappe guye Galiila biittan de7iya bantta katama Naazirete simmidosona. 40 Na7ay diccishenne minnishe bis. Cincatethan kumis; Xoossaa aadho keehatethay iya bolla de7ees. 41 Yoosefaranne Mayraamira Faasikk Baale bonchchanaw laythan laythan Yerushalaame boosona. 42 Yesuusas tammanne nam77u laythi gidiya wode kase meezeidayssada baaliya bonchchanaw bidosona. 43 Baaliya bonchchidaappe guye soo simmiya wode na7ay Yesuusi Yerushalaamen attis. Shin Yoosefaranne Mayraamira I Yerushalaamen attoysa eribookkona. 44 I soo simmiya asaara wolla de7iya daanin entti issi gallasa oge bidosona. I baynnayssa eridaappe guye bantta dabbotanne laggeta matan koyidosona. 45 I yan dhayin koyishe guye Yerushalaame gakkanaw bidosona. 46 Heedzu gallasappe guye Xoossa Keethan asttamaareta giddon uttidi enttabaa si7ishenne entta oychchishe de7ishin demmidosona. 47 Iya si7iya ubbay iya akeekaninne zaaruwan malaalettidosona. 48 Soo asay iya demmida wode malaalettidosona. Iya aayiyakka, "Ta na7aw, ays nuna hayssada oothadii? Ne aawaranne taara nena koyishe un77ettida" yaagis. 49 Yesuusi enttako, "Tana ays koyeetii? Ta, ta aawa keethan daanaw besseyssa erekketii" yaagis. 50 Shin I enttako gidabaa entti akeekibookkona. 51 Hessafe guye, enttara issife Naazirete katama bis. Enttaw kiittishe de7is. Iya aayiya he ubbaa ba wozanan wothada naagasu. 52 Yesuusi, cincatethan, geesaninne teemateethan Xoossaa sinthaninne asa sinthan diccis.

**3** Kawoy Xibaaryoosi Roome biittan kawotin, tammanne ichhashantho laythan, Phenxe Philaaxoosi Yihuda

haariya wode, Heroodisi Galiila haariya wode, iya ishaa Filiphhoosi Ixuuriyasanne Xirakkondosa haariya wode, Lisaniyoosi Ablaanisa haariya wode, 2 Hannaranne Qayyafara kahine halaqa gidi de7ishin, Xoossaa qaalay Zakkariyaasa na7aa Yohaannisakko bazzo biitta yis. 3 Yohaannisi, "Hintte nagaraappe simmitenne xammaqetite. Xoossay hintte nagaraa atto gaana" yaagidi tamaarssishe Yorddaanose Shaafaa heeran de7iya biitta ubbaa bis. 4 Hessika nabey Isayaasi ba maxaafan, "Bazzo giddon ba qaala dhoqqu oothidi, waassiya uraa qaalay, 'Godaa ogiya giigisite, horogaakkka piddi oothite. 5 Aafu ubbay kumana, zumayne dereynne ziqqi gaana. Wobbe ogey luulana, giigonna horogay qinxi gaana. 6 Asho ma77ida ubbay, Xoossaa ashuwa be7ana" gidi xaa fidayssada hanis. 7 Yohaannisi, ba kushen xammaqettanaw yida asaakko, "Hinttenoo, shoosha nayto yaanaw de7iya hanquwafe attana mela hinttena zoriday oonee? 8 Hiza, hintte simuwa qonccisiya lo77o ooso oothite, hintte wozanan, 'Nuus, nu aaway Abrahamey de7ees gidi ceeqetofite.' Haa si7ite, ha shuchchatappe Xoossay Abrahames na7a kessanaw dandda7ees. 9 Hekko, beexey mithaa xaphon de7ees. Hiza, lo77o ayfe ayfonna mitha ubbay qanxettidi taman yegettana" yaagis. 10 Asay, "Yaatin nuuni ay oothinoo?" yaagidi oychchidosona. 11 Yohaannisi zaaridi, "Nam77u afili de7iya asi baynnayssas immo. Kathi de7eyssi baynnayssas immo" yaagis. 12 Qaraxa qanxiseyssati xammaqettanaw yidi, "Asttamaariyaw, nuuni ay oothinoo?" yaagidosona. 13 I zaaridi, "Hintte qanxisanaw kiitettosafae aathidi ekkofite" yaagis. 14 Qassi wotaaddareti yidi, "Nuuni ay oothinoo" yaagidi oychchidosona. Yohaannisi, "Oodebaakka wolqqan dafidi ekkofite, oonakka worddon mootoppite, hintte damoozey hinttew gido; ufayttidi de7ite" yaagis. 15 Asay Kiristtoosa naagishe de7iya gisho, Yohaannisa, "I Kiristtoosa gidanddeshshaa?" gidi qoppidosona. 16 Yohaannisi ubbaas zaaridi, "Taani hinttena haathan xammaqays, shin taappe aadhdhidi wolqqaameyssi yaana. Taani iya caammaa wodoruwa billanaw bessonna asi. I hinttena Geeshsha Ayyaananinne taman xammaqana. 17 Wudumman de7iya kathaa polo geeshshanaw pithey iya kushen de7ees. Geeshsha kathaa ba shaaliyan qolana; kaliya dhayonna taman xuuggana" yaagis. 18 Qassi Yohaannisi asaa daro zore zoridi Wonggelaa odis. 19 Shin Yohaannisi Heroodisi ba ishaa machchiw, Herodiyada, ekkida gishonne haraa iita oosota gisho kaccida wode, 20 Heroodisi kaseyssa bolla haraba ubbaa gujjidi Yohaannisa woyne gelssis. 21 Yohaannisi qashettanaappe sinthe asaa ubbaa xammaqidi simmin, Yesuusikka qassi xammaqettis. I woossishin saloy dooyettis. 22 Geeshsha Ayyaanay holleda benttishe iya

bolla uttis. Saloppe "Taani dosiya na7ay nena; ne tana ufayssaasa yaagiya" qaalay yis. 23 Yesuusi tamaarssso oykkiya wode iyaw hasttamu laythi gidishin, asay iya Yoosefa na7a gidi qoppis. Yoosefi Eele na7a, 24 Eeley Maate na7a, Maatey Leewe na7a, Leewey Milkka na7a, Milkkey Yoona na7a, Yooni Yoosefa na7a, 25 Yoosefi Mataate na7a, Mataatey Amoxe na7a, Amoxey Nahooma na7a, Nahoomey Asiliime na7a, Asiliimey Naage na7a, 26 Naagey Ma7aate na7a, Ma7aatey Mataatiye na7a, Mataatiyey Samaye na7a, 27 Samayey Yihuda na7a, Yihudi Yoonane na7a, Yoonaney Rese na7a, Resey Zerubaabela na7a, Zerubaabeley Salatiyale na7a, Salatiyale Neere na7a, 28 Neerey Melkka na7a, Milkkey Haade na7a, Haadey Qoosame na7a, Qoosamey Elmadaane na7a, Elmadaaney Eere na7a, 29 Eerey Yoose7e na7a, Yoose7ey Alaazara na7a, Alaazari Yoorame na7a, Yooramey Maxaate na7a, Maxaatey Leewe na7a, 30 Leewey Simoona na7a, Simooni Yihuda na7a, Yihudi Yoosefa na7a, Yoosefi Yoonane na7a, Yoonaney Eliyaqeme na7a, 31 Eliyaqemey Meliyye na7a, Meliyyey Maynaane na7a, Maynaaney Maxaate na7a, Maxaatey Naatane na7a, Naataney Dawite na7a, 32 Dawitey Isseyye na7a, Isseyyey lyobeede na7a, lyobeedey Boo7eze na7a, Boo7ezi Solomone na7a, Solomoney Na7asoone na7a, 33 Na7asooney Aminaadabe na7a, Aminaadabey Raame na7a, Raamey Arnne na7a, Arnney Asroome na7a, 34 Asroomey Faarese na7a, Faaresey Yihuda na7a, Yihudi Yayqooba na7a, Yayqoobi Yisaqa na7a, Yisaqaq Abrahaame na7a, Abrahamey Taara na7a, 35 Taari Naakkore na7a, Naakkorey Saruge na7a, Sarugey Rehu na7a, Rehuy Faaleqe na7a, Faaleqey Ebeero na7a, Ebeeroy Seela na7a, 36 Seeli Qaynaame na7a, Qaynaamey Arfaksaade na7a, Arfaksaadey Seeme na7a, Seemey Nohe na7a, Nohey Laamehe na7a, 37 Laamehey Matusaala na7a, Matusaali Heenoke na7a, Heenokey Yaarede na7a, Yaaredey Malaal7ela na7a, Malaal7eli Qaynaane na7a, 38 Qaynaaney Heenose na7a, Heenosey Seete na7a, Seetey Addaame na7a, Addaamey Xoossa na7a.

**4** Yesuusi Geeshsha Ayyaanan kumidi Yorddaanose Shaafappe simmida mela Ayyaanay iya bazzo efis. 2 Yan oytamu gallasinne qamma xalahan paacettis. He gallasatan aykkoka moonna gam77ida gisho wurssethan koshattis. 3 Xalahey iyaakko, "Neeni Xoossa na7a gidikko ane hayssi shuchchay uythu gido gada kiitta" yaagis. 4 Yesuusi zaaridi, "Asi uytha xalaalan deenna geetettidi xaafettis" yaagis. 5 Hessafe guye, Xalahey Yesuusa adussa dere bolla kessidi ha alamiya kawotethata ayfe qiphi zaaranaw bessis. 6 Xalahey, "Ha ubbaas maataynne bonchchoy taw imettis.

Taani dosida oodeskka immiya gisho new immana. 7 Hessa gisho, neeni taw goynniko ubbay new gidana" yaagis. 8 Yesuusi zaaridi, "Ne Godaa, ne Xoossa, iya xalaala goynna geetettidi xaafettis" yaagis. 9 Wurssethan Xalahey Yesuusa Yerusalame efidi Xoossa Keethas huu7iya bolla essidi, "Neeni Xoossa na7a gidikko ane duge sa7an nena yegga. 10 Ays giikko, 'Nena naagiya Kiitanchchota Xoossay ne gisho kiittana. 11 Entti ne tohoy shuchchan dhubettonna mela, banitta kushiyen dhoqqu oothidi nena denthana' geetettidi xaafettis" yaagis. 12 Yesuusi zaaridi, "Ne Godaa Xoossa paaccofa geetettidi xaafettis" yaagis. 13 Xalahey Yesuusa paaciya wurssidaappe guye hara inje wode demmania gakkanaw iyappe shaakettis. 14 Yesuusi Ayyaana wolqqan kumidi Galiila simmis. Iya sunthay heeran de7iya biitta ubban keyis. 15 I Ayhude Woosa Keethi gelidi tamaarssis; asay ubbay iya galatidosona. 16 Yaappe I diccida katamaa Naazirete yis. Kase meezeetidayssada Sambbaata gallas Ayhude Woosa Keethi gelis. Nabbabanawukka denddi eqqis. 17 Nabiya Isayaasa maxaafay iyaw imettin, maxaafaa dooyidi, geetettidi xaafettidayssa demmis: 18 "Godaa Ayyaanay ta bolla de7ees, manqotas Wonggelaa odana mela Xoossay tana dooris. Qashettidayssatas biletethi, qooqidayssata xeelisanaasinne un77ettidayssata birshhana mela, 19 Xoossay keehanaw qoppida laytha odana mela tana kiittis" yaagis. 20 Hessafe guye, maxaafaa xaaxidi haggaazeysas immidi tamaarssanaw uttis. Ayhude Woosa Keethan de7iya asati ubbay caddi xeelosona. 21 I, "Hayssi hintte haythan hintte si7iya ha maxaafaa qaalay hachchi polettis" yaagis. 22 Ubbay iyabaa darssidi odettoosona. Qassi iya doonappe keyaa aadho keehatethan kumida qaalan malaalettishe, "Hayssi Yoosefa na7aa gidenneye?" yaagidosona. 23 I, "Neno dhale aawaw nena ashsha, Qifirnahoomen ne oothidabaa nu si77oyssa qassi hayssan ne kataman ootha" yaagis. 24 Qassi, "Tuma odays; nabey ba yelettida biittan bonchchettena. 25 "Ta hinttew tuma odays; saloy heedzu laythinne bagga gorddettin mino koshi biitta ubban de7iya Eliyaasa wode daro am77eti Isra7eelen de7oosona. 26 Eliyaasi enttafe issinnekokka kiittibeenna. Shin Serapitan de7iya am77eeko kiittis. 27 Nabiya Elssa7e wode Isra7eelen daro baro hargganchchoti de7oosona. Shin Soore uraa Ni7imaaneppe attin oonikkka paxibeenna" yaagis. 28 Ayhude Woosa Keethan de7iya asay ubbay hessa si7ida wode daro yilotidosona. 29 Bantta uttida bessaafe denddidi zuma bolla keexettida katamaappe gaxa kessidi sugi yeddawaw aafu doona efidosona. 30 Shin I entta giddora kanthidi aadhhdhis. 31 Yaappe Galiila biittan de7iya Qifirnahoome katama bis.

Yan Sambbaata gallas asaa tamaarssis. 32 I tamaarssey maatara gidiya gisho ubbay iya timirttian malaattidosona. 33 Ayhude Woosa Keethan tuna ayyaanay oykkida uray de7ees. 34 I, "Naazirete Yesuusa nuna ays waaysay nuuppe haakka; neeni yiday nuna dhayssanaaseyye? Neeni ooneekko taani erays. Neeni Xoossaafe yida Geeshsha" yaagidi waassis. 35 Yesuusi tuna ayyaanakk, "Si7i gada ha uraappe keya" yaagidi hanqis. Tuna ayyaanay uraa asaa ubbaa sinthan holi yeggedi aykkoka qohonna yeddidi keyis. 36 Asa ubbay malaattidosona. Wolikko, "Hanos, hayssi aybi timirtt? Tuna ayyaanata maataninne wolqqan kiittees; enttika keyosona" yaagidosona. 37 Iya sunthay heera ubban keyis. 38 Hessafe guye, Yesuusi Ayhude Woosa Keethafe keyidi Simoona soo gelis. Simoona machche aayiya mino qoxo misha harggen sakettasu. Iyo pathana mela Yesuusa woossidosona. 39 I hiixaakk shiiji hokkidi I harggiya hanqis. Mishay aggin ellesa denddada entta mokkasu. 40 Away wullana hanishin dumma dumma harggiyan oykettida asaa iyakkohidosona. I issuwa issuwa bolla ba kushiya wothidi pathis. 41 Tuna ayyaanati qassi, "Neeni, Xoossa na7aa" gidi waassishe daro asaappe keyidosona. Shin I enttana hanqis. I Kirittoosa gideyssa entti eriya gisho, issibaakka odettonna mela diggis. 42 Buroo wonttiya wode Yesuusi issi geema bessi bis. Asay koyishe I de7iya bessaa yidosona. Enttafe I shaakettidi boonna mela butetidosona. 43 Shin I, "Taani hara katamata bada Xoossa kawotethaa Wonggelaa markkattanaw bessees. Ta kiietiday hessassa" yaagis. 44 Yihuda biittan de7iya Ayhude Woosa Keethan sabbakis.

**5** Issi gallas Yesuusi Gensareexe Abbaa matan eqqidashin  
daro asay iya yuushuwa un77ethidi, I tamaarssiy  
Xoossa qaala si7oosona. 2 Yan nam77u wogolota haatha  
gaxan de7eyssata be7is. Molo oykkida asati wogolotappe  
wodhdhidi bantta gitiya meeccosona. 3 He wogolotappe  
Simoonayssan gelidi biittaafe guuthi giddo shiishana mela  
oychchis. Yaatidi, he wogoluwa bolla uttidi asaa tamaarssis.  
4 Ba tamaarssuwa onggidaappe guye Simoonakko, "Gede  
ciimmuwako shiishada moluwa oykkanaaw hintte gitiya  
yeggite" yaagis. 5 Simooni zaaridi, "Asttamaariyaw, qamma  
kumethaa daaburishe aqidi aykkoka oykkibookko, shin ne  
giikko gitiya yeggana" yaagis. 6 Entti gitiya yeggida wode  
gitey daakettana gakkanaw daro molo oykkidosona. 7 Hara  
wogoluwan de7iya bantta laggeti yidi, banttana maaddana  
mela wuttidi xeegidosona. Entti yidi nam77u wogolota,  
haathan mitettana gakkanaw molon kunthidosona. 8 Simoona  
Phexiroosi hessa be7ida wode Yesuusa sinthan kundiddi,  
"Godaw, taani nagaranchcho asi gidiya gisho, taappe  
shaaketta" yaagis. 9 Hessa I giday inne iyara de7eyssati

oykkida moluwa darotethan malaattida gishossa. 10 Qassi  
Simoona lagge gidida Zabdiyoosa nayti Yayqoobaranne  
Yohaannisara malaattidosona. Yesuusi Simoonakko,  
"Babbofa! Hizappe neeni ase oykkia asi gidana" yaagis.  
11 Entti wogolota gaxa shiishidaappe guye ubbaa aggidi  
Yesuusa kaallidosona. 12 Yesuusi katamatappe issuwan  
de7ishin issi baro harggen oykettida asi he kataman de7ees.  
He uray Yesuusa be7idi iya sinthan gufannidi, "Godaw,  
ne shene gidikko tana geeshshanaw dandda7aasa" gidi  
woossis. 13 Yesuusi ba kushiya yeddi bochchidi, "Ee, ta  
shene; geeya" yaagis. Iira baro harggey uraappe kichchis. 14  
Yesuusi, "Hayssa oodeskka odoppa, shin bada renatethaa  
Ayhude kahiniya bessa. Ne geeyidayssas markka gidana  
mela Musey kiittida yarshshuwa yarshsha" gidi kiittis. 15  
Gidoshin, iya sunthay kaseppee aadhdhi dalggishe bis. Daro  
asay I odyabaa si7anawunne bantta harggiyafe paxanaw  
yoosona. 16 Shin Yesuusi daro wode geema bessi bidi  
woossees. 17 Issi gallas Yesuusi tamaarssishin Galilappenne  
Yihuda heera ubbaafe qassi Yerusalameppukka yida  
Farisaawetinne higge asttamaareti yan uttidosona. Asaa  
pathiya Godaa wolqqayka iyara de7ees. 18 He wode  
asay issi gundda asi halara tookkidi ehidosona. Soo  
gelssidi iya sinthan wothanaw qoppidosona. 19 Shin asaa  
darotethaafe denddoysan soo gelssanaw xoonettidi keethaa  
bolla keyidi, kaara qawuxidi, hargganchchuwa halara asaa  
shaakkidi Yesuusa sinthan yeggidosona. 20 Yesuusi entta  
ammanuwa be7idi, "La addiyaw, ne nagaray qushettis"  
yaagis. 21 Higge asttamaaretinne Farisaaweti, "Hayssi  
Xoossa bolla yaagidi odettey oonee? Issi Xoossaafe attin  
haray nagara quchchanaw dandda7ey oonee?" yaagidi  
qoppidosona. 22 Yesuusi entta qofaa erida gisho enttako,  
"Hintte wozanan hessatho ays qoppeetii? 23 'Ne nagaray  
qushettis geyssafenne denddada ba geyssafe awussi  
kawuyii?' 24 Shin ta hessa giday Asa Na7ay sa7a bolla  
nagara quchchanaw maati de7eyssa hintte erana melassa."  
Hessafe kaallidi, gundda uraakk, "Dendda; ne algaa  
tookkada ne soo ba" yaagis. 25 I ellesi denddidi entta  
sinthan eqqis I tookettidi yida algaa tookkidi Xoossa  
galatishe ba soo bis. 26 He wode ubbayka malaattidosona.  
Xoossa galatishe, "Hachchi gita malaata be7ida" yaagidi  
yashettidosona. 27 Hessafe guye, Yesuusi yaappe keyidi bis.  
Leewe geetettiya issi qaraxa qanxiseyssi qaraxa qanxisiya  
bessan uttidayssa be7idi, "Tana kaalla" yaagis. 28 I ubbabaa  
aggi denddidi iya kaallis. 29 He Leewey ba son gita gibira  
giigisis. Daro qaraxa qanxiseyssatinne hara asati kathaa  
maanaw uttidosona. 30 Farisaawetinne higge asttamaareti,  
"Qaraxa qankeyssataranne nagaranchchotara ays meetinne

uyeeti?" yaagidi Yesuusa tamaareta bolla zuuzummidosona. 31 Yesuusi enttako, "Hargganchhotassafe attin paxatas aakime koshshenna. 32 Taani nagaranchchota maarotaakko zaaranaassafe attin geeshshata xeeganaw yabiikke" yaagidi zaaris. 33 Entti Yesuusakko, "Yohaannisa tamaareti daro wode xoomosona, woososona; qassi Farisaaweta tamaaretikka hessatho ooothosona. Shin neyssati ubba wode moosonanne uyoosona" yaagidosona. 34 Yesuusi enttako, "Mushuray enttara de7ishin xeegettida asay xoomana mela oothanaw dandda7etii? 35 Shin mushuray enttafe shaakettana gallasay yaana, he wode entti xoomana." 36 Qassi yaagidi leemiso odis; "Ooratha ma7oppe peedhidi gal77a ma7o bolla sikkey oonikka baawa. Hessatho oothiko ooratha ma7uwa peedhees, oorathay gal77aas giigenna. 37 Mal7antto woyniya gal77a ogoron qoliya oonikka baawa. Hessa oothiko, ooratha woynay gal77a ogoruwa dhusees; woynay gukkees ogoroykka maaddonabaa gidees. 38 Hessa gisho, ooratha woynay ooratha ogoron qolettanaw bessees. 39 Hiza, caalay lo770 giya gisho, caala woyne uyi simmidi mal7antto koyey oonikka baawa" yaagis.

**6** Issi Sambbaata gallas Yesuusi gisste gade giddora aadhdhees. Yesuusa tamaareti tiya bangga duuthidi bantta kushen shirkkidi moosona. 2 Shin Farisaaweta giddofe issoti issoti, "Sambbaata gallas oothanaw bessonabaa ays ootheeti?" yaagidosona. 3 Yesuusi enttako zaaridi, "Dawitey koshattida wode baara de7eyssatara issife oothoyssa nabbabibekketii? 4 Xoossa Keethi gelidi Ayhude kahineta xalaalas bessiya daabbuwa mis; baara de7eyssataskka immis" yaagis. 5 Qassi Yesuusi, "Asa Na7ay Sambbaata Goda" yaagis. 6 Hara Sambbaata gallas Yesuusi Ayhude Woosa Keethi gelidi tamaarssees. He bessan ushachcha kushey gunddida issi asi de7ees. 7 Higge asttamaaretinne Farisaaweti iya moutanaw gaaso koyidi Sambbaata gallas pathiko be7ana gidi naagoosona. 8 Shin Yesuusi entta qofaa eridi kushey gunddida uraakkko, "Denddada asaa gidduwan eqqa" yaagis. Uraykka denddi eqqis. 9 Yesuusi, "Ane ta hinttene issibaa oychchays; Sambbaata gallas oothanaw bessey lo77obayeye iitabaye? Shemppo ashoyye woykko dhayss?" yaagis. 10 Qassi Yesuusi iya yuushwan de7iya asaa yuushshi xeellidi uraakkko, "Ne kushiya piddi ootha" yaagis. Uraykka I gidayssada oothin kushey paxis. 11 Shin higge asttamaaretinne Farisaaweti daro yilotidosona. Yesuusa bolla ay oothinoo gidi bantta giddon magettidosona. 12 He wode gallasatappae issuwan Yesuusi woossanaw deriya bolla keyis. Qamma kumethaa Xoossaa woossishe aqis. 13 Wonttethe ba tamaareta xeegidi entta giddofe

tammanne nam77ata dooris. Enttanakka, "Hawaareta" gidi sunthis. 14 Enttika, Phexiroosa gidi sunthida Simoona, iya ishaa Inddiriyasa, Yayqooba, Yohaannisa, Filiphphoosa, Bartolomioosa, 15 Maatoosa, Toomasa, Ilfiyoosa na7aa Yayqooba, ba biittaas mishettiya Simoona, 16 Yayqooba na7aa Yihudanne Yesuusa aathi immida Asqoroota Yihuda. 17 Yesuusi enttara issife deriyappe wodhdhidi denbba bessan eqqis. Iya tamaaretappe daroti he bessan de7oosona Yihuda biitta ubbaafe Yerusalameppe, Xiroosappenne Sidoona abbaa gaxappe yida daro asay de7ees. 18 Entti yiday I tamaarssiyabaa si7anawunne bantta harggiyafe paxanaaassa. Tuna ayyaanan waayettiya asatikka paxidosona. 19 Wolqqay iyappe keyidi asa ubbaa pathiya gisho asay iya bochchanaw koyoosona. 20 Ba tamaaretakko xeellidi hayssada yaagis: "Hinttenoo, manqoto, hintte anjettidayssata; Xoossaa kawotethay hinttessa. 21 Hintte ha77i koshatteyssati anjettidayssata, hintte kallana. Hintte ha77i yeekkeyssati anjettidayssata hintte miicana. 22 Asay hinttene Asa Na7aa gisho, ixxiya wode, hinttene hiliya wode, hinttene entti toochchiya wodenne, iita sunthi entti hinttew immiya wode hintte anjettidayssata. 23 "Hekko, hintte woytoy salon gita gidiya gisho he wode ufayssan guppite. Ays giikko, beni entta aawati nabeta bolla hessada oothidosona." 24 "Shin dureto hinttene ayye; hintte ha77i lo770 duussaa ekkideta. 25 Ha77i kallidayssato hinttene ayye; hintte koshattana. Ha77i miiceyssato hinttenoshsho hintte kayottananne yeekkana. 26 Asi ubbay hintte lo77otethaa xalaala odiya wode hinttene ayye. Entta aawati beni worddanchcho nabeta bolla hessada oothidosona. 27 "Shin tana si7iya hinttes ta odays; hintte morkketa siiqite hinttene ixkeyssatas lo77obaa oothite. 28 Hinttene qanggeyssata anjite, hinttene naaqqeysatas woossite. 29 Issi bagga shakalaa baqqeysassas hankko baggaaka bessa. Ne laxana ekkana geyssas ne shaamiziyakka guijjada imma. 30 Nena woossiya ubbaas imma; neeppe ekkida oonakka zaaro gada oychchofa. 31 Asay hinttew oothana mela hintte koyabaa ubbaa hinttaka asaas oothite. 32 "Hintte hinttene dosiya asata xalaala dosikko, ay galati hinttew de7ii? Hari attoshin, nagaranchchotikka bantana siiqeyssata siiqoosona. 33 Hinttew lo77obaa ootheyssata xalaalas lo77obaa oothiko hinttew ay galati de7ii? Nagaranchchotikka hessada ooothosona. 34 Tal77e zaarana asa xalaalas hintte tal77iko ay dumma galatetteeii? Nagaranchchotikka guye zaarana asi be7idi tal77osona." 35 "Shin hintte morkketa siiqite enttaw lo77obaa oothite. Guye ekkana qopponna tal77ite. Hessian hintte ekkana woytoy gita gidana. Hintte Ubbaafe Bolla Xoossaa nayta gidana. I bana galatonnayssatasinne iitatas keeha. 36 Hintte

aaway keeha gidoysada hintteka keeha gidite. 37 "Asa bolla pirddofite; hintte bolla pirddettena. Hintte boretonna mela oonakka boroppite. Atto giite; Xoossay hinttew atto gaana. 38 Immite; hinttew imettana. Hintte makkidaban hinttew zaari makettana, ubbarakka lo77o makkiyaban baqqidi, suuddi kunthidi, laalettana gakkanaw hinttew maketi imettana" yaagis. 39 Qassika Yesuusi yaagidi enttaw leemiso odis; "Qooqey qooqe kaaletanaw dandda7ii? Kaaletiko nam77ayka woli ekkidi aafon wullokonyayye? 40 Tamaarey asttamaareppe aadhdhenna. Shin loythi tamaarida uray ba asttamaariyatho hanees. 41 "Ne ishhaa ayfiyaan de7iya buuriya ays be7ay? Ne ayfiyaan de7iya tuussi daaneyssa ays be7ikki? 42 Ne ayfiyaan de7iya tuussi daaneyssa be7onna ne ishaakko, 'Ta ishaw ne ayfiyaan de7iya buuriya kesso' gaanaw waana dandda7ey? Neno cubbuwaw, koyrottada ne ayfiyaan de7iya tuussi daaneyssa kessa. Hessafe guye, ne ishhaa ayfiyaan de7iya buuriya kessanaw geeshshada xeellana. 43 "Lo77o mithi iita ayfe ayfenna; hessadakka iita mithi lo77o ayfe ayfenna. 44 Ayfe ayfiyaan mithi ubbay ba ayfiyaan erettees. Agunthafe balase mitha ayfey maxettena qassi laadeppe woyne ayfey maxettena. 45 Lo77o asi ba wozanan kumida lo77obaappe lo77obaa kessees. Iita asi ba wozanan kumida iitabaappe iitabaa kessees. Asi ba wozanan kumidi palahidabaappe ba doonan haasayees. 46 "Ta geyssa ootheketa, shin yaatin ays tana, 'Godaw, Godaw, geeti?' 47 Taakko yeynne ta qaala si7idi poliya ubbay oona daaniyakko ta hinttena bessana. 48 I keethe keexanaw ziqqi oothi, olla bookkidi, garssan de7iya zaalla bolla keethaa essida cincca uraa daanees. Di7oy di77idi he keethaa sugis, shin minthidi keexida gisho, qaaxxanaw dandda7ibeenna. 49 Shin ta qaala si7idi oothonay ba keethaa shafe biitta bolla keexida uraa daanees. Di7oy di77idi he keethaa sugida wode ellesidi kunddis. He keethay wolqqaama kunddethi kunddis" yaagis.

**7** Yesuusi hessa ubbaa asaa sinthan tamaarssidi onggidaappe guye, Qifirnahome giya biittaa bis. 2 He bessan issi mato halaqay de7ees. I daro dosiya aylley harggettidi hayqos gakkis. 3 I Yesuusabaa si7ida wode ba ayllya pathana mela iya woosso gidi issi issi Ayhude cimata Yesuusakko kiittis. 4 Kiittidayssati, Yesuusakko bidi, "Ne iyaw hayssa oothanaw bessees. 5 Ays giikko, ha uray nu asaa dosees, Ayhude Woosa Keethaka keexis" gidi minthi woossidosona 6 Yesuusikka enttara bis. Mato halaqaa sookko matiya wode ba laggeta iyaakko kiittidi, "Godaw, ta kaarappe garssan ne gelanaw ta bessonna gisho, daaburoppe. 7 Takka tana ne sinthe shiiganaw bessiya asi gada qoppike. Shin

ne issi qaala oda; ta aylley paxana. 8 Taw taappe bollara halaqay de7ees, taappe garssan ta kiittiya wotaaddareti de7oosona. Issuwa, 'Ba' giikko bees, hankkuwa, 'Haaya' giikko yees. Ta ayliyakko, 'Hanno ootha' giikko oothees" yaagis. 9 Yesuusi hessa si7ida wode malaaleettis. Guye simmidi baara yaa asaakkko, "Taani hinttew tuma odays; hari attoshin Isra7eelenka hayssa mela gita ammano demmabiikke" yaagis. 10 Kiittidayssati soo simmiya wode aylley paxin demmidosona. 11 Guutha wodeppee guye Yesuusi Nayne katamaa bis. Iya tamaaretaranne hara daro asati iyara bidosona. 12 I katamaa gelana haniya wode aha tookkida daro asati katamaappe keyosona. Hayqqida na7ay ba aayes issuwa, iyakka am77o gidada da7awusu. Katama asaappe daroti iira de7oosona. 13 Goday iyo be7ida wode qadhattidi, "Yeekkofa" yaagis. 14 Shiiqidi halaa bochchin tookkida asati eqqidosona. Yesuusi, "La, yalagaw dendda" yaagis. 15 Hayqqidayssi denddi uttidi oda oykkis. Yesuusi na7aa ekkidi aayes immis. 16 Asa ubbay yashettidi, "Gita nabey nu giddon denddis; Xoossay ba asaa be7is" yaagidi Xoossaa galatidosona. 17 Iya sunthay Yihudaninne he heeran de7iya biitta ubban si7ettis. 18 Xammaqiya Yohaannisa tamaareti hessa ubbaa Yohaannisas odidosona. I entta giddofe nam77ata xeegidi, 19 "Yaana geetetiday neneyye? Woykko haraa naaginoo?" yaagidi oychchite gidi Godaakko kiittis. 20 Asati Yesuusakko bidi, Xammaqiya Yohaannisi, "Yaana geetetiday neneyye? Woykko haraa naaginoo?" giite gidi nuna neekko kiittis yaagidosona. 21 He saatenka Yesuusi daro asaa harggiyafe pathis. Tuna ayaanata kessis, qooqida ayfiyakka xeelisis. 22 Yohaannisa matappe kiittidi yidayssatakkko, "Bidi hintte be7idayssanne si7idayssa Yohaannisas odite. Ayfe qooqeti xellosona, gunddati birshshettidi hamuttoosona, baro hargganchhoti geeyosona, tulleti si7oosona, hayqqidayssati hayqoppe denddoosona, manqotas Wonggelay sabbakettees. 23 Tanan dhubettonna oonikka anijettidayssa." 24 Yohaannisi kiittidayssati bidaappe guye Yesuusi asaas Yohaannisabaa yaagidi odis: "Biitta bazzo hintte ay be7anaw keyidetii? Carkkoy qaathiya maata be7anaaseye? 25 Yaatin, ay be7anaw keyidetii? Kitte ma70 ma77ida asaa be7anaaseyye? Kitte ma70 ma77idayssatinne sa7i injjetida asay kawo keethan de7oosona. 26 Yaatin, ay be7anaw keyidetii? Nabiya be7anaaseye? Ee, ta yaagays: hintte be7anaw keyiday nabeppe aadhdheyssa. 27 'Ne ogya ne sinthan giigisiya ta kiitanchchuwa neeppe sinthe ta kiittana' geetetidi xaafetiday iyassa. 28 Ta hinttew odays; maccasappe yelettidayssata giddofe Yohaannisappe aadhdhey baawa. Xoossaa kawotethan ubbaafe guuxeyssi, I ubbaafe gita gidana" yaagis. 29 Hari attoshin, Yesuusa

qaala si7ida qaraxa qanxiseyssati ubbay Yohaannisa kushen xammaqettidi Xoossay xillo gideyssa qonccisidosona. 30 Shin Farisaawetinne higge asttamaareti Yohaannisa kushen xammaqettonna ixxidi Xoossaa zoriya leqisidosona. 31 Yesuusi kaallidi hayssada yaagis: "Hiza, ha wodiya yeletethaa aybira daaniso? Enttika oona daanoona? 32 Giya giddon uttidi woli xeegidi, 'Nu hinttew suusul77e punnin, hintte yexxeketa. Nu sabbidi zeleelin, hintte yekkeketa' yaagiya nayta daanosona. 33 Xammaqiy Yohaannisi moonnanne uyonna yin, 'lita ayyaanara de7ees gideta.' 34 Asa Na7ay mishenney uishe yin, 'Yarambbanne ushanchcho, qaraxa qanxiseyssatanne nagaranchchota dabbo' gideta. 35 Hiza, cincatethaa tumatethay iya nayta ubbaa matan erettis" yaagis. 36 Issi Farisaawey Yesuusa kathi muzanaw ba soo xeegis. I Farisaawiya soo bidi gayta bolla uttis. 37 He kataman issi nagaranchcho maccasi de7iyara Yesuusi Farisaawiya son gibira bolla de7eyssa si7ida wode daro al77o philqqaaxe shitto ekkada yasu. 38 Yesuusas guye baggara, iya tohuwa matan eqqada yekkashe iya tohuwa ba afuthaara laakethawsu. Ba binaanara iya tohuwa quchchashenne yeerashe shitto tiyasu. 39 Gibira giigisida Farisaawey hessa be7ida wode ba wozanan, "Hayssi nabe gidiyakko ha maccasiya iya bochchiyara ooneekko qassi iya nagaranchcho gideyssakka I eranashin" yaagis. 40 Yesuusi, "Simoona, ta new odiyabay de7ees" yaagis. I, "Asttamaariyaw, taw oda" yaagis. 41 Yesuusi iyaakko, "Nam77u asati issi uraappe muishe tal77idosona. Issoy ichhashu xetutira hankkoy qassi ishatamu bira tal77idosona. 42 Nam77ayka tal77iya cigganaw xoonettin, nam77ataskka tal77iya maaris. Hiza, ha nam77atappe he uraa daro dosanay new awussa daanii" yaagis. 43 Simooni, "Daro acoy maarettida uray daro dosana daanees" yaagis. Yesuusi, "Ne tuma pirddadasa" yaagis. 44 Hessafe guye, Yesuusi maccaseekko simmi xeellidi, Simoonakko, "Hanno maccasiw be7ay? Taani ne soo gelin hari attin ne taw toho haathe immabaakka, shin iya ta tohuwa ba afuthan laakothada ba binaanan quchchasu. 45 Neeni tana yeera ekkabaakka, shin iya ta ne soo geloodeppet doomada ta tohuwa yeero aggabukku. 46 Neeni ta huu7ian zayte tiyabaka, shin iya ta tohuwa shitto tiyawusu. 47 Iya tana daro dosida gisho I daro nagaray atto geetettis. Iya guutha nagaray atto geetettiday guuthara dosees." 48 Yesuusi maccaseekko, "Ne nagaray atto geetettis" yaagis. 49 Iyara issife gaytan uttidi miya imathati, "Nagara atto yaagey, I hayssi oonee?" yaagidi bantta wozanan qoppidosona. 50 Yesuusi maccaseekko, "Ne ammanoy nena ashshis; saro ba" yaagis.

8 Hessafe guye, Yesuusi Xoossa kawotethaa Wonggelaa sabbakishe katamaaranne gutara aadhdhis. He wode tammanne nam77u hawaareti iyara de7oosona. 2 Qassi tuna ayyaanaappenne dumma dumma harggiyafe paxida issi issi maccasati iyara de7oosona. Enttika, laappun tuna ayaanati keyida Magdela Mayraamo, 3 Heroodisa shuumaa Kuuza machchiw Yohaanna, Soosinnaranne qassi hara daroti enttana miishen maaddeyssati de7oosona. 4 Daro asay dumma dumma katamaappe iyaakko shiiqin leemison enttaw odis. 5 "Issi goshshanchchoy zerethi zeranaw keyis. I zerishin issi issi zerethay oge gaxan wodhdhidi yedhdhettis, salo kafoti maxidosona. 6 Harati shaalloy garssan de7iya biitta bolla wodhdhidosona. Buroo dolida mela biittan laahoy baynna gisho miccidosona. 7 Hara zerethay qassi aguntha giddon wodhdhisis. Agunthaara wolla diccida gisho agunthay cuullidi bessan ashshis. 8 Harati lo77o biitta bolla wodhdhidosona. Dolida wode xetutu kushe ayfidosona." Hessa odi onggidi, ba qaala dhoqqu oothidi, "Si7iya haythi de7iya ubbay si7o" yaagis. 9 Iya tamaareti, "Ha leemisuwa birshshethay aybee?" yaagidi oychchidosona 10 I, "Xoossa kawotethaa xuuraa erana mela hinttew imettis. Shin harati be7ishe demmonna mela, si7ishe akeekonna mela leemison odays. 11 "Hiza, ha leemisuwa birshshethay hayssa: zerethi yaagettiday Xoossa qaala. 12 Oge gaxan wodhdhida zerethay qaala si7eyssata. Gidoshin, entti ammanidi attonna mela Xalahey qaala entta wozanaappe maxi digees. 13 Shaalloy garssan de7iya biitta bolla wodhdhida zerethay qaala si7idi ufayssan ekkeyssata. Entti ha77is ammanooonapte attin xaphoy baynna gisho paacey gakkia wode ellesidi kaddoosona. 14 Aguntha giddon zerettidayssati qaala si7eyssata. Enttika alamiya qofan, duretethaaninne sa7aa duussaa miikkotethan cuulettidi besseyssada ayfbookkona. 15 Lo77o biittan wodhdhida zerethay lo77o wozanan qaala si7idi naageyssatanne dandda7an minnidi ayfe ayfeyssata. 16 "Xomppe xomppidi, daachcho kammeey woykko arssafe garssan wothey deenna. Geliya asi be7ana mela dhoqqa bessan wothees. 17 "Hessa gisho, qoncce keyonna qosettidi attiyaabay, erettonna geemmidi attiyaabay deenna. 18 "Hiza, hintte qaala waati si7iyakko akeekite. De7iya ubbaas guzhetidi imettana, baynnayssas hari attoshin iyaw de7iya guuthiyaka iyappe ekettana" yaagis. 19 Yesuusa aayeranne ishatara iyaakko yidosona. Shin asaa darotethaafe denddoysan iya demmanaw dandda7ibookkona. 20 Issi asi Yesuusakko, "Ne aayeranne ne ishatara nena koyidi karen naagoosona" yaagis. 21 Yesuusi zaaridi, "Xoossa qaala si7idi qaala oooson peeshsheyssati ubbay taw aayonne taw isha" yaagis. 22 Issi gallas Yesuusaranne iya tamaaretara

issife wogolon gelidi, "Abbaa pinnoos" yaagis. Enttika baanaw denddisosona. 23 Abbaa bollara entti pinnanaw bishin Yesuusi dhikkis. Qopponna mino carkkoy abbaa bolla denddis. Haathay wogoluwan gelin wogoloy mitetethi oykkiya wode ubbay babbidosona. 24 Iya tamaareti iyaakko shiiqidi, "Nu Godaw, nu Godaw, nu dhayos yaagid" Yesuusa denthidosona. Yesuusi denddidi carkkuwanne gotiya seeris. Ellesidi carkkoynne goteyp woppu gis. Sarotethayka simmis. 25 Yesuusi ba tamaaretakko, "Hintte ammanoy awunee" yaagis. Enttika, yayyishenne malaalettishe issoy issuwako, "Carkkoynne haathay kiietteyssi, I hayssi oonee" yaagidosona. 26 Abbaa pinnidi Galiila baggara de7iya Gerggesoone biittaa gakkidosona. 27 Yesuusi wogoluwappe keyidi sa7an wodhdhishin tuna ayyaanan oykettida uray katamaappe keyidi iyara gaytis. Daro laythi afili ma77onna kallo duufon de7eesippe attin soo gelenna. 28 Yesuusa be7ida wode iya sinthan gufannidi, ba qaala dhoqqu oothidi, "Ubbaafe Bolla Xoossaa na7aw Yesuusa neera taw aybi issifetethi de7i? Hayyana tana ha77i un77ethofarkki" yaagis. 29 Hessa I giday, tuna ayyaanay uraappe keyana mela Yesuusi hanqettida gishossa. Daro wode tuna ayyaanay iya haarida gisho santhalataaninne toho qachchiya biraatan qashettidi naagettees. Shin qashuwa duuthidi tuna ayyaanan laaggettidi bazzo gelis. 30 Yesuusi, "Ne sunthay oonee" yaagidi oychchis. I, daro tuna ayyaanati iya oykkidi gisho bana, "Leegiyona" gis. 31 Tuna ayyaanati banttana Si7oole kiittonna mela woossidosona. (Abyssos g12) 32 He bessan zooze bolla miya guduntho wudey hamuttees. Hini gudunthotan gelino gidi woossidosona, ikka 'Gelite' gis. 33 Tuna ayyaanati uraappe keyidi gudunthotan gelidosona. Wudey deriyappe duge gurguxidi abban gelis. 34 Henthanchchoti hanidayssa be7ida wode woxxi bidi, katamaninne guta ubban odidosona. 35 Asay hanidabaa be7anaw keyidi Yesuusakkoyidosona. Tuna ayyaanay keyida uray ma70 ma77idi, iya wozanay simmin, Yesuusa toho matan uttidayssa demmidi yayyidosona. 36 Iya be7ida asay tuna ayyaanan oykettida uray waanidi paxidaakko odidosona. 37 Gerggesoone yuushuwan de7iya asay gita yashshi yashettidi Yesuusi bantta matappe baana mela woossidosona. I wogoluwan gelidi guye simmis. 38 Tuna ayyaanay keyida uray Yesuusara daanaw woossis. 39 Shin Yesuusi iyaakko, "Ne soo simma, Xoossay ay mela gitabaa new oothidaakko oda" yaagidi mooyzis. Uraykka Yesuusi ay mela gitabaa iyaw oothidaakko katama ubban markkattishe bis. 40 Asay naagidi gam77ida gisho Yesuusi simmiya wode mokki ekkidosona. 41 Ayhude Woosa Keetha halqa gidida lyaroosa giya uray ba soo yaana mela Yesuusa tohuwa bolla wodhdhidi woossis. 42

Iyaw tammanne nam77u laythi gidida macca na7a de7iyara sakettada hayqos gakkada de7awusu. Yesuusi biya wode asay iya un77ethees. 43 Tammanne nam77u laythi suuthi goggihe gam77ida maccasi de7iyara de7awusu. Iya baw de7iya miishiya aakimetas immada onggasu. Shin paxanaw dandda7abukku. 44 Iya Yesuusas guye baggara shiiqada, iya afillaa macaraa bochchasu, sohuwara goggiya suuthay eqqi aggis. 45 Yesuusi, "Tana bochchiday oonee?" yaagis. Ubbay 'Nu bochchibookko' yaagin, Phexiroosi, "Asttamaariyaw, daro asay kaallishininne un77ethishin be7ashe waanada, 'Tana bochchiday oonee?' gay" yaagis. 46 Shin Yesuusi, "Issi asi tana bochchis; ays giikko, wolqqi taappe keyoyssi taw erettis" yaagis. 47 Maccasiya, ibay qonccidaysssa erida wode kokkorashe yada Yesuusa tohuwa bolla kunddasu. Ays bochchidaakkonne waanada ellesada paxidaakko asaa ubbaa sinthan markkattas. 48 I, "Ta naatte ne ammanoy nena pathis; saron ba" yaagis. 49 Yesuusi oda onggonna de7ishin, Ayhude Woosa Keetha halqa, lyaroosa sooppe issi asi yidi, "Lyaroosa, ne na7iya hayqqasu; asttamaariya mela daaburissofa" yaagis. 50 Shin Yesuusi hessa si7idi lyaroosakkko, "Babbofa! Ammana, ne na7iya paxana" yaagis. 51 Yesuusi lyaroosa soo gakkida wode Phexiroosappe, Yohaannisappe, Yayqoobappe, na7ee aawappenne aayeppe attin hari gelana mela koyibeenna. 52 He bessan de7iya asa ubbay na7ees mishettidi yeekkishin, Yesuusi, "Yeekkofite! Na7iya dhikkasuppe attin hayqqabuukku" yaagis. 53 Asay na7iya hayqqidaysssa eriya gisho, iya oda leqqidi miicidosona. 54 Shin Yesuusi na7ee kushiya oykkidi, "Naatte dendra" yaagis. 55 Na7ees shemppoy simmin dendda eqqasu. Yesuusi enttako, "Iwu miyabaa immite" yaagis. 56 Na7ee aawaranne aayera malaalettidosona. Shin Yesuusi hayssa, "Oodeskka odoppite" yaagis.

**9** Yesuusi tammanne nam77u hawaareta baakko xeegidi, tuna ayyaanata kessana melanne hargge ubbaa pathana mela wolqqanne maata immis. 2 Xoossaa kawotethaabaa markkattanaadanne hargganchchota pathanaada kiittis. 3 I enttako, "Xam77a gidin ogoro gidin kathi gidin miishe gidin laammi ma77iya afila gidin oges gidi aykkoka oykkofite. 4 He katamaappe hintte keyana gakkanaw imathatethan hintte gelidasuhan gam77ite. 5 Oonikka hinttena mokkonna ixxiko he katamaappe keyishe enttaw markka gidana mela hintte tohuwan de7iya bana pittidi keyite." 6 Enttika kiittidayssada keyidi Wonggelaa odishenne dumma dumma gutatan hargganchchota pathishe aadhdhidosona. 7 Galiila biittaa haariya Heroodisi Yesuusi oothidabaa ubbaa si7ida wode dagammis. Ays giikko, issi issi asati Yohaannisi

hayqoppe dendonna aggenna yaagosona. 8 Baggati, "Eeliyaasi qonccis" goosona; harati qassi, "Beni nabetappe issyo hayqoppe denddis" yaagidi odettoosona. 9 Shin Heroodisi, "Yohaannisa qoodhiya ta qanxisada wodhas. Yaatin, hayssatho yaagettidi iyabaa odettey, I oonee?" yaagidi ba ayfen be7anaw koyees. 10 Tammanne nam77u hawaareti guye simmi yidi, entti oothidabaa ubbaa Yesuusas odidosona. I enttana ekkidi Beetesayda katamaappe gaxa efis. 11 Shin daro asay Yesusa gideyssa eridi iya kaallidosona. I entta mokki ekkidi Xoossaa kawotethaabaa tamaarssis; paxanaw koyeyssatakka pathis. 12 Sa7i omarssiya wode tammanne nam77u hawaareti iyaakko shiiqidi, "Nu de7ey bazzo biitta gidiya gisho asay dumma dumma gutatanne katamata bidi, kathinne aqiyaso koyana mela asaa moyza" yaagidosona. 13 Shin I, "Enttaw miyabaa hintte immite" yaagis. Entti, "Nuus de7ey ichhashu uythinne nam77u molo gidiya gisho, ha asaas gidiya kathi nuuni bidi shammonna ixxiko gidenna" yaagidosona. 14 He bessan ichhashu mukulu gidiya addeti de7osona. Yesuusi ba tamaaretakko, "Ishataman ishataman shaakki shaakki asaa utisite" yaagis. 15 Iya tamaareti, I kiittidayssada asaa utisidosona. 16 I ichhashu uythaanne nam77u molota ekkidi, salo xeellidi, Xoossaa galatidi, meenthidi asaa ubbaa gathana mela ba tamaaretes immis. 17 Ubbay midi kallidosona. Enttafe attida tiifey tammanne nam77u gayta kumethi gidis. 18 Yesuusi ba xalaala woossishin, iya tamaareti iyaakko yidosona. I, "Asay tana oona goonaa?" gidi oychchis. 19 Entti zaaridi "Issoti issoti, 'Xammaqiya Yohaannisa, baggati Eliyasa, harati qassi, beni nabetappe issyo hayqoppe denddis' yaagidosona. 20 I zaaridi, "Yaatin hintte tana oona geeti" yaagis. Phexiroosi, "Neeni Xoossaafe kiittida Kiristtoosa" yaagidi zaaris. 21 Yesuusi hayssa oodeskka odoppite gidi minthidi odis. 22 Qassika Yesuusi, "Asa Na7ay daro metuwa ekkana. Biitta cimatan, kahine halaqatan, higge asttamaaretan aadhdhi imettana. Entti iya wodhana, shin I heedzanthro gallas hayqoppe denddana" yaagis. 23 Yesuusi asaa ubbaako, "Tana kaallanaw koyey oonikka de7ikko bana kaddo, ba masqaliya gallas gallas tookkidi tana kaallo. 24 Ba shemppiwi ashshanaw koya ubbay iyo dhaysses, ba shemppiwi ta gisho gidi dhayssya oonikka iyo ashshees. 25 Asi alame ubbaa haaridi, gidoshin ba shemppiwi dhayssiyabaa woykko qohiyabaa gidikko iya ay maaddii? 26 Oonikka tananinne ta qaalan yeellatikko Asa Na7ay ba bonchchuwara hessadakka aawa bonchchuwaranne Geeshsha kiitanchchota bonchchuwara yaa wode iyan yeellatana. 27 Ta hinttew tuma odays; hayssan eqqidayssata giddofe Xoossaa kawotethaa be7onnashin hayqqonna asati

de7oosona" yaagis. 28 Yesuusi he oda odin, hosppun gallasappe guye, Phexiroosa, Yayqoobanne Yohaannisa baara ekkidi woossanaw deriya bolla keyis. 29 I woosa bolla de7ishin iya ayfe karey laamettis; afilaykka awa mela phoolidi booxis. 30 Nam77u asati, enttika Museranne Eliyasara bonchchon qonccidi, 31 Yerusalaamen polettanaw de7iyabaa, hessika, I ha alamiyappe shaakettanabaa iyara odettoosona. 32 Phexiroosanne iyara de7eyssata dhiskkoy fin, entti dhiskkofe barkkiya wode iya bonchchuwanne iyara eqqida nam77u asata be7idosona. 33 Asati Yesuusappe shaakettidi baana hanishin, Phexiroosi Yesuusakkko, "Godaw, hayssan gideyssi nuus ay mela lo77o! Issino new, issino Muses, issino Eliyaasas oothidi heedzu shaqara shaqaroos" yaagis. Shin I ay odettidaakko erenna. 34 I yaagidi odettishin shaaray yidi enttana kammis. Entti he shaara giddo gelishe babbidosona. 35 Shaara giddofe, "Ta doorida na7ay hayssa iya si7ite" yaagiya qaalay si7ettis. 36 He qaalay si7ettidaappe guye, Yesuusi barkka de7ishe benttis. He wode entti be7idabaa oodeskka odonna, bantta wozanan oykkidi si7i gidosona. 37 Wonttethe entti deriyappe wodhdhiya wode daro asay yidi iyara gayttidosona. 38 He wode asaa giddofe issi asi, "Asttamaariyaw, ta issi na7aa yada be7arkki. 39 Tuna ayyaanay qopponna oykkidi waasises; goppontto yegisidi qakerethes, asatethaa qohidi un77ethidi yeddees. 40 Ne tamaareti kessana mela woossas, shin entti dandda7ibookkona" yaagidi woossis. 41 Yesuusi, "Ammanoy baynna geella yeletethato, awude gakkanaw ta hinttera daane, hinttena dandda7ane? Ne na7aa bada haa ekkaya" yaagis. 42 Na7aa ekkidi yaa wode tuna ayyaanay sa7an holi yeggidi kokkorssis. Shin Yesuusi tuna ayyaanaa hanqidi na7appe kessis. Na7aakkka na7aa aawas immis. 43 Asay ubbay Xoossaa gita wolqqan malaattidosona. Entti I oothidaban malaattishin, Yesuusi ba tamaaretakko, 44 "Hayssa ta hinttew odehyssa loythi si7ite; Asa Na7ay morkketa kushen aadhdhi imettana" yaagis. 45 Shin I gidabay enttafe geemmidia gisho, akeekibookkona. Hessa gisho, zaaridi oychchanaw babbidosona. 46 Yesuusa tamaareti, "Nu giddon gita gidanay oonee?" gidi palama oykkidosona. 47 Yesuusi entta wozanaa qofaa eridi yooga na7aa ba matan essidi, 48 "Ha yooga na7aa ta sunthan mokkiya oonikka tana mokkees, tana mokkey tana kiittidayssa mokkees, hintte ubbaafe guuxeyssi, I gita gidana" yaagis. 49 Yohaannisi, "Godaw, issi asi ne sunthan tuna ayyaanata kessishin be7idi I nuura gidonna gisho diggida" yaagis. 50 Yesuusi zaaridi, "Hinttera eqettonnayssi, I hintte bagga. Hessa gisho, iya diggofite" yaagis. 51 Yesuusi salo biya wodey matattida gisho, Yerusalaame baanaw qanxidi denddis. 52 Samaare biittan

de7iya issi gutaa bidi, ubbabaa iyaw giigisana mela ase yaa kiittis. 53 Shin I bey Yerusalaame gidiya gisho, entti iya mokki ekkibookkona. 54 Yesuusa tamaareti Yayqoobaranne Yohaannisara hessa be7idi, "Godaw, saloppe tami wodhdhidi entta mo gaana mela ne koyay" yaagidosona. 55 Shin Yesuusi guye simmi entta hanqettidi, "Hintte garssan aybi ayyaani de7iyakko hintte erekketa. Asa Na7ay ase ashshanaw yisippe attin dhayssanaassa gidenna" yaagis. 56 Yaappe dendiddi hara guta bidosona. 57 Entti ogiyara bishin, issi asi, "Ne biyaso ubbaa ta kaallana" yaagis. 58 Yesuusi zaaridi, "Workkanatas olli, salo kafotas keethi de7ees, shin Asa Na7ay ba huu7iya shemppisiyasoy baawa" yaagis. 59 Hankkuwako, "Neeni tana kaalla" yaagis. Shin uray, "Godaw, koyrottada ta aawa moogada yaana" yaagis. 60 Shin Yesuusi, "Hayqqidayssati hayqqidayssata moogana mela enttaw aggaaga; neeni bada Xoossaa kawotethaa sabbaka" yaagis. 61 Qassi hara asi, "Godaw, ta nena kaallana, shin koyrottada ta soo asa sarothada yaana" yaagis. 62 Yesuusi zaaridi, "Koxe oykkidi guye xeelliya oonikka Xoossaa kawotethaas bessenna" yaagis.

**10** Hessafe guye, Goday haraa laappun tammanne nam77u asata dooris. I baanaw qoppida katamaanne guta ubbaa sinthattidi baanada nam77a nam77a oothidi kiittis. 2 Yesuusi enttako, "Hekko shiiqana kathay daro shin oosanchchoti guutha. Yaaniya gisho, kathaa goday oosanchchota kiittana mela woossite. 3 Hiza, biite, dorssatada suudhumeta giddo hinttena taani yeddana. 4 Hintte biya ogiyas aykkoka oykkofite, miishe gidin kathi gidin caamma oykkofite. Oge bolla oonakka sarothofite. 5 Hintte gelida keethaa ubbaa koyrottidi, 'Saroy ha keethaas gido' yaagite. 6 Saro dosiya asi he bessan de7ikko, hintte saroy yan shemppana; ixxas giikko hintte saroy hinttew simmana. 7 Oosanchchos damooze bessiya gisho, hintte gelida keethan hinttew shiishidayssa ubbaa mishenne uyishe yan gam77ite. Issuwa sooppe issuwa soo yuuyoppite. 8 Ay katamakka hintte geliya wode asay hinttena mokkidi, hinttew shiishidaba ubbaa miite. 9 He kataman de7iya hargganchchota pathishe, 'Xoossaa kawotethay hintteko matis' yaagidi odite. 10 Shin issi katamaa geliya wode asay hinttena mokkonna ixxiko dabaaba keyidi hayssada giite: 11 'Nu tohuwa bolla de7iya hintte katamaa baana pittoos, shin Xoossaa kawotethay hintteko matattidayssa erite.' 12 Pirdda gallasan ha katamaappe Soodome katamaas pirdday kawushshe gidanayssa ta hinttew odays" yaagis. 13 Kaallidikka, Yesuusi, "Neno Koraaziine, neno Beetesayda, ayye, hinttenan oosettida malaatati Xiroosaninne Sidoonan oosettidaakko

yan de7iya asay kayo ma70 ma77idi, bidinthia bolla uttidi beni maaratotan geli agganashin. 14 Hessa gisho, hinttefe aathidi Xiroosaninne Sidoonas Xoossaa pirdday kawuyana. 15 Nekka Qifirnahoome, salo gakkanaw nena dhoqqu oothanaw koyay? Ne duge Si7oole holettana" yaagis. (Hadēs g86) 16 Qassika Yesuusi ba tamaaretakko, "Hinttena si7ey tana si7ees, hinttena ekkonnay tana ekkena, tana ekkonnay tana kiittidayssa ekkenna" yaagis. 17 Laappun tammanne nam77u tamaareti kiittida bessaafe keehi ufaytishe simmidosona. Yesuusakko shiiqidi, "Godaw, ne sunthan tuna ayyaanatikka nius kiittidosona" yaagidosona. 18 Yesuusi enttako, "Xalahey saloppe wol77anthada wodhdhishin ta be7as. 19 Hekko, shooshaanne kornne yedhdhana melanne morkkiya wolqqa zaarana mela maata hinttew immas. Hinttena qohanabay aykkoyka deenna. 20 Gidoshin, hintte sunthay salo mazgaban xaafettida gisho, ufaytiteppe attin tuna ayyaanati kiittida gisho ufaytofite" yaagis. 21 He wode Yesuusi Geeshsha Ayyaan ufaytidi, "Saluwa sa7aa Godaw, hayssa cincatappenne eranchchotappe geenthada yalagatas qonccisida gisho galatetta. Ee ta aawaw, hessa ne oothanaw lo77o shene gidis. 22 "Ubbabay ta aawappe taw imettis. Na7ay ooneekko aawappe attin hari woykko na7ay qonccisanaw koyeyssafe hari oonikka aawa erey baawa" yaagis. 23 Kaallidikka, Yesuusi dumma ba tamaaretakko, "Hintte be7eyssa be7eyssati anjettidayssata. 24 Tuma daro nabetinne kawoti hintte be7eyssanne si7eyssa be7anawunne si7anaw amottidosona, shin be7ibookkona, si7ibookkona" yaagis. 25 Hekko, issi gallas Muse wogaa eriya issi uray dendiddi Yesuusa yaagidi paace oysho oychchis. "Asttamaariyaw, merinaa de7uwa laattanaw taani ay oootho?" yaagis. (aiōnios g166) 26 Yesuusi, "Muse maxaafan xaafettiday woygii? Ne waata nabbabay?" yaagis. 27 Addey zaaridi, "Ne Godaa ne Xoossaa, ne kumetha wozanappe, ne kumetha shemppuwafe, ne kumetha wolqqaafenne ne kumetha qofaappe dosa. Qassi ase ne shooruwa ne huu7iyada dosa' yaagees" yaagis. 28 Yesuusi iyaakko, "Neeni likke zaaradasa, nekka hessada ootha. Neeni merinaw de7on daana" yaagis. 29 Shin uray bana xillo oothanaw koyidi, "Hanos I ta shooroy oonee?" yaagis. 30 Iya oyshaas Yesuusi yaagidi zaaro immis, "Issi ase de7eyssi Yerusalaame katamaappe duge lyaarkko katamaa bishin oge bolla panggati keyidi shocidosona. Iya ma7uwa qaari ekkidi hayqoppenne paxappe giddon yeggidi bidosona. 31 Guyeppe, Ayhude kahine issoy he ogiyara ba buussu bishe uraa be7idi deshshi gidi aadhdhis. 32 Qassi issi Leewe de7eyssi he bessaa gakkishe uraa be7idi harasoora aadhdhidi bis. 33 Shin, issi Samaare biitta ase de7eyssi he ogiyara yishe uraa be7idi iyaw qadhettis 34 Iyaakko

shiiqidi, iya madunthaa bolla zaytenne woyne tigidi qachchis. Ba hariya bolla utisidi imathi aqiyi keethi efis. He bessan iyaw koshshiyaba ubbaa oothis. 35 Wonttethe nam77u dinaare kessidi imatha keethaawas immidi, 'Hayyana ha uraa loytha xeella. Taani new immidayssafe bollara ne kessiyabaa ubbaa ta new ciggana' yaagis. 36 "Hiza, ha heedzu asatappe panggati shocida uraas shoorotey new oona daanii?" 37 Uray zaaridi, "Iyaw qadhettidayssaka" yaagis. Yesuusi, "Nekka bada hessada ootha" yaagis. 38 Yesuusi ba tamaaretara oge bishe issi guta gakkis. Yan Martta geetettiya issi maccasiya iya ba son mokkasu. 39 Iwukka Mayraamo giya michchiya de7awusu, Mayraama qaala si7ashe Godaa tohuwa matan uttasu. 40 Shin Martta daro ooson un77ettada Yesuusakko shiiqada, "Godaw, ta michchiya oosuwa ta xalaalas yeggada utta aggin ta daaburiya wode neeni be7ashe si7i gay? Iya tana maaddana mela odikki" yaagasu. 41 Shin Goday hayssada gidi zaaris, "Martta, Martta, neeni daroban un77ettasaanne metootasa. 42 Gidoshin, koyettay issibaa xalaala. Mayraama lo77o doorasu, hessika iippe ekettenna" yaagis.

**11** Issi gallas Yesuusi issi bessan woossees. Woosaa wurssida wode iya tamaaretappe issoy, "Godaw, Yohaannisi ba tamaareta woosa tamaarssida mela nekka nuna woosa tamaarssa" yaagis. 2 Yesuusi, "Hayssada yaagidi woossite: 'Saluwan de7iya nu aawaw ne geeshsha sunthay anjetto; ne kawotethay yo. 3 Nu gallasa kathaa hachchi hachchi nuus imma. 4 Nuna qoheyssata nuuni atto geyssada, nu nagara atto ga; paacen nuna gelssofa' yaagite" yaagis. 5 Kaallidikka, Yesuusi ba tamaaretakko yaagis: "Leemisos hinttef issuwash laggey de7ees. I giddi bilahe ba laggiya soo bidi, 'Ta laggiyaw, guutha uythi taw immarkki. 6 Taw lagge giddida issi asi ogeppe yin, iyaw aathiyabaa dhayas' yaagikko, 7 "Iya laggey keethaa giddon giddi, 'Hayyana tana waaysoppa, wulay gordettis. Ta naytikka taara arssa bolla zin77idosona. Yaaniya gisho, denddada ne koyabaa immanaw dandda7ikke' yaagiyye? 8 Ta hinttew odays; laggetethaa gisho denddidi immanaw koyonna ixxikokka woosan salethida gisho denddidi koshshiyaba ubbaa immees. 9 "Hessa gisho, taani hinttew odays: woossite hinttew imettana; koyite hintte demmana; kare yidi xeegite hinttew dooyettana. 10 Gaasoykka woossiya ubbay ekkees; koyey demmee; kare yidi xeegeyssas dooyettees. 11 "Hinttenoo, aawato hintte giddofe na7i uythi woossin shuchchu immeey oonee? Molo woossin shooshi immey oonee? 12 Woykko phuuphphulle woossiko kornne immi? 13 Hintte iitata gidishe hintte naytas lo77obaa immo erikko, salon de7iya hintte

aaway woosseyssatas Geeshsha Ayyaana waati aathi immenne?" yaagis. 14 Issi gallas Yesuusi doona muumisida tuna ayyaanaa issi uraappe kessis. Tuna ayyaanay keyida mela muume uray odettis. Asaykka malalettis. 15 Shin issoti issoti, "Tuna ayyaanaa halaqaa, Bi7elzebuula wolqqan tuna ayyaanata kessees" yaagidosona. 16 Harati qassi paaces saloppe malla bessana mela koyidosona. 17 Shin Yesuusi entta qofaa eridi enttako, "Woli giddon shaakettiya kawotethi ubbay dhayees; woli giddon shaakettiya keethi kunddees. 18 Xalahey woli giddon shaakettiko iya kawotethay waanidi minnidi eqqanee? Hintte tana, 'I tuna ayyaanata Bi7elzebuula wolqqan kessasa' yaageta. 19 Hiza, taani tuna ayyaanana Bi7elzebuula wolqqan kessiyabaa gidikko hintte nayti oode wolqqan kessonashsha? Hessa gisho, entti hintte bolla pirddeyssata gidana. 20 Shin taani tuna ayyaanati Xoossaa birahdhen kessiyabaa gidikko hiza Xoossaa kawotethay hintteko matidayssa erite. 21 "Mino asi dancettidi ba keethaa naagiyabaa gidikko, iya shaloy boshettenna. 22 Hanoshin, iyappe aadhdhi mino giddida asi yidi, iya qohidi xoonikko ammanettidi danccida danccuwa bilisidi, iya shaluwa bonqqidi haraas shaakkees. 23 "Taara gidonnyayssi tana ixxees; taara shiishonnaysika laallees. 24 "Tuna ayyaanay asappe keyida wode shemppiyaso koyidi haathi baynnasoora yuuyees. Shemppiyaso dhayida wode, 'Ta keyidasuwa simmana' yaagees. 25 I simmiya wode keethay pitettidi lo77idi de7ishin demmis. 26 Hessafe guye, bidi iyappe aadhdhidi iitida haraa laappun tuna ayyaanata ekkidi yees. Iyan gelidi duussu oykkees. He uraas koyroyssafe guyeyssi aadhdhidi ita gidees" yaagis. 27 Yesuusi hessa oda bolla de7ishin issi maccasi asaa gaathafe denddada, ba qaala dhoqqu oothada, "Nena tookkida uloynne neeni dhammida dhanthati anjettidosona" yaagasu. 28 Shin I, "Anjettidayssati Xoossaa qaala si7idi kiitteteyyssata" yaagis. 29 Daro asay shiiqida wode Yesuusi, "Ha yeletethay iita; ooratha malla koyees. Shin Yoonasa malaatappe attin hari enttaw imettenna. 30 Yoonasi Nanawe asaas malla giddida mela Asa Na7aykka ha yeletethaa malla gidana. 31 Dugeha kawiya pirdda gallas ha yeletethaara denddada pirddana. Gaasoykka, iya Solomone cincateethaa si7anaw biitta gaxappe denddada yasu. Hekko Solomoneppa aadhdheyssi hayssan de7ees 32 Nanawe asati pirdda gallas ha yeletethaara denddidi entta bolla pirddana. Gaasoykka Yoonasa sibkkatiyan maarota gelidosona. Hekko, Yoonasappe aadhdhey hayssan de7ees" yaagis. 33 "Xomppe xomppidi qosa bessan woykko oto giddon wothiya asi deenna. Asi poo7uwa be7ana mela dhoqqa bessan wothees. 34 Ne asatethaa poo7oy ne ayfiyya. Ne ayfey lo77o gidikko, ne kumetha asatethay

poo7ees. Nena ayfey sakkiko ne asatethay ubbay dhumees. 35 Hessa gisho, ne garssan de7iya poo7oy dhuma mela naageeta. 36 Hiza, ne kumetha asatethay poo7o gidikko, ne asatethankka hari dhuma bessi dhayikko, ne asatetha kumethay wolile poo7o mela gidees" yaagis. 37 Yesuusi ba oda onggida mela issi Farisaawey baara kathi maana xeegis. I iyara issife gelidi gibira bolla uttis. 38 Farisaawey Yesuusi kathi maanappe sinthe kushe meeconayssa be7idi malaalettis. 39 Goday iyakkko, "Hintte Farisaaweti quuliyanne shaatiya bolla bagga meecetta. Shin hintte gaathay uuzetethaninne iitatethan kumis. 40 Hinttenoo, eeyato, bolla medhdhidayssi gaatha medhdhiday iya gidenneyye? 41 Shin quuliyannine shaatiyan de7eyssa manqotas immite. He wode hinttew ubbabay geeshshi gidana. 42 "Farisaaweto hinttena ayye, sawoppe, xalooteppe, hessa melabaappe asraata kesseta. Shin xillotethinne Xoossaa dosoy hinttenan baawa. Harata aggonna hayssatakka oothanaw bessees, shin aggideta. 43 "Farisaaweto hinttena ayye, Ayhude Woosa Keethan bonchcho oyde, giya giddon bonchcho sarothro doseeta. 44 "Malay dhayin asay eronna bollara biya duufo daaneyssato hinttena ayye" yaagis. 45 Higge asttamaarey zaaridi, "Asttamaariyaw, ne hessa gashe nuna cayaasa" yaagis. 46 Yesuusi, "Hinttenoo, higge asttamaareto, hinttenakka ayye, asay tookkanaw dandda7onna deexo tooho toosseeta, shin hinttee hintte huu7es hari attoshin biradhdhe xeerankka bochcheketa. 47 "Hintte aawati wodhida nabeta duufuwa hintte giigisiya gisho hinttena ayye. 48 Hiza, hintte aawata oosuwa minthanaw entti wodhida nabeta duufuwa hintte loythiya gisho, entta iita oosuwas hintte markka. 49 Hessa gisho, Xoossay ba cincatethan, 'Nabetanne hawaareta ta hinttew kiittana, shin hintte baggata wodhana; harata gooddana' yaagis. 50 Hessa gisho, ha yeletethay alamey medhettoosappe hanno gakkanaw gukkida Zakkariyaasa suutha gisho ha yeletethay oyshettana. 51 Aabelappe doomidi yarshho bessaasinne Xoossa Keethaafe giddwanu gukkida Zakkariyaasa suutha gisho ha yeletethay oyshettana. 52 "Higge asttamaareto, hinttena ayye, eratetha qulppiya hintte kushen oykkideta, shin hinttew gelekketa haratakka gelsseketa." yaagis. 53 Yesuusi yaappe baanaw keyaa wode higge asttamaaretinne Farisaaweti iyara eqettidi oyshon waaysosona. 54 Iya doonappe keyaa qaalan iya oykkanaw koyidi hessa oothidosona.

**12** He wode daro mukulun taybettiya asay woli bolla yedhdhettana gakkanaw asi asa bolla shiqidi de7ishin, Yesuusi ba tamaaretakko, "Farisaaweta irshshuwaafe naagettite. Hessika entta cubbotethaa. 2 Qoncconna qosettidi, erettonna geemmidi attiyaabay aykkoyka baawa.

3 Hiza, hintte dhuman odidabay ubbay poo7on si7ettana, qol77a gaathan kalkkashidabay dabaaban odettana. 4 "Ta baggatoo ta odehyssa si7ite; ashuwa wodhoosonappe attin haraa aykkoka oothanaw dandda7onnayssatas babbofite. 5 Hanoshin, hintte babbanaw besseyssa ta hinttew qonccisana. Hessika wodhidaappe guye Gaannamen yegganaw wolqqay de7eyssas iyaw babbite. Ee, tuma gays; iyaw babbite. (Geenna g1067) 6 Ichhashu buubbeti issi santimes bayzettokonaayye? Hanoppe attin enttafe issinnaka Xoossaa sinthan dogetuku. 7 Hari attoshin, hintte huu7e binaanaykka paydetti de7ees. Hiza, babbofite daro buubbetappe hintte aadhdheeta. 8 "Ta odehyssa si7ite; asa sinthan taw markkattiya ubbaas Asa Na7ay Xoossaa kiitanchchota sinthan markkattana. 9 Asa sinthan tana kaddeyssas Xoossaa kiitanchchota sinthan ta iya kaddana. 10 Asa Na7a bolla kadhe qaala haasayiya ubbay maaroja demmana, shin Geeshsha Ayyaana bolla kadhe qaala odetteyssi maaretenna. 11 "Asi hinttena oykkidi Ayhude Woosa Keethan, daynnata sinthaninne kawota sinthan gooshechchiya wode ay odaneekkonne woygi zaaranekko hirggofite. 12 He wode hintte odanabaa Geeshsha Ayyaanay hinttena tamaarssana" yaagis. 13 Asaa giddofe issi asi Yesuusakk yidi, "Ta ishay taw nu aawa laatappe shaakkana mela iyaw oda" yaagis. 14 Yesuusi zaaridi, "La addiyaw, hintte bolla tana daynnanne laata shaakkiya cima oothiday oonee?" yaagis. 15 Qassika Yesuusi, "Asa de7oy shalo darotethan gidonna gisho yaare aggidi minthidi hinttena naagite" yaagis. 16 Kaallidikka leemison, "Gadey daro kathi immiya issi dure uray de7ees. 17 He uray, 'Ta katha taani shiishanaw bessi guuxida gisho ay ootho?' yaagidi ba wozanan qoppis. 18 Hizappe yaatana; kase de7iya shaaleta laallada haraa dalgga shaaleta keexana. Kathaanne taw de7iyaba ubbaa iyan yeggana. 19 Ba shemppeeko, 'Ta shemppe, daro laythas new gidiya shalo shiishas. Hiza, shempada ma, uya, ufayta' yaagana. 20 "Shin Xoossay, 'La, eeya addiyaw, hachchi qamma ne shemppiya neeppe ekettawusu. Hiza, ne shiishidabay oodees gidanee?' yaagis. 21 "Hessa gisho, baw duretethi sa7an shiishiya asi, Xoossaa matan dure gidonna asaas wurssethay ha urayssa mela" yaagis. 22 Hessafe guye, Yesuusi ba tamaaretakko, "Hiza, ta odiyabaa si7ite, hintte shemppuwas ay mino hintte bollaas ay ma77ino yaagidi un77etofite. 23 Shempoy kathafe bolli afilape aadhdhees. 24 Kafota be7ite zerokkona, kiishokkona, eleyka shaaleykka baawa. Shin Xoossay enttana muzees. Hintte kafotappe daro aadhdheeta. 25 Hanoshin, hinttete un77ettidi ba laythaa bolla issi qamma guijanaw dandda7ey oonee? 26 Hiza, ha guuthabaa oothanaw dandda7onna hintte harabaas ays un77etteetii? 27 Ane cishshati waanidi dicciyakko be7ite.

Waayokkonanne suqqokona. Hari attoshin, Solomoney ba de7iya bonchcho ubban enttafe issuwa melakka ma77ibeena. 28 Hinttenoo, ammanoy paccidayssato, hiza, Xoossay hachchi bentidi wonto taman yegettana cishshata hayssada mayzikko, hinttena waati aathi mayzennee? 29 Hessa gisho, ay mino woykko ay uyino gidi un77etfotife. 30 He ubbaas Xoossaa ammanonna asati un77ettoosona. Shin hintte aaway Xoossay hessi ubbay hinttew koshsheyssa eres. 31 Ubbaafe aathidi Xoossaa kawotethaa koyite hessi ubbay hinttew gujji imettana. 32 "Hinttenoo, guutha deretoo, yayyofite; hintte aawa Xoossay kawotethaa hinttew immanaw ufayttees. 33 Hinttew de7iyabaa bayzidi manqotas immite. Kaysoy ekkonnason, bili moonnason, cimonna karxiitan, wuronna shaluwa saluwan shiishite. 34 Hintte wozanay hintte shaloy de7iyasuan gidana. 35 "Qanthan dancidi giigettite; hintte xomppay poo7idayssa gido. 36 Bantta goday yaaganoppe simmana gakkanaw barkkidi naageyssatada, goday yidi xeegiya wode ellesidi dooyanaw giigida asata daanite. 37 Bantta goday simmiya wode dhiskkonna de7ishe naageyssati anjettidayssata. Tuma gays; goday qanthan dancidi gayta yuushwan utisidi mokkees. 38 Goday laade gidin giddi bilahe gidin woykko wonttimaathe gidin yidi, hessa mela dhiskkonna naagishin demmiya he aylleti anjettidayssata. 39 Shin hayssa erite kaysoy awude yaanekko keethaaway eriyakko keethay boketiya wode si7i gidi be7enna. 40 Hintteka giigidi naagite; Asa Na7ay hintte qopponna wode yaana" yaagis. 41 Phexiroosikka, "Godaw ha leemisuwa nu xalaalas odayye woykko asa ubbaasee?" yaagis. 42 Goday zaaridi, "Hiza, kathaa muzanaw bessiya wodiyen immana mela goday ba aylleta bolla shuumida ammantheysinne wozanaama halaqay oonee? 43 Goday simmiya wode hessa mela oothishe benttiya aylley I anjettidayssa 44 Ta hinttew tuma odays; ba godaas de7iya shalo ubbaa bolla I shuumettana. 45 Shin he aylley, 'Ta goday elle yeenna' yaagidi ba wozanan qoppidi, macca aylletanne adde aylleta wadhdhiko, qassi baw koyida mela mishenne uyishe mathottiko, 46 he ayllya goday I qopponna gallasaninne hirggonna wode yaana. Yidi iya qanxerethidi, iya qaada ammanonna asatara oothana. 47 "Godaa sheniyyada giigonnayssinne iya goday ay dosiyakko erishe oothonna aylley daro garaafettana. 48 Shin ba godaa sheniya eronna attidi garaafettanaw besseyssa oothiday guuthara garaafettana. Gaasoykka daro imettidayssafe daro koyettees, daro hadara ekkidayssafekka daro immana gidi naagettees. 49 "Taani yiday biitta bolla tama oythanaassa. Ha77i tamay oykkiyako tana waati ufayssanddeshsha! 50 Hanoshin, ta ha77i xammaqettiya

xinqqatey de7ees. I polettana gakkanaw ta daro un77ettays. 51 Sa7a bolla sarotethi ehanaw yida hinttew daanii? Gidenna, ta yiday shaakkanaassa. 52 Ha77ife doomidi woli giddon shaakettida ichchashu keethaa asati issife de7oosona. Nam77ati heedzata bolla, heedzatikka nam77ata bolla, denddidi shaakettoosona. 53 Aaway na7aa bolla, na7aykka aawa bolla, aayiya na7ee bolla, na7iya aaye bolla, azinaa aayiya na7aa machche bolla, na7aa machchiya azinaa aaye bolla, denddidi shaakettana." 54 Qassika asaakko, "Wuloha baggara saloy shaaratiya wode be7idi, ellesidi, 'Iri yaana' yaageta, hessadakka hanees. 55 Dugeha carkkoy carkkiya wode 'Sa7ay awana' yaageta, hessadakka hanees" yaagis. 56 Hinttenoo, cubboto, Salobaanne sa7abaa shaakki eretashin ha wodiya shaakki eroy hinttena waanidi xoonidee? 57 "Yaatin, hintte huu7es ays tuma pirddeketi? 58 Ne morkkiyara wolla daynna sinthan eqqanaw bashe oge bolla giiganaw koya. Ne giigonna ixxiko gooshechchidi daynna sinthi nena efana. Daynnay nena polisees aathi immana. I nena woynen yeggana. 59 Si7ite, issi bakkani attonna cigga onggana gakkanaw ne yaappe keyonnayssa era" yaagis.

**13** He wode Yesuusakko asay yidi Philaaxoosi wodhidi entta suuthaara entta yarshshuwa walakkida Galiila asaabaa odida asati he bessan de7oosona. 2 I hayssada yaagidi zaaris; "Yaatin he Galiila asati he iita hayqo hayqqida gisho, Galilian de7iya asa ubbaafe aadhdhida nagaranchcho daanoona? 3 Gidenna! Gidoshin, hintteka maaro atan simmona ixxiko, ubbay hessada dhayana. 4 Woykko qassi Salihoome giya bessan gimbabay woddidi wodhida tammanne hosppun asay Yerusalaamen de7iya asa ubbaafe aadhdhida nagaranchcho daanoona? 5 Gidenna! Shin hintteka maaro atan simmona ixxiko ubbay hessada dhayana." 6 Qassika Yesuusi hayssada gidi leemiso odis; "Issi uraas woyne gaden tokettida balase mithiya de7awusu. I lippe ayfe koyii yidi aykkoka demmibeenna. 7 Gadiya goday woyne oosanchchuwakko, 'Ayfe demmanaw koyada heedzu laythi simerettada aykkoka demmabiikke. Hessa gisho, qanxa digga; ays biitta melisay?' yaagis. 8 "Shin oosanchchoy, 'Godaw, I yuushwu oothada osha yeggana gakkanaw ha laythas aggarkii. 9 Ha laythi ayfikko lo77o, ixxiko qanxa agga" yaagidi zaaris. 10 Yesuusi Sambbaata gallas Ayhude Woosa Keethan tamaarssees. 11 He bessan tammanne hosppun laythi tuna ayyaani zokko kuunisida issi maccasiya de7awusu. Iya kuunappe denddoissan suure eqqanaw dandda7ukku. 12 Yesuusi iyo be7ida wode xeegidi, "Ha maccasete, ne harggiyafe paxadasa" yaagis. 13 Ba kushiya I bolla wothin, iya sohuwara suurada eqqas. Xoossaaka galatasu. 14 Shin

Ayhude Woosa Keetha halaqay yilotidi asaakko, "Oosoy oosettiya usuppun gallasati de7oosona. Hessa gisho, he gallasatan yidi paxiteppe attin Sambbaata gallas gidenna" yaagis. 15 Goday, "Cubboto, hintte giddofe boori woykko hare Sambbaata gallas zadalope billidi haathe ushshanaw efonnay oonee? 16 Yaatin, ha maccasiya Abrahaame na7aa gidashe xalahan qashettada tammanne hosppun laythi kumethi de7idaaris Sambbaata gallas birshshetethi koshshennee?" yaagidi oychchis. 17 I hessa odida wode eqetteyssati ubbay yeellatidosona. Shin asay ubbay I oothida malaalisiya ooso ubban ufayttidosona. 18 Hessafe guye, Yesuusi hayssada yaagis, "Xoossaa kawotethay ay daanii? Iya aybira daaniso? 19 Xoossaa kawotethay issi asi ba goshshan tokkida wola ayfe mela. I diccidi mithi gidis. Salo kafoti iya tashiya bolla shemppidosona. 20 Qassi, "Xoossaa kawotethaa aybira daaniso? 21 Issi maccasiya daro dhiillera walakkada munuqida guutha irshsho daanees" yaagis. 22 Hessafe guye, Yesuusi Yerusalame bishe I kanthiya ogyan de7iya katamataninne gutatan tamaarssishe aadhdhis. 23 Issi asi Yesuusakko, "Godaw, attanay guutha asa xalaalee?" yaagidi oychchis. Yesuusi enttako, 24 "Si7ite, xuuntha wulaara gelanaw baaxetite. Daroti gelanaw koyoosona shin enttaw hanenna. 25 Keethaway denddidi wulaa gorddidaappe guye, 'Nuus dooyarkii' yaagishe karen eqqidi xeessi oykkeeta. Shin I, 'Hintte ooneekkonne awuppe yidaakko ta erikke' gidi zaaran. 26 He wode hintte. 'Neera wolla mida, uyida, nu dabaabankka tamaarssadasa' yaagana. 27 "I zaaridi, 'Hintte ooneekkonne awuppe yidaakko erikke. Hinttenoo, geellato taappe haakkite' yaagana. 28 Abrahaame, Yisaqa, Yayqoobanne nabeta ubbaa Xoossaa kawotethan be7ana, shin hintte karen wodhdhidi attiyya wode hinttew yeehonnie achche garccethi gidana. 29 Asay dolohappe, wulohappe, pudehappenne dugehappe yidi Xoossaa kawotethan gibira bolla uttana. 30 Hessa gisho, ha77i dethan guye gididayssatappe sinthe gidanayssati, sinthe gididayssatappe guye gidanayssati de7oosona" yaagis. 31 He wode Farisaawetappe issoti issoti yidi, "Heroodisi nena wodhanaw koyaa gisho ha bessafe denddada ba gidosona. 32 I zaaridi, "Bidi, he workkanaas hekko, 'Hachchinne wontto tuna ayyaanata kessana, hargganchchota pathana, heedzanthe gallasan kuushsha bolla gakkana' yaagis giite. 33 Hanoppe attin, nabey Yerusalameppe karen hayqanaw bessenna. Hessa gisho, hachchi, wonttonne wontti fee7in he bessaa baanaw denddas. 34 "Yerusalame, Yerusalame, nabeta wodhiyare, neekko kitettidayssata shuchchan caddiyare, kuttoy ba nayta ba qefiyappe garssan shiishiyada ne nayta ta qesiyyappe

garssan aappun toho shiishanaw koyadina, shin hintte ixxas gideta. 35 Ta hinttew odays; hintte keethay kaysattana. Godaa sunthan yeysyi anijettidayssa hintte gaana gakkanaw tana demmeketa" yaagis.

**14** Issi Sambbaata gallas Yesuusi issi Farisaaweta halaqaa  
soo kathi maanaw geliya wode asay caddi xeellosona.  
2 He bessan shawuhe harggen waayettiya issi asi iyaw sintha baggara zin77is. 3 Yesuusi Farisaawetakkonne higge asttamaaretakko, "Sambbaata gallas hargganchcho pasoy wogeyye woga gidennee?" yaagidi oychchis. 4 Entti si7i gidosona. Yesuusi harggettiya uraa bochchi pathidi moyzis. 5 "Qassika hinttef issuwas na7i woykko boori Sambbaata gallas aafon wulliko ellesidi kessonay oonee?" 6 Entti issibaakka zaaranaw dandda7ibookkona. 7 Yesuusi imatuwas xeegettidayssati bonchcho bessi doorishin be7idi, ha leemisuwa odis. 8 "Issi asi nena yaagano xeegikko bonchcho bessan uttofa. Neeppe aadhdhi bonchchettiya asi xeegettanaw dandda7ees. 9 Hinttena nam77atakka xeegidayssi yidi, 'Ne bessaa ha imathaas yedda' yaagiya wode neeni yeellatashe ziqa bessi wodhdhaasa. 10 Gidoshin, ne xeegettida wode koyrottada ziqa bessi be7ada utta. Xeegoyssi yidi, 'Ta laggiyaw, ha bonchcho bessan utta' yaagana. He wode neera issife xeegettida asa ubbaa sinthan ne bonchchettana. 11 Bana dhoqqu dhoqqu oothiya ubbay kawuyana; bana ziqqi ziqqi oothiya ubbay dhoqqu dhoqqu gaana." 12 Qassi Yesuusi iya mokkida keethaa aawakko, "Quma woykko kaho imato xeegiya wode, neeni kushe zaaro xeegonna mela ne laggeta woykko ne ishata woykko ne dabbota woykko ne dure shoorota imato xeegoppa. 13 Gidoshin, ne imato giigisida wode manqota, wobbeta, gunddatanne qooqeta xeega; neeni anijettana. 14 Hayssati kushe zaaranaw dandda7onna gisho kushe zaaroy geeshshata denddo gallasan new simmana" yaagis. 15 Yesuusara wolla imato bolla uttovyssata giddofe issoy hessa si7idi, "Xoossaa kawotethan imato bolla uttovyssyi anijettidayssa" yaagis. 16 Yesuusi, "Issi asi gita imato giigisidi daro asata xeegis. 17 Imatoy mokkettiya saatey gakkia wode xeegettida imathata, 'Hekko ubbabay giigis, haa yiite' yaagidi xeeganaada ba aylliya kiittis. 18 "Shin ubbayka bantta gaaso gaaso medhdhidosona. Issoy, 'Ha77i buroo gade shammida gisho, bada be7anaw koshshees hayyana tana aggarkii yaaga' yaagis. 19 Hankkoy, 'Ichchashu waatha boori shammaas enttana waaxa be7ana gisho hayyana tana lanccofa' yaagis. 20 Qassi haray, 'Taani buroo meddan de7iya gisho, yaanaw dandda7ikke' yaagis. 21 "Aylley simmi yidi he ubbaa ba godaas odis. He wode

yaagano aaway hanqettidi ayliyako, 'Ellesada kataman de7iya wogga ogetanne daggalata bada, manqota, wobbeta, qooqetanne gunddata haa eha' yaagis. 22 "Aylley, 'Ta godaw, ne kiittidayssi ubbay polettis, shin ha77ika bessi de7ees' yaagis. 23 "Goday ayliyako, 'Horogata bollanne, gade giddo ogeta keya, ta keethay kumana gakkanaw demmida ubbaa yaana mela ootha. 24 Ta hinttew odays; imatotidayssatappe oonikka ta gibiraappe moonnayssa erite' gis" yaagis. 25 Daro asay iyara wolla bishin Yesuusi enttako guye simmidi, 26 "Taakkko yaa ubbay ba aawanne, ba aayiw, ba machchiunne ba nayta, ba ishatanne ba michcheta, hari attoshin ba de7uwa ixxonnay ta tamaare gidanaw dandda7enna. 27 Ba masqaliya tookkidi tana kaallonnay ta tamaare gidanaw dandda7enna. 28 "Hinttfe issi asi shuchcha keethi keexanaw koykko, keethaa keexidi ongganaw ay mela mishe koshshiyako koyrottidi eranaw qoppi be7onnay oonee? 29 Hessa gidonna ixxiko, ha uray baaso shuchchu hiixin qusttethi xoonikko, 30 be7iya ubbay, 'Ha uray gimbethi oykkin qusttanaw iya xoonis' yaagidi boroosona. 31 "Woykko issi kawoy hara kawora olettanaw denddishe laatamu mukulu olanchchota ekki yaa kauwara tammu mukulu olanchchotara eqettanaw dandda7anayssanne dandda7onayssa uttidi zoretttonay oonee? 32 Egettaw dandda7ettonaba gidikko, he hara kauwara haahon de7ishin giiganaw koyrottidi cima yeddidi oychchees. 33 Hessadakka, hinttfe oonikka baw de7iyaba ubbaa aggonna ixxiko ta tamaare gidanaw dandda7enna. 34 "Maxiney lo77o, shin maxiney ba mal7uwa aggiko, waanidi maxine geetettanaw dandda7ii? 35 Biittatethaaskka araddatethaaskka maaddonabaa gidiya gisho wora yegettees. Hiza, si7iya haythi de7iya asi si7o" yaagis.

**15** Issi gallas qaraxa qanxeysatinne nagaranchchoti  
Yesuusa timiritti si7anaw iya yuushuwan shiiqidosona.  
2 Shin Farisaawetinne higge asttamaareti, "Hayssi uray nagaranchchota shiishidi ekkees, enttara issife mees" yaagidi zuuzummidosona. 3 Yesuusi yaagidi hayssa leemiso enttaw odis; 4 "Hintte giddofe issuwas xeetu dorssati de7iyabaa gidikko enttafe issoy dhayikko uddufun tammanne uddufunata bazzon aggidi dhayoysa demmanna gakkanaw koyonnay oonee? 5 Demmida wode ufayttidi ba gannan tookkidi, 6 ba soo simmees. Ba laggettanne shoorota issife xeegidi, 'Dhayida ta dorssaa demmas, taara issife ufayttite' yaagees. 7 Hessadakka, maaroti koshshonna uddufun tammanne uddufun xillotappe aathidi maarotan geliya issi nagaranchchuwa gaason salon gita ufayssi gidees. 8 "Woykko tammu biri de7iya issi maccasiya tammaafe issiya

dhayikko demmanna gakkanaw xomppe oythada keethaa pittada mintha koyonnara oonee? 9 Demmida wode ba laggettanne ba shoorota xeegada 'Dhayida ta issi bira demmida gisho taara wolla ufayttite' yaagawusu. 10 Si7ite, hessa mela issi maarotethan geliya nagaranchchuwan Xoossaa kiitanchchota sinthan ufayssi gidees" yaagis. 11 Zaaridi Yesuusi, "Issi uraas nam77u nayti de7oosona. 12 Enttafe kaalo na7ay ba aawakko, 'Ta aawaw, ne shaluwappe ta gishuwa taw imma' yaagis. Aaway ba shaluwa ba naytas shaakkis. 13 Guutha gallasappe guye kaalo na7ay ba gishuwa ubbaa qachchi ekkidi haaho biitta bis. Yan alttacan shaluwa toochchidi onggis. 14 I baw de7iyaba ubbaa wurssidaappe guye he biitta ubban mino koshi keyin metootis. 15 Hessa gisho, he biittaa asaappe issuwa soo gaata gelis. Uray iya guduntho heemmana mela ba moothaa yeddis. 16 Gudunthotii miya harquwafe maanaw amottis, shin iyokka iyaw immiya asi benttibeenna. 17 Wozani simmin, 'Aappun ta aawa aylletas kathi wora wodhdhin ta hayssan koshara hayqqanaw gakkadina?' 18 Dennddada ta aawakko bada, 'Ta aawaw, salon Xoossaa, sa7an nena qohas. 19 Hizappe ne na7a geetettada xeegettaw taw bessonna gisho, ne son de7iya aylletappe issuwada tana payda' yaagana" yaagis. 20 Hessa gisho, dennddidi ba aawakko bis. "Hanoshin, I buroo haahon de7ishin aaway qadhattidi, iyaakko woxxi bidi idimmidi yeeris. 21 Na7aykka, 'Ta aawaw salon Xoossaa, sa7an nena ta qohas. Hizappe ne na7a geetettada xeegettaw bessike' yaagis. 22 'Iya aaway aylleta xeegidi, 'Ellesidi ubbaafe lo77o gidida ma7o ehdii iya mayzite; iya biradhdhen sagaayo, iya tohuwan caamma aathite. 23 Modhdho gatarmenthoo ehdii shukkite, moos, ufayttoo. 24 Ta na7ay hayssi hayqqis, shin ha77i paxis; dhays, shin benttis' yaagis. Hessafe guye, ufayetethi oykkidosona. 25 "He wode bayra na7ay goshsha gaden de7ees. Yaappe yishe soo matishin yethinne gufa girssi si7is. 26 I, aylletappe issuwa xeegidi haniyabay aybeekko eranaw oychchis. 27 Aylley, 'Ne ishay saro yida gisho ne aaway modhdho gatarmenthoo iyaw shukkis' yaagis. 28 "Bayra ishay yilotidi soo gelanawukka koyibeenna. Aaway kare keyidi soo gelana mela iya woossis. 29 Shin I ba aawakko, 'Hekko, hayssa mela laythi ta new aylletada ne kiitaappe issuwaka pacisonna new kiitettin ta ta laggetara ufayttana mela hari attoshin issi laaqa deeshe immabaakka. 30 Hanoshin, hayssi ne na7ay ne shaluwa laymatara doomisidi yin modhdho gatarmenthoo shukkadasa" yaagis. 31 "Aawaykka, 'Ta na7aw, neeni ubba wode taara de7aasa, tabay ubbay neessa. 32 Hayssi ne ishay hayqqis, shin paxis; dhays, shin benttis. Hessa gisho, daro ufayttanaw bessees' yaagana" yaagis.

**16** Yesuusi ba tamaaretakko, "Issi dure uraas iyappe garssara issi shuumay de7ees. He shuumay ba godaa shaluwa toochchees yaagiya worey keethaawa gakkis. 2 Keethaaway shuumaa xeegisidi, 'Taani woygiyabaa si7adinaa? Hizappe neeni ta keethas shuuma gidada oothanaw dandda7onna gisho ta shaluwa taw sheedhdha' yaagis. 3 'He shuumaykka ba wozanan hayssada yaagidi qoppis. 'Ta goday tana shuumatethaafe wothana hanees, goya aqanaw wolqqi baawa, woossa maanaw yeellayees; yaatin ta waano? 4 Shuumatethaafe ta wodhdhiya wode asay tana mokkana mela oothanabaa ta erays' yaagis. 5 'Hessa gisho, iya godaa acoy de7iya asaa issuwa issuwa xeegi ehidi koyro uraakko, 'Ne bolla ta godaa acoy ay meli de7ii? yaagidi oychchis. 6 'I, 'Laatamu barmeele zayte acoy de7ees' yaagis. "Shuumay, 'Wule warqattiya he7e, ellesada, tammu barmeele zayte acoy de7ees gada xaafa' yaagis. 7 'Hessafe kaallidi nam77anthuwako, 'New aappuni de7ii?' yaagis. 'I, '370 kuntaale gisste acoy de7ees' yaagis. "Shuumay, "Ne wule warqattiya he7e, ellesada, 296 kuntaale yaagada xaafa' yaagis. 8 Keethaaway ammanettibonna shuumaa iya bilaamatethaas nashshis. Ha alamiya nayti ase oythan poo7o naytappe aadhdhida wozanaamata. (aiōn g165) 9 "Hessa gisho, ta hinttew odays; ha alamiya miishey wuriya wode merinaa keethan mokettana mela ha miishiyara hinttew laggeta shammite. (aiōnios g166) 10 Ubbaafe guuthaban ammanettiday daroban ammanettidayssa gidees. Qassi ubbaafe guuthaban ammanettonnayssi daroban ammanettenna. 11 Hiza, ha alamiya miishen hintte ammanettonna ixxiko tuma miishe hinttew ooni hadara immanee? 12 Hintte hara asa miishen ammanettonna ixxiko, hintte buzo miishe hinttew ooni immanee?" 13 "Issi aylley nam77u godatas haarettanaw dandda7enna. Issuwa ixxiko hankkuwa dosees woykko issuwako shiiqikko hankkuwa kadhees. Hessadakka, hintte Xoossasinne miishes haarettanaw dandda7ekketa. 14 "Miishe dosiya Farisaaweti hessa si7ida wode Yesuusa qelqisidosona. 15 I, hinttee hinttene asa sinthan xilliseeta, shin Xoossay hintte wozanaa erees. Asa sinthan bonchchettidayssi Xoossaa sinthan borettidayssa. 16 "Muse higgeynne nabeta kiitay Yohaannisa gakkanaw hinttew odettishe gam77is. Hessafe guye, Xoossaa kawotethaa Wonggelaa odettishe gam77is. Asi ubbay yaa gelanaw dafettees. 17 Gidoshin, higgiyafe issi laafa pidaaleyy attanaappe saloynne sa7ay aadhdheyssi kawuyees. 18 "Ba machchiw yeddidi haraa ekkiya ubbay laammees. Ba azinaappe anijettidaaro ekkeysika laammees" yaagis. 19 "Al77onne alleeqo afila ma77iya, sa7i injietin gallas gallas ufayssan de7iya issi dure asi de7ees. 20 Hari qassi asatethay kumethi madunxida issi Alaazara geetettiya

manqoy he dure uraa karen yegeti attidayssi de7ees. 21 Koshappe denddoysan dure uraa gaytappe wodhdhiya tiifya maanaw amottishe de7ees. Hari attoshin, kanati yidi iya maduntha laaccosona. 22 "He manqoyka hayqqis; kiitanchchoti iya Abrahaame ki7uwa efidosona. Qassi dure uraykka hayqqidi moogettis. 23 Si7oolen un77ettidi de7ishe dhoqqi gidi haahon Abrahamenne iya ki7on de7iya Alaazara be7is. (Hadēs g86) 24 I, 'Aawaw Abrahaame, taw qadhattarkii, ha laco taman un77ettada de7iya gisho Alaazari ba biradhdhiya haathan yeddidi ta inxarssa laakothana mela hayyana iya yeddarkki' yaagidi waassis. 25 "Shin Abrahamey iyaakko, 'Ta na7aw, ne sa7an de7iya wode lo77obaata ekkidayssa, qassi Alaazari iitabata ekkidayssa akeeka. Shin ha77i I hayssan ufaytees, qassi neeni waayettashe de7aasa' yaagis. 26 Ha ubbaafe aadhdhidi, 'Haappe hintteto, hinippe haa nuukko aadhdhanaw koyeyssati pinnonna mela nuusinne hinttes giddon gita aafoy de7ees' yaagis. 27 "Dure uray, 'Aawaw, yaakko Alaazara ta aawa soo kiittana mela ta nena woossays. 28 Taw ichhashu ishati de7idosona, enttika ha waaye bessaa yoonna mela enttaw bidi markkatto' yaagis. 29 "Shin Abrahamey, 'Enttaw Museranne nabetara de70osona; entti odiyabaa si7onna' yaagis. 30 "Dure uray, 'Aawaw Abrahaame, hessatho gidenna; issi asi hayqoppe denddidi biikko entti maaratana gelana' yaagis. 31 "Abrahamey, 'Musenne nabeta si7onna ixxiko, hari attoshin hayqoppe issi asi denddi odikkoka ammanokkona' yaagis."

**17** Yesuusi ba tamaaretakko, "Ase dhubethidi nagaran gelssiyabay yoonna aggenna. Gidoshin, nagaran gelana mela oothiya uraa ayye" yaagis. 2 He uray kaalotappe issuwa balethanaappe woxa ba qoodhen qachchidi abban wulliko iyaw lo77o. 3 Hessa gisho naagettite. "Ne ishay nagara oothiko hanqetta; qiriottidi maaratethan simmiko, iyaw atto yaaga. 4 Issi gallasan laappun toho qohidi, laappun toho, 'Taani ta balaa eras tana maara' yaagidi neekko yiikko iyaw atto ga." 5 Hawaareti Godaakko, "Ammano nuus gujjarkkii" yaagidosona. 6 Goday, "Gaashe ayfe mela ammanoy hinttew de7ikko 'Hayssa wolaa shodettada abbaa giddon toketta' yaagikko hinttew kiittana" yaagis. 7 Gujjidikka Yesuusi, "Hintte giddofe issuwasa goshshanchchoy woykko dorsse heemmiya aylley de7ikko ooso gadeppe woykko wudeppa soo simmiya wode, 'Elle haayada kathi maanaw utta' yaagey de7ii?" 8 Deenna, 'Taw kaho giigisa; taani mada, uyada aggana gakkanaw eqqada muza. Hessafe guye, neeni qassi maasanne uyaasa' yaagenneyye? 9 Hiza, goday, aylley kiitaa polida gisho anjjiyye? 10 Hessa gisho, hinttaka kiitettoyssa ubbaa polida wode, 'Nu pathonna aylleta;

oohanaw bessiya oosuwa polida' yaagite" yaagis. 11 Yesuusi Yerusalame bishe Samarisinne Galiila biittaas giddora kanthidi aadhdhis. 12 Issi gutaa geliya wode baro harggen oykettida tammu asati iya demmidosona. Enttihaa eqqidi, 13 "Godaa Yesuusa, nuus qadhattarkii" yaagidi waassisidosa. 14 I entta be7ida wode, "Bidi hinttenatethaa Ayhude kahine bessite" yaagis. Entti ogiya bolla bishe paxidosona. 15 Enttafe issy ba paxuwa be7ida wode dhoqqi gida qaalan Xoossaas bonchchishe Yesuusakko simmis. 16 I Samaare biitta asi, shin Yesuusa tohuwa bolla gulfannidi iya galatis. 17 Yesuusi, "Paxiday tammu asata gidokkonaayye? Yaatin, uddufunati aw bidonaa? 18 Ha allaga uraappe attin hari simmida Xoossaas galatey deenna guusseyye?" yaagidi oychchis. 19 Uraakkko, "Ne ammanoy nena pathis denddada ba" yaagis. 20 Farisaaweti, "Xoossaas kawotethay awude yaanee?" gidi Yesuusa oychchidosona. I, "Xoossaas kawotethay benttiya mallan yeenna. 21 Qassika iyo, 'Hannina woykko hinina yaaganaw dandda7enna. Ays giikko, Xoossaas kawotethay hintte giddon de7ees'" yaagidi zaaris. 22 Yesuusi ba tamaaretakko, "Asa Na7aa gallasatappe issuwa be7anaw hintte amottiya wodey yaana, shin hintte be7ekketa. 23 Asay, 'I yan de7ees' woykko, 'Hayssan de7ees' yaagana, shin enttana kaallidi booppite. 24 Wol7anthi wol7ammidi saluwa gaxappe gaxa poo7isiya mela Asa Na7aa yuussaa gallasay hessada hanana. 25 Shin hessi hananaappe sinthe Asa Na7ay daro waayanawunne ha yeletethan ixettanaw bessees. 26 Nohe wode hanidayssa mela Asa Na7aa wodiyankka hessada hanana. 27 Nohey Markkabiyan gelida qammaa gakkanaw asay mishenne uishe, ekkishenne gelishe de7ishin bashsha haathay yidi ubbaa dhayssis. 28 Looxe laythankka hessatho hanis. Asay mishenne uishe, shammishenne bayzishe, tokkishenne keexishe, gam77idosona. 29 Looxe Soodomepppe keyida gallas diinne geetettiya xuuggiyab saloppe bukkidi ubbaa dhayssis. 30 Asa Na7ay qoncciya wodekka hessada hanana. 31 "He gallasan oonikka karen de7ey keethaa giddon de7iyabaa ekkanaw soo geloppo. Hessadakka, gaden de7iya asi aykkoskka soo simmofo. 32 Looxe machchiw akeekite; 33 ba shemppiwi ashshanaw koyaa asi oonikka dhayssana; ba shemppiwi aathi immiya oonikka I ashshana. 34 Ta hinttew odays; he gallasan nam77u asati issi arssan zin77ana. Issoy ekettana, hankkoy attana. 35 Nam77u maccasati wolla gaaccishin issiya ekettana, hankkiya attana. 36 Nam77u asati wolla gaden goyeysatappe issoy ekettana, hankkoy attana" yaagis. 37 Entti, "Godaw aw ekettanee?" yaagidi oychchidosona. I, "Hayqqidabay de7iya bessan ankoti shiiqosona" yaagis.

**18** Yesuusi ba tamaareta azalonna ubba wode woossana mela tamaarssanaw koyidi yaagidi leemiso odis. 2 "Issi kataman Xoossaas yashettonna asaskka yeellatonna issi daynni de7ees 3 He kataman issi am77iya da7awusu. Iyakka, 'Tawunne ta morkkiyas giddon de7iya mootuwa pirda' yaagada ubba wode he daynnaako simerettawusu. 4 Daynnay guutha wodes I ooda si7onna ixxis, shin guyeppe ba wozanan, 'Taani Xoossaas yayyonna, asas yeellatonna ixxikokka, 5 ha am77iya tana waaysiya gisho iw pirddana; yaatonna ixxiko ubba wode yada tana salethana' yaagidi qoppis" yaagis. 6 Godaykka, "Geella daynnay gidayssa si7ideta 7 Xoossay qammanne gallas ilyakkoo waassiya ba dooridayssatas pirddeneyye? Enttana maaddanaw gam77iyye? 8 Ta hinttew odyessa si7ite, ellesidi pirddana. Gidoshin, Asa Na7ay yaa wode sa7a bolla ammano demmanddeshsha?" yaagis. 9 Qassi zaaridi, Yesuusi, banttana xillo asada oothidi ceeqeteyssatasinne harata kadheyssatas hayssada yaagidi leemiso odis. 10 "Nam77u asati woossanaw Xoossa Keethi bidosona. Issoy Farisaawe hankkoy qassi qaraxa qanxisiya asi. 11 Farisaawey eqqidi baw woossishe, 'Xoossaw taani harata mela bonqanchcho, geellanne laymatiya asi, aadhdhida qassi ha qaraxa qanxisiya uraa mela gidonna gisho nena galatays. 12 Saaminttafe nam77u toho xoomays, ta demmiyaba ubbaafe asiraata kessays' yaagis. 13 "Shin qaraxa qanxiseyssi qassi haahon eqqidi hari attoshin salo dhoqqi gidi xeellanawukka yayyidi ba tira iccishe 'Xoossaw, tana nagaranchchuwa maararkii' gidi woossis. 14 Ta hinttew odyessa si7ite; Farisaawiyappe hayssi qaraxa qanxiseyssi Xoossaas sinthan xillo gididi ba soo simmis. Ays giikko, bana dhoqqi dhoqqi oothiya asi kawuyana, bana kawushshiya asi dhoqqi dhoqqi gaana" yaagis. 15 Yesuusi yooga nayta bolla ba kushiya wothidi anjana mela asay iyaakko echoosona. Yesuusa tamaareti hessa be7idi ays Yesuusakko eheeti yaagidi kaccidosona. 16 Shin Yesuusi nayta baakko xeegidi, "Yooga nayti taakkoo yaanayssa diggofite; yo giite. Ays giikko, Xoossaas kawotethay enttada hanidayssatassa. 17 Taani hinttew tuma odays; Xoossaas kawotethaa yooga naytatho ekkonnay oonikka yaa gelenna" yaagis. 18 Ayhude halaqatappe issoy, "Keeha asttamaariyaw, merinaa de7uwa demmanaw ay oootho?" yaagidi oychchis. (aiōnios g166) 19 Yesuusi iyaakko, "Ays tana keehaw yaagada xeegay? Issi Xoossaafe attin hari keehi baawa. 20 Laammofa, wodhoppa, kaysotoppa, worddo markkattofa, ne aawanne ne aayiw bonchcha yaagiya kiitaa eray" yaagidi oychchis. 21 Uraykka, "Hessata ubbaa taani na7atethafe doomada naagashe gam77as" yaagis. 22 Yesuusi hessa si7ida wode, "Hiza, new issibay paccees;

new de7iyaba ubbaa bayzada manqotas imma; salon nena shaloy naagees. Yaata simmada tana kaalla" yaagis. 23 Shin uray hessa si7ida wode iyaw daro shaloy de7iya gisho daro qiriottis. 24 Yesuusi uraa be7idi, "Dure asas Xoossaa kawotethaa geloy waanidi un77anddeshsha? 25 Durey Xoossaa kawotethaa gelanayssafe gimaley narppe iuhora kantheyssi kawuyees" yaagis. 26 Hessa si7ida asay, "Hessa gidikko ooni attanee?" yaagidosona. 27 Yesuusi, "Asas dandda7ettonabay Xoossaa dandda7ettees" yaagis. 28 Phexiroosi, "Hekko nuuni nubaa ubbaa aggidi nena kaallida" yaagis. 29 "Yesuusi tuma ta hintew odays; Xoossaa kawotethaas gidi ba keethaa woykko ba machchiw woykko ba ishata woykko ba aawanne ba aayiw woykko ba nayta aggiday; 30 ha wodiyen dakko daro, yaana alamiyan merinaa de7uwa ekkonnay oonikka baawa" yaagis. (aīōn g165, aīōnios g166) 31 Yesuusi tammanne nam77ata baakko xeegidi, "Ane Yerusalaame boos, nabeti Asa Na7aabaa xaafidaba ubbay yan poettana. 32 I Ayhude gidonna asaas aadhhdhidi imettana. Entti iya toochchana, cayananne iya bolla cuttana. 33 Iya garaafidaappe guye, wodhana, shin heedzanho gallasan I hayqoppe denddanna" yaagis. 34 Shin iya tamaareti hessa ubbaafe issibaakka akeekibookkona. Iya xuuray enttaw qosettida gisho I woygidaakko eribookkona. 35 Yesuusi lyaarkko matattiya wode issi qooqe uray oge gaxan uttidi wossees. 36 Qooqe uray asay he bessaara aadhhdhishin si7idi, "I abyee?" gidi oychchis. 37 Entti, "Naazirete Yesuusi hayssara aadhhdhees" yaagidosona. 38 I, "Dawite na7aw, Yesuusa, tana maararkii" yaagidi waassis. 39 Sinthe sinthe biya asati, "Si7i ga" gidi hangettidosona. Shin I, "Dawite na7aw, tana maara" yaagidi darssi waassis. 40 Yesuusi eqqidi uraa baakko ehana mela kiittis. Uraykka, iyaakko shiiqin, 41 "Ta new ay oothana mela koyay?" yaagidi oychchis. Qooqey, "Godaw ta xeellanaw koyays" yaagis. 42 Yesuusi, "Xeella, ne ammanoy nena pathis" yaagis. 43 Uray sohuwara xeelli aggis. Xoossaa bonchchishe Yesuusa kaallis. Asa ubbay hessa be7idi Xoossaa galatidosona.

**19** Yesuusi lyaarkko gelidi aadhhdhees. 2 Yan Zakkijoosa geetettiya qaraxa qanxiseyssata halaqay de7ees. I doro dure. 3 I Yesuusi ooneekko be7anaw koyis. I qanthy gidiya gisho asaa darotethaafe denddoyssan Yesuusa be7anaw dandda7ibeenna. 4 Yesuusa be7anaw koyidi I biya ogiyas sinthe woxxi bidi issi boobba mitha bolla keyis. 5 Yesuusi he bessaar gakkishe dhoqqu gidi be7idi, "Zakkijoosa, hachchi ta ne son pee7anaw bessiya gisho elle wodhdha" yaagis. 6 I elles iydhdhidi ufayssan Yesuusa mokkis. 7 He bessan de7iya asaa ubbay hessa be7idi, "Nagaranchchuwa soo

gelidi mokettanw hanees" yaagidi zuuzummidosona. 8 Gidoshin, Zakkijoosa eqqidi Godaakko, "Godaw, hekko taw de7iya shalo ubbaafe baggaa manqotas immana. Asappe aybaakka worddon balethada ekkidabaa gidikko oyduu kushe zaarana" yaagis. 9 Yesuusi qassi, "Ha uray Abrahaame na7a gidi gisho hachchi atotethay ha soo yis. 10 Asa Na7ay yiday dhayidayssa koyanasaaanne ashshanaaassa" yaagis. 11 Asay hessa si7iya wode, Yesuusi Yerusalaame matattida gishonne Xoossaa kawotethay ha77i matara qonccana daanida gisho enttaw leemiso odis. 12 Hessa gisho, Yesuusi, "Issi gita asi de7eyssi baw kawotethi ekkidi yaanaw hara biitta bis. 13 Iyaw oothiya aylletappe tammata xeegidi issuwash issuwash tammu minaane immidi 'Ta simmada yaana gakkanaw ha miishiyara zal77ite' yaagis. 14 "He biittaa asay iya ixxiya gisho, ha uray nu bolla kawotana mela nu koyokko yaagidi ase iya guyera kiittidosona. 15 "Gidoshin, he uray kawo gidi ba biittaa simmis. He tammu aylletti I immida miishiyen ay mela zal77idi wodhisidaakko eranaw koyidi enttana xeegisis. 16 "Koyroyssi yidi, 'Godaw, ne taw immida miishey haraa tamma wodhdhis' yaagis. 17 "Iya Goday, 'Neno ammanettida ayllyiw lo77o oothadasa. Neeni guuthaban ammanettida gisho new tammu katamata bolla maata immas' yaagis. 18 "Nam77anthoyka yidi, 'Godaw, ne taw immida miishey haraa ichchasha wodhdhis' yaagis. 19 "Goday iyaakko, 'Newukka qassi ichchashu katamata bolla maata immas' yaagis. 20 "Hekko heedzanho yidi, 'Godaw, ta curqqan xaaxada naagida ne miishiya hannahu. 21 Ays giikko, neeni nebaa gidonnabaa ekkeyssanne ne zeronnabaa buucciya asa iita asi gidiya gisho new yayyas' yaagis. 22 "Iya goday zaaridi, 'Neno iita ayllyiw ne doonatho ta nena pirddana. Ta wothonnabaa ekkeyssanne zeronnabaa buucciya asi gideyssa ne erikko, 23 ta yada ta miishiya wodhera ekkana mela zal77iya asaas ays immabiikkii?" 24 "Iya goday he bessan eqqidayssatakko, 'Iyara de7iya miishiya ekkidi tamma wodhisidayssas immite' yaagis. 25 "Entti, 'Godaw, iyaw kasekka tammu minaaney de7ees' yaagidosona. 26 "Goday, ta hintew odays; 'De7iya ubbaas hari guzettana, shin baynnayssafe haray atto iyaw de7iyarakka ekettana. 27 Gidoshin, ta entta bolla kawotonna mela koyidayssata he ta morkketa ha ta sinthe ehidi goyrite' gis" yaagis. 28 Yesuusi hessa odidayssafe guye enttafe sinthe aadhhdhi hamuttidi Yerusalaame bis. 29 Shamaho Deriya bolla de7iya Beetafaagenne Bitaaniya matattida wode ba tamaarettape nam77ata yaagidi kiittis: 30 "Hintte sinthan de7iya gutaa biite, hintte yaa gakkija wode oonikka toggonna qashettada de7iya hare mari demmana. Iya billidi haa ekki yiite. 31 Oonikka, 'Ays billeeti?' gidi oychchiko, 'Goday iya koyees' yaagite" yaagis.

32 Kiitettidayssati bidi I gidayssada hanin be7idosona. 33 Entti hare maraa billishin godati be7idi, "Hare maraa ays billeeti?" yaagidosona. 34 Entti zaaridi, "Goday iya koyees" yaagidosona. 35 Yaappe hare maraa Yesuusakko ehidosona. Bantta ma7uwa hare maraa zokkon yeggidi Yesuusa hare maraa bolla utisodosona. 36 Asaykka I biya ogiya bolla bantta ma7uwa hiiidosona. 37 Shamaho Deriya dugethaa wodhisiya ogiyakko matiya wode, taybon keehi daro asay entti be7ida malaalisiyaban ufaytidi bantta qaala dhoqqu oothidi, 38 "Godaa sunthan yaa kawoy anjettidayssa saluwan saroy ubbaafe dhoqqa saluwan bonchchoy Xoossaas gido." yaagidi Xoossaas galatidosona. 39 Asaa giddofe issi issi Farisaaweti Yesuusakko, "Asttamaariyaw, ne tamaareta hayzite gada hanqetta" yaagidosona. 40 I enttako, "Entti si7i giikko shuchchati waassana" yaagis. 41 Yesuusi Yerusalame matishe katamaa be7idi iyaw yeekkis. 42 "New saro gidanayssa hachchi ne eridabaa gidiyakkoshin, ha77i ne ayfiyaappe geemmis. 43 Ne morkketi ne yuushuwa diridi dumma dumma ogiyara nena teqqidi un77ethiya wodey yaana. 44 Nenanne ne dirssaa garssan de7iya ne nayta dhayssana. Issi issi shuchchu denthidi laallana, ays giikko Xoossay nena ashshanaw yaa wodiya erabaakk" yaagidi iw yeekkis. 45 Hessafe guye, Yesuusi Xoossa Keethi gelidi za77eyssata yaappe goodis. 46 Qassi, "Ta keethay Xoossaas woossiya keethi gidana' gidi xaafettis, shin hintte ta keethaa panggata gonggolo oothideta" yaagis. 47 Gallas gallas Xoossa Keethan tamaarssees. Kahineta halaqati, higge asttamaaretinne deriya cimati iya wodhanaw oge koyoosona. 48 Gidoshin, asay ubbay iya timirtiya bantta wozana yeggidi si7iya gisho, enttaw oothanabay dhays.

**20** Issi gallas Yesuusi Xoossa Keethan asaa tamaarsishininne Wonggelaa markkattishin, kahine halaqati, higge asttamaaretinne deriya cimati issife iyaakkko yidi, 2 "Neeni hayssata aybi maatan oothiyako nuus oda. Ha maata new immiday oonee?" yaagidi oychchidosona. 3 I enttako, "Takka hinttene issibaay oychchana, ane taw zaarite. 4 Xammaqiya Yohaannisa xinqqatey Xoossafeyye asappe?" yaagis. 5 Entti woli giddon yaagidi zorettidosona: "Xoossafe giikko yaatin, ays ammanibeekketi?" yaagana. 6 "Asappe giikko, asay ubbay Yohaannisi nabe gideyssa ammaniyaa gisho nuna shuchchan caddana." 7 Yaaniya gisho, "Awuppeeko nu erokko" yaagidi zaaridosona. 8 Yesuusi zaaridi, "Hiza, takka ay maatan hayssata oothiyako hinttew odikke" yaagis. 9 Hessafe guye, Yesuusi ha leemisuwa asaas yaagidi odis; "Issi asi woyne turaa tokkis. Goshshanchhotas kera immidi daro wode gam77idi yaanaw hara biiita bis. 10

Woyne ayfiya maxiya wodey gakkin woyniya ayfiyaappe iyaw yeddana mela goshshanchhotakko ba aylliya kiittis. Shin goshshanchhoti he aylliya oykkidi wadhdhidi mela kushe yeddisosona. 11 Kaallidikka hara aylliya kiittis. Qassi goshshanchhoti iya wadhdhidi, kawushshidi mela kushe yeddisosona. 12 Ha77ika zaaridi heedzantho aylliya kiittis. Goshshanchhoti iyakka madunxisidi woyniya turaa giddofe gaxa kessidi yeggidosona. 13 "Woyniya goday, 'Yaatin ta ay oootho? Ane qassi ta dosiya ta na7aa yeddana; ooni eri entti iya bonchchonna aggokona' yaagis. 14 "Shin goshshanchhoti uraa na7aa be7ida wode, 'Hayssi iya laatteyssa, haa yiite iya wodhana, yaatikko laatay nuus gidana' yaagidi zorettidosona. 15 Woyniya giddofe gaxa kessidi wodhidosona. "Yaatin, woyniya goday he asata waatanee? 16 Yidi he goshshanchota dhayssana, woyniya bessaa hara asatas immana. Asay hessa si7ida wode 'Shinchchalle hessa melabaa ehoppo' yaagidosona. 17 Yesuusi entta caddi xeellidi, "Yaatin 'Gimbbe keexiya asati borida shuchchay, keethaas malanne minutethi immiya ubbaafe aadhdhiya shuchchi gidis' geetettidi xaafettidayssa birshshethay aybe? 18 He shuchchaa bolla kunddiya ubbay qoxettana, shuchchay iya bolla wodhdhiya ubbay liiqana" yaagis. 19 Higge asttamaaretinne kahine halaqati ha leemisoy odettiday entta bolla gideyssa eridi he wode iya oykkaw koyidosona, shin asaas babbidosona. 20 Hessa gisho, Yesuusa deriya haariya Roome kawuwa maatas aathi immanaw koyidi iya doonappe bala qaala naagoosona. Hessa polisanaw xillo daanidi cimmiya asata iyaakkko kiittidosona. 21 Kiitettidi bida asati, "Asttamaariyaw, neeni odehysinne tamaarsseyssini likke gideyssa, qassi Xoossaas ogiya tumatethan tamaarsseyssanne oonakka shaakkonnayssa nu eroos. 22 Hanoshin, Roome kawuwas giira giiranaw bessi bessennee?" yaagidi iya oychchidosona. 23 Shin I entta wozanaa iitatethaa erida gisho, 24 "Ane tana issi santime bessite, iya bolla de7iya misileynne sunthay oodebaye?" yaagis. Entti zaaridi, "Roome Kauwu Qeesareyssa" yaagidosona. 25 I zaaridi, "Yaatikko, Qeesareyssa Qeesares, Xoossayssa Xoossaas immitte" yaagis. 26 Hessa gisho, I zaarida zaaruwan asaa sinthan bala demmanaw dandda7ibookkona. Iya zaaruwan malaaleettidi si7i gidosona. 27 Hayqoppe denddoy baawa yaagiya Saduqaawetappe issoti issoti Yesuusakko yidi, 28 "Asttamaariyaw, issi asi machcho ekkidi na7a yelonna hayqqiko, iya ishay he maccasi ekkidi nayta yelidii ba ishaas zerethi ashshana mela Musey xaafis. 29 Hekko laappun ishati de7oosona. Koyroyssi machcho ekkidi na7a yelonna hayqqis. 30 Nam77anthoy iyo ekkidi na7a yelonna hayqqis. 31 Heedzanthoyka hessatho hanis.

Laappunati ubbay hessada hanidi iyo ekkidosona, shin na7a yelonna hayqqidosona. 32 Wurssethan maccasiya hayqqas. 33 Hiza, laappun addey iyo ekkida gisho hayqoppe denddiya wode iya oode machcho gidanee?" yaagidi oychchidosona. 34 Yesuusi zaaridi, "Asay ha wodiyen ekkoononanne geloosona. (aiōn g165) 35 Shin hayqoppe denddidi yaana alamiyan daanaw besseyssati ekkokonanne gelokkona. (aiōn g165) 36 Entti kiitanchcho mela gidiya gisho sinthafe hayqqokona. Hayqoppe denddida gisho entti Xoossaaya. 37 Musey Godaa, 'Abrahaame Godaa, Yisaqa Godaa, Yayqooba Godaa' gidi tushiya giddon xuugettiya tama taarikiya xaaafidayssan hayqqida asay denddeyssaa bessees. 38 Ubbay iyaw de7on de7eyssata gidiya gisho I de7on de7eyssata Godaappe attin hayqqidayssata Goda gidenna" yaagidi zaaris. 39 Higge asttamaaretappe issoti issoti, "Asttamaariyaw, lo77obaa odadasa" yaagidosona. 40 Hessafe guye, hara oysho oychchanaw yayyidosona. 41 Iyappe kaallidi Yesuusi enttako, "Asay Kiristtoosa waattidi Dawite na7a yaagonaa? 42 Ays giikko, Dawitey ba huu7en ba maxaafan, 'Xoossay ta Godaakkoo ta ne morkketa ne tohoy yedhdhiyaso oothana gakkanaw taappe ushachchan baggan utta' gis" yaagis. 44 "Hiza, Dawitey Kiristtoosa, 'Godaa gidi xeegishe iyaw na7a waanidi gidi?" yaagis. 45 Derey ubbay si7ishin ba tamaaretakko, 46 "Adussa ma70 ma77idi yuushshe doseyssatappe, giyan bonchcho sarothro, Ayhude Woosa Keethan bonchcho oyde, mokettiya sonkka bonchcho bessi koyaa higge asttamaaretappe naagettite. 47 Entti am77eta keethaa kalloyosona, xillo asi daanidi woosa adussoosona. Hessati ubbaafe aadhdhiya ita pirdda ekkana" yaagis.

**21** Dure asay Xoossa Keethan muxaata saaxiniyan yeggishin Yesuusi dhoquu gidi asaa be7is. 2 Qassi issi manqo am77iya nam77u sikkina yeggishin be7idi, 3 "Ta hinttew tuma odays; ha manqo am77iya ubbaafe aathada immasu. 4 Ays giikko, ha asa ubbay bantaw de7iyabappe immidosona, shin iya ba pacciyaafe, baw de7iya aquwaa ubbaa immasu" yaagis. 5 Yesuusa tamaaretappe issoti issoti Xoossa Keethay daro lo77iya shuchchaninne asay Xoossaas immida imotan lo77idayssaa odettoosona. 6 Shin Yesuusi, "Ha hintte be7iyabey ubbay laalettonna, shuchchi shuchcha bolla gimbettida mela attonna wodey yaana" yaagis. 7 Enttika, "Asttamaariyaw, ha ubbay hananay awude? Qassi hayssi hananayssas malaatay aybee?" yaagidi oychchidosona. 8 Yesuusi yaagidi enttaw zaaro immis; 'Balettonna mela naagettite. Daroti, 'Taani Kiristtoosa, wodey matattis' yaagishe ta sunthan yaana, shin hintte

entta kaalhofite. 9 Hintte olabaanne asaa geellatethaa si7iya wode dagammofite. Hessi sinthattidi hananayssi attonnabaa gidiya gisho wodiya wurssethay ellesidi yeenna" yaagis. 10 Kaallidikka, "Derey deriya bolla, kawotethay kawotethaa bolla denddana. 11 Gita biitta qaaxoy banana, koshaynne gadoy dumma dumma bessan darana, yashshiyabaynne gita malaatati saloppe qonccana. 12 Shin ha ubbay hananaappe sinthe ta sunthaa gisho gidi asay hinttene gooddananne oykkana. Ayhude Woosa Keethaninne qasho keethan hinttene yeggana. Kawota sinthenne deriya haareyssata sinthe hinttene efana. 13 Hessika tabaa hintte enttaw markkattanaw lo77o oge gidana. 14 Hessa gisho, hintte oyshettiya wode woygidi zaaro immanee gidi hintte wozanan un77ettonna mela akeekite. 15 Ays giikko, hintte morkketi hinttera eqettanawunne palamanaw dandda7onna doonanne cincatethi ta hinttew immana. 16 Hari attoshin, hinttene yelidayssati, hintte ishati, hintte dabbottinne laggeti hinttene aathi immana. Hintte giddofe issota issota wodhana. 17 Ta sunthaa gisho asa ubbaa sinthan hintte ixettidayssata gidana. 18 Shin hari attoshin, hintte binaanappe issoykka dhayenna. 19 Polo dandda7an hintte, hintte shemppuwa ashshana." 20 "Yerusalemame katamay wotaaddaren direttidi uttidashin hintte be7ikko iyaw dhayoy matattidayssaa erite. 21 He wode Yihudan de7iya ubbay deriyakko baqato, kataman de7eyssati yaappe keyo, gaxariyan de7eyssati katama geloppo. 22 Ays giikko, ha xaaftettabay poettana mela hessi Xoossay kushe zaariya wode. 23 Sa7a bolla gita metoy yaana, hessankka asaa bolla Xoossa hanqoy yaana. Hessa gisho, qanthatidayssatanne dhantheysata ayye. 24 Entti mashshan hayqqana, asay ubbay allaga biitta di7ettana. Ayhude gidonna asaa wodey poettana gakkanaw Yerusalemamey enttanaan yedhettidayssaa gidana. 25 "Awan, ageenaninne, xoolintuwa bolla malaatati hanidi benttana. Abbaafenne zuliya deshuwappe denddoysan biittan de7iya asay un77ettananne yarkkana. 26 Saluwa wolqqati buqettana gisho asay yashsharinne biitta bolla aybi hananddeshha gidi naagon banttana balettana. 27 He wode Asa Na7ay wolqaninne gita bonchchuwan shaarara yishin entti be7ana. 28 Hintte atotethay matattida gisho ha hanoti poletethi oykkiya wode giigeti eqqite, hintte huu7iya dhoquu oothidi xeellite" yaagis. 29 Kaallidikka, hayssada gidi leemiso odis; 'Balase giya mithaanne hara mithata ubbaa be7ite. 30 Entti aaciya wode torchchey matattidayssaa hintte ereeta. 31 Hessada ha hanoti polettishin hintte be7ikko Xoossaas kawotethay matattidayssaa erite. 32 "Ta hinttew tuma odays; ha ubbay poettana gakkanaw ha yeletethay aadhdhenna. 33 Saloynne sa7ay aadhdhana,

shin ta qaalay aadhdhenna. 34 "Hiza, dhassi baynna de7on, ushsha daroninne duussabaas un77etethan hintte wozanay oykettonna melanne he qammay akeekonna xiheda hintte bolla gakkonna mela naagettite. 35 He qammay biitta kumethan de7iya ubbaa bolla gakkana. 36 Hessa gisho, yaa iitaappe attanawunne Asa Na7a sinthan eqqanaw dandda7ana mela ubba wode minnidi woossite" yaagis. 37 Gallas gallas Yesuusi Xoossa Keethan tamaarssishe, qamma qamma Shamaho Deriya bolla keyidi aqees. 38 Asay ubbay iya si7anaw wontta guura iyaakko Xoossaa Keethi yooseona.

**22** He wode 'Faasikka' yaagiya Uytha Baaley matis. 2

Kahine halaqatinne higge asttamaareti asaas yayyiya gisho, waattidi Yesuusa bantta giddofe dhayssaneekko oge koyoosona. 3 Xalahey tammanne nam77atappe issuwa gidida Asqoroota Yihuda geetetteyssa gido gelis. 4 Yihudi kahine halaqatakonne Xoossa Keetha naageyssata halaqatakko bidi Yesuusa waati aathi immaneekko enttara maqettis. 5 Enttika hessian ufaytidi miishe immanaw iyara zorettidosona. 6 Ikka zoretethan giigis. Aathi enttaw immanaw asi baynna inje wode naagishe de7ees. 7 Hessafe guye, Faasikka dorssay shukettiya Uytha Baaley gakkis. 8 Yesuusi, "Faasikka kahuwa maana mela bidi nuus giigisite" yaagidi Phexiroosanne Yohaannisa kiittis. 9 Entti, "Nu awun giigisana mela ne koyay" yaagidi oychchidosona. 10 I enttako, "Hekko hintte katama gelishin haatha oto tookkida addey hintteria gayttana. I bidi geliya keethaa iya kaallidi gelite. 11 Keethaawakko asttamaarey, 'Ta ta tamaaretara wolla Faasikka kahuwa maanaw imatha keethi awunee? yaagis' giite. 12 I pooqqa bolla hixettidi giigidi de7iya dalgga kifile hinttena bessana, yan giigisite" yaagis. 13 Entti bidi Yesuusi gidayssada hanin demmidosona. Faasikka baale kahuwa yan giigisidosona. 14 Saateykka gakkida wode Yesuusi hawaaretara wolla kahuwa bolla uttis. 15 I enttako, "Ta waaye ekkanaappe sinthe ha kahuwa hintteria maanaw daro amottas. 16 Hiza, si7ite! Xoossaa kawotethan hayssas birshshethay polettana gakkanaw ha kahuwa zaarada miikke" yaagis. 17 Ushshaa ekkidi galati simmidi, "He7ite hayssa hintte giddon shaakettite. 18 Si7ite! Xoossaa kawotethay yaana gakkanaw hachchife doomada ha woyne ushshaafe zaarada uyikke" yaagis. 19 Uythaan ekkidi, galati simmidi, "Hayssi hinttew imettiya ta ashuwa. Hayssa oothishe tana qoppite" yaagidi meenthidi enttaw immis. 20 Hessadakka, kahuwappe guye, ushshaa ekkidi, "Ha ushshay hinttew gukkida ta suuthan gidiya ooratha caaqua. 21 Gidoshin, tana aathi immana uraa kushey

taara issife gaytana. 22 Asa Na7ay iyaw geetettoysa mela hayqqanaw de7ees, shin iya aathi immiya uraa ayye" yaagis. 23 Entti bantta giddon, "Hayssa ooni oothanee" gidi woli oychchidosona. 24 Qassi entta giddon ooni aadhanee giya palami medhettis. 25 Yesuusi enttako, "Deriya kawoti bantta assaa wolqqan haarosonanne; bantta deriya bolla godateyssataskka bantta, 'Lo77o ootheyssata' yaagidi xeegosona. 26 Shin hintte giddon hessa mela gidoppo. Hintte giddon bayratey kaaloda hano; kaaletheyssi kaalleyssada hano. 27 Hanoshin, mokkeyssafenne Mokketteyssafe awussi aadhdhi? Mokketteyssa gidenneyye? Shin taani hintte giddon mokkeyssa mela. 28 "Hintteka ta metuwan taappe shaakettonna taara minnidi eqqidayssata. 29 Hintte ta gaytappe maana mela, uyana melanne araatata bolla uttidi tammanne nam77u Isra7eele sheeshata bolla pirddana mela ta aaway tana shuumidayssada takka hinttena ta kawotethan shuumana" yaagis. 31 Kaallidikka Yesuusi, "Simoona, Simoona, Xalahey hinttena gisstteda harqanaw woossis. 32 Shin taani ne ammanoy dhayonna mela new gaannatas. Nekka simmida wode ne ishata mintha" yaagis. 33 Simooni, "Godaw, taani neera qashettanawunne hayqqanaw giigettas" yaagis. 34 Yesuusi Phexiroosakkko, "Ta new odays; hachchi kuttoy waassanaappe sinthe ne tana heedzu toho kaddana" yaagis. 35 Kaallidikka, Yesuusi enttako, "Taani hinttena korojjoy, karxiiteynne caammi baynna kiittida wode hinttew paccidabay de7i?" yaagidi oychchis. Entti zaaridi, "Aykko ka paccibeenna" yaagidosona. 36 I enttako, "Ha77i korojjoynne karxiitey de7ey oykko; bisoy baynnay ba afila bayzidi biso shammo. 37 Haa si7ite! 'Geellatara taybettis' geetettidi xaafettidayssi tanan polettanaw bessees. Ee, ta gisho xaafettidabay poletteyssi tumattis" yaagis. 38 Iya tamaareti, "Godaw hayssan nam77u bisoti de7oosona" yaagidosona. I, "Gidana" yaagis. 39 Yesuusi kase meezeidayssada denddidi Shamaho Deriya bolla keyis. Iya tamaareti iya kaallidosona. 40 He bessaa gakkida wode, "Paacen gelonna mela woossite" yaagis. 41 Enttafe shuchchi holin gakkiya soo mela haakkidi gulbatidi woossis. 42 "Ta aawaw, ne shene gidikko ha metuwa taappe aatha. Shin ta shene gidoppo ne sheney hano" yaagidi woossis. 43 Kiiitanchchoy saloppe qonccidi minthis. 44 Daro un77ettidi minnidi woossees. Iya cawaykka suuthi yokkiyada sa7an xokkees. 45 Yesuusi woosaa wurssidi ba tamaaretakko yis. Entti, azzaniyappe denddoysan daaburidi dhiskkidayssan demmidi, 46 "Ays dhiskkeetii? Paacen gelonna mela denddidi woossite" yaagis. 47 I buroo oda bolla de7ishin daro asati yidosona. Tammanne nam77atappe issoy Yihuda geetetteyssi enttana kaalethees. I Yesuusa yeeranaw mati

shiiqis. 48 Shin Yesuusi, "Yihuda, Asa Na7aa yeerada aatha immanee?" yaagis. 49 Yesuusa tamaareti he hanuwa be7idi, "Godaw bison shocino?" yaagidosona. 50 Entta giddofe issoy kahine halaqaa oosanchchuwa shocidi ushachcha haytha qanxidi yeggis. 51 Shin Yesuusi, "Agga! Diggofite" yaagis. Uraa haythaa bochchidi pathis. 52 Hessafe guye, Yesuusi bana oykkanaan yida kahine halaqatakkko, Xoossa Keetha naageyssata shuumatakkonne cimatakkko, "Paanno oykkiya asada mashshenne xam77a oykkidi yidetii? 53 Ubba gallas Xoossa Keethan ta hintteri de7iya wode ta bolla kushe wothibeketa. Shin hayssi dhuma kawotethay haarida wodenne hintte wode" yaagis. 54 Hessafe guye, Yesuusa oykkidi kahine halaqaa zabbaa efidosona. Phexiroosi haahon Yesuusa kaallees. 55 Asati kahine halaqaa zabban tama eethidi wolla uttidashin Phexiroosi enttara issife uttis. 56 Issi aylliya Phexiroosi tama matan uttidayssa cadda xeellada, "Ha uray iyara de7ees" yaagasu. 57 Shin Phexiroosi, "Ha maccasete ta he uraa erikke" yaagidi kaddis. 58 Guutha wodeppe guye issi hara addey iya be7idi, "Nekka enttafe issuwa" yaagis. Shin Phexiroosi, "Ha addiyaw tana gidikke" yaagis. 59 Issi saate mela gam77idaappe guye issi hara addey tillisidi, "Ha uray Galililappe gidiya gisho sidhey baynna iyara de7ees" yaagis. 60 Shin Phexiroosi, "Ha addiyaw, ne geysa ta erikke" yaagis. I he oda onggonna de7ishin kuttoy waassis. 61 Goday guye simmidi Phexiroosa xeellis. Phexiroosi, "Hachchi kuttoy waassanaappe sinthe ne tana heedzu toho kaddana" yaagidi, Goday odida qaala akeekis. 62 Phexiroosi kare keyidi daro kokkoridi yekkis. 63 Yesuusa naagiya asati iya leqisonne deshethi oykkidosona. 64 Iya ayfiyaa goozidi "Ane tinbbite oda; nena dechchiday oonee?" yaagidi oychchosona. 65 Hara daro cashshe cayidi kawushshosona. 66 Sa7i wonttiya wode Ayhude biitta cimati, kahine halaqatinne higge asttamaareti shiiqidi, Yesuusa bantta sinthe shiishidosona. 67 Entti, "Neeni Kiristtoosee? Ane nuus oda?" yaagidi oychchidosona. Yesuusi, "Ta odiyakko ammanekketa. 68 Ta oychchiyako zaarekketa. 69 Shin Asa Na7ay hayssafe gede baggan wolqamaa Xoossaa ushachcha baggan uttana" yaagis. 70 He wode ubbay, "Yaatin, neeni Xoossaa na7ee?" yaagidosona. I, "Ta Xoossaa na7a gideyssaa hintte gidieta" yaagis. 71 Entti, "Hiza, hara markka ay koshshii? I ba inxarssan odishin nu si7ida" yaagidosona.

**23** He bessan shiiqida shanggoti ubbay denndidi Yesuusa Philaaxoosakko efidosona. 2 "Ha uray nu asaa balethishin, kawuwas gjira gjironna mela diggishininne qassi, 'Taani Kiristtoosa hintte kawuwa' yaagishin demmida" yaagidi mootidosona. 3 Philaaxoosi Yesuusa, "Neeni Ayhudeta

kawoyye?" yaagidi oychchis. Yesuusi, "Ee, ne gidayssa mela" yaagis. 4 Philaaxoosi kahine halaqatakkonne asaakkko, "Ha uraa bolla taani issi balakka demmabiikkke" yaagis. 5 Shin entti, "Ha uray Galililappe doomidi hayssa gakkanaw Yihuda kumethaa iitabaas denthethes" yaagidi minthi odidosona. 6 Philaaxoosi hessa si7ida wode Yesuusi Galilila aseekko eranaw koyidi iya oychchis. 7 Yesuusi Heroodisa biittaafye yida asi gideyssaa Philaaxoosi erida wode Heroodisi he wode Yerusalaamen de7iya gisho iyaakko yeddis. 8 Heroodisi Yesuusa be7anaw daro wodeppee koyishe de7iya gisho, iya be7ida wode daro ufattis. Ays giikko, iyabaa si7ida gisho malaalisiyabaa oothin be7anaw amottishe de7ees. 9 Heroodisi Yesuusa daro oyshota oychchis, shin I aykkoka zaaribeenna. 10 Katineta halaqatinne higge asttamaareti yan eqqidi minthidi iya mootosona. 11 Herodisaranne iya wotaaddaretara Yesuusa kadhidosonanne leqisidosona. Bonchcho afilaa mayzidi Philaaxoosakko zaaridi yeddisosona. 12 Herodisaranne Philaaxoosara kase morkkeshin he gallas wolla giigidosona. 13 Philaaxoosi kahine halaqata, asaa haareyssatanne asaa xeegidi, 14 "Ha uray asaa geellatethas denthethes' gidi taakko ehideta. Takka hintte sinthan pilggada hintte shiishida mootuwas aybi balakka demmabiikkke. 15 Heroodisi, hessatho aybi balakka iya bolla demmiboonna gisho nuukko yeddis. Tumakka ha uray hayqos gathiya aybi balakka oothibeenna. 16 Hessa gisho, iya garaafada billa yeddana" yaagis. 17 Hessa I giday Faasikka Baale wode issi asi enttaw billanayssi iyaw attonnabaa gidiya gishossa. 18 Derey ubbay issi bolla, "Ha uraa gede digga, nuus Barbaana billa" yaagidi waassidosona. 19 Barbaani katamaa giddon asaa iitabaas denthethidi ase wodhdhidi qashettida asi. 20 Philaaxoosi Yesuusa billanaw koyidi asaas zaari odis. 21 Gidoshin, asay, "Kaqla! Kaqla!" yaagidi waassidosona. 22 Philaaxoosi heedzanho, "Ha uray qohidabay aybe? Wodhos gathiya bala ta demmabiikkke. Hessa gisho, garaafada yedda aggana" yaagis. 23 Entti bantta qaala dhoqqu oothidi, "Kaqtanaw bessees" gidi minthi waassidosona. Entta waasoykka xoonis. 24 Entta oyshaa gisho, gidi Philaaxoosi iya bolla pirdis. 25 Asaa iitabaas denthetheyssanne ase wodhdhidi qashettidayssa bilettaa mela woossida, he uraa enttaw billis. Shin Yesuusa entti koyidabaa oothana mela enttaw aathi immis. 26 Yesuusa oykkidi efishin Simoona giya Qerena biitta addey gaxareppe yishin, demmida masqaliya toossidi Yesuusa kaallidi baana mela un77ethidosona. 27 Daro asaynne bantta tiraat iccishe yekkiya maccasati iya guyiyara kaaloosona. 28 Shin Yesuusi enttako guye simmidi, "Hinttenoo, Yerusalaame maccasato, hintte huu7esinne hintte naytas yekkiteppe

attin taw yekkofite. 29 'Hekko maynthati, yelonna ulotinne dhanthonna dhanthati anjettidosona' hintte yaagana gallasay yaana. 30 He wode dereta, 'Nu bolla kunddite', zumatakka, 'Nuna kammite' yaagana. 31 Hiza, qaye mithaa hessatho oothiko mela mithaa waatanddeshsha?" yaagis. 32 Iyara wodhanaw hara nam77u worandzota efidosona 33 Queeraniyo geetettiya bessaa gathidi kaqqidosona. Worandzotappe issuwa ushachcha baggara hankkuwa haddirssa baggara kaqqidosona. 34 Yesuusi, "Ta aawaw, entti ay oothiyako eronna gisho, neeni enttaw atto yaaga" yaagis. Entti iya afilaa bolla saama yeggidi shaakettidi ekkidosona. 35 Asay eqqidi xellosona, shin deriya haareyssati, "Harata ashshis; Xoossay doorida Kiristtoosi iya gidikko ane bana ashsho" yaagidi leqisidosona. 36 Wotaaddareti iyaakko shiiqidi, caala woyne ushshaa immidosona. 37 Yaatidi, "Neeni Ayhudeta kawo gidikko ne huu7iya ashsha" yaagidi leqisidosona. 38 Iyaw huu7e baggara, "Hayssi Ayhudeta kawo" yaagiya xuufey de7ees. 39 Kaqettida worandzotappe issov cashshe sa7ara goochchishe, "Ane neeni Kiristtoosa gidikko, nenakka nunakka ashsha" yaagis. 40 Shin hankko worandzoy, "Neeni hayssa mela pirdan de7ashe hari attoshin, Xoossaas yayyikii? 41 Nuuni nu balaas bessiya pirdaa ekkoos, shin ha uray issi iitabaakka oothibeenna" yaagidi hanqettis. 42 Qassika, "Yesuusa, ne ne kawotethaara yaa wode tana qoppa" yaagis. 43 Yesuusi, "Ta new tuma odays; hachchi neeni taara gannaten gidana" yaagis. 44 He gallas usuppin saateppe bidi uddufun saate gakkanaw away poo7uwa diggida gisho, biutta ubbaa bolla dhuma gidis. Xoossa Keetha magaraajjoy daakettidi nam77an shaakettis. 46 Yesuusi, qaala dhoqqu oothidi, "Ta aawaw, ta ta shemppi ne kushen sheedhdhays" yaagidi hayqqis. 47 Mato halaqay, hanidayssa be7idi, "Hayssi uray tumakka xillo" yaagidi Xoossaas galatis. 48 Ha haniyabaa be7anaw he bessaa shiiqida asay ubbay hanidabaa be7ida wode bantta tiraat iccishe bantta soo simmidosona. 49 Gidoshin, Yesuusa matan eriya asay ubbay, hessadakka Galililappe kaallidi yida maccasati hessa be7ishe haahon eqqidosona. 50 Ayhude shanggotappe issov, Yoosefa geetettiya uray de7ees. I Armmatiyasa geetettiya Yihuda katamaappe yis. I lo77onne Xillo asi gidiya gisho Xoossaas kawotethaa yuussaa naagees. Shanggotappe issuwa gidishe entta zoretethaaninne oosuwan deenna. 52 He uray Philaaxoosakk bidi, Yesuusa ahaa mooganaw taw imma gidi woossis. 53 Philaaxoosi ekka yaagin, Yesuusa ahaa wodhisidi afilara xaaxis. Zaallafe woocidi kessida hara asi moogettonna ororatha duufon wothis. 54 Sambbaati gelana haniya gisho, he gallasay gigetetha qamma. 55 Galililappe denddidi Yesuusa kaallidi yida maccasati Yoosefara bidi iya

ahaaw waati moogiyakko duufuwa akeekidi be7idosona. 56 Yaappe simmidi shittonne qibaatiya giigisidosona. Higgey kiitneyssa mela Sambbaata gallas shemppi pee7idosona.

**24** Saaminttafe koyro gallas, wogga wode wontta daro guura, maccasati bantta giigisida shittuwa ekkidi duufuwa bidosona. 2 Entti yaa gakkiya wode duufuwa doonan de7iya shuchchay gondderettidi kichchoyssa demmidosona. 3 Entti duufuwa gaathi gelidosona, shin Godaa Yesuusa ahaaw demmibookkona. 4 Entti yan eqqidi aybi hanidee gidi qoppishin akeekonna daro phooliya afila ma77ida nam77u asati entta matan eqqidosona. 5 Maccasati yashettidi bantta huu7iya sa7an ziqqi oothidi de7ishin, asati enttako, "De7on de7eyssa hayqota giddon ays koyeetii? 6 I hayssan deenna; hayqoppe denddis, 'Asa Na7ay nagaranchchota kushen aadhdi imettana; enttika iya kaqqana. I heedzanthe qamman hayqoppe denddana' yaagidi, I hinttera Galililan de7ishe hinttew odida qaala qoppite" yaagis. 8 Maccasati he wode iya qaala qoppidosona. 9 Maccasati duufuwappe simmidi hanidabaa ubbaa tammanne issotasinne haratasikka odidosona. 10 Hessa hawaaretas odiday Magdela Mayraamo, Yohaanna, Yayqooba aayiw Mayraamonne enttara de7iya hara maccasata. 11 Shin enttaw maccasati odidayssi elmo daanin ammanibookkona. 12 Shin Phexiroosi denddi woxxidi duufo bis. He bessaa gakkidi hokki gaathi xeelliya wode moogo afilaa xalaala be7is. Hanidaban malaaleettishe ba soo simmis. 13 He gallas kaalliya tamaaretappe nam77ati Yerusalemleppe tammanne issi kilo mitire haakkiya Immahoose giya gutaa boosona. 14 Entti wolla hanidabaa ubbaa odettoosona. 15 Entti he hanotabaa qoppishen odettishe biya wode Yesuusi ba huu7en shiiqidi enttara bees. 16 Hanoshin, entti iya eronna mela entta ayfey oykettis. 17 I, "Hintte wolla oge bolla de7ishe odetteyssi aybe?" yaagis. Entti azzanidi si7i gidi eqqidosona. 18 Enttafe issov Qeliyophpha geetetteyssi, "Ha qammata giddon Yerusalemmen hanidabaa eronnayssi, ne biuttaas imatheyye?" yaagis. 19 I zaaridi, "I hanidayssi aybee?" yaagidi oychchis. Entti, "Xoossaas sinthaninne asa sinthan oosoninne odan mino nabe gidida Naazirete Yesuusabaa. 20 Iya kahinata halaqatinne nuna haareyssati hayqo pirddas aathi immidi, kaqqidosona. 21 Nuuni Isra7elee asaa wozande gidi ufaytidi naagidashin hayssi hanin hachchi heedzanthe qamma. 22 Qassi nu giddofe issi issi maccasati nuna malaalisidosona. Entti hachchi wontta guura duufuwa bidosona. 23 Iya ahaa dhayida wode simmi yidi, 'I paxa de7ees' yaagiya kiitanchchot qonccin be7ida yaagidi odidosona. 24 Nu giddofekka issoti issoti duufuwa bidi maccasati odidayssatho hanin be7idosona,

shin iya be7ibookkona" yaagis. 25 I enttako, "Hinttenoo, akeekonna asato, hintte wozanay nabeti odidabaa ubbaa ammananaw gam77eyssato, 26 Kiristtoosi ha metuwa ekkanawunne ba bonchchuwan gelanaw bessennee?" yaagis. 27 Museppenne nabeta ubbaafe denddidi Geeshsha Maxaafan iyabay xaafetidayssa ubbaa enttaw qonccisis. 28 Entti biya gutaakkoo matattida wode Yesuusi aadhdhidi haaho soo biya daanin, 29 Entti, "Sa7ay qammida gisho nuura aqa" yaagidi minthidi woossidosona. Hessa gisho, enttara aqanaw gelis. 30 Enttara issife gayta bolla uttidi, uythaan denthidi, meenthi anjjidi enttaw immis. 31 He wode entti erana mela entta ayfey dooyettis. Enttika eridosona. Shin I enttafe geemmis. 32 Entti, "Nu ogiya bolla de7ishin I nuus Geeshsha Maxaafaa birshshishininne nuna haasayisishin nu wozanay xuugettibeenne?" yaagidosona. 33 He wode denddidi guye Yerusalaame yidosona. Tammanne issotinne harati issi bolla shiiqidi de7ishin demmidosona. 34 Entti, "Goday tuma denddis; Simumonas qonccis" yaagidosona. 35 He nam77u tamaareti Immahoose ogiya bolla de7ishin hanidayssanne uythaan meenthida wode waati iya eridaakko enttaw odidosona. 36 Nam77u tamaareti hessa oda bolla de7ishin, Yesuusi entta giddon eqqidi, "Saroy hinttew gido" yaagis. 37 Gidoshin, entti dagammidi, moytille be7ida daanin yayyidosona. 38 I enttako, "Ays babbidetii? Ays sidhey hintte wozanan gelidee? 39 Ta kushiyanne ta tohuwa be7ite; taani tana. Qassi oykkidi be7ite; tanan hintte be7eyssada, moytilles ashoyenne meqethi baawa" yaagis. 40 Yaagidi, ba tohuwanne ba kushiya entta bessis. 41 Entti ufayssafe denddoysan ammanonna malaaletethan de7ishin, Yesuusi enttako, "Hayssan hinttew miyabay de7ii?" yaagis. 42 Enttika caacettida molo issuwa iyaw immidosona. 43 I ekkidi entta sinthan mis. 44 I, "Ta hinttera gam77ida wode ubban Muse maxaafatan, nabeta maxaafataninne Mazmure maxaafatan, ta gisho xaafetidabay ubbay polettanaw bessees yaagada ta hinttew odida qaalay hayssa" yaagis. 45 He wode Geeshsha Maxaafata akeekana mela wozanaa entta dooyis. 46 Hessadakka, "Kiristtoosi waaye ekkana, heedzanthro qamman hayqoppe denddana yaagidi xaafettis. 47 Yerusalaameppe denddidi asaa ubbaas nagaraappe maarotethaynne atotethay iya sunthan markkattana. 48 Hintte hessas markkatta. 49 Hekko, takka ta aaway immida ufayssaa hinttew yeddana. Hintte saloppe wolqqa ma77ana gakkanaw Yerusalaame kataman gam77ite" yaagis. 50 Hessafe guye, Bitaaniya geetettiya gutaa enttana ekkidi bis. Ba kushiya denthidi anjjis. 51 Enttana anjjishe enttafe shaakettidi pude salo ekettis. 52 Entti ziggi goynnidi daro

ufayssan Yerusalaame simmidosona. 53 Xoossa ubbaa wode galatishe Xoossa Keethan gam77idosona.

# Yohaannisa

**1** Qaalay koyro de7ees. Qaalaykka Xoossaara de7ees; he Qaalay Xoossa. **2** Koyroppe Qaalay Xoossaara de7ees. **3** Xoossay ubbabaa Qaalaa baggara medhdhis. Medhettidabaappe issoykka iya baggara medhettonabay baawa. **4** Iyan de7oy de7ees; he de7oy asaas poo7o. **5** Poo7oy dhuman poo7ees; dhumay poo7uwa xoonibeenna. **6** Xoossay kiittida, issi Yohaannisa giya asi de7ees. **7** Asa ubbay poo7uwan ammanana mela I poo7os markka gididi yis. **8** I poo7uwabaa markkattanaw yisippe attin ba huu7en poo7o gidenna. **9** Asa ubbaas poo7isiya tuma poo7oy alamiya yees. **10** Qaalay alamen de7is. Xoossay Qaalan alamiya medhdhis, shin alamey iya eribeenna. **11** I bayssatakko yis, shin iyayssati iya ekkibookkona. **12** Shin I bana ekkidayssatasinne iya sunthan ammanidayssatas Xoossa nayta gidana mela maata immis. **13** Entti Xoossafe yelettidosonappe attin asi yelettiya wogan woykko adde shenen woykko asa amon yelettibookkona. Xoossay I entta aawa. **14** Qaalay ase gidis; aadho keehatethaanne tumaa kumidi nu giddon de7is. I aawas issi na7aa gididi ekkida iya bonchchuwa nuuni be7ida. **15** Yohaannisi iyabaa markkattis. Ba qaalaa dhoqqu oothidi, "Taani, 'Taappe guyera yeysse taappe kase de7iya gisho taappe aadhdhees' gada markkattidayssi hayssa" yaagis. **16** Nuuni ubbay iya aadho keehatethaa kumethaafe anjо bolla anjо ekkida. **17** Xoossay higgiya Muse baggara immis, shin aadho keehatethaynne tumatethay Yesuus Kiristtoosa baggara yis. **18** Xoossa be7ida asi oonikka baawa; ba Aawa matan de7iya issi Na7aa xalaali baw Xoosse gididayssi iya qonccisis. **19** Yerusalamaen de7iya Ayhude halaqati, kahinetanne Leeweta, "Neeni oonee?" gidi, Yohaannisa oychchana mela iyaakko kiittin, Yohaannisi enttaw markkattida markkatethay hayssa. **20** Yohaannisi, "Taani Kiristtoosa gidikke" yaagidi, geeshshidi markkattisippe attin kaddibeenna. **21** Entti, "Yaatin, neeni oonee? Neeni Eliyaseyye?" yaagidi oychchidosona. Yohaannisi, "Akkay gidikke" yaagis. Qassi entti, "Neeni yaana geetettida nabiayye?" yaagidi oychchidosona. Yohaannisi, "Akkay" gidi zaaris. **22** Yaatin, "Neeni oonee? Nuuni nuna kiittidayssatas odana mela neeni nena oona gay?" yaagidosona. **23** Yohaannisi zaaridi, "Nabiya Isayaasi gidayssada, 'Godaa ogiya suurisite!' gidi bazzo biittan waassiya uraa qaalay tana" yaagis. **24** Qassi Farisaaweti kiittida asati **25** Yohaannisakko, "Neeni Kiristtoosa woykko Eliyasa woykko nabe gidonna ixxiko, yaatin ays xammaqay?" gidi oychchidosona. **26** Yohaannisi zaaridi, "Taani haathan xammaqays, shin hintte eronna asi hintte giddon eqqis. **27** I taappe guyera yees.

Taani hari attoshin iya caammaa wodoruwa billanaw bessike" yaagis. **28** Hessi ubbay Yorddaanose Shaafappe hefinthan, Bitaaniya giya biittan, Yohaannisi xammaqiya bessan hanis. **29** Yohaannisi wonttetha gallas Yesuus baakko yishin be7idi, "Alamiya nagara quchchiya Xoossa Dorssay hayssa! **30** Taani, 'Taappe guyera issi asi yaana. I taappe kase de7iya gisho taappe aadhdhees' gada odidayssi hayssa. **31** I ooneekko taani erikke. Shin Isra7eele asaas iya qonccisanaw haathan xammaqashe yas" yaagis. **32** Yohaannisi hayssada yaagidi markkattis: "Geeshsha Ayyaanay saloppe holeda wodhdhishinne iyara de7ishin be7as. **33** Hessi hananaappe kase taani iya erikke. Shin haathan xammaqanaw tana kiittida Xoossay, 'Geeshsha Ayyaanay wodhdhidi iyara de7ishin neeni be7anaysinne Geeshsha Ayyaanen xammaqanayssi iya' yaagidi taw odis. **34** Taani hessi hanishin be7ada, I Xoossa Na7aa gididayssa markkattays" yaagis. **35** Qassi wonttetha gallas Yohaannisi ba tamaaretappe nam77atara issife eqqis. **36** Yesuusi aadhdhishin Yohaannisi be7idi, "Xoossa dorssay haysish!" yaagis. **37** Yohaannisa nam77u tamaareti Yohaannisi geyssa si7idi Yesuusa kaallidosona. **38** Yesuusi bana kaalleyssata guye simmi be7idi, "Ay koyeetii?" yaagidi oychchis. Entti zaaridi, "Asttamaariyaw, neeni awun de7ay?" yaagidosona. **39** Yesuusi enttako, "Haa yidi be7ite" yaagis. Entti bidi I de7iyasuwa be7idosona. He gallas sa7ay tammu saate heera gidiya gisho iya matan pee7idosona. **40** Yohaannisi gidayssa si7idi, Yesuusa kaallida nam77u tamaaretappe issov, Simoon Phexiroosa ishaa Inddiriyasa. **41** Inddiriyasi koyro ba ishaa Simoonara gaytidi, "Nuuni Kiristtoosa demmida" yaagis. **42** Inddiriyasi Simoona Yesuusakko ehis. Yesuusi Simoona be7idi, "Neeni Yoona na7aa Simoona; ne sunthay Keefa gidi xeegettana" yaagis. **43** Wonttetha gallas Yesuusi Galili biittaa baanaw qofa qachchis. I Filipphoosara gaytidi, "Tana kaalla!" yaagis. **44** Filipphoosi, Inddiriyasinne Phexiroosi de7ida Beetesayda giya katamaappe yida ase. **45** Filipphoosi Natina7eelara gaytidi, "Musey higge maxaafan, qassi nabettikka iyabaa xafida Yoosefa na7aa Naazirete Yesuusa nuuni demmida" yaagis. **46** Natina7eeli zaaridi, "Naazirete katamaappe lo77obay keyanaw dandda7ii?" yaagis. Filipphoosi, "Yada be7a" yaagis. **47** Natina7eeli baakko yeysa Yesuusi be7idi, "Geney baynna tuma Isra7eele asi hayssa!" yaagis. **48** Natina7eeli Yesuusakko, "Neeni tana awun eray?" yaagis. Yesuusi zaaridi, "Filiphhoosi nena xeehanaappe sinthe, neeni balase mithaa garssan de7ishin taani nena be7as" yaagis. **49** Natina7eeli zaaridi, "Asttamaariyaw, neeni Xoossa Na7aa! Neeni Isra7eele kawo!" yaagis. **50** Yesuusi iyaakko, "Taani nena balase mithee garssan be7as gida

gisho ammanay? Neeni hayssafe aadhdhiyabaa be7ana!" yaagis. 51 Qassi Yesuusi, "Taani hinttew tuma odays; saloy dooyettin, Xoossa Keetha kii tanchchotii Asa Na7aa bolla keyishin innen wodhdhishin hintte be7ana" yaagis.

**2** Heedzanthe gallas Galiila biittan Qaana kataman yaaganoy yaaganettis. Yesuusa aayiya he yaaganuwan de7awusu. 2 Yesuusikka ba tamaaretara issife he yaaganuwa xeegettis. 3 Woyne ushshay wurin, Yesuusa aayiya Yesuusakko, "Enttaw woyne ushshay wuris" yaagis. 4 Yesuusi zaaridi, "Ta aaye, ne hayssan geloppa? Ta wodey buroo gakkibeenna" yaagis. 5 Yesuusa aayiya oosanchchotakkoo, "I hinttew odiyabaa aybibaa gidiikkoka oothite" yaagis. 6 Ayhudeti bantha geesho wogaas go7ettiya usuppus shuchcha baathati he bessan de7oosona. Issi issi baathay nam77u woykko heedzu xugga oykkees. 7 Yesuusi oosanchchotakkoo, "Baathatan haathe kunthite" yaagis. Entti baathatas doona gakkanaw haathe kunthidosona. 8 Yesuusi enttako, "Ha77i duuqqidi yaaganuwa halaafiyas immite" yaagis. Entti iyaw efidi immidosona. 9 Yaaganuwa halaafey woyne ushshi laamettida haathaa ganxi ekkidi awuppe yidaakkoo eribeenna, shin haathaa kunthida oosanchchoti eroosona. Yaaganuwa halaafey machchiw ekkeyssa xeegidi, 10 "Oonikka lo77o woyne ushshaa asaa koyrottidi ushshees. Yaatidi asay uyi kallidaappe guye, qiraariya immees. Shin neeni lo77o woyne ushshaa hanno gakkanaw wotha aggadasa" yaagis. 11 Yesuusi ha koyro malaataa Galiila biittan Qaana kataman oothis; hessan ba gitatethaa bessis. Iya tamaareti iya ammanidosona. 12 Hessafe guye, Yesuusi ba aayera, ba ishataranne ba tamaaretara issife Qifirnahoome giya katamaa bidi guutha gallas gam77is. 13 Ayhudeti bonchchiya Faasika Baale gallasay matatin Yesuusi Yerusalemme bis. 14 Bidi Xoossa Keethan boorata, miizata, dorssatanne holleta bayzeyssatanne bantha oydiyan uttidi miishe laammeysata demmis. 15 I xurqqafe dooqidi asaa ubbaa entta mehetara Xoossa Keethafe gooddidi kare kessis. Miishe laammeysata xarpheezatakka aathi yeggidi entta miishiya laallis. 16 Holle bayzeyssata, "Ha holleta hayssafe kessite; ta Aawa keetha giya oothofite" yaagis. 17 Iya tamaareti Geeshsha Maxaafan, "Taani ne keethas mishettiya mishay tana tamada xuuggees" geetettidi xaafetidayssa akeekidosona. 18 Hessafe guye, Ayhudeti zaaridi, "Ne hayssaa oothanaw new maati de7eyssas nuna ay malaata oothada bessanee?" yaagidosona. 19 Yesuusi, "Ha Xoossa Keetha laallite; taani heedzu gallasan zaarada keexana" yaagis. 20 Qassika Ayhudeti, "Ha Xoossa Keetha keexanaw oytamanne usuppus laythi ekkis, shin neeni

heedzu gallasan keexanee?" yaagidosona. 21 Shin Yesuusi odiya Xoossa Keethay ba asatethaabaa. 22 Hessa gisho, Yesuusi hayqoppe denddidaappe guye iya tamaareti I hessa gidayssa akeekidosona. Qassi entti Xoossa maxaafan xaafetidayssanne Yesuusi odidayssa ammanidosona. 23 Yesuusi Faasika bonchchiya bessan Yerusalemme de7ishin, I oothida malaatata be7idi daro asay iya ammanidosona. 24 Shin Yesuusi asaa ubbaa eriya gisho entta ammanibeenna. 25 Asa wozanan de7iyabaa I ba huu7en eriya gisho asabaa oonikka iyaw odana mela koshshibeenna.

**3** Farisaaweta yaraappe gidida, Ayhudeta halaqay,

Niqodimoosa giya issi addey de7ees. 2 Niqodimoosi qamma Yesuusakko yidi, "Asttamaariyaw, neeni Xoossay kiittida asttamaare gideyssa nuuni eroos. Ays giikko, Xoossay iyara doonna ixxiko ha neeni oothiya malaata oothanaw dandda7iya asi baawa" yaagis. 3 Yesuusi zaaridi, "Taani new tuma odays; oonikka zaari yelettonna ixxiko Xoossa kawotethaa be7anaw dandda7enna" yaagis. 4 Niqodimoosi, "Ceega asi waanidi zaari yelettanaw dandda7ii?" Ba aaye ulo simmi gelidi zaari yelettanaw dandda7ii?" yaagis. 5 Yesuusi zaaridi, "Taani new tuma odays; oonikka haathafenne Geeshsha Ayyaanaappe yelettonna attiko, Xoossa kawotethaa gelanaw dandda7enna. 6 Asho na7atethi aawuppenne aayippe yees; Xoossa na7atethi Geeshsha Ayyaanaappe imettes. 7 Taani, 'Hintte zaari yelettanaw bessees' gada hinttew odida gisho neeni malaalletof. 8 Carkkoy ba koyida bessi carkkees. Neeni iya kooshinchcha si7asappe attin I awuppe yaakko woykko aw biyakko erakka. Ayyaanaappe yelettida ubbay hessa mela" yaagis. 9 Yaatin Niqodimoosi, "Hessi waanidi hananaw dandda7ii?" yaagidi oychchis. 10 Yesuusi zaaridi, "Neeni Isra7eelata asttamaare gidashe hayssaa erikii? 11 Taani new tuma odays; nu erezza odoosinne be7idabaa markkattoos, shin nu markkatethaa hintte ekkeketa. 12 Taani hinttew sa7abaa odin hintte ammanonnabaa gidiikkoo salobaa odin waati ammananee? 13 Saloppe wodhdhida Asa Na7aappe attin salo keyiday oonikka baawa; [salon de7iya Asa Na7ay tana]" yaagis. 14 Musey bazzo biittan biraata shooshi kaqqidayssada tana ammanida 15 ubbay merinaa de7uwa ekkana mela Asa Na7ay dhoqqu gaanaw bessees. (aiōnios g166) 16 Xoossa Na7aa ammaniyaa ubbay merinaa de7uwa laattanaappe attin dhayonna mela Xoossay ha alamiya daro dosida gisho ba issi Na7aa immis. (aiōnios g166) 17 Xoossay ba Na7aa ha alamiya kiittiday alamiya pirddanaw gidonnashin alamiya iya baggara ashshanaassa. 18 Na7aa ammaniyaa oonikka pirddetenna,

shin Na7aa ammanonna oonikka issi Xoossaa Na7aa ammaniboonna gisho ha77i pirdettis. 19 Pirddayka hayssaa: poo7oy alamiya yis, shin asaa oosoy iita gidiya gisho asay poo7uwappe aathidi dhumaan dosees. 20 litabaa oothiya oonikka poo7o ixrees. Ays giikko, ba oosoy qoncconna mela poo7uwakko yeenna. 21 Shin tuma oothiya oonikka Xoossay kiittidayssada I oothidayssa poo7oy qonccisana mela poo7uwakko yees. 22 Hessafe guye, Yesuusinne iya tamaareti Yihuda biitta bidosona. Yesuusi yan xammaqishe enttara guutha wode uttis. 23 Qassi Yohaannisi Saleeme matan de7iya Henoona giyason gidiya haathi de7iya gisho asaa yan xammaquees. Asaykka yaa bidi xammaqettosona. 24 He wode Yohaannisi burroo qashettibeenna. 25 Hessafe guye, Yohaannisa tamaaretinne issi Ayhude addey geesho wogabaa palamidosona. 26 Entti Yohaannisakko bidi, "Asttamaariyaw, Yorddaanose Shaafappe hefinthan neera de7eyssi, neeni iyabaa markkattidayssi, hekko xammaquees. Asay ubbayka iyaakko boosona" yaagidosona. 27 Yohaannisi zaaridi, "Xoossay immonna asi aybibaakka ekkanaw dandda7enna. 28 'Taani Kiristtoosa gidikke, shin iyappe sinthe kiitetas' gidayssas taw hintee, hintte huu7en markka. 29 Gelos giigidaara ekkenaw giigidayssassa. Ekkeyssa laggey iya matan eqqidi I geyssa si7iya wode daro ufayttees. Hessa gisho, hayssi ta ufayssay polettis. 30 I gitatanaw taani guuxanaw bessees" yaagis. 31 Bollafe yeysii ubbaafe bolla. Sa7appe bentidayssi sa7abaa. I sa7abaa oodees. Saloppe yeysii ubbaafe bolla. 32 I ba be7idabaanne si7idabaa markkatees, shin iya markkatethaa ekkey baawa. 33 Iya markkatethaa ekkiya oonikka Xoossay tuma gideyssa qonccisees. 34 Xoossay ba geeshsha Ayyanaa iyaw kumethi immiya gisho Xoossay kiittidayssi Xoossaa qaala oodees. 35 Aaway ba Na7aa dosidi ubbabaa iya kushen wothis. 36 Na7aa ammaniyaa uraas merinaa de7oy de7ees. Shin Na7aa ammanonnayssa bolla Xoossaa hanqoy de7eesippe attin I de7o demmenna. (aiōnios g166)

4 Yesuusi Yohaannisayssafe dariya kaalleyssata baakko shiisheyssanne xammaqeyssa Farisaaweti si7idosona. 2 Gidikkoka Yesuusa tamaareti xammaqidosonappe attin Yesuusi oonakka xammaqibeena. 3 Yesuusi asay iyabaa geyssa si7ida wode Yihudappe denddidi Galiila bis. 4 Galiila bishe Samaarerera aadhghanayssi iyaw attonnabaa gidis. 5 Hessa gisho, Yayqoobi ba na7aa Yoosefas immida gadiya matan de7iya Sikaare giya Samaare katamaa bis. 6 He bessan Yayqooba haathaa ollay de7ees. Yesuusi hamuthan daaburidi he haathaa olla matan uttis. He wode sa7ay usupun saate heera. 7 Issi Samaare katamaa

maccas he ollaafe haathe tikkanaw yasu. Yesuusi he maccaseekko, "Tana haathe ushsharkii" yaagis. 8 He wode Yesuusa tamaareti kathi shammanaw katama bidosonashin. 9 He maccasiya zaarada, "Neeni Ayhude ase gidashe, Samaare maccas gidiya tana waanada haathe ushsha gay?" yaagisu. Hessa iya giday Ayhude Samaaretara gaytonna gishossa. 10 Yesuusi zaaridi, "Neeni Xoossaa imotaanne haathe tana ushsha geyssi ooneekko eridabaa gidiyakko iya ne woossana; ikka new de7o immiya haathi immanashin" yaagis. 11 Maccasiya zaarada, "Godaw, new duuqqiyabay baawa; ollayka ziqlqa. Yaatin, de7o immiya haathi ne awuppe ekkanees? 12 Nuus ha haathaa olla immida nu aawa Yayqoobappe neeni aadhhdhay? I, iya naytinne iya mehey ha ollaafe uyidosona" yaagisu. 13 Yesuusi, "Ha haathaafe uyida oonikka zaari saamottana. 14 Shin taani immana haathaa uyaa oonikka ubbakka saamottenna. Taani immana haathay iya giddon merinaa de7o immiya goggiya pulto gidana" yaagis. (aiōnios g166) 15 Maccasiya zaarada, "Godaw, taani saamottonna melanne haathe tikkanaw ha bessaa yoonna mela taw he haathaa imma" yaagisu. 16 Yesuusi iikko, "Bada ne azina xeegada ya" yaagis. 17 Maccasiya zaarada, "Taw azini baawa" yaagisu. Yesuusi iikko, "Taw azini baawa guussan balabaakka. 18 New kase ichhashu azinati de7oosona. Ha77i neera de7iya addey ne azina gidenna. Neeni ha77i tuma odadasa" yaagis. 19 Maccasiya zaarada, "Godaw, neeni nabe gideyssa taani eras. 20 Nu aawati ha deriya bolla Xoossaa goynnidosona. Shin hintte Ayhude Samaareti oonikka goynnanaw bessya bessay Yerusalamena geeta" yaagisu. 21 Yesuusi, "Ha maccaseta tana ammana; ha deriya bolla woykko Yerusalamena Aawas hintte goynnona wodey yaana. 22 Hintte Samaareti eronnayssa goynneeta. Shin nuuni atotethay Ayhudepppe yaa gisho nu ereyssa goynnos. 23 Shin Aawas tuman goynneyssati Ayyaaninan tumatethan goynnana wodey matattis; ha77ika gakkis. Hiza, Aaway koyey hayssa mela ogiyan goynneyssata. 24 Xoossay Ayyanaa; iyaw goynneyssati Ayyaaninan tumatethan goynnanaw bessees" yaagis. 25 Maccasiya zaarada, "Kiristtoosi yaanayssa taani erays. I yaa wode nuus ubbabaa odana" yaagisu. 26 Yesuusi, "Ha neera odettay taani iya" yaagis. 27 Entti odettishin, Yesuusa tamaareti bida bessaafe simmidosona. Yesuusi maccasara odettishin entti be7idi daro malaalettidosona. Shin maccaseekko, "Ay koyay?" giday woykko Yesuusakko, "Iira ays odettay?" giday oonikka baawa. 28 Hessafe guye, maccasiya ba haatha otuwa aggada guye katamaa bada asaakkko, 29 "Taani oothidabaa ubbaa taw odida addiya be7anaw yedhdhite. I

Kiristtoosa gidanddeshshaa?" yaagasu. 30 Asay katamaappe keyidi Yesuusakko bidosona. 31 Hessi hanishin, iya tamaareti Yesuusakko, "Guuthabaa markki" yaagidi woossidosona. 32 Shin I, "Taw hintte eronna kathi ta meyssi de7ees" yaagis. 33 Hessa gisho, iya tamaareti bantta giddon, "Iyaw miyabaa asi ehonna aggenna?" yaagidosona. 34 Yesuusi enttako, "Ta kathay tana kiittidayssa sheniya oothanayssanne iya oosuwa polanayssa. 35 Hintte, 'Oyddu ageenappe guye kathay cakettana' geekketiyye? Shin taani hinttew odays; kathay kaxidi shiishoos gakkidayssa loythi xeellite. 36 Zereyssinne cakkeyssi issife ufaytana mela cakkeyssi damooziya ekkees qassi kathaa merinaa de7os shishees. (aiōnios g166) 37 Hiza, 'Issoy zerees; hankkoy qassi cakkees' giya oday tuma. 38 Hintte daaburiboonayssa shiishana mela taani hinttene kiittas. Harati oothi daaburidaswan gelidi hintte entta daaburaa ayfiyya ekkideta" yaagis. 39 Maccasiya, "I, taani oothida ubbabaa odis" gada markkattida gisho he kataman de7iya Samaare asaaappe daroti Yesuusa ammanidosona. 40 Samaare asay Yesuusakko yidi, bantta matan gam77ana mela Yesuusa woossin I yan nam77u gallas uttis. 41 I odiya qala gisho kaseyssafe daro asay ammanidosona. 42 Qassi entti maccaseekko, "Ha77i nu ammaney nu huu7en I geyssa si7ida gishossafe attin neeni markkattida gishossa gidenna. Qassi I tuma ha alamiya ashsheyssa gideyssa nuuni erida" yaagidosona. 43 Nam77u gallasappe guye, Yesuusi yaappe keyidi Galiila biitta bis. 44 Yesuusi ba huu7en, "Nabey ba biittan bonchchettena" yaagidi kasetidi odis. 45 Yesuusi Galiila gakkida wode Galiila asay iya mokkidosona. Ays giikko, Faasika Baale bonchchiya gallas entti Yerusalaamen de7iya gisho I oothidabaa ubbaa be7idosona. 46 Yesuusi haathaa woyne ushshi laammida bessaa, Galiilan de7iya Qaana katama bis. Qifirnahoomen kawo keethan oothiya issi shuumaas na7ay harggettis. 47 Yesuusi Yihudappe Galiila yidayssa he shuumay si7idi iyaakko yis. Hayqqanaw matida ba na7aa bidi pathana mela Yesuusa woossis. 48 Yesuusi shuumakko, "Xoossay oothiya malaatatanne oorathabata be7onna de7ishe hintte ubbarakka ammanekketa" yaagis. 49 Shuumay zaaridi, "Godaw, ta na7ay hayqqonna de7ishin taara yedhdarkki" yaagis. 50 Yesuusi, "Ne soo ba; ne na7ay paxana" yaagis. He shuumay Yesuusi gidayssa ammanidi ba soo bis. 51 I ba soo bishin iya aylleti iyaakko yishe iyara ogen gaytidi, "Ne na7ay paxis" gidosona. 52 I ba aylleta ba na7aas ay saaten lo77idaakkko oychchis. Entti zaaridi, "Zine laappun saaten mishay aggis" yaagidosona. 53 Na7aa aaway Yesuusi baakko, "Ne na7ay paxana" giday he saatiyan gideyssa akeekis. Hessa gisho, inne iya soo

asay ubbay ammanidosona. 54 Hessi Yesuusi Yihudappe Galiila yidi oothida nam77antho malaataaa.

**5** Hessafe guye, Yesuusi Ayhudeti bonchchiya baaliyas Yerusalaame bis. 2 Yerusalaamen Dorssa Penggiya matan Ibraysxe doonan Beetesayda giya teqeti uttida haathay de7ees. He teqeti uttida haathaa matan ichhashu shemppiya bessati de7oosona. 3 [Hessian haathay qaaxxanayssa naagiya] daro hargganchchoti, qooqeti, wobbetinne gunddati zin77idosona. 4 [Ays giikko, issi issi toho Godaa kitanchoy tegettida haathan wodhdhidi haathaa qaathee. Haathay qaaxxiya wode koyro gelida uray bana oykkida ay harggefekka paxees.] 5 He bessan hasttamanne hosppun laythi harggettida issi addey de7ees. 6 Yesuusi yan zin77ida addiya be7idi, qassi daro wode harggettidayssa eridi addiyako, "Paxanaw koyay?" yaagis. 7 Hargganchoy zaaridi, "Godaw, haathay qaaxxiya wode tana haathan yeggiya asi baawa. Taani gelana haniya wode haray taappe sinthattidi geli kichchees" yaagis. 8 Yesuusi iyaakko, "Dendda eqqa; ne alggaa tookkada ba" yaagis. 9 Addey sohuwarakka paxis; ba alggaa tookkidi bis. Hessi Sambbaata gallasan hanis. 10 Hessa gisho, Ayhudeti paxida addiyako, "Hachchi sa7ay Sambbaata; neeni ne alggaa tookkeyssi woga gidenna" yaagidosona. 11 Shin addey, "Tana pathidayssi, ne alggaa tookkada ba gis" yaagidi zaaris. 12 Entti iyaakko, "Nena, ne alggaa tookkada ba giday I oonee?" yaagidi oychchidosona. 13 Shin Yesuusi he bessan daro asaa giddora erisonna kanthidi bida gisho addey bana pathiday ooneekko erenna. 14 Yesuusi guyeppe he addiya Xoossa Keethan demmidi, "Hekko, neeni paxadasa; hayssafe iitabay nena gakkonna mela zaarada nagara oothofa" yaagis. 15 Hessafe guye, addey bidi bana pathidayssi Yesuusa gididayssa Ayhudetas odis. 16 Yesuusi hessa Sambbaata gallas oothida gisho, Ayhudeti Yesuusa gooda oykkidosona. 17 Yesuusi zaaridi, "Ta Aaway ubba wode oothees; takka oothanaw bessees" yaagis. 18 Yesuusi Sambbaata bonchchonna gisho xalaalas gidonnashin Xoossay ba Aawa gidi bana Xoossara giigisida gisho, Ayhudeti iya wodhanaw kaseyssafe minthidi koyidosona. 19 Yesuusi zaaridi, "Taani hinttew tuma odays; Na7ay barkka aykkoka oothanaw dandda7enna. I ba Aaway oothishin be7oyssa xalaala oothees. Aaway ootheysa Na7aykka oothees. 20 Aaway ba Na7aa dosiya gisho I oothiya ooso ubbaa ba Na7aa bessees. Hintte malaattana mela I hayssafe aadhdiya ooso ba Na7aa bessana. 21 Aaway hayqqidayssata hayqoppe denthidi enttaw de7o immeysada Na7aykka ba koyeyssatas de7o immees. 22 Aaway Na7aas pirdda maata ubbaa immisppe attin I oonakka

pirddenna. 23 Asay ubbay Aawa bonchcheysada Na7aakka bonchchhana. Na7aa bonchchonna oonikkka Na7aa kiittida Aawakka bonchchenna. 24 "Taani hinttew tuma odays; ta qaala si7eyssasinne tana kiittidayssa ammaneyssas merinaa de7oy de7ees. I hayqoppe de7on pinnida gisho pirddettena. (aiōnios g166) 25 Taani hinttew tuma odays; hayqqida asay Xoossaa Na7aa qaala si7iya wodey yaana; hessika ha77i. He qaalay si7ey de7on daana. 26 Aaway de7os pultto gididayssada Na7aakka de7os pultto oothis. 27 Na7ay Asa Na7a gidiya gisho Aaway Na7aas pirdda maata immis. 28 "Duuufon de7eyssati iya qaala si7idi denddiya wodey yaana gisho hayssan malaatetofite. 29 Lo77o oothidayssati de7on daanaw qassi iita oothidayssati pirdda ekkanaw duufoppe denddana. 30 "Taani ta maatan aybibaakka oothanaw dandda7ikke. Xoossay taw odidayssada pirddays. Taani tana kiittidayssi koyabaa oothaysippe attin ta koyabaa oothonna gisho ta pirdday tuma. 31 "Taani tabaa markkatiko ta markkatethay tuma gidenna. 32 Tabaa markkattiya hari de7ees; I tabaa markkatteyssi tuma gideyssa taani erays. 33 "Hintte Yohaannisakko ase kiittin I tumaas markkattis. 34 Taani hessa hinttew odehy, hintte attana mela gadappe attin asa markkatethi taw koshshin gidenna. 35 Yohaannis muqaadada eexishe poo7is. Hintte guutha wode iya poo7uwani ufayttideta. 36 "Shin taw Yohaannisappe aadhdhiya markki de7ees. Taani oothana mela ta Aaway taw immida oosoti tabaa markkattosona; Aaway tana kiittidayssa qonccisoosana. 37 "Qassi tana kiittida Aawaykka ba huu7en tabaa markkattes. Hintte iya qaala ubbarakkka si7ibekketa woykko iya malaa be7ibekketa. 38 I kiittidayssa hintte ammanonna gisho iya qaalay hintte wozanan baawa. 39 "Geeshsha Maxaafatappe merinaa de7o demmanabaa hinttew daanin entta pilggeeta; entti tabaa markkattosona. (aiōnios g166) 40 Shin hintte de7o demmanaw taakko yaanaw koyekketa. 41 "Asappe taani bonchcho koyikke. 42 Shin taani hintte wozanan Xoossaa siiqoy baynnayssa erays. 43 Taani ta Aawa maatan yas, shin tana mokkibekketa. Haray ba maatan yaa wode iya mokkeeta. 44 Hintte issoy issuwafe bonchcho koyeyssati, issi Xoossafe yaa galata ekkanaw koyonnayssati, waanidi tana ammananaw dandda7etii? 45 "Taani ta Aawa sinthan hinttenu mootiyabaa hinttew daanoppo. Hinttenu mootanay hintte ufayssan naagiya Muse. 46 Hintte Muse ammanidabaa gidiyakko I tabaa xaaafida gisho tanakka ammananashin. 47 Shin hintte I xaaafidayssa ammanonna ixxiko ta qaala waattidi ammananee?" yaagis.

**6** Hessafe guye, Yesuusi Xibaaryoosa giya Galiila Abbaafe hefinthi pinnis. 21 hargganchchota pason oothida malaata

be7ida gisho, daro asay iya kaallidosona. 3 Yesuusi deriya bolla keyidi, yan ba tamaaretara issife uttis. 4 Ayhudeti bonchchiya Faasika Baale gallasay gakkis. 5 Yesuusi daro asay baakko yeysa be7idi Filiphphoosakkko, "Ha asaa ubbaa muzanaw gidiya kathi awuppe shammanee?" yaagis. 6 I hessa Filiphphoosa paaccanaw gisippe attin I ba huu7en ay oothaneekko erees. 7 Filiphphoosi zaaridi Yesuusakkko, "Hari attoshin, Huu7en huu7en, issi issi barssi gathanaw, nam77u xeetu dinaaren uythu shammincka gidenna" yaagis. 8 Qassi Yesuusa tamaaretappe issoy, Simum Phexiroosa ishay Inddiriyasi, 9 "Ichchashu bangga soollonne nam77u molo oykkida issi na7ay hayssan de7ees, shin ha asa ubbaas hessi ay maaddanee?" yaagis. 10 Yesuusi ba tamaaretakko, "Asaa utisite" yaagis. He bessan daro maati de7ees; asay ubbay uttis. Adde asaa tayboy ichchashu mukulu gidana. 11 Yesuusi uytha ekkidi Xoossaa galati simmidi yan uttida asaas gishis. Moluwakka ekkidi hessada oothidi immin, asay ba koyidayssa mela mis. 12 Entti ubbay kallidaappe guye, Yesuusi ba tamaaretakko, "Issibaykka iitonna mela attida tiifiya shiishite" yaagis. 13 Hessa gisho, entti ubbaa shiishidosona. Asay min attida bangga soollo tiifiya shiishidi tammanne nam77u gayta kunthidosona. 14 Asay Yesuusi oothida malaatata be7ida wode, "Hayssi tuma ha alamiya yaana geetettida nabiya" yaagidosona. 15 Yesuusi entti iya oykkidi wolqan kawo oothanaw haneysa eridi, barkka deriya bolla zaari keyis. 16 Sa7ay omarssida wode Yesuusa tamaareti abbaako wodhdhidosona. 17 Sa7ay qammida gishonne Yesuusi buroo enttako yiboonna gisho iya tamaareti wogolon gelidi abbaa pinnidi Qifirnahoome baanaw denddidosona. 18 Wolqqaama carkkoy carkkida gisho abbay qaaxxes. 19 Ichchashu woykko usupun kilo mitire gideyssa mela entti abbaa pidhidi bidaappe guye, Yesuusi abbaa bollara hamuttishe yeysa be7idi yayyidosona. 20 Shin I, "Babbotite, tana" yaagis. 21 Entti ufayttidi iya wogoluwan gelssidosona; iirakka wogoloy entti biya abbaa gaxa gakkis. 22 Wonttetha gallas abbaafe hefintthan attida daro asay issi wogolo xalaali de7eyssa be7idosona. Yesuusi ba tamaaretara wogoluwan gelidi, enttara boonnayssanne entti bantarkka bidayssa akeekidosona. 23 Shin Xibaaryoosappe hara wogoloti Yesuusi Xoossaa galatin, asay uytha mida bessaa yidosona. 24 Asay Yesuusi woykko iya tamaareti yan baynnayssa be7idi, Yesuusa koyanaw wogolotan gelidi Qifirnahoome bidosona. 25 Asay Yesuusa abbaafe hefintthan demmida wode, "Asttamaariyaw, hayssa awude yadi?" yaagis. 26 Yesuusi zaaridi, "Taani hinttew tuma odays; hintte tana koyey uythi midi kallida gishossafe attin malaata be7ida gishossa gidenna. 27 Samiya kathas oothofite, shin

merinaa de7o immiya kathas oothite. Xoossaas Aaway I oothana mela iyaw maata immida gisho he kathaa Asa Na7ay hinttew immana" yaagis. (aiōnios g166) 28 Yaatin entti, "Nuuni Xoossaas oosuwa oothanaw ay oothanee?" yaagidi Yesuusa oychchidosona. 29 Yesuusi zaaridi, "Hinttew oothana mela Xoossay koyaa oosoy hayssa: I kiittidayssa ammanite" yaagis. 30 Entti zaaridi, "Nuuni be7idi, nena ammanana mela ay malaata ne bessanee? Ne ay oothanee?" 31 Geeshsha Maxaafan, 'Entti maana mela uythu saloppe immis' geetetti xaafettidayssada nu aawati bazzo biittan manna midosona" yaagidosona. 32 Yesuusi, "Taani hinttew tuma odays; hinttew saloppe tuma uythaa immiday ta Aawappe attin Muse gidenna. 33 Hiza, Xoossay immiya uythay saloppe wodhdhidayssi alamiyas de7o immeysa" yaagis. 34 Entti zaaridi, "Godaw, nuus he uythaa ubba wode imma" yaagidosona. 35 Yesuusi, "Taani de7o immiya uythaa; taakko yaa oonikka ubbaraka koshattenna. Qassi tana ammaniyaa uray ubbarakka saamottenna. 36 Shin taani hinttew odas; hinttew tana be7ideta, shin ammanekketa. 37 Ta Aaway taw immiya ubbay taakko yaana; qassi taakko yaa oonakka kare yeddiike. 38 Taani ta koyabaa oothanaw gidonnashin tana kiittidayssi koyabaa oothanaw saloppe yas. 39 Tana kiittidayssi koyey hayssa: taani I taw immida ubbatakka wurssetha gallas hayqoppe denthana melappe attin issuwaka dhayssana mela koyenna. 40 Hiza, ta Aaway koyey hessa: Na7aa be7idi ammaniyaa ubbay merinaa de7uwa ekkana; taani he ubbaa wurssetha gallas merinaa de7os hayqoppe denthana" yaagis. (aiōnios g166) 41 Yesuusi, "Taani saloppe wodhdhida uythaa" gida gisho, Ayhudeti iya bolla zuuzummidosona. 42 Entti, "Hayssi nuuni iya aawanne iya aayiw eriya Yoosefa Na7aa Yesuusa gidennee? Yaatin, I waanidi, 'Taani saloppe wodhdhas' gaanaw dandda7ii?" yaagidosona. 43 Yesuusi zaaridi, "Issoy issuwara zuuzummeysa agite. 44 Tana kiittida ta Aaway taakko ehiya asappe attin taakko yaanaw dandda7iya oonikka baawa. Taani wurssetha gallas iya merinaa de7os hayqoppe denthana. 45 Nabeti, 'Xoossay asa ubbaa tamaarssana' yaagidi xaafidosona. Aawa si7eyssinne iyappe tamaariya oonikka taakko yees. 46 Xoossaas matappe yidayssafe attin Aawa be7iday oonikka baawa; iya xalaali Aawa be7is. 47 "Taani hinttew tuma odays; tana ammaniyaa oodeskka merinaa de7oy de7ees. (aiōnios g166) 48 Taani de7o immiya uythaa. 49 Hinttew aawati bazzon manna midosona, shin hayqqidosona. 50 Saloppe yaa uythay hayssa; he uythaa miya oonikka hayqqenna. 51 Saloppe yida de7o uythay tana. Oonikka ha uythaa miikko merinaw daana. Qassi ha alamey de7on daana mela taani hinttew immana uythay ta ashuwa"

yaagis. (aiōn g165) 52 Ayhudeti, "Ha addey ba ashuwa nu maana mela nuus waattidi immanaw dandda7ii?" yaagidi bantta giddon palamidosona. 53 Hessa gisho, Yesuusi enttako, "Taani hinttew tuma odays; Asa Na7aa ashuwa, hinttew moonna ixxiko, qassi iya suuthaa hinttew uyonna ixxiko, hinttew de7oy baawa. 54 Ta ashuwa miya uraasinne ta suuthaa uyaas merinaa de7oy de7ees. Taani wurssetha gallas iya hayqoppe denthana. (aiōnios g166) 55 Ta ashoy tuma kathi; ta suuthaykka tuma ushshu. 56 Ta ashuwa miya uraynne ta suuthaa uyaas uray tanan de7ees; takka iyan de7ays. 57 De7o Aaway tana kiittin, taani iya baggara de7on de7eyssada, tana miya uraykka ta gaason de7on daana. 58 Saloppe wodhdhida uythay hayssa: hinttew aawati midi hayqqida manna mela gidenna; ha uythaa miya uray merinaw daana" yaagis. (aiōn g165) 59 Yesuusi Qifirnahoome kataman Ayhude Woosa Keethan hayssa tamaarssis. 60 Yesuusa tamaaretappe dariya baggay hessa si7ida wode, "Hayssi gelonna timirtte; hayssi oodes gelii?" yaagidosona. 61 Yesuusi ba tamaaretis hessas zuuzummidayssa eridi, "Hayssi hinttenu dhubbi? 62 Yaatin, Asa Na7ay kase de7iyasuwa pude keyishin hinttew be7idi woyganddeti? 63 Geeshsha Ayyaanay de7o immees; asa wolqqi aykkoka maaddenna. Ta hinttew odiya qaalay de7o immiya Geeshsha Ayyaanapape yees. 64 Shin hinttew giddon ammanonnayssati de7oosona" yaagis. Ammanonnayssati oonanteeko Yesuusi koyroppe doomidi erees. Qassi bana aathi immanay ooneekko erees. 65 Qassika Yesuusi, "Aaway ba goonna oonikka taakko yaanaw dandda7enna gada taani odiday hessa gishossa" yaagis. 66 Hessa gaason, Yesuusa kaalleyssatappe daroti iya aggidi guye simmidosona; zaari iya kaallibookkona. 67 Yesuusi ba tammanne nam77u tamaaretakko, "Hinttaka aggidi baanaw koyeetii?" yaagidi oychchis. 68 Simoon Phixeroosi zaaridi, "Godaw, nuuni oodeko baanee? New merinaa de7o immiya qaalay de7ees. (aiōnios g166) 69 Neeni Xoossaas Geeshshaa gideyssa nuuni ammanoosinne eroos" yaagis. 70 Yesuusi enttako, "Taani hinttenu tammanne nam77ata doorabiikkinaa? Shin hinttete issoy Xalahe" yaagis. 71 Yesuusi hessa giday Simoona Na7aa Asqoroota Yihudasa. Yihudi Yesuusa aathi immanaw de7iya tammanne nam77u tamaaretappe issuwa.

**7** Hessafe guye, Ayhudeti Yesuusa wodhanaw koyaa gisho I Yihuda aggidi Galilān simerettees. 2 Ayhudeti bonchchiya Shaqara Baaley bonchchettanaw matis. 3 Hessa gisho, Yesuusa ishati, "Ne tamaareti neeni oothiya malaatata be7ana mela hayssafe denddada Yihuda biittaa ba. 4 Baw erettanaw koya asi oonikka ba oosuwa genthenna. Neeni

hayssata oothada nebaa alamiya erisa" yaagidosona. 5 Iya ishati hessa giday iyan ammanibonna gishossa. 6 Yesuusi enttako, "Taw injje wodey gakkibeenna, shin hinttew ubba wodey injttees. 7 Alamey hinttene ixxanaw dandda7enna, shin taani alamiya oosoy iita gideyssa markkattiya gisho tana ixtees. 8 Hintte baaliya biite; ta wodey gakkibonna gisho taani baaliya biikke" yaagis. 9 I hessa gidi Galililan attis. 10 Iya ishati baaliya bonchchanaw bidaappe guye Yesuusi oonakka erisonna qosan he bessaa bis. 11 Ayhudeti baaliya bonchchiya bessan, "I awun de7ii?" yaagidi iya koyidosona. 12 Asay kalkkashidi iyabaa odettoosona. Baggay, "I lo77o as!" giya wode harati qassi, "Akkay, I asaa balethees" yaagosona. 13 Shin Ayhude halaqatas yayyida gisho oonikka iyabaa qonccen odettenna. 14 Baaliya bonchchidi giddo gathiya wode Yesuusi Xoossa Keethi bidi tamaarsso oykkis. 15 Ayhudeti, "Ha addey timirtte tamaaronna hayssa ubbaa waati eridee?" yaagidi malaattidosona. 16 Yesuusi zaaridi, "Ta tamaarssiya timirttey tana kiittida Xoossaa matappe yaa timirttfe attin tabaa gidenna. 17 Xoossaa sheniya oothanaw koyaa oonikka ha timirttey Xoossaa matappe yiyaakkonne woykko taani taappe odiyakko erana. 18 Babaa odiya oonikka ba huu7e bonchcho koyees. Shin bana kiittidayssa bonchchuwa koyaa oonikka I tumanchcho; iyan worddoy baawa. 19 Musey hinttew higgiya immis, shin hinttfe oonikka higgiya naagibeenna. Yaatin ays tana wodhanaw koyeetii?" yaagis. 20 Asay zaaridi, "Nena Xalahey oykkis; nena wodhanaw oonee koyey?" yaagidosona. 21 Yesuusi, "Taani issi malaata oothin hintte ubbay malaattidetida. 22 Hinttee, hintte nayta qaxxarana mela Musey kiittis. Shin qaxxaro hintte mayzati doomidosonappe attin Muse gidenna. Hessa gisho, hintte Sambaata gallas adde nayta qaxxareeta. 23 Muse higgey kiittida gisho, hintte Sambaata gallas qaxxariyabaa gidikko, taani issi asa kumetha asatethaa pathida gisho, taara ays kacceeti? 24 Tuma pirdda pirdditeppe attin asa som77o be7idi pirddofite" yaagis. 25 Yerusalaame asaappe issoti issoti, "Entti wodhanaw koyaa uray hayssa gidennee? 26 Hekko, i qonccen I odee; entti iya aykkoka gookkona. I Kiristtoosa gideyssa Ayhude halaqati tuma eridonaashsha? 27 Kiristtoosi yaa wode I awuppe yiyaakko oonikka erenna, shin i awuppe yidaakko nu eroos" yaagidosona. 28 Yesuusi Xoossa Keethan tamaarssishe ba qaala dhoqqu oothidi, "Tuma hintte taani ooneekkonne ta awuppe yidaakko eretii? Taani ta maatan yabiikk, shin tana kiittidayssi tumanchcho; hintte iya erekketa. 29 Shin taani I kiittin iya matappe yida gisho iya erays" yaagis. 30 Hessa gisho, entti iya oykkanaaw koyidosona. Shin iya wodey buroo gakkibonna gisho oonikka iya bolla kushe wothibeenna. 31 Shin daro asay Yesuusa

ammanidi, "Kiristtoosi yaa wode ha uray oothida malaatatainne dariya malaata oothaneeeyye?" yaagidosona. 32 Farisaaweti daro asay Yesuusabaa kalkkasheyssa si7idosona. Kahine halaqatinne Farisaaweti iya oythidi qashisanaw Xoossa Keethi naageyssata kiittidosona. 33 Yesuusi, "Taani hinttene guutha wode gam77ana; hessafe guye tana kiittidayssako baana. 34 Hintte tana koyana, shin demmeketa. Taani de7iyasuwa hintte yaanaw dandda7ekketa" yaagis. 35 Ayhudeti issoy issuwaru, "Hayssi nuuni demmonnaso aw baana hanii? Girike kataman de7iya Ayhudetakkko bidi Giriketa tamaarssanaw haniyye? 36 'Hintte tana koyana, shin demmeketa' qassi, 'Taani de7iyasuwa hintte yaanaw dandda7ekketa' guussay ay guussee?" yaagidosona. 37 Baaliya bonchchiya gallasatappe wolqqaamanne wurssetha gallasan Yesuusi denddidi, ba qaala dhoqqu oothidi, "Saamottida oonikka taakko yidi uyo. 38 Tana ammanniyya oonikka Geeshsha Maxaafay gidayssada de7o immiya pultto haathay iyappe goggana" yaagis. 39 I hessa giday iya ammanidaysati ekkanaaw de7iya Geeshsha Ayyaanabaa. Yesuusi buroo bonchchettibonna gisho, he wode Geeshsha Ayyaanay imettibeenna. 40 He asaappe daroti I geyssa si7idi, "Tuma hayssi nabiya" yaagidosona. 41 Harati qassi, "Hayssi Kiristtoosa" yaagidosona. Shin harati qassi, "Kiristtoosi Galililappe waanidi keyi? 42 Geeshsha Maxaafay, 'Kiristtoosi Dawite sheeshhaappe Dawitey de7ida Beeteleme katamaapape yaana' yaagenneyye?" yaagidosona. 43 Hessa gisho, Yesuusa gaason asay bantta giddon shaakettidosona. 44 He asaappe issoti issoti iya oykkanaaw koyidosona, shin oonikka iya bolla kushe wothibeenna. 45 Xoossa Keetha naageyssati kahine halaqatakonne Farisaawetakkko guye simmi yin entti, "Ays iya ehiveekketii?" yaagidi oychchidosona. 46 Xoossa Keetha naageyssati enttako, "Ha addey odetteyssatho oonikka odettenna" yaagidi zaaridosona. 47 Farisaaweti zaaridi, "I hinttenakka balethidee? 48 Ayhude halaqatappe woykko Farisaaweteppe iya ammanida asi de7ii? 49 Muse higgiya eronna ha asay qanggettidabaa" yaagidosona. 50 Farisaawetappe issoy qamma Yesuusakko bida Niqodimoosi enttako, 51 "Issi asi giyabaa si7onna woykko I ay oothidaakkko eronna de7ishe koyrottidi iya bolla pirddeyssi nu higgiyan de7ii?" yaagis. 52 Entti zaaridi, "Neenikka qassi Galilila biitta ase? Galilila biittaafae nabey keyonnayssa Geeshsha Maxaafaappe pilggada demma" yaagidosona.

**8** Issoy issoy aggidi ba soo ba soo bis, shin Yesuusi Shamaho Deriya bolla bis. 2 Qassi wonttetha gallas guura Xoossa Keethi simmis. Daro asay iyaakko yin uttidi entta tamaarssis. 3 Higge asttamaaretinne Farisaaweti laymatishin oykkida issi maccasiw iyaakko ehidosona. Entti

asa ubbaa sinthan iyo essidi. 4 "Astattamaariyaw, ha maccasay laymatishin nu oykkida. 5 Muse higgey hanni mela maccas shuchchan cadeetta hayqqana mela kiittees. Yaatin, neeni woygay?" yaagidosona. 6 Entti hessa giday Yesuusa paaccidi iya mootiyabaa demmannaasa. Shin Yesuusi hokkidi ba biradhdhen biitta bolla xaafis. 7 Entti iya zaari zaari oychchidi aggonna ixxin, pude dhoqqu gidi, "Hintte giddon nagara oothiboonna asi koyrottidi iyo shuchchan caddo" yaagis. 8 Qassika hokkidi biitta bolla xaafis. 9 Entti hessa si7ida wode cimatappe doomidi issov issov keyishe wuridosona. Yesuusa xalaali he bessan eqqida maccaseera attis. 10 I pude dhoqqu gidi maccaseekko, "Maccasete, asati aw bidonaa? Ne bolla pirddiday oonikka baawee?" yaagis. 11 Maccasiya, "Godaw, oonikka baawa" yaagasuu. Yesuusi zaaridi, "Taanikka ne bolla pirddike. Ba; zaarada nagara oothofa" yaagis. 12 Qassika Yesuusi asaakko, "Taani alamiyas poo7o. Tana kaalliyi oonikka de7o immiya poo7uwa ekkanaappe attin dhuman simerettena" yaagidi odis. 13 Farisaaweti, "Ne neebaa markkattasa, shin ne markkatethay tuma gidenna" yaagidosona. 14 Yesuusi zaaridi, "Taani tabaa markkattikokka ta markkatethay tuma. Ays giikko, taani awuppe yidaakko qassi aw biyakko erays, shin hintte erekketa. 15 Hintte asa qofan pirddeeta; taani issi asa bollaka pirddike. 16 Taani pirddiyabaa gidikkoka ta pirdday tuma. Ays giikko, tana kiittida ta Aaway taara de7eesippe attin taani tarkka de7ikke. 17 Nam77u asa markkatethi tuma gideyssi hintte higgiyan xaafettis. 18 Taani tabaa ta huu7en markkattays; qassi tana kiittida ta Aawaykka tabaa markkattees" yaagis. 19 Entti, "Ne aaway awun de7ii?" yaagidi iya oychchidosona. Yesuusi zaaridi, "Hintte tana woykko ta Aawa erekketa. Tana eridabaa gidiyakko, hintte ta Aawakka eranashin" yaagis. 20 Yesuusi Xoossa Keethan muxaata miishiya yeggiya saaxiney de7iya bessan hessa tamaarssis. Iya qammay buroo gakkiboonna gisho oonikka iya oykkibeenna. 21 Qassika Yesuusi enttako, "Taani baana; hintte tana koyana, shin hintte atotethi demmonna hintte nagaran hayqqana. Taani biyasuwa baanaw hintte dandda7ekketa" yaagis. 22 Ayhude halaqati, "I, 'Taani biyasuwa hintte baanaw dandda7ekketa' yaagees. I bana barkka wodhaneyye?" yaagidosona. 23 Yesuusi zaaridi, "Hintte garssafe; taani bollafe. Hintte ha alamiyappe, taani ha alamiyappe gidikke. 24 Hintte atotethi demmonna hintte nagaran hayqqana gada taani hinttew odiday hessassa. Taani Tana Gideyssa hintte ammanonna ixxiko hintte atotethi demmonna hintte nagaran hayqqana" yaagis. 25 Entti, "Neeni oonee?" yaagidi oychchidosona. Yesuusi zaaridi, "Taani, koyroppe hinttew odida tana. 26 Taani hinttebaa odada pirddiyabay darobay

de7ees. Shin tana kiittidayssi tumanchcho; qassi taani iyappe si7idayssa xalaala alamiyas odays" yaagis. 27 Yesuusi ba Aawabaa odehyssa entti akeekibookkona. 28 Hessa gisho, Yesuusi enttako, "Hintte Asa Na7aa pude dhoqqu oothiya wode Taani Tana Gideyysa hintte erana. Qassika taani ta maatan aykkoka oothonayssanne ta Aaway tana tamaarssidayssa odehyssa hintte erana. 29 Tana kiittidayssi taara de7ees. Taani ubba wode iya ufayssiyabaa oothiya gisho I tana ta xalaala aggibeenna" yaagis. 30 Yesuusi hessa odishin si7ida daro asay iya ammanidosona. 31 Yesuusi bana ammanida asatakko, "Hintte ta timirrtiyas kiittettiko tuma tana kaalleyssata. 32 Hintte tumaa erana; tumaykka hinttena aylletethafe kessana" yaagis. 33 Entti zaaridi, "Nuuni Abrahaame sheeshi; nuuni oodeskka aylletibookko. Neeni woygada, 'Hintte aylletethafe keyana' gay?" yaagidosona. 34 Yesuusi zaaridi, "Taani hinttew tuma odays; nagara oothiya onikka nagara aylle. 35 Aylley merinaw soo asaara deenna, shin na7ay merinaw soo asaara de7ees. (aiōn g165) 36 Na7ay hinttena aylletethafe kessiko hintte aylletethafe tuma keyana. 37 Hintte Abrahaame sheeshi gideyssa taani erays. Shin ta qaalay hintte wozanan baynna gisho, tana wodhanaw koyeeta. 38 Taani ta Aaway tana bessidayssa odays, shin hintteka hintte aawappe si7idayssa ootheeta" yaagis. 39 Entti zaaridi, "Nu aaway Abrahaame" yaagidosona. Yesuusi enttako, "Hintte Abrahaame nayta gidiyakko I oothidayssa oothana. 40 Shin Xoossafe si7ida tumaa odida tana hintte wodhanaw koyeeta. Abrahamey hessada oothibeenna. 41 Hinttee, hintte aaway oothidayssa ootheeta" yaagis. Entti zaaridi, "Nuuni tuma Xoossaa nayta; nuus issi Aaway Xoossaa xalaali de7ees" yaagidosona. 42 Yesuusi enttako, "Xoossay tuma hintte aawa gidiyakko hintte tana dosana; ays giikko, taani Xoossaa matappe yada hayssan de7ays. Tana I kiittispe attin taani ta maatan yabiikke. 43 Taani geyssa hintte si7anaw koyonna gisho ta giyabay hinttew gelenna. 44 Hinttee, hintte aawa Xalahe nayta. Qassi hinttee, hintte aaway amottiabaa oothanaw koyeeta. I koyroppe doomidi shemppo wodheyssa. Tumi iyan baynna gisho I tumaa ixrees. Worddoy iyaw medho gidida gishonne I worddo aawa gidiya gisho worddo odettishe baappe odettees. 45 Taani tuma haasayays, shin hintte tana ammanekketa. 46 Hinttete, 'Neeni nagara oothishin ta be7as' gaanaw dandda7ey oonee? Taani tuma odettiabaa gidikko tana ays ammanekketii? 47 Xoossaa asi Xoossay giyabaa si7ees. Hintte Xoossaa asi gidonna gisho Xoossay giyabaa si7ekketa" yaagis. 48 Ayhudeti zaaridi, "Neeni Samaare asi; nenan tuna ayyaanay de7ees' gishe likke gidokko?" yaagidosona. 49 Yesuusi enttako "Ta bolla tuna ayyaani baawa. Taani ta Aawa

bonchchays, shin hintte tana kawushsheta. 50 Taani ta huu7e bonchcho koyikke; taani bonchchettana mela koyeysinne taw pirddeyssi de7ees. 51 Taani hinttew tuma odays; ta qaala naagiya oonikka hayqqenna" yaagis. (aiōn g165) 52 Ayhudeti zaaridi, "Ne bolla tuna ayyaanay de7eyssa nuuni ha77i erida. Abrahamey hayqqis; nabetikka hayqqidosona. Shin neeni, 'Ta qaala naagiya oonikka hayqqenna' yaagis. (aiōn g165) 53 Neeni hayqqida nu aawa Abrahameppe aadhahayye? Nabetikka qassi hayqqidosona. Neeni nena oona gada qoppay?" yaagidosona. 54 Yesuusi, "Taani tana bonchchiko ta bonchchoy hada. Hintte, 'Nu Xoossa' giya ta Aaway I tana bonchchees. 55 Hintte iya eronna ixxiko taani iya erays. Taani iya erikke giikko hintte mela worddotays. Shin taani iya erays; qassi iya qaalaakka naagays. 56 Hintte aaway Abrahamey ta yuussaa gallasa be7idi ufayttanaw amottis; be7idikka ufayttis" yaagis. 57 Ayhudeti zaaridi, "Hari attoshin, new ishatamu laythi kumibeennashin waanada Abrahaame be7as gay?" yaagidosona. 58 Yesuusi enttako, "Taani hinttew tuma odays; Abrahamey yelettanaappe kase Taani Tana" yaagis. 59 Hessa gisho, entti Yesuusa caddanaw shuchchi ekkidosona. Shin Yesuusi enttafe geemmiidi Xoossa Keethafe keyidi bis.

**9** Yesuusi bishe yelettoosappe qooqe gididi de7iya issi addiya be7is. 2 lya tamaareti, "Asttamaariyaw, ha addey qooqe gididi yelettana mela nagara oothiday oonee? I oothideyye woykko iya yelidayssati oothidonaa?" yaagidi oychchidosona. 3 Yesuusi, "Xoossa oosoy iya bolla qonccana melappe attin I woykko iya yelidayssati nagara oothida gisho gidenna. 4 Sa7i gallas de7ishin tana kiittidayssa oosuwa nu oothanaw bessees. Oonikka oothanaw dandda7onna qammay yees. 5 Taani alamiyan de7ashe alamiyas poo7o" yaagis. 6 Yesuusi hessa gidi sa7an cuttis. Ba cuchchan guutha biitta laakothidi he urqqan qooqe addiya ayfiya tyiis. 7 Yaatidi, "Bada Salihoome (Salihoome guussay Kiittidayssa guussu) giya teqettida haathan ne ayfiya meecetta" yaagis. Hessa gisho, addey bidi ba ayfiya meecettidi xeellishe simmis. 8 Addiya shoorotinne addey kase woossishin be7ida asay, "Hayssi uttidi woossiya addiya gidenneyye?" yaagidosona. 9 Issi issi asay, "Hayssi iya" yaagidosona. Harati qassi, "Akkay, hayssi iya daaneesippe attin iya gidenna" yaagidosona. Shin addey, "Ee, tana" yaagis. 10 Entti iyaakko, "Yaatin ne ayfey waanidi xeellide?" yaagidi oychchidosona. 11 I zaaridi, "Yesuusa giya addey guutha urqqa laakothidi ta ayfiya tiyidi, 'Salihoome bada ne ayfiya meecetta' yaagin, taani bada meecettada xeella aggas" yaagis. 12 Entti iyaakko, "I awun de7ii?" yaagidi

oychchidosona. Addey, "Taani erikke" yaagis. 13 Entti kase qooqe, shin ha77i xeellida addiya Farisaawetakkko efidosona. 14 Yesuusi urqqa laakothidi addiya ayfiya pathida gallasay Sambaata gallas. 15 Hessa gisho, addey waanidi xeellidaakkko Farisaaweteti iya zaari oychchidosona. Addey enttako, "I ta ayfiyaan guutha urqqa tiyis. Ta ayfiya meecettada ha77i xeellays" yaagis. 16 Farisaaweteppe issoti issoti, "Hayssa oothida addey Sambaata higgiya naagonna gisho Xoossa matappe yibeenna" yaagidosona. Shin harati, "Nagaranchcho asi hayssa mela malaata waati oothanaw dandda7ii?" yaagidi bantta giddon shaakettidosona. 17 Hessa gisho, Farisaaweteti addiyako, "I ne ayfiya xeelisida gisho ne iyabaa woygay?" yaagidosona. Addey, "I nabe" yaagis. 18 Ayhude halaqati, iya aayiwunne aawa xeegidi oychchana gakkanaw, addey kase qooqe gididayssanne ha77i I xeelleyssa ammanibookkona. 19 Entti iya aayiwunne iya aawakko, "Hintte 'Qooqe gididi yelettis' giya hintte na7ay hayssee? Yaatin, ha77i waanidi xeellide?" yaagidi oychchidosona. 20 lya yelidayssati, "Hayssi nu na7aa gididayssanne qooqe gididi I yelettidayssa nu eroos. 21 Shin ha77i I waanidi xeellidaakkko qassi iya ayfiya ooni pathidaakkko nuuni erokko. lya oychchite. I bana erida asi gidiya gisho babaa odanaw dandda7ees" yaagidosona. 22 lya yelidayssati hessa giday Ayhudetas yayyida gishossa. Ays giikko, Ayhudeti, Yesuusi I Kiristtoosa yaagidi markkattiya asi de7ikko he uraa Ayhude Woosa Keethafe hilanaw koyrottidi zore qachchidosona. 23 lya yelidayssati, "I bana erida asi; iya oychchite" yaagiday hessassa. 24 Hessa gisho, qooqe gididi yelettida addiya entti zaari xeegidi, "Tumaa odanaw Xoossan caaqqa; ha addey nagaranchcho gideyssa nu eroos" yaagidosona. 25 Addey zaaridi, "I nagaranchcho gidi, gidonna ixxin ta erikke. Taani qooqe gideyssanne ha77i xeelleyssa he issibaa erays" yaagis. 26 Entti zaaridi, "I new ay oothidee? I ne ayfiya waati pathidee?" yaagidosona. 27 I enttako, "Taani hinttew odas, shin si7ibekketa. Ays zaari si7anaw koyeeti? Hintteka iya tamaare gidanaw koyeetiyye?" yaagis. 28 Entti iya cayidi, "Ne he uraa tamaare gida; nuuni Muse tamaare. 29 Xoossay Muses odidayssa nuuni eroos, shin hari attoshin ha uray I awuppe yidaakkoka nu erokko" yaagidosona. 30 Addey enttako, "I awuppe yidaakkoka hintte eronayssi malaalisiyabaa, shin I ta ayfiya pathis. 31 Xoossa bonchcheyssanne I koyabaa oothiya uraa Xoossay si7eesippe attin nagaranchchota si7enna. 32 Saloy sa7i medhettosappe qooqe gididi yelettida asa ayfe pathiday oonikka baawa. (aiōn g165) 33 Ha addey Xoossafe kiitettiboonnabaa gidiyakko issibaakka oothanaw dandda7enna" yaagis. 34 Entti zaaridi, "Neeni

nagaran yelettada diccidayssi nuna tamaarssanaw koyay?" yaagidosona. Iya Ayhude Woosa Keethafe hilidosona. 35 Yesuusi entti addiya kessidayssa si7ida wode iya demmidi, "Asa Na7aa ammanay?" yaagidi oychchis. 36 Addey Yesuusakko, "Godaw, taani iya ammanana mela I oonee? Taw odarkii?" yaagis. 37 Yesuusi addiyako, "Neeni iya be7adasa; ha neera odetteyssi iya" yaagis. 38 Addey zaaridi, "Godaw, ammanays" yaagidi Yesuusas goynnis. 39 Yesuusi, "Qooqeti xeellana melanne xeeleyssati qooqana mela taani pirddanaw ha alamiya yas" yaagis. 40 Iyara de7iya guutha Farisaaweti hessa si7idi, "Nu qooqeyye?" yaagidi oychchidosona. 41 Yesuusi, "Hintte qooqe gidiyakko hinttew nagara gidenna. Shin ha77i hintte xellos giya gisho hinttee, hintte nagaran de7eeta" yaagis.

**10** Yesuusi, "Taani hinttew tuma odays; dorssa gibrbe giddo penggera gidonna harasoora geliya oonikka kaysonne pangga. 2 Shin penggera geleyssi dorssata heemmeyeppa. 3 Penggiya naageyssi iyaw penggiya dooyees; dorssatikka iya qaala si7oosona. I ba dorssata entta sunthan sunthan xeegees; entta kaailethidi kare kessees. 4 I bayssata kare kessidaappe guye entta sinthan hamuttees. Entti iya qaala eriya gisho iya kaaloosona. 5 Hara uraa qaala entti eronna gisho iyappe baqatoosonappe attin iya geedo kaalokona" yaagis. 6 Yesuusi enttaw ha leemisuwa odis, shin I ay gidaakko entti akeekibookkona. 7 Zaaridi Yesuusi enttako, "Taani hinttew tuma odays; taani dorssatas pengge. 8 Taappe sinthe yida ubbay kaysonne pangga, shin dorssati entti si7ibookkona. 9 Penggey tana; ta baggara geliya oonikka attana. I ta baggara gelananne keyana; lo77o heemettiya bessi demmanna. 10 Kaysoy kaysotanaw, shukkanawunne dhayssanaw yeesippe attin harabaas yeenna. Taani enttaw de7oy daana melanne kumidi palahana mela yas. 11 "Taani lo77o henthanchcho; lo77o henthanchchoy ba dorssata gisho ba shemppuwa aathi immees. 12 Kera heemmiya asi dorssata godanne henthanchcho gidonna gisho suudhumey yaa wode be7idi dorssata aggidi bees. Hessa gisho, suudhumey dorssata oykkidi laallees. 13 Kera heemmeyeppi miishes heemmiya gishonne dorssatabay iya qofisonna gisho dorssata aggidi baqatees. 14 "Taani lo77o henthanchcho. Ta Aaway tana ereyssada taanikka ta Aawa erays. Hessadakka, taani ta dorssata erays; ta dorssatikka tana erosona. Taani ta dorssata gisho ta shemppuwa aatha immays. 16 Ha wudiyan baynna hara dorssati taw de7oosona. Taani enttaka ehanaw bessees. Entti ta qaala si7ana; entti issi wude gidana; henthanchchoyka issuwa. 17 "Taani ta shemppuwa aathada immada zaara ekkiya gisho ta Aaway tana dosees. 18 Ta dosada ta shemppuwa aatha immaysippe attin taappe

oonikka ekkenna. Ta ta shemppuwa aatha immanawunne zaara ekkanaaw maati taw de7ees. Taani oothana mela ta Aaway tana kiittidayssi hayssa" yaagis. 19 Hessa I gida gisho, Ayhudeta giddon qassika shaaketethi medhettis. 20 Enttafe dariya baggay, "Iyan tuna ayyaanay de7ees! I gooyees! I giyabaa ays si7etei?" yaagidosona. 21 Harati qassi, "Xalahey oykkida asi hayssada odettenna. Tuna ayyaani qooqe ayfe xeelisanaw dandda7iyye?" yaagidosona. 22 Yerusalamaen Xoossa Keetha anijisida gallasata bonchchiya baaley gakkis; he wode sa7ay balggo. 23 Yesuusi Xoossa Keethan Solomone baaranddan simerettes. 24 Ayhudeti Yesuusa yuushon shiiqi eqqidi, "Neeni nuna awude gakkanaw sidhera wothanee? Neeni Kiristtoosa gidikko ane nuus geeshshada oda" yaagidosona. 25 Yesuusi zaaridi enttako, "Taani hinttew odas; shin tana ammanekketa. Taani ta Aaway taw immida maatan oothiya oosoy tabaa markkattees. 26 Shin taani hinttew odidayssada hintte ta dorsse gidonna gisho ammanekketa. 27 Ta dorssati ta qaala si7oosona. Taani entta erays; entti kaailethidi kare kessees. 28 Taani enttaw merinnaa de7uwa immays; entti ubbarakka dhayokkona. Oonikka ta kusheppa entta bonqi ekkanaaw dandda7enna. (aiōn g165, aiōnios g166) 29 Entta taw immida ta Aaway ubbaafe aadhhees Oonikka ta Aawa kusheppa entta bonqi ekkanaaw dandda7enna. 30 Tanne ta Aaway issino" yaagis. 31 Ayhudeti Yesuusa caddanaw qassika shuchchi denthidosona. 32 Yesuusi enttako, "Taani oothana mela ta Aaway taw immida daro lo77o oosota hinttena ootha bessas. Hessatappe awussa gisho tana shuchchan caddanaw koyeetii?" yaagis. 33 Ayhudeti zaaridi, "Nuuni nena ne lo77o ooso gisho shuchchan caddanaw koyokko. Shin neeni Xoossaa cayaay gishonne ase gidashe ne nena Xoossaa giya gishossa" yaagidosona. 34 Yesuusi zaaridi, "Geeshsha Maxaafan Xoossay, 'Hintte xoossata' gidayssi xaafetibeenne? 35 Geeshsha Maxaafay merinaw laamettenna. Xoossay ba qaala immida asata, 'xoossata' gidi xeegikko, 36 Aaway dooridi ha alamiya kiittida tana Xoossaa Na7a waattidi 'Xoossaa cayaasa' yaageeti? 37 Taani ta Aaway ootheyssa oothonna ixxiko tana ammanoppite. 38 Shin taani oothiyabaa gidikko hintte tana ammanonna ixxikokka, ta Aaway tanan de7eyssanne takka ta Aawan de7eyssa hintte erana mela ta oosuwa ammanite" yaagis. 39 Qassika entti iya oykkanaaw koyidosona, shin I enttafe kessi ekkis. 40 Yohaannisi kase xammaqya bessaa, Yorddaanose Shaafappe hefinthi Yesuusi pinnidi yan de7is. 41 Daro asay Yesuusakko yidi, "Yohaannisi malaata oothibeenna, shin I ha addiyabaa odidabay ubbay tuma" yaagidosona. 42 Yan daro asay Yesuusa ammanidosona.

## 11

Bitaaniya giya gutan Alaazara giya issi addey harggettis. Bitaaney Mayraamanne I michchiya Martta de7iya guta. 2 He Mayraama Godaa tohuwa shitto tiyada ba binaanan iya tohuwa quchchidaaro. Harggettiday I ishha Alaazara. 3 Hessa gisho, michcheti, "Godaw, ne doseyssi harggettis" gidi Yesuusakko kiitidosona. 4 Yesuusi hessa si7ida wode, "Ha harggey, Xoossaynne iya Na7ay bonchchettana melappe attin hayqos gathiya hargge gidenna" yaagis. 5 Yesuusi Martta, I michchiunne Alaazara dosees. 6 Shin Alaazari harggidayssa Yesuusi si7idi ba de7iya bessan nam77u gallas gam77is. 7 Hessafe guye, Yesuusi ba tamaaretakko, "Zaaridi Yihuda biittaa boos" yaagis. 8 Iya tamaareti zaaridi, "Asttamaariyaw, guutha wodeppe kase Ayhudeti nena shuchchan caddidi wodhanaw koyidosona; ha77ika yaa baanee?" yaagidosona. 9 Yesuusi, "Issi gallasan tammanne nam77u saatey de7ees gidenneyye? Gallas hamuttiya asi ha alamiya poo7uwa be7iya gisho dhubettenna. 10 Shin qamma hamuttiya oonikka poo7oy baynna gisho, dhubettees" yaagis. 11 Yesuusi hessa gidaappe guye enttako, "Nu dosiya Alaazari dhiskkis, shin iya denthanaw taani baana" yaagis. 12 Iya tamaareti zaaridi, "Godaw, I dhiskkidabaa gidikko iyaw lo77ana" yaagidosona. 13 Yesuusi Alaazari hayqqidayssa odis, shin enttaw coo dhiskko daanis. 14 Hessa gisho, Yesuusi geeshshidi enttako, "Alaazari hayqqis. 15 Hintte ammanana mela taani he bessan de7onnayssas hintte gisho ufayttays. Ane yedhdhite; iyaakko boos" yaagis. 16 Hessafe guye, Didimoosa geetettiya Toomasi ba lagge tamaaretakko, "Asttamaariyara hayqqanaw nukka boos" yaagis. 17 Yesuusi gakkiya wode Alaazari moogettin oyddu gallas gidis. 18 Bitaaney Yerusalaamepppe heedzu kilo mitire mela haakkees. 19 Daro Ayhudeti Marttanee Mayraamo entta ishay hayqqidayssas minthethanaw yidosona. 20 Martta Yesuusi yidayssa si7ada iya mokkanaw keyasu, shin Mayraama son attasu. 21 Martta Yesuusakko, "Godaw, neeni hayssan de7idabaa gidiyakko ta ishay hayqqennashin. 22 Shin ha77i gidikkoka neeni woossiyabaa Xoossay new immanayssa taani erays" yaagis. 23 Yesuusi, "Ne ishay hayqoppe denddana" yaagis. 24 Martta iyaakko, "Wurssetha gallas I hayqoppe denddanayssa erays" yaagis. 25 Yesuusi iikko, "Taani denddonne de7o; tana ammaniya oonikka hayqqikokka de7on daana. 26 Qassi de7on de7eynne tana ammaniyaa oonikka hayqqenna. Hessa neeni ammanay?" yaagis. (aiōn g165) 27 Martta zaarada, "Godaw, ee taani ammanays! Neeni Xoossaa Na7aa, alamiya yaanaw de7iya Kiristtoosa gideyssa taani ammanays" yaagis. 28 Martta hessa gidaappe guye, bada ba michchiw geeman xeegada, "Asttamaarey yidi nena koyees" yaagis. 29 Mayraama

hessa si7ida wode ellesa dendra eqqada Yesuusakko basu. 30 He saaten Yesuusi Marttara gayttida bessan de7ees; buroo gutaa gakkibeenna. 31 Mayraamo minthethishe iira son de7iya Ayhudeti, iya dendra eqqada ellesada kare keyidayssa be7idi, duufo bada yeeekkanaw haniya daanin iyo kaallidi keyidosona. 32 Mayraama Yesuusi de7iyasuwa bada iya be7ida wode iya tohuwa bolla kunddada, "Godaw, neeni hayssan de7idabaa gidiyakko ta ishay hayqqennashin" yaagisu. 33 Yesuusi Mayraamanne iira de7iya, Ayhudeti yeekeyssa be7idi, ba wozanan daro seeettidi, 34 "Awun moogidetii?" yaagidi oychchin, "Godaw, yada be7a" yaagidi zaaridosona. 35 Yesuusi afuxis. 36 Hessa gisho, Ayhudeti, "I Alaazara ay mela dosiyakko be7ite" yaagidosona. 37 Shin enttafe issoti issoti, "Hayssi qooqiya xeelisidayssi ha addey hayqqonna mela oothanaw dandda7eneshin?" yaagidosona. 38 Qassika Yesuusi seeettidi, Alaazari moogettida duufuwa bis. He duufoy shuchchan gordettida gonggolo. 39 Yesuusi, "Shuchchaa denthite" yaagidi kiittis. Martta, "Godaw, I hayqqosappe oyddu gallas gidida gisho, ha77i xinqqana" yaagisu. 40 Yesuusi Marttako, "Ne ammaniyabaa gidikko Xoossaa bonchchuwa be7anayssa taani new odabiikkinaa?" yaagis. 41 Entti shuchcha denthin Yesuusi salo pude xeellidi, "Aawaw, tana ne si7ida gisho nena galatays. 42 Ne ubba wode tana si7eyssa taani erays. Shin hayssan eqqida asay neeni tana kiittidayssa ammanana mela taani entta gisho hayssa gays" yaagis. 43 Yesuusi hessa gidaappe guye, ba qaala dhoqqu oothidi, "Alaazara, haa keya!" yaagis. 44 Hayqqida addey ziidhettida mela kusheyne tohoy shalon qashettidi de7ishin iya ayfey karey goozettida mela duufuwappe keyis. Yesuusi entta, "Birshhite! Bo giite!" yaagis. 45 Hessa gisho, Mayraamikko yida Ayhudetappe daroti Yesuusi oothidayssa be7idi iya ammanidosona. 46 Shin enttafe issoti issoti Farisaawetakko bidi Yesuusi oothidayssa enttaw odidosona. 47 Hessafe guye, kahine halaqatinne Farisaaweti shangguwa shiishidi, "Ha addey daro malaatata oothiya gisho nu ay oothinoo? 48 Nuuni iya si7i gidi aggiko asay ubbay iya ammanana. Qassi Roome biittaa asati yidi nu Xoossa Keethanne nu deriya dhayssana" yaagidosona. 49 Enttafe issov Qayyaafa geyssi, he laythi kahine halaqa gidiidayssi, "Hintte aykkoka erekketa! 50 Asay ubbay dhayeyssafe asa ubbaa gisho issi asi hayqqeyssi lo77o gideyssa erekketii?" yaagis. 51 I hessa baappe gibeenna. Shin he laythi kahine halaqa gidiya gisho, Yesuusi Ayhude asaa gisho hayqqanaw besseyssa tinbbite odis. 52 Qassi Yesuusi Ayhude asaa xalaalas gidonnashin laalettidi de7iya Xoossaa asa ubbaa issife shiishanawunne issi asi oothanaw hayqqana. 53 He gallasappe doomidi entti iya wodhanaw

maqettidosona. 54 Hessa gisho, Yesuusi Ayhudeta giddon qoncen simerettibeenna. Shin bazzo biitta matan de7iya Efireeme giya gutaa bis. Ba tamaaretara he bessan gam77is. 55 Ayhudeti bonchchiya Faasika gallasay matis. Qassi daro asay bantana geeshshanaw Faasika bonchchiya gallasay gakkanaappe sinthe he biittaafe Yerusalemme bidosona. 56 Entti Xoossa Keethan eqqidi Yesuusa yuussaa naagiya gisho, "Ay qoppeetii? Yesuusi baaliya bonchchanaw yeenne?" yaagidi issoy issuwa oychchidosona. 57 Kahine halaqatinne Farisaaweti Yesuusa oykkanaw, I de7iyasluwa eriya oonikka bantaw odana mela kiittidosona.

**12** Faasika bonchchiya gallasappe usuppun gallas sinthattidi, Yesuusi hayqoppe denthida Alaazari de7iya gutaa, Bitaaniya bis. 2 He bessan entti iyaw kaho giigisodosona. Alaazari Yesuusara issife gayta bolla uttidashin Martta enttana imatawusu. 3 Mayraama narddoose giya daro al77o geeshsha shitto ehada Yesuusa tohuwa tiyasu. Ba binaanan iya tohuwa quchchasu; keetha ubbay shitto sawon tongu gis. 4 Shin Yesuusa tamaaretappe issoy, Yesuusa aathi immanayssi, Yihuda Asqorooti, 5 "Ays ha shitto heedzu xeetu dinaaren bayzettidi, miishey manqotas imettenne?" yaagis. 6 I kayso gidida gisho hessa gisippe attin manqotas qadhattidi gibeenna. I miishe karxiita oykkeyssa gidiya gisho ubba wode iyappe baw ekkees. 7 Yesuusi, "Iya baw de7iyabaa ta moogo gallasaas minjijida gisho iyo aggaagite. 8 Manqoti ubba wode hinttera daana, shin taani ubba wode hinttera de7ikke" yaagis. 9 He wode daro asay Yesuusi Bitaaniyan de7eyssa si7idi yaa bidosona. Entti Yesuusa xalaala gidonnashin, I hayqoppe denthida Alaazarakka be7anaw bidosona. 10 Hessa gisho, kahine halaqati Alaazarakka qassi wodhanaw maqettidosona. 11 Ays giikko, Alaazara gaason daro Ayhudeti enttana ixxidi Yesuusa ammanosona. 12 Wonttetha gallas Faasika bonchchiya bessaa yida daro asay Yesuusi Yerusalemme beyssa si7idi, 13 Zambba haythi ekkidi iya mokkanaw keyidosona. Bantta qaala dhoqqu oothidi, "Hosaana! Xoossay galatetto! Godaa sunthan yeysi anjetto! Xoossay Isra7eele Kauwua anjio!" yaagidosona. 14 Geeshsha Maxaafan, "Xyoone katamaw, babbofa! Hekko, ne Kawoy hare mara bolla uttidi yees" geetettidayssada Yesuusi hare mari demmidi iya toggis. 15 Yesuusa tamaareti hessa kase akeekibookkona. Shin Yesuusi bonchchettidaappe guye entti hessa ubbaa akeekidosona. Hessi ubbay Geeshsha Maxaafay gidayssada hanis. 17 Yesuusi Alaazara duufoppe xeegidi, hayqoppe denthida wode iyara de7iya daro asay Yesuusabaa markkattidosona. 18 Daro asay iya mokkanaw keyiday, I he malaatata

oothidaysssa si7ida gishossa. 19 Hessa gisho, Farisaaweti issoy issuako, "Nu aykkoka oothanaw dandda7onnayssa be7ite; dere ubbay iya kaallees" yaagidosona. 20 Faasika bonchchiya gallas goynnanaw Yerusalemme bidayssata giddon issi issi Girike asati de7oosona. 21 Entti Galilian biittan Beetesayda katamaappe yida Filiphphoosakko bidi, "Godaw, nuuni Yesuusa be7anaw koyoos" yaagidi woossidosona. 22 Filiphphoosi bidi Inddiriyasas odin nam77ay bidi, Yesuusas odidosona. 23 Yesuusi enttako, "Asa Na7ay, bonchchettiya wodey gakis. 24 Taani hinttew tuma odays; issi giste ayfey biittan wodhdhidi wooqonna ixxiko barkka attees. Shin he giste ayfey wooqiko daro ayfe ayfees. 25 Ba shemppuwa dosiya oonikka dhayssees; ba shemppuwa ha alamiyan ixxiya oonikka merinaa de7os ashshees. (aiōnios g166) 26 Taani de7iyaswan taara daana mela taw oothanaw koyaa oonikka tana kaallanaw bessees. Taw oothiya oonakka ta Aaway bonchchana. 27 "Ha77i ta shemppoy daro un77ettis; yaatin woygo? 'Ta Aawaw, tana ha saateppe ashsharkkii' yaago? Akkay, taani yiday waaye ekkanaassa. 28 Ta Aawaw, ne sunthaa bonchcha" yaagis. He wode saloppe, "Taani ta sunthaa bonchchas; zaaradakka bonchchana" yaagiya qaalay yis. 29 He bessan eqqida daro asay he qaala si7idi, "Hessi dada" yaagidosona. Harati qassi, "Kitanchchoy iyaw odis" yaagidosona. 30 Yesuusi zaaridi enttako, "Ha qaalay hintte gisho yisippe attin ta gisho gidenna. 31 Ha alamey pirdettiya wodey ha77i; ha alamiya haareyssi ha77i kare holettana. 32 Qassi taani sa7appe dhoqqu oosettida wode asa ubbaa taakko ehana" yaagis. 33 I hessa giday ay mela hayqo hayqaneekko enttaw qonccisanassa. 34 Daro asay zaaridi, "Nu higgey Kiristooti merinaw de7eyssa oodes. Yaatin, neeni woygada, 'Asa Na7ay dhoqqu gaanaw bessees' gay? 'I, Asa Na7ay oonee?'" yaagidosona. (aiōn g165) 35 Yesuusi, "Poo7oy hinttera guutha wode gam77ana. Hinttew dhumonna mela poo7oy de7ishin, poo7uwan hamuttite. Dhuman hamuttia asi aw biyakko erenna. 36 Poo7o nayta gidana mela poo7oy de7ishin poo7uwa ammanite" yaagis. Yesuusi hessa odettidaappe guye bidi enttafe geemmis. 37 I hessa mela malaatata entta sinthan oothinkka ammanibookkona. 38 Nabiya Isayaasi, "Godaw, nu markkatethaa ooni ammanidee? Goday ba wolqqa oodes qonccisidee?" Gidayssi tuma gidana mela entti iya ammanibookkona. 39 Qassika Isayaasi, "Entta ayfey xeellonna mela, entta wozanay akeekonna mela, entti Xoossaakkko simmin, I entta pathonna mela, Xoossay entta ayfiyya qooqisis. Entta wozanaa minthis" gida gisho entti ammananaw dandda7ibookkona. 41 Isayaasi hessa giday, Yesuusa bonchchuwa be7ida gishonne iyabaa

odida gishossa. 42 Gidikkoka, Ayhudeta halaqatapekkä daroti Yesuusa ammanidosona. Shin Farisaaweti banttana Ayhudeta Woosa Keethafe kessoosona gidi yayyida gisho ammanida gidi qonccen markkattibookkona. 43 Hessa entti oothiday, Xoossa erettanayssafe aathidi asan erettanayssa dosida gishossa. 44 Yesuusi ba qaalaa dhoqqu oothidi, "Tana ammianiyya oonikka tana kiittidayssaka ammaneesppe attin ta xalaala ammanenna. 45 Tana be7iya oonikka tana kiittidayssaka be7ees. 46 Tana ammianiyya ubbay dhuman doonna mela taani poo7o gidata alamiya yas. 47 Ta qaalaa si7idi kiitettonna oonakka taani pirddike. Ays giikko, taani alamiya ashshanaw yasippe attin pirddanaw yabiikke. 48 Tana ixxyessanne ta qaalaa ekkonna oonakka pirddeyssi de7ees. Taani odida qaalay wurssetha gallas he uraa pirddana. 49 Ays giikko, taani hessa taappe odikke, shin tana kiittida ta Aaway taani gaanayssanne odanayssa kiittis. 50 Qassi iya kiitay merinaa de7o gideyssa taani erays. Hessa gisho, taani odehyssi ta Aaway tana oda gidayssa" yaagis.

(aiōnios g166)

**13** Faasika bonchchiya gallasay gakkanaappe sinthattidi ha alamiya aggidi Aawakko biya wodey gakkidayssa Yesuusi eris. Ha alamiyan de7iya bayssata ubba wode dosis; wurssethi gakkawukka entta dosis. 2 Yesuusaranne iya tamaaretara issife kaho moosona. Hessafe kase Xalahey Simoona na7aa Asqoroota Yihudi Yesuusa aathi immanaada iya wozanan iita qofa wothis. 3 Yesuusi Aaway ubbabaa iya kushen wothidayssa, I Xoossa matappe yidayssanne simmidi iyaakko baanayssa eris. 4 Yesuusi gaytaa bollafe denddi bolla bagga ma7uwa qaari wothidi, pooxa ekkidi ba xeessan marxxafis. 5 Hessafe guye, haathe meechcha miishen tigidi, ba tamaareta tohuwa meeccis; qassi ba xeessan dancida pooxan quchchis. 6 Yesuusi Simoona Phexiroosakko yaa wode Phexiroosi, "Godaw, ne ta tohuwa meecanee?" yaagis. 7 Yesuusi zaaridi iyaakko, "Taani ootheysa ne ha77i erakka, shin guyeppe akeekana" yaagis. 8 Yaatin, Phexiroosi, "Ne ta tohuwa ubbarakka meeccaka" yaagis. Yesuusi iyaakko, "Taani ne tohuwa meecconna ixxiko newunne tawunne issifetethi baawa" yaagis. (aiōn g165) 9 Phexiroosi Yesuusakko, "Godaw, yaatikko, ta tohuwa xalaala gidonnashin ta kushianne ta huu7iya meecca" yaagis. 10 Yesuusi zaaridi, "Bolla meecettida oonikka tohoppe harabaa meecettanaw koshshenna; iyaw ubbasoy geeshshi. Hintte geeshshi, shin ubbay geeshshi gidekketa" yaagis. 11 Yesuusi bana aathi immana uray ooneekko eriya gisho, "Hintte ubbay geeshshi gidekketa" yaagis. 12 Entta tohuwa meecidaappe guye, Yesuusi ba ma7uwa zaari ma77is. Simmi gaytaa

bolla uttidi enttako, "Taani hinttew oothidayssa akeekeetii? 13 Hintte tana asttamaarenne Goda geeta; taani hinttew geyssa gidiya gisho lo77o gideta. 14 Taani hinttew Godanne asttamaare gidashe hintte tohuwa meecikkö hintteka issovissuwas hessada oothanaw bessees. 15 Hiza, taani hinttew oothidayssada hintteka oothana mela hinttew leemiso gidas. 16 Taani hinttew tuma odays; aylley ba godaappe, kiittidayssi kiittidayssafe aadhdhenna. 17 Hintte hessa eridi oothiyabaa gidiikko anjettidayssata. 18 "Taani hinttene ubbaa giikke; taani dooridayssata erays. Shin Geeshsha Maxaafan, 'Ta barssidayssi ta kushiya saxis' geetettidayssi tuma gidanaw bessees. 19 Taani Tana Gideyssa hinttew ammanana mela hessi hananaappe sinthattada hinttew odays. 20 Taani hinttew tuma odays; taani kiittida oonakka mokkiya uray tana mokkees. Tana mokkiya oonikka tana kiittidayssaka mokkees" yaagis. 21 Yesuusi hessa odidaappe guye, ba wozanan daro un77ettidi, "Taani hinttew tuma odays; tana hinttete issov aathi immana" gidi qonccisidi odis. 22 I oodebaa odiyakko iya tamaaretas eretttonna ixxin issovissuwa xeellidosona. 23 Iya tamaaretappe issov, Yesuusi doseyssi, Yesuusa matan uttis. 24 Hessa gisho, Simoon Phexiroosi iya qam77ottidi, "I oona giyakko ane oychcha" yaagis. 25 Hessa gisho, he tamaarey Yesuusakko shiiqidi haythan, "Godaw, I oonee?" yaagis. 26 Yesuusi zaaridi, "Taani uythaaw woxen tushada barsseyssa" yaagis. Qassi uythaaw menthi ekkidi, woxen tushidi, Simoona na7aa Asqoroota Yihuda barssis. 27 Yihudi uythaaw baaridaappe guye, Xalahey sohuwara Yihudan gelis. Yesuusi iyaakko, "Neneen oothanaw qoppidabaa ellesada ootha" yaagis. 28 Shin gaytaa bolla uttidayssatappé oonikka Yesuusi hessa ays iyaakko gidaakko eribeenna. 29 Yihudi miishe oykkiya gisho, iya tamaaretappe issoti issoti Yesuusi iya, "Faasika bonchchiya gallasaas banttaw koshshiyabaa shamma woykko manqotas muxaata imma gis" yaagidi qoppidosona. 30 Yihudi uythaaw baarida mela sohuwara kare keyis. He wode sa7ay qamma. 31 Yihudi kare keyidaappe guye, Yesuusi, "Ha77i Asa Na7ay bonchchettis; Xoossaykka iya baggara bonchchettis. 32 Xoossay iya baggara bonchchetiko I ba huu7en Asa Na7aa bonchchana; qassi I hessa ellesidi oothana. 33 Ta nayto, taani hintteta daro wode gam77ike. Hintte tana koyana, shin taani Ayhudetas odidaysssa mela, 'Hintte taani biyasuwa baanaw dandda7ekketa.' 34 Taani hinttew immiya oratha kiitay hayssa; issovissuwa dosite. Taani hinttene dosidayssada hintte issovissuwa dosanaw bessees. 35 Hintte issovissuwaro dosettiko hintte ta tamaare gideyssa asa ubbay erana" yaagis. 36 Simoon Phexiroosi Yesuusakko, "Godaw, neeni aw bay?" yaagis. Yesuusi zaaridi, "Taani

biyasuwa neeni ha77i kaallanaw dandda7akka, shin guyeppe tana kaallana" yaagis. 37 Phexiroosi, "Godaw, taani nena ha77i kaallanaw ays dandda7ikkinaa? Taani ne gisho, hayqqanawukka giiga uttad?" yaagis. 38 Yesuusi zaaridi, "Ta gisho hayqqanaw tuma giiga uttad?" Taani new tuma odays; kuttoy waassanaappe sinthe neeni tana heedzu toho kaddana" yaagis.

## 14 Yesuusi ba tamaaretakko, "Hintte wozanay un77ettofo,

Xoossaa ammanite, tanakka ammanite. 2 Ta Aawa keethan daro bessi de7ees. Taani hinttew besse giigisanaw bays. Hessa gidonnaako taani hinttew odikkeshin. 3 Taani bada besse giigisidaappe guye, taani de7iyaswan hintte daana mela simma yada hinttenu taakko efana. 4 Hintte taani biyasuwa efiya ogiya ereeta" yaagis. 5 Yaatin, Toomasi, "Godaw, neeni biyasuwa nuuni erokko; ogiya waattidi eranaw dandda7anee?" yaagis. 6 Yesuusi zaaridi, "Ogey, tumaynne de7oy tana. Ta baggara gidonna ixxiko oonikka ta Aawakko baanaw dandda7enna. 7 Hintte tana eriyabaa gidiyakko, ta Aawakka erana. Shin hizappe doomidi hintte iya eretanne iya be7ideta" yaagis. 8 Filipphoosi Yesuusakko, "Godaw, Aawa nuna bessa; hessi nuus gidana" yaagis. 9 Yesuusi zaaridi, "Taani hayssa mela wode hintter de7inkka tana erikkii? Tana be7ida uray Aawakka be7is. Yaatin, neeni woygada, 'Aawa nuna bessa' gay? 10 Taani Aawara issino gideyssanne Aawaykka taara issino gideyssa neeni ammanikkiye? Taani hinttew odiya qaala taani taappe odikke, shin tanan de7iya Aaway ba oosuwa ootees. 11 Taani Aawan de7eyssanne Aawaykka tanan de7eyssa ammanite. Hessa ammanonna ixxiko ta oothiyabatan tana ammanite. 12 "Taani hinttew tuma odays; tana ammaniyaa uray taani oothiya oosuwappe aadhdhiya ooso oothana. Taani Aawakko biya gisho tana ammaniyaa oonikka hayssafe aadhdhiya ooso oothana. 13 Aaway Na7aa baggara bonchchettana mela ta sunthan hintte woossiya ubbaa ta hinttew oothana. 14 Ta sunthan aybibaakka hintte oychchiko ta hinttew oothana. 15 "Hintte tana dosikko ta kiitaa naagana. 16 Taani Aawa woossana; hintter merinaw daana mela minthetheyssa hinttew immana. (aiōn g165) 17 He Ayyaanay Xoossaa tumaa qonccisees. Ha alamiya asay iya be7onna gishonne eronna gisho iya ekkanaw dandda7okkona. Shin I hintter de7iya gishonne hintte giddon daana gisho hintte iya ereeta. 18 "Taani hinttenu aaya aawu baynna na7ada hintte xalaala aggike; simmada hintteko yaana. 19 Guutha wodeppe guye alamey tana zaari be7enna, shin hintte be7ana. Taani de7on de7iya gisho hintteko de7on de7ana. 20 Taani ta Aawan, hintte tanan, qassi taani hinttenan de7eyssa hintte he gallas erana. 21

"Ta kiitaa ekkidi naagey tana dosees. Tana doseyssa ta Aawaykka dosees; taanikka iya dosays; taani iyaw qonccana" yaagis. 22 Asqoroota Yihuda gidonna Yihudi Yesuusakko, "Godaw, neeni waatada alamiyas gidonnashin nuus nena qonccisanee?" yaagis. 23 Yesuusi zaaridi, "Tana dosiya oonikka ta qaalas kiitettana. Ta Aaway iya dosana. Qassi ta Aawayne taani iyaakkoo yidi iyara daana. 24 Tana dosonna oonikka ta qaalas kiitettenna. Hintte si7iya qaalay tana kiitida Aawayssafe attin tabaa gidenna. 25 "Taani hintter ha77i de7ashe hessa hinttew odas. 26 Shin Aaway ta sunthan kiittana minthethiya Geeshsha Ayyaanay, hinttenu ubbabaa tamaarssana. Taani hinttew odida ubbaa I hinttenu hassayisana. 27 "Sarotethaa hinttew immana. Ta immiya sarotethaa alamey immiya sarotethaa mela gidenna. Hessa gisho, un77ettofite, yayyofite. 28 'Taani baana, shin simmada hintteko yaana' gidayssa si7ideta. Hintte tana tuma dosiyabaa gidiyakko ta Aaway taappe aadhdhiya gisho taani iyaakko beyssan hintte ufayttana. 29 Hessi haniya wode hintte ammanana mela hessi hanonna de7ishin sinthatada taani hinttew odas. 30 "Ha alamiya haareyssi yaa gisho hizappe guye hintter daro odettike. Tana I aykkoka oothanaw dandda7enna. 31 Shin taani Aawa doseyssa alamey erana mela ta Aaway tana kiittidayssa ubbaa oothays. Denddite; hayssafe boos.

## 15 "Taani woyniya tuma ubbaa. Goshshanchchoy ta

Aawa. 2 Ta bolla de7iya ayfe ayfonna tashiya ubbaa I karees. Ayfiyya tashiya kaseyssafe aadhdhi ayfana mela he tashiya I giigisana. 3 Taani hinttew odida qaala gisho hintte geeshshi. 4 Tanan de7ite; taanikka hinttenu de7ana. Woyniya tashey ubbaara de7onna ixxiko he tashey barkka ayfe ayfanaw dandda7enna. Hessadakka, hintteko tanan de7onna ixxiko ayfe ayfanaw dandda7ekketa. 5 "Taani woyniya ubbaa; hintte tasheta. Tanan de7eysinne taani iyan de7eyssi, I daro ayfe ayfana. Ta baynna hintte xalaala aykkoka oothanaw dandda7ekketa. 6 Tanan doonna uray tashiyada karen yegittidi melana. Hessa mela tasheti shiiqidi taman yeggettana, xugettana. 7 Hintte tanan de7ikko, ta qaalaykka hinttenu de7ikko, hintte koyabay aybaa gidiikkoka woossite; hintte ekkana. 8 Hintte daro ayfe ayfiyya ta tamaare gidiikko, hessan ta Aaway bonchchettana. 9 Aaway tana doseyssada taanikka hinttenu dosays; ta siiquwan de7ite. 10 Taani ta Aawa kiitaa naagada iya siiquwan de7idayssada hintteko ta kiitaa naagikko ta siiquwan daana. 11 "Ta ufayssay hinttenu gidana melanne hintte ufayssay polo gidana mela taani hinttew hessa odas. 12 Ta kiitay hayssaa; taani hinttenu dosidayssada hintteko issoy issuwa dosite. 13 Ba

shemppuwa ba laggiyas aathidi immeysafe aadhdhiya gita siiqoy baawa. 14 Taani hinttena kiittidaba ubbaa oothiko hintte dosettidayssata. 15 "Aylley ba goday oothiyabaa eronna gisho taani hinttena hizappe guye ayleta giikke. Shin ta Aawappe si7ida ubbaa taani hinttew odida gisho hinttena dosettidayssata gas. 16 Taani hinttena doorasippe attin hintte tana dooribekketa. Hintte bidi dhayonna ayfe ayfana mela taani hinttena shuumas. Yaanikko ta Aaway hintte ta sunthan woossidaba ubbaa immana. 17 Ta kiitay hayssa: issoy issuwa dosite. 18 "Alamey hinttena ixxiko koyrottidi tana ixxidayssa akeekite. 19 Hintte alamiyabaa gidiyakko alamey babaada hinttena dosana. Shin taani hinttena alameppe doorida gishonne hintte alamiyabaa gidonna gisho alamey hinttena ixxes. 20 'Aylley ba godaappe aadhdhenna' gada taani hinttew odidayssa akeekite. Entti tana gooddidabaa gidikko hinttenakka gooddana. Entti ta qaala naagidabaa gidikko hintte qaalaakka naagana. 21 Shin entti tana kiittidayssa eronna gisho ha ubbaa ta gaason hintte bolla oothana. 22 Taani yada enttaw odonnabaa gidiyakko nagara gidenna. Shin ha77i entti oothida nagaraas gaasoyabay baawa. 23 Tana ixxeyssi ta Aawakka ixxes. 24 Oonikka oothiboonna ooso ta entta giddon oothaboonabaa gidiyakko enttaw nagara gidonna attana. Shin ha77i entti taani oothida oosuwa be7idi tanakka ta Aawakka ixxidosona. 25 Shin entta higgiyan, 'Tana coo ixxidosona' geetettidi xaaftidayssi polettana mela hessi hanis. 26 "Aawappe yaa tumaa qonccisiya Ayyaana ta hinttew kiittana. I hinttena minthethana, tabaa markkattana. 27 Hintteka koyroppe doomidi taara de7iya gisho tabaa markkattana.

**16** "Taani hessa hintte ammanoy dhayonna mela hinttew odas. 2 Entti hinttena Ayhude Woosa Keethatappe kessi yeddana. Hessadakka, hinttena wodhiya oonikka Xoossi koyabaa oothiya daaniya wodey yaana. 3 Entti hessa hintte bolla oothey tana woykko Aawa eronna gishossa. 4 Shin entti hessa hintte bolla oothiya wodey gakkiya wode taani hinttew odidayssa hintte akeekana mela taani hinttew hayssa odas. "Sinthatada taani hayssa hinttew odonna gam77iday ta hinttera de7iya gishossa. 5 Shin ha77i taani tana kiittidayssako bays; hintteka oonikka, 'Awu bay?' gidi tana oychchey baawa. 6 Shin taani hessa odida gisho, hintte wozanan daro azzanoy de7ees. 7 Shin taani hinttew tuma odays; taani beyssi hinttew lo77o. Ays giikko, taani boonna ixxiko minthetheyssi hintteko yeenna. Shin taani biikko iya hintteko yeddana. 8 Minthetheyssi yidi, nagarabaa, xillotethabaanne pirddabaa ha alamiya asaa erisana. 9 Nagarabay, asay tana ammanonna gishossa. 10

Xillotethabay, taani Aawakko biya gishonne hintte tana zaari be7onna gishossa. 11 Pirddabay, qassi alamiya haareyssi pirddettida gishossa. 12 "Taani hinttew odiyabay darobay de7ees, shin ha77i hinttew gelenna. 13 Tuma Ayyaanay yaa wode hinttena tumatetha ubbaako kaalethana. I si7idabaa oodesippe attin baappe aybibaakka odenna. Qassi sinthafe yaanabaa hinttew I odana. 14 I taw de7eyssafe ekkidi hinttew odiya gisho I tana bonchchana. 15 Aawas de7iyaba ubbay tabaa; 'Minthetheyssi taw de7eyssafe ekkidi hinttew odana' taani giday hessassa. 16 "Guutha wodeppe guye tana be7ekketa; qassi guutha wodeppe guye hintte tana be7ana" yaagis. 17 Iya tamaaretappe issoti issoti bantta giddon, "Guutha wodeppe guye hintte tana be7ekketa; qassi guutha wodeppe guye hintte tana be7ana; qassika taani Aawakko bays guussay woy guussee?" yaagidosona. 18 "Guutha wodeppe guye geyssi woy guussee? I ay odettiyaako nuus erettenna" yaagidosona. 19 Entti bana oychchanaw koyeyssa Yesuusi eridi, "Taani, 'Guutha wodeppe guye tana be7ekketa; qassi guutha wodeppe guye hintte tana be7ana' gidayssas hintte issoy issuwa oychcheetii? 20 Taani hinttew tuma odays; hintte yekkananne afuxana, shin ha alamey ufayttana. Ha77i hintte azzanana, shin hintte azzanoy ufayssan laamettana. 21 Issi maccasiya na7a yelana haniya wode ba yelo wodey gakkida gisho hirggawusu. Shin na7a yelidaappe guye na7i ha alamiyan yelettida ufayssaa gisho ba un77aa dogawusu. 22 Hessadakka, hintteka hintte wozanan azzaneeta, shin taani hinttena zaarada be7ana. Hintte wozanay daro ufayttana; he ufayssaa oonikka hintte ekkenna. 23 "He gallas hintte tana aybibaakka woosseketa. Taani hinttew tuma odays; hintte ta sunthan woossiyabaa ubbaa Aaway hinttew immana. 24 Ha77i gakkanaw ta sunthan aybibaakka woossibekketa. Hintte ufayssay polo gidana mela Xoossaa woossite; hintte ekkana. 25 "Taani ha77i gakkanaw hinttew leemison odas, hizappe taani leemison odonna wodey yaana. Shin Aawabaa taani hinttew qonccen odana. 26 He gallas hintte ta sunthan Aawa woossana; hintte gisho taani Aawa woosike. 27 Ays giikko, Aaway ba huu7en hinttena dosees. Hintte tana dosiya gishonne taani Aawa matappe yidayssa ammanida gisho, I hinttena dosees. 28 Taani Aawa matappe ha alamiya yas; qassi alamiya aggada Aawakko baana" yaagis. 29 Iya tamaareti zaaridi, "Hekko, ha77i neeni qonccen odaasa; leemison aykkoka odakka. 30 Neeni ubbabaa ereyssa nuuni ha77i eroos; qassi nena oonikka oychchana mela neeni koyakka. Hessi nuna neeni Xoossafe kiittidaysssa ammanthees" yaagidosona. 31 Yaatin, Yesuusi zaaridi enttako, "Ha77i ammaneetii? 32 Hekko, hinttee, hintte soo hintte soo laalettiya wodeynne

ta xalaala yeggi aggidi baqatiya wodey yaana; ha77ika yikichchis. Shin Aaway taara de7iya gisho ta ta xalaala gidikke. 33 Hintte taara de7ishe saroy hinttew daana mela taani hessa odas. Alamen de7ishe hintte waayettana. Shin minnite; taani alamiya xoonas" yaagis.

**17** Yesuusi hessa odidaappe guye pude salo xeellidi, hayssada yaagis: "Aawaw, saatey gakkis; ne Na7ay nena bonchchana mela neeni ne Na7aa bonchcha. 2 Neeni iyaw immida ubbaas I merinaa de7uwa immana mela asa ubbaa bolla iyaw maata immadasa. (aiōnios g166)

3 Merinaa de7oy, nena, issi tuma Xoossaanne ne kiittida Yesuus Kiristtoosa ero. (aiōnios g166) 4 Neeni ta oothana mela immida oosuwa polada nena sa7an bonchchas. 5 Ha77ika, Aawaw, alamey medhettanaappe sinthe ne matan taw de7iya bonchchuwan tana bonchcha. 6 "Alamiya asaappe neeni taw immidayssata nena erisas. Entti neyssata; neeni entta taw immadasa. Entti ne qaalaska kiiettidosona. 7 Neeni taw immida ubbabay neeppe yidayssa entti ha77i eroosona. 8 Neeni taw immida qaala taani enttaw immas; enttika he qaala ekkidosona. Taani ne matappe yidayssi tuma gideyssa eridi neeni tana kiittidayssaka ammanidosona. 9 "Taani enttaw woossays. Entti neyssata gidiya gisho neeni taw immida asaas woossaysippe attin alamiyas woossike. 10 Taw de7iya ubbabay neebaa; new de7iya ubbayka tabaa. Taani entta baggara bonchchettas. 11 Taani hizappe guye alamiyan de7ikke; entti alamen de7oosona. Taani ha77i neekko bays. Geeshsha Aawaw, ha neeni taw immidayssati neeranne taara issino gididayssada entti issino gidana mela entta ne taw immida ne sunthan naaga. 12 Taani enttara sa7an de7ashe, ne taw immida ne sunthaa wolqqan entta naagas. Geeshsha Maxaafay gidayssi polettana mela dhayoy bessiya uraappe attin enttafe hari oonikka dhayibeenna. 13 "Ha77i taani neekko bays. Ta ufayssay entta wozanan polo gidana mela hayssa taani alamen de7ashe odays. 14 Taani enttaw ne qaala immas. Taani alamiyappe gidonnayssada, enttika alameppe gidonna gisho, alamey entta ixxis. 15 Neeni Xalaheppe entta naagana melappe attin alameppe kessana mela woossike. 16 Taani alameppe gidonnayssada enttika alameppe gidokkona. 17 Neeni ne tumatehan entta neebaa ootha; ne qaalaykka tuma. 18 Neeni tana alamiya kiittidayssada taanikka entta alamiya kiittas. 19 Qassi entti tuma neebaa gidana mela entta gisho taani ta huu7iya new immays. 20 "Taani entta xalaalas gidonnashin entti qaala odin, tana ammananayssataskka woossays. 21 Entti ubbay issino gidana mela taani woossays. Aawaw, ne tanan de7eyssada, qassi ta nenan de7eyssada entti nunan daana

mela woossays. He wode neeni tana kiittidaysssa alamey ammanana. 22 Neeninne taani issino gideyssada, entti issino gidana mela, neeni tana bonchchidayssada, taanikka entta bonchchas. 23 Taani enttan, neeni tanan de7eyssada entti polo issino gidana mela nena woossays. Hessika, ne tana kiittidayssanne ne tana dosida dosuwan entta siqidaysssa alamey eran melassa. 24 "Aawaw, neeni taw immidayssati taani de7iyaswan taara daana mela koyays. Alamey medhettanaappe sinthe neeni tana dosida gisho, taw immida ta bonchchuwa entti be7ana. 25 "Geeshsha Aawaw, alamey nena erenna, shin taani erays. Qassi neeni tana kiittidaysssa hayssati eroosona. 26 Neeni tana siiqida siiqoy enttan daana mela, qassi taani enttan gidana mela, taani ne sunthaa entta erisas; sinthaskka erisana" yaagis.

**18** Yesuusi woossaa ongvidaappe guye ba tamaaretara

Qediroona zanggaara pinnidi, he bessan de7iya atakilttiya giddo gelidosona. 2 Yesuusi ubba wode ba tamaaretara yan shiiqya gisho Yesuusa aathi immida Yihudi he bessaa erees. 3 Hessa gisho, Yihudi paanose, xomppe, tooranne gonddalle oykkida daro wotaaddareta, kahine halaqatinne Farisaaweti kiittida Xoossa Keetha naagiya pooliseta kaalethi ekkidi, he bessaa bis. 4 Yesuusi bana gakkana haniyabaa ubbaa eridi, gaxa keyidi, "Oona koyetii?" yaagis. 5 Entti zaaridi, "Naazirete Yesuusa koyoos" yaagidosona. I zaaridi, "Taani Yesuusa" yaagis. Yesuusa aathi immida Yihudi yan enttara eqqis. 6 I, "Taani Yesuusa" gida wode entti guye shiiqidi, sa7an kunddidosona. 7 Yesuusi qassika, "Oona koyetii?" yaagidi oychchis. Entti, "Naazirete Yesuusa koyoos" yaagidosona. 8 I zaaridi, "Taani Yesuusa gideyssa hinttew odas. Hiza, hintte tana koyabaa gidikko hayssata yeddite" yaagis. 9 I hessa giday, "Aawaw, neeni taw immidayssatappé hari attoshin issuwaka dhayssabiikké" gidayssi polettana melassa. 10 Simum Phexiroosas bisoy de7ees. I he bisuwa shoddidi kahine halaqaa aylliwas ushachcha haytha shocidi, qanxi yeggis. He aylliwa sunthay Malkkoosa. 11 Yesuusi Phexiroosakk, "Ne bisuwa shoohuwan zaara. Ta Aaway taw immida xuu7appe taani uyonnabaa new daanii?" yaagis. 12 Roome wotaaddaretinne entta halaqay Xoossa Keetha naagiya pooliseta issife Yesuusa oykkidi qachchidosona. 13 Koyro Yesuusa Haannako efidosona. Haanni he laythi kahine halaqa gidiya Qayyaafa bollo. 14 Qayyaafi, "Asa ubbaa gisho, issi asi hayqqiko lo77o" gidi kase Ayhudeta zoridaysssa. 15 Simum Phexiroosinne hara issi tamaarey Yesuusa kaallidi bidosona. Kahine halaqay he hara tamaariya loythi erees. Hessa gisho, I Yesuusara kahine halaqaa zabbaa gelis. 16 Shin Phexiroosi karera dirssaa penggen

eqqis. Kahine halaqay eriya hara tamaarey kare keyidi, penggiya naagiya na7ees odidi, Phexiroosa gaathi gelssis. 17 Penggiya naagiya na7iya Phexiroosakko, "Neeni, addiya tamaaretappe issuwa gidikkii?" yaagasi. Phexiroosi zaaridi, "Akkay, taani gidikke" yaagis. 18 Sa7ay meeggiya gisho, aylletinne naageyssati xiifa tama eethidi, yuuyi aadhdhi eqqidi kayosona. Phexiroosikka enttara eqqidi tama kayees. 19 Kahine halaqay Yesuusa, iya tamaaretabaanne iya timirittiabaa oychchis. 20 Yesuusi zaaridi, "Taani asa ubbaas qonccen odas. Taani Ayhude ubbay shiiqiya Ayhude Woosa Keethanine Xoossa Keethan ubba wode tamaarssas. Geeman aykkoka odabiikkie. 21 Yaatin, neeni tana ays oychchay? Ta odishin si7ida asaaa oychcha. He asay taani odididayssa eroosona" yaagis. 22 Yesuusi hessa gida wode, he bessan eqqida wotaaddaretappe issoy Yesuusa baqqidi, "Kahine halaqaa bolla hayssada zaaray?" yaagis. 23 Yesuusi zaaridi, "Taani iitabaa odidabaa gidikko hayssan de7iya asa ubbaa sinthan oda. Shin taani tuma odidabaa gidikko tana ays baqqay?" yaagis. 24 Hessa gisho, Haanni, Yesuusi qashettida mela kahine halaqaa Qayyaafakkko yeddus. 25 Phexiroosi yan eqqidi, tama kayishin, harati iyaakko, "Neeni ha addiya tamaaretappe issuwa gidikkii?" yaagis. Phexiroosi zaaridi, "Akkay, taani gidikke" yaagidi kaddis. 26 Kahine halaqaa aylletappe issoy, Phexiroosi haythaa qanxida addiya dabboy, Phexiroosakko, "Taani nena iyara atakilttia giddon be7abiikkina?" yaagidi oychchis. 27 Phexiroosi qassika kaddis. Sohuwara kuttoy waassi aggis. 28 Wontta guura, entti Yesuusa Qayyaafa sooppe deriya haareyssa ooso keethi ekki efidosona. Ayhudeti Faasika Baale kathaa maanaw banttana tunisonna mela deriya haareyssa ooso keethaa gelibookkona. 29 Hessa gisho, Philaaxoosi enttako kare keyidi, "Ha addiya ays mooteetii?" yaagis. 30 Entti, "I iita ooothonnabaa gidiyakko nuuni iya neekko ehokko" yaagidosona. 31 Philaaxoosi zaaridi, "Hintte iya ekki efidi, hintte higgey geyssada iya bolla pirdde" yaagis. Ayhudeti, "Oonakka wodhiya maati niuus baawa" yaagidosona; 32 Hessi haniday Yesuusi ay mela hayqo hayqqanekko erisanaw odidayssi polettanaassa. 33 Philaaxoosi ba ooso keetha zaari gelidi, Yesuusa xeegidi, "Neeni Ayhude kawo?" yaagidi oychchis. 34 Yesuusi Philaaxoosa, "Ha oysha neeni neeppe oychchayye woykko hara asi new tabaa odidee?" yaagis. 35 Philaaxoosi zaaridi, "Ta Ayhude asi? Ne asaynne kahine halaqati nena taw aathi immidosona. Ne ay oothadii?" yaagis. 36 Yesuusi, "Ta kawotethay ha alamiyana gidenna. I hayssan gidiyakko ta Ayhudeta halaqatas aadhdha imetttonna mela ta aylleti taw olettana. Shin ta kawotethay ha alamiyana gidenna" yaagis. 37 Hessa gisho, Philaaxoosi Yesuusakko,

"Yaatin, neeni kawoyye?" yaagidi oychchis. Yesuusi zaaridi, "Tuma ta kawo gideyssa ne gadasa. Taani yelettidayne ha alamiya yiday tumatethaa markkattanassa. Tumaa bagga gidida oonikka taani geysssa si7ees" yaagis. 38 Philaaxoosi, "Tumi aybee?" yaagis. Philaaxoosi hessa gidaappe guye Ayhudetakko kare keyidi, "Taani iyappe ay iitakka demmabiikkie. 39 Shin Faasika Baale gallas, issi ase hinttew qashoppe billya meezy de7ees. Taani hinttew Ayhudeta kawuwa billana mela koyeetii?" yaagis. 40 Entti zaaridi, bantta qaala dhoqqu oothidi, "Barbbaana billafe attin iya gidenna" yaagidosona. Shin Barbbaani pangga.

## 19 Hessafe guye, Philaaxoosi Yesuusa garaafisis. 2

Wotaaddareti aguntha kallachcha medhdhidi iya huu7en wothidosona. Qassi zo7o ma7o iya mayzidosona. 3 Iyaakko shiiqidi, "Ayhude kawuwaw, merinaw kawota" yaagidi iya baqqidosona. 4 Philaaxoosi qassika kare keyidi, Ayhudetakko, "Hekko, taani iyappe ay iitakka demmaboonnayssa hintte erana mela iya hintteko kare kessana" yaagis. 5 Hessafe guye, Yesuusi aguntha kallachcha ba huu7en wothidi, zo7o ma7o ma7idi, kare keyis. Philaaxoosi Ayhudetakko, "Uraa hayssa be7ite" yaagis. 6 Kahine halaqatinne Xoossa Keetha naageyssati iya be7ida wode, bantta qaala dhoqqu oothidi, "Masqaliya bolla kaqqa! Kaqqa!" yaagidosona. Philaaxoosi enttako, "Hintte iya efidi, masqaliya bolla kaqqite. Taani iyappe ay iitakka demmabiikkie" yaagis. 7 Ayhudeti zaaridi, "Nuus higgey de7ees. I bana Xoossaa na7a oothida gisho nu higgiyatho I hayqqanaw bessees" yaagidosona. 8 Philaaxoosi hessa si7ida wode kaseyssafe daro yayyis. 9 Qassika Philaaxoosi ba ooso keethi simmi gelidi Yesuusakko, "Neeni awuppe yadi?" yaagidi oychchis. Shin Yesuusi iyaw aykkoka zaaribeenna. 10 Hessa gisho, Philaaxoosi, "Taw odikkii? Nena billanaw woykko masqaliya bolla kaqqanaw taw maati de7eyssa erikkii?" yaagis. 11 Yesuusi, "Xoossay new maata immiboonnabaa gidiyakko ta bolla maati new deennashin. Hessa gisho, tana new aathi immidays aadhdhiya nagara oothis" yaagis. 12 Philaaxoosi hessa si7ida wode Yesuusa billanaw oge koyis. Shin Ayhudeti bantta qaala dhoqqu oothidi, "Neeni iya biliyabaa gidikko Kawuwa Qeesare bagga gidakka. Bana kawo giya oonikka Qeesare morkke" yaagidosona. 13 Philaaxoosi hessa si7idi Yesuusa kare kessis. Yaatidi, "Lochche Shuchchi" giyason pirdda oydiyan uttis. Ibraysxe qaalan he bessay "Gabate" guussu. 14 He gallasay Faasika Baale bonchchanaw giigetetha gallas. Sa7ay usupun saate heera. Philaaxoosi Ayhudetakko, "Hintte kawuwa hayssa be7ite" yaagis. 15 Ayhudeti bantta qaala dhoqqu oothidi, "Digga! Digga! Masqaliya bolla kaqqa"

yaagidosona. Philaaxoosi zaaridi, "Hintte kawuwa taani masqaliya bolla kaqqanayssa koyeetii?" yaagidi oyochhis. Kahine halaqati, "Qeesareppe hara kawoy nius baawa" yaagidosona. 16 Hessafe guye, entti Yesuusa masqaliya bolla kaqqana mela Philaaxoosi enttar aathi immis. Entti Yesuusa oykkidi efidosona. 17 Yesuusi ba masqaliya tookkidi, "Huu7e guugge" giya bessaa bis. "Huu7e guugge" guussay Ibraysxe qaalan "Golgotta" guussu. 18 Entti he bessan masqaliya bolla Yesuusa kaqqidosona. Qassi iyara hara nam77u asata, issuwa ya baggara hankkuwa ha baggara masqaliya bolla kaqqidosona. 19 Philaaxoosi, "Ayhudeta Kawuwa, Naazirete Yesuusa" yaagiya xuufe xaafidi masqaliya bolla wothis. 20 Yesuusi masqaliya bolla kaqettida bessay katamaas matan de7iya gisho, daro Ayhudeti he xuufiya nabbabidosona. Xuufey xaafetiday Ibraysxe doonan, Laatine doonanine Girike doonana. 21 Hessa gisho, kahine halaqati Philaaxoosakkoo, "Ha addey bana Ayhude kawo yaagis' gada xaafappe attin 'Ayhude kawo' gada xaafoppa" yaagidosona. 22 Yaatin, Philaaxoosi, "Ta xaafidayssa xaafas" yaagidi zaaris. 23 Wotaaddareti masqaliya bolla iya kaqqidaappe guye, iya ma7uwa ekkidi, oyddu bessan shaakkidi, isso isso ekkidosona. Yeda ma7ettiya iya adussa ma7uwa ekkidosona. 24 Wotaaddareti, "Oona gakkaneekko, saama yegganaappe attin ma7uwa peedhokko" yaagidosona. Hessi haniday Geeshsha Maxaafan, "Ta ma7uwa shaakki ekkidosona; ta adussa ma7uwa bollaka saama yeggidosona" geetetidayssi poettana melassa. Hessa gisho, wotaaddareti hessa oothidosona. 25 Shin Yesuusa masqaliya matan iya aayiya, iya aaye michchiya, Qeliyopha machchiya Mayraamanne Magdela Mayraama eqqidosona. 26 Yesuusi ba aayiunne I dosiya tamaarey yan eqqidayssata be7idi, ba aayeko, "Ta aaye, ne na7aa hayssa be7a" yaagis. 27 Hessafe guye, he tamaariyakko, "Ne aayiw hanno be7a" yaagis. He tamaarey iyo he wodeppe doomidi baara daana mela soo efis. 28 Hessafe guye, Yesuusi ubbay ha77i poettidayssa eridi, Geeshsha Maxaafan xaafetidayssi poettana mela "Tana saamees" yaagis. 29 He bessan issi xugga kumetha caala woyney de7ees. Entti ispponije he woyniyan yeggidi, hisophe mitha xeeran wothidi, Yesuusa doonaakkoo shiishidosona. 30 Yesuusi woyniya ganxi be7idi, "Polettis" yaagis. Hessafe guye, ba huu7iya ziqqi oothidi ba shemppuwa immis. 31 He gallasay giigetetha gallas gidiya gishonne wonttetha gallasay bonchcho Sambbaata gidiya gisho, asata ahay masqaliya bolla Sambbaata gallas pee7onna mela entta tohuwa menthidi, masqaliyappe wodhisana mela Ayhudeti Philaaxoosa woossidosona. 32 Hessa gisho, wotaaddareti bidi, Yesuusara kaqettida nam77u

asata tohuwa menthidosona. 33 Shin Yesuusakkoo yida wode I hayqqidayssaa be7idi, iya tohuwa menthbookkona. 34 Shin wotaaddaretappe issyo iya miya tooran caddin sohuwara suuthinne haathi goggis. 35 Hintte ammanana mela hessa be7idayssi markkattis. Iya markkatethayka tuma. Qassi I odehyssi tuma gideyssa erees. 36 Hessi haniday Geeshsha Maxaafay, "Iya meqethatappe issoyka meqqenna" gidayssi poettana melassa. 37 Qassika Geeshsha Maxaafay hara bessan, "Entti bantta caddidayssa be7ana" yaagees. 38 Hessafe guye, Armmatiyasa katamaappe yida Yoosefi Yesuusa ahaa ekkanaw Philaaxoosa woossis. Yoosefi Ayhudetas yayyida gisho qosan Yesuusa kaalleyssa. Philaaxoosi, "Ekka" yaagis. Hessa gisho, Yoosefi bidi Yesuusa ahaa ekkis. 39 Qassi Niqodimoosi hessafe kase Yesuusakkoo qamma yidayssi, karbennet godare uuthara walakettida hasttamanne issi kilo giraame gidiya shitto ekkidi Yoosefara yis. 40 He nam77u asati Yesuusa ahaa ekkidi, Ayhudeti aha xaaxiya maaran, shittora, moogo afilan xaaxidosona. 41 Yesuusi masqaliya bolla kaqettida bessan daro atakilttey de7ees. He atakilttiya giddon shuchchafe wooccetti oosettida buroo oonikka mogettibonna ooratha duufoy de7ees. 42 He gonggoloy matan de7iya gishonne Ayhudeti Sambbaatas giigettiya gallas gidiya gisho, Yesuusa ahaa yan moogidosona.

**20** Wogga wode wontta buroo geeyonna de7ishin, Magdela Mayraama, Yesuusi mogettida duufuwa bada shuchchay he duufuwa doonappe denddidayssa be7asu. 2 Simum Phexiroosakkonne Yesuusi dosiya hankko tamaariyakko woxxa bada, "Duufuwappe Godaa efidosona; iya awun wothidaakkoo nu erokko" yaagasu. 3 Hessa gisho, Phexiroosinne hankko tamaarey keyidi duufuwa bidosona. 4 Nam77ayka issife woxxidosona, shin hankko tamaarey Phexiroosappe aadhdhidi sinthattidi duufuwa gakkis. 5 He tamaarey hokkidi, moogo afilaab be7is, shin duufuwan wodhdhibeenna. 6 Simum Phexiroosi iya kaalliyidi, duufuwan wodhdhidi moogo afilay yan de7eyssa be7is. 7 Qassi Yesuusa huu7en xaaxettida afilay xaaxettida mela dumma issi bessan de7eyssa be7is. He afilay dumma de7eesippe attin moogo afilaara issife deenna. 8 He wode, sinthattidi duufuwa gakkida hankko tamaarey geli be7idi ammanis. 9 Yesuusi hayqoppe dendaraw besseyessa odiya Geeshsha maxaafaa qaala entti buroo akeekibookkona. 10 Hessafe guye, iya tamaareti bantta soo simmi bidosona. 11 Shin Mayraama he duufuwa doonan eqqada yekkasher hokkada duufuwa giddo xeellas. 12 Bootha ma7o ma77ida nam77u kiitanchchoti Yesuusa ahay zin77idasuwan issyo

huu7esoora hankkoy tohosoora uttidashin be7asu. 13 Entti ikko, "Maccasete, ays yekkay?" yaagidi oychchidosona. Iya, "Entti ta Godaa efidosona; entti awun wothidaakko taani erikke" yaagasu. 14 Hessa gidaappe guye, iya guye simma xeelliya wode, Yesuusi yan eqqidayssa be7asu. Shin I Yesuusa gididayssa erabuukku. 15 Yesuusi iikko, "Maccasete, ays yekkay? Oona koyay?" yaagidi oychchis. Mayraama atakiltte oosanchchuwa daanin, "Godaw, ne ekkidabaa gidikko, iya awun wothidaakko taw odarkki. Taani iya ekkana" yaagasu. 16 Yesuusi iikko, "Mayraame" yaagis. Iya iyaakko simmada, Ibraysxe doonan "Rebuuni" yaagasu. Hessas birshshethay "Asttamaariyaw" guussu. 17 Yesuusi iikko, "Taani buroo ta Aawakko boonna gisho, tana oykka ashshanaw koyoppa. Shin ta ishatakkko bada, 'Taani ta Aawakkonne hintte Aawakko, ta Xoossaakonne hintte Xoossaako, simmanna gis' gada enttaw oda" yaagis. 18 Magdela Mayraama Godaa be7idayssanne iw hessa I odididayssa bada iya tamaaretas odasu. 19 Wogga wode omarssi, iya tamaareti Ayhudetas yayyidi kariya gordidii shiiqii uttidashin, Yesuusi yidi, entta giddon eqqidi, "Saroy hinttew gido" yaagis. 20 Hessa gidi simmadi ba kushiyanne ba miya entta bessis. Iya tamaareti Godaa be7ida wode daro ufayttidosona. 21 Yesuusi zaaridi enttako, "Saroy hinttew gido; ta Aaway tana kiittidayssada taanikka hinttene kiittays" yaagis. 22 Hessa gidayssafe guye, entta bolla ufu gidi punnis. Qassi, "Geeshsha Ayyaana ekkite. 23 Hintte atto gida asaa nagaray atto geetettana. Hintte atto goonnayssata nagaray atto geetettenna" yaagis. 24 Shin tammanne nam77u tamaaretappe issoy, Didimoosa geetettiya Toomas, Yesuusi yida wode enttara deenna. 25 Hessa gisho, hankko iya tamaareti Toomasakko, "Nuuni Godaa be7ida" yaagidosona. Shin Toomas enttako, "Misimaren I cadettida iya kushiyani de7iya beeta be7onnanne he beeta ta biradhdhen bochchonna, qassi ta kushiya iya miyan yedda be7onnan ammanikke" yaagis. 26 Saaminttafe guye, Yesuusa tamaareti qassika son shiiqidi uttidosona; Toomasikka enttara de7ees. Karey gordettidi de7ishin Yesuusi yidi, entta giddon eqqidi, "Saroy hinttew gido" yaagis. 27 Hessafe guye, Yesuusi Toomasakko, "Ta kushiya ne biradhdhen bochchada be7a. Qassi ne kushiya ta miyan yedda be7a. Neeni sidhoppa, ammana" yaagis. 28 Toomas zaaridi, "Ta Godaw, ta Xoossaw" yaagis. 29 Yaatin Yesuusi, "Neeni tana be7ida gisho ammanadasa, shin tana be7onnan ammanidayssati anjettidayssata" yaagis. 30 Yesuusi ha maxaafan xaafettibonna hara daro malaataata ba tamaareta sinthan oothis. 31 Shin Yesuusi I Kiristtoosa, Xoossa Na7aa

gideyssa hintte ammanana melanne ammanidi iya sunthan de7o demmanna mela hessi xaafettis.

**21** Hessafe guye, Yesuusi Xibiryadoosa Abbaa matan ba tamaaretas zaari qonccis. I enttaw hayssafe kaallidi de7iya hanotan qonccis. 2 Simumon Phexiroosi, Mentre geetettiya Toomas, Qaana Galilappe yida Natina7eeli, Zabdiyoosa naytinne Yesuusa tamaaretappe hara nam77ati issife de7oosona. 3 Simumon Phexiroosi enttako, "Taani molo oykkianaw bays" yaagis. Entti, "Nukka neera baana" yaagidi, wogoluwa giddo gelidosona. Shin entti he qamman aybi molokka oykkibookkona. 4 Wontta guura xalqey dolanaappe sinthe, Yesuusi abbaa gaxan eqqis, shin iya tamaareti Yesuusa gididayssa erbookkona. 5 Yesuusi enttako, "Ta laggeto, molo oykkibekketii?" yaagis. Entti zaaridi, "Aykoka oykkibookko" yaagidosona. 6 I zaaridi, "Hintte gitiya wogoluwappe ushachcha baggara yeggitte; guutha molo hintte oykkana" yaagis. Hessa gisho, gitiya ushachcha baggara yeggidosona. Moloy darida gisho goochchi kessanaw xoonettidosona. 7 Yesuusi dosiya tamaarey Phexiroosakko, "Hayssi Godaa!" yaagis. Simumon Phexiroosi I Godaa gidayssa si7ida wode, kallo de7iya gisho, ba ma7uwa ma7idi abbaa giddo guppi gelis. 8 Shin wogoluwan attida hankko tamaareti moloy kumida gitija goochchidi, abbaafe gaxa keyidosona. Entti abbaafe nam77u xeetu wadha mela haakkoosona. 9 Entti abbaafe gaxa keyida wode, xiifa bonqon moloy de7eyssanne uythi be7idosona. 10 Yesuusi enttako, "Ha77i hintte oykkida moluwappe guuthara hammite" yaagis. 11 Simumon Phexiroosi wogoluwan gelidi, xeetanne ishatammanne heedzu wogga moloti kumida gitija goochchidi abbaafe gaxa kessis. Moloy hessa mela daro gidin gitey daakettibeenna. 12 Yesuusi enttako, "Haa yidi miite" yaagis. I Godaa gideyssa entti erida gisho, iya tamaaretappe issoykka, "Neeni oonee?" gidi iya oychchanaw minniday baawa. 13 Yesuusi yidi, uythaan ekkidi enttaw immis; moluwakka hessada immis. 14 Yesuusi hayqoppe denddidi ba tamaaretas qonccishin hayssi heedzanthro. 15 Entti midaappe guye, Yesuusi Simumon Phexiroosakko, "Yoona na7aw Simoona, tana hayssatappe aathada dosay?" yaagis. Simumon Phexiroosi, "Ee Godaw, taani nena doseyssa ne eraasa" yaagis. Yesuusi iyaakko, "Ta dorssa marata heemma" yaagis. 16 Yesuusi qassika, "Yoona na7aw Simoona, tana dosay?" yaagis. Simumon Phexiroosi, "Ee Godaw, taani nena doseyssa ne eraasa" yaagis. Yesuusi, "Ta dorssata heemma" yaagis. 17 Yesuusi heedzanthro, "Yoona na7aw Simoona, tana dosay?" yaagis. Yesuusi heedzanthro Simumon Phexiroosakko, "Tana dosay?"

yaagidi oychchida gisho, Phexiroosi azzanidi, "Godaw, neeni ubbabaa eraasa; taani nena doseyssa ne eraasa" yaagis. Yesuusi, "Ta dorssata heemma. 18 Taani new tuma odays; neeni na7atethan de7iya wode, nerkka dancettada, ne koyida soo baasa. Shin ne cimida wode ne kushiya micca bessana. Hari dancisana; ne dosonna soo efana" yaagis. 19 Yesuusi hessa Phexiroosi ay mela hayqo hayqqidi, Xoossaa bonchchisaneekko erisanaw gis. Hessa gidaappe guye, Yesuusi Phexiroosakko, "Tana kaalla" yaagis. 20 Phexiroosi guye simmidi, Yesuusi dosiya tamaarey baappe guyera yeysa be7is. He tamaarey, kaho miyason Yesuusakko shiiqidi, "Godaw, nena aathi immanay oonee?" gidayssa. 21 Phexiroosi he tamaariya be7idi, "Godaw, ha addey qassi waananee?" yaagidi Yesuusa oychchis. 22 Yesuusi iyaakko, "Taani yaana gakkanaw I daana mela taani koykko, hessi nena ay metidee? Neeni tana kaalla" yaagis. 23 Hessa gisho, he tamaarey hayqqenna giya oday ishata ubbaa gakkis. Shin Yesuusi, "Taani yaana gakkanaw, I daana mela taani koykko nena ay metidee?" yaagisippe attin "Hayqqenna" gibeenna. 24 Ha odabaa markkattidaynne hayssa xaafiday he tamaariya. Iya markkatethay tuma gideyssa nuuni eroos. 25 Yesuusi oothida hara darobay de7ees. Ta qoppin, ubbabay huu7en huu7en xaafettidaakko, xaafettiya maxaafatas kumetha alamey wothanw gidanabaa daanenna.

# Hawaareta Oosuwa

**1** Tewofiloosa, Yesuusi ba oosuwa oykkida wodeppee salo bida gallasaa gakkanaw, oothidabaanne tamaarssidabaa ubbaa taani ta koyro maxaafan xaafas. Salo baanappe sinthe I ba doorida hawaareta Geeshsha Ayyaanay kiittis. 3 I ba waayiyappe guye hayqoppe dendddiyasssa sidhey baynna qonccisi enttaw bana bessis. Oytamu gallas enttaw qonccidi Xoossaa kawotethaabaa entta tamaarssis. 4 Issi wode enttara issife mishe entta hayssada yaagidi kiittis; "Ta hinttew odida, ta Aaway immana gida ufayssaa qaala naagitepppe attin Yerusalemleppe keyoppite. 5 Ays giikko, Yohaannisi haathan xammaqis, shin guutha wodeppee guye Geeshsha Ayyaanay hintte xammaqettana" yaagis. 6 Hawaareti Yesuusara gaytida wode iyaakko, "Godaw, Isra7eeletas ne kawotethaa zaarana wodey hayssee?" yaagidi oychchidosona. 7 Yesuusi enttako, "Ta Aaway ba maatan oothiya wodiyanne laythaa hintte eranaw dandda7ekketa. 8 Shin Geeshsha Ayyaanay hintte bolla wodhdhiya wode, hintte wolqan kumana. Yaani simmidi, Yerusalemmen, Yihuda biitta ubban, Samaareninne sa7aa gaxa gakkanaw taw markkatta gidana" yaagis. 9 Hessa gidayssafe guye entti xeellishin, dhoqqu dhoqqu gidi, saluwa bin shaaraykka iya entta ayfiyaappe geenthis. 10 Yesuusi biya wode entti salo tishshi oothidi xeellishin, bootha ma7o ma77ida nam77u asati akeekonna entta matan eqqidi, 11 "Galiila asato, salo xeellishe, hintte ays eqqidi? Ha hintte be7ishin salo bida Yesuusi hessadakka simmidi yaana" yaagidosona. 12 Hessafe guye, hawaareti Shamaho Deriyappe Yerusalemme simmidosona. Shamaho Derey Yerusalemme matan de7ees. 13 Entti Yerusalemme gelidi, bantta de7iya bessaa pooqya bolla keyidosona. Enttika: Phexiroosa, Yohaannisa, Yayqooba, Inddiriyasa, Filiphphoosa, Toomasa, Bartolomiyosa, Maatoosa, Ilfiyoosa na7aa Yayqooba, ba biittaas mishettiya Simoonanne Yayqooba na7aa Yihuda. 14 Hayssati ubbay maccasatara, Yesuusa aaye Mayraamiranne Yesuusa ishatara ubbay issi wozanan gididi minthidi woossosona. 15 He wode, Phexiroosi xeetanne laatama gidiya ammanniyya asay shiiqida bessan denddi eqqidi, hayssada yaagis: 16 "Asaw, Yesuusa oykkidayssata kaailethida Yihudabaa Geeshsha Ayyaanay kase Dawite doonan odida Xoossaa qaalay polettanaw bessees. 17 Yihudi nuura issife ha oosuwa oothanaw doorettida asi." 18 Shin Yihudi ba iita oosuwan demmida miishen gade shammis. I gufannidi kunddin, iya uloy daakettis; iya maraacey ubbay kare keyis. 19 Yihuda bolla hanidabaa Yerusalemmen de7iya asa ubbay si7is. Hessa gisho, he gadiya bantta qaalan Akelddaama (Suutha

gade) gidi xeegidosona. 20 "Hessika mazmure maxaafan, 'Iya keethay kallo atto; oonikka iyan de7oppo. Qassi iya shuumatethaa hari ekko' geetetti xaafettis. 21 "Hessa gisho, Godaa Yesuusi nu giddon simerettida wode ubban nuura de7eyssatappe, 22 qassi Xammaqiya Yohaannisa wodiyappe doomidi Godaa Yesuusi salo bida gallas gakkanaw nuura de7eyssatappe issi asi iya dendduwas nuura markka gidanaw bessees" yaagis. 23 Hessa gisho, asay dooruwas Yosxoosa giya Barssabasa geetettiya Yoosefanne Maatiyasa nam77a shiishidosona. 24 Hessafe guye, Xoossaa woossishe, "Asa ubbaa wozana eriya Godaw, ha nam77atappe ne oona dooridaakko nuna bessa. 25 Yihudi ba bessaa bidi, aggida oosuwanne hawaaretetha oosuwa ekkana mela hayssatappe nuus qonccisa" yaagidosona. 26 Entta bolla saama yeggidosona. Saamay Maatiyasa bolla wodhdhin Maatiyasi tammanne issi hawaareta bolla guzhetti.

**2** Phenxeqosxe giya gallasay gakkida wode ammanniyya asa ubbay issife issi bessan shiiqidi de7oosona. 2 Qopponna wolqqaama goteda guummiya guunthay akeekonna saloppe yidi entti de7iya keethaa kumis. 3 Qassi tama laco daaniya inxarssati enttaw bentishe, shaaketti shaaketti entta ubbaa bolla wodhdhidosona. 4 Entti ubbay Geeshsha Ayyaanay kumidi dumma dumma doonan odettana mela Geeshsha Ayyaanay entta dandda7isin haasaya doomidosona. 5 He wode biitta ubbaafe yida Xoossaa yayyiya Ayhudeti Yerusalemmen de7oosona. 6 He guunthaa si7ida wode daro asay shiiqidosona. Ammanniyya asay entta qaalan odettishin si7ida gisho, 7 malalettidi, "Ha odettiya asay ubbay Galiila ase gidokkonaayye? 8 Yaatin, nuuni, nu yelettida biittaa doonan entti odettishin waanidi si7anaw dandda7ido? 9 Nuuni Pharxen, Meedonan, Elaamen, nam77u shaafatapppe giddon de7eyssati, Yihudan, Qaphadoqiyian, Phanxoosan, Iisiyan, 10 Firgen, Phinfilen, Gibxen, Qarena matan de7iya Liibiyen de7eyssata. Nuuppe baggatikka Roomeppe yida asata. 11 Ayhudetinne Ayhudetetha ammano gelida asati, Qarkeesenne Arabe asati, Xoossay oothida gita oosuwa nu qaalan odettishin si7oos" yaagidosona. 12 Ubbay malalettidi, gaanabaa dhayidi wolikko, "La hayssi ay guussee?" yaagidosona. 13 Shin harati, "Hayssati uyidi mathottidosona" yaagidi qelqisidosona. 14 Shin Phexiroosi, tammanne issi hawaaretara denddi eqqidi, ba qaala dhoqqu oothidi, enttaw hayssada yaagidi odis; "Ayhudetoo, Yerusalemmen de7iya ubbatoo, taani odeyssa si7ite. 15 Wonttafe heedzu saate gidiya gisho hintte qoppeyssada ha asati mathottibookkona; hessi hinttew eretto. 16 Shin hayssi haniday nabiya Iyu7eeli odidayssi polettana melassa. 17

“Xoossay, wodiya wurssethan hayssada hanana yaagees: taani asa ubbaa bolla ta Ayyaana gussana. Hintte adde naytinne macca nayti, tinbbite odettana. Hintte yalagati qonccethi be7ana; hintte cimati amuho amuhana. 18 He gallasatan tana ammamiyaa adde aylleta bollanne macca aylleta bolla taani ta Ayyaana gussana; entti tinbbite odana. 19 Qassi taani bolla saluwan oorathabaa, garssa sa7ankka malla bessana. Suuuthay, tamayne wolqqaama caaganay benttana. 20 Gitanne bonchcho gidida Godaa gallasay gakkanaappe sinthe away dhumana; ageenaykka suuthi daanana. 21 He wode hessada hanana; Godaa sunthaa xeegiya oonikka attana’ yaagis. 22 “Isra7eеле asato, ha qaala si7ite. Naazirete Yesuusa oonatethay, Xoossay hintte giddon oothida wolqqaama oosuwaninne malaatatan hinttew qonccoyssa hinttee, hintte huu7en ereeta. 23 Xoossaa kase eraninne iya sheniyan Yesuusi hinttew aadhdi imettis. Hintte iya nagaranchhoti masqaliya bolla kaqqidi wodhana mela aathi immideta. 24 Shin Xoossay hayqo wolqqa diggidi iya denthis. Hessa gisho, hayqoy iya oykkonaw dandda7ibeenna. 25 Dawitey iyabaa odis, ‘Taani yarkkonna mela, Goday ta ushachchan de7ees. Goday ubba wode ta matan be7ays. 26 Hessa gisho, ta wozanay ufayttis; ta inxarssan ufayssi kumis; hayqqiya ta asatethay ufayssan daana. 27 Ays giikko, ta shemppuwa Si7oolen aggaka. Qassi ne Geeshsha Na7aa ahaa woqisakka. (Hadēs g86) 28 Neeni tana de7o ogiya erisadasa. Neeni taara de7eyssan ta ufayssay kumethi gidees’ yaagis. 29 “Asaw, nu aawa Dawitebaa ta hinttew geeshshada odana. Dawitey hayqqidi moogettis; iya duufoy hachchi gakkanaw nu matan de7ees. 30 Dawitey nabe gidida gisho Xoossay iya sheeshaappe issuwa iya kawotethaa araata bolla utisanaw iyaw caaqqida caaqua erees. 31 Hessa gisho, Kiristtoosa dendduwa sinthe xeellidi, ‘Iya shemppoy Si7oolen attibeenna; iya asatethaykka wooqibeenna’ gidi odis. (Hadēs g86) 32 “Xoossay, ha Yesuusa hayquwapple denthidayssas nuuni ubbay markka. 33 Hessa gisho, Xoossay baara haaranan mela baappe ushachcha baggara iya dhoqqu dhoqqu oothidi, iyaw immana geetettida Geeshsha Ayyaana ekkidi, hayssa hintte ha77i be7eyssanne si7eyssa nu bolla gussis. 34 Gaasoykka, Dawitey ba huu7en salo bibeenna shin yaagis: ‘Goday, ta Godaa, “Taani ne morkketa ne tohoy yedhdhiyaso oothana gakkanaw hayssan taappe ushachcha baggara utta” gis’ yaagis. 36 “Hessa gisho, ha hintte masqaliya bolla kaqqida Yesuusa Xoossay Godanne Kiristtoosa oothidayssa Isra7eеле asa ubbay tumappe ero” yaagis. 37 Asay Phexiroosi gidayssa si7ida wode asay bantta wozanan boshettidi Phexiroosanne hankko hawaaretakko, ‘Ishato, yaatin nuuni ay oothinoo?’

yaagidosona. 38 Phexiroosi enttako, “Hintte nagaray atto geetettana mela nagaraappe simmidi, hintte issoy issoy Yesuus Kiristtoosa sunthan xammaqetite. Xoossay immiya Geeshsha Ayyaana hintte ekkana. 39 Gaasoykka Xoossay immana gida ufayssa qaalay hinttes, hintte naytasinne Goday nu Xoossay baakkko xeegiya haahon de7iya ubbaaissa” yaagis. 40 Phexiroosi enttaw hara qaalakka gujji markkattidi, “Ha wodiya geella asaa bolla yaanaw de7iya pirddafe hintte huu7iya ashshite” yaagidi zoris. 41 Phexiroosi odidayssa ekkidayssati xammaqettidosona. He gallas heedzu mukulu gidiya asay ammanidosona. 42 Entti hawaareta timirriyan, issifetethan, uythaa muusaninne Xoossaa woosan minnoosona. 43 Hawaareta kushen daro oorathabaynne malaati oosettiya gisho asa ubbay yayyidosona. 44 Ammanida ubbay issife de7oosona; bantaw de7iyaba ubbaa issife shaakettoosona. 45 Entti bantaw de7iyabaa bayzidi miishiya issuwas issuwas koshshida mela shaakkosona. 46 Ubba gallas issi wozanan gididi Xoossa Keethan shiiqosona. Bantta keethan issoy issiwa xeegidi ufayssanine ashkke wozanan kathaa moosona. 47 Xoossaa galatishe asa ubban sabettidosona. Goday atteyssata gallas gallas entta bolla gujjees.

**3** Issi gallas Phexiroosinne Yohaannisi Xoossaa woossanaw uddufun saaten Xoossa Keethi bidosona. 2 Yelettoosoppe doomidi wobbe gidida issi addey Xoossa Keethi geliya asaappe miishe woossana mela ubba gallas lo77o giya Xoossa Keethaa penggiyan ehidi woothoosona. 3 He wobbe addey Phexiroosinne Yohaannisi Xoossa Keethi gelana hanishin be7idi entta miishe woossis. 4 Enttika iya caddi xeellidi, “Nuukko haa xeella” yaagidosona. 5 Wobbe addey enttafe aykko ekkana daanin enttako xeellis. 6 Shin Phexiroosi iyaakko, “Taw miishey baawa, shin taw de7iyabaa taani new immana. Naazirete Yesuus Kiristtoosa sunthan denddada hamutta” yaagis. 7 Hessafe guye, wobbe addiya ushachcha kushiya oykkidi denthis. Ellesidi iya tohoyne qinccafiley minni aggis. 8 Addey guppidi denddi eqqis. Gedenne ha hamuthi doomis. Hessafe guye, hamuttishe, guppihenne Xoossaa galatishe enttara issife Xoossa Keethi gelis. 9 I hamuttishininne Xoossaa galatishin asay ubbay iya be7idosona. 10 Be7ida ubbay miishe woossanaw lo77o giya Xoossa Keetha penggen uttidayssi iya gididayssa eridosona; I hanidabaa be7idi malalettidosona. 11 Addey Phexiroosappenne Yohaannisappe duuxike gidi oykkidi de7ishin asay ubbay malalettidi, Solomone barandda giyason issife enttako woxxidosona. 12 Phexiroosi asaa be7ida wode asaakko, “Isra7eеле asato, ays hayssan

malaalletti? Woykko ays nuna caddi xeelletii? Nuuni nu wolqqan woykko nu xillotethan ha addiya hamuthidabaa hinttew daanii? 13 Abrahaame, Yisaqa, Yayqooba Xoossay, nu aawata Xoossay, ba na7aa Yesuusa bonchchis. Shin hintte hayqos aathi immidayssa Philaaxoosi billanaw koyinkka hintte iya sinthan, 'Nuuni iya erokko' yaagideta. 14 Hintte geeshshaanne xilluwaa, 'Nuuni iya erokko' gidi, shemppo wodhidayssa hinttew billana mela Philaaxoosa woossideta. 15 De7uwa immeysa hintte wodhideta, shin Xoossay hayqoppe iya denthis. Hessas nuuni markka. 16 Ha hintte be7eysinne eriya addey paxidi minniday Yesuusa sunthan ammanidayssana. Ha hintte ubbaa sinthan iya hayssada pathiday I Yesuusa ammanida gishossa. 17 "Ha77ika ta ishato, hintteka hinttena kaaletheyssatada, eronna oothidayssa taani erays. 18 Shin Xoossay beni nabeta ubbaa doonan, 'Kirstoosi waaye ekkanaw bessees' yaagidayssi hayssada polettana mela oothis. 19 Hiza, Xoossay hintte nagara atto gaana mela Godaakko simmite. 20 Godaa matappe minthetho wodey hinttew yaana. Xoossay Kirstoosa gidana mela sinthattidi doorida Yesuusa hinttew yeddana. 21 Xoossay ba geeshsha nabeta doonan beni odidayssa mela ubbabay ooraxiya wodey gakkanaw Yesuusi salon gam77anaw bessees. (aiōn g165) 22 Musey, 'Goday Xoossay tana denthidayssa mela hintte giddofe hinttew nabe denthana. Hintte I geyssa ubbaa si7ite. 23 He nabey odehyssa si7onna asi oonikka asaa giddofe shaakettidi dhayo' yaagis. 24 "Qassi Saamu7eelappe doomidi de7iya nabeti ubbay ha wodiyaba odidosona. 25 Hintte nabeta nayta; qassi Xoossay Abrahames, 'Sa7an de7iya asa ubbaa taani ne sheeshaa baggara anijana' yaagidi nu aawatas gelida qaala laattiya nayta. 26 Xoossay hinttena ubbaa hintte iita ogiyappe zaaridi anijana mela ba na7aa denthidi hinttew koyro yeddis" yaagis.

**4** Phexiroosinne Yohaannisi asaas odishin kahine halaqati, Xoossa Keethaa naageyssata halaqaynne Saduqaaweti enttako yidosona. 2 Entti Yesuusi hayqoppe denddoysanne iya gaason hayqoppe denddoy de7eyssa asaa tamaarssida gisho yilotidosona. 3 Hessa gisho, entta oykkidi sa7ay omarssida gisho wonttana gakkanaw qasho keethi gelssidosona. 4 Shin qaala si7idayssatappe daroti ammanidosona. Ammanida adde asaa tayboy ichhashu mukulukko bis. 5 Wonttetha gallas deriya haareyssati, cimatinne, higge asttamaareti Yerusalaamen shiiqidosona. 6 He asa giddon kahine halaqay Haanni, Qayyaafi, Yohaannisi, Iskkinddirosinne kahine halaqaa soo asati ubbay de7oosona. 7 Hawaareta bantta sinthan essidi, "Aybi

wolqqan woykko oode sunthan hayssa hintte oothidetii?" yaagidi oychchidosona. 8 He wode Phexiroosi Geeshsha Ayyaan kumidi, "Deriya haareyssato, cimatoo, 9 hachchi ha wobbe addiyaas oosettida lo77o oosuwasinne I waanidi paxidaakkohintte nuna oychchiko, 10 masqaliya bolla hintte kaqqin, Xoossay hayqoppe denthida Naazirete Yesuus Kirstoosa sunthan ha addey paxidi hintte sinthan eqqidayssi hinttewunne Isra7eela asa ubbaas eretto. 11 'Gimbbeysatiboridi ixxida shuchchay, godaa xaphuwa minthi, ubbaafe aadhdiya shuchchu gidis; he shuchchay Yesuusa.' 12 Hessa gisho, atotethi iya baggarappe attin hara oode baggarakka baawa. Nuuni iya sunthan attana mela asa ubbaas Xoossay saloppe garssan immida hara sunthi baawa" yaagis. 13 Shiiqida asay Phexiroosinne Yohaannisi minnida minutethaa be7ida wode entti tamaaribonna coo asi gidiayssaa akeekidi malalettidosona; entti Yesuusara de7eyssa eridosona. 14 Qassi paxida addey Phexiroosaranne Yohaannisara eqqidayssa asay be7idi giyabaa dhayidosona. 15 Shin Phexiroosanne Yohaannisa kare keyana mela oothidi bantta giddon, 16 "Ha asata nu ay oothinoo? Entta kushen oosettida gita malaatay Yerusalaamen de7iya ubbaas benttees. Nuuni hessa erokko gaanaw dandda7okko. 17 Shin ha oday asaa giddon laalettonna mela hizappe guye ha asati Yesuusa sunthan oodeskka odonna mela minthidi naagisana" yaagidi zorettidosona. 18 Entta xeegidi, Yesuusa sunthan hizappe odonna mela woykko tamaarssonna mela kiittidosona. 19 Shin Phexiroosinne Yohaannisi enttako zaaridi, "Xoossas kiittetanayssafenne hinttew kiittetanayssafe Xoossaa sinthan awussi lo77oko ane hintte pirddite. 20 Nuuni be7idabaanne si7idabaa odonna agganaw dandda7okko" yaagidosona. 21 Biitta cimatinne deriya haareyssati kaseppe minthi naagisidi entta yeddi aggidosona. Asay hanidabaas Xoossaa galatiya gisho entta seeranaw dandda7ibookkona. 22 He malaatan harggiyafe pathida addiyaas laythay oytamappe aadhdis. 23 Phexiroosinne Yohaannisi birshshettidi bantta dabbottakkobi, kahine halaqatinne cimati banttako gidabaa ubbaa enttaw odidosona. 24 Entti hessa si7ida wode issi wozanan gididi Xoossaa hayssada yaagidi woossidosona: "Ubbaa Haariya Godaw, saluwa, sa7aa, abbaanne entta giddon de7iya ubbabaa medhdhidaysso, 25 Neeni ne aylliya, nu aawa Dawite doonan Geeshsha Ayyaan, 'Derey ays yilotidonaa? Asay ays coo maqtidionaa? 26 Sa7aa kawotinne deriya haareyssati issife Godaa bollanne Kirstoosa bolla denddidosona' yaagadasa. 27 "Tumakka, Heerodisinne Phenxe Philaaxoosi Ayhude gidonna asaaranne Isra7eela asaara ne doorida ne geeshsha Na7aa Yesuusa bolla denddanaw ha kataman shiiqidosona.

28 Qassi neeni ne wolqqaaninne ne sheniyan oothana gada qoppa uttidabaa ubbaa polidosona. 29 Ha77ika Godaw, entta manddethaa be7a; nuuni ne aylleti ne qaala kumetha wozanan odana mela nuna dandda7isa. 30 Ne geeshsha na7aa Yesuusa sunthan hargganchchota pathanaw, oorathabaynne malaatati oosettana mela ne kushiya micca" gidi woossidosona. 31 Entti Xoossa woossidaappe guye he entti shiiqidasoy qaaxxis. Entti ubban Geeshsha Ayyaanay kumin Xoossa qaala minotethan odidosona. 32 Ammaneysati ubbay qofaninne wozanan issino gididosona. Entti banttaw de7iyabaa tabaa goonnashin issife shaakettoosona. 33 Hawaarti Godaa Yesuusi hayqoppe denddidayssa gita wolqqan markkattosona. Xoossay entta ubbaas aadho keehatethaa darssidi immis. 34 Biitti woykko keethi de7eyssati ubbay bayzi ekkida miishiya ehiya gisho ammaneyssata giddon metootanchchoy issoykka baawa. 35 Miishiya ehidi hawaaretas immoosona; he miishiya asaas koshshidayssada issuwash issuwash shaakki shaakki immees. 36 Qoophirosa giya bessan yelettida Yoosefa giya Leewi sheeshaappe gidida issoy de7ees. Iya sunthaa hawaareti Barnnabaasa (Minthetho na7a) gidosona. 37 Barnnabaasi baw de7iya biittaa bayzidi miishiya ehidi hawaaretas immis.

**5** Issi Hananiya giya addey ba machche Saphphiirira gade bayzis. 2 He bayzida miishiyappe ba machchiya erishin baggaa ashshidi, attidayssa ehidi hawaaretas immis. 3 Shin Phexiroosi Hananiyakko, "Neeni Geeshsha Ayyaanam cimmana melanne gadiya bayzida miishiyappe shaakkada ashshana mela Xalahey ne wozanan ays gelidee? 4 Neeni bayzanaappe kase gadey nebaa gidenneyye? Qassi neeni bayza simminkka miishey nebaa gidenneyye? Yaatin, hessa melabaa oothanaw ays ne wozanan qoppadii? Neeni Xoossa bolla worddotadasappe attin asa bolla worddotabaaakka" yaagis. 5 Hananey he qaala si7ida mela kunddidi hayqqis; hessa si7ida ubbay daro yayyis. 6 Naatethaa asati soo gelidi iya ahaa xaaxidi efidi moogidosona. 7 Heedzu saateppe guye Hananiya machchiya hessa eronna de7ashe Phexiroosi de7iyasuwa gelasu. 8 Phexiroosi iikko, "Hintte gadiya hayssa mela miishes bayzidet? Ane taw oda" yaagis. Iyakka, "Ee, hayssa mela miishes bayzida" yaagasu. 9 Phexiroosi maccasiw, "Neeranne ne azinaara Godaa Ayyaanam paaccanaw ays zorettidetii? Hekko, ne azina moogida asati karen de7oosona; nenakka entti kare kessana" yaagis. 10 Maccasiya iirakka Phexiroosa tohuwa matan kunddada hayqqa aggasu; na7atethati geliya wode hayqqidaaro demmidi kare kessidi, I azina matan moogidosona. 11 Kumetha woosa keethaynne hessa

si7ida hara asay ubbay daro yayyidosona. 12 Hawaareti daro malaatatanne oorathabata asaa giddon oothoosona. Ammaniya ubbay Solomone baaranddan issife shiiqosona. 13 Hara asappe enttara gayttanaw issi asikka minnibeenna, shin asay entta bonchchees. 14 Ammaniya addetanne maccasata tayboy kaseyssafe darishe bis. 15 Hessa gisho, asay hargganchchota halaninne alggan tookkidi Phexiroosi aadhdhiya wode iya kuyay enttafe issota issota bolla shemppana mela oge doonan kessidi wothoosona. 16 Qassi daro asay Yerusalaame matan de7iya katamatappe hargganchchotanne tuna ayyaanay waaysiya asata ekkidi yosona; ubbayka paxidosona. 17 Kahine halaqaynne iyara de7iya Saduquaaweti ubbay qanaaten kumidi hawaareta bolla denndidosona. 18 Hawaareta oykkidi deriya qasho keethan yeggidosona. 19 Shin Godaa kiitanchchoy qamma qasho keethaa penggiya dooyidi hawaareta kare kessidi, 20 "Bidi, Xoossa Keethan eqqidi ha ooratha de7o qaala asa ubbaa odite" yaagis. 21 Hawaareti hessa si7ida wode wontta guura Xoossa Keethi gelidi tamaarssoo doomidosona. Kahineta halaqaynne iyara de7eyssati yidi, Isra7eele cimata ubbaa xeegi shiishidi hawaareta bantta sinthe ehana mela wotaaddareta qasho keethi kiittidosona. 22 Shin wotaaddareti qasho keethi bidi hawaareta demmibookkona. Guye simmi yidi deriyas, 23 "Nuuni biya wode qasho keetha penggey minthi gordettin, naageyssati penggen eqqidayssata demmida. Shin nuuni kariya dooyiya wode giddon hari attoshin issi asikka baawa" yaagidosona. 24 Hessa gisho, Xoossa Keethaa wotaaddareta kiitteyssinne kahine halaqati hessa si7ida wode, "Hawaareta bolla aybi haanidee?" yaagidi hirggidosona. 25 He wode issi addey enttako yidi, "Hekko, qasho keethi hintte gelssida asati Xoossa Keethan eqqidi asaa tamaarssosona" yaagidi enttaw odis. 26 Xoossa Keethaa wotaaddareta kiitteyssinna ba wotaaddaretara bidi hawaareta ehis. Shin entti bantana asay shuchchan caddana gidi yayyida gisho entta aaddashidi ehidosona. 27 Entti hawaareta ehidi, shiiqida shangguwa sinthan essin kahine halaqay enttako, 28 "Hinttene nuuni he uraa sunthan tamaarssonna mela minthidi kiittibookko? Hekko, hintte timirttiya Yerusalaame katamaa ubbaa gathideta. He uraa shemppuwas nuna otythanaw qoppeeti?" yaagidi oychchis. 29 Phexiroosaranne hankko hawaaretara enttaw zaarishe, "Nuuni asas kiittanaappe Xoossa kiittanaw bessees. 30 Masqaliya bolla hintte kaqqidi wodhida Yesuusa nu awata Xoossay hayqoppe denthis. 31 Isra7eeleti nagaraappe simmana melanne entta nagaray atto geetettana mela Xoossay Yesuusa haareyssanne ashshayssa oothidi bonchchon baappe ushachcha baggan

utisis. 32 Hessas nuuni markka; qassi Xoossay bana ammaneyssatas immida Geeshsha Ayyaanaykka markka" yaagidosona. 33 Shiiqida asay hessa si7ida wode daro yilottidi, hawaareta wodhanaw qoppidosona. 34 Shin asa ubban daro bonchchettida Gamaaliyale geetetteyssi issi higge asttamaareynne Farisaawey denddi eqqidi hawaareta guutha wodes kare kessana mela kiittis. 35 Hessafe guye, shiiqida asaakko, "Isra7eele asato, ha asata bolla hintte oothanaw qoppiyabaappe naagettite. 36 Ays giikko, hayssafe kase Tewodaasi bana, 'Taani gita' gidi denddin, oyddu xeetu gidiya asati iyara issifidosona. Shin iya wodhin iya kaallida ubbay laalettin pathonna asi gididi attidosona. 37 Hessafe guye, asay taybettiya wode Galiila Yihudi dendddi daro asa panggayidi kaalethis, shin iyakka wodhin iya kaallida asay ubbay laalettis. 38 Ha77ika ta hinttew odays; ha asatappe shaakettite; entta bochchofite. Ays giikko, ha qofaanne ha oosuwa asi oothiyabaa gidikko dhayana. 39 Shin ha qofaynne ha oosoy Xoossaafe yidabaa gidikko, hintte entta dhayssanaw dandda7ekketa. Geellada yaanishe hintte Xoossaara kaccettana" yaagidi odis. Hessa gisho, shiiqida asay Gamaaliyale zoriya ekkidosona. 40 Hawaareta soo xeegidi lisson garaafisis. Hessafe guye, enttako, "Yesuusa sunthaa nam77antho denthofite" gidi birshshi yeddisona. 41 Yesuusa sunthaa gisho, entti kawuyanayssi bessiyabaa gideyssa erida gisho shangguwa sinthafe ufaytishe keyidosona. 42 Entti ubba gallas Xoossa keethan asa son Yesuusi I Kirittoosa gideyssa tamaarssonne sabbako aggibookona.

**6** He wode kaalleyssata tayboy dari dari bishin, Girike doona odettiya Ayhudeti Yihudan yelettidi de7iya Ayhudeta bolla zuuzummidosona. Ays giikko, Girike doona odettiya Ayhudeti, "Gallas gallas imettiya kathan nu am77eti naaqettosona" yaagidosona. 2 Tammanne nam77u hawaareti woosa keethaa asa ubbaa xeegidi, "Nuuni Xoossa qaala odehyssa aggidi kathi gishanaw nuus bessenna. 3 Hiza, ishato, lo77o asata, Geeshsha Ayyaananine cincatethan kumida laappun asata hintte giddofe doorite; nuuni entta ha oosuwas shuumana. 4 Shin nuuni, nu kumetha wodiya Xoossa qaala tamaarsson peeshshana" yaagidosona. 5 Hawaareti odida odays asa ubbaa ufayssis. Hessa gisho, ammaneynne Geeshsha Ayyaani kumida Isxifaanose, Filipphoosa, Phirokoroosa, Niqaarone, Ximoona, Pharmmeenanee Ayhude ammano geli simmida Anxookiya Niqolawoosa dooridosona. 6 Entta hawaareta sinthan essin, hawaareti entta bolla kushe wothidi Xoossa woossidosona. 7 Xoossa qaalay dalggi dalggi bis. Yerusalaamen de7iya ammaneyssata tayboy dari dari bis; daro kahinetikka

ammanidosona. 8 Isxifaanosey aadho keehatethaaninne wolqqan kumidi asaa giddon oorathabatanne malaatata oothees. 9 Aylletethafe keyida Ayhude Woosa Keetha asay Qerenappenne Iskkindiriyappe Kilqiyafenner lisiyappe yida issi issi asati dendddi Isxifaanoser palamidosona. 10 Shin Isxifaanosey Ayyaana wolqqan odettiya cincatethaa entti eqettanaw dandda7ibookkona. 11 He wode entti, "Musenne Xoossa I cayishin si7ida" giya worddo asata shammidosona. 12 Hessada oothidi biitta cimatanne higge asttamaareta iya bolla denthidosona. Isxifaanose oykkidi Shangguwa sinthe efidosona. 13 Iya bolla paydida worddo markkati, "Ha uray ha Xoossa Keethanne Muse higgiya zaari zaari cayees. 14 I, 'Hayssi Naazirete Yesuusi, ha Xoossa Keethaa laallana; qassi Musey nuus immida higgiya laammana' yaagishin nuuni si7ida" yaagidosona. 15 Shanggo shiiqon uttida asay ubbay Isxifaanose loythidi xeelliya wode iya som77oy kiitanchcho som77o daanees.

**7** Kahineta halaqay Isxifaanosekko, "Hayssi tumee?" yaagidi oychchis. 2 Isxifaanosey, "Ta ishato, ta aawato, si7ite! Nu aawa Abrahamey Kaaranen daanaw baanappe sinthe Masephexoomiyan de7ishin, bonchcho Xoossay iyaw qonccidi, 3 'Ne biittaafenne ne dabbotappe shaakettada taani nena bessiya biittaa ba' yaagis. 4 He wode Abrahamey Kalddaweta biittaafe keyidi Kaaranen daanaw bis. Iya aaway hayqqidaappe guye Xoossay iya ha biittaa ha77i hintte de7iya bessaa ehis. 5 I ha biittaafe hari attoshin tohoy yedhdhiya bessika Abrahames immibeenna. Shin na7i iyaw baynna wode Xoossay ha biittaa iyawunne iya sheeshaas laata oothidi immanayssa qaala gelis. 6 Xoossay Abrahamekko, 'Ne sheeshay hara biittan imathatethan daana; yan oyddu xeetu laythi entti aylletethan haarettana. 7 Shin taani ne sheeshaa haariya deriya bolla pirddana. Hessafe guye, entti he biittaafe keyidi hayssan taw goynnana' yaagis. 8 Xoossay Abrahaame sheeshay qaxxarettana mela iyara caaqqin, Yisaaqi yelettida hospuntha gallasan qaxxaris. Yisaaqi Yayqooba qaxxaris; qassi Yayqoobi tammanne nam77u ba nayta, nu aawata mayzata qaxxaris. 9 "Yayqooba nayti Yoosefa qanaattidi Gibxe biittan aylletethas bayzidosona, shin Xoossay iyara de7ees. 10 Iya, iya waaye ubbaafe kessis. Gibxe kawuwa sinthan sabanne cincatethi iyaw immis. Gibxe kawoy Yoosefas Gibxe biittanne ba keetha ubbaa aysanaada halaqatethi immis. 11 "Gibxe biittaninne Kanaane biittan ubban koshi gelidi daro asaa un77ethis. He wode nu mayzati kathi demmanaw dandda7ibookkona. 12 Yayqoobi Gibxe biittan kathi de7eyssa si7idi nu aawata koyro yaa yeddis. 13 Nam77antho buussan Yoosefi ba ishatas

banatethaa erisis. Gibxe kawoykka Yoosefa sheeshaa eris. 14 Yoosefi ba aawa Yayqoobanne ba dabbo ubbaa, laappun tammanne ichhashu asaa baakko yaana mela kiittidi ehisis. 15 Yayqoobi Gibxe biittaa wodhdhis; inne iya nayti yan hayqqidosona. 16 Entta ahay he bessaafe Seekeme giya biittaa tookettidi bidi, yan Abrahamey Hamoore naytappe daro biran shammida duufon moogettis. 17 "Shin Xoossay Abrahames immana gidayssa poliya wodey gakkanaw matida wode Gibxe biittan de7iya nu asay dari dari bis. 18 Hessafe guye, Yoosefa eronna hara kawoy Gibxe biittan kawotis. 19 He kawoy nu zerethaa genidi guutha nayti hayqqana mela entta kare kessi yeggana mela nu aawata un77ethis. 20 "He wode Musey yelettis; I Xoossaa sinthan daro lo77o na7a. Ba aawa keethan heedzu ageena gakkanaw diccis. 21 Musey wora holettida wode Gibxe kawuwa na7iya demma ekkada ba na7a oothada iya dichchasu. 22 Musey Gibxeta cincatetha ubbaa tamaaridi odaninne ooson mino asi gidis. 23 "Muses laythay oytama kumida wode ba ishata, Isra7eeleta be7anaw ba wozanan qoppis. 24 Isra7eelatappe issuwa Gibxe issoy qohishin be7idi he Isra7eele uraa maaddidi, he qohida Gibxe uraa wodhidi kushe zaaris. 25 Musey ba ishata ba baggara Xoossay ashshanaw haneysa entti akekana gidi qoppis, shin entti akekibookkona. 26 "Wonttetha gallas nam77u Isra7eele asati issoy issuwaru wadhetishin demmidi entta sigethanaw koyidi, 'Asato, hintte ishantta; ays issoy issuwa qohetii?' yaagis. 27 "Shin ba laggya qheyssi Musekko, 'Nena nu bolla haareyssanne daynna oothiday oonee? 28 Neeni zine Gibxe uraa wodhidayssada tana wodhanaw koyay?' yaagidi Muse sugi yeddus. 29 Musey hessa si7ida wode Gibxefe betidi Miidiyaame biittan bete asi gididi de7ishe nam77u adde nayta yelis. 30 "Godaa kiitanchchoy oytamu laythafe guye, Siina Deriya matan de7iya bazzo tushiya giddon eexiya tama laco giddon Muses benttis. 31 Musey ba be7idayssan malaalettidi, loythi be7anaw tushiya mati shiiqidi de7ishin, Godaa qaalay, 32 'Taani ne aawata, Abrahame Xoossaa, Yisaqa Xoossaa, Yayqooba Xoossaa' yaagishe Musekko yis. Musey yashshan kokkoridi xeellanaw dandda 7ibeenna. 33 "Goday Musekko, 'Neeni eqqida biittay geeshshi gidiya gisho ne tohuwan de7iya caammaa kessa. 34 Taani Gibxen de7iya ta asaa un77etethaa be7as. Entta waasuwa si7ada entta ashshanaw wodhdhas. Ha77i haaya! Taani nena Gibxe kiittana' yaagis. 35 "Isra7eeleta Muse, 'Nena nuna haareyssanne daynna oothiday oonee?' yaagidi ixxidayssa tushiya giddon iyaw benttida kiitanchchuwa baggara haareyssanne ashsheyssa oothidi Xoossay kiittis. 36 He Musey Isra7eeleta Gibxefe kessidi malaalisyabatanne oorathabata Gibxe biittaninne Zo7o Abban oothidi entta

oytamu laythi bazzo biittan kaaletis. 37 "Isra7eele asaakkko, 'Xoossay tana denthidayssada hintte sheeshaa giddofe ta mela nabe hinttew denthana' yaagiday he Muse. 38 Bazzo biittan shiiqida Isra7eele asaara de7idayssi, nu aawataranne Siina Deriya bolla iyaw odida kiitanchchuwara de7ida Musey iya. Yaatidi, Xoossaa de7o qaala nuus immanaw ekkis. 39 "Shin nu mayzati Muses kiittetanaw dosibookkona; iya ixxidi guye Gibxe simmanaw amottidosona. 40 Qassi Aaronakko, 'Nuna kaalethiya xoossata nuus ootha. Ays giikko, hayssi nuna Gibxefe ehida Musey, waanidaakko nuuni erokko' yaagidosona. 41 He wode mari daanisidi eeqa oothidosona. He eeqaas yarshsho yarshshidi bantta kushen oothida oosuwan ufaytidosona. 42 Shin Xoossay enttaw zokko zaaris. Entti saluwa xoolinttotas goynnana mela entta yeggi aggis. Nabeta maxaafan, 'Isra7eele asato oytamu laythi kumethi bazzo biittan shukkida mehiyanne yarshshida yarshshuwa taw yarshshidetii? 43 Hinttee, hinttew goynnana kessida eeqaanne Molooke dunkkaaniya Refaana giya hintte xoossaa xoolintto misiliya tookkideta. Taani hinttena Babiloonepppe hini bagga yeddana' geetettidi xaafettis. 44 "Nu aawatas bazzo biittan markka dunkkaaney de7ees. Iyakka Xoossay Muse kiittidayssadanee iya bessidayssada oothis. 45 Qassi nu aawati he dunkkaaniya bantta aawatappe ekkidi Xoossay kase yedethida Ayhude gidonna asaa biittaa oykkida wode Iyaasura yaa ekkidi gelidosona. He dunkkaaney Dawite wode gakkanawukka he bessan de7is. 46 Dawitey Xoossan sabbettis. Qassi Yayqooba Goday de7ana keethaa keexanaw Xoossaa woossis. 47 Shin iyaw keethaa keexiday Solomone. 48 "Hanoshin, Ubbaafe Bolla Xoossay asi keexida keethan deenna. Nabey gidayssa mela, 49 'Saloy ta araata, sa7aykka ta tohoy yedhdhiyaso. Yaatin, taw hintte ay mela keethi keexanee? Woykko taani shemppiyasoy awunee? 50 Ha ubbaa ta kushiyan oothabiikkinaa?' yaagees Goday. 51 "Hintte waanida si7onna asee? Hintte wozanay Xoossaa qaala ekkanaw ays ixxide? Hintte haythay ays tullidee? Hinttee, hintte aawatatho ubba wode Geeshsha Ayyanaara eqetteeta. 52 Nabeta giddofe hintte aawati gooddonnay oonee? Xoossaa Na7ay, Xilloy yaanayssa kasetidi odidayssata wodhidosona. Ha77i hintte iya aathi immidi wodhideta. 53 Hintte kiitanchchuwa kusheppa Xoossaa higgiya ekkideta, shin kiittetibekketa" yaagis. 54 Entti hessa si7ida wode bantta wozanan Isxifaanose bolla daro yilottidi, bantta mettershshaa saxxidi manddidosona. 55 Shin Isxifaanosey Geeshsha Ayyaan kumidi, salo pude xeellidi, Xoossaa bonchchuwanne Yesuusa Xoossaa ushachcha baggan eqqidayssa be7is. 56 "Hekko, taani saloy dooyettin, Asa Na7ay, Xoossaa ushachcha baggan eqqidayssa be7ays"

yaagis. 57 Qaalaa dhoqqu oothidi waassishe, bantta haythaa oykkidi issife iyaakko woxxidosona 58 Katamaappe gaxa iya kessidi, shuchchan caddidosona. Markkati bantta ma7uwa issi Saa7ola giya na7atethaa matan wothidosona. 59 Isxifaanosey, "Ta Godaa Yesuusaa, ta shemppuwa ekka" yaagidi xeegishin entti iya shuchchan caddosona. 60 Gulbbatidi, ba qaala dhoqqu oothidi, "Ta Godaw, ha nagaraa enttaw atto ga" yaagis. Hessa yaagidi simmida mela hayqqi aggis.

**8** Saa7oli Isxifaanose hayquwan ufaytis. He gallas Yerusalaamen de7iya woosa keethan gita goodi denddis. Hawaareti attin ammaneyssati ubbay Yihuda biittaninne Samaare biittan laalettidosona. 2 Issi issi Xoossaa asati Isxifaanose moogidosona; qassi iyaw daro yekkidosona. 3 Shin Saa7oli woosa keethaa dhayssanaw koyees. Soo soo yuuyi gelidi, ammaniyaa addetanne maccasata goochchi goochchi kessidi qasho keethi gelssees. 4 Laalettida ammaneyssati bida bessa ubban qaala odidosona. 5 Filipphoosi Samaare katamaa bidi Kiristtoosabaa asaas odis. 6 Daro asay Filipphoosi gidayssa si7ida wodenne I oothiya malaatata be7ida wode iya akeekidi si7idosona. 7 Tuna ayyaanati waassidi daro asaappe keyidosona; qassi daro gunddatinne wobbeti biletidosona. 8 He kataman de7iya asay daro ufaytidosona. 9 Shin Simoona giya issi uray he kataman de7ees. I, 'Bana gita' gidi Samaare asaa marotethan malaalishe gam77is. 10 Guuthafe gita gakkaw de7iya asay ubbay, "Gita Xoossaa wolqqay hayssa" gidi iyabaa si77oosona. 11 Daro wodeppe doomidi marotishe Samaare asaa malaalisida gisho asay iyabaa si7oosona. 12 Shin Filipphoosi Xoossaa kawotethaabaanne Yesuus Kiristtoosa sunthabaa addetasinne maccatas odin, entti iyabaa ammanidi xammaqettidosona. 13 Qassi Simoonikka ba huu7en ammanidi xammaqettis. Filipphoosara issife bida bessa ubban oosettiya gita malaatata be7idi malalettis. 14 Yerusalaamen de7iya hawaareti Samaare asay Xoossaa qaala ekkidayssa si7ida wode Phexiroosanne Yohaannisa enttako yeddidosona. 15 Phexiroosinne Yohaannisi bidi, ammaneyssati Geeshsha Ayyaana ekkana mela enttaw Xoossaa woossidosona. 16 Ays giikko, Samaare asati Godaa Yesuusa sunthaa xalaalan xammaqettidosonappe attin enttafe issuwa bollaka Geeshsha Ayyaana wodhdhibeenna. 17 He wode Phexiroosinne Yohaannisi bantta kushiya entta bolla wothin, entti Geeshsha Ayyaana ekkidosona. 18 Hawaareti bantta kushiya entta bolla wothin, enttaw Geeshsha Ayyaana imettidayssa Simooni be7ida wode Phexiroosasinne Yohaannisas miishe ehidi, 19 "Taanikka ta kushiya wothiya ubbay Geeshsha Ayyaana ekkana mela

ha maata tawukka immerkketi" yaagis. 20 Shin Phexiroosi iyaakko, "Neeni Xoossaa imotaa miishen shammanaw qoppida gisho ne miishey neera dhayo. 21 Ne wozanay Xoossaa sinthan suure gidonna gisho new hayssan gishoy woykko qaadi baawa. 22 Hiza, ha ne wozanaa iitatethaa gisho nagaraappe simma. Ne wozanan de7iya iita qofaa Xoossay atto gaana mela Xoossaa woossa. 23 Gaasoykka, neeni iita qanaateninne nagara qashuhan de7eyssa taani be7ays" yaagis. 24 Simooni zaaridi, "Hintte gidayssafe issoykka tana gakkonna mela taw Xoossaa woossite" yaagis. 25 Phexiroosinne Yohaannisi markkattidaappenne Godaa qaala odidaappe guye Yerusalaame simmidosona. Samaaren de7iya daro gutatan Wonggelaa odidosona. 26 Godaa kiiitanchchoy Filipphoosakkko, "Denndada Yerusalaamepppe Gaaza efiya bazzo biitta ogiyakko ba. He ogey dugeha baggara de7ees" yaagis. 27 Filipphoosi denddidi bis. Hinddeke giya Tophphiya kawees I miishe ubbaa naagiya Tophphiya asi de7ees. Ikka goynnanaaw Yerusalaame bis. 28 Para gaariyan uttidi, Yerusalaamepppe ba biittaa simmishe nabiya Isayaasa maxaafaa nabbabees. 29 Geeshsha Ayyaanay Filipphoosakkko, "He gaariyakko bada iya mati shiiqa" yaagis. 30 Yaatin Filipphoosi woxxi bidi gakkiya wode moorinnay nabiya Isayaasa maxaafappe nabbabishin si7idi, "Ne nabbabeyassi new geli?" yaagis. 31 Moorinnay, "Taw odi gelssiya asi baynna waanidi gelanee?" yaagis. Baara gaariyan keyidi uttana mela Filipphoosa woossis. 32 Moorinnay nabbabiyaa maxaafaa kifiley, "I dorssada shukettanaw laagettis; Dorssa maray ba ikisiya meedeysata sinthan si7i geysada, ikka ba doona dooyibeena. 33 I kawuyis; iyaw xillo pirddi dhays. iya de7oy ha sa7aappe qanxettida gisho, iya sheeshaabaa oone odanay?" yaagees. 34 Moorinnay zaaridi Filipphoosakkko, "Nabey odebbaa odi? Babaa odiyye woykko hara asabaa odi? Taw odarkki" yaagis. 35 Filipphoosi zaaridi, Xoossaa qaala he bessaafe doomidi, Yesuusabaa odiya Wonggelaa iyaw odis. 36 Entti bishe haathi de7iyaso gakkidosona. Moorinnay, "Haathe hayssa be7a; ta xammaqettonna mela aybi diggii?" yaagis. 37 Filipphoosi iyaakko, "Neeni ne kumetha wozanaappe ammanikko dandda7aasa" yaagis. I zaaridi, "Yesuus Kiristtoosi Xoossaa Na7aa gideyssa taani ammanays" yaagis. 38 Gaarey eqqana mela moorinnay kiittin, nam77ay wodhdhidi haathan gelidosona; Filipphoosi iya xammaqis. 39 Entti haathaafe gaxa keyida wode Godaa ayyaanay Filipphoosa qopponna ekkis. Nam77antho moorinnay Filipphoosa be7ibeenna, shin ba ogiya ufaytishe bis. 40 Filipphoosi Azaaxonan bana demmis. Qassi Qisaariya yaana gakkaw katamatian yuuyidi Wonggelaa markkattis.

**9** He wode Saa7oli Godaa kaalleyssata wodhanaw maddiridii kahine halaqaakkoo bis. **2** Godaa ogiya kaalliyi addetanne maccata demmiko, qachchishe Yerusalemame ehanaw, Damasqpon de7iya Ayhude Woosa Keethatas dabddabbija baw xaafanaw iya woossis. **3** I bidi, Damasqpon katamaa gakkanaw matishin, qopponna saloppe wolqqaama poo7oy iya yuushuwan poo7is. **4** I sa7an kunddidadashin, "Saa7olaa, Saa7olaa, ays tana goodday?" giya qaala si7is. **5** Saa7oli, "Godaw, neeni oonee?" yaagidi oychchis. "Taani, neeni gooddiya Yesuusa" yaagis. **6** Shin Saa7oli kokkorishenne malalettishe, "Godaw, taani ay oothana mela koyay?" yaagis. Goday iyaakkko, "Denddada katamaa gela; neeni oothanaw bessiyabay yan new odettana" yaagis. **7** Saa7olara ogiya biya asati aykkoka odettonna eqqi attidosona. Qaalaa si7oosona, shin oonakka be7ibookkona. **8** Saa7oli kunddida bessaafe denddidi xeelliya wode iya ayfey demmonna ixxis. Hessa gisho, entti iya kushiya oykkidi kaalethidi Damasqpon gelssidosona. **9** Heedzu gallas gakkanaw I xeellanaaw dandda7ibeenna; aykkoka mibeenna; uyibeenna. **10** Damasqpon issi Hananiya giya Yesuusa tamaarey de7ees. Goday qoncethan, "Hananiya" yaagidi xeegis. Hananey zaaridi, "Ta Godaw, hayssan de7ays" yaagis. **11** Goday iyaakkko, "Denddada Suure geetettiya ogiya bada, Yihuda son Saa7ola giya terseseppe yida uraa koya; Saa7oli woossees. **12** Qassi Hananiya giya addey gelidi, Saa7oli nam77antho xeellana mela ba kushiya iya bolla wothishin qoncethan be7is" yaagis. **13** Hananey zaaridi, "Godaw, Yerusalemamen ne geeshsha asaa bolla he uray ay mela iitabaa oothidaakkoo taani daro asaappe si7as. **14** Qassi Damasqpon ne sunthaa xeegeyssata ubbaa qachchanaw, kahine halaqati iyaw maata immidosona" yaagis. **15** Shin Goday iyaakkko, "Saa7oli Ayhude gidonna asaa sinthan, kawota sinthaninne Isra7eele asaa sinthan, ta sunthaa erisanawunne taw oothanaw dooretida miishe gidiya gisho neeni iyaakkko ba. **16** Ays giikko, ta sunthaa gisho, I ay mela waaye ekkanaw bessiyako taani iya bessana" yaagis. **17** Hananey bidi, soo gelidi, ba kushiya Saa7ola bolla wothidi, "Ta ishaa Saa7ola, neeni yaa ogiyan new benttida Yesuusi, neeni xeellana melanne Geeshsha Ayyaan kumana mela Goday tana kiittis" yaagis. **18** Ellesidi, Saa7ola ayfiyaappe issi poqo melabay wodhdhin, Saa7oli nam77antho xeellis. Qassi denddidi xammaqettis. **19** Kathi midi xaalidi, Damasqpon de7iya ammaneyssatara guutha gallas gam77is. **20** Ellesidi Saa7oli, "Yesuusi Xoossaa Na7a" yaagidi Damasqpon de7iya Ayhude Woosa Keethatan qaala tamaarssis. **21** Hessa si7ida ubbay malalettidi, "Hayssi Yerusalemamen Yesuusa sunthaa xeegeyssata qachcheyssata gidenneyye? Qassi ha

yiday entta qachchidi, kahine halaqata sinthe efanaassa gidennee?" yaagidosona. **22** Shin Saa7oli qaala odon minni minni bis. Yesuusi, I Kiristtoosa gideysssa qonccisidi odida gisho Damasqpon de7iya Ayhudeti iyaw zaariyaba dhayidosona. **23** Daro gallasappe guye Ayhudeti shiiqidi, Saa7ola wodhanaw zoretidosona. **24** Shin Ayhudeti bana wodhanaw qoppidaysssa Saa7oli si7is. Entti iya wodhanaw qammanne gallas katamaa penggiyan naagoosona. **25** Shin iya tamaareti iya qamma efidi, gimbibe dirssaa maskkotiyara daachchora wodhisidosona. **26** Saa7oli Yerusalemame gakkida wode ammaneyssatara gayttanaw koyis. Shin I Kiristtoosa ammanidayssi enttaw tuma daanonna ixxin iyaw yayyidosona. **27** Shin Barnnabaasi Saa7ola hawaaretakko efis. Ogen Goday waanidi qonccidaakkonne haasayisidaakko, qassi Saa7oli Damasqpon Yesuusa sunthan yayyonna waattidi qaala odidaakkko enttaw geeshshidi odis. **28** Saa7oli Yerusalemamen yuuyidi Godaa sunthan yayyonna qaala odishe, hawaaretara issife de7is. **29** Qassi Saa7oli Girike qaala haasayiya Ayhudetara odettishe palamees. Shin entti iya wodhanaw koyidosona. **30** Ammaniya asati hessa si7idi, Saa7ola Qisaariya efidi Terseese yeddidosona. **31** Yihudan, Galilianiinne Samaare ubban de7iya woosa keethati sarotethaan de7idosona. Qassi minnidosona; Godaas yayyishe Geeshsha Ayyanaa minthethuwan dari dari bidosona. **32** Phexiroosi biitta ubbaa yuuyishe Liidan de7iya ammaniyaa asatakkko gakkis. **33** Yan hosppun laythi kumethi gunddidi arsan zin77idi de7iya Eeniya giya addiyya demmis. **34** Phexiroosi, "Eeniya, Yesuus Kiristtoosi nena pathana; denddada ne hiixa dentha" yaagis. Ikka ellesidi denddi eqqis. **35** Liidaninne Saaronan de7iya asay ubbay Eeniya be7idi, Godaakkoo simmidosona. **36** Yoophe kataman issi Xaabito giya ammaniyyara de7awusu. (Xaabito guussay gen77e guussu) Iya ba de7ida wode ubban lo77obaa oothashenne manqota maaddashe de7asuu. **37** He wode iya harggada hayqqin, asay I ahaa meeciddi, pooqiya bolla kessidi zin77isidosona. **38** Liidi Yoophes mata. Ammaneyssati Phexiroosi Liidan de7eyssa si7idi, "Hayyana nuukko ellessada ya" yaagiya kiitaa nam77u asata bolla iyaakkko kiittidosona. **39** Hessa gisho, Phexiroosi denddidi, enttara bis. Yaa gakkin, pooqiya bolla de7iya kifiliya iya gelssidosona. Am77eti Phexiroosa yuushuwan eqqidi yeekkiske Dorqqa enttara paxa de7ashe oothida qamisetanne afilata ubbaa Phexiroosa bessidosona. **40** Phexiroosi entta ubbaa kare kessidi, gulbatidi Xoossaa woossis. Qassi ahaako simmidi, "Xaabite, dendda" yaagis. Xaabita ba ayfiya dooyada Phexiroosa be7ada, dendda uttu. **41** Phexiroosi iyo ba kushiyan maaddidi denthi essis. Hessafe guye, ammaneyssatanne am77eta xeejidi,

denddidaaro entta sinthe shiishis. 42 Ha oday Yoophe katama ubbaa gakkis. Daro asay Godaa ammanidosona. 43 Phexiroosi Yoophen Simoona giya galbba haasheyssa son doro gallas gam77is.

**10** Qisaariyan, "Xaale ola asata" geetettiya olanchchota giddon issi Qornnelyoosa geetettiya mato halaqay de7ees. 2 Qornnelyoosi ba soo asaara Xoossaa minthi ammariyaa asinne Xoossas goynniya asi. Ayhude manqotakka daro maaddees, qassi Xoossaa ubba wode wossees. 3 Issi gallas uddufun saate heeran Xoossaa kiitanchchoy iyaakko yidi, "Qornnelyoosaa" gidi xeegishin I qonccethan geeshshidi be7is. 4 Qornnelyoosi dagammidi kiitanchchuwa tishshi oothi xeellidi, "Godaw, I aybee?" yaagis. Kiitanchchoy zaaridi, "Ne woosaynne manqota ne maaddeyssi Xoossaa sinthan hassayettis. 5 Ha77i Yoophe ase kiittada, Phexiroosa giya Simoona ehisa. 6 Phexiroosi abbaa doonan galbba haashiya Simoona son imathatethi siiratis" yaagis. 7 Qornnelyoosi baw odida kiitanchchoy bin, ba aylletappe nam77atanne Xoossaa goynniya ba mata wotaaddaretappe issuwa xeegidi, 8 enttaw ubbabaa odidi Yoophe kiittis. 9 Wonttetha gallas entti bidi, Yoophe katama matishin ussupun saate heeran Xoossaa woossanaw Phexiroosi pooqe bolla keys. 10 I koshattidi kathi maanaw koyis, shin kathi kaxishin I qonccethi be7is. 11 Saloy dooyettin, gita afila daaniyabay oyddu baggara oykettidi wodhdhishin I be7is. 12 Iyan oyddu tohora de7iya meheti, wora do7ati, ulora gooshettiya medhetethatinne salo kafoti ubbay de7ees. 13 He wode, "Phexiroosaa, dendda eqqada shukkada ma" giya qaalay iyaakko yis. 14 Shin Phexiroosi, "Godaw, akkay! Ta tunabaa ubbarakka ma erikke" yaagis. 15 Qassi, "Xoossay geeshshidayssa neeni tuna gooppa" giya qaalay nam77antho iyaakko yis. 16 Hessika, heedzu toho hanidaappe guye he gita afila daaneyssi ellesidi pude salo ekettis. 17 Phexiroosi ba be7ida qonccethaa birshshethay, "Ay gidanddeshsha?" gidi ba wozanan qoppishin, Qornnelyoosi kiittida asati Simoona soo oyochchi demmidi karen eqqidosona. 18 Bantta qaala dhoquu oothidi, "Phexiroosa geetettiya Simoona giya imathay hayssan de7ii?" yaagidi oyochchidosona. 19 Phexiroosi qonccethan be7idabaa qofa bolla de7ishin, Geeshsha Ayyaanay iyaakko, "Hekko, heedzu asati nena koyoosona. 20 Denddada wodhdha, taani entta kiittida gisho sidhonna enttara ba" yaagis. 21 Phexiroosi asatakko wodhdhidi, "Hintte koyey tana; ays yidetii?" yaagis. 22 Entti zaaridi, "Nuna mato halaqay Qornnelyoosi kiittis. I xillo, Xoossaa goynniya asinne Ayhude asa ubban daro bonchchettida asi. Qornnelyoosi,

nena ba soo ehisidi qaala neeppe si7ana mela geeshsha kiitanchchoy iyaw odis" yaagidosona. 23 Phexiroosi asata soo gelssidi mokkis. Wonttetha gallas, denddidi enttara bis. Yoophe kataman de7iya ammaneyssatappe issoti issoti iyara issife bidosona. 24 Wonttetha gallas, Qisaariya gakkidosona. Qornnelyoosi ba dabbottanne ba mata laggetta issife xeegi shiishidi, Phexiroosa naagees. 25 Phexiroosi soo gelana hanishin, Qornnelyoosi iyara gaytidi iya sinthan kunddidi iyaw goynnaw koyis. 26 Shin Phexiroosi, "Dendda, takka ta huu7en ne mela ase" yaagidi iya denthis. 27 Phexiroosi Qornnelyoosara odettishe soo geliya wode daro asay shiiqidayssa demmis. 28 I asaakko, "Ayhude asi hara derera issifanaw woykko gayttanaw woga gidonnayssa hintte ereeta. Shin taani oonakka tuna woykko geeshshi gidenna goonna mela Xoossay tana bessis. 29 Hessa gisho, hintte taakko kiittin ixoy baynna yas. Ha77i tana ays xeegisidaakko taw odite" yaagis. 30 Qornnelyoosi, "Taani hachchi oyddu gallasappe kase hanoode uddufun saate woosa woossishin, phooliya ma70 ma77ida asi ta sinthan eqqis. 31 I taakko, 'Qornnelyoosa, Xoossay ne woosaa si7is, neeni manqota maaddidayssaka hassays. 32 Hiza, ase Yoophe kiittada, Simoon Phexiroosa geyssa xeegisa. Simoon Phexiroosi Simoona giya galbba haashiya uraa son abbaa doonan siiratis' yaagis. 33 Hessa gisho, taani neekko ellesada kiittas; ne lo77o yadasa. Hiza, Xoossay nena Kiittidaba ubbaa si7anaw ha77i nuuni ubbay hayssan Godaa sinthan de7oos" yaagis. 34 Kaallidikka, Phexiroosi, "Xoossay asa som77o be7idi ase asappe shaakkenna. 35 Shin ase ubbaa oona gidikkoka baw yayyeysanne xillo ooso ootheysan Xoossay ufaytteyssa taani tuma akeekas. 36 Xoossay, ubbaa Goda gidida Yesuus Kiristtoosa baggara sarotethaa odishe ha Wonggelaa Isra7eele asaas kiittidayssa hintte ereeta. 37 Yohaannisi xinqqatebaa Galilian sabbakida wodiyappe doomidi Yihuda biitta ubbaa gakkanaw hanidabaa hintte ereeta. 38 Xoossay Naazirete Yesuusas Geeshsha Ayyaananne wolqaa immis. Xoossay iyara de7iya gisho lo77obaa I oothishe Xalahe kushen haarettida ubbaa pathishe yuuyis. 39 "Ayhude biittinanne Yerusalamaen I oothida ubbabaas nuuni markkatta. Entti masqaliya bolla kaqqidi iya wodhidosa. 40 Shin Xoossay heedzanthe gallasan hayqoppe iya denthidi asaas qonccana mela oothis. 41 He qonccethay Xoossay koyro doorida markkatassafe attin asa ubbaas gidenna. I hayqoppe denddidaappe guye iyara midanne uyida. 42 Xoossay Wonggelaa asaas nuuni odana melanne paxa de7eyssata bollanne hayqqidayssata bolla pirddanaw shuumettiday Yesuusa gideyssa markkattana mela nuna kiittis. 43 Xoossay iya ammariyaa ubbaa nagaray,

iya sunthan atto geetetteyssa nabeti markkattoosona" yaagis. 44 Phexiroosi buroo he oda onggonnashin qaala si7iya ubbaa bolla Geeshsha Ayyaanay wodhdhis. 45 Phexiroosara Yoophefe yida ammaniyaa qaxxarettida Ayhude ubbay, Ayhude gidonnayssati bolla Geeshsha Ayyaanay gukkida gisho malaattidosona. 46 Gaasokyka, entti dumma dumma doonan haasayishininne Xoossa gitatethaa sabbishin si7idosona. He wode Phexiroosi zaaridi, 47 "Hayssati qassi nu mela Geeshsha Ayyaana ekkidayssati xammaqettonna mela haathe digganay oonee?" yaagis. 48 Entti Yesuus Kiristtoosa sunthan xammaqettana mela entta kiittis. Hessafe guye, entti banttaa guutha gallas uttana mela Phexiroosa woossidosona.

## 11 Hawaaretinne Yihuda ubban de7iya ammaneyssati,

Ayhude gidonnayssatikka Xoossa qaala ekkidayssati si7idosona. 2 Phexiroosi Yerusalaame bida wode qaxxarettida ammaneyssati, 3 iyaakko, "Neeni qaxxarettiboonayssatakko gelada enttara kathi ays maaddii?" yaagidosona. 4 Shin Phexiroosi hanidabaa koyroppe doomidi maaran maaran odis: 5 "Taani Yoophe kataman Xoossa woossashe qoncethi be7as. Gita afila daaniyabay oyduu baggara oykettidi saloppe wodhdhishe taakko yis. 6 Taani tishshi ootha iya giddo xeelliya wode oyduu tohora de7iya meheta, wora do7ata, ulora gooshettiya medhetethatanne salo kafota be7as. 7 'Phexiroosaa, dendda, shukkada ma' giya qaala taani si7as. 8 "Shin taani, 'Godaw, akkay, tunabay woykko geeyonnabay ubbaka ta doonaakko shiiqi erenna' yaagis. 9 "Xoossay geeshshidayssa neeni tuna gooppa" yaagiya qaalay nam77antho saloppe yis. 10 "Hessi heedzu toho hanin, wurssethan ubbabay salo pude ekkettis. 11 He saatenka heedzu asati Qisaariyappe taakko kiittidi taani de7iya keetha gakki aggidosona. 12 Sidhonna enttara bana mela Ayyaanay taw odis. Qassi ha usupun ishati Yoophefe taara Qisaariya bidayssatara Qornneliyoosa soo gelida. 13 Kiitanchchoy iya son eqqidi iyaakko, "Yoophe kiittada Phexiroosa geetettiya Simoona xeegisa. 14 Nenanne ne soo asa ubbaa ashshiya qaala I new odana' gidayssa Qornneliyoos nuus odis. 15 "Taani haasaya doomiya wode Geeshsha Ayyaanay koyro nu bolla wodhdhidayssada entta bollaka wodhdhi aggis. 16 He wode, 'Yohaannisi haathan xammaqis, shin hintte Geeshsha Ayyaanay xammaqettana' yaagida Godaa qaalay taw qofettis. 17 Xoossay nuus Godaa Yesuus Kiristtoosa ammanidayssatas immida imotaa Ayhude gidonnayssataska immiko, yaatin Xoossa digganaw taani oonee?" yaagis. 18 Entti hessa si7ida wode bantta palamaa aggidi, "Yaatin, Xoossay Ayhude gidonnayssatikka nagaraappe simmida

de7on daanada qaada immis" yaagidi Xoossa galatidosona. 19 Isxifaanose hayqos gathida gooda gaason laalettida ammaneyssati qaala Ayhudeta xalaalas odis Finqqe, Qoophirosanne Anxookiya gakkanaw yuuyidosona. 20 Shin Qoophirosappenne Qerenappe yida issi issi ammaniyaa asati Anxookiya bidi, Godaa Yesusa Wonggelaa Girike asaaskka odidosona. 21 Godaa wolqqay enttara de7ees; qassi daro asay ammanidi Godaakko simmidosona. 22 He odaa Yerusalaamen de7iya woosa keethay si7ida gisho Barnnabaasa Anxookiya kiittis. 23 Barnnabaasi Anxookiya bida wode Xoossa aadho keehatethaa oosuwa be7idi ufaytis. Entti ubbay bantta kumetha wozanan Godan minnidi daana mela entta zoris. 24 Barnnabaasi Geeshsha Ayyaanayne ammanoy kumida lo77o asi gidiya gisho daro asay Godaa ammanidosona. 25 Hessafe guye, Barnnabaasi Saa7ola koyanaw Terseese bis. 26 Yan Saa7ola demmida wode Anxookiya ekkidi yis. Barnnabaasinne Saa7oli woosa keetha asaara laythi kumethi uttidi daro asaa tamaarssidosona. Ammaneyssati Anxookiyan "Kiristtaane" geetetti koyro xeegettidosona. 27 He wode issi issi nabeti Yerusalaamepppe Anxookiya wodhdhidosona. 28 Entta giddofe Agaboosa geyssi denddidi biitta ubban gita koshi keyanayssa Ayyaana wolqqan tinbbite odis. Hessi haniday Roome Kauwa Qalawudiyoosa wodena. 29 Ammaneyssati huu7en huu7en bantta wolqqa mela miishe kessidi Yihudan de7iya ammaneyssatas maade yeddanaw qofa qachchidosona. 30 Entti hessada oothidi, miishiya Barnnabaasa bollanne Saa7ola bolla woosa keethaa cimatas yeddisosona.

## 12 He wode Kawoy Heroodisi woosa keetha asaappe baggaa gooda doomis.

2 Yohaannisa ishaa Yayqooba mashshan wodhisis. 3 Hessi Ayhudeta ufayssidayssa be7idi, gujjidi Phexiroosakka oythis. Hessi haniday Faasika Baale bonchchiya gallasatana. 4 Phexiroosa oykkidi qachchis. Faasika bonchchiya gallasatappe guye deriya sinthe aathanaw qoppidi, oyduu oyduu wotaaddaret iya naagana mela tammanne usupun wotaaddaretas aathi immis. 5 Hessa gisho, Phexiroosi qasho keethan naagettees. Shin woosa keetha asay iyaw minthidi Xoossa woossosona. 6 Heroodisi Phexiroosa asaa sinthe shiishanaappe kase qamma Phexiroosi nam77u baggara nam77u wotaaddaretara santhalaatan qashettidi entta giddon dhiskkis. Naageyssati qasho keethaa penggetan eqqidi naagoosona. 7 Akekonna de7ishin Godaa kiitanchchoy qonccidis. Qasho keethan poo7oy poo7is. Kiitanchchoy Phexiroosa miyya bochchi barkkisidi, "Elle denda" yaagis. Iirakka santhalaatay iya kushiyappe wodhdhi aggis. 8 Kiitanchchoy iyaakko, "Ne ma7uwa ma77a, ne caammaaka

aatha" yaagis. Phexiroosi hessada oothis; kiitanchchoy, "Ne laxana ma77ada tana kaalla" yaagis. 9 Phexiroosi qasho keethafe keyidi kiitanchchuwa kaallis. Iyaw qoncethi be7iyabaa daanisippe attin kiitanchchoy oothiyabay tuma daanibeenna. 10 Kiitanchchoynne Phexiroosi koyruwanne nam77antho wotaaddariya aadhdhidi katamaa efiya biraata penggiyako gakkidosona. Pengguy enttaw barkka dooyetti aggis. Entti keyidi issi ogiyara bishin kiitanchchoy akekonna Phexiroosappe shaaketti aggis. 11 Phexiroosas wozani simmin, "Tana Goday ba kiitanchchuwa kiittidi, Heroodisa kusheppenne naagidi uttida Ayhude asa ubbaafe ashshidayssa ha77i tuma eras" yaagis. 12 I hessa akekida wode daro asay issife shiiqidi Xoossaa woossiya bessaa, Marqqaosa giya Yohaannisa aaye Mayraami soo bis. 13 Yan karen eqqidi xeegis. Issi Rooda giya oosanchchiya penggiya dooyanaw yasu. 14 Rooda Phexiroosa qaala gididayssa erida wode ufayssan kumada kariya dooyenna guye woxxa bada, "Phexiroosi karen eqqis" yaagada asaas odasu. 15 Asay iikko, "Neeni gooyay!" yaagidosona. Rooda Phexiroosa gididayssa geeshshada odasu. Entti, "Hessi iya naagiya kiitanchchuwa" yaagidosona. 16 Shin Phexiroosi karen eqqidi xeegidi aggonna ixxin asay kariya dooyidi iya be7idi malaattidosona. 17 Shin entti si7i gaana mela Phexiroosi ba kushiyen mallidi Goday qasho keethafe iya waati kessidaakkko enttaw qonccisi odidi, "Hayssa Yayqoobasinne ammanniaya asatas odite" gidi yaappe keyidi harasoo bis. 18 Sa7ay wonttiya wode, "Phexiroosi aw bide" gidi wotaaddareti woli giddon daro kaccidosona. 19 Heroodisi Phexiroosa koyisin, I dhayida wode naageyssata qoridi, entta wodhana mela kiittis. Hessafe guye, Heroodisi Yihudappe Qisaariya wodhdhidi yan guutha wode uttis. 20 Heroodisi Xiiroosa asa bollanne Sidoona asaa bolla daro hangettis. Entta biittay kathi Heroodisa biittaafe demmiya gisho entti issife gididi iya moorinnaa Bilasxoosa banttaraw cima oothidi giiganaw Heroodisakko bidosona. 21 Heroodisi sunthida gallasan ba kawotethaa afilaa ma7idi, araata bolla uttidi asaas odis. 22 Asay, "Hessi Xoossaa qaala, asa qaala gidenna" yaagidi waassidosona. 23 Heroodisi Xoossaa bonchchibona gisho iirakka Godaa kiitanchchoy iya dechchin guxunen meetettidi hayqqis. 24 Shin Xoossaa qaalay diccishenne dalggishe bees. 25 Barnnabaasinne Saa7oli bantta oosuwa polidi Marqqaosa giya Yohaannisa bantara ekkidi Yerusalemleppe simmidosona.

**13** Anxookiyan de7iya woosa keethan nabetinne asttamaareti de7oosona. Entti Barnnabaasa, Kareethi geetettiya Simoona, Qerenapape yida Luukiyosa, Kawuwa

Heroodisara diccida Minaahenne Saa7ola. 2 Entti Godaa goynnishininne xoomishin Geeshsha Ayyaanay, "Taani xeegida oosuwas Barnnabaasanne Saa7ola taw dummayite" yaagis. 3 Hessa gisho, entti xoomidaappenne woossidaappe guye bantta kushiya entta bolla wothidi yeddisosona. 4 Hessa gisho, Geeshsha Ayyaanay entta kiitis. Selewuqe bidosona; yaappe markkaben gelidi Qoophirosa haathan tegettida biitta bidosona. 5 Entti Silmamaana gakkidi Ayhude Woosa Keethatan Xoossaa qaala odidosona. Yohaannisi maaddishe enttara de7ees. 6 Entti Qoophirosa haathan tegettida biittaa kanthidi Phaafu gakkiya wode issi worddanchcho nabiya Bar-Yesuusa giya Ayhude maruwa demmidosona. 7 He maroy deriya aysiya Sarggiyoos Phawuloosa giya akekanchcho addiyara de7ees. Sarggiyoos Phawuloosi Barnnabaasanne Saa7ola baakko xeegidi Xoossaa qaala si7anaw koyis. 8 Shin Girike doonan maruwa sunthay "Elimaasa" geetettees. I deriya haareyssi ammanonna mela digganaw koyidi Barnnabaasaranne Phawuloosara eqettis. 9 Shin Phawuloosa giya Saa7oli Geeshsha Ayyaanum kumidi maruwa caddi xeellidi, 10 "La, Xalahe na7aw, iitatethi ubbay kumidayso, xillotetha ubbaas morkkiyaw, suure Godaa ogyi mirqeysa aggikii? 11 Hekko, ha77i Godaa kushey ne bolla de7ees. Neeni qooqe gidana; guutha wodes awa poo7o be7akka" yaagis. Iira caaganaynne dhumay iya ayfiyaa goozin, ba kushiya oykkidi kaalethiya asi koyishe yuuyis. 12 Deriya aseyssi hessa be7ida wode Godaaba tamaarsseysan malaattidi ammanis. 13 Phawuloosinne iyara de7eyssati Phaafuppe denddidi, Phinfiliyan de7iya Phergge markkabera bidosona. Yohaannisi enttafe shaakettidi Yerusalemme simmis. 14 Shin entti Pherggefe aadhdhidi Phisidiyan de7iya Anxookiya gakkidosona. Sambbaata gallas Ayhude Woosa Keethi gelidi uttidosona. 15 Muse higgeynne nabeta maxaafay nabbabettidaappe guye Ayhude Woosa Keetha halaqati, "Nu ishato, asaa minthethiya qaali hinttew de7iyakko asaas oderkketii" yaagidi enttako kiittidosona. 16 Phawuloosi denddi eqqidi ba kushe mallidi, "Isra7eele asatonne, Xoossaa goynniya Ayhude gidonna asaw, si7ite. 17 Ha Isra7eele asaa Xoossay nu mayzata dooris. Gibxe biittan imathatethan entti de7ishin, entta darssidi ba gita wolqan Gibxe biittaafe entta kessis. 18 Bazzo biittan oytamu laytha mela entta dandda7is. 19 Kanaane giya biittan Ayhude gidonna laappun kawotethata diggidi entta biittaaf ba asaa laatasis. 20 Hessafe guye, nabiya Saamu7eela wode gakkanaw oyddu xeetanne ishatamu laytha mela aysiya daynnata enttaw immis. 21 Hessafe guye, entti banttaraw kawo immana mela woossin, Xoossay Biniyame sheeshaappe Qiise na7aa, Saa7ola oytamu laythi kawotana mela enttaw immis. 22 Xoossay Saa7ola

shaaridaappe guye entta bolla Dawite kawothis. Xoossay Dawitebaa markkattishe, 'Taani koyaa ubbaa ta wozanaa mela oothiya Isseyye na7aa Dawite demmas' yaagis. 23 "Xoossay, 'Taani Dawite sheeshaappe Isra7eеле deriya ashsheyssa ehana' gidayssa mela Yesuusa ehis. 24 Yesuusi yaanappe sinthe Isra7eèle asay ubbay bantta nagaraappe simmidi xammaqettana mela Yohaannisi qaala odis. 25 Qassi Yohaannisi ba oosuwa wurssana hanishe asaakkko, 'Tana oona gidi qoppeeti? Taani hintte naagiyia Kiristtoosa gidikke, shin taani iya caammaa birshshanaw taw bessonayssi taappe guyera yees' yaagis. 26 "Ishato, Abrahaame sheeshatoo, qassi hayssan Ayhude gidonnashin Xoossas yayyeysato, ha atotethaa qaalay nuus kiiettis. 27 Ays giikko, Yerusalamen de7iya asaynne entta halaqati Yesuusa eribookkona. Sambaata ubban nabbabettiya nabeta qaala akeekibonna gisho iya bolla pirdiddi nabeti odida qaala polidosona. 28 Yesuusa wodhisanaw issi gaasoykka enttaw dhayin Philaaxoosi iya wodhana mela woossidosona. 29 Entti Yesuusabay Geeshsha Maxaafan xaafetidaba ubbaa polida wode masqaliyappe iya wodhisidi moogidosona. 30 Shin Xoossay hayqoppe Yesuusa denthis. 31 Hessafe guye, I baara Galilippe Yerusalamee yidayssatas daro toho benttis. Entti ha77i iyabaa asaas markkattoosona. 32 "Xoossay nu aawatas immana gida Wonggelaanuuni hinttew odoos. 33 Dawitey ba Mazmure Maxaafan nam77antho shemppuan, 'Neeni, ta Na7a, taani hachchi nena yelas' geetettidi xaafetidayssa Yesuusa, Xoossay hayqoppe denthidi nu mayzatas immana gidayssa nuus entta naytas polis. 34 I wooqonna mela Xoossay hayqoppe iya denthon erisanaw, 'Taani Dawites immana gida ammanettida geeshsha anjuuwaan hinttew immana' yaagidi odis. 35 Hessa gisho, Mazmure Maxaafan harason qassi, 'Ne Geeshsha Na7aa ahaa wooqisakka' yaagees. 36 "Dawitey ba wode Xoossaa qofaa polidaappe guye hayqqidi ba aawatara moogettidi wooqis. 37 Shin Xoossay hayqoppe denthidayssi wooqibeenna. 38 "Hessa gisho, ta ishato, nagara atotethay Yesuusa baggara kasetidi hinttew odettidayssa erite. Muse higgey nagaraappe xillisanaw dandda7enna. 39 Shin Yesuusa ammaniyaa ubbay nagaraappe xillees. 40 Hessa gisho, nabeti gidayssi hintte bolla gakkonna mela naagettite. 41 'Xoossay gidabaa leeqiseyssato! Be7ite! Malaalittie! Dhayite! oonikka odin, hintte ammanonna oosuwa taani hintte wodiyen oothana' yaagidosona" yaagis. 42 Phawuloosinne Barnnabaasi Ayhude Woosa keethafe keyishin, kaalliya Sambaataan hessa gujjidi odana mela asay enttana woossidosona. 43 Shiipqo laalettidayssafe guye daro Ayhudetinne Ayhudet ammanuwan gelidi Xoossaa yayyiya daroti Phawuloosanne

Barnnabaasa kaallidosona. Ammanidayssati Xoossaa aadho keehatethan minnidi daana mela entta zoridosona. 44 Kaalliya Sambaataan kataman de7iya asaappe daroti Xoossaa qaala si7anaw shiiqidosona. 45 Shin Ayhude daro asaa be7ida wode Phawuloosa qanaattidi iya haasaya ixxidi iya cayidosona. 46 Phawuloosinne Barnnabaasi yayyonna, "Xoossaa qaalay koyrottidi hinttew odettanaw koshshees. Shin hintte qaala ixxidi merinaa de7uwa ekkanaw nuus bessenna gidi hinttee, hintte huu7en pirdiddi gisho hiza nuuni Ayhude gidonnayssatakkko simmos. (aiōnios g166) 47 Gaasoykka Goday, 'Alame kumethay ne baggara attana mela, taani nena Ayhude gidonna deriyas poo7o oothas' yaagidi nuna kiittis" yaagidosona. 48 Ayhude gidonnayssati hessa si7ida wode ufayttidi Xoossaa qaala bonchchidosona. Qassi merinaa de7uwas doorettida ubbay ammanidosona. (aiōnios g166) 49 Godaa qaalay he biitta ubbaa gakkis. 50 Shin Ayhude, Ayhude gidonna Xosse goynniya dure maccasatanne kataman de7iya gita asata Phawuloosa bollanne Barnnabaasa bolla denthethidosona. He asati entta gooda doomidi bantta biittaafe kessidosona. 51 Shin Phawuloosaranne Barnnabaasara ixxyessatas malla gidana mela banitta tohuwappe baana pittidi Iqooniyone katama bidosona. 52 Qassi Anxookiyan de7iya ammaneyssati Geeshsha Ayyaananiin ufayssan kumidosona.

**14** Kaseyсадакка, Phawuloosinne Barnnabaasi Iqooniyonen Ayhudeta woosa keethi gelidi daro Ayhudetinne Ayhude gidonnayssati ammanana gakkanaw qaala odidosona. 2 Shin ammanibonna Ayhude, Ayhude gidonnayssata wozanaa laammidi ishata bolla denthethidosona. 3 Hawaareti yan daro wodiya gam77idosona. Entti yayyonna Godaabaa odidosona. Goday malaatatanne orathabaa entti oothana mela enttaw maata immidi ba aadho keehatethaa qaalay tuma gideyssa qonccisis. 4 Shin he katamaa asay shaakettidi, baggay Ayhudetara baggay qassi Hawaaretara gidis. 5 Ayhude gidonnayssatinne Ayhude bantta halaqtara issife gididi hawaareta qohanawunne shuchchan caddanaw koyidosona. 6 Hawaareti hessa eridi, Lixiranne Darbbe giya Liqaa7oniya katamatanne entta heeran de7iya biitta baqatidosona. 7 Yan Wonggelaanuuni odidosona. 8 Yelettoosappe doomidi nam77u tohoy wobbin hamuti eronna issi addey Lixiran de7ees. 9 He addey Phawuloosi odishin uttidi si7ees. Phawuloosi iya tishshi oothi xeelliya wode paxanaw iyaw ammanoy de7eyssa be7idi, 10 ba qaala dhoqqu oothidi, "Sitti gada ne tohuwan eqqa" yaagis. Yaatin, guppi denddi eqqidi hamuthi doomis. 11 Phawuloosi oothidayssa asay be7idi

bantta qaala dhoqqu oothidi Liqaa7oniya doonan, "Xoossati ase daanidi nuukko wodhdhidosona" yaagidosona. 12 Barnnabaasa, "Diya" gidi, Phawuloosi haasayan waannatiya gisho iya, "Hermmeesa" gidi sunthidosona. 13 Katamaappe gaxan de7iya eeqaa Diya keethaa kahineynne asay kormmatanne alleeqo ciishshata hawaaretas yarshshanaw koyidi katamaa pengge ehidosona. 14 Shin Barnnabaasinne Phawuloosi hessa si7ida wode entti oothanaw qoppidayssa ixxidi bantta ma7uwa peedhidosona. Asaa giddo woxxi gelidi, 15 bantta qaala dhoqqu oothidi, "Asaw, hayssa ays ooteetii? Nukka hintte mela ase. Ha pathonnabaappe saluwarne sa7aa, abbaanne entta giddon de7iya ubbabaa medhdhida de7o Xoossaakkko hintte simmana mela hinttew nuuni Wonggelaa odoos. 16 I beni asaa bantta ogiya baana mela yeddi aggis. 17 Shin iraa saluwappe bukisis, kathaaka wodiyen wodiyen immis, kathi immidi hinttene daro ufayssis, yaatidi hinttew lo77obaa oothidi baw markka dhayssibeenna" yaagidosona. 18 Hawaareti hessa gidi banttaw asay yarshshonna mela waayidi diggidosona. 19 Anxookiyappenne Iqooniyoneppe yida Ayhudeti, asaa bantta bagga zaaridi shuchchan Phawuloosa caddidosona. Enttaw I hayqidabaa daanin katamaappe gaxa goochchi efidi yeggidosona. 20 Shin ammaneysati yidi, iya yuushuwan eqqidashin I denddidi katamaa gelis. Wonttetha gallas Barnnabaasara issife Darbbe bis. 21 Entti Darbbe kataman Wonggelaa odidi darota ammanthidaappe guye Lisxira, Iqooniyonenne Phisidiya Anxookiya simmidosona. 22 Yan ammaneyssata minthethishen entti ammanon minnidi de7ana mela zoriske, "Xoossaa kawotethaa gelanaw nuuni daro waaye ekkanaw bessees" yaagidi tamaarssidosona. 23 Qassi woosa keethatas huu7en huu7en cimata dooridosona. Xoomidaappenne woossidaappe guye entti ammanida Godaas entta hadara immidosona. 24 Phisidiya biittaa kanthidi aadhdhidi Phinfiliya bidosona. 25 Pherggen qaala odidaappe guye Axaaliya bidosona. 26 Axaaliyappe entti bantta polida oosuwash Xoossaa aadho keehatethaa entta hadara immida Anxookiya markkaben simmidosona. 27 Anxookiya gakkida wode woosa keethaa asaa shiishidi Xoossay enttara oothida oosuwa ubbaanne Ayhude gidonna asay ammanana mela enttaw waati pengge dooyidaako odidosona. 28 Hessian ammaneyssatara daro wode gam77idosona.

**15** Issi issi asati Yihudappe Anxookiya bidi, "Muse wogaatho hintte qaxxarettonna ixxiko attanaw dandda7ekketa" gidi ammaneyssata tamaarssidoomidosona. 2 Hessi Phawuloosanne Barnnabaasa enttara daro palamanaadanne kaccanaada oothis. Hessa

gisho, Anxookiyan de7iya issi issi asati Phawuloosaranne Barnnabaasara Yerusalamee bidi Hawaaretaranne cimatara gaytidi he oodaa billanaw qofay qashettis. 3 Woosa keethay entta kiittin bidosona. Entti Fingeranne Samaareraa aadhdhishe Ayhude gidonnayssati Xoossako waanidi simmidaakko odidosona. Hessi ammaneyssata ubbaa daro ufayssis. 4 Entti Yerusalamee gakkida wode woosa keethay, Hawaaretinne cimati entta mokkidosona. Xoossay banttara oothidabaa ubbaa odidosona. 5 Shin Farisaaweta baggafe ammanida issi issi asati denddi eqqidi, "Ayhude gidonnashin ammanida asati qaxxaretanawunne Muse higgiya naaganaw bessees" yaagidosona. 6 Hawaaretinne cimati hessa zorettanaw shiiqidosona. 7 Keehi haasayidayssafe guye, Phexiroosi denddi eqqidi, "Ta ishato, Ayhude gidonnayssati Wonggelaa qaala ta doonappe si7idi ammanana mela kasetidi tana Xoossay hintte giddofe dooridayssa hintte ereeta. 8 Asa wozana eriya Xoossay Geeshsha Ayyaana nuus immidayssada enttawuka immidi tumays. 9 Ammanon entta wozanaa geeshshida gisho nu giddoniinne entta giddon dummatethi wothibeenna. 10 Hessa gisho, nu aawatinne nuuni tookkanaw dandda7iboonna qambbara ammaneyssata morggen wothidi ha77i ays hintte Xoossaa paacetii? 11 Godaa Yesuus Kiristtoosa aadho keehatethan entti attidayssada nukka attidayssa ammanoos" yaagis. 12 Asay si7i gidi, Barnnabaasinne Phawuloosi Ayhude gidonna asaa giddon bantta baggara Xoossay oothida malaatatanne oorathabaa ubbaa odishin si7oosona. 13 Entti haasaya ongidaappe guye Yayqoobi, "Ishato, ta geyssa si7ite. 14 Xoossay Ayhude gidonnayssata giddofe ba ase dooranaw koyidi enttana koyro waattidi qoppidaakko Simooni odis. 15 Nabeta qaalay hayssara ginees. Geeshsha Maxaafan, 16 'Hayssafe guye taani simmana, kunddida Dawite kawotethaa denthana. Laattida keethaka zaara essana. 17 Attida asay ubbay taakko yaana, taani xeegida Ayhude gidonna asay ubbay tana koyana. 18 Benippe doomada hessi erettana mela oothida Xoossay, taani yaagays' yaagis. (aiōn g165) 19 "Hessa gisho, ta qofay Xoossako simmiya Ayhude gidonnayssata nuuni waayonnaako lo77o. 20 Shin entti eeqas yarshshettidi tunidabaa moonna mela, laymatonna mela, bawuta moonna melanne suuthi uyonna mela enttaw nuuni dabdaabbiya xaafanaw koshshees. 21 Muse higgey benippe doomidi Sambbaatan Sambbaatan Ayhude Woosa Keethaten nabbabettishe katama ubban sabbakettees" yaagis. 22 Hessafe guye, hawaaretinne cimati woosa keethaa asa ubbaara issife bantta giddofe guutha asata dooridi Phawuloosaranne Barnnabaasara Anxookiya yeddanaw qofa qachchidosona. Entti daro bonchchettida

nam77u asata Barssaaba geetettiya Yihudanne Sillaase dooridosona. 23 Hayssada geetetti xaafettida dabddaabbija entta bolla yeddidosona: "Nuuni hawaaretinne cimati hintte ishati, Anxookiyan, Sooriyaninne Kilqiyana de7iya Ayhude gidonna ishatas nu sarothuwa kiittoo. 24 "Nuuni kiittonna asati nu giiddofe bidi, 'Hintte qaxxartettanawunne higgiya naaganaw bessees' gidi, hinttena waaysidayssanne yiloyidayssa si7ida. 25 Nuuni dosiya Barnnabaasanne Phawuloosa doorettida asatara issife hintteko kiittanaw issi wozanan nu qofaa qachchida. 26 Entti nu Godaa Yesuus Kiristtoosa gisho bantta de7uwa aathi immidosona. 27 Hessa gisho, nuuni xaa fidayssa entti bantta doonan gujjidi hinttew odana mela Yihudanne Sillaase kiittida. 28 "Ha koshsheyssatappe attin hara tooho hinttena toossonna mela nunne Geeshsha Ayyaanay oda qachchida. 29 Eeqas yarshshettidi tunidabaa mooppite, suuthu uyoppite, bawuta mooppite, laymatoppite. Ha ubbaafe hintte huu7iya naagikko hintte lo77obaa ootheeta. Hiza, saro de7ite" yaagidosona. 30 Hessa gisho, kiittidayssati moyzettidi Anxookiya bidi ammaniyaa asaa shiishidi, dabddaabbija immidosona. 31 Entti he minthethiya dabddaabbija nabbabida wode ufaytidosona. 32 Qassi Yihudinne Sillaasey bantta huu7en nabe gidiya gisho ammaneyssata loythi zoridi minthethidosona. 33 Entti Anxookiyan guutha gallas uttidaappe guye ishati lo77ora moyzin bantana kiittidayssatako simmidosona. 34 [Shin Sillaasey yan attanaw koyis.] 35 Qassi Phawuloosinne Barnnabaasi hara daro asatara issife Godaa qaala tamaarssishenne Wonggelaan odishe Anxookiyan gam77idosona. 36 Guutha gallasappe guye Phawuloosi Barnnabaasako, "Nuuni Godaa qaala odida katama ubban nu ammaneyssati waanidi de7iyakko guye simmishe xomoosi be7oos" yaagis. 37 Barnnabaasi Marqqaosa geetettiya Yohaannisa bantara efanaw koyis. 38 Shin Phawuloosi Marqqaosa bantara efanaw koyibeenna. Gaasoykka, I Phinfiliyan shaakettidi enttara oothanaw bibeenna. 39 Entta giddon iita ooshshi keyin issov issuufa shaakettidosona. Barnnabaasi Marqqaosa ekkidi markkabera Qoophirosa bis. 40 Shin Phawuloosi Sillaase dooris; ammaneyssati Phawuloosa Xoossaa aadho keehatethaa hadara immidaappe guye i keyidi bis. 41 Yaatidi, woosa keethata minthethishe Sooriyananne Kilqiyara aadhdhis.

**16** Phawuloosi Darbbenne Lisxira bis. Yan Ximotiyooosa giya ammaniyaa asi de7ees. Iya aayiya ammaniyaa Ayhude maccas, iya aaway Girike asi. 2 Lisxiraninne Iqooniyonen de7iya ammaneyssati Ximotiyooosabaa loythidi markkattidosona. 3 Phawuloosi Ximotiyooosa baara efanaw

koyidi, iya aaway Girike asi gidi dayssa he bessan de7iya Ayhude ubbay eriya gisho iya qaxxaris. 4 Entti katamatara bishe Yerusalamaen de7iya hawaaretinne cimati wothida higgiya ammaneyssati naagana mela enttaw odishe aadhdhidosona. 5 Hessa gisho, woosa keethati ammanon minnishe, taybonkka gallas gallas dari dari bidosona. 6 Iisiyan qaala odonna mela Geeshsha Ayyaanay entta diggida gisho, Phirggiyaranne Galaatiya biittaara aadhdhidosona. 7 Entti Miisiya zawaa gakkida wode Bitiiniya baanaw koyidosona. Shin Yesuusa Ayyaanay entta diggis. 8 Hessa gisho, entti Miisiya matara aadhdhishe Xiro7aada wodhdhidosona. 9 Phawuloosi qamma qonccethan issi Maqedooniya asi baakko, "Maqedooniya pinnada nuna maaddarkii" yaagishe eqqidi woossishin be7is. 10 Qonccethaa I be7idaappe guye ellesidi nuuni Maqedooniya baanaw koyida. Ays giikko, Wonggelaan de7iya asas odanaw Xoossay nuna xeegidayssa erida. 11 Xiro7aadappe denddidi markkaben gelidi Samotiraaqe bida, wonttetha gallas Naaphule bida. 12 Hessafe denddidi Maqedooniya biittan de7iya Filphisiyuusa giya koyro katama bida. Qassi Filphisiyuusi Roome asay de7iya katama. Nuuni he kataman guutha gallas uttida. 13 Sambbaata gallas katamaappe gaxan Shaafaa doonan Ayhudei Xoossaa woossiya bessi de7eyssa eridi yaa bida. He bessan shiiqida maccasaas qaala odida. 14 Nuna si7iya asappe issi Liidiya geetettiya Tiyatiroona katamaappe yida, Xoossaa ammanida zo7o afila zal77iya, maccasiya de7awusu. Phawuloosi odyessa iya si7ana mela Xoossay I wozanaa dooyis. 15 Liidiya ba soo asaara issife xammaqtettidaappe guye nuukko, "Hintte tana Godaa tuma ammanasu giikko ta soo yedhdhite" gada miinthada woossasu. 16 Nuuni Xoossaa woossiya bessaa bishin iita ayyaanay I bolla de7idi kaayisiya issi geela7o aylley nuura gaytasu. Iya kaayada daro miishe ba godatas ehawusu. 17 Phawuloosanne nuna kaallada, "Hayssati Ubbaafe Bolla Xoossa aylleta! Entti hintte attana ogiya odyessata" gada waassasu. 18 Ubba gallas hessada gawusu. Shin Phawuloosi yilotidi guye simmida, he ayyaanaa, "Yesuus Kiristtoosa sunthan neeni iippe keya" gidi kiittis. Iirakka iita ayyaanay iippe keyi aggis. 19 Shin I godati bantaw miishe demmiya ogey dhaydayssa be7idi, Phawuloosanne Sillaase oykkidi, dabaaba daynnata sinthe goochchi efidosona. 20 Daynnata sinthe entta efidi, "Hayssati Ayhude asi gidishe nu katamaa asaa daro waaysosona. 21 Nuuni Roome biitta asi gidishe ekkanawunne oothanaw woga gidonnabaa tamaarssosona" yaagidosona. 22 Asay issi bagga gidi, Phawuloosa bollanne Sillaase bolla denddidosona. Daynnati entta ma7uwa qaaridi xam77an entta shocana mela kiittidosona. 23 Entta daro wadhdhidaappe guye, qasho

keethi gelssidosona. Qasho keethaa naageysika entta minthi naagana mela kiittidosona. 24 Qasho keethaa naageyssi he kiitaa ekkidi, Phawuloosanne Sillaase qasho keethas qol77a gelssis. Entta tohuuva duuxis. 25 Shin giddi bilahedidi yode Phawuloosaranne Sillaasera woossishenne mazmure yexxishe Xoossaa galatoosona. Qasho keethan de7iya hara asatikka entti giyabaa si7oosona. 26 Qopponna qasho keethaa baasoy qaaxxana gakkaw biitta qaaxoy hanis. He saatenka pengge ubbay dooyetti aggis; qashettida asa ubbaa santhalaatay birshsheti wodhdhis. 27 Qasho keethaa naageyssi dhiskofe barkida wode qasho keethaa pengge ubbay dooyettidayssa be7idi qasho asay kessi ekki bidabaa daanin bana wodhanaw mashshe ekkis. 28 Shin Phawuloosi qaala dhoqqu oothidi "Nu ubbay hayssan de7iya gisho neeni nena qohoppa" yaagis. 29 Qasho keethaa naageyssi xomppe woossi ekkidi ellesidi gaathi woxxis. Kokkorishe Phawuloosa sinthaninne Sillaase sinthan gufannis. 30 Entta kare kessidi, "Ta godato, taani attanaw ay oothanaw bessii?" yaagis. 31 Phawuloosaranne Sillaasera iyaakko, "Godaa Yesuus Kiristtoosa ammana; neeranne ne soo asaara attana" yaagidosona. 32 Entti iyasinne iya son de7iya ubbaas Godaa qaala odidosona. 33 Qamma he saatenka qasho keethaa naageyssi entta efidi entta madunthaa meeccis. Ellesidi ba soo asa ubbaara xammaqettis. 34 Phawuloosanne Sillaase ba soo efidi enttaw kathi aathis. I ba soo asa ubbaara Xoossaa ammanida gisho ufaytis. 35 Sa7ay wonttin daynnati, "He asata billa" yaagidi poolise halaqata iyaakko kiittidosona. 36 Qasho keethaa naageyssi, "Hinte bilettaa mela daynnati kiittidosona. Hiza, keyidi saro biite" yaagidi he kiitaa Phawuloosas odis. 37 Shin Phawuloosi he poolise halaqatakko, "Nuuni Roome asi gidishin entti nuna pirddi baynna asaa sinthan wadhdhidi, qasho keethan yeggidosona. Ha77i nuna geeman keyidi bo goonaa? Hanenna, entti bantta huu7en yidi nuna kesso" yaagis. 38 Poolise halaqati daynnatas hessa odin, Phawuloosaranne Sillaasera Roome biitta ase gididayssa si7ida wode yayyidosona. 39 Hessa gisho, daynnati yidi enttako, "Nuuni hinttena qohida" gidosona. Qasho keethafe kare entta kessidi, katamaappe keyidi baana mela woossidosona. 40 Phawuloosaranne Sillaasera qasho keethafe keyidi Liidiya soo bidosona. Yan ammaneyssatara gaakettidi entta minthethidi keyidi bidosona.

**17** Phawuloosaranne Sillaasera Amfiphoolisaranne Apholoniyara aadhdhidi Teselonqe bidosona. Yan Ayhude Woosa Keethi de7ees. 2 Phawuloosi kaseyssada yaa gelis. Hessian heedzu saamintta Xoossaa qaalappe asaas odis. 3 Kiristtoosi waaye ekkawunne hayqoppe

denddanaw besseyssa enttaw qonccisidi odishe, "Yesuusi ha taani hinttew odehyssi Kiristtoosa" yaagis. 4 Enttafe issoti issoti oday tuma gideyssa ma77idi Phawuloosaranne Sillaasera issifidosona. Hessadakka, Xoossaa goynniya daro Girike asaynne daro bonchchettida maccasatikka enttara issifidosona. 5 Shin Ayhudeti qanaattidi issi issi oosoy baynna iita asata ogeppe shiishidosona. Kataman bugethi kessidosona; Phawuloosanne Sillaase asaas aathi immanaw koyidi Yaasona keethaa teqqidosona. 6 Phawuloosinne Sillaasi enttaw benttonna ixxin, Yaasonanne issi issi ammaneyssata katamaa halaqatakko goochchi efidi, "Hayssati biitta ubbaa buqeyssati ha77i nuukko yidosona. 7 Yaasoni entta ba son wothis. Hayssati, 'Yesuusa giya hara kawoy de7ees' gidi Qeesara kiitaa menthosona" yaagidi dhoqqu gida qaalan odidosona. 8 Shiiqida asaynne katamaa halaqati hessa si7idi hananabaa dhayidosona. 9 Halaqati Yaasonanne harata waasen birshshidosona. 10 Ammaneyssati Phawuloosanne Sillaase qammara Beeriya yeddidosona. Beeriya gakkidi, Ayhude Woosa Keethi gelidosona. 11 Beeriya asati Teselonqe asatappe aadhdhida suureta. Entti qaala kumetha wozanaappe ekkidosona; Phawuloosi gidayssi tuma gideyssa shaakki eranaw gallas gallas Geeshsha Gaxaaafata xanna7oosona. 12 Hessa gisho, enttafe daroti, Giriketappeka bonchchettida daro maccasatinne daro addeti ammanidosona. 13 Shin Teselonqen de7iya Ayhudeti Phawuloosi Xoossaa qaala Beeriyan ka odidayssa si7ida wode Beeriya yidi asaa buqidosona. 14 Hessafe guye, ammaneyssati ellesidi Phawuloosa abbaa mati yeddidosona. Shin Sillaaseynne Ximotiyooosi Beeriyan attidosona. 15 Phawuloosa moyzida asati Ateena gathidosona. He asati Sillaaseynne Ximotiyooosi bantaw dandda7ettida mela ellesidi baakko yaana mela Phawuloosi kiittida kiitaa ekkidi Beeriya simmidosona. 16 Phawuloosi Ateenan Sillaasenne Ximotiyooosa naagishe, kataman eeqi kumidayssa be7idi yilotis. 17 Hessa gisho, Ayhude Woosa Keethan Ayhudetaranne Xoossaa goynniya Ayhude gidonna asatara qassi baara gayttiya asatara ubba gallas palamees. 18 Eppiqoroosanne Istoyke geetettiiya cugetappe issi issi eranchchotii Phawuloosara palamidosona. Enttafe issoti issoti, "Ha yooyamay ay odanaw koyii?" yaagidosona. Harati Phawuloosi Yesuuusabaanne hayqoppe I denddidayssa bantaw odida gisho, "Ooratha xoossatabaa odiya daanees" yaagidosona. 19 Phawuloosa oykkidi Aryoospaagosa giya shiiqo bessaa efidi, "Ha neeni tamaarssya oorathabaya aybeekko nuna erisikkii? 20 Ays giikko, neeni nuus oorathabaa odaasa; hiza hessi aybeekko nuuni eranaw koyoos" yaagidosona. 21 Ateena asay ubbaynne hessian de7iya

imathati oorathabaa odettonnanne si7onna pee7okkona. 22 Phawuloosi Aryoospaagosa sinthan eqqidi, "Ateena asato, xoossatas ubbaban hintte daro yayyeysa taani be7ays. 23 Taani hintte katamaara yuuyashe hintte goynniya bessata be7iya wode, 'Erettonna Xoossaas' geetetti xaafettida yarshsho bessaa demmas. Ha hintte eronnashin goynneyssa taani hinttew odays. 24 Sa7aanne sa7an de7iya ubbabaa medhdhida Xoossay, saluwanne sa7aa Goday, asi keexida keethan deenna. 25 I de7o, shempponne ubbabaa asa ubbaas immiya gisho paci de7iya asada asa maade koyenna. 26 Xoossay asa zerethi ubbaa issi addiyafe medhdhidi biitta ubban wothis. Yaatidi entti de7ana wodiyasinne bessaa zawa immis. 27 I hessa oothiday asi iya koyana melanne pilggidi demmana melassa. Hanikkoka I nuuppe geemmibeenna. 28 Hinttefe issi issi yexxeysatti, 'Nuuni iya nayta' gidayssada, 'Nuuni iyan paxa de7oos, qaaxos.' 29 Hiza, nuuni Xoossaas nayta gidiya gisho, 'Xoossay asa hiiillatethaninne qofan worqqafe woykko birappe woykko shuchchafe oosettidabaa daanees' yaagidi qoppanaw bessenna. 30 Hessa gisho, Xoossay kase wode asay eronna oothidayssa aggidi aadhahis, shin ha77i ubbason de7iya asi ubbay nagaraappe simmana mela kiittees. 31 Ays giikko, Xoossay ba doorida addiyan sa7an de7iya asa ubbaa bolla xillo pirdda pirddanaw qamma giigisi wothis. Iya hayqoppe denthidi hessa asa ubbaas tumayis" yaagis. 32 Enttafe issi issi asati hayqoppe denddobaa Phawuloosappe si7idi, iya bolla qelqisidosona. Shin harati, "Nuuni hessa neeppe gujjidi si7anaw koyos" yaagidosona. 33 Hessa gisho, Phawuloosi entta giddofe keyis. 34 Shin issi issi addeti Phawuloosara gaakettidi ammanidosona. Entta giddofe Aryoospaagosan shiiquwan de7iya Diyonasyos giya addey, Damarso giya issi maccasiyanne harati de7oosona.

**18** Hessafe guye, Phawuloosi Ateenappe keyidi, Qoronttoosa bis. 2 Yan Aqila giya Phanxoosan yelettida issi Ayhude asi demmis. Ayhude asay ubbay Roomeppe keyana mela kawoy Qalawudiyoosi kiittida gisho guutha wodeppe kase I ba machche Phirisqilara Xaaleppe yis. Phawuloosi enttara gayttanaw bis. 3 Iya oosoy enttayssada dunkkaane siko gidiya gisho, enttara uttidi issife oothis. 4 Phawuloosi Sambaata ubban Ayhudetanne Giriketa ammanthanaw Ayhude Woosa Keethan palamees. 5 Sillaaseynne Ximotyoosi Maqedooniyappe yida wode Phawuloosi ba kumetha wodiya immidi Ayhudetas Yesuusi I, Kiristtoosa gidi qaala odis. 6 Shin entti Phawuloosa ixxidi iya cayin Phawuloosi ba ma7uwappe baanaa qoqqofishe, "Hintte gomey hinttena oykko; taani hessian de7ikke. Hizappe

guye, taani Ayhude gidonna asaakko bays" yaagis. 7 Yaappe keyidi Xoossaas goynni Titoos Yosxoosa giya uraa soo bis. Yosxoosa keethay Ayhude Woosa Keetha matan de7ees. 8 Ayhude Woosa Keetha halaqay Qarisphoosi ba soo asa ubbaara Godaa ammanis. Qoronttoosa asatappeka daroti Xoossaas qaala si7ida wode ammanidi xammaqettidosona. 9 Goday issi qamma Phawuloosas qonccidi, "Yayyofa; oda, si7i gooppa. 10 Taani neera de7ays. Taw ha kataman daro asi de7iya gisho nena qohidi ittaban yeggana asi oonikka baawa" yaagis. 11 Hessa gisho, Phawuloosi Xoossaas qaala asaa tamaarssishe issi laythinne usuppun ageena enttara uttis. 12 Gaaliyoosi Akkaya biittaa aysiya wode Ayhudeti issife Phawuloosa bolla denddidi pirdda keethi iya efidi, 13 "Ha addey higgiya ixxidi, asay Xoossaas goynnana mela oothees" yaagidosona. 14 Phawuloosi haasayana hanishin, Gaaliyoosi Ayhudetakk, "Ayhudetoo, hessi iita ooso woykko naaqaqo gidiyakko taani hinttebaa dandda7ada si7anaw bessees. 15 Shin qaalas, sunthasinne hintte higgiyas hintte palamiyabaa gidiikko hintee, hinttew billite; hessa taani pirddiike" yaagis. 16 Yaatidi, entta pirdda keethafe kare kessis. 17 Hessafe guye, Girike asay ubbay Ayhude Woosa Keetha halaqaa Sostenisa oykkidi pirdda keethaa sinthan wadhdhidosona. Shin Gaaliyoosi hessa paxabaa gibeenna. 18 Phawuloosi daro gallas Qoronttoosan uttidaappe guye ammaniyaa asaa sarothidi, Phirisqiliranne Aqilara markkaben Sooriya bis. Shin I baanappe sinthe baw gasoy de7iya gisho Kinkkiriya kataman ba huu7iya buluusettis. 19 Entti Efesoona gakkida wode Phawuloosi Phirisqilonne Aqila yan aggis. Shin baw Ayhude Woosa Keethi gelidi Ayhudetara odettis. 20 Entti banttara daro wode uttana mela Phawuloosa woossidosona shin I ixis. 21 Enttafe shaakettishe, "Taani yaa baaliya Yerusalamaen bonchchanaw bessees. Shin Xoossi giikko hintteko simma yaana" yaagidi Efesoonaappe markkabiyan bis. 22 Qisaariya gakkida wode Yerusalamee bidi woosa keethaa asaa sarothidaappe guye Anxookiya bis. 23 Yan guutha wode gam77idaappe guye ammaniyaa asata ubbaa minthethishe Galaatiyaranne Firgiyara aadhahis. 24 Iskkindirriyan yelettida issi Aphiloosa giya Ayhude asi Efesoona bis. I oda eriya asinne Xoossaas qaala daro eriya asi. 25 Godaa ogiyakka tamaaris, ayyaanan xuugettidi Yesuusabaa suure tamaarssees. Gidoshin, Yohaannisa xinqqatiya xalaala erees. 26 I Ayhude Woosa Keethan yayyonna tamaarssees. Phirisqilanne Aqili I odeyssa si7ida wode banttara soo iya efidi Xoossaas ogiya kaseyssafe geeshshidi iyaw odidosona. 27 Aphiloosi Akkaya baanaw koyin Efesoona de7iya ammaniyaa asay iya qofaa ekkidi Akkayan de7iya ammaney sati iya mokkana mela

enttaw dabddaabbiya xaafidosona. I yaa gakkida wode Xoossa aadho keehatetha baggara Yesuu Kiristtoosa ammanidayssata daro maaddis. 28 Ays giikko, Yesuusi I Kiristtoosa gideyssa Ayhudetas Xoossa qaalappe qonccisidi deriya sinthan minthi odidi entta lathis.

**19** Aphiloosi Qorontoosan de7ishin, Phawuloosi qommo baggara aadhdhidi Efesoona bis. Yan issi issi ammariyaa asata demmis. 2 Enttako, "Hintte ammanida wode Geeshsha Ayyaana ekkideti?" yaagidi oychchis. Entti, "Akkay, ekkibookko; hari attoshin, Geeshsha Ayyaani de7iyabaakka si7ibookko" yaagidosona. 3 Phawuloosi enttako, "Yatin, aybin xammaqettidetii?" yaagis. Entti, "Nuuni Yohaannisa xinqatiyan xammaqettida" yaagidi zaaridosona. 4 Phawuloosi, "Yohaannisi baappe guyera yaa Yesuu Kiristtoosan asay ammanana mela asaas odishe, nagaraappe simo bessiya xinqatiyan xammaqis" yaagis. 5 Entti hessa si7ida wode Godaa Yesuu Kiristtoosa tamaare gidanaw xammaqettidosona. 6 Phawuloosi ba kushiya entta bolla wothida wode Geeshsha Ayyaanay entta bolla wodhdhin, dumma dumma doonan odettidosona; qassi tinbbite odidosona. 7 He bessan tammanne nam77a gidiya asati de7oosona. 8 Phawuloosi Ayhude Woosa Keetha gelidi, Xoossa kawotethaabaa yayyonna palamishenne loythi qonccishe enttara heedzu ageena gakkanaw gam77is. 9 Shin enttafe issoti issoti dhube gididi daro asaa sinthan Godaa ogiya cayidi ammanonna ixxidosona. Phawuloosi ammaneyssata enttafe shaakki ekkidi Xiraanosa giya tamaare keethan ubba gallas entta tamaarssis. 10 Phawuloosi nam77u laythi gakkanaw qaala odis. Hessa gisho, lisiyan de7iya asay ubbay, Ayhudemtikka Ayhude gidonnayssatikka Godaa qaala si7idosona. 11 Xoossay Phawuloosa kushen wolqqaama malaatata oothis. 12 Hessa gisho, asay iya bolla bochchida maarabiya woykko ma7uwa hargganchchotaa efoosona. Enttika paxoosona; tuna ayyaanatikka enttafe keyoosona. 13 Tuna ayyaanata kessishe yuuyiya Ayhudemtikka issoti issoti, "Phawuloosi qaala odida Yesuusa sunthan keyite gidi hinttena kiittoo" yaagidi, tuna ayyaanati oykkida asata bolla Godaa Yesuusa sunthaa xeegidosona 14 Kahine halaqaa Asqeewee giya issi Ayhude addiyaas hessa oothiya laappun nayti de7oosona. 15 Shin tuna ayyaanay enttako, "Taani Yesuusakka Phawuloosakka erays, shin hintte oonantee?" yaagis. 16 Tuna ayyaanay oykkida addey entta bolla guppi wodhdhidi, entta madunxisidi, he keethafe kallo baqtana gakkanaw wolqqaamis. 17 Efesoona de7iya Ayhudemtikka Ayhude gidonnayssati ubbay hessa si7idi daro yayyidosona. Godaa Yesuusa sunthay daro

bonchchettis. 18 Ammaneyssatapte daroti bantta oothida iita oosuwa paaxishenne qonccen odishe yoosona. 19 Bityessatapte daroti bantta maxaafata shiishidi asa ubbaa sinthan xuuggidosona. He maxaafata gatiya qooday ishatamu mukulu bira santime gidis. 20 Hessada hanidi Xoossa qaalay diccishenne aakkiske bis. 21 Hessi polettidaappe guye Phawuloosi, "Taani Yerusalaame ba simmada Roomekka baanaw bessees" yaagidi Maqedooniyaranne Akkayara aadhdhidi Yerusalaame baanaw qofa qachchis. 22 Qassi bana maaddeyssatapte nam77ata Ximotiyosanne Erasxoosa Maqedooniya kiittidi, baw lisiyan guutha wode gam77is. 23 He wode Godaa ogiya gisho Efesoona wolqqaama kachchi keyis. 24 Issi bira oothiya Dimexiroosa giya uray Arxemiisi eeqa keethaa misiliya birappe oothidi daro wodhe demmees. 25 Hessa gisho, hessa mela ooso ootheyssata issife shiishidi, "Asaw, nu duretethay ha oosuwan gideyssa hintte ereeta. 26 Hayssi Phawuloosi, 'Asa kushen oosettidayssati xoossata gidokkona' yaagidi, Efesoona guutha biittatapte attin kumetha lisiya ubban de7iya daro asaa odi ammanthidayssanne balethidayssa hintte be7idetanne si7ideta. 27 Meto gidiyay, nu oosoy kadhetteyssaa xalaala gidonnashin, lisiyaninne biitta ubban de7iya asi goynniya gita xossee Arxemiisi keethay bonchchettonna atteyssanne I gitatethayka kunddanayssa" yaagis. 28 Asay hessa si7ida wode shenen xugettidi, "Efesoona Arxemiisa gita" yaagidi waassisidona. 29 He waasoy katama ubbaa gakkis. Phawuloosara hamuttiya Maqedooniya asata, Gaayoosanne Arxirookoosa oykkidi goochchishe kaassa bessaa woxidosona. 30 Phawuloosikka asay shiiqidasuwa gelanaw koyis, shin ammaneysati iya diggidosona. 31 Lisiya biittaa halaqatapte Phawuloosa lagge gidida issoti issoti Phawuloosakko kiittidi, "Kaassa bessaa qonccen keyada benttofa" gidi iya woossidosona. 32 Shiiqida asaas hananabay dhays; dariya bagga asay hari attoshin ays shiiqidaakko eronna gisho, issi issibaas waassiyaa wode hankkoy harabaas waassees. 33 Ayhudemtikka Iskkinddire giya addiya aathi bessin, issi issi asay I gaanabaa odidi iya sinthe aathidosona. I asay si7i gaana mela ba kushiyan malli bessidi, asaas mootettanaw eqqis. 34 Shin Iskkinddire Ayhude asi gidiyayssaa asay erida wode nam77u saate gidanayssaa mela ubbay issi qaalan, "Efesoona Arxemiisa gita" yaagidi waassisidona. 35 Wursethan Katamaa xaafey asaa si7i oothidi, "Efesoona asaw! Efesoona katamay gita Arxemiisi eeqa keethaanne saloppe wodhdhida, I shuchcha misiliya naageyssa gideyssa eronna asi baawa. 36 Hayssa kashi giya asi baynna gisho hintte si7i gaanawunne dirggidi aykko oothonna agganaw bessees. 37 Hintte ha asata,

eeqa keetha miishe kaysotiboonnayssatanne nu Xoossata cayboonayssata ehideta. 38 Hessa gisho, Dimexiroosinne iyara de7iya oosanchchoti asaa mootanaw koykko, pirdda keethay dooya de7ees; daynnatikka de7oosona; entti mootanaw dandda7osona. 39 Shin hintte hara oda koykko, Shanggo shiiqon oday be7etto. 40 Hessa gidonna ixxiko hachchi hanidabaas Roome kawotethay nuna oychchana. Ha buqethaas gaasoy baynna gisho, nuuni gaaso odanaw dandda7okko" 41 yaagidi shiiquwa laallis.

**20** Waasoy deccidaappe guye, Phawuloosi ammaniyaa asata xeegisidi entta zoridaappe guye, sarothidi Maqedooniya baanaw keyis. 2 He biittaara aadhdhishe qaala odishe asaa daro minthethidaappe guye Girike biittaa bis. 3 I yan heedzu ageena utidi, markkabera Sooriya baanaw qoppidi de7ishin, Ayhudeti bana wodhanaw koyeyssa eridi Maqedooniyara guye simmanaw koyis. 4 Phawuloosa moyzidayssati Beeriyappe Pharhusa na7aa Sophaaxirosa, Teselonqefe Arsxirokoosanne Sikonddusa, Derbbebe Gaayoosa, Iisiyappe Tikiqoosa, Xirofimoosanne Ximotiyosa. 5 Hessati sinthe bidi nuna Xiro7aadan naagoosona. 6 Nuuni Uytha Baaliya bonchchidaappe guye, Filphisijuusappe markkabera denddidi, ichchashantho gallasan entta Xiro7aadan gakkidi yan laappun gallas gam77ada. 7 Saaminttafe koyro gallasan nuuni uythaan menthanaw shiiqidi de7ishin, Phawuloosi wonttethe baanaw qoppida gisho, enttaw qaala odishe giddi bilalhe gakkanaw odaa adussis. 8 Nuuni shiiqidi uttida pooqiyar daro poo7oy de7ees. 9 Ewuxikoosa giya issi na7atethay maskkoote bola utidi, baana dogidi dhiskkis. Phawuloosi oda adussida wode Ewuxikoosi dhiskko eeyidi heedzantherooqiyappe kundiddi hayqqidayssa asay denthis. 10 Shin Phawuloosi wodhdhidi, iya bolla gulfannis. Iya idimmidi, "I hayqqibeenna, hirggofite" yaagis. 11 Hessafe guye, pude pooqiyar bolla keyidi uythaan menthidi mis. Sa7ay wonttana gakkanaw asaas odidaappe guye denddidi bis. 12 He paxida naatethaa soo efidi daro ufaytidosona. 13 Shin Phawuloosi bana yaappe mokkana mela nuus odida gisho, kasetidi markkabiyakkobi, Asoosa baanaw denddida. Ays giikko, I tohon baanaw qoppida gisho nuna hessatho kiittis. 14 I nuura Asoosan gaytin markkabiyan iya ekkidi Mixiliine bida. 15 Wonttetha gallas yaappe denddidi markkabiyani Kyoosa sinthen de7iya bessaa gakkida; qassi wonttetha gallas Saamose pinnidi kaalliya gallas Miliixe gakkida. 16 Phawuloosi lisiyan daro gam77onna Efesoona matara aadhdhanaw qoppis. Baw dandda7ettiko Phenxeqosxe Baaliya gallas Yerusalamee gakkanaw eesotees. 17 Phawuloosi Miliixeppe Efesoona kiittidi woosa keethaa cimata xeegisis. 18 Woosa keetha

cimati iyaakko yin, enttako hayssada yaagis: "Taani lisiya gelida koyro gallasappe doomida hintter de7ida wode ubban waana de7idaakkoo hintte ereeta. 19 Ayhudeti duulatidi ta bolla meto gathikokka taani ashketethanin daro afuthan Godaa oothas. 20 Dabaabankka hintte keethan keethan hinttena tamaarssishe hinttena maaddiyabaappe issibaakka pacisabiikk. 21 Taani Ayhudetasin Ayhude gidonnayssatas nagaraappe Xoossaakk simmana melanne nu Godaa Yesuusa ammanana mela markkattas. 22 "Yan tana aybi gakkaneekko erikke, shin ha77i taani Geeshsha Ayyaanas kiiettada Yerusalamee bays. 23 Geeshsha Ayyaanay qashoynne waayey tana naageyssa katama ubban taw maarkkattis. 24 Shin ta wothaa polanawunne Godaa Yesuus Kiristtoosappe ekkida oosuwa, Xoossaakka aadho keehatethaa Wonggelaa markkatteyssa polanawta shemppi pathonnabaada qoodays. 25 "Taani ha77ika Xoossaakka kawotethaa markkattashe hintte ubbaa giddon yuuyas. Hizappe guye hinttfe oonikkka tana be7onnayssa erays. 26 Hessa gisho, hinttfe issi uray dhayikkoka ta oyshettonayssa hachchi hinttew geeshshada odays. 27 Ays giikko, Xoossaakka oothanaw qoppidabaa ubbaa hinttew aybibaakkashhonna odas. 28 "Ba na7aa suuthan wozida Xoossaakka woosa keethaa naagite. Geeshsha Ayyaanay hinttena halaqaa oothidi doorida wudiyasinne hintte huu7iyas naagettite. 29 Taani bidaappe guye, wudiyas qadhettonna iita suudhumeti hintte giddo gelanayssa ta erays. 30 Ammaneyssata bantta geedo kaalethanaw worddo tamaarssia asati hintte giddofe denddana. 31 Hessa gisho, taani heedzu laythi qammanne gallas afuthan hinttena huu7en huu7en minthethidayssa qoppishe naagettite. 32 "Ha77ika hinttena minthawunne geeshsha asaara laatisanaw dandda7iya Xoossaasinne iya aadho keehatethaa qaalas hinttena hadara immays. 33 "Taani ooppekkka bira woykko worqqa woykko afila amottabiikk. 34 Taani ta kushen oothada tananne taara de7eyssata koshshidabaa maaddidayssa hinttee, hintte huu7en ereeta. 35 Hintte hayssada daaburidi oothishe daaburanchchota maaddanayssanne Godaa Yesuusi, 'Ekkeyssafe immeysi anjjettidayssa' gida qaala hintte qoppanaw besseyssaa taani hinttena ubbabab bessas" yaagis. 36 Phawuloosi hessa odi onggidi entta ubbaara gulbbatidi Xoossaakka woossis. 37 Entti ubbayka Phawuloosa idimmidi yeekkidi yeeridosona. 38 I Zaaridi, "Tana be7ekketa" yaagida qaalay entta daro azzanthis. Entti markkabiy gakkanaw iya moyzidosona.

**21** Nuuni Efesoona cimataappe shaakettida mela Quose bida. Wonttetha gallas Rooda gakkidi yaappe Phaxara bida. 2 Finqqe pinniya markkabie demmidi iyan gelidi baanaw

denddida. 3 Nuuni Qoophirosa be7anaw dandda7iya soo yidi, Qoophirosa haddirssa bagga aggidi Sooriya bida. Markkabey ba caanaa yan wothanaw koyida gisho Xiirousa bida. 4 Yan ammaniyyaa asata demmidi enttara laappun gallas uttida. Phawuloosi Yerusalaame boonna mela entti iyaw Ayyaanah odidosona. 5 Nuuni enttara uttiya wodey wurin keyidi bida. Entti ubbay bantta maccasataranne bantta naytara issife katamaappe kare kessidi nuna moyzidosona. Nuuni abbaa doonan gulbatidi Xoossa woossida. 6 Hessafe guye, woli sarothidi nu markkabiyan gelida; entti bantta soo simmidosona. 7 Nuuni abbaa ogiya onggidi, Xiirousappe Phexelemaysa gakkida. Yan ammaniyyaa asata sarothidi, entta matan issi gallas pee7ida. 8 Wonttetha gallas keyidi, Qisaariya bida. Sabaakiya Filiphphoosa soo gakkidi iya matan uttida. I Yerusalaamen kase doorettida laappunatappe issuwa. 9 Filiphphoosas nabe gidiya oyddu geela7o nayti de7oosona. 10 Nuuni unddenna gallas yan uttidi de7ishin tinbbite odiya issi Agaboosa giya addey Yihudappe Qisaariya yis. 11 Nuukko yidi Phawuloosa saqqiya ekkidi ba kushiyanne ba tohuwa qachchidi, "Geeshsha Ayyaanay ha saqqiya godaa, Yerusalaamen Ayhudeti hayssada qachchidi, Ayhude gidonna asaas aathidi immana yaagees" yaagis. 12 Nuuni hessa si7ida wode nunne yan de7iya asati Phawuloosi Yerusalaame boonna mela woossida. 13 Shin Phawuloosi zaaridi, "Hintte hayssada yeekkishe ays ta wozanaa shugiseeti? Taani, Godaa Yesuusa sunthaa gisho qashetetha xalaala gidonnashin Yerusalaame hayqqanawukka giigettas" yaagis. 14 Nu zoriya I ekkenna ixxin, "Godaa sheney hano" yaagidi si7i gida. 15 Yan guutha wode gam77idaappe guye giigettidi Yerusalaame baanaw keyida. 16 Qisaariyan de7iya ammaniyyaa asatappe guuthati nuura bidosona. Entti nuuni shemppanasuwa Minaasona giya Qoophirosa addiya soo efidosona. Minaasoni koyro ammaniida asaappe issuwa. 17 Nuuni Yerusalaame gakkida wode ammaniyyaa asati nuna ufayssan mokkidosona. 18 Wonttetha gallas Phawuloosinne nuuni Yayqoobara gayttanaw bida. Woosa keethaa cimati ubbatikka yan de7oosona. 19 Phawuloosi entta sarothidaappe guye Ayhude gidonna asaa giddon ba baggara Xoossay oothidabaa ubbaa enttaw odis. 20 Entti hessa si7ida wode Xoossaa galatidi Phawuloosakko hessada yaagidosona: "Nu ishaw, Ayhudeta giddon aappun mukulati Xoossaa ammaniidaakkoo ne be7aasa; entti ubbayka higgiya minthi naagoosona. 21 Neeni Ayhude gidonnayssata biittan de7iya Ayhude ubbay bantta nayta qaxxaronna mela, Ayhudeta wogaa kaallonna melanne Muse higgiya ixxana mela neeni tamaarsseyssa Yerusalaamen de7iya Ayhudeti si7idosona. 22 Yaatin aybi

lo77o? Neeni yidayssa daroti si7ana. 23 "Hessa gisho, nuuni new odehyssa si7a; gasoy de7iya oyddu asati nu matan de7oosona. 24 Entta ekkada enttara geeya; qassi entti bantta huu7iya meedettana mela enttaw miishe imma. Entti kase nebaa si7idayssi tuma gidonnayssanne neeni ne huu7enkka higge naagiya asi gideyssa ubbay erana. 25 "Shin ammanida Ayhude gidonna asata giddikko, entti eeqas yarshshettidabaa moonna mela, suuthu uyonna mela, bawuta moonna melanne laymatonna mela, nuuni oda qachchidi, enttaw dabdaabbe xaafiga" yaagidosona. 26 Hessafe guye, Phawuloosi wonttetha gallas asata ekkidi, enttara geeyis. I bantta geeya gallasay awude polettiyakko erisanawunne bantta yarshshuwa awude yarshshaneekko erisanaw Xoossa Keethi gelis. 27 Laappun gallasay wurana hanishin, lisiyappe yida Ayhudeti Xoossa Keethan Phawuloosa be7idi, asa ubbaa denthethidi Phawuloosa oykkidosona. 28 "Isra7eele asaw, nuna maaddite; ha uray, nu deriya, nu higgiyanne ha Xoossa Keetha ixxana mela asa ubbaa tamaarssees. Hessika gidonna ixxin Ayhude gidonnayssata Xoossa Keethi gelsidi, ha geeshsha bessaa tunisis" yaagidi waassidosona. 29 Entti hessa giday kase Efesoona Xirofimoosa Phawuloosara kataman be7ida gisho ha77i Phawuloosi Xoossa keethi iya ekki gelidabaa enttaw daanis. 30 Katama ubbay buqettis; asay ubbay shiiqidi Phawuloosa oykkidi Xoossa Keethafe kare goochchidosona. Xoossa Keethaa penggeti ellesidi gordettidosona. 31 Asay Phawuloosa wodhana hanishin, "Yerusalaame katamay kumethi buqettis" giya oday Roome shaalaqaakko gakkis. 32 Shaalaqay wotaaddaretanne mato halaqata ekkidi woxxishe yis. Asay shaalaqaanne wotaaddareta be7ida wode Phawuloosa wadhdheyssa aggaagidosona. 33 He wode shaalaqay shiiqidi, Phawuloosa oykkidi, nam77u santhalaatan qashettana mela kiittis. Yaatidi, I ooneekkonne ay oothidaakkoo asaa oychchis. 34 Asaappe baggay issibaa gidi waassiya wode, harati harabaa gidi waasses. Waasoy darida gisho, shaalaqay tumaa shaakkanw dandda7ettonna ixxin, wotaaddareti Phawuloosa bantta de7iyaso efana mela kiittis. 35 Phawuloosi yedhdhi keyaa dethaa gakkiya wode asaa sugethaa gisho wotaaddareti iya tookkidosona. 36 Daro asay, "I hayqo!" yaagidi waassishe kaallosona. 37 Wotaaddareti Phawuloosa bantta de7iyasuwa gelssana hanishin, Phawuloosi shaalaqaakko, "Taani new issibaa odo?" yaagis. I Phawuloosakko, "Neeni Girike doona eray? 38 Neeni hayssafe sinthe buqethi medhdhidi shemppo wodhida oyddu mukulu asata ekkidi bazzo gelida Gibxe uraa gidiikkii?" yaagis. 39 Shin Phawuloosi, "Taani, Kilqiyen de7iya erettida Terseese kataman yelettida Ayhude asi. Hayyana tana odisarkkii?" yaagis. 40 Shaalaqay iyaakkoo, "Oda" yaagin

Phawuloosi dethaa bolla eqqidi, asay si7i gaana mela ba kushiyan mallis. Asay si7i gin lbraysxe doonan hayssada yaagis:

22 "Ta ishato, ta aawato, taani ha77i hinttew immiya zaaruwa si7ite." 2 Phawuloosi enttaw lbraysxe doonan odeyssa si7idi kaseyssafe aathidi si7i gidosona. I kaallidi, 3 "Taani Kiltqyan de7iya Terseesen yelettada ha kataman diccas. Ta asttamaareykka Gamaaliyale; taani nu aawata higgiya mintha tamaarida, hachchi hintte ubbay haneyssada Xoossaas mishettiya Ayhude asi. 4 Taani ha ogiya kaalliya maccatanne addeta oykkada qasho keethan yeggashenn entta wodhisana gakkanaa waaye bessida asi. 5 Hessadakka, kahine halaqaynne Shanggo ubbay tabaa markkattanaw dandda7ees. Taani Damasqpon de7iya entta ishatas enttafe dabddaabbiya ekkada yan de7iya asati qashettidi seerettana mela Yerusalaame entta ehanaw yaa bas. 6 "Taani bada Damasqqa matida wode seeta gallas qopponna saloppe gita poo7oy ta yuushuwan poo7is. 7 Taani sa7an kundda de7ishin, 'Saa7ola, Saa7ola, tana ays goodday?' giya qaala si7as. 8 Taani zaarada, 'Godaw, neeni oonee?' yaagas. I zaaridi, 'Taani, neeni gooddiya Naazirete Yesuusa' yaagis. 9 Taara de7eyssati poo7uwa be7idosonappe attin taw odeyssa qaala akeekibookkona. 10 "Taani, 'Godaw, ta ay oootho?' yaagas. "Goday taakko, 'Denddada Damasqqa ba. Neeni oothana mela Xoossay oothanaw qoppidabaa ubbay yan new odettana' yaagis. 11 He wolqqaamaa poo7uwa gaason ta afyey qooqin, taara de7iya asati ta kushiya oykkidi, tana goochchin Damasqqa gakkas. 12 "Damasqpon de7iya Ayhude ubbay daro bonchchiya issi Hananiya giya addey, nu higgiya bonchcheysinne Xoossa minthi woosseyssi de7ees. 13 Hananey taakko yidi, ta matan eqqidi, 'Ta ishaw Saa7olaa, xeella' yaagis. Ellesada taani iya xeella aggas. 14 "I taakko, 'Nu aawata Xoossay neeni iya sheniya erana mela, iya xillo Na7aa be7ana melanne iya doonappe qaala si7ana mela kasetidi nena dooris. 15 Neeni be7idabaanne si7idabaa asa ubbaa sinthan iyaw markkattana. 16 Ha77i ays gam77ay? Denddada xammaqetta; iya sunthaa xeegada ne nagaraappe meecetta' yaagis. 17 "Taani guye Yerusalaame simmada Xoossa Keethan woosshin, taw qoncethi benttis. 18 Qoncethan Goday taakko, 'Ne taw markkattiya markkateethaa asay ekkonna gisho ellesada Yerusalaameppa keya' yaagishin taani be7as. 19 "Taani, 'Godaw, Ayhude Woosa Keetha ubban nena ammaneyssata oykkada wadhdhidayssanne qasho keethan yeggidayssa entti eroosona. 20 Entti ne markka lsxifaanose wodhiya wode taani he odan issifas. Qassi

entta matan eqqada iya wodheyssata ma7uwa naagays' yaagis. 21 "Goday taakko, 'Taani nena Ayhude gidonna asaakko haahoso kiittiya gisho denddada ba'" yaagis. 22 Phawuloosi he qaala odidi ongana gakkanaw asay I geysa si7oonosa. Hessafe guye, bantta qaala dhoqqu oothidi, "Hayssa biittafe dhayssa! I daanaw bessenna" yaagidosona. 23 Entti wocamishin, bantta ma7uwa bolla holishininne baana bolla laallishin; 24 Shaalaqay be7idi wotaaddareti Phawuloosa bantta de7iyasuwa efana mela kiittis. Qassi asay ays hessada wocamidaakko eranaw koyidi Phawuloosa lisson garaafidi pilggana mela entta kiittis. 25 Shin wotaaddareti Phawuloosa dafon minthi qachchidi garaafana haniya wode Phawuloosi ba matan eqqida mato halaqaakko, "Roome asi pirddi baynna garaafeyssi hinttew wogee?" yaagis. 26 Mato halaqay hessa si7ida wode shaalaqaakko bidi, "Ha addey Roome asi. Neeni ay oothanaw qoppay?" yaagidi oychchis. 27 Shaalaqay Phawuloosakko shiiqidi, "Neeni Roome ase? Ane taw oda" yaagis. Phawuloosi, "Ee" yaagis. 28 Shaalaqay zaaridi, "Taani ha gadetethaa daro miishen shamas" yaagis. Shin Phawuloosi, "Ta he gadetethaa yeletethan demma ekkas" yaagis. 29 Hessa gisho, Phawuloosa pilgganaw qoppidayssati iira iyappe shaakettidosona. Shaalaqay Roome asi santhalaatan qachchidayssa erida wode yayyis. 30 Wonttetha gallas Shaalaqay, Ayhudeti Phawuloosa ays mootidaakko geeshshi eranaw koyis. Kahine halaqatinne shanggoy ubbay shiiqana mela kiittis; qassi Phawuloosa qashoppe bilisidi entta sinthan essis.

23 Phawuloosi shiiquwa caddi xeellidi, "Ta ishato, taani hachchi gakkaw Xoossa sinthan ta de7o ubban lo77o wozanan de7as" yaagis. 2 Kahine halaqay Hananey, Phawuloosa doonan baqqana mela iya matan eqqidayssata kiittis. 3 He wode Phawuloosi iyaakko, "La ha boooqinte tiyida goda daaneyesso, Xoossay nena baqqana. Neeni ta bolla higgiyatho pirddanaw uttada de7ashe higgey baynna tana baqqana mela kiitay?" yaagis. 4 Phawuloosa matan eqqidayssati iyaakko, "Ne Xoossa kahine halaqaa cayay?" yaagidosona. 5 Phawuloosi, "Ta ishato, I kahine halaqa gididayssa taani erabiikke; ays giikko Xoossa qaalan, 'Ne deriya ayseyssa bolla iita qaala haasayoppa' geetetti xaafettis" yaagis. 6 Shin Phawuloosi he bessan de7iya asaappe baggati Saduqaaweta, baggati Farisaaweta gideyssa be7idi, "Ta ishato, taani Farisaawenne Farisaawe na7a; 'Hayqqidayssati hayqoppe denddana' gada taani ufayssan naagiya gisho entti ta bolla pirddoosona" yaagidi odis. 7 Phawuloosi hessa qida wode Farisaaweta qiddoninne Saduqaaweta

giddon ooshshi keyin shaakettidosona. 8 Ays giikko, Saduqaaweti, "Hayqqida asi denddenna; kiitanchchoyka ayyaanikka baawa" yaagosona. Shin Farisaaweti nam77ayka de7eyssa ammanoosona. 9 Gita kachchi keyis; Farisaaweta bagga gidida higge asttamaareti denddi eqqidi, "Ha uraa bolla aybi balakka demmibookko; iyaw ayyaani woykko kiitanchchoy haasayonna aggenna" yaagidi palamidosona. 10 Ooshshay darin asay Phawuloosa shaquerethonna mela gidi, shaalaqay ba wotaaddareti wodhdhidi entta giddofe iya ellesi kessidi bantta de7iyaswa efana mela kiittis. 11 He qamma Goday Phawuloosa matan eqqidi, "Phawloosaa, neeni taw Yerusalaamen markkattidaysada Roomenka markkattanaw bessees; minna; aykkoy baawa" yaagis. 12 Wonttetha gallas Ayhudeti, "Phawuloosa wodhonna de7ishe mookko uyokko" gidi caaqqidosona. 13 Phawuloosa bolla hessa maqettida asati oytamappe daroosona. 14 Entti kahine halaqatakkonne deriya cimatakko bidi, "Nuuni Phawuloosa wodhonna de7ishe kathi giyabaa mookko gidi caaqqettida. 15 Hiza, hinttenne shanggoy iyabaa geeshshidi pilggiabay de7iya daanisidi, Phawuloosa hintteko ehana mela shaalaqaa oychchite. Nuuni I ha shiiquwa gakkanaappe sinthe iya wodhanaw giigidi uttida" yaagidosona. 16 Shin Phawuloosa michche na7ay he maqquwa si7ida wode, bidi wotaaddareti de7iyaswa gelidi, Phawuloosas odis. 17 Phawuloosi mato halaqatappe issuwa xeegidi, "Ha na7ay shaalaqas odiyabay de7iya gisho iya shalaqaakkko efa" yaagis. 18 Mato halaqay na7aa shaalaqaakkko efidi, "Qasho keethan de7iya Phawuloosi tana baakko xeegidi, ha na7ay new odiyabay de7iya gisho, iya neekko ehana mela tana woossis" yaagis. 19 Shaalaqay na7aa kushiya oykkidi, dumma kare kessidi, "Neeni taw odanabay aybe?" yaagidi oychchis. 20 Na7ay shaalaqaakkko, "Ayhudeti Phawuloosabaa kaseppe minthi pilgganaw koyidabaa daanisidi neeni wontto iya shiiquwa ehana mela nena woossanaw zoretaa qachchidosona. 21 Shin neeni entti giyabaa si7oppa. Ays giikko, oytamappe dariya asati Phawuloosa wodhonna de7ishe 'Kathi mookko, haathe uyokko' gidi caaqettidi, qosettidi iya naagoosona. Ha77i ne giyabaa xalaala si7anaw naagoosona" yaagis. 22 Shaalaqay zaaridi, "Ha oda ne taw oddayssa hara oodeskka odoppa" yaagidi kiittidi na7aa guye yeddis. 23 Shaalaqay mato halaqatappe nam77ata xeegidi, "Qammatte heedzu saaten Qisaariya baanaw, nam77u xeetu wotaaddareta, laappun tammu para asatanne nam77u xeetu tooranchchota giigisite. 24 Deriya aysiya Filkkisakkko Phawuloosa saro gathanaw toga mehe giigisite" yaagidi entta kiittis. 25 Shaalaqay Filkkis, hessada giya dabdaabbiya xaafis: 26 "Qalawudiyoosa Luusiyosappe deriya aysiya bonchcho

Filkkis, saroy new gido. 27 Ayhudeti ha uraa oykkidi wodhana hanishin, I Roome biitta asi gidoysa erada wotaaddaretara gakkada iya ashshas. 28 Entti iya ays mootiyakkko eranaw koyada entta shiiquwan iya shiishas. 29 Entti bantta higgiyas iya mootidayssafe attin iya wodhisiyabaa woykko qashisiyabaa gidonayssa ta demmas. 30 Entti ha uraa bolla maqettida zigirssay tana gakkin, taani ellesada iya neekko yeddas. Iya mooteyssati ne sinthan bidi mootana mela kiittas" yaagis. 31 Hessa gisho, wotaaddareti kiittidayssada Phawuloosa ekkidi, qamma Antiphaxirisa gathidosona. 32 Wonttetha gallas para asati iyara baana mela oothidi toho asati guye simmidosona. 33 Togay Qisaariya gakkidi dabdaabbiya deriya ayseyssas immidi, Phawuloosa iya sinthe aathidosona. 34 Deriya ayseyssi dabdaabbiya nabbabidaappe guye, "Phawuloosa, ne aw awuraaja asee?" gidi iya oychchis. I Kilqiyi asi gidoysa erida wode, 35 "Taani nebaa nena mooteysati yaa wode si7ana" yaagis. Wotaaddareti Phawuloosa Heroodisa keethan naagana mela kiittis.

**24** Ichhashu gallasappe guye kahine halaqay Hananey, cimataranne Xerxeluusa giya issi xabaqaara Qisaariya bis. Entti deriya ayseyssas bolla Phawuloosa mootidosona. 2 Phawuloosi xeegettidi gelida wode, Xerxeluusi iya hayssada yaagidi mootis: "Bonchcho Filkkisa, nuuni ne baggara daro sarotethaa demmida, ne lo77o ayswan nu biittay daro laamettis. 3 Bonchcho Filkkisa, nuuni awunkka awude gidin daro galatan hessa ekkoos. 4 Taani nena gam77isonnashin neeni ne keehatethan nubaa qanthan si7ana mela nena woossays. 5 Ha uray dhube gididi biitta ubban de7iya Ayhudeta giddon buqethi medhdhidi Naaziraweta bagga asaa kaaletheyssa gidoysa erida. 6 Hari attoshin, Xoossa Keetha tunisana hanishin nuuni iya oykkida; nu higgiyada iya bolla pirddanaw qoppida. 7 Shin shaalaqaa Luusiyosi yidi, wolqan nu kusheppe iya wothi ekkis. 8 Iya mooteyssatikka neekko yaana mela kiittis. Neeni ne huu7en ha uraa filggada nuuni iya mootiya mootuwa ubbaa eranaw dandda7aasa" yaagis. 9 Ayhudetikka, "Ha oday tuma" gidi iya qofaa ma77idosona. 10 Deriya ayseyssi Phawuloosa oda gidi mallis. Phawuloosi hayssada gidi zaaris: "Neeni daro wodepape doomada, ha asaas pirddashe de7eyssa erada ta odas ufayssan zaaro immays. 11 Taani Yerusalaame goynninanaw keyin tammanne nam77u gallasappe aadhdhonnayssa neeni ne huu7en eranaw dandda7aasa. 12 Ayhudeti tana Xoossaa Keethan gidin Ayhude Woosa Keethan gidin kataman gidin ooderakka palamishin woykko asa shiishada maqqishin issi asikka demmibeenna. 13 Ha77ika entti tana mootiyabaas

markka demmanaw dandda7okkona. 14 "Shin taani hayssa issibaa ammanays; taani higgen de7iyabaanne nabeti xaafida ubbabaa ammanada, nu aawata Xoossaa, entti worddo giya ogiyan goynnays. 15 Entti bantta huu7en ammaneyssa mela xillotinne nagaranchhoti hayqoppe denddanayssa takka ammanays. 16 Hessa gisho, taani Xoossaa sinthaninne asaa sinthan ubba wode lo77o kahi taw daana mela minnays. 17 "Taani Yerusalaamepppe keyoosappe daro laythafe guye ta biittaa manqotas maade immanawunne yarshsho yarshshanaw Yerusalaame bas. 18 Taani Xoossa Keethan hessa oothada geeshsha wogaa pola simmin tana demmidosona. He wode taara asi baawa, ooshshikka keyibeenna. 19 Shin lisiyappe yida issi issi Ayhudeti hessan de7oosona; entti ta bolla oda koykko yidi tana ne bolla mootanaw dandda7osona. 20 Woykko taani shangguwa sinthe shiiqida wode oothida bali de7ikko hayssati ne sinthan de7eyssati odonna. 21 Taani entta giddon eqqada, 'Hayqqidayssati denddana gada waassada odida gisho hachchi hintte sinthan ta bolla pirddoosona' gas; hessafe harabaa oothabikke" yaagis. 22 Shin Filkkisi Xoossaa ogiyabaa geeshshi erida gisho, "Taani hintte oda shaalaqaa Luusiyosi yaa wode pirddana" yaagidi moyzis. 23 Filkkisi qassi Phawuloosa qachchonna naagana melanne iya dabbottappe oonikka iya oychchanaw yishin diggonna mela mato halaqaa kiittis. 24 Guutha gallasappe guye, Filkkisi Ayhude bagga gidida ba machche Dirusillara yidi Phawuloosa kiitti ehisidi Yesuus Kiristtoosan ammanobaay iyyappe si7is. 25 Phawuloosi xillotethabaa, ba huu7e haariyabaanne yaanaw de7iya pirdabaa odishin, Filkkisi yayyidi, "Neeni ha77is ba; taw injetida wode nena xeegisana" yaagis. 26 He wode Phawuloosappe gubbo ekkanaw qoppidi iya zaari zaari xeegisidi iyara odettees. 27 Nam77u laythafe guye, Filkkisa bessaa Phorqyoos Fisxoosi ekkis. Filkkisi Ayhudeta ufayssanaw koyidi Phawuloosa billonna aggaa gis.

**25** Fisxoosi kawotidi heedzu gallasappe guye Qisaariyappe Yerusalaame bis. 2 Yan kahine halaqatinne Ayhudeta kaaletheyssati Phawuloosa mootidosona. 3 Phawuloosa Yerusalaame ehisin ogen qosettidi iya wodhanaw enttaw injetana mela bantana maaddo gidi Fisxoosa woossidosona. 4 Fisxoosi enttako, "Phawuloosi, Qisaariyan qasho keethan de7ees; taani ta huu7enkka ellesada guye simmana hanays. 5 I balidabay de7ikko hintte giddon aawateyssati taara Qisaariya bidi iya mootona" yaagidi zaaris. 6 Fisxoosi entta matan hosppun woykko tammu gallasa mela gam77idaappe guye Qisaariya bis. Wonttetha gallas pirdda oydiyan uttidi Phawuloosa ehana mela kiittis. 7 I

yin Yerusalaamepppe yida Ayhudeti iya yuushuwan eqqidi entti lathanaw dandda7onna daro deexo mooto iya bolla shiishidosona. 8 Phawuloosi zaaridi, "Taani Ayhude higgiya gidin Xoossa Keethaa woykko Roome Kauwuwa Qeesare naaqqabiikke" yaagis. 9 Shin Fisxoosi Ayhudeta ufayssanaw koyidi Phawuloosakko, "Yerusalaame bada ha mootuwabaa yan ta sinthan pirdettanaw koyay?" yaagidi oychchis. 10 Shin Phawuloosi, "Taani pirdettanaw bessiya Qeesare pirdda keethan eqqa kichchas. Neeni loytha ereyssada taani Ayhudeta aybinkka naaqqabiikke. 11 Hiza, taani naaqqidabay woykko hayqos gathiyabaa oothidabaa gidikko hayqoppe tana ashsha giikke. Shin entti tana mootiya mootoy mela gididaappe guye oonikka tana enttaw aathi immanaw dandda7enna. Qeesarey tabaa pirddo gada oychchays" yaagis. 12 He wode Fisxoosi ba zoranchchotara zorettidi, "Neeni Qeesarey tabaa pirddo gada oychchadasa; Qeesarekko baasa" yaagidi zaaris. 13 Guutha gallasappe guye Kawoy Agriphphinne Barnniiqey Fisxoosa srothanaw Qisaariya bidosona. 14 Yan entti daro gallas gam77in, Fisxoosi Kawuwas Phawuloosabaa hayssada yaagidi odis; "Filkkisi billonna aggidi bida issi addey hayssan de7ees. 15 Taani Yerusalaamen bida wode kahine halaqatinne Ayhude cimati iya bolla pirddana mela tana woossidi iyabaa taw odidosona. 16 Taani, 'Mootettida uray bana mooteysata sinthan eqqidi ba mootidabaas zaaro immonnashin, oona gidikkoka aadhdhidi imetteyssi Roome higge gidenna' yaagada enttaw zaaras. 17 "Hessa gisho, entti hayssan shiiqida wode taani gam77onna wonttetha gallas pirdda keethaa gelada Phawuloosa ehana mela kiittas. 18 Iya mooteysati iya matan eqqidi, iitaban iya mootonna aggokona gada taani qoppidaysssa mela iya mootibookkona. 19 Shin entti bantta ammanobaanne Phawuloosi, 'Paxa de7ees' giya issi hayqqida Yesuusa geetettiya addiyabaa iyara palamoosona. 20 Ha oday tana shaakkanaw metida gisho, Phawuloosi Yerusalaame bidi, yan pirdettanaw koyakko gada iya oychchas. 21 Shin Phawuloosi ba oda Qeesarey iyabaa be7ana gakkanaw qasho keethan gam77anaw oychchis. Taani iya Qeesarekko yeddana gakkanaw I qashettana mela kiittas" yaagis. 22 Hessa gisho, Agriphphi Fisxoosakko, "Taani ta huu7enkka he uray giyabaa si7anaw koyays" yaagis. Fisxoosi iyaakkoo, "Neeni wontto I giyabaa si7ana" yaagis. 23 Wonttetha gallas Agriphphinne Barnniiqey gita bonchchon shaalaqataranne kataman de7iya gita asatara yidi pirdda keethi gelidosona. Fisxoosi Phawuloosa xeegisidi ehis. 24 Fisxoosi, "Kawaw Agriphpha, hayssan nuura de7iya asaw, Ayhudeti Yerusalaamenka hayssankka waassidi, 'I hizappe guye paxa daanaw bessenna' yaagidi, tana woossida uraa

hayssa be7eeta. 25 Shin iya hayqos gathiyabaa aybibaakka taani demmabiikke. I ba huu7en, 'Qeesarey tabaa pirddo yaagada oychchays' gida gisho, Qeesarekko iya yeddanaw qofa qachchas. 26 Taani iyabaa ta godaa Qeesares xaafanaw gidiya gaasoy aybikka baawa. Hessa gisho, iyabaa hintte be7ikko ta xaafiyabay benttaneekko gada hintte sinthe ubbarakka Kawaw, Agriphpha, ne sinthe iya ethas. 27 Ays giikko, qashettida asi bolla daynnas aathiya wode I ays mootettidaakko Qonccisonna aggeyssi taw eeyatethi daanees" yaagis.

**26** Agriphphi Phawuloosakko, "Neeni nebaa odanaw dandda7aasa" yaagis. He wode Phawuloosi ba kushiya denthidi hayssada yaagis: 2 "Kawaw, Agriphpha, Ayhudeti tana mootidabaa zaaro immanaw hachchi ne sinthan eqqashe ta qaaday lo77o gada qoppays. 3 Neeni Ayhude woganne palamaa loythada eriya gisho tana salettonna si7ana mela nena woossays. 4 "Taani na7atethafe doomada ta asaa giddoninne Yerusalaamen de7ida ta de7uwa Ayhude ubbay eroosona. 5 Taani koyroppe doomada, nu ammano higgiya minthidi naagiya Farisaaweta yaraappe gideyssa entti markkattanaw koykko eroosona. 6 Ha77ika taani Xoossay nu aawatas immana gida ufayssaa naagiya gisho mootettada hayssan eqqas. 7 Qassi tammanne nam77u nu aawata sheeshay Xoossaa qammanne gallas minthidi goynnische Xoossay immana gidayssa ekkanaw ufayssan naagoosona. Kawaw Agriphpha, Ayhudeti tana mootey taani ufayssan hessa naagiya gishossa. 8 Ayhudetoo, Xoossay hayqqidayssata dentheyssa ays ammanekketii? 9 "Kase taani ta huu7enkka Naazirete Yesuusa sunthaa teqqanaw dandda7ettidaba ubbaa oothanaw bessees gada qoppas. 10 Taani Yerusalaamen oothiday hayssa. Kahine halaqatappe maata ekkada Xoossaa asatappe darota qashis. Entta wodhiya wodekka entta hayquwa dosas. 11 Daro wode Ayhude Woosa Keethaa ubban entti seerettana melanne Yesuusa cayidi kaddana mela un77ethas. Taani wogi baynna entta hanqettada hari attoshin, hara biitta katamata gakkanaw entta goodas. 12 "Taani ha odas kahine halaqatappe maatanne kiitaa ekkada Damasqqa bays. 13 Kawaw, taani seeta gallas ogiyan de7ishin awa poo7oppe daro aadhdiya poo7oy ta yuushuwaninne taara beyssata yuushuwan saloppe poo7is. 14 Nuuni ubbayka sa7an kunddida wode Ibraysxe doonan, 'Saa7ola, Saa7ola, tana ays goodday? Neeni nena caddiya xam77a qakkiko nena qohasa' yaagidi taw odishin si7as. 15 "Taani, 'Godaw, neeni oonee?' yaagis. "Goday, 'Taani, neeni gooddiya Yesuusa; 16 shin dendda eqqa. Hachchi neeni tana

be7idayssaninne sinthafe ta new bessanyssa haratas markkattana mela ta oosanchcho oothada nena shumanaw new benttas. 17 Isra7eеле asatappenne taani nena enttako kiittiya Ayhude gidonnayssatappe nena ashshana. 18 Neeni entta ayfiyaa dooyana, dhumappe poo7okko, Xalahe kusheppe Xoossako entta zaarana. Entti tanan ammanidi nagara atotethaa ekkana. Xoossay doorida asaa giddon bantta laata demmania' yaagis. 19 "Kawaw Agriphpha, hessa gisho, taw saloppe benttida qoncethas kiittanayssa ixxabiikke. 20 Shin taani koyrottada Damasqqon hessafe guye Yerusalameninne Yihuda biitta ubban de7eyssatinne Ayhude gidonnayssati bantta nagaraappe Xoossaakko simmana melanne nagaraappe simuwa bessiya ooso oothana mela qaala odas. 21 Hessa gisho, Ayhudeti tana Xoossa Keethan oykkidi wodhanaw koyidosona. 22 Hachchi gakkanaw Xoossaa maadey taappe shaakettibeenna; yaaniya gisho, guuthaasinne gitaas markkattashe hayssan eqqas. Nabetinne Musey banana gidi odidayssafe haraa issibaakka taani odidabay baawa. 23 Hessika, 'Kiristtoosi waaye ekkanaw bessees; qassi hayqoppe koyro denddidi Ayhudetasinne Ayhude gidonnayssatas atotetha poo7o odanaw bessees' gidayssa" yaagis. 24 Phawuloosi hessa yaagidi zaarishin, Fisxoosi ba qaala dhoqqu oothidi, "Phawloosaa, ne gooyadasa; ne daro timirttey nena gooshshas gathis" yaagis. 25 Shin Phawuloosi, "Bonchcho Fisxoosaa, taani tumaabanne bessiyabaa odaysippe attin gooyabiikke. 26 Taani qoncen odiya odaa Kawoy erees. Ha oday geeman oosettiboonna gisho issoykkka iyappe geemmonayssa taani geeshshada erays. 27 "Kawaw Agriphpha, neeni nabeta ammanaasa gidikkii? Neeni ammaneyssa taani erays" yaagis. 28 Kawoy Agriphphi, Phawuloosakko, "Ha guutha saaten tana ammanthanaw koyay?" yaagis. 29 Phawuloosi, "Daro wode gidin guutha wode ne xalaala gidonnashin hachchi taana si7iya ubbay ha qashuwappe attin ta mela gidana mela Xoossaa woossays" yaagis. 30 Hessafe guye, Kawoy Fisxoosi, Barniilqeyne enttara uttida ubbayka denddidosona. 31 Yaappe keyidi bishe issoy issuwara, "Ha uray hayqos woykko qashos gathiyabaa aykkoka oothibeenna" yaagidi odettidosona. 32 Agriphphi Fisxoosakko, "Ha uray 'Qeesarey tabaa pirddo' goonnaako biletanaw dandda7ees shin" yaagis.

**27** Nuuni markkaben Xaale baanaw qachchida wode Awugisxoosa wotaaddareta geetetteyssatappe issi Yuuliyoosa giya mato halaqaas Phawuloosanne hara guutha qasho asata aathi iyaw immidosona. 2 lisiya gaxan de7iya biittata biya Adiramixyoone markkaben

gelidi denddida. Maqedooniya asi gidida Teselonqe Arxirookoosu nuura de7ees. 3 Wonttetha gallas nuuni Sidoona gakkishin, Yuiliyoosi Phawuloosas keehidi ba laggetakko bidi koshshiyaban maaddana mela enttako iya yeddis. 4 Yaappe denddidi sinthara nu bolla carkkiya gisho haathan teqettida biittaa, Qoophirosan zemppidi aadhdhida. 5 Kilqiyanne Phinfilii matan de7iya abbaa pinnidi Liqiyan de7iya Muura gakkida. 6 Yan mato halaqay Xaale biya Iskkinndiriya markkabe demmidi, iyan nuna gelssis. 7 Nuuni daro gallas loddara bidi, daro meton Qanidoosa katama mati gakkida. Yaara baanaw nuna carkkoy diggin Salmoonara aadhdhidi haathan teqettida biittaa, Qarxeen zemppidi aadhdhida. 8 Daro meton gaxa gaxa oykkidi Laasiya katamaa matan de7iya abbaa doonan "Markkabey Woppu Gidi Shemppiyaso" giya bessaa gakkida. 9 Nuuni yan daro wodiya gam77idaappe guye xoomay bilettida gisho hizappe markkaben buussi metiya gisho Phawuloosi entta zoris. 10 "Asaw, nu buussan gita boshinne daro qohoy de7eyssi taw benttees; qohoy caanaa bollanne markkabiya bolla xalaala gidonnashin nu de7uwa bollaka gakkana" yaagis. 11 Shin mato halaqay Phawuloosi gidayssafe aathidi markkabiya laaggeysinne markkabiya goday geyssan ammanis. 12 He abbaa doonan de7iya katamay balgo ageena aathanaw enttaw injettonna gisho, dariya asati banttaw dandda7ettiko Finqqe katamaa gakkidi balgo ageena yan aathanaw zorettidosona. Finqqe pudeha-wulohappenne dugeha-wulohappe giddon abbaa doonan de7iya katama. 13 Kawushsha dugeha carkkoy loddara carkkida wode bantta qoppidayssada hanidabaa enttaw daanin denddidi, markkabey qaaxonna mela oykkija biraata pude ekkidi Qarxeese matara aadhdhidosona. 14 Shin daro gam77onna "Awuraqiqi" giya wolqqaama gotey haathan teqettida biittaafe duge entta bolla denddis. 15 He gotey markkabiya sugidi efonna diggida gisho carkkoy markkabiya ba dosida soo efis 16 Nuuni Qeeda giya haathan teqettida biittaa zemppidi bishe daro metootettidi markkabiya wogoluwa ashshanaw dandda7ida. 17 Entti wogoluwa pude kessidaappe guye wodoruan markkabiya bolla xaaxidi, minthi qachchidosona. Surtiisa giya shafiyen banttana dom77ethana gidi hirrgidi, markkabiya sharaa wodhisidi markkabiya coo yeddi aggidosona. 18 Gotey wolqqaamishe bin wonttetha gallas caanaappe baggaa abban holo oykkidosona. 19 Heedzanthro gallas markkabiya miishiya ekkidi bantta kushen holidosona. 20 Nuuni daro gallas awa ayfenne xoolintto be7onna gishonne wolqqaama uushoy nu bolla uushida gisho sinthafe nuuni shemppora attana gidi qoppibookko. 21 He wode entti daro gallas kathi moonna gam77ida gisho Phawuloosi entta giddon denddi

eqqidi, "Asaw, hintte ta zoriya ekkidi Qarxeeseppe denddonna aggidaako ha metoynne qohoy nuna gakkenna. 22 Shin taani hinttena yayyofite gada zorays; ays giikko, ha markkabe dhayanaappe attin hinttefe issi asa shemppoykka dhayenna. 23 Zine qamma ta iyabaa gididayssinne ta goynni Xoossay kiitida kiitanchchoy ta matan eqqidi, 24 'Phawuloosa, yayyofa; neeni Roome biittaa Kawuwa Qeesare sinthan eqqanaw bessees. Hekko Xoossay ne gisho neera biya asa ubbaa shemppuwa ashshis' yaagis. 25 Hessa gisho, asaw, yayyofite. He kiitanchchoy taw odidayssi hananayssa taani ammanays. 26 Shin carkkoy nuna efidi issi haathan teqettida biittaa gaxan holana" yaagis. 27 Tammanne oyddantho qamman Meditiraane Abban nuna carkkoy gedenne haa sugishin, gidi bilahé gidiya wode markkabiyan ooheyssati biittako matidabaa daanis. 28 Entti ciimmotethaa eranaw koyidi wodoro xeeran deexiyabaa qachchidi abban yeggan, abbay hosppun tammu wadha gidis. Guuthi gam77idi, zaari yeggan usuppun tammu wadha gidis. 29 Entti abbaa gaxan de7iya shuchchan dom77ettona mela yayyidi, markkabey boonna mela oykkija oyddu biraatata markkabiyanne guyera abban yeggidi, sa7ay wonttana mela Xoossaa woossona. 30 Markkabiyan ooheyssati markkabiyanne baqatanaw koyidi, markkabey boonna mela oykkija biraatata markkabiyanne sintha baggara abban yeggiya daanin wogoluwa abban yeggidosona. 31 Phawuloosi mato halaqaakkonne wotaaddaretakko, "Hayssati markkabiyan shemppi uttonna ixxiko hintte attanaw dandda7ekketa" yaagis. 32 Hessa gisho, wotaaddareti wogoloy qashettida wodoruwa qanxidi yeddi aggidosona. 33 Sa7ay wonttana hanishin ubbay kathi maana mela Phawuloosi asaakkko, "Hintte kathi moonna naagishe hachchira tammanne oyddu gallas gam77ideta. 34 Hessa gisho, guutha kathi hintte maana mela taani hinttena woossays. Hintte gashtana mela guutha kathi maanaw koshshees; hari attoshin hintte huu7e binaanaappe issoykka dhayenna" yaagis. 35 Phawuloosi hessa gidi uythi ekkidi ubbaa sinthan Xoossaa galatis; uythaa menthidi muusu doomis. 36 Ubbay minettidi banttaw kathi ekkidi midosona. 37 Nuuni markkabiyan de7eyssati nam77u xetanne laappun tammanne usuppuna. 38 Entti midi kallida wode caana gisstiya abban yeggidi markkabiya deexiuwa kawushshidosona. 39 Sa7ay wonttida wode markkabiya oosanchchoti aw biitta gakkidaakk eronashin, abbaa gaxan de7iya shafenne silimo be7idosona. Banttaw dandda7ettiko markkabiya he shafiyakko shiishanaw qoppidosona. 40 Yaatidi, markkabey boonna mela oykkija biraatata birshshidi abban yeggidosona. He wode laaggiya mithaa qachchiya wodoruwa birshshidosona. Hessafe

guye, carkkoy markkabiya sinthe sugana mela markkabiya efiya sharaa sintha baggara dhoqqu oothidi buussu doomidosona. 41 Shin markkabey shafe dooren dom77ettidi mitettis. Markkabiyas sintha baggay xuggunidi shafiya caddi oykkidi qaaxxonna ixxin, guye baggay zuliya sugethan megeretethi oykkis. 42 Wotaaddareti qasho asaappe issoyka haathaa wadhdhidi kessi ekkonna mela entta wodhanaw zorettidosona. 43 Shin mato halaqay Phawuloosa ashshanaw koyidi wotaaddareta zoretaa ixxis. Haathe wadho eriya ubbay markkabiyyappe haathan guppi guppi wodhdhidi kasetidi gaxa keyana mela kiittis. 44 Attidayssati sanqqa bollanne, markkabiya me7uwa bolla keyana mela kiittis. Hessada hanidi ubbay gaxa sarora keyidosona.

## 28 Nuuni gaxa saro keyida wode gakkida haathan teqettida

biittay Maltta geetetteyssa erida. 2 Maltta asay nuus daro keeha keehidosona. Iri bukkiya gishonne meeggiya gisho tama eethidi nuna ubbaa mokkidosona. 3 Phawuloosi daro afira shiishidi taman wothishin, shooshi seelaa gisho keyidi iya kushiya bolla xaaxettidi iya dukkis. 4 Maltta asay shooshi Phawuloosa kushen xaaxettidayssa be7ida wode issoy issuwako, "Tuma ha uray shemppo wodhida asi; hari attoshin abbaafe I attinkka xoossa pirdafe attidi paxa daanaw dandda7ibeenna" yaagidosona. 5 Shin Phawuloosi ba kushiyappe shooshaa wuxarkkidi, taman yeggis; iya aykkoka qohibeenna. 6 Entti, "Iya bollay kixxes, woykko akeekonna kunddidi hayqees" gidi iya naagoosona. Shin daro wode naagidi iya bollan aybikka dummattidabay dhayin, "Hessi xosse" yaagidi bantta qofaa laammidosona. 7 He heeran haathan teqettida biittaa halaqay Pupliyoosa geyssas gadey de7ees; heedzu gallas gakkaw i nuna siiqon mokkis. 8 Pupliyoosa aaway qoxo, mishanne ulo uttison harggettidi zin77idi de7ees. Phawuloosi iya soo gelidi iyaw Xoossaa woossis; ba kushiya iya bolla wothidi pathis. 9 Hessafe guye, Maltan de7iya harggiya hara asatikka yidi paxidosona. 10 Entti nuna daro bonchcho bonchchidosona; nuuni markkaben baanaw denddida wode oges koshshiyabaa nuus immidosona. 11 Heedzu ageenappe guye, Maltan balggo aathida Iskkinndiriyka markkaben baanaw denddida. He markkabiya bolla Diyosqoroosa giya mentte eeqata misiley de7ees. 12 Sirakuuse giya katamaa gelidi yan heedzu gallas uttida. 13 Yaappe denddidi Regiyume giya katamaa gakkida. Issi gallasappe guye, dugeha bagga carkkoy carkkin, wonttetha gallas Putiyole giya katamaa gakkida. 14 Yan nuuni issi issi ammanniyaa asata demmin, banttara saamintta gam77ana mela nuna woossidosona. Hessafe guye, Roome bida. 15 Roomen de7iya ammanniyaa asati

nubaa si7idi, Afyoosa Giyan, Heedzu Aqiyaso giya bessaa gakkanaw nuna mokkanaw yidosona. Phawuloosi entta be7ida wode Xoossaa galatidi minettis. 16 Nuuni Roome gelida wode Phawuloosi bana naagiya wotaaddariyara barkka de7o geetettis. 17 Heedzu gallasappe guye, Phawuloosi Ayhudeta halaqata baakko xeegisis. Entti shiiqida wode enttako, "Ta ishato, taani nu asaa woykko nu aawata wogaa bolla aybi qohokka oothabiikk, shin tana Yerusalamaen qachchidi Roome asaas aathidi immidosona. 18 Entti ta mootuwa be7idi hayqos gathiyabaa ta bolla aybibaakka demmiboonna gisho tana billanaaw qoppidosona. 19 Shin Ayhudeti hessa ixxida wode, 'Tabaa Qeesarey pirddo' yaagasippe attin taani ta deriya mootiyabay de7in gidenna. 20 Taani hinttena xeegisiday hinttena be7anawunne hinttew hayssa odanaassa. Taani ha santhalaatan qashettiday Isra7eele asay naagiya ufayssaa gishossa" yaagis. 21 Ayhude halaqati Phawuloosakk, "Nuus Yihudappe nebaa xaafettida dabdaabbey gakkibeenna. Yaappe yida asatappe issoyka nebaa iita odiday baawa. 22 Shin ha ne kaalliya ammanuwa dumma dumma bessan asay ixxyessa nuuni eriya gisho ne qofaa si7anaw koyoos" yaagidosona. 23 Entti bantta yaana gallas Phawuloosas qaxaridi, he gallas daridi i de7iyasuwa yidosona. I wonttafe omarssi gakkanaw Xoossaa kawotethaabaa enttaw markkattis. Qassi entti Yesuusabaa ammanana mela Muse higgiyafenne nabeta maxaafappe qonccisidi entta tamaarsis. 24 Issoti issoti Phawuloosi gidayssa ammanidosona, shin harati ammanibookkona. 25 Entti bantta giddon oda ma77onna ixxida wode Phawuloosi issibaa gidaappe guye bidosona. I hayssada yaagis: "Geeshsha Ayyaanay nu aawatas nabiya Isayaasa doonan odidayssi tuma. 26 'Nenei he asaakko bada, hintte sissaa si7eeta, shin hinttew gelenna; hintte be7o be7eta, shin demmeketa. 27 Ays giikko, ha deriya wozanay muumis; entta haythay tullis; entta ayfeykka goozettis. Hessi baynneeko, entti bantta ayfiyan be7idi, bantta haythan si7idi, bantta wozanan akeekidi, entti taakko simmana; takka entta pathanashin' yaaga" yaagis. 28 "Hiza, hayssi Xoossaa atotethaa kiitay Ayhude gidonnayssatas gideyssa ereeta. Enttika si7ana" yaagis. 29 Phawuloosi hessa gidaappe guye, Ayhudeti bantta giddon daro palamishe keyidi bidosona. 30 Phawuloosi kera keethan nam77u laythi kumethi de7is; yan de7ishe baakko yaa ubbaa mokkees. 31 Yashshi baynnanne oonikkka diggonnashin Xoossaa kawotethaabaa sabbakis; Godaa Yesuus Kiristtoosabaa qonccisidi tamaarssees.

# Roome

**1** Yesuus Kiristtoosa aylle gidida, hawaare gidana mela xeegettidayssafenne Xoossaa Wonggelaa sabbakanan mela dooretida Phawuloosi kiittida kiitaa. **2** Xoossay daro wodeppe sinthe ba nabeta baggara immana yaagida Wonggelay Xoossaa Geeshsha Maxaaftan xaafettis. **3** He Wonggelay ashon Dawite sheeshaappe yelettida, Xoossaa Na7aa, nu Godaa Yesuus Kiristtoosabaa. **4** Qassi I ba geeshsha Ayyaanen hayqoppe dendddi, Xoossaa Na7aa gideyssa gita wolqqan bessis. **5** Iya baggara Ayhude gidonna asay ubbay, ammanidi kiittetana mela Kiristtoosa sunthaan gisho, Xoossay aadho keehatethinne hawaaretetha maata nuus immis. **6** Yesuus Kiristtoosas gidana mela xeegettida asatappe baggati hinttena. **7** Roomen de7iya, Xoossay siiqeyssatasinne iya geeshsha dere gidana mela dooridayssatas. Xoossaa nu Aawappenne Godaa Yesuus Kiristtoosappe aadho keehatethaynne sarotethay hinttew gido. **8** Ubbaafe koyrottada, hintte ammanoy biitta ubban si7ettida gisho, Yesuus Kiristtoosa baggara hintte gisho ta Xoossaa galatays. **9** Taani iya Na7aa wonggelabaa kumetha wozanan odiya Xoossay, taani ta woossan ubba wode hinttena qoppeyssas I markka. **10** Wurssethan, Xoossaa shene gidikko, taani hintteko baanaw ogey taw injjetana mela ubba wode woossays. **11** Taani hinttew Ayyanaa imuwa shaakkawunne hinttena be7anaw laamotays. **12** Hessika, taani hintte ammanuwan, qassi hintte ta ammanuwan minettana melassa. **13** Ta ishato, taani Ayhude gidonna asaappe ayfe demmidayssada, hinttefekka ayfe demmanaw hintteko baanaw qoppas, shin digettas. **14** Tamaarida asaasinne tamaaribonna asaas qassi cincatassinne eeyatas taw acoy de7ees. **15** Hessa gisho, Roomen de7iya hinttewuka Wonggelaa odanaw amottays. **16** Iya ammaniyaa ubbaa, koyrottidi Ayhudeta, kaallidi Ayhude gidonnayssata ashshanaw Wonggelay Xoossaa wolqqaa gidiya gisho, ta Wonggelan yeellatikke. **17** Xilloy ammanon de7on daana geetettidi Geeshsha Maxaafan xaafettis. Wonggelaan Xoossaa xillotethay qonccis; koyroppe wurssethi gakkanaw, asay xilley ammanonha. **18** Tumay ersettonna mela bantta iita ooson kammiya asaa bollanne nagara ubbaa bolla, Xoossaa hanqoy saloppe wodhdhees. **19** Xoossay enttaw qonccanaw bessiyabaa qonccisida gisho, entti Xoossabaa eroosona. **20** Alamey medhettosappe doomidi, asaas beettonna Xoossaa kanddoy, hessika iya merinaa wolqqaynne Xoossatethay iya medhetethan qonccidi de7iya gisho, asay bantta iitatethaa gaasoyiyabay baawa. (aädiös g126) **21** Entti Xoossaa erishe, iya bonchchibookonanne galatibookkona. Entta

qofay maaddonnabaa gidis; entta akeekonna wozanay dhumis. **22** Entti banttana cincatca goosona, shin eeyata. **23** Entti hayqonna Xoossaa goynnanayssa aggidi, hayqqiya asa medhon, kafota medhon, do7ata medhoninne ulora gooshetiyabata daanisidi oothida misileta goynnidosona. **24** Hessa gisho, entti issoy issuwara borsobaa oothidi, bantta asatethaa kawushshana mela Xoossay entta wozanay amottiya tuna oosos entta yeggi aggis. **25** Hessi haniday entti Xoossaa tumaa worddon laammida gishonne medhdhida Xoossaa aggidi, medhetethi goynnida gishossa. Xoossay merinaw galatettidayssa. Amin7i. (aiön g165) **26** Hessa gisho, Xoossay enttana entta borsso amuwaas yeggi aggis. Entta maccasay bantaw bessiya addera gaytethi aggidi, bessonnabaa hanidi maccasi maccasara gayttidosona. **27** Hessadakka, addeti bantaw bessiya maccasara gaytethi aggidi, addey addera gayttidosona. Addeti issoy issuwara amon xugettidi, borsobaa oothidosona. Bantta oothida balaas bessiya pirdaa ekkidosona. **28** Entti Xoossaa erishe, hari attoshin iyabaa qoppanaw koyonna ixxida gisho, bessonnabaa oothana mela Xoossay enttana pathonna qofas aathi immis. **29** Enttan geellatethi, iitatethi, yiiquey, geney, qanaatey, shemppo wodhoy, palami, cimoynne iita amoy kumis. Entti zigireyssata, **30** asa sunthi isseyssata, Xoossaa ixxyeyssata, cayeyssata, otoreyssata, ceeqetteyssata, iitabaa oothanaw koyeyssatanne bantta aayesinne awas kiitettonayssata, **31** akeekonnayssata, caaqo mentheyssata, siiqoy baynnayssata, qadhey baynnayssata. **32** Hayssata mela ootheyssatas hayqoy bessees giya Xoossaa higgiya erishe, hayssata ooothoosona. Entti banttaw ooso xalaala gidonnashin, oothiya haratakka nashshoosona.

**2** Hessa gisho, neno harata bolla pirddeyso, neeni gaasoyiyabay baawa. Neeni harata bolla pirddashe, he neeni pirdiyya uraa mela oothiko, nee, ne bolla pirddaasa. **2** Hessa mela ooso ootheyssata bolla Xoossay xillo pirddaa pirddeyssaa nu eroos. **3** Neno, hessa mela ooso ootheyssata bolla pirddeyso, entti ootheyssata mela ootheyssso, neeni Xoossaa pirddaafe attanabaa daanii? **4** Woykko Xoossaa keehatethaa, genccaanne dandda7a darotethaa kadhayye? Xoossay new keehiday nena nagaraappe zaaranaw gideyssa erikkiye? **5** Shin hinttew shuchcha wozaninne si7onna haythi de7ees. Hessa gisho, Xoossaa hanqoynne xillo pirdday qoncciya gallas, ne bolla pirdday darana mela oothaasa. **6** Xoossay issuwash issuwash iya oosuwa mela immana. **7** Lo77o ooson minnidi, galataa, bonchchonne dhayonna de7uwa koyeyssatas Xoossay merinaa de7uwa immana. (aiönös g166) **8** Shin banttana siiqeyssata, tumaa ixxyeyssatanne

iitabaa oothanaw koyeyssata bolla Xoossaan hanqoynne pirdday yaana. 9 iitabaa oothiya asay ubbaa, koyrottidi Ayhudeta, kaallidi Ayhude gidonna asaa metoynne waayey gakkana. 10 Shin Xoossay lo77o ooso oothiya ubbaas, koyrottidi Ayhudetas, kaallidi Ayhude gidonnayssatas galataa, bonchchonne sarotethaa immana. 11 Xoossay som77o be7idi ase shaakkenna. 12 Higgey baynna nagara oothida ubbay higgey baynna dhayana. Higgey de7ishin, nagara oothida ubbay higgen pirdettana. 13 Xoossaan sinthan xilleyssati higge naageyssatappe attin higge sissa xalaala si7eyssata gidokkona. 14 Higgey baynna Ayhude gidonna asay medhon higgey kiitneyssa ooothosona. Enttaw xaafettida higgey baynna ixxikokka entti bantta wozanan higgiya eroosona. 15 Entta hanotay, higge kiitay entta wozanan xaafettidayssa bessees. Qassi entta kahay entta bolla markkatees. Entta qofay issi issi toho enttana bala gees; issi issi toho enttana likke gees. 16 Ta tamaarssida Wonggelaa mela Xoossay Yesuus Kiristtoosa baggara asa wozanan geemmida qofaa pirddiya wode hessi erettana. 17 Shin ne nena Ayhude gaasa; higgen zemppaasa; Xoossan ceeqaasa. 18 Ne oothana mela Xoossay koyabay aybeekko eraasa. Higgiya tamaarida gisho, tuma gidiyabaa dooranaw eraasa. 19 Neeni qooqeta kaaletheyssa, qassi dhuman de7eyssatas poo7o gideyssa shaakka eraasa. 20 Neeni higgiyafe demmida eratethaaninne tumatethan eeyata eriseyssanne yoogata tamaarsseyssa gideyssa eraasa. 21 Yaatin, ne harata tamaarsseyssi ne nena ays tamaarssikii? Neeni, "Kaysotoppa" gashe, neeni ne huu7en kaysotayye? 22 Neeni, "Laammofa" gashe, neeni ne huu7en laammayye? Neeni eeqa ixxashe, eeqay de7iya keethaa bonqayye? 23 Neeni Xoossaan higgiyan ceeqettasa, shin higgiyas kiitettonna ixxada Xoossaan yeellayay? 24 Geeshsha Maxaafan, "Hintte gaason Xoossaan sunthay Ayhude gidonna asatan cayettees" geetettidi xaafettis. 25 Ne higges kiittiko, ne qaxxaros maadey de7ees, shin neeni higgiyas kiitettonna ixxiko ne qaxxaretethay qaxxaretibonna mela gidees. 26 Ayhude gidonna asi qaxxarettonna de7ishe, higgiyas kiittiko, Xoossay iya qaxxaretida mela taybenne? 27 Hintte, Ayhude asati, hinttew xaafettida higgeynne qaxxaroy de7ishin, hintte higges kiitettonna ixxiko, Ayhude gidonna asay qaxxarettonna ixxikokka higges kiittidi, hintte bolla pirddana. 28 Hiza, sunthan Ayhude gidida ubbay tuma Ayhude gidenna. Qassi kare asatethaa qaxxaroy tuma qaxxaro gidenna. 29 Shin tuma Ayhudetethi gaatha baggan Ayhude gideyssa. Tuma qaxxaretethi Xoossaan Ayyaan oo settiya wozanaa qaxxaretethafe attin xaafettida higgiyan oo settiya asatetha qaxxaro gidenna. He uray galataa Xoosafe ekkeesippe attin asappe gidenna.

**3** Yaatin, Ayhude gidon ay dummatethi de7ii? Woykko qaxxaretethan ay maadey de7ii? 2 Tumakka Ayhude gidoy daro ogera maaddees. Ubbaafe sinthe Xoossay ba qaala hadara Ayhudetas immis. 3 Yaatin, enttafe issoti issoti qaala ammanonna ixxiko, entta ixxoy Xoossaan ammanetethaa diggiyye? 4 Diggenna! Asa ubbay worddanchcho gidikkoka Xoossay tuma gido. Geeshsha Maxaafan, "Ne qaalan ne xillasa; nena mooteyssa pirddan lathaasa" geetettidi xaafettis. 5 Yaatin, nu nagaray Xoossay xillo gideyssa bessiyabaa gidikko, nu woyganee? Xoossay nu nagara gisho, nu bolla pirddko, likke gidenneyye? Hayssa taani asa qofatho gays. 6 Hessi ubbarakka hanenna. Hessada hanikko, Xoossay ha alamiya bolla waati pirddanee? 7 Shin ta worddotethay Xoossaan tumaa qonccisidi, iya bonchchuwa darssi bessiyabaa gidikko, yaatin, ays ta bolla nagaranchchoda pirddeetii? 8 Issi issi asay, "Lo77oy yaana mela iita ooothos" yaagidi tamaarssyaada oothidi tana mootosona. Hessa mela asaa bolla yaa Xoossaan pirdday likke. 9 Yaatin, nuuni woyganee? Nu Ayhudeti, Ayhude gidonnayssatappe aadhdhonaayye? Gidenna! Ayhude gidin, Ayhude gidonna attin ubbay nagaranchcho gideyssa taani kasetada hinttew odas. 10 Geeshsha Maxaafan, "Xillo asi issoyka baawa. 11 Akeekiya asi baawa, Xoossaan koyaa oonikka baawa. 12 Asa ubbay Xoossaas zokko zaaridosona; ubbay issife pathonnabaa gididosona. Lo77o oothiya oonikka baawa; issi asikka baawa. 13 Entta doonappe keyaa qaalay, dooyettida duufoppe keyaa xinqqo mela; bantta inxarssan cimmoosona. Entta doonappe ase wodhiya, shoosha marzey keyees. 14 Entta doonan camo odaynne baadethi kumis. 15 Entti suuthi gussanaw ellesoosona. 16 Entta ogiyan dhayoyenne qohoy de7ees. 17 Entti sarotetha ogiya erokkona. 18 Bantta de7uwan Xoossaas yayyokonna" geetettidi xaafettis. 19 Ase ubbaa doona oythanawunne kumetha alamiya Xoossaan pirddaafe garssan shiishanaw, higgey imettiday higgefe garssan aqeyssatas gideyssa nu eroos. 20 Hessa gisho, oonikka higges kiittidi Xoossaan sinthan xillanaw dandda7enna. Higgey asi ubbay nagaranchcho gideyssa bessees. 21 Shin ha77i Xoossay asi higgey baynashin xilliya oge qonccisis. He ogiya Muse higgeynne nabeti markkattidosona. 22 Ha xillotethaa, Xoossay Yesuus Kiristtoosa baggara asa ubbaas shaakoy baynna immees. 23 Asa ubbay nagara oothidosona; Xoossay enttaw immida bonchchuwafe haakkidi attidosona. 24 Shin entti Xoossaan aadho keehatethan, woziya Kiristtoos Yesuusa baggara coo xillidosona. 25 Xoossay Yesuus Kiristtoosa yarshsho oothidi immiday, iya ammaniyaa ubbay iya suuthan nagara maaroletethi demmanna melassa. Xoossay

hessa oothiday ba dandda7an kase nagaraa taybonna aggidi, ba xillotethaa bessanaaassa. 26 Ha77i wodiyin Yesuusa ammaniyaa ubbaa xillisi, Xoossay ba huu7en xillo gideyssa bessees. 27 Yaatin, nu ceeqettiabay aybi de7ii? Aybikka baawa. Nuuni ceeqettey higges kiitettiya gishoyye? Akkay! Ammano gishossa. 28 Xoossay ase xillisey ammanonnappe attin higges kiitetethan gidonnayssa nu akeekos. 29 Woykko Xoossay Ayhudeta xalaala Xoosseye? Ayhude gidonnayssatas Xosse gidenneye? Tuma, Ayhude gidonnayssataskka I Xosse. 30 Xoossay issino; Ayhudetanne Ayhude gidonnayssata ammanon xillisey iya. 31 Yaatin, nuuni higgiya ammano gisho shaaros guusseye? Gidenna! Higgiya minthosippe attin.

**4** Yaatin, nu mayzay Abrahamey ay demmidee? 2

Abrahamey ooson xillidabaa gidiyakko, I ceeqettiabay de7ees, gidoshin, Xoossaa sinthan ceeqettanaw dandda7enna. 3 Geeshsha Maxaafay, "Abrahamey Xoossaa ammanis; Xoossay hessa iyaw xillotethi oothidi ekkis" yaagees. 4 Oothiya uray ekkya daamozey, iya ooso wolqqaas cigettiya gateppe attin iyaw imota gidenna. 5 Shin ooso oothonna oonikka nagaranchchuwa xillisiya Xoossaa ammanikk, iya ammanoy iyaw xillotethi gididi taybettees. 6 Geeshsha Maxaafan Dawitey, oosoy baynna Xoossay xillisiya asati ay mela anjjettidaakko hayssada yaagidi qonccisees: 7 "Entta balay atto geetettidayssatinne entta nagaray kamettidayssati anjjettidayssata. 8 Goday iya nagaraa taybonna asi anjjettidayssa" yaagees. 9 Yaatin, Dawitey odida anjoy qaxxarettida asaa xalaalaseyye? Woykko qaxxarettibonna asaase? Nuuni, "Geeshsha Maxaafay, 'Abrahamey Xoossaa ammanis; Xoossay hessa iyaw xillotethi oothidi ekkis' yaagees" gida. 10 Yaatin, hessi awude hanidee? Abrahamey qaxxaretineyye? Woykko qaxxarettonna de7ishinee? Qaxxarettaappe sinthe hanisippe attin guye gidenna. 11 Abrahamey qaxxarettaappe sinthe iya ammanoy iyaw xillotethi gididi taybettidayssa erisanaw, iya qaxxaroy malaata gidis. Hessa gisho, Abrahamey qaxxarettonna ammaneyssatasin ammanon xilleysata ubbaas aawa gidis. 12 I qaxxarettdidayssataskka aawa. Abrahamey enttaw aawa gidiyattentti qaxxarettida gisho, xalaalas gidonnashin, I qaxxarettaappe sinthe ammanida ammanuwa entti kaallida gishossa. 13 Abrahamesin iya sheeshas, "Alamiya ta hinttew immana" yaagida ufayssay, Abrahamey ammanon xillida gishossafe attin higge naagidi polida gisho gidenna. 14 Higges kiittidayssati Xoossaa immana gida ufayssaa laataeyssata gidikko, asaa ammanoy maaddenna; Xoossaa ufayssayka

hada gidis. 15 Higge menthoy Xoossa hanqo ehees, shin higge baynnason higge menthoy baawa. 16 Hessa gisho, Xoossay immida ufayssay ammanon ekettees. Ha ufayssay Abrahaame sheeshaa ubbaas Xoossa aadho keehatethaa baggara imettidayssata qonccisees. Hessika higge naageyssata xalaalas gidonnashin, Abrahameda ammanida ubbaassa. Abrahamey nu ubbaas aawa. 17 Geeshsha Maxaafan, "Ta nena daro kawotethatas aawa oothas" geetettidi Abrahaame gisho, xaafttis. Ha ufayssay Abrahames imettiday hayqqidayssatas de7o immeysinne ororathabaa oothiya Xoossay iya gideyssa I ammanida gishossa. 18 Xoossay Abrahames daro zerethi immanayssa caaqqis. Ufayssi oothanaw aykkoka dandda7ettona wode Abrahamey Xoossan ammanida gishonne ufayssi oothida gisho, daro kawotethatas aawa gidis. 19 Abrahames xetu laythi kumana hanikk, ba daaburida asatethaan Saara na7a yelaw dandda7onnyassa erishe ba ammanuwan daaburibeenna. 20 Gidoshin, I ba ammanuwan minnidi Xoossaas bonchcho immispe attin Xoossay immida ufayssaa ammanonna ixxidi, sidhibeenna. 21 Abrahamey, Xoossay caaqqida caaquwa polanayssba kumetha wozanan ammanis. 22 Hessa gisho, Xoossay iya ammanuwa xillotethan taybis. 23 Shin, "Iyaw xillotethan taybis" giya qaalay Abrahaame xalaalas xaafttibeenna. 24 He qaalay nu Godaa Yesuusa hayqoppe denthida Xoossa ammaniyaa nuuskka nu ammanoy xillotethan taybettana mela xaafttis. 25 Xoossay iya nu nagara gisho, hayqos aathidi immis; I nuna xillisanaw hayqoppe denddis.

**5** Hiza, nu ammanon xillida gisho, nu Godaa Yesuus

Kiristtoosa baggara Xoossaara nuus sarotethi de7ees. 2 Nuuni iya baggara ha77i nu eqqida aadho keehatethaa giddo ammanon gelida. Hessa gisho, nu Xoossa bonchchuwa shaaketanaw de7iya ufayssan ceeqettoos. 3 Hessa xalaala gidonnashin, metoy dandda7a eheyssa nu eriya gisho, nu metuwankka ceeqettoos. 4 Qassi dandda7ay genccaa, genccay ufayssi immeysa nu eroos. 5 Nuus immida Geeshsha Ayyaana baggara Xoossay ba siiquwa nu wozanan guussida gisho he ufayssay nuna yeellayenna. 6 Nuuni buroo daaburanchchota gidi de7ishin, Xoossa wodey gakk, Kiristtoosi nagaranchchota gisho hayqqis. 7 Xillo asa gisho hayqqana asi demmanayssi daro meto, shin keeha asa gisho hayqqana asi ooni eri benttonna aggenna. 8 Shin nuuni buroo nagaranchcho gidi de7ishin, Kiristtoosi nu gisho hayqqis. Hessi Xoossay nuna ay mela siiqiyakk iya siiquwa bessees. 9 Hiza, nuuni Kiristtoosa suuthan xillidabaa gidikko, ubbaafe aathidi iya baggara Xoossa hanquwafe attana. 10 Nuuni Xoossaara kase morkke, shin

iya Na7aa hayquwan iyara sigettida. Hessafe aathidi, ha77i nuuni Xoossaara sigettidaappe guye, iya na7aa de7uwa gaason nuuni attana. 11 Hessa xalaala gidonnashin, ha77i nuna Xoossaara sigethida nu Godaa Yesuus Kiristtoosa baggara nu Xoossan ceeqettoos. 12 Addaame baggara nagari ha alamiya gelis. He nagaraa baggara hayqoy yis. Asi ubbay nagara oothida gisho hayqoy asa zare ubbaa gakkis. 13 Higgey imettanaappe sinthe alamen nagari de7ees, shin higgey baynna wode nagari nagara gididi taybettenna. 14 Shin Addaameppee Muse gakkanaw hayqoy asa ubbaa haaris. Hari attoshin, Addaameda higgis kiitettonna ixxidi, nagara oothiboonayssata bollaka hayqoy kawotis. Addaamey yaana Yesuusas leemiso. 15 Shin Xoossa aadho keehatethay Addaame nagara mela gidenna. Issi asa nagara baggara daro asay hayqqis. Shin Yesuus Kiristtoosa baggara Xoossaa aadho keehatethay asa ubbaas daridi imettis. 16 Addaame nagaraa giddoninne Xoossaa imotaa giddon daro dummatethi de7ees. Issi asa nagara gaason Xoossay iya bolla pirddis. Shin asay daro nagara oothinkka Xoossaa aadho keehatethay xillotethaa ehis. 17 Issi asa nagara gaason hayqoy asa ubbaa bolla kawotis. Shin Yesuus Kiristtoosa baggara Xoossaa aadho keehatethaanne xillotetha imota ekkuya ubbay, xoono de7on de7oonosa. 18 Hiza, issi asa nagara oothida gaason asa ubbaa bolla pirddi yidayssada issi asa xillo oothida gaason, Xoossay ase ubbaa xillisidi enttaw de70 immees. 19 Issi asa kiitettonna ixxida gaason, daro asay nagaranchcho gidayssada issi asa kiitetethan daro asay xillana. 20 Asay nagara wolqqaa erana mela higgey yis, shin nagara wolqqay darida wode Xoossaa aadho keehatethay aadhdi daris. 21 Nagari hayqo wolqqan kawotidayssa mela Xoossaa aadho keehatethay xillotethaa wolqqan kawotidi, nu Godaa Yesuus Kiristtoosa baggara nuna merinaa de7uwakko kaalethees. (aiōnios g166)

**6** Yaatin, nuuni woyganee? Xoossaa aadho keehatethay darana mela nagaran minnidi de7ino? 2 Akkay, nuuni nagaras hayqqidabaa gidikko, yaatin, nuuni hizappe waanidi nagaran daane? 3 Nu ubbay Kiristtoos Yesuusara issifanaw xammaqettida wode iya hayquwan iyara issifanaw xammaqettidayssa erekketiyye? 4 Nu xammaqettida wode Kiristtoosara hayqqidanne mogettida. Kiristtoosi Xoossaa Aawa bonchcho wolqqan hayqoppe dendddayssa mela nukka ooratha de7on daana. 5 Nu iya hayquwan iyara issino gidikko, hessadakka, iya dendduwan iyara issino gidana. 6 Nu hizappe nagaras aylle giddonna melanne nu nagaranchcho asatethaa wolqqay dhayana mela nu cima asatethay Kiristtoosara kaqetidayssa eroos. 7 Issi asi

Kiristtoosan hayqqidabaa gidikko, I nagara wolqqafe la77a keyis. 8 Nuuni Kiristtoosara hayqqiko, iyara de7on daanayssa ammanoos. 9 Kiristtoosi hayqoppe dendddida gisho, zaari I hayqqonnayssanne hayqoy sinthafe iya haaronnayssa nu eroos. 10 I hayqqida wode nagaras issitoho wurssethi gakkanaw hayqqis, shin ha77i de7on Xoossaas de7ees. 11 Hessadakka, hintte nagaras hayqqidi, Godaa Kiristtoos Yesuusa baggara Xoossaas de7on de7eyssa oppite. 12 Hessa gisho, hintee, hintte asatethaa amuwaas kiitettonna mela hayqqiya hintte asatethaa nagari haaronoppo. 13 Qassi hintte asatethaa nagara oothanaw geellatetha miishe oothidi immofite. Shin hintte hayqoppe dendddidi, de7on de7iya asada hintte asatethaa Xoossaas immite. Qassi hintte kumetha asatethaa xillo ooso oothanaw Xoossaas aathi immite. 14 Hintte Xoossa aadho keehatethaa garssan de7eetappe attin higgefe garssan de7onna gisho nagari hinttena haaranaw bessenna. 15 Yaatin, nu woyganee? Higgefe garssan gidonnashin, Xoossa aadho keehatethaa garssan de7iya gisho nagara oothaneeyye? Akkay! 16 Hintte issi asas kiitettanaw hinttena aylle oothidi immiya wode he hintte kiiteteyssas aylle gideyssa ereeta. Hessadakka, hintte nagaras kiitetiko, hinttew hayqo ehiya nagaraas aylle gideeta. Woykko hintte Xoossas kiitetiko xillotethi ehiya Xoossaas aylle gideeta. 17 Kase hintte nagaras aylle, shin ha77i hintte ekkida tuma timirrtiyas kumetha wozanappe kiitetida gisho Xoossaas galati gido. 18 Hintte nagara aylletethaa qashoppe bilettdi xillotetha aylle gigideta. 19 Hintee hintte qofan daaburanchcho gidiya gisho, taani oodeska geliya ogen odays. Kase hintee, hintte asatethaa tunanne iitabaa oothanaw aylle oothidi immidayssa mela ha77i hintte asatethaa geeshshi gidana mela xillotetha aylle oothidi immite. 20 Hintte nagaras ayllettidi de7iya wode xillotethas haaretteketa. 21 Hinttena ha77i yeellaiyi beni hintte iita oosuwappe ay maade demmidetii? He oosota wurssethay hayqo. 22 Shin hintte nagara aylletethaa qashoppe bilettdi, Xoossaas aylle gigideta. Hessi hinttena geeshshi oothidi merinaa de7uwakko kaalethees. (aiōnios g166) 23 Nagara gatey hayqo. Shin Xoossay, nu Godaa Kiristtoos Yesuusa baggara immiya imotay merinaa de7o. (aiōnios g166)

**7** Ta ishato, taani odehy higgey eriya asatassa. Higgey issi asi paxa de7iya wode ubban iya haarees. 2 Leemisos, azina gelida maccasiya I azinay paxa de7iya wode higgen iyara qashettasu. Shin I azinay hayqqiko iyara iya caaqqida caaqqoy iyo haareenna. 3 Hessa gisho, iya ba azinay paxa de7ishin, hara adde gelikko, iya laammidaaro geetettawusu.

Shin I azinay hayqqiko, caaqoy iyo haaronna gisho iya hara azina gelikko, iya laammidaaro geetettuku. 4 Hessa gisho, ta ishato, hintte Kiristtoosa asatethaa baggara higge wolqqaas hayqqidi, Xoossaas ayfe ayfanaw hayqoppe denddida Kiristtoosas gidideta. 5 Nu asho amoy nuna haarin, nu de7iya wode higgey gujji nagara oothana mela nuna denthethes. Nu asatethaa giddon iita amotethi de7iya gisho nuuni hayqo ayfe ayfana mela oothis. 6 Shin ha77i nuuni nuna qachchida higgiyas hayqqida gisho nuuni higge qashoppe biletida. Hessa gisho, Geeshsha Ayyaana ogen Xoossaas kiittetosippe attin xaafettida cima higgiyas kiittetko. 7 Yaatin, nuuni woyganee? Higgey ba huu7en nagaree? Gidenna! Shin higgey nagari aybeekko tana erisis. Higgey, "Amottofa" goonnako, amotethi aybeekko taani erikke. 8 Shin ta ubbabaa amottana mela nagari higge baggara tanaan oge demmis. Higgey bayneekko nagari hayqqidayssa. 9 Kase higgey baynna wode ta paxa, shin higgey imettida wode nagari paxin ta qassi hayqqas. 10 Taani de7on daana mela Xoossay immida higgey taw hayqo ehis. 11 Nagari higge baggara tana cimmiya ogiya demmida wodhdhis. 12 Hessa gisho, higgey geeshshi; iyan xaafettida kiitykka geeshshi, xillonne lo77o. 13 Yaatin, lo77o gididabay ta bolla hayqo ehideyye? Gidenna! Shin nagari nagara gideyssi qonccana mela lo77oban maaddettidi taw hayqo ehis. Hessa gisho, nagara nagaratethay higge baggara aadhhdidi erettis. 14 Nuuni higgey ayyaanabaa gideyssa eroos. Shin taani nagaras bayzettida asho asi. 15 Taani oothiyabaa akeekikke; taani dosiyabaa oothanayssa aggada ta ixxiyabaa oothays. 16 Taani ixxiyabaa oothiyabaa gidikko, higgey lo77o gideyssa ta ma77ays. 17 Hessa gidikko, he oosuwa tanaan de7iya nagaray oothaysippe attin ta oothike. 18 Tanan, hessika ta ashwan lo77obay baynnayssa erays. Lo77obaa oothiya amotethi tanan de7ees, shin lo77obaa oothanaw dandda7ikke. 19 Taani ixxiya iitabaa oothaysippe attin ta dosiya lo77obaa oothike. 20 Taani ixxiyabaa oothiyabaa gidikko, hessa tanan de7iya nagaray ootheesippe attin oothey tana gidikke. 21 Hiza, ta lo77obaa oothanaw dosishin, iitabaa oosoy woga gideyssa demmas. 22 Taani ta wozanan Xoossaas higgiyan ufayttays. 23 Shin ta asatethaa giddon de7iya ta qofaa higgiyara olettiya dumma higge be7ays. He higgey ta asatethaa giddon oothiya nagara higgiyas tana aylle oothidi immis. 24 Taani waanida yibbata asee? Hayqos efiya ha asatethaa tana ashshanay oonee? 25 Nu Godaa Yesuus Kiristtoosa baggara tana ashshiya Xoossaas galatay gido. Hiza, taani ta qofan Xoossaas higgiyas haarettays; shin ta asatethan tana nagara oosisiya higgiyas haarettays.

**8** Hessa gisho, Kiristtoos Yesuusan de7eyssati ha77i pirdettokona. 2 Kiristtoos Yesuusa baggara nuus de7o immiya Geeshsha Ayyaana higgey, tana nagaranne hayqo higge aylletethaafe kessis. 3 Nu nagara asatethaa gaason, higgey daaburanchcho gidiya gisho nuna ashshanaw dandda7ibeenna. Xoossay ba na7aa nagaranchcho asa leemison nagaras yarshsho gidana mela kiittidi hessa oothis. Yaatidi, Xoossay Kiristtoosa ashwa baggara nagara, nagaranchcho asa giddon pirddis. 4 Xoossay hessa oothiday, nu asho amoy koyeyssada gidonnashin, Geeshsha Ayyaanay koyeyssada de7iya nu bolla higgiya xillo kiitay poettana melassa. 5 Bantta asho amuwaas kaallidi de7eyssati bantana ufayssiabaa qoppoosona. Shin Geeshsha Ayyaana shenen de7eyssati Geeshsha Ayyaana ufayssiabaa qoppoosona. 6 Nu qofay asho amos haarettiko hayqo ehees, shin ayyaana amos haarettiko de7onne sarotethi ehees. 7 Asho amos haarettiya asi Xoossaas higgiyas kiittetanaw koyonna gishonne kiittetanaw dandda7onna gisho, Xoossaara morkke. 8 Bantta asho amuwaas haaretteyssati Xoossaas ufayssanaw dandda7okkona. 9 Shin Xoossaas Ayyaanay hinttenan de7ikkonne hinttena haarikko, hintte Ayyaana shenen de7eetappe attin hintte asho amuwaas haaretteketa. Kiristtoosa Ayyaanay baynna oonikka Kiristtoosabaaa gidenna. 10 Shin Kiristtoosi hinttenan de7ikko, hintte asatethay nagara gaason hayqqidayssa. Shin hintte ayyaanay xillotethaa gaason de7on de7ees. 11 Shin Yesuusa hayqoppe denthida Xoossaas Ayyaanay hinttenan de7ikko, Kiristtoosa hayqoppe denthida Xoossay, hinttenan de7iya ba Geeshsha Ayyaanay hayqqiya hintte asatethaa de7o immana. 12 Hiza, ta ishato, nuuni nu asho amuwaas kaallidi daanaw bessenna. 13 Hinttee, hintte asho amuwaas de7ikko hayqqana, shin Geeshsha Ayyaana wolqqan nagara oosuwa wodhikkoo hintte de7on daana. 14 Xoossaas Ayyaanay kaaletiha ubbay Xoossaas nayta. 15 Nuuni, "Abbaa! Ta Aawaw" yaagidi xeegiya, Xoossaas nayta oothiya Geeshsha Ayyaana ekkidaappe attin zaaridi yashshan daanaw aylle oothiya ayyaana ekkibookko. 16 Xoossaas Ayyaanay nu ayyaanara gididi nuuni Xoossaas nayta gideyssa markkattees. 17 Nuuni iya nayta gidikko Xoossaas anijuwaal laattana; Kiristtoosara wolla he anijuwaal laattana. Qassi nuuni Kiristtoosara metuwa ekiko iyara wolla iya bonchchuwan shaakettana. 18 Nuuni ha77i waayettiya waayiya, sinthafe nius qonccana bonchchuwara gathi be7ikko, ginisanaw dandda7ettenna gada qoppays. 19 Medhetetha ubbay Xoossaas nayta qonccethaa daro laamotidi naagoosona. 20 Medhetetha ubbay hada gidis; hessika, medhetethaa dooron gidonnashin, ufayssan naagana mela oothida Xoossaas shenen hanis. 21 Medhetethay ba huu7en

dhayo aylletethaafe wozettidi, Xoossaa naytara wolla bonchcho la77aa shaakettana. 22 Medhetethay issife hanno gakkanaw miixoy oykkida maccasada ooleninne un77an de7eyssa nu eroos. 23 Qassi hessa medhetethaa xalaala gidonnashin, Geeshsha Ayyaanaa bayra imotada ekkida nuuni, nu huu7en nu asatethaas wozo gidida Xoossaa nayta gidana ufayssaa naagishe nu asatethan oolos. 24 Ha ufayssan nuuni attida. Shin nuuni ufayssi oothiyabay benttiya gidikko hessa ooni ufayssi oothi? 25 Shin nu be7onnaban demmana gidi ufayssan naagikko hessa dandda7an naagoos. 26 Hessada Geeshsha Ayyaanay nu daaburan maaddees. Nuuni Xoossaa waati woossanaw bessiyako erokko, shin Geeshsha Ayyaanay ba huu7en, asi odanaw dandda7ettona qaalan nuus gaannatees. 27 Qassi asa wozana eriya Xoossay Geeshsha Ayyanaa qofay aybeekko erees. Geeshsha Ayyaanay Xoossaa sheniyada geeshshatas gaannatees. 28 Xoossaa siiqeyssatasinnee iya sheniyada xeegettidayssatas Xoossay ubbaa lo77os ootheyssa eroos. 29 Xoossay koyrottidi eridayssati ba Na7aa daanana melanne na7aykka ammaneyssata giddon bayra gidana mela entta dummayidi wothis. 30 Xoossay koyrottidi dummayidayssata xeegis; he xeegidayssata xillisis; he xillisidayssata qassi bonchchis. 31 Yaatin, nu ha ubbaas woyganee? Xoossay nu bagga gidikko nuura oone eqettanay? 32 I hari attoshin, ba na7aas qadhettonashin, nu gisho aathi immis. Yaatin, ba na7aa nuus aathi immidayssi waanidi ubbabaa coo immenne? 33 Xoossay enttana xillisida gisho I dooridayssata oonee mootanay? 34 Yaatin, entta bolla pirddanaw dandda7ey oonee? Oonikka baawa. Hayqoppe denddidi Xoossaa ushachchan uttida, Kiristtoos Yesuus, I nuus gaannatees. 35 Hiza, nuna Kiristtoosa siiquwappe shaakkay oonee? Waayeyye woykko metoyye woykko goodeyye woykko kosheyye woykko kallotethayye woykko yashsheyye woykko oleyye? 36 Geeshsha Maxaafan, "Nuuni ne gisho gallasa kumethaa hayqoos; shukkas efiya dorssada taybettida" geetettidi xaaftidaysssa mela gidis. 37 Shin nuuni, nuna siiqida Kiristtoosan ha ubbaa polo xoonos. 38 Hessaa gisho, hayqo gidin de7o gidin kiitanchchota gidin haareyssata gidin ha77i de7eyssa gidin sinthafe yaanayssa gidin wolqqaamata gidin, 39 salo wolqqaan gidin sa7a wolqqaan gidin ay medhetethi gidin nu Godaa, Kiristtoos Yesuusan de7iya Xoossaa siiquwappe nuna shaakkay dandda7onnayssa taani eras.

**9** Taani Kiristtoosan tuma odays, worddotikke. Geeshsha Ayyaanay kaalethiya ta kahay taani worddotonnayssa taw markkatees. 2 Ta wozanan Isra7eeletas daro

qadhattaysinne qamma gallas qoppays. 3 Taani, ta ishata gisho, Kiristtoosappe shaakettada Xoossaa qanggethafae garssan de7idaakkoo dosayishin. 4 Entti Isra7eeleta, Xoossay entta ba nayta oothis, ba bonchchuwa enttaw qonccisis. Enttara caaqqis; higgiya enttaw immis. Entti Xoossaa goynnana tuma ogiya bessis; Xoossay ufayssaa qaala enttaw immis. 5 Entti yeletethan mayzata zare; qassi Kiristtoosi ashon entta zare gididi yis. Ubbaafe bolla gidida Xoossay merinaw galatetto. Amin7! (aïön g165) 6 Gidoshin, Xoossay gelida qaalay polettonna attis guussu gidenna. Isra7eele asa ubbay Xoossaa asi gidokkona. 7 Qassi Abrahaame zare ubbay Abrahaame nayta gidokkona. Xoossay Abrahames, "Ne zerethay Yisaqaq baggara xeegettana" yaagis. 8 Hessa guussay ashon yelettida nayti ubbay Xoossaa nayta gidokkona. Shin tuma Isra7eele nayti Xoossay Abrahames gelida qaalada yelettida nayta. 9 Xoossay immana gidi gelida qaalay, "Taani wonto laythi hannoode yaana; Saarakka adde na7a yelana" yaageyssa. 10 Hessa xalaala gidonnashin, Irbbijinnee Yisaaci yelida mentte adde naytabaa akeekite. 11 Entti yelettanaappe woykko iita woykko lo77o oothanaappe sinthe Xoossaa dooroy ooson gidonnashin xeessan gideyssa qonccisanaw, 12 "Bayray kaaluwas kiittetana" yaagidi Goday Irbbijas odis. 13 Hessika Geeshsha Maxaafan, "Yayqooba dosas, Eesawe ixxas" geetettidi xaafttis. 14 Yaatin, nuuni woyganee? Xoossay ase asappe shaakkiyye? Gidenna. 15 Goday Musekko, "Ta maaranaw koyidayssata maarana; ta qadhettanaw koyidayssatas qadhetana" yaagis. 16 Hiza, Xoossaa dooroy asa shenen woykko ooson gidonnashin iya maaroletaana. 17 Geeshsha Maxaafan, Gibxe kawuwakko, "Taani, ta wolqqaan nenan bessanawunne ta sunthay alame ubban erettana mela hessas nena kawothas" geetettidi xaafttis. 18 Hiza, Xoossay maaranaw koyeyssa maarees; wozanaa muumisanaw koyeyssa wozanaa muumisees. 19 Hinttefe issoy, "Yaatin, Xoossay ase iita ooso gisho ays borii? Xoossaa sheniya ixxas gaanay oonee?" yaagidi oychchanaw dandda7ees. 20 Shin ta ishaw, Xoossaara palamanaw neeni oonee? Urqqafe Medhettida miishey bana medhdhidayssa, "Tana hayssada oothada ays medhdhadi?" gidi oychchanaw dandda7ii? 21 Woykko urqqa medhdheyssi issi urqqafe issuwa bonchcho miishe, hankkuwa qassi tooshe miishe oothidi medhdhanaw maati baawe? 22 Xoossay ba hanquwa bessanawunne ba wolqqaan erisanaw koyidi, pirddas giigida hango nayta daro genccan dandda7idaakkoo ne ay eray? 23 Hessa I oothiday koyrottidi bonchchoos giigisida, ba doorida naytas ba bonchchuwa qonccisanassa. 24 Ayhude gidin, woykko Ayhude gidonna asa ubbay Xoossan doorettida. 25 Nabiya Hose7e maxaafan, "Ta ase

gidonnayssata, 'Ta ase' gada xeegana. Ta siiqaboonna deriya, 'Siiqetidayssata' gada xeegana. 26 Entti, 'Ta ase gidekketa' geetetti xeegettida bessan, 'De7o Xoossaa nayta' geetettidi xeegettana" yaagees. 27 Nabiya Isayaasi Isra7eele asaabaa, "Isra7eele asay abbaa gaxan de7iya shafiyada darikkoka, enttafe guutha asa xalaali attana. 28 Goday alamiya ubbaa bolla ellesidi polo pirddaa pirddaa." 29 Qassika Isayaasi, "Ubbaafe Wolqqaama Goday nuus guutha zerethi ashshonnabaa gidiyakko, nuuni Soodomenne Gamoora katamaada dhayanashin" yaagidi koyrottidi odis. 30 Yaatin, nu woyganee? Xillotethaa koyiboonna Ayhude gidonna asay ammanon xillotethi demmidosona. 31 Shin xillotethako gathiya higgey de7iya Isra7eele asay xillotethi demmibookkona. 32 Ays demmibookkona? Entti xillotethaa ammanon gidonnashin, ooson ekkanaw koyida gishossa. Yaaniya gisho, entti, "Dhubbiya shuchchan" dhubbetidosona. 33 Geeshsha Maxaafan, "Taani Xiyoonen dhubbii kunddisiya shuchchaa wothana. Iyan ammanniyya oonikka yeellatenna" geetettidi xaafettis.

**10** Ta ishato, ta kumetha wozanan ta amotteynne Xoossaas woosey Isra7eeley attana melassa. 2 Entti Xoossaas mishettosonashin, tuma eratethan mishettonnayssa ta markkattays. 3 Entti Xoossaas xillotethaa ogiya eronna ixxidi, bantta huu7e xillotethaa kaallidosonappe attin Xoossaas xillotethaa koyibookkona. 4 Asi ubbay ammanon xillana mela Kiristtoosi higgiya polis. 5 Asi higge naagidi ekkiya xillotethabaa Musey xaafishe, "Higge naagiya oonikka he higgiya naagida mela de7ees" yaagis. 6 Shin ammanon ekkiya xillotethabaa geetettiday hayssa: "Ne wozanan, 'Ooni salo keyanee?' yaagoppa; hessi Kiristtoosa wodhisanaassa. 7 Woykko, 'Duge sa7a garssi wodhdhanay oonee?' gooppa; hessi Kiristtoosa duufoppe kessanaassa. (Abyssos g12) 8 Shin yaagidi xaafettis: 'Xoossaas qaalay ne matana; ne doonaninne ne wozanan de7ees' Nuuni hintew odiya ammano qaalay hayssa. 9 "Yesuusi Goda" gada ne doonan markkatakonne Xoossay iya hayqoppe denthidayssa ne wozanan ammanikko, ne attana. 10 Asi ba wozanan ammanidi xillees; ba doonan markkattidi attees. 11 Geeshsha Maxaafay, "Iyan ammanniyya oonikka yeellatenna" yaagees. 12 Issi Xoossay ubbaa Goda gidiya gisho, Ayhudeta giddoninnee Ayhude gidonna asaa giddon dummatethi baawa. I bana xeegiya ubbaas daro keeha. 13 Geeshsha Maxaafay, "Godaa sunthaa xeegiya oonikka attana" yaagees. 14 Yaatin, entti ammanonna de7ishe waanidi iya xeegana dandda7onna? Entti iyabaa si7onna de7ishe waattidi iya ammananaw dandda7onna? Qassi enttaw qaala odiya asi baynna de7ishin,

waanidi si7anaw dandda7onnaa? 15 Kiitettida asi baynna de7ishin, qaalay waanidi odettanaw dandda7ii? Geeshsha Maxaafan, "Ufayssa Wonggelaa odiya asaa tohoti waanidi lo77onnaa!" yaagidi xaafettis. 16 Shin Isayaasi, "Godaw, nu markkatethaa ooni ammanidee?" yaagidayssada, ubbay Wonggelaa ammanibookkona. 17 Hessa gisho, ammanoy sissafe yees; sissi Kiristtoosa qaalappe yees. 18 Gidoshin, Isra7eele asay qaala si7ibookkona guusseyye? Akkay si7idosona. Geeshsha Maxaafan, "Entta qaalay biitta ubban si7ettis, entta oday sa7aa gaxa gakkis" yaagettis. 19 Shin Isra7eele asay eribookkona guusseyye? Musey kase, "Taani hinttena leqettida asan qiiroysana; qassi eeya asan hinttena yiloyana" yaagis. 20 Qassi Isayaasi, "Tana koyiboonna asaas bentas; tana oychchiboonna asaas qonccas" yaagidi yayonna odis. 21 Shin Isayaasi Isra7eeletabaa odishe, "Ubbaa gallas kiiettonna asaasinne tana ixxiya asaas ta kushiya miccas" yaagees.

## **11** Ane ta oychchays: yaatin, Xoossay ba asaa aggideyye?

Aggibeenna! Taani ta huu7en Isra7eele; Abrahaame sheeshi; Biniyame zare. 2 Xoossay koyro doorida ba asata yeggenna. Geeshsha Maxaafan, Eliyasi Isra7elata Xoossaas sinthan waati mootidaakko, hintte erekketii? 3 Eliyasi, "Godaw, entti ne nabeta wodhidosona, ne yarshsho bessaaka laallidosona. Ta tarkka attas; entti tanakka wodhanaw koyoosona" yaagis. 4 Xoossay iyaw woygi zaaridee? "Ba7aale giya eeqas goynniboonna laappun mukulu asaa taw ashshas" yaagis. 5 Hessadakka, ha wodiyan Xoossay ba aadho keehatethan doorida guutha Isra7eeleti de7oosona. 6 I entta dooriday ba aadho keehatethaanappe attin entta ooson gidenna. Dooroy ooson gidikko, iya aadho keehatethay tuma aadho keehatethi gidenna. 7 Yaatin, waanidee? Isra7eeleti bantta koyabaa demmibookkona, shin Xoossay doorida guuthati demmidosona. Attidayssati bantta wozanaa muumisidosona. 8 Hessika, Geeshsha Maxaafan, "Entti bantta ayfiyaan be7onnaada bantta haythan si7onnaada, hanno gakkanaw enttaw Xoossay azalla ayaana immis" geetettidi xaafetidayssada hanis. 9 Qassi Dawitey, "Entti miya gaytay entta xiheda oykko; entta gufanthiya aaflo gido; entta iitatemay entta bolla gakko. 10 Entti xeellonnaada entta ayfey goozerotto; ubba wode meton entti kuunidi de7o" yaagis. 11 Yaatin, Ayhudeti zaari dendonna mela kunddidonayye? Gidenna! Entta kunddethay Ayhude gidonna asay attana mela gaaso gidis. Hessika Ayhudeti entta bolla qanaatanaada oothis. 12 Ayhudeta nagaray alamiyas daro anjo ehis; qassi entta kunddethay Ayhude gidonna asaas daro anjo gidis. Yaatin, doorettida Ayhudeti kumethi

attiya wode anjjoy ay mela daranddeshsha! 13 Taani, ha77i hinttew Ayhude gidonna asaas odays. Ayhude gidonna asaas hawaare gidada ooheyssan taani daro ceeqettays. 14 Ta hessa oothiday taw ashon zare gidida Isra7eelela qiiroyada enttafe guuthata ashshanaassa. 15 Xoossay entta yeggida wode, ha alamey Xoossaara sigetis. Xoossay entta shiishi ekkiya wode hayqqida asи hayqoppe denddida mela gidees. 16 Koyro menthida baso uythay Xoossaas yarshshettidi geeshshi gidikko, muume uythayka geeshshi. Mithaas xaphoy geeshshi gidikko, tasheykka geeshshi. 17 Gaden tokkida shamaho tashe gidida Ayhudeti karettin, hintte bazzon dolida shamaho tashe gidida Ayhude gidonnayssati entta bessan dhanthettidi entta anjiwuanne duretethaa shaakettideta. 18 Hiza, hintte tasheda karetti wodhdhida Ayhudeta bolla otorttofite. Hintte otorttiyabaa gidikko, xaphoy hinttena tookkesippe attin hintte xaphuwa tookkonayssa akeekite. 19 Neeni, "He tasheti karettiday, ta entta bessan dhanthettana melassa" gaanaw dandda7aasa. 20 Hessi tuma. Entti ammanibonna gisho karettidosona. Neeni ammanida gisho he bessan eqqadasa. Neeni yayyanaw besseespe attin otoranaw bessenna. 21 Xoossay medhon tashe gidida Ayhudetas qadhettonna ixxiko hinttewuka qadhettena. 22 Hiza, Xoossay ay mela keehekonne ay mela yashshiyako be7a. I yashshey kiitettonayssata, qassi I keehey iya ammanidi minnidi eqqidayssatassa. Minnidi eqqonna ixxiko hintteka karettana. 23 Ayhudeti ammanikko, kase entti de7iya bessaa simmana. Xoossay entta zaaridi, wothanaw dandda7ees. 24 Hinttena bazzon de7iya shamaho gidida Ayhude gidonnayssata qanxidi, gaden tookettida shamahuwa bolla hinttena tokkiko, medhon gade shamaho gidida Ayhudeta bantta koyro bessan zaari tokkanaw waanidi dandda7ettenee? 25 Ta ishato, hintte hinttena eranchcho gidi ceeqettofite. Ta hinttew odiya issi xuuri de7ees. Hessika Isra7eeletappe baggay si7onna ixxiday wurssethi gakkaw gidonashin, attanaw de7iya Ayhude gidonna asay kumethi Xoossako yaana gakkanaassa. 26 Hessadakka, Isra7eele asay ubbay attana. Geeshsha Maxaafan, "Nuna ashsheyssi Xiyoooneppe yaana; Yayqooba zerethaafe iita ubbaa diggana. 27 Taani entta nagara atto giya wode enttara caaqqana caaqoy hayssa" geetettidi xaafettis. 28 Ayhudeti Wonggelaa ekkonna ixxidi, hintte gisho Xoossaara morkke gididosona. Gidoshin, ha77ika entti doorettidayssata, Xoossay entta aawata gisho entta dosees. 29 Xoossay ba imuwaninne ba xeessan qiirottenna. 30 Hintte Ayhude gidonnayssati kase Xoossaas kiitetbeekketa. Shin ha77i Ayhudeti kiitettonna ixxin, hintte Xoossaas maaratethaa ekkideta. 31 Hessadakka, hintte ekkida maaratethaa Ayhudeti

ekkana mela ha77i Xoossaas kiitettonna ixxidosona. 32 Xoossay asa ubbaa ba maaratethaa bessanaw koyidi, asi ubbay kiitettonna ixxana mela oothis. (eleēsē g1653) 33 Xoossaas duretethaa, cincatethaanne eratethaa akeekidi odanay oonee? Iya pirdday pilgettena, iya ogey erettenna. 34 Geeshsha Maxaafan, "Godaa qofaa erey oonee? Iya zoranaw dandda7ey oonee? 35 Xoossaas tal77eynne tal77iya zaaridi ekkey oonee?" yaagees. 36 Ubbaa I medhdhis; ubbay iyan de7ees; ubbay iya bonchchossa. Xoossaas merinaw bonchchoy gido. Amin7i. (aiōn g165)

**12** Hiza, ta ishato, hinttee, hintte asatethaa Xoossaas ufayssiya, paxanne geeshsha yarshsho oothidi, immana mela taani hinttena Xoossaas maaratethan woossays. Xoossaas hintte goynnaw bessiya tuma ogey hessa. 2 Lo77o, ufaysseyssanne polo gidida Xoossaas sheniya hintte shaakki eranaw hintte qofan laamettipepe attin ha alamiya daanopite. (aiōn g165) 3 Xoossay hintte issuwash issuwash immida ammanuwa mela wozanaama asada qoppite. Qoppanaw besseyssafe aathidi hinttena dummayidi, otoron qoppofite gada taw imettida aadho keehatethan hinttew odays. 4 Nu issi asatethaa giddon dumma dumma kifileti de7oosona; he dumma dumma kifiletas dumma dumma oosoy de7ees. 5 Hessada, nuuni daro asi gidikkok, Kiristtoosan issi asatethi gidida. Nuuni issi asatethi gididi dumma dumma kifileti issoy issuwara oykettida. 6 Nuus imettida aadho keehatethan dumma dumma imotati de7oosona. Nu imoy tinbbit odo gidikko, nuus de7iya ammanuwa mela odanaw bessees. 7 Nu imoy harata maade gidikko, he oosuwan minnanaw bessees; tamaarssö gidikko, he tamaarsswan minnanaw bessees. 8 Nu imoy harata minthetho gidikko, minnidi minthethanaw bessees. Nu imoy nuus de7iyabaappe haratas imo gidikko, wozanappe immanaw bessees. Nu imoy aysyo gidikko, minnidi aysanaw bessees. Nu imoy haratas keeho gidikko, ufayssan keehanaw bessees. 9 Hintte siiqoy goodheppe qommon gidanaw bessenna. litabaa ixxite; lo77obaa minthidi oykkite. 10 Issoy issuwara ishada siiqetite; issoy issuwa bonchchite. 11 Azallofit; hintte ayyaanan minnidi, Godaas oothite. 12 Xoossay immida ufayssan ufayttite; metuwa dandda7ite; ubba wode Xoossaas woossite. 13 Ammaniya geeshshata koshshiyaban maaddite; imathata mokkite. 14 Hinttena goodeyssata anjjite; anjjiteppe attin baaddofite. 15 Ufaytessatara ufayttite; yeekkeyssatara yeekkite. 16 Issoy issuwara issi qofan de7ite. Otoro qofaa aggidi, hinttena kawushshidi, kawushsha ooso oothite. Hintte hinttena cincca gidi qoppofite. 17 Oonikka hinttew iitabaa oothiko, he uraas iita zaaroppite. Asa ubbaa sinthan nashisiya

lo770 ooso oothite. 18 Asa ubbaara saron daanaw hinttew dandda7ettiya ubbaa oothite. 19 Ta ishato, hinttee, hintte huu7en asas halo keyoppite. Xoossay halo kessana mela iyaw aggaagite. Geeshsha Maxaafan, "Taani halo kessana; taani kushe zaarana" yaagees Goday, geetettidi xaafettis. 20 Shin Geeshsha Maxaafan, "Ne morkkey koshattiko muza; I saamotiko ushsha. Neeni hessa oothiko iya huu7en yeella tama bonqqa qolaasa" geetettidi xaafettis. 21 litaa lo77on xoonappe attin iitaan xoonettifa.

**13** Xoossaa shene gidonnashin maati imettonna gishonne ha77i de7iya shuumatikka Xoossaa shenen shuumettida gisho asi ubbay deriya aseyssatas kiiettanaw bessees. 2 Hessa gisho, maatara de7eyssatas kiietttonna ixxiya oonikka Xoossaa kiitaa ixxes. Kiietttonna ixxiya oonikka ba bolla pirdaa ehees. 3 Aseyssati iita ootheyssatappe attin lo77o ootheyssata yashshokona. Aseyssatas yayonna agganaw koyay? Yaakko lo77o ootha; entti nena galatana. 4 Entti new lo77obaa oothanaw shuumettida Xoossaa aylle. Shin neeni iitabaa oothiko, entti iitabaa oothidayssa seeriya gisho iyaw yaya. Entti iita ootheyssata seeridi, Xoossaa hanquwa qonccisiya Xoossaa aylle. 5 Hessa gisho, Xoossaa hanquwa xalaalas gidonnashin, hintte kahay markkattiya gisho deriya aseyssatas kiiettanaw bessees. 6 Hintte giira giireykkka hessassa. Deriya aseyssati he oosuwa oothey, entti Xoossaa aylleta gidida gishossa. 7 Issuwas issuwas besseyssa immite. Giira giiranaw besseyssas giirite; qaraxa qanxanaw besseyssas qaraxa qanxite; yayyanaw besseyssas yayyite; bonchchoy besseyssa bonchchite. 8 Issoy issuwara siquetite. Siiqo acoppe attin hintte bolla hara acoy dooppo. Ase siiqya oonikka higgey geyssa polis. 9 "Laammofa; wodhoppa; kaysotoppa; amottifa" giya kiiaynne hara kiita ubbay, "Ase ne huu7eda dosa" giya kiitan qashettis. 10 Ase siiqya oonikka iya bolla iitabaa oothenna. Hessa gisho, ase siiqeyssi higge kiitaa polis. 11 Dhiskkofe hintte barkkiya wodey ha77i gideyssa akeekidi hessa oothite. Nu attana wodey koyro nu ammanida wodiyappe ha77i nuukko matis. 12 Dhuma wodey aadhghanaw hanees; wonttay matis. Hiza, nuuni dhuma ooso aggidi poo7o ola miiishe oykkos. 13 Ane gallas poo7on de7iya asada maaran de7oos. Mathoninne laymatethara gayttiya dumma dumma tuna oosotan, palamaninne qanaaten gidoppo. 14 Godaa Yesuusa Kiristtoosa kandduwa ma77ite; hintte nagaranchcho asatethay ba amuwaa polana mela iyaw qoppofite.

**14** Ammanon daaburida oonakka shiishi ekkiteppe attin iya qofaa bolla pirdofite. 2 Leemisos, ammanon

minnida issi asi ay kathika maanaw dandda7ees. Shin ammanon daaburiya asi atakiltte xalaala mees. 3 Ubbabaa miya asi moonna uraa kadhoppo. Ubbabaa moonna asi miya uraa bolla pirdofo. Xoossay ubbaa miya uraa shiishi ekkis. 4 Hara asa aylle bolla pirddey neeni oonee? I daaburin woykko minnba Godaassa. Goday iya essanaw dandda7iya gisho I minnidi eqqana. 5 Qassi "Issi gallasay hara gallasappe aadhdees" yaagidi qoppiya asi de7ees. Haray qassi, "Gallasati ubbay issi mela" gidi qoppees. Shin issoy issoy ba qofaa akeekidi qachcho. 6 Issi gallasaa hara gallasatappe aathidi bonchchiya oonikka Godaa bonchchoos gidi oothees. Ubba kathi miya asi Godaa bonchchoos gidi mees. I miya he kathaa gisho, Xoossaa galatees. Ubba kathi moonna asi Godaa bonchchoos moonna aggees; qassi moonna agon Xoossaa galatees. 7 Nuuppe oonikka baw deenna; qassi nu giddofe oonikka baw hayqqenna. 8 Nu de7on de7ikko Godaas de7oos; qassi hayqqikokka Godaas hayqqaos. Hiza, nu de7on de7in woykko hayqqin Godaassa. 9 Kiristtoosi hayqqidi hayqoppe denddiday, de7on de7eyssatasinney hayqqidayssatas Goda gidanaassa. 10 Yaatin, neeni ne ishha bolla ays pirday? Woykko neeni ne ishha ays kadhay? Nuuni ubbay Xoossaa pirdaa araata sinthan eqqana. 11 Geeshsha Maxaafan Goday, "Taani de7on de7ays; asa ubbay ta sinthan gulbbatana; taani Xoossaa gideyssa markkattana" yaagees. 12 Hiza, nu oothidabaas nu huu7en huu7en Xoossaa sinthan shiipiida zaaro immana. 13 Hessa gisho, nuuni issoy issuwa bolla pirddeyssa aggoos. Shin hintte ishha dhubsidi woykko qaxidi nagaran gelssiyaba oothonnaada naagettite. 14 Godaa Yesuusa ammaniyaa asada, ba huu7en tuna gidida kathi baynnayssa taani geeshshada erays. Shin issi asi issiba tuna gidi qoppiko hessi iyaw tuna gidees. 15 Ne miya katha gisho ne ishha dhubbiyabaa gidikko, Kiristtoosan de7iya ne ishha siiqakka. Kiristtoosi iya gisho hayqqida uraa ne miya kathan iya ayyaana de7uwa dhaysssofa. 16 Hiza, hinttew de7iya la77atethaa harati borana mela oothofite. 17 Xoossaa kawotethay Geeshsha Ayyaanay immiya xillotethaa, sarotethaanne tuma ufayssife attin muussabaanne ushshubaa gidenna. 18 Hessada Kiristtoosas oothiya asi Xoossaa ufayssees; asankka anjettees. 19 Hessa gisho, ase nuuni sarotethi benttiya ogiyanne issuwa issuwa ammanon minthiya ogiya koyoos. 20 Katha gisho gada Xoossaa oosuwa dhaysssofa. Ubba kathi meetetees, shin hara asi nagaran dhubsiya kathi muussi iita. 21 Ne ishay dhabettonna mela asho moonna woykko ushshu uyonna woykko ne ishha dhubbiya haraabaa oothonna agoy lo77o. 22 Hiza, ha ne ammanuwa ne giddoninne ne Xoossaa

giddon naaga. Likke gidi qoppidabaa oothiya wode iya kahay mootonna uray anjettidayssa. 23 Shin sidhishe miya uraas iya muussay ammanon gidonna gisho pirddetees. Ammanoy baynna oosettida ooso ubbay nagara.

**15** Nuuni ammanon minnidayssati daaburanchchota toohuwa tookkanaw bessees. Nuuni nuna ufayssanaw bessenna. 2 Nuuni nu ishha ammanon miinthanaw iya maaddanawunne ufayssanaw bessees. 3 Kiristtoosi bana ufayssibeenna. Shin Geeshsha Maxaafan, "Asay nena cayida cashshay tana gakkis" geetetti xaafetidayssada hanis. 4 Geeshsha Maxaafay immiya genccaanine minthethuwani nu ufayssaa ekkana mela Geeshsha Maxaafan xaafetida ubbay nuna tamaarssanaw xaafettis. 5 Genccaanne minutethi immiya Goday hintte Kiristtoos Yesuusa kaalliyi wode issifetethi hinttew immo. 6 Hessika, nu Godaa Yesuus Kiristtoosa Aawa, Xoossaa, issi wozananinne issi qaalan hintte bonchchana melassa. 7 Kiristtoosi hinttene ekkidayssada Xoossaa bonchchos issov issuwa ekkite. 8 Xoossay beni aawatas immida ufayssay polettana melanne iya tumatethay erettana mela Kiristtoosi Ayhudeta aylle gididi yidayssa ta hinttew odays. 9 Kiristtoosi Ayhudeta aylle gidida hara gaasoy qassi Ayhude gidonna asati Xoossaa iya maartethaa gisho galatana melassa. Geeshsha Maxaafan, "Ta nena Ayhude gidonna asaa giddon galatana; ne sunthaa sabbana" geetettidi xaafetidayssada hanis. 10 Qassi, "Ayhude gidonna asato, Xoossaa deriyara ufaytite" yaagettis. 11 Qassi zaaridi, "Ayhude gidonna asato, Godaa galatite; kawotetha ubbay iya sabbite" yaagettis. 12 Hessada Isayaasi, "Isseyye zareppe yelettiya issov yaana; I kawotetha ubbaa haaran. Entti bantta ufayssaa iya bolla wothana" yaagees. 13 Geeshsha Ayyanaa wolqqan hintte diccana mela ufayssi immiya Xoossay, hintte ammanuwa gaason hinttew ufayssinne sarotethi kumethi immo. 14 Ta ishato, hinttenan lo77otethinne eratethi kumidayssa qassi issov issuwa zoranaw dandda7eyssa ta geeshshada erays. 15 Taani hinttene issi issibaa guija akeekisanaw koyada yayyonna ha dabddaabbiya hinttew xaafas. 16 Taani Kiristtoos Yesuusa aylle gidada, Ayhude gidonna asaas kahineda oothada, Wonggelaa odana mela Xoossay taw aadho keehatethaa immis. Ayhude gidonna asay Geeshsha Ayyaanen geeyidi, Xoossaa ufayssya yarshsho gidana mela Xoossay hessa oothis. 17 Taani Kiristtoos Yesuusan gidada Xoossaas oothiya oosuwan ceeqettays. 18 Ayhude gidonna asay Xoossaas kiittetanaada, Kiristtoosi ta qaalanre ta oosuwa baggara oothida oosuwappe attin hari ta ceeqettiyabay baawa. 19 Xoossay hessa malaataninne

Geeshsha Ayyanaa wolqqan waati oothidaakko ta hinttew odana. Taani Yerusalaamepppe doomada, Ilwariqone gakkanaw Kiristtoosa Wonggelaa sabbakas. 20 Taani hara asi baasida bessan keexanaw koyikke. Kiristtoosa sunthay xeegettibonna bessan Wonggelaa odanaw amottays. 21 Geeshsha Maxaafan, "Iyabay odettibonna asati iya be7ana; iyabaa si7iboonna asati akeekana" geetettidi xaafettis. 22 Hessa gaason, taani hintteko yaanaw dandda7abiikke. 23 Shin taani ha77i ha heeran ta oosuwa onggida gishonne daro laythafe doomada hinttene be7anaw laamotida gisho, 24 taani Isppene bashe hinttene be7anaw qoppas. Qassi guutha wode hinttra ufaytidaappe guye, Isppene biya wode hintte ta ogiyas tana maaddana mela koyays. 25 Shin ha77i taani Xoossaa asata maaddanaw Yerusalaame bays. 26 Maqedooniyanne Akkayan de7iya Xoossaa asati, Yerusalaamen de7iya manqota miishen maaddanaw koyida gishossa. 27 Entti manqota maaddanayssi enttaw attonnabaa gidida gisho bantta huu7en hessa oothanaw qofa qachchidosona. Ayhudeti Ayhude gidonnayssatara ayyaana anjuwa shaakettiko, entti qassi bantaw de7iyaban Ayhudeta maaddanaw bessees. 28 Hessa gisho, taani he shiiqida miishiya enttaw immidaappe guye, Isppene bashe hintte matara aadhdhana. 29 Taani hintteko biya wode Kiristtoosa anjuwaan kumada baanayssa erays. 30 Ta ishato, taw Xoossaa woossishe ta baaxiyan taara eqqana mela Godaa Yesuus Kiristtoosanin Geeshsha Ayyanaa siiquwan hinttene woossays. 31 Xoossay tana Yihudan de7iya ammanonna asatappe ashshanaadanne Yerusalaamen ta oothana oosoy Xoossaa asata matan ekettana mela taw woossite. 32 Qassi Xoossay giikko, taani hintteko bada ufayssan hinttra shemppana mela taw woossite. 33 Sarotethaa Xoossay hintte ubbaara gido. Amin7i.

**16** Kinkkiriya kataman de7iya woosa keethan oothiya nu michchiya Feeba lo77o maccas gideyssa hintte erana mela koyays. 2 Hintte iyo ammaniyaa asati Godaa sunthan mokkanaw bessiya ammaniyaa asatappe issuwada mokkite. Iya hinttefe koyabaa ubbaa iyo maaddite. Iya ba huu7en daro asaa maaddas; qassi tana ta huu7enkka daro maaddas. 3 Kiristtoos Yesuusa oosuwa taara issife oothiya Phirisqilanne Aqila saro giite. 4 Entti ta gisho bantta shemppuwa aathi immidosona. Ta xalaala gidonnashin, Ayhude gidonna asaa woosa keetha ubbay entta galatees. 5 Entta son shiiqiya ammaniyaa asaa saro giite. Iisiya biittan Kiristtoosa koyro ammanida, ta dosiya Ephanexoosas ta sarothuwa odite. 6 Hintte gisho ooson daro daaburida

Mayraamo saro giite. 7 Taara qasho keethan aathida ta Ayhude laggeta Anddroniqoosanne Yuniyasa saro giite. Entti Yesuusa hawaareta giddon erettidayssata. Qassi entti Kiristtoosa taappe sinthe ammanidosona. 8 Godan ammaniyya ta siiqo laggiya, Amphiliyaxoosa saro giite. 9 Kiristtoosa oosuwa nuura issife oothiya Urbbaanoosenne ta dosiya Istakuusa saro giite. 10 Kiristtoosan ammanthiya aylliya Apheliisas ta sarothuwa odite. Arisxobuloosa soo asaas ta sarothuwa odite. 11 Ta Ayhude laggiya Herodiyona saro giite. Narssisasinne iya soo asaappe Kiristtoosa ammanidayssata saro giite. 12 Godaa oosuwan daaburiya Tirufaynanne Tirufoosa saro giite. Qassi Godaas daro daaburada oothiya, ta dosiya Persiiso saro giite. 13 Godaa oosuwan daro erettida Rufosasinne tana ba na7ada be7iya iya aayes ta sarothuwa odite. 14 Asinkiritoosas, Filoloogusas, Hermmeesas, Patirobaasasinne enttara de7iya ammaniyya ishata ubbaas ta sarothuwa odite. 15 Filoloogusa, Yuuliya, Neeriya, iya michchiw, Olumppoosanne enttara de7iya ammaniyya asa ubbaa saro giite. 16 Geeshsha yeeretethi yeeretishe, issyo issuwa sarothite. Kiristtoosa woosa keetha ubbay hinttena saro yaagosona. 17 Ta ishato, hintte tamaarida timiritti ixxidi, hintte giddon shaaketethinne meto medhdhiya asatappe naagettite. Enttafe haakkite. 18 Hessa mela asati bantaw oothosonappe attin nu Godaa Kiristtoosas oothokona. Bantta mal77iya doonaninne saphothiya qaalan aykko eronna asaa wozanaa balethoosona. 19 Wonggelaas hintte kiittidayssa asa ubbay si7idayssi tana ufayssees. Shin hintte lo77obaa erana melanne iitabaappe haakkana mela ta koyays. 20 Sarotethaa Xoossay Xalahiya hintte tohuwappe garssan gaaci yeggana. Nu Godaa Yesuus Kiristtoosa aadho keehatethay hinttera gido. 21 Taara oothiya Ximotiyooi hinttena saro yaagees. Hessadakka, ta dabboti Luuqiyosi, Yaasoninne Sosphaxirosi hinttena saro yaagosona. 22 Taani, ha dabddaabbiya xaafida, Xarxiyooi, hinttena Godaa sunthan saro yaagays. 23 Tana mokkidaynne woosa keetha ubbay iya son shiiqiya Gaayoosi, hinttena saro yaagees. Katamaa miishiya oykkiya Erasxoosinne nu ishaa Qarxoosi hinttena saro yaagosona. [ 24 Nu Godaa Yesuus Kiristtoosa aadho keehatethay hintte ubbaara gido. Amin7i.] 25 Galatay Xoossaas gido. Taani, Yesuus Kiristtoosabaa odiya Wonggelaa qaalanne daro wodeppe qosettidi gam77ida tumatethan, Xoossay hinttena ammanon minthidi essanaw dandda7ees. (aiōnios g166) 26 Shin ha77i he tumay qonccis. Kawotetha ubbay ammanidi kiittettana mela merinaa Xoossaas kiitan nabeti he tumabaa xaafidosona. (aiōnios g166) 27 Yesuus Kiristtoosa baggara cinccatethi iya

xalaalas de7iya, issi Xoossaas merinaw bonchchoy gido. Amin7i. (aiōn g165)

# 1 Qorontoosa

1 Xoossa sheniyen Yesuus Kiristtoosa hawaare gidanaw xegettida Phawuloosinne, nu ishaa Sostenisi, 2 Qorontoosan de7iya Xoossa woosa keethaas, Yesuus Kiristtoosan geeyidayssatasinne geeshshi gidana mela xegettidayssatas; qassi enttasinne nuus Goda gidiya nu Godaa Yesuus Kiristtoosa sunthaa ubba bessan xeegiya ubbaas; 3 Xoossay, nu Aawaynne Goday Yesuus Kiristtoosi hinttew aadho keehatethaanne sarotethaa immo. 4 Xoossay Kiristtoos Yesuusa baggara hinttew immida aadho keehatethaa gisho, taani ubba wode Xoossa galatays. 5 Iyan odaninne eratetha ubban hintte durettideta. 6 Taani Kiristtoosabaa markkattidayssi tuma gideyssa hessi qonccisees. 7 Hessa gisho, hintte nu Godaa Yesuus Kiristtoosa yuussaa naagishe de7ishin, ay ayyaana imoykka hinttew paccenna. 8 Nu Godaa Yesuus Kiristtoosi simmiya wode hintte borettonnayssata gidana mela I wurssethi gakkanaw hinttena miinthana. 9 Ba Na7aa, nu Godaa Yesuus Kiristtoosara issifetethay daana mela hinttena xeegida Xoossay ammanettidayssa. 10 Ta ishato, hintte gidon shaakettethi doonnaada hintte issi wozananinne issi qofan issino gididi, daana mela nu Godaa Yesuus Kiristtoosa sunthan ta hinttena woossays. 11 Ta ishato, Qelo7e soo asay hintte giddon ooshshi de7eyssa taw odidosona. 12 Hinttete issoti issoti, "Taani Phawuloosassa; taani Aphiloosassa; taani Phexiroosassa; taani Kiristtoosassa" yaageeta. 13 Kiristtoosi shaakettideyye? Hintte gisho, masqaliya bolla kagettiday Phawuloseyye? Woykko hintte Phawuloosa sunthan xammaqettidiyye? 14 Taani Qarisphoosinne Gaayooси attin hintte oonakka xammaqabonna gisho, Xoossa galatays. 15 Hessa gisho, oonikka hinttena ta sunthan xammaqettideta gaanaw dandda7enna. [ 16 Qassi Isxifaanose soo asaakka ta xammaqidayssa akeekays, shin haraa oona xammaqidaakkо hassaykke.] 17 Kiristtoosi tana kiittiday Wonggelaa odana melassafe attin xammaqana mela gidenna. Kiristtoosi masqaliya bolla hayqqidayssi hada gidonna mela taani asa cinccatethaa qaalan odikke. 18 Kiristtoosi masqaliya bolla hayqqidayssa odiya qaalay dhayeyssatas eeyatethi, shin nuus atteyssatas Xoossa wolqqa. 19 Geeshsha Maxaafan, "Taani cinccta cinccatethaa dhayssana; akeekanchchota akeekaa balethana" yaagees. 20 Yaatin, cincci awun de7ii? Higge asttamaarey awun de7ii? Woykko ha sa7aa eranchchoy awun de7ii? Xoossay ha sa7aa cinccatethaa eeyatethi oothibeennnee? (aiōn g165) 21 Ha sa7aa asay bantta cinccatethan Xoossa eronna mela ba cinccatethan diggidi, eeyatethan taybettiya, nuuni odiya qaalan ammaneyssata

ashshanaw Xoossa shene gidis. 22 Ayhudeti malaata be7anaw koyoosona; qassi Giriketi cinccatethi koyoosona. 23 Shin nuuni masqale bolla kagettida Kiristtoosa sabbakoos. Hessi Ayhudatas dhube; qassi Giriketas eeyatethi. 24 Shin Xoossay xeegidayssatas, Ayhude gidin, Girike gidin Kiristtoosi Xoossa wolqqaanee iya cinccatethaa. 25 Xoossa eeyatethay asa cinccatethafe aadhdees; qassi Xoossa daaburay asa minutethafe minnees. 26 Hiza, ta ishato, Xoossay hinttene xeegiya wode hintte ay mela aseekko qoppite. Asa qofan hintte giddon cinccati, wolqqaamatinnne dhoqqa zareti dookkona. 27 Shin Xoossay cinccta yeellayanaw alamen de7iya eeyata dooris; qassi minota yeellayanaw alamen de7iya daaburanchchota dooris. 28 Xoossay ha alamiyan gita geetettidabaa dhayssanaw, ha sa7aa kawushshabaa, kadhettidabaanne pathonnabaa dooris. 29 Oonikka Xoossa sinthan ceeqetttonna mela hessa oothis. 30 Shin Xoossay hinttew Kiristtoos Yesuusara issifetethi daana mela oothis. I nuus Xoossaafe cinccatethi, xillotethi, geeshshatethinne atotethi gidis. 31 Hessa gisho, Geeshsha Maxaafan, "Ceeqettiya oonikka Godan ceeqqa" yaagees.

2 Ta ishato, taani koyro Xoossa qaala hinttew odashe yida wode, doona bilatethaninne cinccatethan yabiikke. 2 Taani hinttera de7iya wode masqaliya bolla kagettida Yesuus Kiristtoosapte attin harabaa eranaw koyikke gada ta qofa qachchas. 3 Ta hinttera de7iya wode daaburan, yashsharinne daro kokkorssan de7as. 4 Ta kiitaynne ta timirttey doona bilatethaninne cinccatethan gidonnashin, Geeshsha Ayyaana wolqqa qonccisethaana. 5 Hessika, hintte ammanoy Xoossa wolqqaanappe attin asa cinccatethan zemponna melassa. 6 Ayyaanen de7on diccidayssatas nuuni cinccatethaa qaalan oodos. Shin he cinccatethay, ha sa7aa cinccatethaa woykko dhayawaw de7iya ha sa7aa haareyssata cinccatethaa gidenna. (aiōn g165) 7 Shin nuuni odiya cinccatethay, daro wodepppe sinthe Xoossay nu bonchchuwas giigisidayssanne geemmidi de7iya xuura cinccatethaa. (aiōn g165) 8 Ha sa7aa haareyssatapte oonikka ha cinccatethaa eribeenna. Entti eridabaa gidiyakkо, bonchcho Godaa masqaliya bolla kaqqokona. (aiōn g165) 9 Shin Geeshsha Maxaafan, "Ayfey be7iboonnabaa, haythi si7iboonnabaa, wozani qoppiboonabaa, Xoossay bana siiqeyssatas giigisis" yaagees. 10 Xoossay ba xuuraa ba Ayyaana baggara nuus qonccisis. Geeshsha Ayyaanay hari attoshin geemmidha Xoossa xuura ubbaa pilggees. 11 Asan de7iya asa ayyaanaappe attin asabaa oonikka erenna. Hessadakka, Xoossabaa Xoossa Ayyaanaappe

attin oonikka erenna. 12 Xoossay nuus coo immidabaa nu erana mela Xoossaa Ayyaanaa ekkidappe attin ha sa7aa ayyana ekkibookko. 13 Nuuni ayyaanabaa, ayyana asatas asa cincatethan gidonnashin, Xoossaa Ayyaanay immiya cincatethan tamaarssos. 14 Shin Geeshsha Ayyaanay baynna asi Xoossaa Ayyanaa imotata ekkenna. Hessi iyaw eeyatethi; ubbay Geeshsha Ayyaanay pilggettiya gisho, I eranaw dandda7enna. 15 Shin Geeshsha Ayyani de7iya asi ubbabaa pilgrees, shin iya oonikka pilgenna. 16 Geeshsha Maxaafan, "Godaa wozanaa erek oonee? Iya zoranaw dandda7ey oonee?" geetettidi xaafetidayssa mela. Shin nuus Kiristtoosa wozani de7ees.

**3** Ta ishato, hintte Kiristtoosan burroo yooganne ammanonna asaatho de7iya gisho, taani ayyaanabaa hinttew odanaw dandda7abiikke. 2 Hintte mino kathi maanaw dandda7iboonna gisho, taani hinttena maathi paahas; ha77ika dandda7ibeekketa. 3 Ha77ika hintte ammanonna asada de7eeta. Hintte giddon de7iya qanaateynne palamay hintte ammanonna asada de7eyssa erisenne? Hintte ammanonna asada haneeta. 4 Hinttefe issoy, "Taani Phawuloosassa" haray qassi, "Taani Aphiloosassa" giikko, ammanonna asa mela gidekketii? 5 Yaatin, Aphiloosi oonee? Phawuloosi oonee? Nuuni hinttena ammanthida Xoossaa oosaanchchota. Xoossay issuwash issuwash immida oosuwa mela oothiya oosanchchota gidokkonaayye? 6 Ta tokkas; Aphiloosi haathe ushshis, shin dichchey Xoossaa. 7 Hessa gisho, dichchida Xoossaafe attin tokkayka haathe ushshayka aykkoka gidenna. 8 Tokkeyne haathe ushshay woli mela, shin issoy issoy ba oosuwa mela Xoossay immiya woytuwa ekkana. 9 Nuuni issife Xoossaas oothiya iya oosanchchota gidiya gisho, hintte Xoossaa shooqa; Xoossaa keethi. 10 Xoossay taw immida aadho keehatethaa mela hiillanchcho anaaxeda baasuwa yeggas. Hara uray iya bolla keexes. Shin iya bolla keexiya oonikka waattidi keexiyako, baw naagetto. 11 Issi toho yegettida baasuwappe hara baaso yegganaw oonikka dandda7enna. He baasoykka Yesuus Kiristtoosa. 12 Shin ha baasuwa bolla oonikka worqqan woykko biran gidiin, al77o shuchchan woykko mithan gidiin, maatan woykko maqan keexiko, 13 issi issi asi he baasuwa bolla aybin keexidaakkoo pirdda gallas taman paacettidi qonccana. 14 Oonikka he baasuwa bolla keexida keethay taman xuugettonna attiko, ba woytuwa ekkana. 15 Shin oode oosoykka taman xuugetiko, he uraas woytoy baawa. Gidoshin, I ba huu7en tamappe kessi ekkida asada attana. 16 Hintte Xoossaa keethi gideyssanne Xoossaa Ayyaanay hinttenan de7eyssa erekketii? 17 Oonikka Xoossaa

keethi laallikko, Xoossaykka iya laallana. Xoossaa keethay geeshshi; he keethayka hinttena. 18 Oonikka bana cimmofo. Ha sa7aa cincatethan bana cincca oothidi ekkija oonikka Xoossaa sinthan cincca gidanaw eeya gido. (aiōn g165) 19 Ha sa7aa cincatethay Xoossaa sinthan eeyatethi. Geeshsha Maxaafan, "Xoossay cincatca entta gene qofan oykkees" yaagees. 20 Qassi, "Cincatca qofay maaddonnabaa gideyssa Goday erees" yaagees. 21 Hessa gisho, ubbay hinttessa gidiya gisho, oonikka asan ceeqettofo. 22 Phawuloosi, Aphiloosinne Phexiroosi, ha alamey, de7oy, hayqoy, ha77i de7ey, sinthafe yaanayssi, ubbay hinttessa. 23 Hintte Kiristtoosassa; Kiristtoosikka Xoossassa.

**4** Asay nuna Kiristtoosa aylledanne Xoossaa xuuraa qonccisanaw hadari imettida asada oothidi qoppo. 2 He hadaraa ekkida asati bantta Godaas ammanettidayssata gidanaw bessees. 3 Shin hintte woykko haray tana pirddiko, taw aykkoka gidenna. Haray atto, takka ta bolla pirddike. 4 Ta kahay geeshshi, shin hessi ta polo xillo gideyssa bessenna. Ta bolla pirddanay Godaa xalaala. 5 Hessa gisho, wodey gakkonna, Goday yoonna oode bollaka pirddofite. I dhuman geemmidabaa poo7o kessenna; asa wozanan qosettida qofa qonccisana. He wode, issoy issoy Xoossaafe galataa ekkana. 6 Ta ishato, hintte gisho, Aphiloosanne tana leemiso oothada hinttew odas. Hessa ta oothiday, "Xaafetidayssafe aadhdhofa" yaagiya zoriya hintte nuuppe tamaarana melassa. Hessa gisho, oonikka issuwa sabbidi hankkuwa kadhanaw bessenna. 7 Ne haratappae aybin aadhdhay? Neeni ekkaboonnabay aybi de7ii? Yaatin, neeni ekkidabaa hara asappe ekkida gidiikko, ekkiboonna asada ays ceqettay? 8 Ha77i hintte kallideta. Ha77i hintte durettideta. Nuuni baynna hintte xalaala kawotideta. Hintte tuma kawotidabaa gidiyakko, nukka hintteria kawotanashin. 9 Xoossay nuna hawaareta, hayqo pirddettida asada asa ubbaafe nuna guye aathida taw daanees. Nuuni ha alamiyas, kiitanchchotasinne asaas kaassaba gidiida. 10 Nuuni Kiristtoosa gisho eeya gidiida, shin hintte Kiristtoosan cincatca gidiideta. Nuuni daaburanchcho, shin hintte mino gidiideta. Hintte bonchchettideta, shin nuuni tooshettida. 11 Ha77i gakkanaw nu koshattoos, saamottoos, kallottoos, wadhettoos; daana soo dhayidi toylattoos. 12 Nuuni nu kushen oothi aqoos. Nuna asi baadiya wode anjiyoos; nuna gooddya wode dandda7os. 13 Nu bolla iitabaa odettiya wode lo77o qaala zaaroos. Nu ha77i gakkanaw ha alamiya pitonne wora yegettiya buure gidiida. 14 Taani hessa xaafiday, ta siiqiya naytada, hinttena zoranaw xaafasippe attin yeellayanaw gidenna. 15 Kiristtoosan hinttena dichchiya

tayboppe bolla gidida kaaletheyssati de7ikkoka, hinttew issi aawu de7ees. Ta hinttena Kiristtoos Yesuusa Wonggelaan yelas. 16 Hiza, hintte tana leemiso oothidi kaallana mela hinttena woossays. 17 Hessa gisho, ammanettida, ta siiqiya, Godan ta na7aa, Ximotiyooosa hintteko kiittas. I dumma dumma bessan de7iya woosa keethan ta tamaarssida, Kiristtoosa Yesuusan de7iya ta ogiya hinttena hassayisana. 18 Taani hintteko yoonnabaa daanin, otoriya issi issi asati de7oosona. 19 Shin Goday giikko, mata wode taani hintteko baana. He wode otoranchchota odaa xalaala gidonnashin, entta wolqqaaka erana. 20 Xoossaa kawotethay oda gidonnashin, wolqqa. 21 Taani hintteko xam77ara booyye woykko siiqoranne ashkke ayyaanara bo? Awussa dooreti?

**5** Hintte giddon laymatethi de7eyssi zigirettees. Hessa mela laymatethi hari attoshin, ammanonna asaykka oothokona. Hintte giddon ba aawa machcheera tunida asi de7ees. 2 Hessian hintte qirottanawunne yeellatanaw bessennee shin, otorttideta. Hessa mela borssobaa oothida uraa hintte giddofe kessanaw bessennee? 3 Taani ashon hinttera doona ixxikokka ayyaanana ta hinttera de7ays. Taani hinttera de7iya asada hanada hessa mela oosuwa oothida uraa bolla pirddas. 4 Nu Godaa Yesuu Kiristtoosa sunthan hintte shiiqiya wode taani ayyaanana hinttera daana. Hessian Godaa Yesuus Kiristtoosa wolqqay hinttera gidana. 5 He uraa nagara ashoy dhayidi, iya ayyaanay Godaa Yesuusa pirdda gallasan attana mela I Xalahes aadhdhi imetto. 6 Hintte ceeqoy lo77o giddenna. Guutha irshshoy munuqa ubbaa dentheyssa erekketiye? 7 Hintte ha77i irshshoy baynna munuqa gidana mela, nagara irshshuwaa hintte kessite. Nu Faasika dorssaa gidida Kiristtoosi yarshshettis. 8 Hessi gisho, geneynne iitatethi de7iya irshshuwaara gidonnashin, tumatethinne geeshshatethi de7iya uythara nu baaliya bonchchoos. 9 Ta kase xaafida dabddaabbiyan hintte laymatiya asaara gaytonna mela hinttew odas. 10 Hessa guussay ha alamiyan de7iya laymateyssatara woykko uuzetara woykko kaysotara woykko eeqa goynneyssatara polo gayttofite guussu giddenna. Hessa gidikko, ha alamiyappe hintte keyanaw bessees shin attis. 11 Shin ammanays yaagishe laymateyssatara woykko uuzetara woykko eeqa goynneyssatara woykko cayeysatara woykko mathotteyssatara woykko kaysotara gayttofite gada hinttew odays. Hessa mela asara hari attoshin, kathika mooppite. 12 Woosa keethafe karera de7eyssata bolla pirddanaw tana aybe gathey? Woosa keethan de7eyssata bolla hintte pirddeketiye? 13 Shin karera de7eyssata bolla Xoossay pirddana. He iitabaa oothiya uraa hintte giddofe kessite.

**6** Hintte giddofe issoy issuwara mootoy de7ikko, hessa ammaniyaa asaa sinthan pirddetanayssa aggidi ammanonna asa sinthan pirddetanaw waanidi bii? 2 Geeshshati alamiya bolla pirddanayssa hintte erekketii? Yaatin, hintte alamiya bolla pirddiyabaa gidikko, hayssa mela guuthabaa pirddanaw waanidi dandda7ekketii? 3 Nuuni kiitanchchota bolla pirddanaysssi hinttena waanidi xoonii? 4 Yaatin, hessa mela metoy hintte giddon Medhettiko, woosa keetha ayfen kadhettida asaa sinthan pirddetanaw waati efeetii? 5 Taani hinttena yeellayanaw hessa gays. Hintte giddon kaccettida asata sigethanaw dandda7iya akeeka asi baawe? 6 Yaatin, issi ammaneyssi hankko ammaneyssa pirdda keethan ammanonna asaa sinthan mootanaw bessii? 7 Hiza, hintte issoy issuwa mootiyabaa gidikko hessi hintte kunddethaa bessees. Hessafe hintte qohettikonne cimettiko keehenne? 8 Shin hintte woli giddon ammaneyssati issoy issuwa qoheetanne cimmeeta. 9 Geellati Xoossaa kawotethaa laattonayssa hintte erekketii? Hinttena cimmoftie; laymateyssati woykko eeqa goynneyssati woykko qaykeyssati woykko addera addera gayttofite, 10 woykko kaysoti woykko uuzeti woykko mathotteyssati woykko cayeysatari woykko bonqeyssati Xoossaa kawotethaa laattokona. 11 Hintte issi issi asati kase hessa mela. Shin hintte ha77i Godaa Yesuu Kiristtoosa sunthaaninna Xoossaa Ayyaanana meecettideta; geeyideta; xillideta. 12 Hintte, "Nu koyidabaa oothanaw dandda7os" yaageta. Shin ubbay hinttena maaddenna. Taani koyidabaa ubbaa oothanaw dandda7ays, shin aybikka tana haareenna. 13 Hintte, "Kathi ulossa; uloykka kathassa" yaageta. Shin Xoossay uluwaka kathaaka dhayssanayssa ta hinttew odays. Nu asatethay Godaassafe attin laymatethassa gidenna. Godaykka nu asatethaassa. 14 Xoossay Godaa hayqoppe denthidayssada, nunakka hayqoppe ba wolqqan denthana. 15 Hintte asatethay Kiristtoosa asatethaafe baggaa gideyssa erekketii? Yaatin, taani Kiristtoosa asatethaafe baggaa efada laymatetha bolla gidana mela ootho? Hanenna! 16 Laymatiya uray i gaytta aseera issi asatethi gideyssa erekketii? Geeshsha Maxaafan, "Entti nam77ay issi bolla gidana" geetettidi xaafettis. 17 Shin Godaara issifiya uray iyara ayyaanana issino gidees. 18 Laymatethafe haakkite. Issi uray oothiya hara nagaray iya asatethaafe karera oosettees, shin laymatiya asi ba asatethaa bolla nagara oothees. 19 Hintte asatethay Xoossay hinttew immida hinttenan de7iya Geeshsha Ayyaana keethi gideyssa erekketii? Hintte hinttebaa gidekketa. 20 Xoossay hinttena gaten shammis. Hessa gisho, hintte asatethan Xoossaa bonchhite.

**7** Hintte taw xaafida dabddaabbiyas zaaroy hayssa. Issi asi machchonna de7ikko lo77o. 2 Shin laymatethafe attanaw issi issi addey machcho ekko; qassi issi issi maccasas azini de7o. 3 Azinay ba machchees, qassi machchiya ba azinaas bessiyabaa kuntho. 4 Machchees ba asatethaa bolla iw maati baawa, shin maatay I azinaassa. Hessadakka, azinaas iya asatethaa bolla maati baawa, shin maatay machcheessa. 5 Hintte woosan guutha wode gam77anaw zoretethan gidonna ixxiko, issoy issuwa diggofite. Hessa gaason hinttenatethaa haaranaw xoonettin, Xalahey hinttena paacconna mela issife de7ite. 6 Shin taani hinttena zoranaw hayssa gaysippe attin kiita gidenna. 7 Asi ubbay taada machcho ekkonna de7iyakko dosays, shin Xoossay issuwas issuwas immida dumma imoti de7ees. Issuwas hayssa mela hankkuwas hessa mela imoti de7ees. 8 Machcho ekkiboonnayssatasinnee azina geliboonnayssatas qassi am77etas taani gey, taada ekkonna woykko gelonna de7ite gada zorays. 9 Shin amon xuugetteyssafe ekkeysinnee geleyssi lo77o gidiya gisho, entti banntana haaranaw dandda7onna ixxiko, ekkonne gelo. 10 Taani ekkidayssatanne gelidayssata hayssada gada zorays; tana gidikke Goday kiittes; machchiya ba azinaappe shaakettofo. 11 Shin shaakettiko hara azina gelonna barkka de7o woykko ba azinaara giigo. Azinay ba machchiw billofo. 12 Shin haratas Godaa gidonnashin, taani hayssada gays. Ammanonna machcha de7iya ammaniyaa azini de7ikko, iya machchiya iyara issife daanaw koykko iyo billofo. 13 Qassi ammanonna azini de7iya ammaniyaa machchaa de7ikko, I azinay iira issife daanaw koykko iyappe bilettofo. 14 Ammanonna azinay ba ammaniyaa machche baggara geeyees; qassi ammanonna machchiya ba ammaniyaa azina baggara geeyawusu. Hessi baynneko, hintte nayti tuna gidoosona, shin ha77i entti geeshshi. 15 Shin ammanonna azinay woykko machchiya billanaw koykko billo. Ammaniya machchiya woykko azinay hessa melaban qashettokona. Xoossay nuna sarotethan daana mela xeegis. 16 Ammaniya machchete, neeni ammanonna ne azinaa ashshaneekko ay eray? Woykko ammaniyaa azinaw, neeni ammanonna ne machchiw ashshaneekko ay eray? 17 Issi issi asi Goday iyaw immida imotaadanne Xoossay iya xeegidayssada de7o. Woosa keetha ubban taani tamaarssida wogay hayssa. 18 Oonikka qaxxarettdi ammanidabaa gidikko, qaxxarettonaada hanoppo. Qaxxarettonna ammanida oonikka de7ikko, qaxxarettonaw koyoppo. 19 Xoossa kiitaa polanaw besseesppe attin qaxxarettin qaxxarettonna aggin aykkoka maaddenna. 20 Issi issi asi Xoossay bana xeegiya wode de7eyssada de7o. 21 Xoossay nena xeegiya wode neeni aylle? Aykkoy baawa hessas un77ettofa. Shin neeni

ayletethafe la77a keyanaw dandda7ikko yeda keya. 22 Aylle gidi de7ishe Godan xeegettida asi Godan aylletethaafe la77a keyis. Hessadakka, aylle gidonna de7ishe, Godan xeegettida asi Kiristtoosa aylle. 23 Xoossay hinttena gaten shammida gisho asa aylle gidoppite. 24 Ta ishato, hintte issoy issoy xeegettitya wode de7iya de7uwani Xoossaara issife de7ite. 25 Geela7otabaa Goday tana kiittidabay baawa. Shin Goday taw immida maaroetethaa mela taani hinttena zorays. 26 Hiza, ha77i metuwa gisho, ekkonna woykko gelonna duussi taw lo77o daanees. 27 Ne machcho ekkidabaa gidikko, billanaw koyoppa. Ne machcho ekkaboonnabaa gidikko, ekkanaw koyoppa. 28 Shin ne machcho ekkiko nagari baawa. Hessada geela7iyakka azina gelikko nagari baawa. Shin ekkija geliya asaas ha sa7an daro metoy de7iya gisho hintte hessafe attana mela ta koyays. 29 Ta ishato, ta gey hessa; wodey wuris. Hizappe sinthe machcha de7eyssi machcho ekkonayssada de7o. 30 Yekkeyssati yekkonaada, ufaytteyssati ufaytonaada, shammeysssati aykkoka baynnaada banntana taybo. 31 Ha sa7aa shaluwan maadetteyssati maadettiboonaada hano. Ha alamiya malay aadhdhna. 32 Hintte hirrgi baynna daana mela ta dosays. Machcho ekkiboonnayssi Godaa ufayssanaw koyaa gisho, Godabaa qoppees. 33 Shin machcho ekkidaysssi ba machchiw ufayssanaw koyaa gisho, ha sa7abaa qoppees. 34 Iya qofay nam77an shaakettees. Azina gelaboonna geela7iya ba asatethaaninnee ba shemppuwan geeyada Godaa ufayssanaw koyaa gisho, Godaaba qoppawusu. Shin azinnaa gelidaara ba azinnaa ufayssanaw koyaa gisho, sa7abaa qoppawusu. 35 Taani hessa hinttew odehy, hintte maadettana melassafe attin hinttena un77ethanaw gidenna. Shin hintte qofay shaakettonna maaran de7idi Godaa ufayssiyabaa hintte oothana mela taani odays. 36 Oonikka ba oychchida geela7ees gelo wodey aadhdhis gidi iyo agganaw qoppiko, hessi qassi iw lo77o gidonnayssi iyaw si7ettiko, ba koyidayssa oootho; entti eketto, geletto; hessan nagari baawa. 37 Shin issi asi un77ethiyabay dhayin, ba wozanan minnidi, bana haaridi, ba oychchida geela7iw ekkenaw agganaw koykko loythis. 38 Hessa gisho, geela7iw ekkija uray loythis; qassi ekkonna uray daro loythis. 39 Machchiya ba azinay paxa de7iya wode ubban iyara qashettas. Shin I azinay hayqqiko, ba dosida azina gelanaw dandda7awusu. Gidoshin, iya geliya addey ammaniyaa asi gidanaw bessees. 40 Ta qofan gidikko, iya gelonna de7ikko ufayssan daana. Qassi taw, ta bolla Xoossaay Ayyaanay de7iya daanees.

**8** Eeqas yarshshettiya kathabaa gidikko nu ubbay eroos. Eratethi otorssees, shin siiqoy dichchees. 2 Oonikka bana

erays gidi qoppiko, I burro eranaw besseyssa eribeenna. 3 Shin oonikka Xoossa siiqikko I Xoossa matan erettidayssa. 4 Hessa gisho, eeqas yarshettida kathi muussabaa gidikko ha alamiyan Godi issi Xoossaafe attin hari baynna gisho, eeqi pathonnabaa gidonnayssa nuuni eroos. 5 Xoosse gidonnashin, saloninne sa7an xosse geetetti xeegettiya daro xoossatinne godati de7ikkoka, 6 ubbabaa medhdhida, nu iyabaa gidida, issi Xoossay, Aaway, nuus de7ees. Ubbay iya baggara medhettida, nukka iya baggara de70 demmida issi Goday, Yesuus Kiristtoosi nuus de7ees. 7 Shin hayssa erey ubbaa gidenna. Issi issi asay eeqa goynnora meezeetida gisho, kathi miya wode eeqas yarshettidabaa oothidi ekkoosona. He wode entta kahay daabura gidiya gisho tunees. 8 Shin kathi nuna Xoossaara dabboyenna. Nu monna aggidi aykkoka qohettoko; qassi midi dumma go7ettoko. 9 Shin hintte koyidabaa maanaw la77atethi hinttew de7ikkoka hessi ammanon minnonnayssata dhubbonna mela naagettite. 10 Neeni nena eranchcho gada eeqas yarshettida kathi maanaw eeqa keethan uttidashin, ammanon minnonnayssi nena be7ikko hessi iya eeqas yarshettida kathi maana mela denthetheneyye? 11 Hiza, ne eratethaa gaason Kiristtoosi iya gisho hayqqida, ammanon minnonna ne ishay, dhays. 12 Hessada oothidi, ammanon minnonna hintte ishata qohishenne entta kaha madunxishe Kiristtoosa qoheeta. 13 Hessa gisho, kathi ta ishaa dhubbiyabaa gidikko, I dhubettonna mela asho ubbarakka miikke. (aion g165)

**9** Taani yeda de7iya asi gidikkinaa? Ta hawaare gidikkinaa? Taani nu Godaa Yesuus Kiristtoosa be7abiikkinaa? Hintte Godan ta daabura ayfe gidekketii? 2 Hintte Godaaba gidiya gisho ta haratas hawaare gidonna ixxikokka, hinttew hawaare gideyssas hintte markka. 3 Tana hawaare gidenna geyssatas ta immiy zaaroy hayssa. 4 Nu hinttete maanawunne uyanaw tuma nuus maati baawe? 5 Hankko hawaaretada, Godaa ishatadanne Phexiroosada, ammaniyaa nu machcheta ekki hamuttanaw nuus maati baawe? 6 Woykko oothidi maanaw bessey taaranne Barnnabaasa xalaalee? 7 Ba miishen wotaaddaretathi oohey oonee? Woykko woyne tokkidi, iya ayfe moonnay oonee? Woykko wude heemmisse, he wudiyappe maathi uyonnay oonee? 8 Taani hessa asa qofatho gaynayye? Higgey qassi hessa geenne? 9 Muse Higgiyan, "Wudumman kathaa yedhdhiya booraa doona qachchofa" geetettidi xaafettis. Yaatin Xoossay hessa booras qoppidi gidee? 10 Xoossay hessa giday nuus qoppidi gidennee? Ee nu gishossa. Goyeysika, kathaa geeshsheysika bana gakkeyssa ekkana gidi ufayssan oothanaw bessees geetettidi tuma nu gisho xaafettis.

11 Nuuni hintte giddon ayyaana zerethi zerida gidikko ashos koshshiyabaa nu hinttete ekkiko, hessi gitabaye? 12 Harati hessa hinttete ekkanaw enttaw maati de7ikko, nuus enttayssafe aadhdhiya maati de7ees. Shin nuuni Kiristtoosa Wonggelaas dhube gidonna mela, ubbaa genccoosippe attin he maatan go7ettibookko. 13 Xoossa keethan oothiya asati bantta kathaa Xoossa Keethafe ekkeyssa erekketii? Qassi yarshho bessan ooheyssati yarshshuufe ekkeyssa erekketii? 14 Hessadakka, Wonggela markkateyssati duussas koshshiyabaa Wonggelaappe ekkana mela Goday kiittis. 15 Shin taani ha maata ubban aykkoka go7ettabiikke. Taani hessa xaafiday ta maata bonchchisanaw koyada gidenna. Oonikka ta ceeeuwa hada oothanayssafe hayqoy taw lo77o. 16 Taani Wonggelaas odehy kiittetida gishossafe attin tana ceeqisiyabaa gidenna. Wonggelaas odonna ixxiko, tana ayye. 17 Taani Wonggelaas dosada sabbakikko taw woytoy de7ees. Shin taani Wonggelaas dosonna kiittetada sabbakiyabaa gidikko hessa Xoossay taw hadara immis. 18 Yaatin, ta woytoy aybee? Taani Wonggelaas sabbakiya wode ta maatan go7ettonna Wonggelaas coo sabbakeyssi taw woyto. 19 Taani oodeskka aylle gidikke, shin darota ashshanaw ubbaas aylle gidas. 20 Taani Ayhudeta ashshanaw enttara entta gidas. Ta huu7en higgefe garssan de7ikke, shin higgefe garssan de7eyssata ashshanaw higgefe garssan de7iya asi gidas. 21 Xoossa higgiyafe kare keyonna, Kiristtoosa higgiyas kiittetashe, higgey baynnayssata ashshanaw higgey baynna asada gidas. 22 Taani daaburanchchota ashshanaw daaburanchcho gidas. Taani guuthata ashshanaw ubbaara ubbaa hanas. 23 Taani Wonggelaas anjiuwaa shakettanaw, ha ubbaa Wonggela gisho, hanas. 24 Wothon gaaddetiyu ubbay woxxees, shin issuwa xalaali woyto ekkeyssa erekketii? Hessada hintteka woytuwa ekkanaaw woxxite. 25 Gaaddetiyu asa ubbay ubbabana banttana haarees. Entti hessa daaburey dhayiya kallachcha woyto ekkanaassa. Shin nuuni daaburey merinaa kallachcha woytuwa ekkanaassa. 26 Hessa gisho, taani qofii baynna asada woxxike. Carkko yimppiya asada coo kushe yeddiike. 27 Shin taani haratas Wonggelaas sabbakidaappe guye ta huu7en yeggettida asi gidonna mela ta asatethaa wolqan haaraada taw kiittana mela oothays.

**10** Ta ishato, taani hintte hayssa akeekana mela koyays. Nu aawati ubbay shaarappae garssara hamuttidosona; ubbay abbaa pinnidosona. 2 Entti Musera issifanaw shaaraninne abban xammaqettidosna. 3 Entti ubbay issi ayyaana kathaa midosona. 4 Qassi ubbay issi ayyaana ushshaa uyidosona. Entti banttana kaalliya ayyaana zaallafe

pultida ushshaa uyidosona; he zaallayka Kiristtoosa. 5 Shin Xoossay enttafe darotan ufaytiboonna gisho, entta ahay bazzo biittan wodhdhidi attis. 6 Entti iitabaa amottidayssada, nukka iitabaa amottonna mela hessi ubbay nuus leemiso gidis. 7 Geeshsha Maxaafan, "Asay maanawunne uyanaw uttidosona; qassi yexxanaw denddisona" geetetidayssada enttafe issoti issoti eeqas goynnidayssa mela hintte eeqas goynnoffite. 8 Enttafe issoti issoti laymatidayssada nu laymatanaw bessenna. Hessa gaason enttafe issi gallas laatamanne heedzu mukulay hayqqis. 9 Enttafe issoti issoti Godaa paaccidi shooshan dukettidi hayqqidayssada nu Godaa paaccanaw bessenna. 10 Enttafe issoti issoti zuuzummidi hayqo ehiya kiitanchchuwan dhayidayssada hintteka zuuzummofite. 11 Ha entta bolla gakkida ubbay nu naagettana mela nuus leemiso gidis. Qassi wode wurssethaa bolla de7iya nuus timirrte gidana mela ha ubbay xaafettis.

(aiōn g165) 12 Hessa gisho, ta eqqas giya oonikkka kundonna mela bana naago. 13 Ase ubbaa gakkiya paaceppe attin dumma paacey hinttena gakkibeenna. Hintte wolqqay dandda7eyssafe aadhdhiya paacen hintte paacettana mela aathi immonna Xoossay ammanettidayssa. Hinttena paacey gakkiya wode he paaciya I hinttena dandda7isana. Qassi he paaciyyapte hintte keyana ogiya I giigisana. 14 Hiza, ta al770 ishato, eeqa goynnofe haakkite. 15 Hintte wozanaama asi gidida gisho ta hayssa odays. Taani geyssi tuma gideyssa hinttee hintte huu7en pirdite. 16 Nuuni Xoossaa galatidi shaakettiya anjjo xuu7ay Kiristtoosa suuthaara issifetethi de7eyssa gidenneyye? Qassi nuuni bathiya uythay Kiristtoosa ashuwara issifetethi de7eyssa gidenneyye? 17 Nuuni daro gidikkoka uythay issino, nu he issi uythaa shaakettiya gisho issi asatethi. 18 Ane Isra7ele ayay oothidayssa akeekite. Yarshshettida yarshshuwa meyssati yarshsho bessaara issifetethi baaweyye? 19 Taani ay gaanaw koyada gaynaa? Eeqas yarshshettida kathay woykko eeqay pathiyabaa gidenna. 20 Entti yarshshey Xoossaas gidonnashin, tuna ayyaanatassa. Hessa gisho, hinttew tuna ayyaanatara issifetethi daana mela koyikke. 21 Hintte Godaa xuu7appe uyihe, qassi tuna ayyaanata xuu7appe uyanaw dandda7ekketa. Godaa gaytappe mishe qassi tuna ayyaanata gaytappe maanaw dandda7ekketa. 22 Nu hessa oothidi Godaa yiloynoo? Nu iyappe aadhdhiya minoyye? 23 Hintte, "Ubbabaa oothonna mela diggiyabay baawa" geeta, shin ubbay maaddenna. Hintte, "Ubbabaa oothonna mela diggiyabay baawa" geeta, shin ubbabay dichchenna. 24 Issi issi asi, hara asi maaddiyabaa qoppanaw bessessepp attin bana maaddiyabaa xalaala qoppofo. 25 Hintte kahaa sidhen gelssiya oysha denthonna giyan bayzettiya ashawa

coo miite. 26 Ays giikko, "Sa7aynne sa7an de7iya ubbay Godaassa." 27 Issi ammanonna asi hinttena imatanaw koyidi xeegikko baanaw koykko biite. Hintte kahan medhettiya oyshan sidhonna hintte sinthe aathiyabaa ubbaa miite. 28 Shin issi asi, "Hayssi eeqas yarshshettidabaa" giikko, he hinttew odida addiya gishonne hintte kaha gisho he kathaa mooppite. 29 Taani, kaha gisho gey he hinttew odida uraa kaha guussufe attin hintte kaha gidenna. Hara asa kaha gisho gada taani ta la77atethaa bolla ays pirdo? 30 Taani miya kathaa Xoossaa galatada miikko balidaada ays borettiyya? 31 Hiza, hintte ay miikko ay uyikko, woykko ay oothikokka ubbabaa Xoossaa bonchchos oothite. 32 Ayhudeta gidin Giriketa gidin woykko Xoossaa woosa keethi gidin ooddeskka dhube gidoppite. 33 Taani ubba wode darota ashshanaw entti maaddettiya oge koyaysippe attin tana maaddiya oge koyikke.

**11** Taani Kiristtoosa leemisuwa kaalleyssada, hintteka tana kaallite. 2 Hintte ubbabana tana qoopiya gishonne ta tamaarssida timirittiya minthidi naagida gisho ta hinttena galatays. 3 Shin Kiristtoosi adde ubbaas huu7e, addey maccasas huu7e, qassi Xoossay Kiristtoosas huu7e gideyssa hintte erana mela ta koyays. 4 Ba huu7iya guuluntidi Xoossaa woossiya woykko tinbbite odiya addey ubbay huu7e gidida Kiristtoosa toochchees. 5 Ba huu7iya qaonna Xoossaa woossiya woykko tinbbite odiya maccasiya huu7e gidida ba azinaa toochchawusu. Ba huu7iya qaonna maccasiya ba huu7iya meedettida maccasa mela. 6 Maccasi ba huu7iya qaonna ixxiko, ba huu7iya qanxetto. Shin iw huu7iya qanxoy woykko meedoy borss, gidikko ba huu7iya qaco. 7 Addey Xoossaa leemisonne Xoossaa bonchcho gidiya gisho, ba huu7iya qachchanaw bessenna, shin maccasi addes bonchcho. 8 Maccasi addefe medhettasuppe attin addey maccasappe medhettibeenna. 9 Maccasi addes medhettisippe attin addey maccasas medhettibeenna. 10 Hayssa gishonne kiitanchchota gisho maccasi baw maati de7eyssa bessiya malla ba huu7en qacanaw bessees. 11 Shin Godaa qofan maccasi addey baynna deenna; addeyka maccasi baynna de7enna. 12 Maccasi addefe medhettidayssada addeyka maccasappe yelettis. Shin ubbabaykka Xoossafe medhettis. 13 Ane hintte pirdite. Maccasi ba huu7e qaonna Xoossaa woossanaw bessii? 14 Addey ba huu7iya dichchiko iyaw borss gideyssa hari attoshin medhetethi hinttena tamaarsenne? 15 Shin maccasi ba huu7iya dichchiko iw bonchcho gidennee? Maccasas huu7ey imettiday iya bana kammana melassa. 16 Shin hayssa bolla palamanaw koyaa asi de7ikko, nuus gidin

woykkoo Xoossaa woosa keethatas gidin hayssafe hara wogi baawa. 17 Hintte issife shiiqey go77as gidonnashin qohos gidiya gisho ha77i ta immiya kiitan hinttena nashshike. 18 Ta koyro si7iday, hintte woosa keethan shiiqya wode hintte giddon shaahetethi de7eyssa. He ta si7idayssafe baggay tuma gideyssa ammanays. 19 Hintte giddofe tumi de7eyssati oonanteko ertetana mela hintte giddon shaakoy daanayssi attenna. 20 Hintte issife shiiqya wode hintte shiiqey Godaa kahuwa maanassa gidenna. 21 Hintte kathi miya wode issoy issuwa naagonna bayssa bayssa miya gisho issoy koshattees hankkoy qassi mathottees. 22 Tuma hintte maanawunne uyanaw hinttew keethi baawe? Woykkoo Xoossaa woosa keethaa kadhetii? Aykkoy baynna manqota yeellayetii? Ta hinttena woygo? Hayssas ta hinttena nashshoo? Nashshike. 23 Taani hinttew immida timirtiya Godaappe ekkas. Goday Yesuusi aadhdhidi imettiya qamman uythaa ekkidi, 24 Xoossaa galatis. Uythaa bathidi "He7ite; miite. Hayssi hinttew imettiya ta ashuwa. Hayssa mishe tana hassayite" yaagis. 25 Hessadakka, kahuwa midi simmin, xuu7aa ekkidi, "Hayssi xuu7ay ta suuthan eqqiyaa ooratha caaqua. Hintte iyappe uyaa wode ubban tana hassayite" yaagis. 26 Hintte ha uythaa miya wodenne ha xuu7aa uyaa wode ubban Goday yaana gakkanaw iya hayquwa odeeta. 27 Hessa gisho, bessonna ogiyan Godaa uythaa miya woykkoo Godaa xuu7aa uyaa oonikka iya ashuwanne suuthaa toochchida gisho ba nagaran oyshettes. 28 Shin asi bana paacco. Yaatidi uythaa mo; xuu7appeka uyo. 29 Godaa ashuwabaa shaakki eronna, uythaa meynne xuu7appe uyey, ba bolla pirdda meesinne uyees. 30 Hessa gisho, hintte giddofe daroti daaburidosona; harggidosona; qassi unddenna asati hayqqidosona. 31 Shin nu nuna paaci be7idabaa gidiyakko, nu bolla pirddettanashin. 32 Alamey pirddetiya wode nu alamiyara pirddettonna mela ha77i Goday nuna seeres. 33 Hessa gisho, ta ishato, Godaa kahuwa maanaw hintte shiiqya wode issoy issuwa gathi ekkite. 34 Hintte shiiqoy pirddas gidonna mela koshattida oonikka de7ikko, ba son mo. Attidabaa taani yaa bada hinttew odana.

**12** Ta ishato, Geeshsha Ayyaana imotatabaa hintte erana mela ta koyas. 2 Hintte Xoossaa ammanonna wode dooni baynna eeqtan gooshettidi, hintte eronna soo bidayssa ereeta. 3 Xoossaa Ayyaanay kaaletihiya asi oonikka, "Yesuusi qanggetto" yaagenna. Qassi Geeshsha Ayyaanay kaaletonna de7ishin, oonikka, "Yesuusi Goda" gaanaw dandda7onayssa hintte erana mela koyas. 4 Dumma dumma Ayyaana imotati de7oosona, shin imotata immiya Ayyaanay issuwa. 5 Nu Godaas oothiya dumma dumma oosoti de7oosona, shin Goday issuwa. 6 Nu Godaas

oothiya dumma dumma ogeti de7oosona, shin he ogetan oothiya asa ubban oothiya Xoossay issuwa. 7 Shin issuwas issuwas imettida imotatan harata maaddana mela Geeshsha Ayyaanay qonckees. 8 Geeshsha Ayyaanay issuwas cincatethi kumida qaala immees; qassi issuwas eratethi kumida qaala immees. 9 He Geeshsha Ayyaanay issuwas ammano, hankkuwas qassi pathiya wolqqaa immees. 10 Geeshsha Ayyaanay issuwas malaata oothiya wolqqaa, issuwas timbbi odiya wolqqaa immees. Issuwas ayyaanappe ayyana shaakki eriya wolqqaa, issuwas dumma dumma doonan odiya wolqqaa, qassi issuwas dumma dumma doonan odettidayssa birshhiya wolqqaa immees. 11 Shin ha ubbaa oothey he issi Geeshsha Ayyaana. I koyaa mela issi issi asaas dumma dumma imota immees. 12 Issi asatethan daro billiteli de7oosona, shin he dumma dumma billiteli issi asatethi gidoosona. Hessadakka, Kiristtoosi dumma dumma billiteli de7iya asatethaa mela. 13 Nuuni Ayhude gidin Girike gidin aylle gidin womaano gidin, ubbay issi asatethi gidanaw Geeshsha Ayyaanaan xammaqettida. Qassi nu ubbay issi Geeshsha Ayyaana ekkida. 14 Nu asatethan dumma dumma billiteli de7oosonappe attin issi billite gidenna. 15 Tohoy, "Taani kushe gidonna gisho billite gidikke" giikko, I hessa gida gisho billitetethay attiye? 16 Haythi, "Taani ayfe gidonna gisho billite gidikke" giikko, I hessa gida gisho asatethaafe issi billite gideyssi attiye? 17 Asatetha ubbay ayfe xalaala gidiakko, nu aybin si7anee? Qassi asatethi ubbay haytha xalaala gidiakko nu aybin singganee? 18 Shin Xoossay ba koyidayssada, asatethaa giddon dumma dumma billiteta wothis. 19 Ubbay issi billite gidiakko asatethi waanidi daanee? 20 Shin billiteli daro gidiakkoka, asatethay issuwa. 21 Ayfey kushekko, "Ne taw koshshakka" gaanaw dandda7enna. Woykkoo huu7ey tohokko, "Ne taw koshshakka" gaanaw dandda7enna. 22 Shin daabura daaniya asatethaa billiteli nuus aadhdhidi koshshosona. 23 Bonchcho koshshenna gidi nu qoppia nu billitetappe baggata daro bonchchoos. Qassi nu borssettiya nu asatethaa billiteta aathi bonchchidi naagoos. 24 Nu be7in borssonna asatethaa billitetas bonchcho koshshenna. Shin Xoossay nu asatethaa billiteta wolira gasethidi borssiya billitetas aadhdhiya bonchcho immis. 25 Asatethaa billiteli issoy issuwaru shaako medhdhonra wolis qoppa mela oothidi medhdhis. 26 Asatethaa billitetappe issoy sakettiko billiteli ubbay iyara sakettoosona. Asatethaa billitetappe issoy bonchchetiko billiteli ubbay iyara ufaytoosona. 27 Hintte ubbay Kiristtoosa asatethi; qassi hintte issoy issoy iya billiteta. 28 Woosa keethan Xoossay, koyro hawaareta, nam77antho nabeta, heedzanthro asttamaareta, kaallidi

malaata ootheyssata, patheyssata, harata maaddeyssata, woosa keetha ayseyssatanne, dumma dumma doonan haasayeyssata wothis. 29 Ubbay hawaare? Ubbay nabe? Ubbay asttamaare? Ubbay malaata oothi? 30 Ubbay pathiyye? Ubbay dumma dumma doonan odetti? Ubbay dumma dumma doonan odettoysa birshsi? 31 Shin ubbaafe aadhdhiya imotaa minthidi koyite. Qassi ubbaafe aadhdhiya ogiya ta hinttena bessana.

**13** Taani asa qaalanne kiiitanchcho qaala odettanaw dandda7ikkoka, taw siiqoy dhayikko, coo giiriya daala mela. 2 Tinbbite odiya imoy taw de7ikkoka, xuura ubbaa erikkoka, eratethi ubbay de7ikkoka, qassi deriya denthidi harasoo efiya ammanoy taw de7ikkoka, siiqoy dhayikko, ta aykkoka gidikke. 3 Taw de7iyaba ubbaa manqotas immikokka, hari attoshin, tana tamas aatha immikokka, siiqoy dhayikko tana aykkoka maaddenna. 4 Siiqoy dandda7anchcho. Siiqoy keeha. Siiqoy qanaatenna. Siiqoy ceeqettenna. Siiqoy otorennna. 5 Siiqoy bessonabaa oothenna. Siiqoy uuzettenna. Siiqoy yilotenna. Siiqoy ba qoho paydenna. 6 Siiqoy tuman ufayttesippe attin worddon ufaytenna. 7 Siiqoy ubbaa dandda7ees; ubbaa ammanees; lo77obay hanana gidi, ufayssan naagees; ubbaa genccees. 8 Siiqoy wurssethi gakkanaw dhayenna. Shin tinbbitey attana; dumma dumma doonan odetteyssi attana; eratethika aadhdhanna. 9 Nu eratethaafe guuthi eroos; tinbbityappe baggaa odoos. 10 Shin polo gidi dayssi yaa wode polo gidonnayssi attana. 11 Taani na7a de7iya wode na7ada haasays; na7ada qoppays; na7ada akekays. Ta kahaamida wode na7atetha hanuwa aggas. 12 Ha77i poo7oy baynna son masttoten be7eyssada be7oos, shin he wode nu qonccen be7ana. Ha77i nu eratethaafe guutha eroos, shin he wode Xoossay nuna ereyssada polo erana. 13 Hiza, ammanoy, ufayssinne siiqoy, ha heedzati eqqidi daana. Shin hayssatappe aadhdhey siiqo.

**14** Siiqo kaallite. Ayyaana imotata minthidi koyite; ubbaafe aathidi, tinbbite imotaa minthidi koyite. 2 Dumma dumma doonan odettiya asi Xoossaas odeeisppe attin asas odenna. Shin asas qoncciboonna xuuraa Ayyaana wolqan odettiya gisho, oonikka I odetteyssa akekenna. 3 Shin tinbbite odyessati ase dichchanaw, minthethanawunne miinthanaw asas odee. 4 Dumma dumma doonan odiya asi bana dichchees. Shin tinbbite odiya asi woosa keethaa dichchees. 5 Hintte ubbay dumma dumma doonan odettiyaako ta dosays, shin tinbbite odanayssa aathada dosays. Dumma dumma doonan odetteyssa woosa keethi dichchanaw birshshiya asi dhayikko, dumma dumma doona odetteyassafe

tinbbite odyessi aadhdhees. 6 Shin ta ishato, taani hintteko bada, qonccethan woykko eratethan woykko tinbbite odon woykko timirtten gidonashin, dumma dumma doonan odetti ko hinttena ay maaddanee? 7 Dumma dumma yetha miishetas issi qommo girssi de7ikkko, suusul77e girssinne diitha girssi waattidi shaakki eranee? 8 Qassi moyze punoy geeyidi erettonna ixxiko olas giigetey oonee? 9 Hessadakka, dumma dumma doonan hintte odetteyssi qoncce gidonna ixxiko hintte odyessa ooni eranee? Hessi carkkos odiya mela. 10 Ha alamiyan daro doonati de7oosona; he ubbaas birshshethi de7ees. 11 Shin issi asi odettiya doona taani eronna ixxiko I taw imathe gidees; takka iyaw imathe gids. 12 Hessadakka, Geeshsha Ayyaana imotaa hintte ekkanaaw minthidi koykko, woosa keethi dichchanaw ubbaafe aadhdhiya imotaa koyite. 13 Dumma dumma doonan odettiya asi ba ooda birshshanaw birshshetha imotay imettana mela Xoossaa woosso. 14 Taani dumma dumma doonan Xoossaa woossiko, ta ayyaanay woossees, shin ta wozanay aykkoka go7ettenna. 15 Yaatin, ta ay oothanaw koshshii? Taani ta ayyaanay woossays; ta wozanankka woossays. Taani ta ayyaanay yexxays; ta wozanankka yexxays. 16 Hessa gidonna ixxiko neeni ne ayyaanay Xoossaa galatiya wode he bessan neeni geyssa eronna asi ne galateyssa woygidi, "Amin7i" gaanee? 17 Neeni Xoossaa galateyssi lo77o, shin hara asi maaddenna. 18 Ta hintte ubbaafe aathada dumma dumma doonan odettiya gisho Xoossaa galatays. 19 Shin taani woosa keethan harata tamaarssanaw dumma dumma doonan tammu mukulu qaala odettanaappe ichhashu qaala erettiya doonan odettanaw dosays. 20 Ta ishato, hintte qofan naytada hanoppite. Hintte iitabaas naytada hanitepppe attin hintte qofan kahaamata gidite. 21 Goday, Geeshsha Maxaafan, "Taani ha asaas, dumma dumma doonan odettiya asaaninne imatha inxarssan odettiya asan odana. Shin hessi haninikka tana si7okkona" yaagees. 22 Hiza, dumma dumma doonan haasayoy, ammanonna asaas malla gideesippe attin ammaniyya asaassa gidenna. Tinbbite ammaniyya asaas malla gideesippe attin ammanonna asaassa gidenna. 23 Woosa keethaa asay issife shiiqiya wode, ubbay dumma dumma doonan odetti ko eronna woykko ammanonna asay hintte shiiquwa yidi, "Hayssati gooyosona" gokkonayye? 24 Shin eronna woykko ammanonna asay woosa keethi yaa wode asay tinbbite odishin, si7ikkko ba nagaraa akekka; qassi I si7ida qaalan pirdettana. 25 Entti iya wozanay geemnida qofaa qonccisana. Hessadakka, "Tuma Xoossay hintte giddon de7ees" yaagidi markkattidi, gufannidi Xoossaas goynnana. 26 Ta ishato, nu woyginoo? Hintte issife shiiqiya wode issuwas mazmurey de7ees; issuwas tamaarss

imoti de7ees; issuwas qonccethi de7ees; issuwas dumma dumma doonan haasayoy de7ees; issuwas birshetha imoti de7ees. He ubbay woosa keethi dichchiyabaa gidanaw bessees. 27 Dumma dumma doonan odettiya asati de7ikko, nam77a woykko darikko heedza gididi maaran maaran haasayanaw bessees. Entti odetteyssa hara asi birsho. 28 Shin birshishi asi dhayikko, dumma dumma doonan odetteyssi woosa keethan si7i go. Bawunne ba Xoossaas odo. 29 Tinbbite odehyssati nam77a woykko heedza gididi odo. Qassi harati entti giyabaa pirddona. 30 He shiiquwan de7iya hara asas issibay qoncciko kase odetteyssi si7i go. 31 Ubbay tamaaranana melanne ubbay minnana mela maaran maaran tinbbite odanaw dandda7eeta. 32 Nabeta ayyaanay nabetas kiittetees. 33 Geeshshata woosa keetha ubbay meezeetidayssada Xoossay sarotetha Xoossaafe attin cabbo Xoossi gidenna. 34 Maccasi woosa keethan si7i go. Muse higgey geyssada entti haarettofe attin woosa keethan odanaw enttaw maati baawa. 35 Maccasi woosa keethan haasayoy borssu gidiya gisho issibaa eranaw koykko son bannta azinata oychchonna. 36 Xoossaas qaalay hintte ehidetii? Woykko Xoossaas qaalay hintte xalaalakko yidee? 37 Oonikka bana nabe woykko bana Xoossaas asi gidi qoppiko, taani hinttew xaafeyssi Godaa kiitta gideyssa akeeko. 38 Shin oonikka akeekonna ixxiko ikka akeekettofo. 39 Hessa gisho, ta ishato, tinbbite odanaw minthidi amottite; qassi dumma dumma doonan odetteyssaka diggofite. 40 Shin ubbayka woginanne maaran gido.

**15** Ta ishato, ta hinttew markkattida Wonggelaa hintte ekkidayssanne hintte ammanoy iyan eqqidayssa hintte akeekana mela ta koyays. 2 Ta tamaarssida Wonggelaa minthidi oykkiko hintte iyan attana. Hessi hanonna ixxiko hintte ammanao yada gidana. 3 Taani ekkida ubbaafe aadhdhiya kiitaa kasetada hinttew immas. Hessika, Geeshsha Maxaafay geyssada, Kiristtoosi nu nagaraa gisho hayqqis. 4 Moogettis; Geeshsha Maxaafay geyssada, heedzantho gallasan hayqoppe denddis. 5 Phexiroosas qonccis. Hessafe guye, tammanne nam77u hawaaretas qonccis. 6 Hessafe guye, ichhashu xeetappe dariya asaas issitoho qonccis. Enttafe dariya baggay ha77i gakkaw paxa de7oosona, shin guuthati hayqqidosona. 7 Hessafe guye, Yayqoobas qonccis; guyeppe ba hawaaretu ubbaas qonccis. 8 Qassi wurssethan awuccaya mela gidida taw qonccis. 9 Taani Yesuusa hawaaretu ubbaafe laafa. Taani Xoossaas woosa keethaa gooddida gisho Yesuusa hawaare geetettada xeegettanaw bessonayssa. 10 Shin Xoossaas aadho keehatethan ta ha77i gididayssa gidas; I taw immida aadho keehatethay mela

attibeenna. Taani hankko hawaaretappe aathada daaburas. Shin taara de7iya Xoossaas aadho keehatethay oothispppe attin tana gidikke. 11 Hiza, tana gidin woykko entti tamaarssa gidin nu ubbay odehyssi hessa; hinttka he kiitaa ammanideta. 12 Kiristtoosi hayqoppe denddidaysssa nu sabbakiya wode hinttfe issoti issoti yaatin, woygidi, "Hayqoppe denddoy baawa" yaagonaa? 13 Hayqoppe denddoy baynnabaa gidikko Kiristtoosi hayqoppe denddibeeenna guussu. 14 Kiristtoosi hayqoppe denddiboonnabaa gidikko nu timirttey qassi hintte ammanoykka hada. 15 Hayqoppe denddoy baynnashin, nuuni Xoossay, "Kiristtoosa hayqoppe denthis" yaagidi sabbakishe Xoossaas worddanchcho markkatta gidida guussu. 16 Hayqqida asay hayqoppe denddiboonnabaa gidikko hiza, Kiristtoosi hayqoppe denddibeeenna. 17 Kiristtoosi hayqoppe denddiboonnabaa gidikko, hintte ammanoy hada; qassi hintte ha77i gakkaw hintte nagaran de7eeta. 18 Hiza, Kiristtoosa ammanidi hayqqidayssatikka dhayidosona guussu. 19 Nuuni ha alamiya de7uwa xalaalas Kiristtoosan ufayssi oothidabaa gidikko, ha sa7an de7iya asa ubbaafe nubay aadhdhida yibbata. 20 Shin Kiristtoosi hayqqidayssatas hayqoppe denddon bayra gididi tuma denddis. 21 Hayqoy issi asa baggara ha alamiya yidayssada hayqoppe denddoy issi asa baggara yis. 22 Addaame baggara asa ubbay hayqqidayssada Kiristtoosa baggara asa ubbay de7on daana. 23 Shin issoy issoy ba maaran maaran denddana. Kiristtoosi ubbaafe kasetidi denddis; hessafe guye, Kiristtoosayssati I yaa wode denddana. 24 Hessafe guye, Kiristtoosi haareyssa, maatanne wolqqa ubbaa dhayssidi, kawotethaa Xoossaas Aawas immiya wode wodiya wurssethay yaana. 25 Xoossay iya morkketa ubbaa iya tohuwapple garssan wothana gakkaw Kiristtoosi haaranaw bessees. 26 Wurssethan I dhayssanaw de7iya morkkey hayqo. 27 Geeshsha Maxaafan, "Xoossay ubbabaa iya maatappae garssan haaris" geetettidi xaafettis. Shin ubbaa iya maatappae garssan haaris geyssi, ubbabaa iya maatappae garssan haarisida Xoossaas guijenna. 28 Ubbaboy Kiristtoosa maatappae garssan haarettidaappe guye Kiristtoosi qassi ba huu7en ubbabaa baw haarisida Xoossaas haarettana. He wode Xoossay ba xalaala ubbaa haaranana. 29 Hayqqidayssati denddonabaa gidikko entta gisho asaas aybi wodhey de7ii? Hayqqidayssati denddonabaa gidikko yaatin, ays, asay hayqqidayssata gisho xammaqettoona? 30 Yaatin, nuuni ays ubba wode nunatethaa metos aathi immoona? 31 Ta ishato, ta gallas gallas hayqos aadhdhada imettays. Hessika, Godaa Kiristtoos Yesuusan de7iya de7uwa issifethan hinttenan ceeqqiya gishossa. 32 Asa qofatho gidikko, taani Efesonan do7ara butetidayssi tana ay maaddii? Hayqqidayssati hayqoppe denddonnaabaa gidikko,

"Wontto nu hayqqiya gisho hachchi maana uyana" yaagiya asaa mela gidoos. 33 Cimettofite! lita laggetethi lo77o amaliya iissees. 34 Hintte akeekaakkko simmите. Nagar oothofite. Hinttefie issi issi asay Xoossa erokkonna. Taani hinttena yeellayanaw hessa gays. 35 Issi asi, "Hayqqida asay waanidi denddanee? Entti ay mela asatethaara yaanee?" yaagonna aggenna. 36 Neno eeyaw, neeni biittan zeriya zerethay hayqqonna dolenna. 37 Neeni zerey giste gidin woykko hara katha qommo ayfe xalaala zerasaappe attin dolida dolaa gidenna. 38 Shin Xoossay zerethaas ba dosida mela medhetethi immees. Dumma dumma zerethaas dumma dumma asatethi immees. 39 Medhetetha ubbaa ashoy issino gidenna. Shin asa ashoy issuwa; mehe ashoy dumma; kafota ashoy dumma; qassi molo ashoy dumma. 40 Salo asatethi de7ees; qassi sa7a asatethi de7ees. Shin salo asatetha bonchchoy dumma; qassi sa7a asatetha bonchchoy dumma. 41 Awa bonchchoy dumma; ageena bonchchoy dumma; xoolinttota bonchchoy dumma; issi xoolinttuo hankko xoolintuwafe bonchchon dummataes. 42 Hayqqidayssati hayqoppe denddiya wode hessada hanana. Hayqqiya asatethay zerettes; hayqqonna asatethi gididi denddees. 43 Tooshen zerettidi, bonchchon denddana; daaburan zerettidi, wolqqan denddana. 44 Medhetetha asatethay zerettidi, ayyaana asatethi gididi denddana. Medheta asatethi de7ikko, ayyaana asatethi de7ees. 45 Hessadakka, Geeshsha Maxaafan, "Koyro addey, Addaamey, paxa de7iya ase gididi medhettis" yaagees. Shin wurssetha Addaamey, Kiristtoosi, de7o immiya ayyaanaa gidis. 46 Shin medheta asi koyro yin, guyeppe ayyaana asi yisippe attin ayyaana asi koyro yibeenna. 47 Koyro Addaamey biittafe medhettida biitta asi; nam77antho Addaamey saloppe yida salo asi. 48 Biittafe medhettidayssati biittafe medhettidayssa daanosona. Saloysatti saloppe yidayssa daanosona. 49 Nuuni biittafe medhettida addiya daaneyssa mela saloppe yida addiya daanana. 50 Ta ishato, ta geyssi hessa; ha77i nu ma77ida asatethay Xoossa kawotethaa laattanaw dandda7enna. Wooqiyi asatethay wooqonna asatethaa laattenna. 51 Ta hinttew issi xuura odana. Nu ubbay hayqqoko, shin wurssethan ubbay laamettana. 52 Moyzey punettiya wode, ayfey qiphi xeellanaw hassayonna laamettana. Hayqqida asay wooqonna asi gididi denddana; nukka laamettana. 53 Hayssi wooqeyssi wooqonnayssa, hayssi hayqqeyssi hayqqonnayssa ma77iya wode he wode, Geeshsha Maxaafan, "Hayqq xoonon mitettis" giya qaalay polettana. 55 Hessadakka, "Hayqo, ne xoonoy awun de7ii? Hayqo, ne qohiya wolqqay

awun de7ii?" gida qaalay polettana. (Hadēs g86) 56 Hayqoy dukkiya wolqqay nagara; qassi nagara wolqqay higge. 57 Shin nu Godaa Yesuu Kiristtoosa baggara nuus xoono immiya Xoossa galati gakko. 58 Hessa gisho, ta siiqo ishato, qaaxxonna minnidi eqqite. Godaa oosuwan hintte daabureyssi coo gidonnayssa eridi ubba wode Godaa oosuwa azallonna oothite.

**16** Ammaniya asaas miishe shiishobaa Galaatiya woosa keethatas taani kiittidayssada hintteka oothite. 2 Miishiya shiishoy ta hintteko biya wode gidonna mela issoy issoy saaminttafe koyro gallas, wogga wode, wogga wode, ba demmeyssafe kessidi ba son dagayo. 3 Taani yaa bida wode miishiya Yerusalaame gathana mela hintte dooriya asaas dabddaaabbe immada entta Yerusalaame kiittana. 4 Enttara ta buussay koshshiyabaa gidikko entti taara baanaw dandda7osona. 5 Taani Maqeedooniyara aadhdhanaw qoppida gisho, yaa bada hintteko yaana. 6 Ta biyaso aw gidikkoka, ta buussan hintte tana maaddana mela hintte matan guutha wode gam77onna aggike. Balggo ageenata hintte matan aathonna waaya aggana. 7 Taani ogera aadhdhashe hinttena be7anaw koyikke. Goday giikko, hintte matan guutha wode takkanaw qoppays. 8 Shin taani Phenxeqosxe Baaley gakkanaw Efesonan gam77ana. 9 Taw oosoy kumida dalgga penggey dooyettis, shin daro eqettiya morkketi de7oosona. 10 I ta mela Godaa ooso oothiya asi gidiya gisho, Ximotiyoo sihintteko biikko, hintte matan I hirggonna daana mela oothite. 11 Oonikka iya kadhoppo. I taakko saro simmana mela iya maaddidi moyzite. Taani I hankko ammaneyssatara simmanayssa naagays. 12 Nu ishaa Aphiloosi hankko ammaneyssatara hintteko baana mela ta iya mintha woossas. Ha77i hintteko baanaw koyibeenna, shin iyaw injjetiya wode hintteko baana. 13 Barkkite; Ammanon eqqite; xaalite; minnite. 14 Ooso ubbaa siiqon oothite. 15 Ta ishato, Isxifaanoseynne iya soo asay Akkayan entti koyro ammanidayssata gideyssanne ammaneyssata maaddanaw banttana aathi immidayssa hintte ereeta. 16 Hintteko entta mela asaasinne, enttara ooson daaburiya ubbaas kiittetana mela ta hinttena woossays. 17 Isxifaanosey, Forchchunaasinne Akkayqoosi taakko yoysi tana ufayssis. Hintte baynna bessan entti hinttena gididi ta pacaa kunthidosona. 18 Entti hinttena ufayssidayssada tanakka ufayssidosona. Hessa mela asata dogoppite. 19 Iisiya woosa keetha asay hinttena saro goosona. Aqilinne Phirisqila bantta son shiiqya woosa keethaa asaara issife hinttena Godaa sunthan wozanappe sarothoosona. 20 Ammaniya ishato ubbay hinttena saro yaagosona. Geeshsha

yeeretethi yeerettishe issoy issuwa sарothite. 21 Taani, Phawuloosi, ha sарothuwa ta kushen xaafas. 22 Godaa dosonna asi de7ikko, qanggettidayssa gido. Nu Godaw, haaya! 23 Godaa Yesuus Kiristtoosa aadho keehatethay hinttera gido. 24 Ta siiqoy Kiristtoos Yesuusan de7iya hintte ubbaara gido. Amin7i.

## 2 Qorontoosa

**1** Xoossaa shenen Yesuus Kiristtoosa hawaare gida de7iya Phawuloosinne, nu ishaa Ximotiyoo, Qorontoosan de7iya Xoossaa woosa keethaasinne Akkaya biittan de7iya Xoossaa asa ubbaas xaafida kiita. **2** Xoossaa nu Aawappenne Godaa Yesuus Kiristtoosappe, aadho keehatethayne sarotethay hinttew gido. **3** Maarotetha Aawas, ubba wode nuna minthethiya Xoossaas, nu Godaa Yesuus Kiristtoosa Aawas galati gido. **4** Xoossay nuus immida minthethuwan, meton de7eyssata nu minthethana mela Xoossay nuna nu meto ubban minthethes. **5** Nuuni Kiristtoosa daro waaya shaakettidayssada qassi nuuni iya daro minthethuwan minnana. **6** Nuuni waayettiko hessi hinttena minthethanaassanne hinttena ashshanaassa. Qassi nuuni minettiko nuuni genccida waaya mela hintteka genccidi, Xoossay hinttew immiya minthethuwan minnana. **7** Hintte nu ekkida metuwa mela ekkidi, nu minthethuwan shaakettanayssa nu eriya gisho nu ufayssay hinttelen mino. **8** Nu ishato, lisiya biittan nuna gakkida metuwa hintte erana mela kyoos. He nuna gakkida metoy nu wolqqaafe darin, hayqqonna attoko gidi ufayssi qanxidashin. **9** Nuuni nu bolla hayqo pirddi pirdettida mela qoppida. Shin nuuni nu huu7en gidonnashin, hayqqidayssata denthiya Xoossan ammanettana mela hessi hanis. **10** Xoossay hessa mela iita hayqoppe nuna ashshis; ha77ika ashshana; sinthafekka I nuna ashshana gidi iyan ufayssi wothoos. **11** Woosan nuna maaddite. Daro woosa gaason Xoossaa maaduwa nu demmiya wode daro asay nu gisho Xoossaa galatoosona. **12** Nuuni nu geeshsha kahan ceeqettoos. Nuuni ha alamiyan de7ida de7uwan ubbarakka hinttera nu de7ida de7uwan tumatethaninne suuretethan hinttera de7ida. Hessika, ha alamiya cincatethan gidonnashin, Xoossaa aadho keehatethaana. **13** Nu hinttew xaafida dabddaabbey hintte nabbabanawunne akeekanaw dandda7iyabaappe attin haraa gidenna. Hintte iya akeekanaw dandda7eyssa ta ammanays. **14** Ha77i hintte nuna hanida keena ereeta, shin sinthafe kumethi eranayssa ta ammanettays. Nu Godaa Yesuusi simmiya wode nuuni hinttenan ceeqettidayssada hintteka nunan ceeqettana. **15** Hessa taani loytha erida gisho, hintte nam77antho go7ettana mela kasetada hintteko baanaw qofa qachchas. **16** Taani Maqedooniya bashenne yaappe simmashe hinttena be7ana. Taani yaappe Yihuda biya wode hintte tana ta ogiyan maaddana gada qoppas. **17** Taani hessa gashe ay oothanaw bessiyako eronna asi daanaynaa? Woykko taani ta qofaa qachchiya wode asa qofada, issi toho "Ee" qassi issi toho "Akkay" giya asa

meleyye? **18** Shin Xoossay ammanetteyssa gidiya gisho, nu hinttew odiya qaalay "Ee" woykko "Akkay" geyssa gidenna. **19** Taani, Sillaaseynne Ximotiyoo hinttew markkattida Xoossaa Na7ay, Yesuus Kiristtoosi ubba wode "Eeppe" attin "Ee" nne "Akkay" gidenna. **20** Xoossay immana gida ubbay Kiristtoosa baggara "Ee" gidees. Nuuni Kiristtoosa baggara Xoossaa bonchchoos, "Amin7" gey hessa gishossa. **21** Nunanne hinttena Kiristtoosan minnidi eqqana mela oothidayne ba oosuwas dooriday Xoossaa. **22** Nuuni iyabaa gideyssa erisanaw ba maatame nu bolla wothis; qassi ba Geeshsha Ayyana oythi oothidi nu wozanan wothis. **23** Taani Qorontoosa boonna aggiday hintte azanonna attana melassa; hessi worddo gidikko Xoossay ta shemppuwa taappe ekko. **24** Hinttee, hintte ammanuwan minnidi de7iya gisho, nu hinttena ufayssanaw hinttera issife ootheyssatapte attin hinttena wolqqan ammantheysata gidokko.

**2** Taani nam77antho hintteko biikke gada qofa qachchiday hinttena azzanthonna agganaassa. **2** Taani hinttena azzanthikkoka ta azzanthida hinttefe hari tana ufayssanaw de7ey oonee? **3** Taani hinttew he dabddaabbiya xaafiday, ta hinttena be7anaw biya wode tana ufayssanaw bessiya asan ta azzananaw koyonna gishossa. Ta ufayttiya wode hintte ubbayka ufayttanayssa ta ammanays. **4** Taani daro waayeninne un77an qassi daro afuthan xaafiday, hinttena azzanthanaassa gidonnashin, taani hinttena ubbaa ay mela dosiyakko hinttena erisana melassa. **5** Ase azzanthida oonikka de7ikko ta iya balaa darssanaw koyikkefe attin tana gidonnashin, hinttefe darota azzanthis. **6** Hinttefe dariya asay he uraa seerida seeray iyaw gidana. **7** Hessa gisho, he uray daro azzanidi, ufayssi qanxonna mela hintte iya maaranawunne minthethanaw bessees. **8** Hintte iya siiqeyssa zaari iyaw qonccisana mela ta hinttena woossays. **9** Ta he dabddaabbiya hinttew xaafiday, hintte paacettdi, ubbaban taw kiitettiyako eranaw koyida gishossa. **10** Hintte maariya uraa takka maaranana. Taani maaranabay aybi de7ikkoka, Kiristtoosa sinthan hintte gisho gada maaras. **11** Taani hessa oothiday Xalahiya cimo oosuwa nu eriya gisho, xalahan cimettonna attana melassa. **12** Taani Kiristtoosa Wonggelaa sabbakanaw Xiro7aada bida wode, Goday yan taw ooso oge giigisidi wothis. **13** Shin taani ta ishaa Tito yan demmabonna gisho ta wozanay shemppibeenna. Hessa gisho, yan de7iya asaa sarothada iya koyanaw Maqedooniya bas. **14** Shin Kiristtoosa baggara ubba wode nuna xoonon kaalethiyanne shitto mela sawiya Kiristtoosabaa nu eriya timirttiya ubba bessi gathana mela oothiya Xoossaa galati gakko. **15** Nuuni attiyyaa asaa giddoninna dhayiya asaa

giddon Kiristtoosa baggara Xoossaas imettida sawiya shitto mela. 16 Dhayiya asaas hayqoko efiya hayqo peeno; qassi attiyya asaas de7okko efiya de7o sawo; yaatin, hessa mela oosuwas gidanay oonee? 17 Nuuni Xoossaas qaala wodhe demmanaw koyidi walakkidi zal77iya daro asaa mela gidokko. Shin Xoossay kiittida suure asata mela Kiristtoosan de7idi Xoossaas sinthan qaala oodoos.

**3** Nuuni zaaridi nuna sabbinooyye? Woykko hara asada, saba dabddabbiiya hinttew yeddanaw woykko hinttfe ekkanaw nuna koshshiyeye? 2 Asi ubbay hinttena erana melanne nabbabana mela hintte nu wozanan xaafetidi de7iya nu dabddaabbe. 3 Hintte qalamen gidonnashin, de7o Xoossaas Ayyaan, shuchcha bolla gidonnashin, asa wozanan xaafetidayssatanne nunan haggazettida Kiristtoosa dabddabbie gideyssa bessideta. 4 Nu hessa giday, Kiristtoosa baggara Xoossan ammanoy nuus de7iya gishossa. 5 Nu hessa oothanaw dandda7iday Xoossaas wolqqaanappe attin nuuni nu wolqqan aykkoka oothanaw dandda7okko. 6 Nu ooratha caaqwa oosanchchota gidana mela Xoossay nuna dandda7isis. He ooratha caaqoy Geeshsha Ayyaan benttidayssafe attin xaafetida higgen gidenna. Higgey wodhees, shin Geeshsha Ayyaanay de7o immees. 7 Shuchcha bolla xaafetida higgey imettiya wode Xoossaas bonchchoy qonccis. Muse som77uwan de7iya bonchchoy dhayishe biyaaa gidikkoka, Isra7eele asay iya som77uwa tishshi oothidi xeellaw dandda7ibookkona. Hiza, hayqo ehiya higgey hessa mela bonchchon qoncciko, 8 yaatin, Geeshsha Ayyaan oosettiya oosuwa bonchchoy waanidi aadhdhenee? 9 Asa bolla pirdda ehiya higgey bonchchoy gidikko yaatin, ase xillisiya ooratha ogey waanidi aadhdhidi bonchchetenne? 10 Kase bonchchoy gididayssa ha77i aadhdhidi bonchchoy de7eyssara gathi be7iya wode bonchchoy baynnabaa gidis. 11 Guutha wodes qonccidi guyeppe dhaydayssi hayssada bonchchetiko, merinaw de7eyssi waanidi aadhdhidi bonchchetenne? 12 Nuus hayssa mela ufayssay de7iya gisho, yeellatonna oedetoos. 13 Nuuni, Isra7eele asay dhayishe biya bonchchuwa wurssethaa be7onna mela ba som77uwa kammida Muse mela gidokko. 14 Shin entta wozanay doccis. Hachchi gakkanaw entti gal77a caaqwa nabbabiya wode entta wozanay he kaman kameti de7ees. He kamay Kiristtoosa xalaalan qaarettees. 15 Shin hachchi gakkanawukka entti Muse maxaafaa nabbabiya wode ubban he kamay entta wozanaa kammees. 16 Shin oonikka Godaakkoo simmiya wode awudekka he kamay qaarettees. 17 Goday Ayyaan; Godaa Ayyaanay de7iya bessan la77atethi de7ees. 18 Nuuni ubbay kametiboonna

som77on Godaa bonchchuwa be7ana. Nuuni Ayyaan gidida Godaa malaa daananaw bonchchofe bonchchon laamettana.

**4** Hiza, Xoossay ba maarotethan ha oosuwa nuus immida gisho, nuuni ufayssi qanxoko. 2 Nuuni yeellaya geema ooso ubbaa aggida; gene ooso oothoko; Xoossaas qaala worddora walakkoko. Tumaa qonccen haasayishe, asa ubbaa kahay nuna ekkana mela Xoossaas sinthan nuna shiishoos. 3 Nu odiya Wonggelay geemmidabaa gidikkoka, geemmiday dhayo bolla de7iya asaassa. 4 Ha alamiya haariya xoossay ammanonna asaa wozanaa goozis. Entti Xoossaas mela gidida Kiristtoosa bonchcho Wonggelaa poo7uwa be7onna mela diggis. (aiōn g165) 5 Nuuni, Yesuus Kiristtoosi Goda gideyssanne nu iya gisho hintte oosanchcho gideyssa odoosippe attin nubaa odokko. 6 "Dhuman poo7oy poo7o" gida Xoossay, Kiristtoosa som77uwan poo7iya Xoossaas bonchchuwa eraa poo7uwa immanaw ba poo7uwa nu wozanan poo7isis. 7 Shin ubbaafe aadhdhidi wolqqay nubaa gidonnashin, Xoossabaa gideyssa bessanaw ha bonchcho shaloy meqqa miihe gidida nu asatethan de7ees. 8 Nu ubba baggarakka waayettida, shin mequerettibookko. Nuus haddirssi gidis, shin ufayssi qanxibookko. 9 Nu, morkketan goodettida, shin lagge dhayibookko. Nu morkketan shocettidi kunddida, shin dhayibookko. 10 Yesuusa de7oy nu asatethan qonccana mela iya hayquwa ubba wode nu asatethan tookkidi yuuyoos. 11 Yesuusa de7oy hayqqiya nu asatethan qonccana mela paxa de7iya nuuni iya gisho, ubba wode hayqos aadhdhidi imettoos. 12 Hiza, hayqoy nunan oothiya wode de7oy hinttenan oothees. 13 Geeshsha Maxaafan, "Ta ammanas; hessa gisho haasayas" yaagettis. Hessa mela ammanoy nuus de7iya gisho haasayos. 14 Godaa Yesuusa hayquwapple denthida Xoossay, nunakka Yesuusara hayquwapple denthanayssanne hinttra issife ba sinthe shiishanayssa eroos. 15 Hessi ubbay haniday hintte gishossa. Xoossaas aadho keehatethay daro asaa gakkiya wode asay Xoossaas bonchchuwas daro galataa immana. 16 Hessa gisho, nuuni ufayssi qanxoko. Nu benttiya asatethay daaburishe biyaaa gidikkoka, nu ayyanaa asatethay gallas gallas ooraxe. 17 Ha77is nuuni waayettiya ha kawushsha waayey, ubbaafe keehi gitatiya merinaa bonchchuwa nuus immisana. (aiōnios g166) 18 Nuuni benttiyabaa gidonnashin, benttonnabaa xellos. Benttiyabaa ha77issa, shin benttonnabaa merinassa. (aiōnios g166)

**5** Ha77i nu de7iya dunkkaane daaniya ha sa7a asatethay laalettikokka, asi keexibonna, Xoossay keexida merinaa keethay nuus salon de7eyssa eroos. (aiōnios g166) 2

Salo asatethaa ma77anaw amottishe ha77i ha sa7an de7ishe oolos. 3 Nuuni hessa ma77iya wode kallottoko. 4 Dunkkaane daaniya ha sa7aa ashuan nu de7ishe deexettidi oolos. Hayqqiya nu asatethay de7on laamettana mela salo asatethaa ma77anaw koyoosippe attin ashuwapple shaakettanaw koyidi giden. 5 Nuna hayssas giigisiday Xoossaa. Qassi sinthafe yaanabaas oythi oothidi ba Ayyaana nuus immis. 6 Hessa gisho, nuuni ha sa7a asatethan de7iya wode ubban Godaappe haakkidi de7eyssa erikkoka ubba wode ammanettidi de7oos. 7 Nuuni de7ey ammanonnappe attin be7iyaban giden. 8 Nu ha sa7a asatethaafe shaakettidi, nu soo bidi Godaara issife daanaw amottiya gisho, ammanettidi de7oos. 9 Hessa gisho, nu ha asatethan de7in woykko ha asatethaafe shaakettin, nu amoy iya ufayssanayssa. 10 Nuuni issoy issoy ha sa7an de7ishe lo77o gidin woykko iita gidi, oothida oosuwas bessiya pirdaa ekkanaw Kiristtoosa pirdaa araata sinthan shiiqana. 11 Hiza, nuuni Godaa bonchcheysi ay guussekko eriya gisho, asay nu odehyssa ekkana mela zoroos. Xoossay, nuuni ooneekko nuna erees; qassi hintteka hintte kahan nu ooneekko ereeta yaagada qoppays. 12 Wozanan gidonnashin, malan ceeqettiya asaa doona oythanaw hintte nunaan ceeqettana mela hinttew gaaso gidanaw koyoosippe attin nu nuna zaaridi nashshanaw koyokko. 13 Nu gooshshi gidikko Xoossaa bonchchossa; wozanaama gidikko hinttessa. 14 Issoy ubbaas hayqqidayssanne ubbay qassi iyara hayqqidayssa nu eriya gisho, Kiristtoosa siiqoy nuna haarees. 15 De7on de7eyssati hizappe guye bantaw gidonnashin, enttaw hayqqidayssasinne hayqoppe denndidayssas daana mela Kiristtoosi asa ubbaa gisho hayqqis. 16 Hizappe guye, nuuni oonakka asa qofan pirddoko. Hayssafe kase nuuni Kiristtoosakka asa qofan pirdidabaa gidikkoka, hizappe hessada pirddoko. 17 Hessa gisho, oonikka Kiristtoosan de7ikko ooratha medhetethi; gal77a medhetethay aadhdhis; ubbayka oorathi gidis. 18 Hessa ubbaa Xoossay oothis. I Kiristtoosa baggara nuna baara sigethis. Qassi harata baara sigethana mela nuus sigetho ooso immis. 19 Xoossay Kiristtoosa baggara asa ubbaa baara sigethees. Entta nagaraa taybibeenna; qassi asaa baara sigethiya qaala nuus immis. 20 Xoossay asaa nu baggara xeegiya gisho, nu Kiristtoosan kiiettidi asaa Xoossaara sigetite gidi Kiristtoosa gisho, woossos. 21 Nuuni Xoossaa xillotethaa Kiristtoosa baggara ekkana mela, nagara eronna Kiristtoosa nu gisho, nagaranchcho asada oothis.

**6** Nuuni Xoossaara issife oothiya asi gideyssada, hintte ekkida aadho keehatethaa hada oothonna mela nu

hinttena woossos. 2 Xoossay, "Ta nena si7ana woden si7as; atotetha gallasan nena maaddas" yaagees. Hekko, ta si7iya wodey ha77i; atotetha gallasay hachchi. 3 Oonikka nu oosuwa borana melanne nunan dhubbettana mela koyokko. 4 Gidoshin, nu tuma Xoossaa oosanchchota gideyssa nu oothiya ubbaban bessida. Daro genccan, waayen, meton, un77an, 5 garaafetethan, qashon, ixon kumida wocaman, daaburan, dhiskko dhayon, xooman, 6 geeshshatethan, eratethan, dandda7an, keehatethan, Geeshsha Ayyaan, tuma siiqon, 7 tumaa haasayaninne Xoossaa wolqqan nuuni iya oosanchchota gideyssa bessida. Qassi xillotethay nuus tooranne gonddalle. 8 Nuuni bonchchettidanne tooshettida; cayettidanne galatettida. Tumaa haasayos, shin asay nuna worddanchcho gidosona. 9 Nu asan erettida asi, shin erettonna asa mela gidi. Hayqqidosona yaagettida, shin paxa de7oos; shocettida, shin hayqqibookko. 10 Nuuni azzanikkoka ubba wode ufayttoos. Nu manqo daanos, shin daro asaa dureyoos. Qassi aykkoyka baynna asi daanos, shin ubbay nubaa. 11 Qorontoosa asato, nu hinttew qonccen odida; nu uluwaa hinttena bessida. 12 Hintte nuna hintte siiqwa bessonna diggidetappe attin nu nu siiqwa hinttena diggibookko. 13 Aawu ba naytas odehyssada ta hinttew odays; nu hinttena nu uluwaa bessidayssada, hintteka hintte uluwaa nuna bessite. 14 Ammanonna asaara bessonna ogen waaxettofite. Xillotethasinne nagaras aybi gaytethi de7ii? Poo7osinne dhumas aybi issifetethi de7ii? 15 Kiristtoosanne Xalahe issife gathiyabay aybe? Qassi ammaneysinne ammanonnayssi issife koxiyabay aybe? 16 Xoossaa Keethas eeqatara aybi issifetethi de7ii? Xoossay, "Taani entta giddon de7ana, entta giddon hamuttana. Taani entta Xoossaa gidana; enttika ta ase gidana" gidayssada, nuuni de7o Xoossaa keethi. 17 Hessadakka, Goday, "Entta giddofe shaakettidi keyite; tuna gidiabaa bochchofite; ta hinttena ekkana. 18 Ta hinttew aawa gidana; hintte taw adde naytanne macca nayta gidana; yaagees Ubbaafe Wolqqaama Goday" yaagis.

**7** Hiza, ta siiqoto, ha ufayssay nuus de7iya gisho, nu ashuanne nu shemppuwa tunisiyabaa ubbaafe nuna geeshshoos. Xoossaas yayyidi nu geeshshatethaa polo oothoos. 2 Hintte uluwaa nuna bessite. Nuuni oonakka naaqqibookko; oonakka qohibookko; oonakka cimmibookko. 3 Taani hessa hintte bolla pirddanaw giikke. Hessafe kase ta hinttew odidayssada, hintte nu wozanan de7eeta; nu paxa de7inkka hayqqinkka hinttfe shaakettoko. 4 Ta odiyabaa hinttfe qottike; ta hinttenan ceeqettays; nu waaye ubban minettays; qassi gita ufayssi ufayttays. 5 Nuuni

Maqedooniya bida wode, ubba baggara waayettidappe attin shemppibookko. Karera morkketan, nu gaathan yashshan un77ettida. 6 Shin azzanidayssata minthethiya Xoossay, Tito yuussan nuna minthethis. 7 Nuna minthethiday Tito yuussaa xalaala gidonnashin, hintteka iya minthethidayssa. Hintte tana laamoteyssa, taw azzaneyssanne taw qoppeyssa ta si7ida wode tana daro ufayssis. 8 Ta dabddaabbey hinttena azzanthikokka ays xaaafadinaashsha gada qiriottike. Ta qiriottiday ta xaaafida dabddaabbey hinttena guutha wodes azzanthida gishossa. 9 Ha77i taani ufayttiday, ta hinttena azzanthida gisho gidonnashin, hintte azzanoy hinttena hintte nagaraappe zaarida gishossa. Xoossay ba sheniyada hinttena azzanthisippe attin nu hinttena aybinkka qohibookko. 10 Xoossay koyaa azzanoy, atotethaakko gathiya nagaraappe simo ehees; iyan qiiroyabay baawa. Shin ha sa7aa azzanoy hayqo ehees. 11 Hintte azzanoy hinttenan ayfisida ayfiyya be7ite. He azzanoy hinttena ay mela denthethidaakko, ay mela zaaro immanaada giigisidaakko, he uraa bolla ay mela hanqisidaakko, ay mela taw yayyana mela oothidaakko, ay mela amoyidaakko, he uraa seeranaw ay mela giigidaakko be7ite. Ha ubbaban hintte geeshshi gideyssa markkayideta. 12 Hessa gisho, taani ha dabddaabbiya hinttew xaaifiday, naaqqida uraa woykko naaqettida uraa gisho gidenna. Shin hintte nuus ay mela qoppiyako Xoossaa sinthan hinttee, hinttena be7ana mela xaafas. 13 Nuuni ufayttiday hessa gishossa. Nu ufayssaafe aadhdhidi nuna daro ufayssiday, hintte Tito ufayssidayssanne iya wozanaa shemppisidayssa. 14 Taani hinttena nashshada iyaw odin hintte tana yeellayibekketa. Shin nuuni ubba wode hinttew tumaa odida; hessadakka nuuni Tito sinthan hinttena nashshidayssi tuma gidis. 15 Hintte iyaw yashshan kokkordi, iya mokkidayssa qassi iyaw ay mela kiiettidaakko I qoppiya wode hinttew de7iya siiqoy minnishe bis. 16 Taani ubbaban hinttenan ammanettiya gisho ufayttays.

**8** Nu ishato, Xoossay Maqedooniyan de7iya woosa keethatas immida aadho keehatethaa hintte erana mela nu koyos. 2 Entti gita meton paacettidosona, shin entta ufayssay wolqqaama. Entta manqotethaa zawi baawa, shin bantta imuwan daro keehidosona. 3 Entti bantta wolqqaan melanne bantta wolqqaafe aadhdheyssa dosidi immidayssas ta markka. 4 Entti Xoossaa asaa maaddiya lo77o ooso nuura oothanaw koyidi nuna daro woossidosona. 5 Entti nuuni qoppidayssafe aathidi oothidosona. Koyrottidi banttana Godaas immidosona; kaallidi, Xoossaa sheniyada banttana nuus immidosona. 6 Ha lo77o oosuwa doommida Titoy gujji oothanaadanne hinttena maaddidi, he oosuwa

polisanaada iya woossida. 7 Shin hintte ubbaban, ammanon, haasayan, eratethan, gita amon, nuna siiqoninne ubbaban durettidayssada ha lo77o oosuwankka hintte keeha gidana mela nu koyos. 8 Taani hessa kiittanaw giikke. Shin harata gita amuwaa hintte siiquwara gatha be7ada hintte ay keena tumeekko eranaw gays. 9 Hintte nu Godaa Yesuus Kiristtoosa aadho keehatethaa ereeta. Kiristtoosi dure gidi uttidi, hintte iya manqotethan duretanaada hintte gisho manqis. 10 Taani ha odan hinttena maaddiya zore zoranaw koyays. Hintte zillaythi immanaw xalaala gidonnashin, hessa oothanaw amotethankka hintte koyro. 11 Hintte oothanaw doomida oosuwa ha77i polite. Hintte hinttew de7eyssa keena immiko, hessi hintte immanaw daro amotteyssa qonccisees. 12 Issi asi immanaw amottiko, iya imoy Xoossaa sinthan ekettey, I baw de7idayssa keena imminappe attin baynnabaappe immanaw un77ettin gidenna. 13 Taani hessa gey, hintte ubbay issi gina gidana melassafe attin harati waayappe shemppin hintte waayettana melassa gidenna. 14 Wode entta palahay hintte pacaa kunthana mela ha77i hintte palahay entta pacaa kuntho. Hessian hintte gina gidana. 15 Geeshsha Maxaafan, "Daro shiishidayssas palahibeenna; guutha shiishidayssas paccibeenna" geetetti xaaftetidayssa mela. 16 Nu hinttew qoppeyssada Titoykka hinttew qoppana mela oothida Xoossay galatetto. 17 Titoy hintteko biday, nu iya denthethida gisho xalaala gidonnashin, I ba shenen baanaw amottida gishossa. 18 Wonggelaa markkatethan woosa keetha ubban daro erettida ishha, nuuni Titora issife kiitoos. 19 Hessa bolla nuuni ha keeha imotaa efiya wode nuura baana mela ha lo77o oosuwan Godaa bonchchanawunne harata maaddanaw de7iya amuwa bessanaw I woosa keethatan doorettis. 20 Ha imettida keeha imuwa, nu ooso bolla peeshshiya wode boretonna mela naagettoos. 21 Nuuni Godaa sinthan xalaala gidonnashin, asa sinthankka lo77o gididabaa ooothos. 22 Qassi daro wode paacen minnidii aadhdhida nu ishha, enttara hintteko kiittida. I hinttenan keehi ammanettiya gisho, ha77i hinttena maaddanaw daro amottees. 23 Titobaa eranaw koykko, I hinttena maaddanaw taara oothiya ta ooso laggiya. Hankko ishatabaa gidikko woosa keethati kiittidayssata; qassi asay entta duussaa be7idi Kiristtoosa bonchchosona. 24 Hessa gisho, woosa keethati hintte siiquwanne nu hinttena nashsheyssi tuma gideyssa qonccisanaw hintte siiquwa ha asata bessite.

**9** Ammanniya asaas kessiya miishiyabaa ta hinttew xaafanaw koshshenna. 2 Hintte maaddanaw keehi amotteyssaa ta erays. Hintte Akkaya asay, zillaythafe doomidi maaddanaw giigettidayssaa taani Maqedooniya asaas doona kunthada odas. Hintte gita amoykka enttafe darota denthethis. 3 Ha

oosuwan hinttenan nu ceeqettiya ceeqoy hada gidonna mela koyro hinttebaa ta odidayssada hintte giigettidi naagana mela ha ishata hintteko kiittas. **4** Maqedooniya asay taara bidi, hintte giigettonna de7ishin, demmiko, nu hinttenan yeellatana; qassi hintte nuuppe aadho yeellatana. **5** Hessa gisho, ha ishati taappe sinthattidi hintteko bidi, hintte immana gida imuwa kasetidi giigisana mela ta enttana kiittas. Taani gakkiya wode he imoy giigi uttees. He wode he keehatetha imoy wolqqan gidonnashin, dosan gideyssa erisees. **6** Hayssa akeekite; guuthu zeriday guuthu cakkana; daro zeriday daro cakkana. **7** Xoossay ufayssan immiya uraa dosiya gisho, wolqqan woykko dosi baynna gidonnashin, issi issi asi ba wozanan qoppidayssada dosan immanaw bessees. **8** Ubba wode ubbaban koshshiyaba ubbaa demmidi lo77o ooso ubbaa oothanaw dandda7ana mela Xoossay hinttew ba anjuwaa darssana. **9** Geeshsha Maxaafan, “I ba shaluwa manqotas laallis; iya xillotethay merinaw de7ana” yaagees. (aiōn g165) **10** Zereyssas zerethi, maanaw kathi immiya Goday, hintte zeriya zerethaa darssidi immana. Hintte xillotethaa ayfyaakka darssana. **11** Daro asay hintte immiya imuwa nuuppe ekkidi, Xoossaa galatanaada, hintte ubba wode darssidi immeysataa gidana mela, Xoossay hinttena ubba baggara dureyana. **12** Ha hintte immiya imoy ammanniyya asaa pacaa kuntho xalaala gidonnashin, asay Xoossaa galatanaw gaaso gidees. **13** Ha hintte oosoy hintte ammanuwa ersidi Kiristtoosa Wonggelaa hintte ammanidinne iyaw kiittidi hinttew de7iyabaa enttaranne haratara shaakettida gisho ubbay Xoossaa bonchchana. **14** Xoossay hinttew immida aadho keehatethaa gisho entti hinttew Xoossaa woossishe hinttena be7anaw laamotosona. **15** Zawi baynna Xoossaa imuwas Xoossay galatetto.

**10** Ta hinttera de7iya wode shugo, qassi hinttete haakkiya wode nu bolla minnees yaagettida, Phawuloosi, keehanne ashkke gidida Kiristtoosa sunthan hinttena woossays. **2** Taani hintteko biya wode nu asho qofara simerettiya asi oothidi qoppiya asaa bolla mino qaalan odettanaw qachchas. Hintte bolla hessada odettana mela hintte tana oothonnaada hinttena woossays. **3** Nuuni ha sa7an de7ikkoka ha sa7aa asada olettoko. **4** Nu ola muishey ha sa7ayssa gidenna. Shin miixa laallanaw wolqqara de7iya Xoossaa toora. Tumaara eqettiya palamaanne, **5** Xoossaa eronna mela diggiya otoro qofa ubbaa laalloos. Asa qofa ubbaa di77idi Kiristtoosas kiittetana mela ooothoos. **6** Hintte kiittethay polo gidiya wode nuuni kiitetetha ixo ubbaa seeranaw giigettana. **7** Hintte ayfey be7ida mela pirddeeta. Oonikka bana Kiristtoosabaa gidi qoppiyabaa gidikko, nukka

Kiristtoosabaa gideyssa ero. **8** Goday taw immida maatan ceeqetikokka hessian yeellatikke. He maatay taw imettiday hinttena dichchanaassafe attin qohanaassa gidenna. **9** Taani ta dabddaabbiyan hinttena yashisanaw koyada xaafidabaa daanoppo. **10** Issi issi asay, “Phawuloosa dabddaabbey deexonne wolqqaama, shin iya som77on be7iya wode I daaburanchcho; iya odaykka pathenna” yaagosona. **11** He asati nu haahon de7ishe xaafiya dabddaabbiyaninne matan hinttera de7ishe oothiya oosuwa giddon dummatethi baynnayssa akeeko. **12** Nuuni banttana nashshiya asatara nuna ginayanaw woykko gaaddeyanaw koyokko. Shin entti banttana banttara ginayidi woykko gaaddeyidi be7ishe eeya. **13** Shin nuuni Xoossay nuus immida dhassan ceeqettoosippe attin zawa pinnidi ceeqettoko; he zaway hinttekokka gakkees. **14** Nuuni besseyssafe aathidi ceeqettoko, shin Kiristtoosa Wonggelaa hintteko gathidayssan ceeqettoos. **15** Nuuni Xoossay essida zawappe pinnidi, harati oothida ooson ceeqettoko. Gidoshin, hintte ammanoy diccana mela Xoossay immida zawan hintte giddon nu oothiya oosoy dalggana gidi qoppoos. **16** Nuuni hara asi ba zawan oothida ooson gelidi ceeqettoko, shin hinttete pinnidi haratas Wonggelaa markkattanaw dandda7os. **17** Shin, Geeshsha Maxaafan, “Ceeqqiya ubbay Godaa lo77otethan ceeqqo” yaagidi xaafettis. **18** Goday nashshiya uraappe attin bana baw nashshiya uray nashettenna.

**11** Ta guutha eeyatethaa hintte ha77ika dandda7ana gada qoppays; hayyana dandda7ite. **2** Xoossay hinttew qoppidayssada, takka hinttew qoppays. Taani hinttena geeshsha geela7ida issi addiya, Kiristtoosas immanaw oychcha wothas. **3** Shin shooshay ba geniyan Hewaano balethidayssada ooni eri hintte wozanay iitidi Kiristtoosas de7iya hintte suuretethaanne geeshshatethaa agganddetii gada hirrgays. **4** Issi asi yidi, nuuni hinttew markkattida Yesuusappe hara Yesusa hinttew markkatiko, woykko hintte ekkida Ayyaanaappenne Wonggelaaappe hara ayyaananne Wonggelaa hinttew odikko, si7i gidi ekkeeta. **5** Shin taani Yesuu kiittida “Gita hawaaretappe” guuxays gada qoppike. **6** Taani oda eronna asi gidikkoka, eratethi taw de7ees. Hessa ta hinttew daro ogen qonccisas. **7** Taani muishe oychchonna Xoossaa Wonggelaa hinttew coo oddidaysinne hinttena dhoqqu oothada tana toochchidaysi taw nagara gidi? **8** Taani hinttew oothanaw hara woosa keethatappe muishe bonqa ekkas. **9** Ta hinttera de7iya wode tana metinkka hinttete issi asikka waaysabiikk. Maqedooniyappe yida ammaneyssati tana koshshiyaba ubban maaddidosona. Hachchi gakkanaw ta hinttew tooho gidabiikk sinthaskka

tooho gidikke. 10 Kiristtoosa tumatethay tanan de7ishin, ta ceequwa Akkaya biittan tana oonikka diggenna. 11 Ta hayssa ays gaynaa? Hinttena dosonna gishosseyye? Taani hinttena doseyssa Xoossay erees. 12 Nukka entta mela ooothos yaagidi ceeqqa hankko hawaareta ceequwa gaasuwa dhayssanaw ha77i ta ootheyssa sinthaskka oothana. 13 Hayssa mela asati Kiristtoosa hawaare daananaw banttana laammiya worddanchcho hawaaretanne cimmiya oosanchchota. 14 Hessi malaalisyabaa gidenna; ays giikko, Xalahey poo7o kiitanchcho daananaw bana laammees. 15 Hessa gisho, Xalahe oosanchchotii xillotethaa oosanchchota daananaw banttana laammiko hessi gitabaa gidenna. Entti wurssethan bantta oosuwada ekkana. 16 Oonikka tana eeya gidi qopponna mela zaaradakka odays. Ta hinttew eeya daanikkoka ta guuthara ceeqettana mela tana eeya oothidi ekkite. 17 Taani hayssada ceeqettada odettetey, Godaa koyeyssada gidonnashin, eeyatethan odays. 18 Daro asay ha sa7aabani ceeqettetey gisho, takka ceeqettana. 19 Hintte wozanaama gidiya gisho, eeya asabaa ufayssan dandda7eeta. 20 Oonikka hinttena aylleykko woykko hinttena bonqiko woykko baw maadettanaw hintteko shiiqikko woykko hintte bolla otortiko woykko hinttena baqqiko hintte dandda7eeta. 21 Nuuni hessa oothanaw daro daaburanchcho gideyssa yeellatashe ta odays. Shin oonikka minnidi ceeqgettiko, takka ceeqgettaw minnays. Taani hessa eeya asada odettays. 22 Entti Ibraawe? Takka Ibraawe. Entti Isra7eele? Takka Isra7eele. Entti Abrahaame sheeshee? Takka Abrahaame sheeshi. 23 Entti Kiristtoosa oosanchchotii? Taani gooyiya asada odays, enttafe aadhdhiya Kiristtoosa oosanchchotii. Taani ooson daro daaburas; daro wode qashettas; garaafettas; daro wode hayqoppe attas. 24 Ayhudeti tana hasttamanne uddufuna ichchashu toho garaafidosona. 25 Heedzu toho xam77an shocettas; issi toho shuchchan cadettas; markkabey heedzu toho me77is; abbaa giddon issi qamma kumethi aqada pee7as. 26 Taani daro ogiya daaburan hamuttas. Kixa haathafenne panggafe attas. Ayhudetinne Ayhude gidonna asay ta bolla meto gathidosona. Katamay, bazzoy, abbay, tana yashshis; ammanniyya daaniya asati tana waaysidosona. 27 Taani ooson daaburasinne cawattas, daro toho dhiskko dhayas, koshattas, saamottas, daro toho xoomas, meegettatas, kallottas. 28 Haraba ubbaa taybonna ubba wode tana qofisey woosa keethatabaa. 29 Issi asi daaburiya wode iyara ta daaburabiikinna? Issi asi nagaran dhubettiya wode ta awude qiirottonna aggadina? 30 Ta ceeqettanaw koshshiyabaa gidikko taani daaburanchcho gideyssa erisiyan ceeqettana. 31 Merinaw bonchchettida Xoossay, nu Godaa Yesuus Kiristtoosa Aaway,

ta worddotonnayssa erees. (aiōn g165) 32 Damasqqa kataman Aretaasa giya kawuwappe garssara haareyssi tana oythana koyidi Damasqqa katamaa penggiya naagisis. 33 Shin asay tana daachchon yeggidi, katamaa dirssaa maskkootiyara wodhisin taani iya kushiyappe attas.

**12** Ceeqetethas go77i baynnayssa erays. Shin ceeqettanaw koshshiko, Godaappe ekkida qonccethan ceeqqana. 2 Tammanne oydu laythafe kase, Kiristtoosa ammanniyya issi uray heedzanthe saluwa bidayssa ta erays. He uray ashon woykko ashoppe karera bidaakko ta erikke; Xoossay erees. 3 He uray heedzanthe saluwa ekettidayssa erays. Shin I ashon woykko ashoppe karera ekettidaakko ta erikke; Xoossay erees. 4 He uray gannate ekettidi asi qonccisanawunne asi odanaw dandda7onnabaa si7is. 5 Taani he addiyaban ceeqettana, shin taani ta daaburaappe attin tanan ceeqettiyabay baawa. 6 Taani tumaa odettiya gisho, ceeqettanaw koykkoka eeya gidikke. Shin asi ta ootheyssa be7eyssafenne si7eyssafe aathidi qoppona mela gada ceeqetethi aggays. 7 Taw qonccida gita qonccethan ta otorttonna mela tana waaysanaw ta ashwan caddiya Xalahiya kiitanchchoy taw imettis. 8 Ha waaysiyaba taappe diggana mela taani Godaa heedzu toho woossas. 9 Shin Goday, "Ta wolqqay ne daaburan qoncciya gisho ta aadho keehatethay new gidana" yaagis. Kiristtoosa wolqqay tanan qonccana mela ta daaburan ufayttashe ceeqettays. 10 Taani Kiristtoosa gisho, daaburiya wode cayettiya wode waayettiya wode goodettiya wode metootiya wode ta daaburan ufayttays. Ays giikko, ta daaburiya wode, he wode minnays. 11 Taani eeya asada ceeqettas. Hessada ta ceeqettana mela oothiday hinttena. Ta, ta huu7en erettonna asi gidikkoka, "Gita hawaareta" geetetteyssatappe guuxike. Hessa taw markkattanaw bessey hinttenashin. 12 Ta hintte giddon de7ashe dandda7an oothida malaatatinne mallati ta tuma hawaare gideyssa bessosona. 13 Ta hinttew toho gidonnayssafe attin hara woosa keethatappe hintte aybin guuxidetii? Hessi bala gidikko tana maarite. 14 Taani hintteko baanaw giigettishin hayssi taw heedzanthe. Ta hinttenappe attin hinttew de7iyabaa koyonna gisho hinttena waaysanaw koyikke. Yelidayssati bantta naytas shalo minjiwoonappe attin nayti banttana yelidayssatas shalo minjokona. 15 Ta hintte gisho, taw de7iyabaanne tana aatha imminkka tana ufayssees. Yaatin, taani hinttena hessada keeha siiqiya wode hintte tana guuthara siiqetii? 16 Gidikkoka, ta hinttew toho gidikke; waaysabiikke; shin hinttena cimoninne genen oykkidabaa hinttew daanonna aggenna. 17 Hari attoshin, ta hintteko kiittida asatappe

hinttena cimmida asi de7ii? 18 Titoy hintteko baana mela taani woossas; qassi ammuniyya ishaakka iyara yeddas. Yaatin, Titoy hinttena cimmide? Nuuni nu oosuwa issi ayaanan oothibookko? Qassi nu hanoykka issino gidennee? 19 Nu ubba wode hintte sinthan nuna xillisanaw mootteiyabaa hinttew daanii? Nu Kiristtoosan de7idi Xoossaa sinthan ha77i gakkanaw oodoos. Nu siiqo ishato, nu ha ubbaa oothey hinttena dichchanaassa. 20 Ta hintteko biya wode ooni eri hintte ta koyeyssada hanonna, qassi takka hintte koyeyssada hanonna gaytonna aggoko gada yayyays. Qassi ooni eri hintte giddon palami, qanaatey, hanqoy, yiqiqey, zigarssi, asa sunthu iisoy, otoroynne kachchi doonna aggenna gada yayyays. 21 Taani nam77antho hintteko biya wode Xoossay hintte sinthan tana kawushshana gada yayyays. Kase nagara oothidi he bantta oothida tunatethaafe, layamatethafenne yeellayiya oosuwappe simmibonna asata be7ada azzanonna aggike gada yayyays.

**13** Ta hintteko bishin hayssi heedzancho. Ay mootoykka nam77u woykko heedzu markkan minnees. 2 Taani nam77antho hinttera gaytida wode hintte giddon kase nagara oothida uraanne harata ubbaa seeronna aggike gada oda wothas. Ha77i ta haakkada de7ikkoka simmada hintteko biya wode oodeskka qadhetti. 3 Tanan de7idi odehy Kiristtoosa gideyssa hintte eranaw koyeta. I hinttera haasayiya wode wolqqaamappe attin hintte giddon daaburanchcho gidenna. 4 Kiristtoosi masqaliya bolla daaburan kaqettis, shin Xoossaa wolqqan de7on de7ees. I daaburanchcho gididayssada, nukka daaburanchcho. Shin hinttena haggaazanaw Xoossaa wolqqan iyara de7on daana. 5 Ammanon minnidi de7iyakko hinttena hinttew paaci be7ite. Paacen hintte kunddonna attiko, Kiristtoosi hinttenan de7eyssa hintte ereeta. Shin Kiristtoosi hinttenan doonna ixxiko hintte kunddeeta. 6 Nuuni paacen kunddonayssa hintte ereeta gada ammanays. 7 Hintte iitabaa oothenna mela nuuni Xoossaa woossos. Nuuni mino gideyssa asay be7ana mela gidonnashin, nuuni mino gidonna ixxikokka, hintte lo77o oothana mela nuuni woossos. 8 Nuuni tumaas ooothoosippe attin tumaara eqetiyabaa aybaakka oothoko. 9 Nu daaburiya wode hintte qassi minniya wode nuna ufayssees. Hintte borey baynnayssata gidana mela nu hinttew Xoossaa woossos. 10 Taani hinttefe haakkada de7ashe xaafiday hessa gishossa. Taani hintteko biya wode Goday taw immida maatan zemppada hintte bolla godattanaw koyikke. Goday taw maata immiday, hinttena maaddanaassafe attin qohanaassa gidenna. 11 Wurssethan ta ishato, saro de7ite. Borey baynna de7ite; ta zoriya si7ite. Issi wozanan gididi de7ite; sarotethan de7ite. Siiqonne saro

immiya Xoossay hinttera gido. 12 Geeshsha yeeretethi yeerettishe, issoy issuwa sarothite. 13 Xoossaa asay ubbay hinttena saro saro yaagosona. 14 Godaa Yesuus Kiristtoosa aadho keehatethay, Xoossaa siiqoy, Geeshsha Ayyaana issifetethay hintte ubbaara gido.

# Galaatiya

**1** Asappe woykko asa baggara gidonnashin, Yesuus Kiristtoosappenne iya hayqoppe denthida Xoossaa Aawappe hawaare gidana mela kiitettida ta Phawuloosi, 2 taara de7iya ammanniyyaa ishati ubbay, Galaatiyan de7iya woosa keethatas kiittida kiitaa. 3 Xoossay nu Aawaynne nu Godaa Yesuus Kiristtoosi hinttew aadho keehatethaanne sarotethaa immo. 4 Ha iita wodiyappe nuna ashshanaw, nu Xoossaa, nu Aawa shenen Kiristtoosi nu nagara gisho bana aathi immis. (aiōn g165) 5 Xoossaas Merinaappe merinaa gakkanaw bonchchoy gido. Amin7i. (aiōn g165) 6 Kiristtoosa aadho keehatethan hinttena xeegida Xoossaa aggidi, hara Wonggelaakko, hintte ellesidi, waanidi simmidaakko tana malaalisees. 7 Hinttena baalethanawunne Kiristtoosa Wonggela wobbisanw koyaa guutha asati de7oosonappe attin tuma Wonggelay issino. 8 Shin nuna gidin woykko salo kiitanchcho gidin nuuni hinttew koyro odida Wonggelaappe dummatiyya hara Wonggela hinttew odiyabaa gidiikko, I qanggettidabaa gido. 9 Hayssafe sinthe nuuni gidayssada ha77ika zaarada gays. Hintte ekkida Wonggelaappe dummatiyya Wonggela oonikka hinttew odikko he uray qanggettidabaa gido. 10 Yaatin, tana asi nashshana mela koyaynaye? Woykko Xoossi nashshana mela koyaynaa? Woykko ta ase ufayssanaw koyaynaa? Ta ase ufayssanaw koyabaa gidiikko, Kiristtoosa aylle gidiikke. 11 Ta ishato, ta hinttew odida Wonggelay asappe gidonnayssa hintte erana mela ta koyays. 12 Taw ha Wonggela Yesuusi Kiristtoosi qonccisisippe attin asappe ekkabiikke woykko asi tana tamaarssibeenna. 13 Ta kase Ayhude ammanon de7iya wode waana de7idaakko, hintte si7ideta. Ta woosa keethaa qadhey baynna gooddanawnne dhayssanaw baaxetas. 14 Ayhude ammano naagon, ta woden de7iya Ayhude ishatappe aadhdhays. Nu aawata wogaaskka aadhdhada mishettays. 15 Shin ta buroo ta aaye ulon de7ishin Xoossay tana dooris; ba aadho keehatethan tana xeegis. 16 Ayhude gidonna asaas Wonggela odana mela Xoossay ba Na7aa taw qonccisida wode ta ooderakka zorettabiikke. 17 Woykko taappe sinthe hawaare gidiidayssatara gayttanaw Yerusalemme babiikke. Shin ta kasetada Arabe biittaa bas; hessafe simmada Damasqqa katamaa yas. 18 Heedzu laythafe guye, Phexiroosara gayttanaw Yerusalemme bida iyara tammanne ichchashu gallas uttas. 19 Shin Godaa ishaa Yayqoobappe attin hankko hawaareta be7abiikke. 20 Ta hinttew xaaifiydayssi worddo gidonnayssa Xoossaa sinthan hinttew qonccisays. 21 Hessafe guye, taani Sooriya biittaanne Kilqiya biittaa bas. 22 Yihudan de7iya woosa

keethaa asay tana be7idi eribookkona. 23 Shin entti, "Kase nuna gooddiya uray, ha77i he I dhayssanaw koyaa ammanuwabaa sabbakees" yaageyssa si7idosona. 24 Si7ida ubbay ta gaason Xoossaa galatidosona.

**2** Tammanne oyddu laythafe guye, Barnnabaasara zaarada Yerusalemme bas. He wode Tito taara ekkada bas. 2 Xoossay taw qonccisida qonccethan yaa bada Ayhude gidonna asaa giddon ta sabbakiya Wonggelaa enttaw qonccisas. Kase ta woxxida wothaynne ha77ika ta woxxiya wothay hada gidonna mela gada kaaletheyssata dumma shiishada enttaw odas. 3 Hari attoshin, taara de7iya Titoy Girike asi gidiikkoka, qaxxaretto gidi un77ethibookkona. 4 Gidoshin, ammanniyyaa ishata daanidi nu giddo gelida issoti issoti I qaxxarettana mela koyidosona. He asati Kiristtoos Yesuusan nuus de7ya la77atethaa wochchidi be7anaw geeman nu giddo gelidi zaaridi nuna aylle oothanaw koyosona. 5 Shin tuma Wonggelaa hinttenan minnidi daana mela nuuni hari attoshin, guutha wodeskka enttaw kushe immibookko. 6 Shin halaqa daaniya asata oonatethay taw aykkoka gidenna. Xoossay asa som77o be7idi pirddenna. Ha asati ta markkattiya Wonggelaa bolla gujjidabay baawa. 7 Shin Phexiroosi, Ayhudedas Wonggelaa odana mela Xoossay iyaw hadara immidayssada tawukka Ayhude gidonna asaas Wonggelaa odiya hadaraa immidayssa entti guyeppe be7idosona. 8 Hiza, Phexiroosi Ayhudedas hawaare gidana mela oothida Xoossay, takka Ayhude gidonna asaas hawaare gidana mela oothis. 9 Qassi tuussu daanidi benttiya Yayqoobi, Phexiroosinne Yohaannisi, taw imettida aadho keehatethaa be7ida wode nuura issifidayssa qonccisanaw ta kushiyanne Barnnabaasa kushiya oykkidosona. Nuuni Ayhude gidonna asaakko, qassi entti Ayhude asaakko baanaw giigidosona. 10 Entti nuna minthidi hadara giday, nuuni manqotas qoppanayssa. Kasekka ta hessa oothanaw amotteys. 11 Phexiroosi Anxookiya katamaa yida wode I balida gisho taani iya som77on "Neeni baladasa" gas. 12 Yayqoobi kiittida guutha asay yaanappe sinthe I Ayhude gidonna asaara mees, shin entti yidaappe guye, "Ayhude gidonna asappe ammanidayssati qaxxarettanaw bessees" giya asaas yayyidi enttafe shaakettis. 13 Qassi hankko ammanida Ayhudedi Phexiroosa hanuwa Kaallidosona. Hari attoshin, Barnnabaasikka iya qofan gooshettis. 14 Shin entti Wonggelaa tumatethan suure hamutonnayssa be7ada, Phexiroosa asa ubbaa sinthan, "Neeni Ayhude gidashe, Ayhude wogaatho gidonnashin, Ayhude gidonna asada de7aasa; yaatin, waanada Ayhude gidonnayssata, 'Ayhude wogan de7ite gada wolqqatay?'" yaagas. 15

Nuuni yeletan Ayhude, shin nagaranchcho gidida Ayhude gidonna asaa mela gidokko. 16 Shin asi Yesuus Kiristtoosa ammanidi xilleesippe attin higge naagidi xillonnayssa eroos. Oonikka higge naagidi xillonna gisho, nukka higge naagidi gidonnashin, Kiristtoosan ammanidi xillana mela Kiristtoosi Yesuusa ammanida. 17 Nu Ayhutetikka Kiristtoosa baggara xillanaw koshshees. Hessa gidikko nukka hara asada nagaranchcho gideyssa be7oos. Yaatin, nu nagara oothana mela denthethey Kiristtoosa guusseye? Ubbaka gidenna! 18 Hiza, ta laallidayssa zaarada keexiyabaa gidikko taani ta huu7en higge mentheyssa gideyssa qonccisays. 19 Taani Xoossaas daana mela taani higge baggara higgess hayqqas. 20 Taani Kiristtoosara masqaliya bolla kaqettas. Taani hizappe taw de7ikke, shin Kiristtoosi tahan de7ees. Ta ha77i de7iya de7oy, tana dosidi ta gisho bana aathi immida Xoossa Na7aa ammanada de7ays. 21 Taani Xoossaas aadho keehatethaa hada oothike. Xillotethi asas higge baggara benttiyabaa gidiyakko, Kiristtoosi coo hayqqis guussu.

**3** Hinttenoo, akeeki baynna Galaatiya asato, hintte ayfiyaas sinthan Kiristtoosi masqale bolla kaqettida misileda qonccidi benttees. Yaatin, tumaas hintte kiettonna mela hinttena bitiday oonee? 2 Ta issibaa eranaw koyays; hintte Geeshsha Ayyaana ekkiday higge naagidiyye woykko hintte si7ida Wonggelaa ammanidi ekkideti? 3 Hintte hessa mela eeye? Hintte Xoossaas Ayyaanan doomidi, ha77i wolqqan polanaw koyeetii? 4 Hintte Wonggelaa gaason daro waayetiday melee? He waaye ubbay coo gidee? 5 Xoossay hinttew Geeshsha Ayyaana immeynne hintte giddon malaatata oothey, hintte higge naagida gishoyye woykko Wonggelaa si7idi ammanida gisho? 6 Ane Abrahaame be7ite, "I Xoossaas ammanis; Xoossay iyaw hessa xillotethi oothidi ekkis" geetettidi xaafettis. 7 Hiza, ammaneyssati Abrahaame nayta gideyssa erite. 8 Xoossay Ayhude gidonna asaa ammanon xillisanayssa Geeshsha Maxaafay be7idi, "Kawotetha ubbay nenan anijettana" yaagidi, Wonggelaa Abrahames kasetidi odis. 9 Hessa gisho, ammaniyaa ubbay ammanida Abrahama issife anijettidosona. 10 Higge naagidi xillana giya oonikka qanggettidayssa. Ays giikko, Geeshsha Maxaafan, "Higge maxaafan xaafettida ubbaa naagonna oonikka qanggettidayssa gido" geetettidi xaafettis. 11 "Xiloy ammanon daana" geetettidi xaafettida gisho, oonikka Xoossaas sinthan higge naagidi xillonnayssi erettidabaa. 12 Higge ammanon zemppenna. Shin, "Higgiya naagiya oonikka higgiyan de7on daana" yaagees. 13 "Mitha bolla kaqettida hayqqiya oonikka qanggettidayssa" geetetti xaafettida gisho, Kiristtoosi nu gisho qanggettidayssa gididi,

nuna higge qanggethafe wozis. 14 Xoossay Abrahames immida anijjoy, Yesuus Kiristtoosa baggara Ayhude gidonna asaa gakkana melanne Xoossay immana gida Geeshsha Ayyaana nuuni ammanon ekkana mela hessa oothis. 15 Ta ishato, ta hinttew asa de7on meeze gididi de7iyabaa leemiso oothada odays. Asi caaqqida caaqqi minnidaappe guye, oonikka he caaqua shaaranaw woykko iya bolla haraa gujanaw dandda7enna. 16 Xoossay he keeke qaalaa Abrahamesinna iya zerethas immis. Geeshsha Maxaafay, daro asas odiyada, "Ne zerethatas" geenna. Shin issi asas odiyada, "Ne zerethas" yaagees; ikka Kiristtoosa. 17 Taani gey hayssa; oyduu xetanne hasttam uaytahfe guye imettida higgey, koyro Xoossay minthida caaqua shaaridi ufayssa qaala dhayssanaw dandda7enna. 18 Xoossay immiya laatay higgen ekettiyabaa gidiyakko Xoossay immida ufayssaa baggara gideyssi atees. Shin Xoossay ba aadho keehatethaa laata Abrahames ufayssaa qaala baggara immis. 19 Yaatin, higgey ays imettidee? Higgey imettiday, Abrahames ufayssaa qaali imettida zerethay yaana gakkanaw iita oosoy aybeekko erisanaassa. Higgey kiiitanchchota baggara imettidi, gido gididi sigethiya issi asa baggara ooso bolla pee7is. 20 Giddo gididi sigethiya uray issi asa xalaalas gidenna, shin Xoossay issino. 21 Yaatin, higgey Xoossaas ufayssaa qaalara eqettiyye? Akkay, gidenna! Higgey imettiday asas de7o immanaw gidiyakko, xillotethi higge baggara benttanashin. 22 Shin Yesuus Kiristtoosa ammanin benttiya ufayssaa qaalay ammaneyssatas imettana mela kumetha alamey nagaras haarettidi de7eyssa Geeshsha Maxaafay odee. 23 Shin ammanoy yaanapape kase higgey nuna qachchi wothis. He ammanoy qonccana gakkanaw higgey nu bolla gorddi wothis. 24 Hessa gisho, nuuni ammanon xillana mela Kiristtoosi yaana gakkanaw higgey na7a naagiyaa asa mela nuna naageyssa gidis. 25 Shin ha77i ammanoy yida gisho, higgey hizappe guye na7a naagiyaa asa mela nuna naageyssi attis. 26 Hintte ubbay Yesuus Kiristtoosa ammanidi Xoossaas nayta gidiideta. 27 Kiristtoosara issino gidanaw xammaqettida ubbay Kiristtoosa ma7oda ma77ideta. 28 Hintte ubbay Kiristtoosan issino gidiya gisho, Ayhude asaa giddoninna Girike asaa giddon, aylle giddoninna womaanno giddon, adde giddoninna maccasa giddon dummatethi baawa. 29 Hiza, hintte Kiristtoosabaa gidikko hintte Abrahaame zare. Xoossaas ufayssaa qaalada hintte laatneyssata.

**4** Ta geyssi hayssa. Laatney na7aa gidi de7ishe, shalo ubbay iyabaa gidikkoka, I ayllefe aykkoka dummatenna. 2 Shin iya aaway gida wodey gakkanaw I hadara ekkidayssata kusheninna naageyssata kushen de7ees. 3 Hessadakka, nuuni na7atethan de7iya wode alamiya wogaas ayllettidi

de7ida. 4 Shin wodey gakkida wode Xoossay higgef garssan, maccasappe yelettida ba na7aa kiittis. 5 I hessa oothiday, higges haarettidi de7eyssata wozanawunne nuna ba nayta oothanaassa. 6 Nu Xoossaa nayta gidiya gisho, "Abbaa, Aawaw" gidi xeegiya ba Na7aa Ayyaana nu wozanaa giddo kiittis. 7 Hessa gisho, hizappe neeni Xoossaa na7appe attin aylle gidakka. Neeni iya na7a gidikko, Xoossaa laatteyssa gidadasa. 8 Hintte kase Xoossaa eronna wode xosse gidonnayssatas aylle gididi haarettideta. 9 Shin ha77i hintte Xoossaa erideta; ubbarakka Xoossan erettideta. Yaatin pathonnanne go77onna alame wogatakkko guye waanidi simmeetii? Wodhdhi eqqidi, waanidi enttaw aylle gidanaw koyeetii? 10 Dumma gidida gallasata, aageenata, wodetanne laythata hintte loythi bonchcheta. 11 Tana hinttebay yashshees; ta hinttew coo daaburadinaashsha? 12 Ta ishato, ta hintteda hanida gisho, hintteka taada hanite gada hinttena woossays. Hintte tana aybinkka qohibekketa. 13 Taani koyro harggettashes hinttew Wonggelaa odidayssa hintte ereeta. 14 Ta harggey hinttew paace gidikkoka, tana saletibekketa; ixxibekketa. Shin tana Xoossaa kiiitanchcho woykko Kiristtoos Yesuusa mokkeyssada mokkideta. 15 Yaatin, he hinttew de7iya ufayssay ubbay aw bidee? Hinttew dandda7ettidaakkko, hintte taw, hintte ayfiyaa kessidi immiyako ixxonnayssata markkattays. 16 Yaatin, ta hinttew tuma odida gisho hinttew morkke gidadinaayye? 17 He asati hinttena banttako zaaranaw koyosona, shin entta qofay lo77ossa gidenna. Entta qofay hinttena shaakkanaassanne hintte enttaw qoppana mela oothanaassa. 18 Lo77obaa oothanaw amottiko lo77o, shin hessi ta hinttera de7iya wode xalaala gidonnashin ubba wode gido. 19 Ta siiqo nayto, Kiristtoosi hinttenan misilettana gakkanaw yelos maccasi miixotteyssada ta hintte gisho miixottays. 20 Hinttebay taw haddirssi gidin ta un77ettas; ha77i hintte giddon ta benttada shenetada odiyakko ay mela dosaynashin. 21 Muse higgen haarettidi daanaw koyeyssato, ane taw odite; higgey ay giyakko erekketii? 22 Geeshsha Maxaafay, "Abrahames ayllefenne godattefe yelettida nam77u nayti de7oosona" yaagees. 23 Aylle na7ay asi na7a yeliya maaran yelettis, shin godatte na7ay Xoossaa ufayssaa qaalan yelettis. 24 Ha maccasati nam77u caaqotas leemiso gididi ekettoosona. Enttafe issinniya, Siina Deriyappe yidaara, ba nayta aylletethas yelasu; iyakka Aggaaro. 25 Aggaara Arabe biittan de7iya Siina Deriyan leemisettada ha77i de7iya Yerusalamee daanawusu. Ays giikko, iya ba naytara aylletethan de7awusu. 26 Shin salon de7iya Yerusalamey aylletethan de7ukku; iya nu ubbaas aayo. 27 Geeshsha Maxaafay, "Naatte, yelonna maynthete ufaytta; naatte

miixotta eronnaree ilila. Azinara de7iya maccaseeppa, azini baynna maccasees nayti daro" yaagees. 28 Ta ishato, hintte Yisaaqada Xoossaa ufayssaa qaalan yelettida nayta. 29 Shin he wode asa maaraada yelettidayssi, Ayyaana wolqqan yelettidayssa goodis. Hachchika hessa mela. 30 Shin Geeshsha Maxaafay woygi? "Aylle na7ay godatte na7aara issife laattonna gisho, aylliw I na7aara wolla kessa yedda" yaagees. 31 Hessa gisho, ta ishato, nuuni godattee naytappe attin ayllee nayta gidokko.

**5** Nuuni la77atethan daana mela Kiristtoosi nuna aylletethaafe kessis. Hiza, minnidi eqqite; zaaridi aylletetha qambbaran geloppite. 2 Ta, Phawuloosi, geysa si7ite. Hintte qaxxarettanaw koykko, Kiristtoosi hinttena aykkoka maaddenna. 3 Qaxxarettiya oonikka higgey kiittiya ubbaa polanaw besseyssa gujjada ta odays. 4 Higge naagidi xillanaw koyeyssato, Kiristtoosappe shaakettideta; Xoossaa aadho keehatethaafe kunddideta. 5 Shin nuuni Xoossaa Ayyaana baggara ammanon xillanaw ufayssan naagoos. 6 Hiza, Kiristtoos Yesusan de7ikko, siiqon qoncciya ammanoppe attin qaxxarettin, qaxxarettonna aggin nuna aykkoka maaddenna. 7 Kase hintte lo77o woxxeeta, shin ha77i tumaas kiitettonna mela hinttena diggiday oonee? 8 Hayssa mela iita cimoy hinttena xeegida Xoossaafe yibeenna. 9 Hessika, "Guutha irshshoy munuqa ubbaa denthees." geetettidi xafetidayssa mela. 10 Hinttew hara qofi baynnayssas ta Godan ammanettays. Shin hinttena buqya oonikka Xoossafe ba pirddaa ekkana. 11 Ta ishato, ta ha77i gakkanaw qaxxaro sabbakiyabaa gidikko, yaatin tana ays gooddonaa? Hessi tuma gidiyakko Kiristtoosa masqaliyabaa tamaarssoy asaas dhube gidennashin. 12 Hinttena buqeyssati qaxxaretetha xalaala gidonnashin, banttana qaaratiyakkoka ta dosays. 13 Ta ishato, hintte la77a daanaw xeegettideta. Gidoshin, hintte la77atethay asho amo polanaw hinttew gaaso gidoppo; hessafe aathidi issoy issuwa siiqon maaddite. 14 Higge ubbay, "Ase needa dosa" yaagiya issi qaalan qashettis. 15 Shin hintte issoy issuwaru saxetiyabaanne meetettiyabaa gidikko, hintte woli wurssonra mela naagettite. 16 Hiza, ta hinttew odays; Ayyaanen de7ite; hintte asho amuwaa poloppite. 17 Asho amoy Ayyaana amuwara morkke; qassi Ayyaana amoykka asho amuwara morkke. Entti issoy issuwaru ixettiya gisho hintte dosiyabaa oothanaw dandda7ekketa. 18 Shin Ayyaanay hinttena kaalethiyabaa gidikko higgey hinttena haarennra. 19 Asho oosoti erettidayssata; enttika, laymatethi, tunatethi, qayxe, 20 eeqa goynno, bita, morkketethi, kachchi, qanaate, hanqo, bana doso, shaaketethi, iita tobbe 21 gene, matho, yethinne hessa hessa melata. Kase ta hinttew odidayssada ha77ika

ta hinttew odays. Hayssa melabata ooheyssati Xoossaa kawotethaa laattokona. 22 Shin Ayyaana ayfey, siiqo, uayssi, sarotethi, dandda7a, keehatethi, lo77otethi, ammano, 23 ashkketethi, bana haaro. Hayssa melabata ixxiya higgey baawa. 24 Kiristtoos Yesuusabaa gididayssati bantta ashuwa iya iita qofaranne iya amuwaara issife masqaliya bolla kaqqidosona. 25 Nu Ayyaanen de7iyabaa gidikko, nuna Ayyaanay kaaletetho. 26 Ane issoy issuwa yiloyishenne qanaatishe coo ceeqetteyssa aggoos.

**6** Ta ishato, issi asi nagaran kunddiko, Ayyaanen de7iya hintte he uraa ashkketethan suurisite. Shin neeni hessa melaban paacettonna mela nena naaga. 2 Issoy issuwa deexo toohuwa tookkite. Yaatikko Kiristtoosa higgiya poleeta. 3 Issi asi aykkoyka baawashin, bana haratappe lo77o gidi qoppiko, I bana cimmees. 4 Shin issi issi asi ba oosuwa paacco. Hessafe guye, haratara bana gaaddeyeyssa aggidi baw ceeqettiabaa demmees. 5 Issi issi asi ba toohuwa baw tookkanaw bessees. 6 Xoossaa qaala tamaariya oonikka lo77obaa ubbaa ba asttamaariyara shaakettees. 7 Hinttee, hinttena cimmoftie. Asi ba zeridabaa zaaridi cakkya gisho Xoossaa bolla qelqisoppite. 8 Ba asho amuwaa kunthanaw zeriya oonikka, ba asho amuwaaappe hayqo buuccana. Shin Ayyaanaa ufayssanaw zeriya oonikka Ayyaanapape merinaa de7o cakkana. (aiōnios g166) 9 Ane lo77o ooso oothanaw azalleyssa aggoos. Nuuni azallonna ixxiko wodey gakkiya wode nu zeridayssa cakkana. 10 Nu injje wode demmiko, asa ubbaas, aathidikka ammaniyya asaas lo77obaa ooothoos. 11 Taani ta kushen, ay mela gita pidalaen hinttew xaafidaakkko be7ite. 12 Asa sinthan lo77o gididi benttanaw koyaa asati hintte qaxxarettana mela koyoosona. Shin hessa entti oohey, Kiristtoosa masqaliya gisho enttana goodi gakkonna melassa. 13 Entti hintte qaxxaretethan ceeqettanaw koyidi hinttena qaxxaretto goosonapape attin qaxxarettidayssatikka bantta huu7en higgiya naagokkona. 14 Shin alamey taw kaettidayssafenne taanikka alamiyas kaettida, Godaa Yesuus Kiristtoosa masqaliyapape attin hara ceeqetethi taappe haakko. 15 Hiza, qaxxarettin qaxxarettonna aggin aykkoka maaddenna. Maaddey ooratha medhetethi gido. 16 Ha wogaa kaalliya ubbaasinne Xoossaa dere gidida Isra7eeles sarotethaynne maarotethay gido. 17 Taani Yesuusas madunxida beeta ta asatethan tookkida gisho, hizapte tana oonikka waaysoppo. 18 Ta ishato, nu Godaa Yesuus Kiristtoosa aadho keehatethay hintteria gido. Amin7i.

# Efesoona

**1** Xoossaa shenen Kiristtoos Yesuusa hawaare gidida Phawuloosappe, Efesoonan de7iya geeshshatasinne Kiristtoos Yesuusa ammaneyssatas xaafettida kiitaa. **2** Xoossaa nu Aawappenne Godaa Yesuus Kiristtoosappe aadho keehatethaynne sarotethay hinttew gido. **3** Salon de7iya ayyaana anijo ubban Kiristtoosa baggara nuna anjida, nu Godaa Yesuus Kiristtoosa Aaway, Xoossay galatetto. **4** Nuuni iya sinthan geeshshatanne borey baynnayssata gidana mela Xoossay alamey medhettanaappe kase Kiristtoosa baggara ba siiquwan nuna dooris. **5** Xoossay ba sheniyan ba dosidayssada Yesuus Kiristtoosa baggara nuna ba nayta oothanaw kasetidi qoppi wothis. **6** Xoossay ba siiqiya Na7aa baggara nuus coo immida aadho keehatethay bonchchettana mela hessa oothis. **7** Xoossaa aadho keehatethaa duretethaada Kiristtoosa suuthan wozettidi nagara atotethaa demmida. **8** Ba aadho keehatethaa cincatethaniine eratethan kunthidi nuus immis. **9** Xoossay ba dosidayssada Kiristtoosa baggara iya sheniya xuuraa nu erana mela oothis. **10** Wodey gakkiya wode Xoossay polanaw qoppida qofay, saloninne sa7an de7iya medhetetha ubbay Kiristtoosappe garssan gidana melassa. **11** Ubbabaa ba sheniyyada oothiya Xoossay, kasetidi ba qoppi wothidayssada Kiristtoosa baggara nuuni iyabaa gidana mela nuna dooris. **12** Hessa I oothiday, Kiristtoosan ufayssi wothidi naagon koyro gidida nuuni Xoossaa bonchchuwa galatan qonccisana melassa. **13** Hintteka hintte atotethaa Wonggela, hessika tuma qaala si7ida wode Kiristtoosa ammanideta. Xoossay hinttew immana gida Geeshsha Ayyaanahintte attamettideta. **14** Xoossaa bonchchoy galatettana mela Xoossay ba asaa wozana gakkanaw Geeshsha Ayyaanahnuus oythu oothidi immis. **15** Hessa gisho, Godaa Yesuusa hintte ammaneyssanne geeshshata ubbaa hintte siiqeyssa ta si7ida wode **16** ta woosan hinttew qoppashe hintte gisho Xoossaa galateyssa aggabikke. **17** Godaa Yesuus Kiristtoosa Xoossay, bonchcho Aaway, Xoossaa hintte aathi eranaada cincatethaanne qonccethaanne ayyaanahinttew immanaada taani Xoossaa woossays. **18** Xoossay hinttew xeegida ufayssaynne geeshshata laattiya bonchcho laatay ay mela darookko hintte erana mela Xoossay hintte wozana ayfiyaa dooyana mela taani Xoossaa woossays. **19** Qassi iya ammaniyaa nunan oothiya iya wolqqay ay mela aadhdhida giteekko hintte erana mela woossays. He wolqqay xoonetonanne daaburonna wolqqaa. Ha nunan de7idi oothiya wolqqayne, **20** Kiristtoosa hayqoppe denthidi, salon Xoossaafe ushachcha baggara utisida gita

wolqqay issino. **21** Iya sunthay, aseyssatappenne maata aawatappe, haareyssatappenne godatappene, bolla gididi ha alamiya xalaalan gidonnashin, sinthafe yaana alamiyankka hara sunthata ubbaafe dhoqqa. (aiōn g165) **22** Xoossay ubbaa Kiristtoosa tohuwapple garssan haaris; qassi woosa keethan ubbabaa Goda gidana mela iya shuumis. **23** Woosa keethay Kiristtoosa kumethi oothiya iya asatethaa. Medhetethay de7iya bessa ubban Kiristtoosi ba huu7en ubbabaa kuntheyssa.

**2** Hayssafe kase hinttee, hintte nagaraanne hintte qohuwa gaason hayqqidayssata. **2** He wode hintte ha alamiya iita ogiya kaallideta. Carkkuwa bolla de7iya ayyaana wolqqata halaqaasinne ha77ika Xoossaas kiiitettonna asaa haariya ayyaanahintte. (aiōn g165) **3** Nu ubbayka kase he asata giddon nu asho amuwaanne nu wozanaa sheniya kaallidetade. Nukka harata mela nu medhetethan Xoossaa hanquwa ekkanaw de7eyssata. **4** Shin Xoossaa gita maarotethaafenne nuus de7iya gita siiquwappe denddidayssan, **5** hari attoshin nuuni nu qohuwan hayqqidi de7ishin Kiristtoosa baggara nuus de70 immis. Hintteka attiday Xoossaa aadho keehatethaana. **6** Xoossay nuna Kiristtoosara issife hayqoppe denthidi salo sohuwan iyara issife wothis. **7** I hessa oothiday, Kiristtoos Yesuusa baggara nuus qonccisida ba keehatethaanne zawi baynna ba aadho keehatethaa duretethaa yaana laythan nuna bessanaassa. (aiōn g165) **8** Hintte aadho keehatethan ammanon attideta. Hessika, Xoossaa imotappe attin hintte ooson benttidabaa gidenna. **9** Oonikka ceeqettonna mela atotethay benttiday ooson gidenna. **10** Nuuni Xoossaa medhetethi; I nuus kasetidi giigisi wothida lo77o oosota oothana mela Kiristtoos Yesuusa baggara oorathi medhettida. **11** Hessa gisho, hintteneo yeletan Ayhude gidonnayssato, Ayhudeti banttaw asa kushen qaxxarettidi, hinttene qassi qaxxarettiboonayssata gidi xeegeyssa akeekite. **12** He wode hintte Kiristtoosappe shaaketti de7idayssa, Isra7eele asaas allaga gididi de7idayssa, Xoossaa ufayssa qaalappe haakkidi de7idayssanne ha alamiyan ufayssinne Xoossi baynna de7idayssa akeekite. **13** Shin hintte kase haakkidi de7idayssati, ha77i Kiristtoos Yesusan de7idi Kiristtoosa suuthan mata shiiqideta. **14** Kiristtoosi nu sarotethaa; I Ayhudenne Ayhude gidonna asaa timidi, nam77aa shaakki wothida morkketetha godaa laallis. **15** I banan ha nam77u zaretappe issi ooratha ase medhdhidi, higgiya iya kiitaranne wogatara issife ba asatethan dhayssidi sarotethi immis. **16** Kiristtoosi masqaliya bolla hayqqidi morkketethaa dhayssis; qassi nam77u zareta issi asatethi oothidi Xoossaara sigethis. **17** Kiristtoosi yidi, Xoossaafe haakkidi de7iya hinttew, qassi

mati de7iya enttaw sarotetha Wonggelaa odis. 18 Nu ubbay iya baggara issi Ayyaan Aawa sinthe shiiqanaw dandda7os. 19 Hizappe hintte allaga woykko imathe gidekketa, shin hintte ha77i geeshshata biittaa asinne Xoossaas soo asi. 20 Hintte hawaaretinne nabeti baasida baasuwa bolla keexettideta. Godaa xaphuwa minthiya shuchchay Kiristtoos Yesuusa. 21 Iyan keetha ubbay issife oykettidi Godan geeshsha Xoossa keethi gidanaw diccees. 22 Hintte qassi Xoossay ba Ayyaan de7iya keethi gidanaw Kiristtoosan issife keexetteta.

**3** Hessa gisho, taani, Phawuloosi, Ayhude gidonna hintte gisho Kiristtoos Yesuusan qasho asi gidas. 2 Ta hinttena maaddana mela Xoossay ba aadho keehatethan taw immida ha oosuwabaa hintte loythi si7ideta. 3 Ta hinttew kase qanthan xaafidayssada Xoossay ba xuuraa qonccethan taw qonccisis. 4 Ta xaafidayssa hintte nabbabiya wode Kiristtoosa xuuraa ta ay mela eridaakko hintte akeekanaw dandda7eeta. 5 Ha xuuray geeshsha hawaaretasinne nabetas ha77i Ayyanaa baggara qonccidayssada beni wode asaas hessada qonccisibeenna. 6 Xuuray hayssa: Ayhude gidonna asay Wonggelaa baggara Isra7eeletara issife Xoossaas anjuuwaa laattoosona. Isra7eeletara issi keetha asi gidoosona; Kiristtoos Yesuusa baggara Xoossaas ufayssa qaala ekkoosona. 7 Xoossay ba oothiya wolqqa baggara taw immida aadho keehatethan ha Wonggelaa oosanchcho gidas. 8 Taani geeshshata ubbaafe laafa gidikkoka Ayhude gidonna asaas zawi baynna Kiristtoosa duretethaa Wonggelaa odana mela ha aadho keehatethay taw imettis. 9 Qassi kase wodiyen ubbaa medhdhida Xoossan qosettidi de7iya xuuras, Xoossaas qofay aybeekko qonccisanaw aadho keehatethay taw imettis. (aiōn g165) 10 Xoossay hessa oothiday ha77i wodiyen woosa keetha baggara salo sohuwan de7iya halaqatasinne haareyssatas ba dumma dumma qonccethaa erisanaassa. 11 Xoossay ba merinaa qofaa nu Godaa Kiristtoos Yesuusa baggara polanaw hessa oothis. (aiōn g165) 12 Nu ammanon yashshi baynna Xoossako shiiqana mela Kiristtoosi nuus minotethinne la77atethi immis. 13 Taani hintte gisho waaye ekkiya gisho, hintte ta waayan yeellatonnaada hinttena woossays; taani hintte bonchchuwas waayettays. 14 Taani aawa sinthan gulbbatada woessey hessa gishossa. 15 Saloniinne sa7an de7iya issi issi soo asay iyan sunthettees. 16 Xoossay ba bonchcho duretethaafe hintte garssa asatethaa minthiya wolqqa ba Ayyanaa baggara immana mela hinttew woossays. 17 Qassi ammanon Kiristtoosi hintte wozanaan daana melanne hintte siiqon xapho yeddidi minnidi daana mela woossays. 18 Hessadakka, Kiristtoosa siiqoy ay mela

dalggeko, adusseeko, dhoqkekonne ciimmooko geeshshata ubbaara eriya wolqqa hintte akeekana mela woossays. 19 Eratethaafe aadhdhiya Kiristtoosa siiquwa hintte erana mela qassi de7o immiya Xoossaas wolqqan hintte kumana mela ta woossays. 20 Hiza, nu giddon oothiya ba wolqqa baggara nuuni woesseyssafe woykko qoppeyssafe aathidi oothanaw dandda7iya Xoossaas, 21 woosa keethaninne Kiristtoos Yesuusan wode ubban merinaappe merinaa gakkanaw bonchchoy gido. Amin7i. (aiōn g165)

**4** Hiza, Godaa gisho qashettida taani, hintte xeegettida xeessas bessiya de7o daana mela hinttena woossays. 2 Hintte ubba wode aadatanne hayo gidle; issoy issuwa dandda7itenne siiqon de7ite. 3 Sarotethan qashettidi Ayyaanay immiya issifetethaa naaganaw minnate. 4 Xoossay hinttena xeegida wode issi ufayssas xeegidayssada issi asatethinne issi Ayyani de7ees. 5 Issi Goday, issi ammanoyne issi xinqqatey de7ees. 6 Ubbaafe bolla gidiida, ubbaa baggara oothiyanne ubbaa giddon de7iya issi Xoossay, ubbaa Aaway de7ees. 7 Shin Kiristtoosi immanaw koyidayssada nu issov issov dumma dumma imota ekkida. 8 Hessa gisho, Xoossaas qaalay, "I pude keyida wode di7ettida darota baara ekkidi bis; asaaskka imotaa immis" yaagees. 9 Yaatin, "Pude keyis" guussay woy guussee? I koyro duge, sa7aa ziqqa bessaa wodhdhis guussu giddonna ixxiko ay gussee? 10 Ha duge wodhdhidayssi, ubba bessan benttanaw ubbaafe dhoqqa saluwa keyidayssi iya. 11 I issota issota hawaare, issota issota nabe, issota issota Wonggelaa sabaake, issota issota woosa keethi heemmeysa, issota issota asttamaare oothidi immis. 12 I hessa oothiday Kiristtoosa asatethi gidiida woosa keethi dichchanawunne ammaniyaa asaa Xoossaas oosos giigisanaassa. 13 Hessadakka, nu ubbay Xoossaas Na7aa eridi ammanon benttiya issifetethaa gakkidi, Kiristtoosa ayyanaa de7uwa kumethaa gakkidi diccana melassa. 14 Hizappe guye, asaa gene cimon giigida balethiya worddo timirtte carkkoninne hobben gedenne haa kuullo kaa7iya nayta mela gidanaw bessenna. 15 Shin nuuni tumaa siiqon odishe asatetethaa huu7e gidiya Kiristtoosara de7iya issifetethaa gujji gujji dichchoos. 16 Kumetha asatethay Kiristtoosa bolla zemppees qassi dumma dumma asatetha billiteti issov issuwaro oykettidi uttis. Issi issi asatetha kifiley ba oosuwa oothiya wode kumetha asatethay siiqon diccees. 17 Hessa gisho, taani hayssa hinttew Godaa sunthan odaysinne markkattays. Go77i baynna qofaa qoppiya Ayhude gidonna asatada de7oppite. 18 Entta qofay dhumis; bantta wozanaa muumisidosona. Entti eratetha dhayoninne ixxas guussan Xoossay immiya de7uwappe haakkidosona. 19 Entti

yeella giyabaa erokkonna; entti laymatethas banttana aathi immidosona; qassi tunabaa ubbaa guye goonna ooothosona. **20** Shin hintte Kiristtoosa eriday hessa mela ogen gidenna. **21** Iyabaa tuma si7ideta. Qassi Yesuusan de7iya tumaa mela iyappe tamaarideta. **22** Hintte kase de7iya de7o ogiya aggitte. Qassi ba cimmiya amon dhaya hintte ceega asatethaa diggite. **23** Hintte wozanaa qofan ooraxite. **24** Tuma xillotethaninne geeshshatethan Xoossaa leemison medhettila ooratha asatethaa ma77ite. **25** Hiza, worddo odettofite. Nuuni ubbay Kiristtoosa asatethaa billiteta gido gisho asa ubbaara tuma odettite. **26** Hangettite, shin hintte hanquwan nagara oothofite. Hintte hanqeti de7ishin awi wullofo. **27** Xalahes besse immofite. **28** Kaysiya uray hizappe guye kaysotoppo. Shin manqota maaddiyabay iyaw daana mela ba kushen lo77obaa ootho. **29** Hintte doonappe iita qaali keyoppo. Shin si7eyssata go77ana melanne harata minthethiya koshshiya lo77o qaali hintte doonappe keyo. **30** Xoossay hinttena woziya gallasaas hinttena attamidi wothida Xoossaa Ayyana azzanthofite. **31** Cametethi, yilo, hanqo, waaso, cashshenne iita ubbaa hinttefie haassite. **32** Aathidi issy issuwas keehanne qadhetteyssata gidite. Xoossay Kiristtoosa baggara hinttew atto gidayssada hintteka wolis atto giite.

**5** Hiza, Xoossay dosiya naytada iya daanite. **2** Kiristtoosi nuna dosidi bana nu gisho Xoossaas sawiya imonne yarshsho oothidi immidayssada hintteka siiqon de7ite. **3** Shin laymatethi, tunatethinne uuuzetethi ammaniyaa asaas bessonaa gisho hintte giddon ubbaraka si7ettofo. **4** Xoossaas galatiteppe attin yeellayabaynne eeya odi woykko qidhey hinttew bessonaa gisho hintte giddon ubbaka de7oppo. **5** Hayssa erite; oonikka laymatey woykko tunabaa oothey woykko uuzetey Kiristtoosa kawotethaanne Xoossaa kawotethaa laattanaw dandda7enna. Uuzetethi eeqa goynno mela. **6** Hayssata gaason Xoossaa hanqoy kiitettonna asaa bolla yaana gisho oonikka hinttena pathonna odan cimmofo. **7** Hessa mela asaara issifetethi oothofite. **8** Kase hintte dhuman de7ideta, shin ha77i Godaa baggara poo7on de7eeta. Hiza, poo7o asada poo7on simerettite. **9** Poo7oy lo77otethi, xillotethinne tumatethi ayfees. **10** Godaa ufayssiyabaa oothanaw koyite. **11** Go77i baynna dhuma ooso qonccisiteppe attin iyara issifoppite. **12** Entti geeman oothiya oosuwa hari attoshin odanawukka yeellayees. **13** Shin ubbabay poo7on keyaa wode qonccen benttees. **14** Poo7oy ubbabaa qonccen bessees. Hessa gisho, "Neno dhiskkeyssoo barkka; hayqoppe dendar; Kiristtoosi ne bolla poo7ana" yaagettis. **15** Hiza, hintte waanidi de7iyakko akeeki be7ite. Cincata giditeppe attin eeyata gidoppite. **16**

Laythay iita gidiya gisho injjetiya wode ubbaa go7ettite. **17** Hessa gisho, Godaa sheney aybeekko akeekiteppe attin eeyoppite. **18** Geeshsha Ayyaan gallas gallas kumiteppe attin dhayokko hinttena kaalethiya gisho woyne ushshan mathottofite. **19** Mazmuren, sabaninne ayyaana yethan, issy issuwara odetite. Qassi hintte wozanan zammarishenне sabbishe Godaa galatite. **20** Nu Godaa Yesuus Kiristtoosa sunthan ubba wode Xoossaa Aawa ubbabaas galatite. **21** Kiristtoosa bonchchuwas gidi issy issuwas haarettite. **22** Machcheto, Godaaas haaretteyssada hintte azinatas haarettite. **23** Kiristtoosi woosa keethas huu7e gideyssada azinikka ba machchees huu7e. Qassi Kiristtoos ba asatethi gidiida woosa keethaa ashshayssa. **24** Shin woosa keethay Kiristtoosas haaretteyssada machcheti bantta azinatas ubbaban haarettanaw bessees. **25** Azinatoo, Kiristtoosi woosa keethaa dosidi bana iw immidayssada hintteka hintte machcheta dosite. **26** I woosa keethaa ba qaala baggara haathan meecodi geeshshis. **27** Kiristtoosi woosa keethaa qiti woykko som77o tuussi woykko hessa melabay baynna I kumetha bonchchuvara geeshshinne boretonnaaro oothidi baakko shiishanaw koyidi hessa oothis. **28** Hessadakka, azinati banttana doseyssada bantta machcheta dosanaw bessees. Ba machchiw doseyssi bana dosees. **29** Bana ixxiya asi oonikka baawa, shin Kiristtoosi woosa keethaa ootheyssada ba asatethaa muzeesinne naagees. **30** Nuuni Kiristtoosa asatethaa billiteta. **31** Xoossaa qaalay, "Hessa gisho, asi ba aawanne ba aayiw aggidi, ba machcheera issife daana; entti nam77ayka issi asho gidana" yaagees. **32** Hayssi gita xuura, shin taani hessa Kiristtoosabaanne woosa keethabaa leemiso oothada odays. **33** Gidoshin, hintte issy issy hintte machcheta hinttee, hinttena doseyssada dosite. Issi issi machcha ba azinaa bonchchanaw bessees.

**6** Nayto, hintte Godaaba gidiya gisho hinttena yelidayssatas kiittite. Hessi hinttew bessiyabaa. **2** "Ne aayiunne ne aawa bonchcha." Hessi ufayssa qaali de7iya koyro kiitaa. **3** "Ne hessa poliyabaa gidikko ubbay new injjetana; ne laythay sa7a bolla aduqqana." **4** Aawato, hintte nayta Godaa qaala tamaarssoninne entta kaaleson dichchiteppe attin enttana caamisoppite. **5** Aylletoo, Kiristtoosas kiitteteyssada hintte sa7a godatas yashshan, bonchchoninne suure wozanan kiittite. **6** Entta sinthan saba demmanaw entti be7iya wode xalaala oothofite. Shin Kiristtoosa aylletada Xoossaa sheniya wozanappe polite. **7** Asas gidonnashin, Godaaas gidi hintte kumetha wozanappe oothite. **8** Aylle gidi woykko goda gidi issy issy ba oothida lo77o oosos Godaappe woyto ekkanyayssa ereeta. **9** Godato, asa

som770 be7idi maaddonna Goday, saluhan de7eyssaa ereeta. Hessa gisho, hintte aylleta manddeysssa aggidi entti hinttew bonchchon kiitetteysssa mela hintte enttaw lo77obaa oothite. 10 Wurssethan, Godaaninne iya gita wolqqan minnite. 11 Xalahe cimuwa eqettanaw dandda7ana mela Xoossay hinttew immida ola miishiya ubbaa ma77ite. 12 Nu olay asara gidonnashin, salon de7iya tuna ayyaana olanchchotara, maata aawatara, haareyssataranne ha dhuma alamiya wolqqatara. (aiōn g165) 13 Hessa gisho, iita gallasaa teqqanawunne ubbaa polidi, minnidi eqqanaw hintte dandda7ana mela Xoossaa ola miisheta ubbaa ma77ite. 14 Tumaa xeessan danccoda danccidi, xillotethaa xurureda tiran wothidi, sarotethaa Wonggelaa hintte tohuwan caammada aathidi minnidi eqqite. 16 He ubbaafe aathidi, Xalahey yeddiya laxiya tama dongge ubbaa toysanaw dandda7iya ammanuwa ubba wode gonddalleda oykkite. 17 Xoossaa atotetha biraata barnneexada hintte huu7en wothite; qassi Geeshsha Ayyaana bisuwa ikka, Xoossaa qaala oykkite. 18 Woossa aggoftie; harataskka gaannatite; ubba wode Ayyaanan woossite. Hessian, geeshshatas salettonna minnidi ubba wode woossite. 19 Taani Wonggelaa xuuraa yashshi baynna qonccisada odana mela Xoossay taw qaala immana mela woossite. 20 Taani hessa oothanaw kiitetas ha77ika qashon de7ey he Wonggelaa gishossa. Yaaniya gisho, taani yashshi baynna besseyssada odana mela taw woossite. 21 Taani waana de7iyakkone ay oothiyako hintte erana mela nu siiqo ishay, Godaa oosuwran ammanettida oosanchchoy, Tikiqoosi, tabaa ubbaa hinttew odana. 22 Nuuni ubbay waanidi de7iyakko hinttew odana melanne hinttene minthethana mela taani iya hintteko kiittas. 23 Xoossaa Aawappe, Godaa Yesuus Kiristtoosappe sarotethaynne siiqoy ammanora issife ammaniyaa ubbaas gido. 24 Irxxonna siiqon nu Godaa Yesuus Kiristtoosa siiqiya ubbaara Xoossaa aadho keehatethay gido.

# Filphisiyuusa

**1** Kiristtoos Yesuusara issifida gisho, Xoossabaa gidida, Filphisiyuusa kataman de7iya woosa keethaa cimatasinne daaqoneta ubbaas. Yesuus Kiristtoosa aylle gidida, Phawuloosappenne Ximotiyooosappe kiitettida kiitaa. **2** Nu Aawa Xoossaafenne Godaa Yesuus Kiristtoosappe aadho keehatethaynne sarotethay hinttew gido. **3** Taani hinttenu qoppiya wode ubban, ta Xoossaa galatays. **4** Taani hinttew ubbaas Xoossaa woossiya wode ufayssan woossays. **5** Hintte koyro gallasappe ha77i gakkanaw, Wonggelaa markkateyssan taara issife gididi, tana maaddida gisho, Xoossaa galatays. **6** Hintte giddon lo77o ooso doomida Xoossay, Kiristtoos Yesuusi simmiya gallasay gakkanaw, polanayssa erays. **7** Hintte ubba wode ta wozanan de7eeta. Taani ubba wodekka hessada qoppanaw bessees. Ha77i taani qashon de7ashenue qashettanaappe sinthe Wonggelaa naagoninne Wonggelaa mintha eson Xoossay taw qaadida qaadaa hintteka taara shaakettideta. **8** Taani hinttenu ubbaa Kiristtoos Yesuusa siiqwan ay mela laamotiyakkoo Xoossay taw markka. **9** Hintte siiqoy tuma eratetharanne akeekara issife guiji guiji diccana mela Xoossaa woossays. **10** Hessa hintte lo77obaa shaakkidi, dooreyssata, Kiristtoosi simmiya gallasan geeshshatanne boretonnayssata gidana. **11** Hintte de7oy Xoossaa bonchchuwasinne galatas Yesuus Kiristtoosa baggara benttiya xillotethaa ayfiyaan kumidi ayfana. **12** Ta ishato, tana gakkida ubbay Wonggelay dalgana mela tuma maaddidayssa hintte erana mela koyays. **13** Taani Kiristtoosa gisho qashettidayssa, kawo keethaa naageyssatinne hayssan de7iya harati ubbay eroosona. **14** Ta qashuwa gaason nu ishatappe daroti Godan keehi ammanettidosona. Hessa gisho, Xoossaa qaala yashshi baynna kaseyssafe aadhdhi minnidi odana mela minutethi demmidosona. **15** Gidoshin, issoti issoti qanaateninne palaman Kiristtoosabaa odoosona, shin harati suure wozanappe odoosona. **16** Suure wozanappe odyeyssati, Xoossay taw Wonggelaa naago ooso immidayssa eriya gisho, siiqon odoosona. **17** Shin tana qanaateyssati ta qashuwa bolla hara meto ehanabaa enttaw daanin banttana dosidi Kiristtoosabaa odoosonappe attin tuma wozanappe odokkona. **18** Hessi aykkoka metenna. Tuma ogen gidin woykko worddo ogen gidin he ubban Kiristtoosi sabbakettees. Tana hessi ufaysses. Qassi harabay tana ufayssiyabay, **19** taani hintte woosaninne Yesuus Kiristtoosa Ayyaana maaduwan attanayssa eriya gisho tana ufaysses. **20** Ta gitu amoynne ufayssan naagiya naagoy ta yeellatonna attanayssa. Shin ubba wode ootheyssada, ha77ika taani paxa de7in woykko hayqqin yayonna ta kumetha asatethan

Kiristtoosi bonchchettana gada minutethan odays. **21** Ta de7ikkoka Kiristtoosa xalaalas de7ays; qassi ta hayqqikokka taw aadhdhida wodhe. **22** Shin ta paxa de7ikko ayfey de7iya ooso oothana. Shin paxa de7eyssafenne hayqoppe awussa dooranekko taw erettenna. **23** Taani ha nam77atappne awussa dooranekko un77ettas. Ha de7uwappe shaakettada Kiristtoosara issife daanaw amottays; Kiristtoosara issife de7eyssi ubbaafe aadhdhida lo77o. **24** Shin taani hintte gisho paxa de7eyssi hinttew daro koshshiyabaa. **25** Hessa taani geeshshada erays; taani, hintte ammanon diccanaadanne ufayttanaada hintteraa paxa daana. **26** Hessa gisho, taani hintteko simmada yaa wode, Kiristtoos Yesuusara hintte de7iya de7uwan tanan de7iya ceeqetethay hinttew darana. **27** Ubbaafe aathidi, hintte Kiristtoosa Wonggelaas bonchcho ehiya de7o de7ite. Ta hinttenu be7in woykko be7onna ixxin hintte issi qofan minnidi eqqidi, harati Wonggelaan ammana mela issi wozanan gididi issife baaxeteysa si7ana. **28** Hintte morkketas yayyofite. Entti hintteraa eqettiyyaba gidiikko hessi hinttew atotethaa, enttaw dhayos Xoossaafe gidida malla. **29** Kiristtoosas oothiya qaaday hinttew imettiday, hintte iya ammanana mela xalaala gidonnashin hintte iya gisho meto ekkana melassa. **30** Hessa gisho, hintte ta waayiya kase be7ideta; ha77ika ta waayetteysa si7eeta. Hintteka ta waayiya mela waayetteta.

**2** Kiristtoosan hintte de7iya de7oy hinttenu minthees; qassi iya siiqoykka hinttenu minthethes. Geeshsha Ayyaanaara hinttew issifetethi de7ees; hintte haratas keehetanne qadhetteeta. **2** Hiza, hintte issi qofan, siiqon, issi wozananinne ayyaanan issino gididi tana polo ufayssite. **3** Hinttenu doson woykko ceeqettiya hada amon issibaakkoo oothofite. Shin hintte issoy issuufafe gitatays yaagidi qopponna hinttenu kawushshite. **4** Hintte issoy issoy, hara asi maaddiyabaa koyiteppe attin hinttenu maaddiyabaa xalaala koyoppite. **5** Kiristtoos Yesuusan de7iya qofay hintteten daanaw bessees. **6** Iyaw ubba wode Xoossaa hanotethi de7ees. Yaaniya gisho, iya Xoossaara issino oothiya hanotaa, wolqqan ekkanaw koyibeenna. **7** Gidoshin, I baw de7iya bonchchuwa ubbaa aggidi, aylle medheta ekkis; ase daanidi qonccis. **8** I bana kawushshis; hayqqana gakkanaw, hari attoshin masqaliya bolla hayqqanaw kiitettis. **9** Hessa gisho, Xoossay iya daro dhoqqu dhoqqu oothis; qassi suntha ubbaafekkka aadhdhiya dhoqqa suntha immis. **10** Saloniinne sa7an, sa7appe garssan de7iya ubbay, Yesuusa suntha bonchchuwas gulbbatana. **11** Asa ubbay bantta inxarssan, Yesuus Kiristtoosa Goda yaagidi, Xoossaa Aawa bonchchuwas markkattana. **12** Ta ishato, taani hintteraa de7iya wode ubban hintte kiitettidayssada,

ha77i taani hintte matappe haakkinkka, kaseyssafe aathidi, kiittanaw bessees. Xoossaas yashsharinne kokkorssan hintte atotethaa polanaw oothite. 13 Xoossay, hintte iyaw ero gidi kiittana mela ubba wode hintte giddon ootees. 14 Ay ooso oothishekka zuuzummonna woykko palamonna oothite. 15 Geellanne nagaranchcho asaa giddon borettannayssata, geeshshatanne pokkoy baynna Xoossaas naytada gidite. Hintte entta giddon salo xoolinttoda poo7ishe, 16 de7o immiya kiitaa enttaw odite. He wode ta daaburissaynta oosoy mela attibonna gisho, Kiristtoosa yaa gallas ta hinttenan ceeqettana. 17 Hintte Xoossaas immiya ammano imotaa bolla ta suuthay ushsha yarshshoda gukkikokka tana ufayssees. Hintteka taara ufayttana. 18 Hessada hintteka ufayttidi tanakka ufayssanaw bessees. 19 Taani hintte de7uwabaa si7ada ufayttanaw Ximotiyooosa hintteko ellesada yeddana mela Godaa Yesuusi tana maaddanayssaa ammanettays. 20 Hintte de7uwas wozanappe qoppia iya mela asi hari oonikka baawa. 21 Harati banttana go77iyabaa koyoosonappe attin Yesuus Kiristtoosi koyabaa oothokona. 22 I taara issife gididi na7i ba aawas ootheyssada Wonggelaa ooso oothidayssanne ammanettiya asi gideyssa hintte ereeta. 23 Hessa gisho, tabay haniyabaa be7ada ellesada iya hintteko yeddana gada qoppays. 24 Taani, ta huu7en mata woden hintteko baanayssaa Godan ammanettays. 25 Hessadakka, taani, ta ishha Ephphaafiroditusa, taara issife ta bagga gididi oothidayssa, olettidayssanne, tana maaddanaw hinttew kiittidayssa, hintteko kiittanaw qoppas. 26 I hinttenu ubbaa be7anaw daro laamotees. Qassi I harggettidayssa hintte si7ida gisho, ba wozanan daro un77ettis. 27 I tuma harggettidi, hayqqi kichchidi attis. Shin Xoossay iyaw qadhettis. Iya xalaalas gidonnashin, azzanaoy azzano bolla guzhettonaada, tawukka qadhettis. 28 Hiza, hintte iya zaari be7idi ufayttanaada tawukka ta wozanaa seelay irxxanaada taani iya ellesada hintteko yeddanaw amottays. 29 Godaas haggaaziya asada iya kumetha ufayssan mokkite. Qassi iya mela asa ubbaaka bonchchite. 30 Hintte ta matan gididi oothanaw dandda7onna maaddiya maaddidi Kiristtoosa oosuwa gisho, ba shemppuwas mishettonna ixxidi hayqqi kichchidi attis.

**3** Wursethan, ta ishato, hintte Godaaba gidiya gisho, ufayttite. Taani kase xaafidayssa zaarada xaafanayssi tana waaysenna, shin hinttenu balappe naagana. 2 litabaa oothiya kanatappe, qassi qaxxarettanaw koshshees giya iita asatappe naagettite. 3 Nuuni Xoossaas Geeshsha Ayyaanen Xoossaas goynniya gishonne nu de7uwan Kiristtoosa Yesuusan ceeqettiya gisho, tuma qaxxaro qaxxarettidayssata.

Nuuni kare asatethaa bolla oosettiyaban ceeqettoko. 4 Ta kare asatethan ceeqettanaw koshshiko ta daroban ceeqettanaw dandda7ays. Ay asikka ba kare asatethan ceeqettiabay baw de7ees gidi qoppiko, taani iyappe daro aadhdhada ceeqettiabay de7ees. 5 Taani yelettida saaminttara qaxxarettas. Taani yeletan Isra7eeli; taani Binyame zare; taani walaki baynna Ayhude ase. Ayhude higge naagon gidikko taani Farisaawe. 6 Ayhude ammanuwas mishetethan gidikko taani woosa keethaa yedethas. Issi asi higge naagidi xilliyaba gidikko, tanan borey benttibeenna. 7 Shin kase tana maaddees gada qoppidabaa ubbaa, Kiristtoosa gisho gada maaddonnabaa oothada taybas. 8 Hessa xalaala gidonnashin, taani ta Godaa Kiristtoos Yesuusa ereyssi haraba ubbaafe daro aadhdhiya gisho, he ubbaa wodhey baynnabaada taybas. Taani iya gisho ubbabaa dhayas. Kiristtoosa demmanaw ubbabaa wora holettida buureda taybays. Taani Yesuusara issino gidas. 9 Taani higgis kiittattada demmiya ta huu7e xillotethi taw baawa. Kiristtoosa ammanin benttiya xillotethay, Xoossaas matappe yaa xillotethay ha77i taw de7ees. 10 Taani Kiristtoosanne iya denddo wolqqa eranaw koyays. Taani iya metuwa iyara shaakettanawunne iya hayquwan iya daananaw amottays. 11 Hessadakka, hayqoppe denddada merinaw de7on daanayssaa ufayssi oothays. 12 Taani ha77i gaxa gakkas woykko tanan bali baawa giikke. Shin Kiristtoos Yesuusi tana oykkida gisho taani ta sinthan de7iya woytuwa oykkaw woxxayssinne butetays. 13 Ta ishato, taani hessa demmas gada qoppike, shin taani issibaa oothays. Taappe guyera de7eyssa dogada sinthan de7eyssa oykkaw zaaturays. 14 Hessa gisho, taani gaxa gakkanaw woxxays. Xoossay Kiristtoos Yesuusa baggara salo de7uwas xeegida woytuwa ekkaw daaburays. 15 Hiza, nuuni Ayyaanen gashtida ubbay hessa qoppanaw bessees. Hinttefe baggatas dummattiya qofi de7ikko, hessaka Xoossay hinttew qonccisana. 16 Gidikkoka, nuuni hanno gakkanaw de7ida de7uwan, ane sinthe boos. 17 Ta ishato, tana daanite; hessadakka, nu leemisuwa kaalliyi asata akeekidi be7ite. 18 Taani hessa hinttew kase daro toho odas, shin ha77ika zaarada afuthan odays. Kiristtoosi masqaliya bolla hayqqidayssas banttana morkke oothida daro asati de7oosona. 19 Entta wurssethay dhayo; entta uloy enttaw xosse. Yeellatanaw bessiyaban entti ceeqettoosona; qassi ha sa7abaa xalaala qoppoosona. 20 Nu biittay saluwana. Saloppe yidi nuna ashshiya Godaa Yesuus Kiristtoosa naagoos. 21 Kiristtoosi ubbabaa ba maatappe garssan oothanaw dandda7iya ba wolqan nu daaburanchcho asatethaa laammidi ba bonchcho asatethaa daanisana.

**4** Ta ishato, ta doseyssato, ta laamoteyssato, tana ufayssseyssato, tana gitayeyssato hiza Godan minnidi eqqite. **2** Ewoodinne Sinxiika, hintte nam77ay, issi qofan michchida Godan daanada taani hinttena zorays. **3** Taara oothiya ammantheysso, neeni ha maccasata maaddana mela ta nena woossays. Ha maccasati taara, Qelemixosaranne entta sunthay Xoossa de7o maxaafan xaafettida haratara issife Wonggelaa ubba bessaa gathanaw daaburidosona. **4** Godaara hintte de7ya de7uwani ubba wode ufayttite. Taani hessa gujjadakka odays; ufayttite. **5** Asa ubbay hintte ashkketethaa ero; Goday matan yaana. **6** Xoossa hintte woossiya wode ubban iya galatishe, hinttena koshshiyaba ubbaas woossiteppe attin aybibaaskka hirggofite. **7** Asa eratetha ubbaafe aadhdhiya Xoossa sarotethay, hintte wozanaanne hintte qofaa Godaa Yesuus Kiristtoosa baggara naagana. **8** Wurssethan, ta ishato, hintte wozanaan lo77obaanne galatisiyabaa qoppite. Tuma gidiyabaa ubbaa, bonchchoba ubbaa, qoho gidonnaba ubbaa, geeshshaba ubbaa, siiqobaa ubbaanne ufayssiyabaa ubbaa qoppite. **9** Hintte taappe tamaaridabaa, ekkidabaa, si7idabaanne be7idabaa ubbaa oothite. Sarotethaa immiya Xoossay hintteria issife gidana. **10** Daro wodeppe guye, hintte tabaa zaaridi qoppanaw doomida gisho taani Godan daro ufayttays. Hessa guussay, taw qoppanaw hinttew injetonna ixxidayssafe attin tav qofaa aggibeketa. **11** Taani hessa tana metida gisho giikke; taw de7iyabay gidana guussu tamaaras. **12** Taani metootettidi de7iya duussi erays; qassi durettidi de7iya duussika erays. Awun gidin qassi ay wodekka taani kalonne kosha, pacenne palaha tamaaras. **13** Kiristtoosi taw immiya wolqqan ubbabaa oothanaw dandda7ays. **14** Gidikkoka, hintte ta metuwa taara ekkidayssan lo77o oothideta. **15** Filphisiyuusa asato, Wonggelaa koyro odanaw taani Maqedooniyappe keyaa wode immiyabankka ekkiyabankka hintte woosa keethaafe attin hari tana maaddiboonayssa hintte ereeta. **16** Tana Teselonqen metoy gakkida wodekka tana zaari zaaridi maaddideta. **17** Taani, hinttefe imota ekkanaaw koyada gidonnashin, imoppe yaa anjuuwaa hintte ekkana melassa. **18** Taani, hintte immida ubbaanne gididi palaheyssa ekkas. Hintte yeddida ubbaa Ephphaafiraditusappe ekkas; koshshiyaba ubbay taw de7ees. Hintte taw yeddida imoy Xoossaas sawo tonggu giya, I dosiya, I ufayttiya yarshsho mela. **19** Ta Xoossay ba bonchcho duretethaafe, Kiristtoos Yesuusa baggara hinttew koshshiyaba ubbaa immana. **20** Nu Aawa Xoossaas merinaappe merinaa gakkanaw bonchchoy gido. **Amin7i. (aiōn g165)** **21** Kiristtoos Yesuusa baggara Xoossabaa gidida ubbaa saro giite. Taara de7iya ishati hinttena saro

goosona. **22** Xoossabaa gidida asa ubbay, ubbaafe aathidi Kawuwa Qeesare keethan de7eyssati hinttena saro goosona. **23** Godaa Yesuus Kiristtoosa aadho keehatethay hintteria gido.

# Qolaasiyasa

1

Xoossaa shenen Kiristtoosi Yesuusa hawaare gidida Phawuloosinne nu ishaa Ximotiyosi, 2 Qolaasiyasa kataman de7iya Kiristtoosan geeshshatasinne ammanettida asaas xaaftida kiitaa. Xoossaa nu Aawappe aadho keehatethayne sarotethay hinttew gido. 3 Nuuni hinttew woossiya wode Xoossaa nu Godaa, Yesuus Kiristtoosa Aawa ubba wode galatoos. 4 Nuuni Kiristtoos Yesuusan de7iya hintte ammanuwanne geeshshata ubbaas de7iya hintte siiquwa si7ida. 5 Hessa hintte oothiday hintte ufayssay salon hinttew naagettida gishossa. Hintte tuma kiitta gidida Wonggelaan koyro ammanida wode he ufayssaa si7ideta. 6 Hintte he Wonggelaan si7ida wodenne Xoossaa aadho keehatethaa tumaa shaakki erida wodeppee doomidi hintte giddon haanidayssada biitta ubban diccishenne ayfishe de7ees. 7 Hintte hessa nuura issife Kiristtoosas oothiya ammanettida, dosettida Ephphaafirappe tamaarideta. 8 I hessa bolla gujjidi Ayyaanay hinttew immida siiquwabaa nuus odis. 9 Hessa gisho, nuuni hinttebaa si7ida gallasaappe doomidi, Xoossay ba sheniya hinttena bessana melanne, Geeshsha Ayyaanay immiya eratethaaninne cincatetha ubban hinttena kunthana mela ubba wode hinttew Xoossaa woossos. 10 Hessadakka, Goday koyeyssada hintte daana mela, ubba wode iya ufayssana mela, lo77o ooso ubban hintte ayfe ayfana melanne Xoossaa aathi erishe diccana mela Xoossaa woossos. 11 Xoossaa bonchcho wolqqay hintte ubbabaaa genccanaadanne dandda7anaada ba minutethaa immidi hinttena ufayssso. 12 Qassi geeshshata poo70 kawotethaa laattana mela hinttena oothida Aawa galatite. 13 I nuna dhuma wolqqaafe ashshidi ba dosiya na7aa kawotethaako nuna ehis. 14 Iyan wozettidi iya suuthan nagara atotethi demmida. 15 Kiristtoosi benttonna Xoossaas tuma leemiso. I medhetetha ubbaafe bayra. 16 Ubbabay iya baggara medhettis. Benttiyabatinne benttonnabati, wolqqatinne godati, haareyssatinne maata aawati, saloninne sa7an de7iya ubbay iyawunne iya baggara medhettis. 17 I ubbabaaappe kase de7ees. Ubbabay iyan ba bessan bessan oykettidi de7ees. 18 I ba asatethi gidida woosa keethas huu7e. I ubbaafe bolla gidanaw hayqoppe denddon sinthenne bayra. 19 Xoossay ba kumetha Xoossatethaara iyan daanaw koyis. 20 Qassi masqaliya bolla gussida ba na7aa suuthan sarotethi medhdhidi saloninne sa7an de7iya ubbaa iya baggara baara sigethis. 21 Hayssafe kase hintte qofaa iitatethay hinttena Xoossaafe shaakkisinne iyara morkke oothis; hintte oosoykka iita. 22 Shin ha77i Kiristtoosi ashon hayqqida hayquwa baggara Xoossay hinttena baara sigethidi,

geeshshata, borey baynnayssatanne xillota oothis. 23 Hinttee, hintte ammanuwani qaxxonna minnidinne xaphphidi daanaw bessees. Hintte Wonggelaan qaalaas si7ida wode ekkida ufayssaa minthi oykkite. He Wonggelay hintte si7idayssanne biitta ubban sabbakettidayssa. Ta, Phawuloosikka ha Wonggelaas oosanchcho gidas. 24 Taani hintte gisho ha77i ekkiya waayiyan ufayttays. Kiristtoosi iya asatethi gidida woosa keethas ekkida waayiya taani ta ashuwan polays. 25 Xoossaa qaalaas hinttew polada odana mela taw imettida maatan woosa keethas oosanchcho gidas. 26 Ha qaalay kase aadhdhida wodiyan yeletethaa ubbaafe geemmidi de7is. Shin ha77i Xoossay ha xuuraa ammaniyya ubbaas qonccisis. (aiōn g165) 27 Xoossay Ayhude gidonna asaa giddon ha xuuraa bonchcho duretethaa qonccisis. Ikka bonchcho ufayssi gidida hintte giddon de7iya Kiristtoosa. 28 Hessa gisho, issi issi asi Kiristtoosan kumetha asi oothidi shiishanaw cincatetha ubban asaa tamaarssoninne zoren Kiristtoosabaa sabbakoos. 29 Xoossay ba gita wolqqan tanan oothiya gisho, ha77i gakkanaaw iya wolqqan baaxetaysinne daaburays.

2

Ta hinttewunne Loodoqiya kataman de7iya asaas, hessadakka tana ayfen be7iboonna asa ubbaas ay mela baaxetiyakkoo hintte erana mela koyays. 2 Ta baaxetiya gaasoykka entti bantta wozanan minnidi, siiqon qashettidi, polo gidida kumetha akeeka duretethaa demmidi Xoossaa xuuraa Kiristtoosa erana melassa. 3 Iyan Xoossay minjjida eraynne cincatetha ubbay de7ees. 4 Ta hessa oonikka hinttena cimo qaalan bailethonna mela koyada gays. 5 Ta hintte haakkada de7ikkoka ayyaanen hintteri de7ays. Hintte duussaa maaranne Kiristtoosa hintte minnidi ammaneyssa be7ada ufayttays. 6 Hintte Godaa Kiristtoos Yesuusa ekkidayssada iyan de7ite. 7 Iyan xapho yeddite; iyan keexettite. Hintte tamaaridayssada ammanon minniti; Xoossaas kumidi palahida galataa immite. 8 Kiristtoosapte gidonnashin, asa woganiinne ha alamiya coo wogan katida timirttianinne asappe yida eratethan oonikka hinttena cimi bailethidi di77onna mela naagettite. 9 Xoossaa Xoossatethay Kiristtoosa asatethan kumethi de7ees. 10 Hintteka maatasinne wolqqa ubbaas huu7e gidiya Kiristtoosan kumideta. 11 Hintte Kiristtoosa ammanidi qaxxaretetidi. Hessika asa kushen gidonnashin, hinttena ita hanotethaafe diggiya Kiristtoosan oosettida qaxxaretethi. 12 Hintte xammaqettida wode Kiristtoosara issife mogettidi, Kiristtoosa hayqoppe denthida Xoossaas wolqqaa ammanidi, Kiristtoosara issife denddideta. 13 Hinttee, hintte nagaraa gishonne hintte ceega asatethaa

qaxxarettonna gisho hayqqidi de7ishin, Xoossay hintte nagaraa atto gis. Kiristtoosara hinttew de7o immis. 14 I nuna mootiyanne nuura eqettiya, nu bolla xaafettida acuwa daakkidi masqaliya bolla dhishidi ogeppe diggis. 15 Kiristtoosi wolqqatanne maatata masqaliyan xoonidi, entta ola danccuwa bilisidi, di7ettida asada entta qonccen yuushshi bessis. 16 Hessa gisho, miyaban woykko uiyabani, baale gallas woykko ageeni xeeriya qammaa bonchchon oonikka hintte bolla pirddofo. 17 Hayssati sinthafe yaanaw de7iyabatas eesho, shin tumay Kiristtoosaa. 18 Qoodheppe qommo ashkketethaninne kiitanchcho goynnon ceeqettiya oonikka hinttena hintte woytuwapple ashshofo. Hessa mela asi ba be7ida qonccethan nashettishe ba ashq qofan coo otorttees. 19 Hessa mela asaas huu7e gidida Kiristtoosara gaytethi baawa. I asatetha ubbaa shayaninne kesson keson gathi oythidi muzidi dichchees. Xoossay hessa mela ogen asatetha ubbaas dichchi immees. 20 Hintte Kiristtoosara hayqqidi ha alamiya haariya ayyanata wolqqaafe la77a keyideta. Yaatin, ays shaakettonna asada gidida ha wogatas haretetii? 21 He wogati, "Oykkofa; Iaaccofa; bochchofa" geetetteyssata. 22 Ha ubbay asa woganne timirtte gidiya gisho ooso bolla pee7idaappe guye dhayana. 23 Ha kiitati bonchchonne cinccatethi daanidi benttanaw dandda7osona. Ha wogati Xosse daro dosisiyaba, ashkkenne hintte asatethaa haarisiyabaa daanosona, shin nu iita amotetha bolla wolqqi enttaw baawa.

**3** Hiza, hintte Kiristtoosara hayqoppe denddidayssada, Xoossaafe ushachcha baggan uttida Kiristtoosi de7iya bessan, salon de7iyabata koyite. 2 Salon de7eyssata bolla hintte qofaa wothiteppa attin sa7an de7iyabata bolla wothofite. 3 Hintte hayqon shaakettida mela ha alamiyappe shaakettideta. Hintte de7oy Kiristtoosara issife Xoossan geemmis. 4 Hinttew de7o gidida Kiristtoosi qoncciya wode he wode hintteka iyara bonchchon qonccana. 5 Hessa gisho, hinttenan de7iya alame amota wodhite. Hessatikka laymatethi, tunatethi, laymatanaw amotethi, eeqa goynno mela gidida uuzetethi. 6 Hayssata gaason Xoossaa hanqoy kiitttonna asaa bolla yaana. 7 Hintteka kase he iita ogiyan biya asaa gidon de7ishe hayssata oothideta. 8 Ha77i hintte hessata oothofite. Qassi hanqo, ixo, kachchi, zigerssinne borsso oda hinttefe diggit. 9 Ceega asatethaa iya oosuwarra hinttefa qaarida gisho, issoy issuwas worddotoppite. 10 Xoossaa medho daaniya, eratethan laamettida ooratha asatethaa ma77ite. 11 Ha ooratha medhetethan, Girike asi woykko Ayhude asi, qaxxaretiday woykko qaxxarettonnay, Barbaare asi woykko lskute asi aylley woykko womaannoy

baawa. Kiristtoosi ubbaa; I ubban de7ees. 12 Hessa gisho, Xoossan doorettida asada geeshshatanne dosettidayssata gididi, maarotethaa, keehatethaa, ashkketethan dandda7a ma77ite. 13 Issoy issuwa dandda7ite. Oonikka ba laggiyan qohettidabay de7ikko iyaw atto go. Goday hinttew atto gidayssada hintteka wolis atto giite. 14 He ubbaa bolla ubbabaa issife shiishidi qachchiya siiqo ma77ite. 15 Xoossaa hinttena issi asi oothidi xeegiday, sarotethas gidiya gisho Kiristtoosa sarotethay hintte wozanaa haaro. 16 Kiristtoosa qaalay hintte wozanan kumidi de7o. Cinccatetha ubban issoy issuwa tamaarssitenne zorite. Mazmuren, sabaninne ayaana yethan Xoossaa wozanapple galatishe yexxite. 17 Xoossaa Aawa Yesuusa baggara galatishe hintte odettiyabaa woykko oothiyabaa ubbaa Godaa Yesuusa sunthan oothite. 18 Machcheto, ammaniyaa asaas bessiyabaa gidiya gisho, hintte azinatas haarettite. 19 Azinatoo, hintte machcheta siiqite; enttaw iitoppite. 20 Nayto, hinttena yelidayssatas ubbaban kiitttite; hessi Godaa ufayssiyabaa. 21 Aawato, hintte nayti ufayssi qanxonna mela entta camethofite. 22 Aylletoo, sa7an hinttew goda gididayssatas ubbaban kiitttite. Godaa bonchchishe suure wozanapple kiitttidi entta ufayssituppe attin asi be7o gidi oothofite. 23 Hintte oothiya ooso ubbaa asas gidonnashin, Godaa oothiya mela wozanapple oothite. 24 Godaappe laata woyto oothidi hintte ekkeyssa erite; hintte Godaa Kiristtoosa haggaazeeta. 25 Xoossay asa som77o be7idi pirdonna gisho, oonikka iita ooso oothiko ba iita oosuwa gisho zaaro ekkana.

**4** Godato, hinttewuka qassi salon Goday de7eyssa eridi, hintte aylletas xillotethaninne issuwa issuwa shaakkonna koshshiyabaa oothite. 2 Xoossaa barkkidi galatishe qanxonna woossite. 3 Xoossay ba qaalas pengge dooyana melanne taani hessa gaason qashon de7iya Kiristtoosa xuuraa awaajjana mela nuuskka woossite. 4 Qassi takka besseyssada qaala qonccisada odana mela taw Xoossaa woossite. 5 Injetiya wode ubbaa go7ettishe ammanonna asaa matan cinccatethan de7ite. 6 Hintte asa ubbaas koshshiya zaaro imo erana mela hintte oday ubba wode aadho keehatethan kumidayssanne maxineda mal7iyabaa gidanaw bessees. 7 Nu siiqo ishay Tikiqoosi, taara issife Godaa oosuwan aylle gidida, ammanettiya oosanchchoy, ta de7uwabaa hinttew odidi hinttena minthethana melassa. 9 Anasmoosi, ammanettiya siiqo ishay, hintte baggay, iyara hintteka bees. Entti hayssan haniyaba ubbaa hinttew odana. 10 Taara qashettida Arisxirokoosinne Barnnabaasa ishha na7ay Marqqoosi,

hinttena saro yaagosona. Ta hinttew kase odidayssada Marqooosi hintteko biikko iya mokkite. **11** Yesuusa giya Yasxxoosi hinttena saro saro yaagees. Xoossaa kawotethaa gisho taara oothiya asata giddofe Ayhude gididayssati ha heedzata; entti tana daro minthethidosona. **12** Hintte baggay, Kiristtoos Yesuusa aylley, Ephphaafiri hinttena saro saro yaagees. I hintte Xoossaa sinthan minnidi eqqanaadanne Xoossaa sheniya eridi polana mela ubba wode Xoossaa hintte gisho woessees. **13** I hintte gishonne Loodoqyaninne Hirapoolisa kataman de7iya asaa gisho daro daaburidayssa ta markkattays. **14** Nu siiqo ishay dottorey Luuqaasinne Deemasi, hinttena saro saro yaagosona. **15** Loodoqyan de7iya nu ishatas, Nimfaasinne I keethan shiiqya asaas nu sarothuwa odite. **16** Ha dabddaabbiya hintte nabbabidaappe guye, Loodoqya woosa keethan nabbabisite. Hintteka Loodoqya woosa keethay hinttew yeddiya dabddaabbiya nabbabite. **17** Qassi Arkkiphaasa, "Goday new immida oosuwa polanayssa dogoppa" yaagidi qofisite. **18** Taani, Phawuloosi, ha sarothuwa ta kushen xaafas. Ta qashuwa qoppite. Xoossaa aadho keehatethay hinttera gido.

# 1 Teselonqe

**1** Phawuloosi Sillaaseynne Ximotiyooси Teselonqe woosa keethan de7iya, Xoossaа Aawabaanne Godaa Yesuuš Kiristtoosabaa gidiда asaas xaafida kiita. Aadho keehatethaynne saroy hinttew gido. 2 Nuuni Xoossaа woossiya wode ubban hinttene qoppishe hinttew gisho ubba wode Xoossaа galatoos. 3 Xoossaа nu Aawa sinthan ammanon hinttew oothida oosuwa, siiqon hinttew daaburida daaburanne Yesuuš Kiristtoosan de7iya ufayssaa ekkanaaw hinttew minnidi eqqida equwa ubba wode nuuni qoppoos. 4 Nu ishato, Xoossay hinttene doseyssanne ba ase oothidi hinttene dooridayssa nuuni eroos. 5 Ays giikko, nuuni Wonggelaa doona xalaalan gidonashin, wolqan, Geeshsha Ayyaaninne Wonggelaa tumaa ammanon hinttew ehida. Nuuni hinttew gam77ida wode ubban hinttew gisho waanidi de7idaakko hinttew ereeta. 6 Hinttew daro meto ekkikokka Geeshsha Ayyaanay immiya ufayssan kiitaa ekkideta; nunanne Godaa daanideta. 7 Hessaa gisho, Maqedoonyianne Akkaya biittan de7iya ammaniyaa ubbaas leemiso gidiideta. 8 Godaa qaalay hinttene keyidi, Maqedoonyianne Akkaya xalaalan gidonashin, Xoossaа hinttew ammaneyssi ubbason si7ettis. Hiza, nuuni gaanabay aykkoka baawa. 9 Nuuni hinttew bida wode hinttew nuna mokkida mokuwanne hinttew, hinttew eeqa aggidi tumaanee de7o Xoossaа haggazanaw hinttew simmidayssa entti banta huu7en odoosona. 10 Qassi Xoossaа Na7ay, Yesuusi, Xoossay hayqoppe denthidayssi, sinthafe yaana Xoossaа hanquwafe nuna ashshanayssi, saloppe yaanayssa hinttew naageyssa entti markkattosona.

**2** Ta ishato, nuuni hinttew bida wode gidonashinnaa hinttew, hinttew huu7en ereeta. 2 Shin nuuni hinttew Teselonqe yaanappe sinthe Filphisiyuusa kataman waayettidayssanne cayettidayssa hinttew ereeta. Daro ixoy de7ikkoka hinttew iya Wonggelaa odana mela Xoossay nuus minotethi immis. 3 Nuuni hinttew zoriday baleson woykko cimon woykko genen giden. 4 Shin Xoossay nunan ammanettidi ba Wonggelaa odana mela nuus hadara immida gisho odoos. Nu hessa oothey nu wozanaa be7iya Xoossaа ufayssanaassafe attin ase ufayssanaassa giden. 5 Nu miishe yaaridi worddo hinttew sabbishe hinttew yoonnayssa loythidi ereeta; Xoossay nuus markka. 6 Nuuni hinttew gidiна woykko hara asa oodefekka bonchcho koyibookko. 7 Nuuni Kiristtoosa hawaare gideyssada nuus koshshiyabaa immiti gidi ekkanaw dandda7os, shin aaya ba nayta dichcheyssa mela hinttew giddon ashkke gidiда. 8 Nuuni hinttew dosida gisho Xoossaа Wonggelaa hinttew shaako

xalaala gidonashin, nu de7uwakka hinttew immanaw giigida. Hinttew nuus daro al77o. 9 Nu ishato, nu oosuwanne nu daabura ereeta. Hinttew Xoossaа Wonggelaa odishe, hinttew waaysonna mela qammanne gallas oothida. 10 Nu de7oy hinttew ammaneyssata matarinne Xoossaа sinthan geeshshi, xillonne borettannayssa gideyssas hinttew markka. 11 Nuuni hinttew huu7en huu7en yelidayssati banta naytas haneyssada hanidayssa ereeta. 12 Nu hinttew zorida, minthethida. Qassi ba kawotethaanne ba bonchchuwa shaakkanaw hinttew xeegiya Xoossaа ufayssya de7o hinttew daana mela hinttew minthidi odida. 13 Hinttew nuuni Xoossaа qaalaa odida wode asa qaalada gidonashin, Xoossaа qaalada si7idi ekkida gisho nuuni ubba wode Xoossaа galatoos. I tuma Xoossaа qaala; Xoossaа qaalay ammaniyyaa hintteten oothees. 14 Ta ishato, hinttew Yihuda biittan de7iya woosa keethatanne yan Kiristtoos Yesuusa kaaliya asatada hanideta. Entta Ayhudeti waaysidayssada hinttewakka hinttew biittaa asay waaysidosona. 15 He Ayhudeti Godaa Yesuusanne nabeta wodhdhidosona; qassi nuna goodidosona. Entti Xoossaа ufayssonayssatanne ase ubbaa ixxeysata. 16 Entti hari attoshin, Ayhude giddona asay attana mela nuuni enttaw qaalaa odehyssa diggoosona. Hessada hanidi entta nagaraa xuu7ay kumana gakkanaw ubba wode nagara ooothosona. Wurssethan, Xoossaа hanqoy entta bolla wodhdhees. 17 Shin nu ishato, nuuni nu qofan gidonashin, ashon hinttew shaakettidi guutha wode gam77idayssan hinttew daro laamotidi be7anaw koyida. 18 Nu simmi hinttew baanaw koyida. Taani ta huu7en hinttew baanaw koyas, shin Xalahey nuna diggis. 19 Hiza, nu Godaa Yesuuš Kiristtoosi yaa wode, nu ufayssay woykko nu ceeqettiya nu kallachchay oonee? Hinttew gidekkiyye? 20 Tuma hinttew nu bonchchonne nu ufayssi.

**3** Hessaa gisho, nuus genccanaw dandda7ettonna ixxin, Ateena kataman nurkka attanaw qofa qachchida. 2 Hinttew zoranaadanne ammanon hinttew minthethanaada nuura issife Xoossaа ootheyssanne Kiristtoosa Wonggelaa odiya nu ishaa Ximotiyooса hinttew kiittida. 3 Hinttew gakkida goodan hinttew oonikka guye simmofo. He gooday nuus Xoossaа shene gideyssaa hinttew, hinttew huu7en ereeta. 4 Nu hinttew de7iya wode goodi gakkanayssa hinttew koyrottidi odida. Hinttew ereyssa mela hessada hanis. 5 Hessaa gisho, taw genccanaw dandda7ettonna ixxin, "Ooni eri Xalahey entta paaccidi nu daaburaa mela ashshonna aggenna" gada hinttew ammanuwabaa eranaw Ximotiyooса hinttew kiittas. 6 Ha77i Ximotiyooси hinttew matapape yidi, hinttew ammanuwabaanne hinttew siiquwabaa

lo770 wore nuus odis. Qassi hintte ubba wode nuus lo770 qoppeyssanne nuuni hinttena be7anaw laamoteyssada hintteka nuna be7anaw laamoteyssa I nuus odis. 7 Ta ishato, nuna gakkiya waayarinne nu meto ubban hintte ammanuwa gisho hinttenan minettida. 8 Hintte Godan minnidi de7ikko nukka de7on de7oos. 9 Hiza, nuuni hintte gaason demmida ufayssas Xoossaa waati galatino? 10 Nuuni hinttena be7anawunne hintte ammanuwan paccidabaa kunthanaw qammanne gallas nu kumetha wozanan Xoossaa woossos. 11 Xoossay nu aaway ba huu7eninne nu Goday Yesuus Kiristtoosi nu hintteko baana ogiya giigiso. 12 Nu hinttena daro doseyssada Goday hintte issov issuwa siiqya siiqonne ase ubbaa siiqya siiqo hinttew darssonne guijo. 13 Nu Goday Yesuus Kiristtoosi ba geeshshatara yaa wode Xoossaa, nu aawa sinthan hintte wozanay geeshshinne borey baynnayssa oothidi I hinttena minthethana.

**4** Wurssethan, ta ishato, Xoossaa ufayssanaw hintte waanidi daanaw bessiyako nuuppe tamaarideta. Hessi hintte koyroppe de7ida de7uwa, shin ha77i hintte kaseyssafe aathidi oothanaada Godaa Yesuusa sunthan hinttena woossosinne zoroos. 2 Nuuni Godaa Yesuusa maatan hinttena kiittida kiitay awusseeko ereeta. 3 Xoossay, hintte geeshshi gidana melanne laymatonna mela koyees. 4 Hintte issov issov, hintte machcheera geeshshatethaninne bonchchon daanaw bessees. 5 Xoossaa eronnanne ammanonna asada laymatetha amon xuugettofite. 6 Nu kase hinttew odidayssadanne minthi zoridayssada Goday hessa melabaa oothiya ubbaa pirddiya gisho, oonikka hayssatan ba ammaniyaa ishhaa naaqqanawunne cimmanaw bessenna. 7 Xoossay nuna geeshshtethan daana mela xeegisippe attin tunatethan daana mela xeegibeenna. 8 Hessa gisho, ha timiritti ixxiya oonikka hinttew Geeshsha Ayyaana immiya Xoossaa ixxespppe attin ase gidenna. 9 Hintte issov issuwa waati siiqaneekko Xoossay hinttena tamaarssida gisho, ha77i siiqobaa nu hinttew xaafanaw koshshenna. 10 Qassi Maqedooniya biittan de7iya ammaniyaa ishata ubbaa tuma hintte doseeta. Shin nu ishato, ha77ika hintte entta aathi dosana mela hinttena woossos. 11 Nuuni kase hinttew odidayssada woppu gida de7uwa de7ite. Hinttee, hintte ooso oothidi hinttew duussas koshshiyabaa demmite. 12 Hessada hanikko, ammanonnayssata matan hintte bonchchettana; qassi hinttena koshshiyabas oonakka aadasheketa. 13 Nu ishato, ammanidi hayqqida asati hananabaa hintte erana mela nu koyoos. Hintte entta gisho ufayssi baynna asada kayottofite. 14 Nuuni, Yesuusi hayqqidayssanne qassi hayqoppe denddidayssa ammanoos. Hessadakka,

Xoossay Yesuusa ammanidi hayqqidayssata iyara wollan elhanayssa ammanoos. 15 Goday nuus odidayssada Goday yaa gallas iyara gayttanaw nuuni paxa de7eyssati, hayqqidayssatapte sinthatokko. 16 Goday wolqqaama kiitara, kiitanchchota halaqaa girssaraa, Xoossaa moyze punora, saloppe wodhdhana. Kiristtoosa ammanidi hayqqidayssati koyrottidi hayqoppe denddana. 17 Hessafe guye, he wode nuuni paxa de7eyssati, Godaara shaaran gayttanaw enttara issife salo ekettana. Hessafe guye, nuuni Godaara issife merinaw daana. 18 Hessa gisho, ha qaalan issov issuwa minthethite.

**5** Ta ishato, ha hanoti hanana wodiyanne aageena hinttew xaafanaw koshshenna. 2 Goday Gallasay kaysoy qamma yeysada yaanayssa hintte loythi ereeta. 3 Asay, "Sa7i saro, aykkoyka hanenna" yaagishin, maccas iqethi oykkeyssada dhayoy entti qopponna entta bolla yaana. Entti ay ogenkka kessi ekkokona. 4 Shin nu ishato, he gallasay hinttew kaysoy yeysada yaanaw hintte dhuman de7ekketa. 5 Hintte ubbay poo7o asinne gallasan de7iya asi; nuuni qamma asi woykko dhuma asi gidokko. 6 Hessa gisho, nuuni harati dhiskkeyssada dhiskkanaw bessenna; nuuni barkkanwunne giigidi daanaw bessees. 7 Dhiskkeyssati qamma dhiskkoosona; mathotteyssati qamma mathottosona. 8 Shin nuuni gallasa asi gidiya gisho giigidi daanaw bessees. Ammanonne siiqo xurureda tiran ma77idi, atotethaa ufayssaa huu7en wothiya ola biraata barneexada wothidi daanaw bessees. 9 Xoossay nuna nu Godaa Yesuus Kiristtoosa baggara kumetha atotethi ekkana mela doorisppe attin hanqos dooribeenna. 10 Nuuni paxa de7in woykko hayqqin, Kiristtoosi yaa wode iyara issife daana mela Kiristtoosi nu gisho hayqqis. 11 Hessa gisho, hintte kase ootheyssada, issov issuwa minthethitenne dichchite. 12 Nu ishato, hintte giddon ootheyssata, hinttena kaalethana melanne zorana mela Goday dooridayssata bonchchana mela hinttena woossos. 13 Entti oothiya oosuwa gisho, entta daro bonchchitenne siiqite. Issov issuwaro sarotethan de7ite. 14 Nu ishato, nuuni hinttena zoroos. Boozata hanqite; babbeysata minthethite; daaburanchchota maaddite; ase ubbaa dandda7ite. 15 Oonikka iita gisho iita zaaronna mela naagettite. Hintte wolisinne asa ubbaas lo77obaa oothanaw minnite. 16 Ubba wode ufayttite. 17 Ubba wode Xoossaa woossite. 18 Ubbaban galatite. Kiristtoos Yesuusa baggara Xoossay hinttete koyey hessa. 19 Geeshsha Ayyaana oosuwa toysoppite. 20 Tinbbite qaala kadhoppite. 21 Ubbabaa paaccite; lo77obaa ekkite. 22 lita ooso ubbaafe haakkite. 23 Saro immiya Xoossay ba huu7en hinttena polo geeshsho. Nu Goday Yesuus

Kiristtoosi yaana gallasaas, Xoossay hintte ayyaanaa, hintte shemppuwanne hintte kumetha asatethaa borey baynna naago. 24 Hinttena xeegeyssi ammanettidayssa gidiya gisho, hessa l polana. 25 Nu ishato, nius Xoossaa woossite. 26 Ammaniya asa ubbaa geeshsha yeeretethan woli sarothite. 27 Hintte ha kiitaa ammaniyya asa ubbaas nabbabanaada Godaa sunthan hinttena woossays. 28 Nu Godaa Yesuus Kiristtoosa aadho keehatethay hinttera issife gido. Amin7i.

## 2 Teselonqe

**1** Phawuloosi, Sillaaseynne Ximotiyooosi Teselonqe woosa keethan de7iya, Xoossaas Aawabaanne Godaa Yesuus Kiristtoosabaa gidida asaas xaaafettida kiitaa. **2** Xoossaas nu Aawappenne Godaa Yesuus Kiristtoosappe aadho keehatethaynne sarotethay hinttew gido. **3** Nu ishato, hintte ammanoynne hintte issoy issuwanne harata siiqya siiqoy daro dicciya gisho, nuuni hessas Xoossaas ubba wode galatanaw bessees. **4** Hinttena gakkida goodaninne waaye ubban genccaninne ammanon minnidi eqqida gisho, nuuni nu huu7en Xoossaas woosa keethatan hinttebaa markkattishe hinttenan ceeqettoos. **5** Hintte iya gisho gidi meto ekkiya Xoossaas kawotethaaas besseyssata gididi taybettana mela Xoossaas xillo pirddaas hayssi malla. **6** Xoossay tuma pirddaa pirddana. Xoossay hinttena waayseyssata bolla waaye ehana. **7** Goday Yesuusi ba wolqqaamaa kiiitanchchotara, tama lacora saloppe yaa wode waayettiya hinttenanne nuna shemppisana. **8** Qassi Xoossay bana eronnayssatanne nu Godaa Yesuus Kiristtoosa Wonggelaas kiiitettonayssata pirddana. **9** Entti Godaa sinthafenne iya bonchchuwa wolqqaafe shaakettidi merinaa dhaywan pirddettana. (aiōnios g166) **10** He gallas, I bayssataninne bana ammaneyssata ubban bonchchettanwunne sabettanaw yaa wode nu hinttew odida kiitaa hintte ammanida gisho, hintte iya bonchcheyssata giddoninne sabbeysata giddon daana. **11** Nuuni hinttew ubba wode Xoossaas woossey hessassa. Nu Xoossay hinttena xeegida de7uwas besseyssata gididi taybettana mela nuuni woossos. Hintte lo77obaa oothanaw amottiya amuwaanne hintte ammano oosuwa I ba wolqqaan polo. **12** Hessian nu Xoossaanne nu Godaa Yesuus Kiristtoosa aadho keehatethan, Godaa Yesuusa sunthaa hintte bonchchana; hinttenakka I bonchchana.

**2** Nu ishato, nu Godaa Yesuus Kiristtoosa yuussabaanne nu iyara gayttanaw shiiqanabas nu hinttena woossos. **2** Tinbbiten woykko hara asappe si7ida qaalan woykko nuuppe ekkida kiitada oothidi, "Godaa gallasay gakkis" gidi hintte wozanay dagammofonne waabbaqoppo. **3** Hinttena oonikka ay ogenkka balethofo. Kasetidi wurssetha uraa geellatethay qonccanne dhayoy bessiya geella uray yoonna de7ishin, Godaa gallasay gakkenna. **4** Asi goynniyabanne xoossayaba ubbaa I ixxananne bana dhoqqu oothana. Hari attoshin, Xoossa keethi geli uttidi, "Taami Xoosse" gaana. **5** Taani hinttera de7ashe hinttew odidayssa akeekkekktii? **6** I ba gallas yaanappe attin ha77i yaanayssa aybi iya teqqiyako hintte ereeta. **7** Asaas qonccibonna geellatetha xuura

wolqqay ha77ika oothees, shin ha77i iya teqyeysi de7ees. Iya teqyeysi ogeppee kichchana gakkanaw I qonccenna. **8** Hessafe guye, geella uray qonccana, shin Godaa Yesuusi ba doonappe keyaa shemppuwan ba bonchcho yuussan iya wodhana. **9** Geella uray Xalahiya wolqqaan yidi worddo malaatatanne malaalisiyabata oothana. **10** Hessadakka, dhayos de7iya asata dumma dumma cimmiya iita ooson balethana. Entti dhayiday ashshiya tumaa dosidi ekkonna ixxida gishossa. **11** Hessa gisho, entti worddo gidiyabaa ammanana mela Xoossay wolqqaamaa baleso entta bolla yeddana. **12** Hessika, tumaa ammanonna asati, nagara ooson ufaytessati ubbay pirddettana melassa. **13** Goday dosiya nu ishato, nuuni Xoossaas hintte gisho, ubba wode galatanaw bessees. Hintte attana mela Xoossay Geeshsha Ayyaana wolqqaan hinttena geeshshidayssanne hintteka tumaa ammanidayssan I hinttena bayrada dooris. **14** Xoossay, nu hinttew odida Wonggelaab baggara hinttena xeegiday, hintte nu Godaa Yesuus Kiristtoosara issife bonchchettanassa. **15** Hiza, nu ishato, minnidi eqqite. Nuuni hinttena nu doonan gidi woykko dabddaabbiyan gidiin tamaarssida timirittiya oykkite. **16** Xoossay nu aaway nuna dosees. I nuus keeha; I merinaa minthethonne lo770 ufayssaa nuus immis. Hintte ubba wode lo77obaa oothanawunne odettanaw minthethana melanne maaddana mela nu Godaa Yesuus Kiristtoosanne Xoossaas nu aawa woossos. (aiōnios g166)

**3** Wurssethan nu ishato, Godaa qaalay hintte giddon ellesidi aakkanaadanne bonchchettanaada nuus woossite. **2** Hessadakka, asi ubbay qaalaa si7idi ammanonna gisho, Xoossay geellatappenne iita asatappe nuna ashshana mela nuus woossite. **3** Shin Goday ammanettidayssa; I hinttena minthethananne Xalaheppe naagana. **4** Nuuni hinttena kiiiteyssa ha77ika sinthafekka hintte oothanayssas Godan nuuni ammanettos. **5** Goday hintte wozanaa Xoossaas siiquwakkone Kiristtoosa dandda7aakkokaaletho. **6** Nu ishato, hintte nuuppe ekkida kiitaa kaallonayssatappenne ooso biliya azalla ammaniyaa asatappe hintte shaakettanaada Godaa Yesuus Kiristtoosa sunthan hinttena kiittoos. **7** Nuuda hanidi daanaw besseyssa hinttee, hintte huu7en ereeta. Nuuni hinttera de7iya wode ooso billibookko. **8** Nuuni oodefekka kathi mela mibookko. Nuus dandda7ettida mela qammanne gallas oothi daaburidi de7idappe attin oodeskka tooho gidibookko. **9** Nuuni hessa oothiday, hinttew leemiso gidanaassafe attin hinttefe maade oychchanaw nuus maati dhayina gidenna. **10** Nu hinttera de7iya wodekka, "Oothanaw koyonna asi oonikka

mooppo" yaagidi kiittida. **11** Nuuni hessa giday, hintte giddon issi issi azallati de7eyssa si7ida gishossa. He asati gelssonaban gelidi harata ooso bilisoosonappe attin aykkoka oothokona. **12** Nuuni hessa mela asati maara de7o daanadanne banttana koshshiyabaa oothidi demmanaada Godaa Yesuus Kiristtoosa sunthan entta kiittosinne zoroos. **13** Shin nu ishato, lo77o ooso oothanaw azallofite. **14** Ha77i nuuni ha dabddaabbyan kiittida kiitas kiitettonna asi oonikka de7ikko he uraa erite. I yeellatana mela iyappe shaakettite. **15** Shin iya ishada seeriteppe attin morkkeda xelhofite. **16** Saro immiya Goday, ba huu7en hinttew ubba wodenne ubba baggara saro immo. Goday hintte ubbaara gido. **17** Taani Phawuloosi, ha kiitaa ta kushen xaafas. Ta kiita ubbaas mallay hayssa; taani hessada xaafays. **18** Nu Godaa Yesuus Kiristtoosa aadho keehatethay hintte ubbaara gido.

# 1 Ximotiyooosa

## 1 Nuna ashshiya Xoossaaninne nu ufayssan naagiya

Yesuus Kiristtoosan kiiettida, Yesuus Kiristtoosa hawaare gidida, Phawuloosappe, 2 ammanon ta tuma na7a gidida Ximotiyooosas. Xoossaa nu Aawa, nu Godaa Kiristtoosa aadho keehatethay, maarotethayne sarotethay new gido. 3

Taani Maqedooniya bashe nena hadaridayssada, issi issi asati worddo timirttiya tamaarsseyssa ne diggana mela ne Efesoonan gam77ana mela koyays. 4 Entti go77i baynna hayse odanne bantta kochcha taybuwa agganaada oda. Hessa melabay palama kaaletheesippe attin ammanon oosettiya Xoossaa oosuwas maaddenna. 5 Ha kiitaa huu7e qofay geeshsha wozanappe, lo77o kahappenne tuma ammanuwappe benttiya siiquwa denthethanaassa. 6 Issi issi asati hayssa aggidi, pathonna odakko simmidosona.

7 Entti Xoossaa higgiya asttamaare gidanaw koyoosona. Shin entti ay odiyakko woykko tuma oothidi odehyssi i aybeekko erokkona. 8 Asi besseyssada higgiyan go7ettiko higgey lo77o gideyssa eroos. 9 Issibaa akeekanaw koshshees. Higgey lo77o asaas medhettibeenna. Shin higgey, higge mentheyssata, worandzota, Xoosse yayonnayssata, shemppo wodheyssata, nagaranchchota, geeshshatethi baynnayssata, tunata, hari attoshin bantta aayiw woykko aawa wodheyssata, 10 laammeyssata, addey addera laymateyssata, ase bayzeyssata, worddanchchota, worddon caaqyeysata, woykko tuma timirttiyara gayttonna ay ooso ootheyssata seeranaw keyis. 11 He timirttey bonchchonne anjettiida Xoossay taani awaajana mela taw hadara immida Wonggelaas giddon de7ees. 12 Taani oothiya oosuwantaw wolqqaa immida nu Godaa Kiristtoos Yesuusa galatays. Tana ba oosuwashuumidi he oosuwashesseyssaa gidi taybida gisho iya galatays. 13 Taani hayssafe kase iya cayeysa, iya yedetheyssanne metootheyssa gidikkoka taani hessa eronnanne ammanonna oothida gisho Xoossay tana maaris.

14 Nu Goday ba aadho keehatethaa ta bolla gussidi, he aadho keehatethara ammanonne siiqo Kiristtoos Yesuusa baggara taw immis. 15 "Kiristtoos Yesuusi nagaranchchota ashshanaw ha alamiya yis" giya qaalay ammantheyssanne asa ubbay ekkanaw besseyssaa. Ubbaafe aadhdhida nagaranchchoy tana. 16 Shin merinaa de7uwa ekkanaw iya ammaniyaa asaas taani leemiso gidana mela Yesuus Kiristtoosi doro dandda7is. Taw ubbaafe aadhdhida nagaranchchuwas Xoossay ba maarota darssis. (aiōnios g166) 17 Ayfen benttonnayssas, issi Xoossaas, hayqonnayssas, merinaa Kawuwas, merinaappe merinaa gakkanaw galataynne bonchchoy gido. Amin7i. (aiōn g165) 18 Ximotiyooosa, ta na7aw, kase nebaa nabeti

odida qaala bolla eqqada ha kiitaa hadara new immays. Ne he qaala kaalliko lo77o olaa olettana. 19 Ammanoyynne lo77o kahi new de7o. Issoti issoti kaha dhayidi markkabey hobben dhayeyssada bantta ammanuwa dhayssidosona. 20 Hessa hanidayssata giddon Hemeneyoosinne Iskkinndirey de7oosona. Entti tamaaridi Xoossaa cayeysa aggana mela taani Xalakes enttana aatha immas.

## 2 Ubbaafe sinthata, asa ubbaas Xoossaa oychchanaw, woossanaw, gaannatanawunne galatanaw besseyssa

taani nena akeekisays. 2 Nuuni tuma ayyaana de7oninne geeshshatethan Xoossaa goynnishesarotethaninne woppu gida de7on daana mela kawotasinne shuumata ubbaas woossite. 3 Hessa mela woosay nuna ashshiya Xoossaa sinthan lo77onne ufayssiyabaa. 4 Xoossay asi ubbay attanaadanne tumaa eranaada koyees. 5 Issi Xoossi de7ees. Xoossafenne asappe giddon gididi sigethiya issoy de7ees; ikka ase gidida Kiristtoos Yesuusa. 6 I asa ubbaa wozanaw bana aathi immis. Xoossay ba wodiyen asa ubbaa wozanaw koyeyssa bessiya markkay hayssa. 7 Xoossay tana Wonggelaas asttamaarenne hawaare oothidi dooriday hessassa. Taani tuma odays; worddotikke; Xoossay tana ammanonne tumaa Ayhude gidonna asaas markkattana mela shuumis. 8 Hessa gisho, ubba bessan de7iya addeti, bantana Xoossaas dummayidi, hanqonne palama diggidi, bantta kushiya pude denthidi Xoossaa woossana mela koyays. 9 Hessada maccasay bantana haaridayssa qonccisiya, bonchchoynne maari de7iya ma7uwa ma77anaw bessees. Entti maari baynna huu7e dathan, worqan woykko inqon, woykko al77o afilan bantana alleeqisoppo. 10 Shin Xoossaas goynnays giya maccasay bantaw besseyssada lo77obaa oothonna. 11 Maccasi kiiitetethan si7i gidi tamaaro. 12 Taani maccasay tamaarssana mela woykko adde bolla aawatana mela gidonnashin, si7i gidi daana mela koyays. 13 Addaamey koyro medhettis; guyeppe Hewaana medhettas. 14 Qassi cimettada Xoossaa higgiya menthiday maccasippe attin Addaamee gidenna. 15 Shin maccasi ammanon, siiqoninne geeshshatethan bantana haaridi de7ikko naya telattana.

## 3 Oonikka, "Woosa keethi kaaletihi asi gidanaw koykko

lo77obaa amoottees" giya oday tuma. 2 Woosa keethaa kaaletihi asi borettonnayssa, issi machche xalaali de7eyssa, maaran de7eyssa, bana haareyssa, besseyssada ootheyssa, imathe mookkeyssa, tamaarssanaw dandda7eyssa, 3 mathottonayssa, ooyettonayssa, palamonnayssa, miishe siiqonnayssa, 4 iya nayti iyaw kiietteyssanne bonchcheyssa, ba keethaa aysanaw dandda7eyssa gidanaw bessees. 5 Issi asi ba keethaa aysanaw dandda7onaa ixxiko, Xoossaa

woosa keethi waati aysanaw dandda7ii? 6 Otoron sugettidi, Xalahey Xoossaa pirddan kunddidayssada kundonna mela, oorathi ammanida asi gidanaw bessenna. 7 Boreninne Xalahe xihen gelonna mela he uray ammanonna asa matan nashetteysssa gidanaw bessees. 8 Hessada qassi woosa keethaa daaqoneti bonchchettidayssata, nam77a doona oedetonayssata, daro woyne ushshaa uyonnayssata, miihe yaaretonnayssata, 9 ammanuwa xuuraa geeshsha kahan naageyssata gidanaw bessees. 10 Entti koyrottidi paacettanaw koshshees; bntta bolla borey baynna ixxiko, woosa keethaa daaqone gididi ootho. 11 Hessadakka, entta maccasati bonchchettidayssata, zigironnayssata, maaran de7eyssata, ubbaban ammanetteyssata gidanaw bessees. 12 Woosa keethaa daaqoneti issi machchi xalaali de7eyssa gido. Ba naytanne ba keethaa loythi ayseyssa gidanaw bessees. 13 Woosa keethaa daaqone gididi, lo77o ooso ootheyssati bantaw gita bonchcho qassi Kiristtoos Yesuusan bantaw de7iya ammanuwabaa odanaw daro minutethi demmana. 14 Taani ha kiitaa new xaafashe, ellesada neekko baana gada ufayssi wothays. 15 Shin taani boonna gam77iko, Xoossaa Keethan asay waanidi daanaw bessiyako erana mela hayssa new xaafays. De7o Xoossaa keethay tumatethaa tuussinne baaso. 16 Nu ammanuwa xuuray sidhey baynna gita. Kiristtoosi asho ma7idi qonccis. Iya tumatethaa Geeshsha Ayyaanay markkattis. Kiitanchhotas bentis; I kawotetha ubbaas sabbakettis. Alamen de7iya asan ammanettis; bonchchon salo ekettis.

**4** Yaana wodiyen balethiya ayyaanatanne tuna ayyaanata timiritti kaallidi, issi issi asay ammanuwa kaddanayssa Geeshsha Ayyaanay qonccisidi odis. 2 Hessa mela timirtey entta kahay doccin, asaa balethiya worddanchcho asttamaaretappe yees. 3 Hessa mela asati ekonne gelo qassi issi issi kathata moonna mela diggoosona. Shin ammaneyssatinne tumaa ereyssati Xoossaa galati woossidi maana mela Xoossay kathi medhdhis. 4 Xoossay medhdhidha ubbabay lo77o. Xoossaa galatidi miikko wora wodhdhiyabay aybikka baawa. 5 Ubbabay Xoossaa qaalaninne woosan geeshshi gidees. 6 Hessa gisho, neeni ha timirittiya ammaneyssata tamaarssiko, nu ammanuwaninne lo77o timiritti kiiettada diccida Kiristtoos Yesuusa lo77o aylle gidana. 7 Shin go77i baynna tuma gidonna odappenne cima maccasaa haysiyappe baqata. Tuma ayyaana de7on daanaw nena loohisa. 8 Asi ba bolla miinthanaw oothiya oosoy guuthi maaddees. Shin tuma ayyaana de7on bana loohisoy ha77ika merinawukka de7o immiya ufayssi de7iya gisho ubbaas maaddees. 9 Ha qaalay asa ubbay ekkawaw

bessiya tuma oda. 10 Nuuni asa ubbaa, ubbaafe aathidi ammaneyssata ashshiya de7o Xoossaafe ekkana gidi ufayssan naagiya gisho, hessas nuuni ooson daaburosinne baaxetoos. 11 Hayssa kiittanne tamaarssa. 12 Neeni yalaga gidiya gisho, nena oonikka kadhoppo. Shin ammaneyssatas neeni odan, ooson, siiqon, ammanoninne geeshshatethan leemiso gida. 13 Taani yaana gakkanaaw asaas Geeshsha maxaafaa nabbabon, sabbakoninne tamaarsson minna. 14 Tinbbitey odettin, cimati bantta kushiya ne bolla wothida wode neeni ekkida, nenan de7iya Geeshsha Ayyaana imotaa kadhoppa. 15 Ne dichchay asa ubbaas qonccana mela hessa mintha qoppa; hayssa ubba wode ootha. 16 Ne huu7esinne ne timirittiya naageeta. Neeni hessa ubba wode oothiko nenan ne nena si7eyssata ashshaasa.

**5** Cima addeta ne aawada bonchchafe attin hanqettofa.

Yalaga addeta ne ishada oothada xeella. 2 Cima maccasata ne aayida, yalaga maccasata ne michchida, polo geeshshatethan oykka. 3 Azini hayqqida tuma am77eta bonchcha. 4 Shin am77ees nayti woykko nayta nayti de7ikko, he nayti tuma ayyaana de7on de7eyssa bessanaw bantana yelidayssatanne, bantta wogga aayiwunne wogga aawa maaddidi kushe zaaro tamaaro. Hessi Xoossaa ufayssiyabaa. 5 Barkka de7iya tuma am77iya Xoossaafe maade demmanaw ufayssan naagasu. Gallasinne qamma Xoossay bana maaddana mela woossawusunne oychchawusu. 6 Shin ha alamiyan lo77o duussaa xalaala koyaa am77iya paxa de7ashe hayqqidaaro. 7 Oonikka entta boronna mela ha kiitaa enttaw imma. 8 Shin ba dabbotas, ubbaafe aathidi ba soo asaas qopponna oonikka ba ammanuwa kaddidaysssa; ammanonna asappeka aadhdhida iita. 9 Laythi usuppun tammu kumiboonna am77ee sunthaa mazgaban xaafoppa. Qassi hessa bolla iya ba azinaas ammanettidaaro gidanaw koshshees. 10 Nayta dishon, imatha mokon, geeshshata tohuwa meechchan, metootiya asaa maaden, lo77o ooso ubbaas bana aatha immidaaronne lo77o ooson erettidaaro gidanaw bessees. 11 Shin yalaga am77eta sunthaa mazgaban xaafoppa. Entana azina gelo gelo giya asho amoy oykkiya wode Kiristtoosa aggana. 12 Entti koyro gelida qaala menthida gisho pirdettana. 13 Hessa bolla entti ooso dhayidi keethafe keethe yuuyana. Yuushsha xalaala gidonnashin, zigirssaninne bantana gathonnaban gelidi bessonabaa odettoosona. 14 Hessa gisho, nu morkketi nu bolla odettiya iitabaa demmonna mela yalaga am77eti azina gelidi, na7a yelidi, bantta keethaa aysana mela zorays. 15 Hayssafe kase guutha am77eti Xalahe kaallanaw guye simmidosona. 16 Issi ammaniyaa maccasees soo asaa giddon am77eti de7ikko iya entta

maaddanaw bessees. Hessada oothiko, woosa keethaas toohoy kawuyees. He wode woosa keethay maade bessiya tuma am77eta maaddanaw dandda7awusu. 17 Woosa keethi loythi heemmiya cimati, ubbaafe aathidi, qaala sabbakoninne tamaarsson daabureyssati dakko bonchcho ekkaw bessees. 18 Geeshsha Maxaafay, "Wudumman kathaa yedhdhiya booraa doona qachchofa" hessadakka, "Oosanchchoy ba damooziya ekkaw bessees" yaagees. 19 Nam77uwoyko heedzu markki baynna, woosa keetha cima mootiyabaa si7oppa. 20 Harati yayyana mela nagara oothiya oonakka asa ubbaa sinthan hanqetta. 21 Neeni asa som77o be7onna, issuwa issuwa dummayonna ha kiitaa naagana mela Xoossaa, Godaa Yesuus Kiristtoosanne doorettida kiitanchchota sinthan ta nena zorays. 22 Oode bollaka ne kushiya wothada shumanaw ellessoppa. Harata nagaran geloppa; nena geeshshatethan naaga. 23 Neeni ubba wode hargettiya gishonne ne ulo harggiya gisho haatha xalaala uyoppa; guutha woyne uya. 24 Issi issi asata nagaray qoncce; entta nagaray entta pirddanaw enttafe sinthe aadhdees, shin harata nagaray guyeppe gam77idi qoncces. 25 Hessada, lo77o oosoykka qoncce; qoncconna ixxikokka geemmanaw dandda7enna.

**6** Xoossaa sunthaynne nu timirttey cayettonna mela aylletethan de7eyssati bantana haariya godata bonchcho. 2 Ammaniya godati de7iya aylleti, entta godati enttaw isha gidiya gisho entta kadhoppo. Entta oosuwan maaddettiya godati, ammaneyssatanne dosettidayssata gidiya gisho entti kaseyssafe aathidi oothanaw bessees. Neeni hayssa tamaarssanawunne entti oothana mela zoranaw bessees. 3 Oonikka dumma timirttiya tamaarssiyaba gidikko, nu Godaa Yesuus Kiristtoosa tuma qaalaranne nu ammanuwa timirttiyara gattenna. 4 He uray otoron sugetteesippe attin aykkoka erenna. Enttaw issi qofa bolla palamanawunne ooyettanaw iita amoy de7ees. Hessi qanaate, ooshshi, cashshe, iita sidhe, 5 giigonna palamaa kaalethees. Qassi enttaw iita wozani de7ees; tumaakka balidosona; entti Xoossaa ammanoy duretethas oge gidi qoppoosona. 6 Shin taw de7iyabay gidana giya asas tuma ayyaana de7oy gita wodhe. 7 Nuuni ha alamiya aykkoka ehibookko; qassi iyappe aykkoka ekkidi bookko. 8 Nuus kathinne ma7oy de7ikko hessi gidana. 9 Shin duretethi koyeyssati paaceninne xihen geloosona. Qassi enttana duge dafiyanne dhayssya eeyatethinne qohiya amon kunddoosona. 10 Miishe siiqoy iitatetha ubbaas pultto. Issoti issoti miishe amottishe ammanoppe balettidi daro meton bantana yeggidosona. 11 Shin neno, Xoossaa asoo, hessafe baqata. Xillotethaa,

Xoossaa daano, ammano, siiqo, dandda7anne ashkketethaa kaalla. 12 Ammano baaxiya loytha baaxeta. Daro asaa sinthan ne markkattida ne ammanuwabaa, Xoossay nena iyaw xeegida merinaa de7uwa oykka. (aiōnios g166) 13 Ubbaas de7o immiya Xoossaa sinthaninne, Phenxe Philaaxoosa sinthan lo77o markka markkattida Kiristtoos Yesuusa sinthan ta nena kiittays. 14 Nu Godaa Yesuus Kiristtoosi qonccana gakkanaw ha kiitaa balinne borey baynna naaga. 15 Ba xalaala ubbaa haariya bonchcho Xoossay, kawota kawoy, godata Goday, ba qoppida qamman Yesuus Kiristtoosa zaari kiittana. 16 Issi iya xalaali hayqqenna. Oonikka shiiqanaw dandda7onna poo7on de7ees. Oonikka iya be7ibeenna; qassi be7anawukka dandda7enna. Bonchchoynne merinaa wolqqay iyaw gido. Amin7i. (aiōnios g166) 17 Ha alamiya dureti coo dhayiya shalon otorttonna melanne ceeqqonna mela oda. Nuus koshshiyabaa palahisidi immiya nuna anjijiya, dure Xoossan ammanettana mela entta kiitta. (aiōn g165) 18 Entti lo77o ooso oothanaada lo77o ooson duretanaada, keehatanne haratas shaakkeyssata gidana mela kiitta. 19 Hessi enttaw sinthas mino baaso gidiya gisho, he wode entti tuma de7oy ay daaniyakko erana. 20 Ximotiyosa, issi issi asay, "Eratethi" giya eeya palamappenne hada odappe baqata; new imettida hadaraa naaga. 21 Issoti issoti nuus eratethi de7ees yaagishe ammanuwa aggidosona. Xoossaa aadho keehatethay hintte ubbaara gido.

## 2 Ximotiyosaa

**1** Xoossaa shenen, Yesuus Kiristtoosan benttida de7o ufayssaa markkattanaw Yesuus Kiristtoosa hawaare gidida Phawuloosappe, **2** ta dosiya na7aa Ximotiyosas kiittida kiita. Xoossaa Aawappenne nu Godaa Kiristtoos Yesuusappe aadho keehatethay, maarotethayne sarotethay new gido. **3** Taani, ta woosan qammanne gallas nena qoppays. Taani woossiya wode ta mayzata Xoossaanne taani lo77o kahan haggaaziya Xoossaa ne gisho galatays. **4** Taani ne afuthaa qoppays; nena be7ada ufayttanaw daro laamotays. **5** Qassi new de7iya tuma ammanuwa erays. He ammanoy beni ne wogga aaye Loydininne ne aaye Ewuniqin de7iya ammanuwa mela. **6** Hessa gisho, taani ta kushiya ne bolla wothida wode Xoossay new immida imotaa neeni zaara eethana mela akeekisays. **7** Ays giikko, Xoossay nuus wolqqaa, siiqonne nu huu7e haariya Ayyaana immispe attin yashsha ayyaana immibeenna. **8** Hiza, nu Godaas markkattanaw yeellatoppa; qassi iya gisho qashettida tanankka yeellatoppa. Shin Xoossay new immiya wolqqan Wonggelaa gisho, taara meto ekka. **9** Xoossay ba sheneninne ba aadho keehatethan nuna ashshidi, ba geeshsha dere oothanaw nuna doorisppe attin nuuni oothida oosuwa gisho gidenna. Ha aadho keehatethaa Kiristtoos Yesuusa baggara alamey medhettanaappe sinthe nuus immis. (aiōnios g166) **10** Ha77i ha aadho keehatethay nuna ashshiya Kiristtoos Yesuusa yuussan qonccis. I hayqo wolqqaa dhayssidi, Wonggelaa baggara dhayonna de7o nuus qonccisis. **11** Taani Wonggelaa sabaake, hawaarenne asttamaare gidana mela Xoossay tana dooris. **12** Taani hessa gisho ha metuwa ekkays; shin ta ammaney ooneekko eriya gisho yeellatikke. Taw imettida hadaraa he gallasay gakkanaw I naaganaw dandda7eyssa erays. **13** Taani nena tamaarssida tuma qaala leemiso ootha oykkada Kiristtoos Yesuusa baggara nubaa gidida ammanuwaninne siiquwan de7a. **14** Nu giddon de7iya Geeshsha Ayyaana wolqqan new imettida lo77o hadaraa naaga. **15** Iisiya biittan de7iya ubbay taappe haakkidayssa eraasa; entta giddon Figeluusinne Hermogenes de7oosona. **16** Anesfoori tana daro wode minthethida gisho Goday iya soo asaas qadhetto. Taani qasho keethan de7iya wode I tanan yeellatibeenna. **17** Hessa bolla I Roome katamaa yida wode tana minthi koyidi demmis. **18** Wurssetha gallasan Goday iyaw qadhettana mela taani Godaa woossays. Efesoona kataman I tana ay mela maaddidaakko ne loytha eraasa

**2** Hiza, ta na7aw, Kiristtoos Yesuusan de7iya maarotethan minna. **2** Daro markkatta sinthan taani nena tamaarssida timirttiya, harata tamaarssanaw dandda7iya ammanettida asaas hadara imma. **3** Yesuus Kiristtoosas ammanhiya wotaaddare gidada taara meto ekka. **4** Ola wotaaddarey ba halaqaa ufayssanaw giigetteesippe attin hara ooson bana peeshshenna. **5** Hessadakka, gaadde woxxiya oonikka bessiya ogera gaaddettonna ixxiko woyto ekkenna. **6** Goshshan daaburiya goshshanchchoy ba daabura ayfiyaappe miya koyro asi gidanaw bessees. **7** Ne akeekana mela Goday nena maaddana gisho, ta new odidabaa ne wozanan naaga. **8** Taani markkattiya Wonggelaa mela hayqoppe denddida, Dawite zerethi gidida Yesuus Kiristtoosa qoppa. **9** Taani Wonggelaa odiya gisho, iitabaa oothida asada, qashettada meto ekkas. Shin Xoossaa qaalay qashettenna. **10** Hessa gisho, Xoossay doorida asati Kiristtoos Yesuusan de7iya atotethaa merinaa bonchchuwara ekkana mela entta gisho ubbaban waayettays. (aiōnios g166) **11** Hayssada yaagiya tuma qali de7ees; "Nuuni iyara hayqqidabaa gidlikko, iyara issife de7ana. **12** Nuuni gencciko, iyara issife kawotana. Nuuni iya kaddiko, i nuna kaddana. **13** Nuuni ammanettonna ixxiko, I ammanetidayssa gididi daana. Ays giikko, I bana kaddanaw dandda7enna" yaagees. **14** Neeni entta hayssa akeekisa; entti qaalata gaason palamonna mela, Godaa sinthan entta zora. Hessi si7eyssata dhayssesippe attin aykkoka maaddenna. **15** Neeni tuma qaala suuretethan tamaarsseyssanne yeellayonna oosanchcho gidada, Xoossay nashshiya asada, nenatethaa iyaw immanaw minna. **16** Shin ha alamiyas injietiya go77onna odappe baqata. Hessa mela oday ase Xoossaafe haassees. **17** Hessa mela oday bollaa midigiya paxonna woyzazire maduntha mela. Hessa mela odaa odetteyssata giddofe Hemeneyoosinne Filixos de7oosona. **18** Ha asati tuma ogiya aggidi, "Hayqqida asay hayqoppe beni denddidosona" yaagidi guutha asata ammanuwa dhayssidosona. **19** Gidoshin, Xoossay mino zaalla hiiida gisho qaaxxanaw dandda7enna. Iya bolla, "Goday bayssata erees. Godaa sunthaa xeegiya oonikka iita oosoppe haakko" yaagiya qaalay xaafettis. **20** Issi gita keethan worqqafe woykko birappe oosettida miisheeta xalaala gidonnashin, mithafe woykko urqqafe oosettida miishetikka de7oosona. Hessatappe baggati bonchcho oosos, qassi baggati toshettiya oosos pee7osona. **21** Hessa gisho, oonikka iita ubbaa aggikonne bana geeshshiko, bonchcho ooso oothiya miishe gidana. Entta de7oy geeshshinne Godaa ufayssiyabaa, qassi entti lo77o ooso ubbaa oothanaw dandda7eyssata gidana. **22** Naatethaa iita amuuwaappe baqata. Geeshsha wozanan Godaa xeegiya asatara issife,

xillotethaa, ammanuwa, siiqonne sarotethaa kaalla. 23 Shin ooshshi medhdheyssa erada eeyatethinne hada gidida palamappe haakka. 24 Godaa oosanchchoy asa ubbaas keeha, lo770 tamaarsseyssanne dandda7anchcho gidanaw besseesippe attin oyottanaw bessenna. 25 I baara eqetteyssata ashketethan seereyssa gidanaw bessees. Entti bantta nagaraappe simmidi tumaa eranaada Xoossay oothaneekk ooni eri. 26 Entti bantta wozanaakko simmidi ba sheniya oothana mela entta oykkida Xalahe xihiyappe kessi ekkana.

**3** Wurssetha gallasan un77ethiya wodey yaanayssa era. 2 Asay bantta doseyssata, miihe siiqeyssata, ceeqetteyssata, otoreyssata, cayeyssata, bantana yelidayssatas kitetonayssta, galatonnayssta, geeshshatethi baynnayssata, 3 siiqoy baynnayssata, maarotethi eronnayssata, zigireyssata, bantta haaronnayssata, qadhey baynnayssata, lo770 dosonnayssata, 4 morkkees aathi immeysata, qofi baynnayssata, otoron sugetteyssata, Xoossaafe aathidi asho ufayssanaw doseyssata gidan. 5 Entti ammanniyya daanosonappe attin ammano wolqqa kaddoosona; neeni hessa mela asatappe baqata. 6 Enttafe issoti issoti asa keethaa gelidi nagaran oykettidayssatanne dumma dumma amon sugettiya daaburanchcho maccasata bolla godatosoona. 7 He maccasati ubba wode tamaarosonashin, tumaa eranaw dandda7okkona. 8 Yaanesinne Yambberesi Musera eqettidayssada ha asati guuggey oothonayssatanne ammanon kunddida asata gidiya gisho tumaara eqettoosona. 9 Shin Yaanesanne Yambberesa eeyatethay qonccidayssada entta eeyatethayka asa ubbaa sinhan qonccana gisho enttaw hanenna. 10 Shin neeni ta timirttiya, ta duussaa, ta qofaa, ta ammanuwa, ta dandda7aa, ta siiquwa, ta genccaa, 11 ta yedetethaanne ta metuwa eraasa. Anxookiya, Iqooniyonen, Lixsira katamatan tana gakkidabaanne taani dandda7ida metuwa eraasa; Goday tana he ubbaafe ashshis. 12 Kiristtoos Yesuus Xoossaaf uayssya de70 daanaw koyaa ubbay goodettana. 13 lita asatinne baletheyssaati harata balethishenner banttaa balethihe kasepppe iiti iiti baana. 14 Shin ne tamaarida tumaaninne ne ammanida ammanuwan eqqa. Ne oodefe tamaaridaakko eraasa. 15 Neeni ne na7atethafe doomada Kiristtoosa Yesuusa ammanada, atotethi demmiya cincatethi immanaw dandda7iya Geeshsha Maxaafata eradasa. 16 Geeshsha Maxaafaa ubbay Xoossaafe imettida qaala. He maxaafay tumaa tamaarssanaw, balidayssata seeranaw, balidayssata suurisanawunne xillotetha duussas koshshiya

zore immanaw maaddees. 17 Xoossaafasi polonne lo770 ooso ubbaa oothanaw giigidayssata gidanaw mela maaddees

**4** Taani nena Xoossaafasi sinthaninne, kawo gidihaaaranaw qoncciyawodey paxatanne hayqqidayssata pirddanaw de7iya Kiristtoos Yesuusa sinthan zorays. 2 Qaala oda; wodey injetin injetonna ixxin minnada oda. Daro dandda7aninna tamaarsson asaa zora seeranne denthetha. 3 Asay tuma timirttiya si7onna ixxiya wodey yaana. Entti bantta amuwaa kaallidi, bantta si7anaw ufayssiyabaa odiya astamaareta shiishoosona. 4 Entti tuma timirttiya aggidi, tuma gidorra ooda si7anaw bantta haytha zaarosona. 5 Shin neeni ubbaban nena haara. Metuwa dandda7a. Wonggelaa markkatethaa oosuwa ootha. New imettida Xoossaafasi ooso ubbaa pola. 6 Taani yarshshettiya wodey gakkis; ha alamiya aggada biya wodey matis. 7 Taani lo770 ola olettas; ta gaadiya woxxada wurssas; ammanuwa naagas. 8 Sinthafe xillotetha kallachchay tana naagees. Hessa xillo pirddaa pirddiya Goday he gallas taw immana. Hessa ta xalaalas gidonnashin, iya qonccethaa amottiya ubbaas immana. 9 Ellesa yada tana be7a. 10 Deemasi ha alamiyan de7iyabata dosidi, tana aggidi, Teselonqe katamaa bis. Qerqisi Galatiya biittaa, qassi Titoy Dilmaxxiya biittaa bis. (aïon g165) 11 Luuqaasa xalaali taara de7ees. Marqqaos Xoossaafasi ooson tana maaddanaw dandda7iya gisho, neera ekkada ya. 12 Taani Tikiqoosa Efesoona katamaa kiittas. 13 Neeni yashe, Xiro7aada kataman Karpoosa matan aggada yida ta kootiyanne maxaafata taw ekkada ya. Ubbaka galbban xaaftettida maxaafati ekkonna yooppa. 14 Biraata qoxxiya Iskkindirey tana daro qohis; Goday iya oosuwada iyaw zaarana. 15 I nu timirttiya daro ixxiya gisho iyappe nena naaga. 16 Koyro ta mootettiya wode ubbay aggidi bidosonappe attin oonikkata maaddibeenna. Xoossaaf he balaa enttaw tayboppo. 17 Shin taani kumetha kiitaa Ayhude gidenne asa ubbaas markatin, entti si7ana mela Goday ta matan eqqidi taw wolqqa immis. Qassi koshattida gaammoda doona dooyida hayquwappe tana ashshis. 18 Goday tana iita ubbaafe ashshidi ba salo kawotetha saron efana. Iyaw merinaappe merinaa gakkanaw bonchchoy gido. Amin7i. (aïon g165) 19 Phirisqilas, Aqilasinne Anesfoora soo asaas ta sarothuwa oda. 20 Erasxoosi Qorontoosa kataman attis. Xirofimoosi harggettida gisho, Malaaxe kataman aggas. 21 Balggyo gelanaappe sinthe ellesada ya. Ewubulusi, Phudeesi, Linuusinne Qilaadeynne hara ammanniyya asati ubbay nena saro saro goosona. 22 Goday Yesuus Kiristtoosine ayaanaara gido. Xoossaaf maarotethay hintte ubbaara gido.

# Tito

**1** Yesuus Kiristtoosa hawaareynne Xoossaan aylley, Phawuloosi, xaafida dabddaaabbiya. Xoossay doorida asaa ammanuwa dichchanaadanne tuma ayyaana de7uwa waanidi daanekko bessiya tumaa eraakko entta kaalethanaw taani kiitettas. **2** He ammanoyenne eratethay merinaa de7uwa ufayssaa bolla zemppis. Hessa daro wodeppe sinthe worddottona Xoossay nuus immana gidi qaala gelis. (aiōnios g166) **3** Nuna ashshiya Xoossay ba woden ha kiitaa odana mela taw hadara immis. **4** Nu kothe ammanuwan ta tuma na7aa gidida Tito, Xoossaan Aawappenne nuna ashshiya Yesuus Kiristtoosappe aadho keehatethay, maaratethaynne sarotethay new gido. **5** Taani nena Qarxeesen aggada yiday, neeni attidabaa giigisanaadanne taani kiittidayssada katamaa ubban woosa keetha cimata doorana melassa. **6** Cimi borettonnayssa, issi machche azinaa, maara dhayon woykko kiitetetha ixon asi boronna ammankiay nayti de7iya asi gidanaw bessees. **7** Woosa keetha cimi Xoossaan oosuwa hadara ekkida gisho, borettonnayssa, otorttonayssa, elle yilotttonnayssa, mathottonayssa, oda medhdhonyayssanne bessonna go77as dafettonayssa gidanaw bessees. **8** Shin imathe mokkeyssa, lo77obaa ubbaa doseyssa, akeekanchcho, xillo, geeshshinne bana haareyssa gidanaw bessees. **9** Harata suure timirrtiyen minthethanawunne he timirrtiya ixkeyssata zaaranaw ba tamaarida tuma qaalan minnidi eqqanaw bessees. **10** Kiitettonayssati, pathonna oda odetteyssati, cimmeysatti ubbaka qaxxaretetha wogaa naagiya daro asati de70osona. **11** Entti bessonna ogen miishe demmanaw koyidi, tamaarssanaw bessonnabaa tamaarssishe keetha asaa ubbaa iissiya gisho entta timirrtiya teqqanaw bessees. **12** Entta nabetaappe issov, "Qarxeese asay ubba wode worddo odettoosona; iita do7atanne azalla yarambbata" yaagis. **13** Ha markkatethay tuma markkatethi. Hessa gisho, enttaw tuma ammanoy daana mela entta hanetta. **14** Tuma kiitettona asaa timirrtiyenne Ayhudeta pathonna tossiya si7onna mela entta seera. **15** Bantaw geeshshi giididayssatas ubbay geeshshi, shin tunatasinne ammanonnaysstas entta qofaynne kahay tunida gisho, enttaw aybikka geeshshi gidenna. **16** Entti nu Xoossaan eroos goosona, shin bantta oosuwan iya kaddosona. Entti Xoossan ixettidayssata, kiitettonayssatanne lo77o ooso ubbaas gidonnayssata.

**2** Shin neeni suure timirrtiya phalqqonna timirrti tamaarssanaw bessees. **2** Cima addeti bantta haareyssata, woppu gidayssata, bonchchettidayssata,

ammanon, siiqoninne dandda7an, mino gidana mela zora. **3** Hessadakka, cima maccasay bantta duussan geeshshata, zigironnayssata, woyne ushshan haarettonnayssatanne lo77obaa tamaarsseyssata gidana mela tamaarssa. **4** Entti hessada hanikko yalaga maccasay bantta azinatanne bantta nayta siiqana mela tamaarssanaw dandda7osona. **5** Xoossaan qaalay borettona mela bantta haareyssata, geeshshata, bantta son ootheyssata, keehatanne bantta azinatas kiitteteyssata gidana mela yalaga maccasaa tamaarssona. **6** Hessadakka, yalaga addati bantta haaranan mela zora. **7** Neeni ne huu7en lo77o ooso ubban enttaw leemiso gida. Neeni ne timirrtiyen eqqidayssanne ammanettidaysssa gida. **8** Nu morkketi nuna zigiranaw gaasoyiyabay enttaw dhayin entti yeellatana mela neeni borettonna lo77o oda odetta. **9** Aylleti ubbaban bantta godatas kiittettana mela entta ufayssana melanne enttara palamonna mela zora. **10** Entti bantta godatapppe kaysotoppo. Hessika, nuna ashshiya Xoossaan timirrtay, ubba ogen dosettidaysssa gidana mela bantta oothiya oosuwan ammanetteyssata gideyssa bessana mela entta zora. **11** Ase ashshiya Xoossaan aadho keehatethay asa ubbaas qonccis. **12** He aadho keehatethay, nu nagaranne ha alamiya amuwaaggidi, ha wodiyen nuna haaridi, tuma ayyaana de7uwaninne xillotethan daana mela nuna tamaarssees. (aiōn g165) **13** Nuuni anijettida ufayssaa gidida gita Xoossaanne nuna ashshiya Yesuus Kiristtoosa bonchcho qonccethaa naagoos. **14** Iita ooso ubbaafe nuna wozanawunne lo77obaa oothanaw amottiya ba geeshsha asi kessanaw nu gisho bana aathi immis. **15** Neeni hayssa tamaarssa; kumetha maatan zora, seera; oonikka nena kadhoppo.

**3** Asay deriya haareyssatas, aawatethay de7eyssatas haarettanaw, kiittettanawunne lo77o ooso ubbaa oothanaw giigettidayssata gidana mela akeekisa. **2** Qassi entti oode bollaka iita odettona mela, saro asi gidana mela, ashkketanne asa ubbaas qadhetteyssata gidana mela zora. **3** Nuuni kase eeyata, kiitettonayssata, balettidayssata, dumma dumma asho ufayssasinne amos ayllettidayssata. Nuuni iitatethaninne qanaaten kumidayssata; nu ase ixkeyssata, asikka nuna ixkeyssata. **4** Shin ashshiya Xoossaan keehatethaynne siiqoy qonccida wode, **5** nu oothida xillo oosuwa gisho gidonnashin, ba maaratethaa gisho nuna ashshis. Nuna I ashshiday, nam77antho yeletethaa meechnanine Geeshsha Ayyaana baggara immida ooratha de7uwana. **6** He Ayyaana, Xoossay nuna ashshiya Yesuus Kiristtoosa baggara nu bolla darssidi gussis. **7** Ba aadho keehatethaa baggara nuna xillisidi merinaa de7uwa laata

ufayssaa oykkana mela hessa oothis. (aiōnios g166) 8 Ha  
qaalay ammanettida qaala. Xoossaa ammaneyssati lo77o  
oso oothanaw giigidayssata gidana mela ne ha qaala  
miinthada odana mela ta koyays. Hayssati ase ubbaas  
lo77onne go77eyssata. 9 Shin eeyatetha palamappe,  
kochcha tayboppe, kachchafenne higge gaason denddiya  
ooshshaafe naagetta. Hessi go77inne wodhey baynnabaa.  
10 Shaahotethi medhdhiya uraa koyro zora; nam77antho  
hanqetta hessafe guye iyappe haakka. 11 Hessa mela asi  
geellanne nagaranchcho; I ba bolla pirddeyssa era. 12 Taani  
balggo yan shaaccanaw qoppida gisho, Arxemaasa woykko  
Tikiqoosa neekko kiittiya wode ne taakko Niqophiliyoona  
yaanaw minna. 13 Higge eriya Zemaasinne Aphiloosi oge biya  
wode enttaw koshshiyabay pacconna mela entta maadda.  
14 Nu asaykka pathonna asi gididi attonna mela banttaw  
koshshiyabaa demmanaw lo77o ooso minnidi ooso tamaaro.  
15 Taara de7iya ubbay nena saro goosona; ammanon nuna  
siiqiya asaa saro ga. Xoossaa aadho keehatethay hintte  
ubbaara gido. Amin7i.

# Filmmoona

1 Taani Phawuloosi, Yesuus Kiristtoosa gisho qashon de7eysinne nu ishaa Ximotiyooси, nuura oothiya nuuni dosiya Filmmoonas, 2 ne son shiiqya woosa keethatas, nu michche Afibiyasinne nuura issife de7iya wotaaddare Arkkipaasas xaafida kiita. 3 Xoossaa nu Aawappenne nu Godaa Yesuus Kiristtoosappe aadho keehatethaynne sarotethay hinttew gido. 4 Neeni geeshshata doseyssanne Godaa Yesuusa ammaneyssa taani si7iya gisho, Xoossaa woossashe nena qoppiya wode ubban ta Xoossaa galatays. 6 Neeni ne ammanuwa haratas shaakkeyssi nuus Kiristtoos Yesuusa baggara yaa lo77obaa ubbaa erisana mela taani Xoossaa woossays. 7 Geeshshata wozanay ne oosuwan minnida gisho, ta ishaw, taani ne siiquwan daro ufayssinne minthetho demmas. 8 Hessa gisho, neeni oothanaw bessiyabaa oothana mela nena kiittanaw Kiristtoosa baggara taw minutethay de7ees. 9 Taani Phawuloosi, cimidayssi, Kiristtoos Yesuusas ha77ika qashon de7eyssi, siiqon nena woossays. 10 Taani qashon de7ashe iyaw zoriya aawa gidida ta na7aa Anasmoosa gisho nena woossays. 11 I kase nena maaddenna, shin ha77i nenakka tanakka tuma maaddiya asi. 12 Taani wozanappe dosiya Anasmoosa neekko yeddays. Taani Wonggelaa gisho qashettidashin, ne gisho taw oothidi tana maaddana mela ta matan iya ashshanaw koyas. 14 Shin ne sheneda oothanaw koyasippe attin neera zorettonna wolqqan aykkoka oothanaw koyikke. 15 Anasmoosi guutha wode neeppe shaakettidayssi, ooni eri simmidi ubba wode neera de7onna aggenna. (aiōnios g166) 16 Hiza, hayssafe guye Anasmoosi aylle gidonnashin, I ayllefe daro aadhdhees. I taw ay mela siiqo ishee! Qassi I new asa baggarakka Godaa baggarakka aadhdhida isha. 17 Hiza, neeni tana ne lagge giyabaa gidikko tana mokkeyssada iya mokka. 18 I nena qohidabay woykko I acottidabay de7ikko taappe ekka. 19 He acuwa taani qanxana gada taani, Phawuloosi, ta kushen xaafays. Neeni taw ne shemppuwa acota uttidayssa taani nena akeekisanaw koshshenna. 20 Ta ishaw, Godaa baggara neeppe maade demmanaw koyays. Kiristtoosa baggara tana minthetha. 21 Taani gidayssafe daro neeni oothanayssa erada qassi ne taw kiittanayssa ammanada hayssa xaafays. 22 Xoossay hintte woosa si7idi tana hintteko guye zaarana gada qoppiya gisho, taw imathi shemppiya keethi giigisa. 23 Kiristtoos Yesuusa gisho taara qashon de7iya Ephphaafiri nena saro saro gees. 24 Qassi taara issife oothiya Marqoosi, Arsxirokoosi, Deemasinne Luuqaasi nena saro saro goosona. 25 Godaa Yesuus Kiristtoosa aadho keehatethay hintte ayyaanaara gido.

# Ibraawe

**1** Kase Xoossay, nu aawatas nabeta baggara dumma dumma ogen daro wode odis. 2 Shin ha wurssetha wodiyan ubbaa iya laatisida qassi alamiya iya baggara medhdhida ba Na7aa baggara nius odis. (aiōn g165) 3 Na7ay Xoossaa bonchchuwa phoolethaanne kumetha Xoossaa Xoossatethaa ekkidi, ba wolqqaama qaalan ha alamiya katisidi oykkis. Asaa entta nagaraappe geeshshidaappe guye Ubbaafe Bolla Xoossaa ushachcha baggan saluwan uttis. 4 Iyaw imettida sunthay kiitanchchota sunthaafe bolla gideyssada I enttafe bolla. 5 Hiza, Xoossay kiitanchchotappe oodeko, "Neeni ta Na7a; ta hachchi new aawa gidas" gidee? Woykko qassi oodeko, "Taani iyaw aawa gidana; ikka taw na7a gidana" gidee? 6 Qassi Xoossay ba bayra Na7a ha alamiya kiittishe, "Xoossaa kiitanchchoti ubbay iyaw goynno" yaagis. 7 Xoossay kiitanchchotabaa odishe, "Xoossay ba Kiitanchchota carkko, ba aylleta tama laco oothees" yaagees. 8 Shin ba Na7abaa odishe, "Xoossaw, ne kawotethay merinaw de7ees; Ne kawotethaa ne xillotethan ayssasa. (aiōn g165) 9 Neeni xillotethi dosadasa; iita ixxadasa. Xoossay, ne Goday, nena ne laggetappe aathidi dooris, ufayssa zayte nena tiyis" yaagees. 10 Xoossay Zaaridi, "Godaw, koyro neeni sa7a medhdhadasa; saloti ne kushe ooso. 11 Hessati ubbay dhayana; shin neeni daana. Entti ubbay afilada wurana. 12 Neeni entta salenaada xaaxana; qassi entti afilada laamettana. Shin neeni ubba wode nena; ne laythayka wurennna" yaagees. 13 Shin Xoossay kiitanchchotappe oodeko, "Taani ne morkketa ne tohoy yedhdhiyaso oothana gakkanaw, hayssan taappe ushachcha baggan utta" gidee? 14 Kiitanchchoti ubbay atotethi demmanaw de7iya asata maaddanaw Xoossay kiittida ayyaanata gidokkonaayye?

**2** Hessa gisho, nuuni si7ida tumaappe harasoo ekettonna mela he si7idayssa minthidi naaganaw bessees. 2 Hiza, kiitanchchota baggara odettida qaalay tuma gidikko, iya naaqoyne kiitettonna ixxoy pirdda ehiyabaa gidikko, 3 Yaatin, nuuni hayssa mela gita atotethaa ixxas giikko, waanidi attanee? Koyro Goday ba huu7en he atotethaa odis; qassi iyappe si7idayssati nuus geeshshidi markkattidosona. 4 Qassi Xoossay malaatatan, oorathabatan, dumma dumma mallataninne ba sheniyada immida Geeshsha Ayyaana imotatan markkatethaa minthis. 5 Xoossay ha nuuni odiya sinthafe yaana alamiya, kiitanchchotaa haarisibeenna. 6 Geeshsha Maxaafay issi bessan hayssada yaagees: "Neeni asas qoppanaw asi aybe? Woykko neeni iya naaganaw I aybe? 7 Ne iya kiitanchchotappe guutha wodes guuthadasa;

lya huu7en bonchchonne saba kallachcha wothadasa. 8 Qassi ubbabaa iya tohuwapple garssan wothadasa" yaagees. Xoossay ubbabaa iyaw haarisya wode iyaw haarettibonnabay aybikka baawa. Shin ha77i ubbabay iyaw haarettishin nuuni be7ibookko. 9 Shin nuuni kiitanchchotappe guuthara guuxida Yesuusa be7oos. Xoossaa aadho keehatethaa gaason Yesuusi asa ubbaas hayqis. I waaye hayqo hayqqida gisho, bonchchonne saba kallachcha iya huu7en wothis. 10 Ubbabay iyawunne iya gaason medhettida Xoossay, daro nayta baara bonchchisanaw entta atotethaa huu7iya, Yesuusa waayen polo oothanaw iyaw bessees. 11 Yesuusinhe he I geeshshida asa ubbay issi aawa nayta. Yesuusi entta, "Ta ishata" gidi xeeganaw yeellatonnay hessassa. 12 Yesuusi, "Taani ne sunthaa ta ishatas awaajjana; deriya shiiquwan nena galatana" yaagees. 13 Qassi I, "Taani ta ammanuwa iya bolla wothana" Qassika, "Xoossay taw immida naytara ta hayssan de7ays" yaagees. 14 Nayti ashoyenne suuthi de7eyssata gidiya gisho, Yesuusikka enttada ase gidis. I hessa oothiday, hayqo bolla wolqqi de7iya Xalahiya ba hayquwan dhayssanaassa. 15 Qassi bantta de7o laytha ubban hayqo yashshan ayllettidi de7eyssata aylletethaafe wozanaassa. 16 Tuma Yesuusi yiday Abrahaame zerethi maaddanaassafe attin kiitanchchota maaddanaassa gidenne. 17 Asaa nagaray atto geetettana mela Xoossaa sinthan maariyanne ammanettida kahine halaqa gidis. Hessa gisho, I ubbabaa ba ishata daananaw bessees. 18 I ba huu7en paacen waayettida gisho paaceteyssata maaddanaw dandda7ees.

**3** Hessa gisho, Xoossay xeegida geeshsha ishato, nu ammanon Godaa gidi xeegiya hawaariyanne kahine halaqaa Yesuusa be7ite. 2 Musey Xoossaa Keetha ubban ammanettidayssada Yesuusikka bana doorida Xoossaas ammanettidayssa. 3 Keethe keexeyssi keethafe aadhdhi bonchchetteyssada Yesuusi Museppee aadhdhiya bonchcho ekanaw bessees. 4 Issi issi keethaa keexida asi de7ees, shin ubbaa giigisiday Xoossaa. 5 Musey Xoossaa Keetha ubban ammanettida aylle gidi, Xoossay sinthafe gaanabaas markka gidis. 6 Shin Kiristtoosi Xoossa Keethan na7ada ammanettidayssa. Nuuni ekkana gidi naagiya ufayssaa minthidi naagikko Xoossaa keethi gidoos. 7 Hessa gisho, Geeshsha Ayyaanay geyssada, "Hachchi hintte Xoossay geyssa si7iya wode, 8 bazzo biittan paaciya gallas, hintte aawati makkalidayssada, hintte wozanaa minthofite. 9 Hintte aawati tana paaccidosona; oytam uaythi ta oosuwa be7idosona. 10 Hessa gisho, ta he yeletethaa hangettada, 'Entti ubba wode bantta wozanaan baloosona; ta ogiya eribookkona' yaagas. 11 Hessa gisho, taani ta hanquwan

caaqqada, 'Ta shemppo bessaa ubbaka gelokkona' yaagas" yaagees. 12 Ta ishato, hinttefe oodenka, de7o Xoossaafe hinttena shaakkiya iitanne ammanonna wozani doonna mela naagettite. 13 Hinttefe oonakka nagari baletin, ba wozanaa minthonna mela "Hachchi" yaagettidi xeegettishin gallas gallas issyo issuwara zorettite. 14 Nu koyro ammanuwa nuuni wurssethi gakkanaw minthi naagikko, Kiristtoosara issife laattana. 15 Geeshsha Maxaafan, "Hachchi Xoossay geyssa hintte si7iya wode, he wode entti makkalatethan hanidayssada, hintte wozanaa minthofite" yaagis. 16 Xoossay giyabaa si7idi makkaliday oonee? Musey Gibxefe kaaleti kessida ubbaa gidokkonaayye? 17 Xoossay oytamu laythi oona hangettidee? Nagara oothidayssatanne entta ahay bazzo biittan wodhdhi attida asata gidokkonaayye? 18 Qassi Xoossay, "Ta shemppo bessaa gelekketa" yaagidi caaqqiday, iyaw kiitettonna ixxida asaappe attin oodesse? 19 Hiza, entti he shemppo bessaa gelonna attiday ammaniboonna gisho, gideyssa nu be7oos.

**4** Hiza, Xoossay nuna ba shemppo bessaa gelssana gida qaalay buroo sinthafe de7iya gisho, hinttefe oonikka he shemppo bessaa gelonna attonna mela naagettoos. 2 Enttaw Wonggelay sabbakettidayssada, nuuskka sabbakettis. Shin entti si7idabaa ammanidi ekkiboonna gisho entta go77ibeenna. 3 Gidoshin, alamey medhettosappe doomidi Xoossa oosoy polettidayssa gidikkoka, Xoossay, "Taani ta hanquwan caaqqada, ta shemppo bessaa ubbaka gelokkona" gidayssada, nuuni ammanidayssati iya shemppo bessaa gelana. 4 Laappuntha gallasaaba issi bessan, "Xoossay laappuntha gallasan ba ooso ubbaafe shemppis" yaagis. 5 Qassika he bessan, "Entti ta shemppo bessaa ubbarakka gelokkona" yaagis. 6 Koyro Wonggelaa si7idayssati kiitettonna ixxidi shemppo bessaa gelibookkona. Yaaniya gisho, ha77ika he shemppo bessaa gelana issi issi asati de7oosona. 7 Hessa gisho, Xoossay, "Hachchi" gidi xeegishe issi gallas nuus qanxis. Daro wodeppe guye Xoossay Dawite baggara, "Xoossay giyabaa hachchi hintte si7iya wode, hintte wozanaa minthofite" yaagidi odis. 8 Iyaasuy enttaw shemppuwa immidabaa gidiyakko, Xoossay hara gallasabaa guyeppe odennashin. 9 Hiza, Xoossaasa asaas Sambaata shemppoy naagettidi de7ees. 10 Xoossaasa shemppo bessaa geliya oonikka, Xoossay ba oosuwappe shemppidayssada ikka ba oosuwappe shemppana. 11 Hessa gisho, oonikka he asaa kiitetetha ixxuwa kaallidi, kunddonada Xoossa shemppo bessaa gelanaw minnoos. 12 Xoossaasa qaalay de7onne ooheyssa. Nam77u baggara qarattida bisoppeka aadhdhidi oco. I shemppo, ayyana, xaphonne kolize

gakkanaw kanthidi caddees. Qassi asa wozanan de7iya geemmida qofaanne amuwa shaakkidi pirddees. 13 Xoossa sinthafe qosettiyabay ayba medhetethika baawa. Iya ayfe sinthan ubbabay qonccenne kallo de7ees. Nuuni zaaro immanaw bessey iya sinthana. 14 Hiza, salo keyida gita kahine halaqay, Xoossa na7ay Yesuusi, nuus de7iya gisho nu ammanuwa minthidi naagoos. 15 Nu kahine halaqay nu daaburiya wode nuus qadhettanaw dandda7eyssa. I nuuda ubbaban paacettsippe attin nagara oothibeenna. 16 Hiza, maarotethaa ekkanawunne maade koshshiya wode aadho keehatethaa demmanaw aadho keehatethay de7iyaswa Xoossaara araatakko yayonna shiiqoos.

**5** Issi issi kahine halaqi asaa giddofe doorettidi, Xoossaara gathiyaban asaa gisho imotanne nagara yarshsho yarshshanaw shuumettees. 1 I ba huu7en daaburanchcho gidiya gisho, eronnayssatasinna baleyssatas qadhettanaw dandda7ees. 2 I ba nagara gishonne asa ubbaa nagara gisho yarshsho yarshshanaw bessey hessassa. 4 Oonikka ha bonchchuwa baw ekkanaw dandda7enna, shin Aaroni kahine halaqa gidanaw xeegidayssada Xoossa xeegettanaw bessees. 5 Hessadakka, Kiristtoosi kahine halaqa gidiya bonchchuwa baw ekkibeenna. Shin Xoossay iya, "Neeni ta Na7aa. hachchi ta new Aawa gidas" yaagees. 6 Qassi harason, "Malkkexedeqe kahine gidayssada, neeni merinaw kahine gidana" yaagees. (aiōn g165) 7 Yesuusi ase gidiha alamiyan de7iya wode bana hayqoppe ashshanaw dandda7iya Xoossaako daro yeehoninne afuthan Xoossa woossis. I, iya bonchchidi kiitetida gisho Xoossay iya woosaa si7is. 8 Yesuusi Xoossa Na7a gidikkoka ba waayettida waayiyan kiitetethi tamaaris. 9 Hessankka, Yesuusi ba oosuwa polidaappe guye baw kiittiyi ubbay merinaa atotethaa demmanaw mela gaaso gidis. (aiōnios g166) 10 Xoossay Melkxexedeqe shuumidayssada kahine halaqa oothidi iya shuumis. 11 Ha nu oda bolla gujii haasayanabay darobay de7ees, shin hintte akeekay guutha gidiya gisho hinttew odi gelssanaw waayses. 12 Hintte hanoode asttamaare gidanaw bessees, shin Xoossa qaalaa koyro timirttiya hinttena zaari tamaarssiya hara asi koshshees. Hintte mino kathi maanaw dandda7onna gisho maathi koshshees. 13 Maathi paahettiya oonikka yooga na7a gidiya gisho, lo77onne iita shaakki erenna. 14 Shin mino kathi lo77uwanne iita shaakki eriya kahaama asaassa.

**6** Hiza, Kiristtoosabaa tamaarssiya koyro timirttiya aggidi Kiristtoosan kahaamatethako boos. Hayqo oosoppe simobaanne Xoossa ammanobaa koyro timirttiyako guye simmoko. 2 Hessadakka, xinqqatatabaa, kushe

wosobaa, hayqoppe denddobaanne merinaa pirddabaa zaari tamaarokko. (aiōnios g166) 3 Xoossay giikko nu hessa oothana. 4 Issi toho poo7oy poo7idayssata, salo imota ekkidayssata, Geeshsha Ayyaan shaakettidayssata, 5 lo77o Xoossa qaalanne sinthafe yaana alamiya wolqaa be7idayssata, (aiōn g165) 6 guyeppe kaddidayssata nagaraappe nam77antho zaaranaw dandda7ettenna. Ays giikko, entti bantta dhayuwas Xoossa Na7aa zaari kaqqiya mela masqaliya bolla iya kaqqosonanne asa sinthan kawushshosona. 7 Ubba wode I bolla bukkiya iraa uyada, goyida uraa maaddiya kathi immiya biittiya Xoossan anjettidaaro. 8 Shin agunthunne kinchchote doliya biittiya aybibaakka maaddku; iw qanggethay matattis; wurssethan xugettana. 9 Nu siiqo ishato, nuuni hayssada odiyabaa gidikkoka, hinttena atotethaako kaalethiya lo77obay hinttew de7eyssa eroos. 10 Xoossay suure pirddeyssa. Xoossay, hintte oothida oosuwanne kase gidin ha77ika ammaneyssata maaddidi, iyaw de7iya siiquwa bessidayssa dogenna. 11 Hintte ubbay ufayssan naageyssa demmana gakkanaw ha minutethaa wurssethi gakkanaw bessana mela nu amottoos. 12 Hintte ammanoninne dandda7an naagiya ufayssaa laattiya asaa daanana melappe attin azalla gidana mela koyokko. 13 Xoossay Abrahames immana gidi caaqqida wode baappe aadhdhiya hari giti baynna gisho ba huu7en caaqqis. 14 Iyaakkko, "Taani nena anjiana; ne zerethaaka darssana" yaagis. 15 Abrahamey dandda7an naagidi Xoossay immana gida ufayssaa ekkis. 16 Asi caaqqishe baappe gitatiya uran caaqqeess; he caaqoy geetettidabaa minthidi, palama ubbaa teqqeess. 17 Hessa gisho, Xoossay ba laamettonna qofaa ufayssa qaala laatteyssatas qonccisanaw koyida gisho caaqon minthis. 18 Xoossay worddotenna. Iya ufayssa qaalaynne caaqoy, nam77ayka laamettokona. Ha nam77ubatan nu sinthan de7iya ufayssaa oykkanaaw danadda7ana mela geshe demmanaw iyaakko baqatida nuuni, wolqamaa minthetho demmana. 19 Ha ufayssay nu shemppuwa, markkabey qaaxxonaaada minthi oykkiya biraata mela. He ufayssay magaraajjuwafe guye baggan de7iya geeshsha bessaa gelis. 20 Yesuusi Melkkexedeqe shuumatethaada merinaw kahine halaqa gidi, nu gisho nuuppe sinthattidi he bessaa gelis. (aiōn g165)

**7** Melkkexedeqe, Saaleme Kawoy, Ubbaafe Bolla Xoossaakahine. He Melkkexedeqe Abrahamey kawota oli xoonidi simmishin iyara gaytidi iya anjisis. 2 Abrahamey ba di77idabaa ubbaafe iyaw asraata kessidi immis. Melkkexedeqe sunthay koyro "Xillotethaa kawuwa", nam77antho, "Saaleme kawo" birshshethaykka "Sarotethaa kawuwa" guussu. 3 Melkkexedeques aaya woykko aawu woykko zare paydoy

baawa. Iya yeletethaa doomethi woykko iya de7uwas wurssethi baawa, shin Xoossa Na7a daanidi merinaw kahine gidis. 4 Melkkexedeqeay mela giteekko be7ite. Nu aawata mayzay, Abrahamey, ba de7idabaappe iyaw asraata immis. 5 Kahine gidiya Leewe zarey Isra7eele asappe, hessika Abrahaame zerethi gidida bantta ishatappe asraata ekkana mela higgey kuittees. 6 Melkkexedeqeay Leewe zarey gidonna ixxikokka Abrahamepppe asraata ekkis; ufayssa qalil de7iya Abrahaame anjisis. 7 Guuthay gitan anjetteyssi palanthenna. 8 Issi baggara, asraata ekkeyssati hayqqiya asata, shin hara baggara asraata ekkeyssi de7on de7ees yaagidi odettidayssa. 9 Hiza, asraata ekkya Leewey, Abrahaame baggara asraata immis gaanaw dandda7ettees. 10 Ays giikko, Melkkexedeqeay Abrahamey gayttiya wode Leewey yelettiboonnabaa gidikkoka, ba mayzaa Abrahaame gulbbatan de7ees. 11 Isra7eele asaas higgey Leewe kahinetethaa baggara imettis. Ha Leewe kahinetethay polo gididabaa gidiyakko Aaronayssa mela gidonnashin, Melkkexedeqe mela hara kahine shumanaw ays koshshidee? 12 Hiza, kahineti laamettiya wode higgeykka qassi laamettanaw bessees. 13 Ha nu iyabaa odiya uray hara zare; iya sheeshaappe oonikka yarshsho bessan kahinetethan oothibeenna. 14 Nu Goday Yihuda sheeshaappe yidayssi erettidayssa. Gidoshin, Musey kahintebaa odishe Yihuda zariyaba aybaakka odibeenna. 15 Melkkexedeqe mela hara kahine yidabaa gidiyakko ha nu odiyabay aadhdhi qonccana. 16 I kahine gididay dhayonna de7uwa wolqaaanappe attin iya mayzaa higgeninne wogan gidenna. 17 Geeshsha Maxaafay, "Melkkexedeqe kahinetethaa mela, neeni merinaw kahine" yaagidi markkattees. (aiōn g165) 18 Koyro higgey daaburanchchonne maaddonabaa gidiya gisho shaarettis. 19 Muse higgey aybinkka polo oothanaw dandda7ibeenna. Shin nuuni iya baggara Xoossaakko shiiqya ubbaafe aadhdhiya ufayssa qaalay nuus imettis. 20 Kiristtoozi kahine gidiya wode Xoossay caaqqis, shin harati kahine gidiida wode hessa mela caaqoy baawa. 21 Shin Yesuusi caaqon kahine gidis. Xoossay yaagidi caaqqis; "Goday caaqqis; I ba qofaa laammenna; 'Neeni merinaa kahine'" yaagis. (aiōn g165) 22 Ha caaqua gaason Yesuusi nuus ubbaafe aadhdhiya qaala caaqua wasaase gidis. 23 Kahinetethan oothonna mela hayqoy entta diggida gisho koyro kahineta tayboy daro. 24 Shin Yesuusi merinaw de7iya gisho iya kahinetethaa hari laattenna. (aiōn g165) 25 Hessa gisho, I ubba wode entta gisho gaannatanaw merinaw de7iya gisho Xoossaakko iya baggara yeysata polo ashshanaw dandda7ees. 26 Hiza, nuus koshshiyabaa immiya, geeshshay, boreynne tuni baynnayssi, nagaranchchotappe

shaakettidaysinne saluwappe aadhdhidi dhoqqida kahine halaqay nuus koshshees. 27 I hankko kahine halaqata mela koyro ba nagara gisho, kaallidi asaa nagaraa gisho gallas gallas yarshsho yarshshanaw koshshenna. I bana yarshshida wode zaarethonna ogen issi toho bana yarshshis. 28 Muse higgey daaburanchcho asaa kahine halaqa oothidi shuumees. Shin higgiyafe guye yida caaqa qaalay merinaw polo gidida Xoossaa Na7aa shuumis. (aiōn g165)

**8** Nuuni haasayiya gitabay hessa. Saluwan Ubbaafe Bolla

Xoossaa araataappe ushachcha baggan uttida hayssa mela kahine halaqay nuus de7ees. 2 I asan gidonnashin, Godan eqqida tuma dunkkaaniyan Xoossa Keethan ootees. 3 Kahine halaqa ubbay imonne yarshsho yarshshanaw shuumettees. Hessa gisho, ha kahiney yarshshanaw issibay daanaw koshshees. 4 Higgey kiiteyssada yarshshiya kahineti de7iya gisho, Kiristtoosi sa7an de7iyabaa gidiyakko kahine gidenna. 5 Entti kahinetethan oothiya dunkkaaney salon de7eyssas leemisonne kuya. Musey dunkkaaniya essiya wode Xoossay iyaakko, "Taani nena deriya bolla bessida leemisuwa kaallada ootha" yaagis. 6 Shin Yesuusi giddo gididi sigethiya caaqaoy, koyro caaqua wappe aadhdheyssada I ekkida oosoy enttayssafe aadhdhees. Hessi eqqiday aadhdhiya caaqa qaalana. 7 Koyro caaqua wan bali baynaba gidiyakko nam77antho caaqa koshshenna. 8 Shin Goday entta boridi, hayssada yaagis: "Taani Isra7eele asaaranne Yihuda asaara ooratha caaqa caaqqiya wodey yaana. 9 He caaqaoy ta entta aawata Gibxe biittaafe kushiya oykkada, goochcha kessida wode enttara caaqqida caaqua mela gidenna. Entti ta caaqua wan ammanettibonna gisho, taani entta yegga aggas yaagees Goday. 10 Shin hizappe guye Isra7eele asaara ta caaqqana caaqaoy hayssaa yaagees Goday. Taani ta higgiya entta guugiyen wothana; entta wozanan xaafana. Taani entta Xoossaa gidana; enttika ta ase gidana. 11 Enttafe oonikka ba shooruwa woykko ba ishaa, 'Godaa era' yaagidi tamaarsenna. Entti guuthafe git gakkanaw ubbay tana erana. 12 Taani entta naaqua watto gaana; entta nagaraa zaara qoppike" yaagees. 13 Xoossay ha caaqua "Oorathi" gidi xeegishe koyroyssa gal77isis. Hiza, gal77aynne ceegay dhayiya wodey gakkis.

**9** Koyro caaqua was Xoossaa goynniya wogaynne sa7a

Xoossa Keethay de7ees. 2 Dunkkaaney eqqis. Iyan xomppe wothiya kocay, xarpheezaynne Godaa sinthan wothiya uythay de7ees; he bessay Geeshsha Bessaa geetettees. 3 Nam77antho magaraajjuwafe guye baggara de7iya bessay Ubbaafe Geeshsha Bessaa geetettees. 4 Iya giddon ixaane cuysiya worqqa saaxineynne worqqa

meeshettida caaqa Taabotey de7ees. He caaqa Taabotiyen manay de7iya worqqa xaaroy, aacida Aarona xam77aynne Muse higgey xaafettida nam77u lochche shuchchat de7oosona. 5 He Taabotiyappe bolla baggara atotetha kamaa bantta qefiyen genthiya bonchcho kiuubeti de7oosona. Shin ha77i he ubbaa qonccisidi odanaw dandda7okko. 6 Ha ubbay hayssada giigidaappe guye, kahineti ubba wode bantta oosuwa oothanaw dunkkaaniyas koyro kifiliya geloosona. 7 Shin kahine halaqaa xalaali dunkkaaniyas nam77antho kifiliya laythafe issi toho gelees. I yaa gelishe ba nagaraa gishonne asay eronna oothida nagaraa gisho suutha yarshsho ekkonna gelenna. 8 Koyro dunkkaaney eqqidi de7ishin, Ubbaafe Geeshsha Bessaa efiya ogey buroo dooyettiboonnayssa Geeshsha Ayyaanay hessian erisees. 9 Hessi ha wodiyas leemiso; Xoossas immetiya imoynne yarshshoy goynniya uraa kaha geeshshanaw dandda7onayssa hayssi bessees. 10 Hessati muussabaa, ushshabaanne dumma dumma meechcha wogata odeyssata. Entti ooratha wogay yaana gakkanaw oosettiya kare bagga wogata. 11 Shin Kiristtoosi ha77i nu demmida lo77obaatas kahine halaqa gididi yis. I gelida dunkkaaney gitanne polo gidiyayssa. He dunkkaaney asa kushen oosettibeenna qassi ha alamiyabaa gidenna. 12 Kiristtoosi Ubbaafe Geeshsha Bessaa geliya wode deesha suuthinne mari suuthi ekkidi gelibeenna. Shin merinaa atotethaa immanaw ba suuthaa ekkidi zaarethonna ogen issi toho gelis. (aiōnios g166) 13 Deesha suuthaynne kormma suuthay, xuugettida ussa bidoy, tunida asaa bolla dharcettidi enttana geeshshiyabaa gidiikko, 14 merinaa Geeshsha Ayyaanay baggara borey baynna yarshsho oothidi, Xoossas bana immida Kiristtoosa suuthay, de7o Xoossaa goynnana mela hayqo kaaletihaa oosuwappe nu kaha waati aathi geeshshennee? (aiōnios g166) 15 Hessi gisho, xeegittidayssati Xoossay immida merinaa laata ekkana mela Kiristtoosi ooratha caaqua was giddo gididi sigetheyssa gidiis. Hessi haniday asay koyro caaqua wappe garssan de7iya wode oothida nagaraappe enttana wozanaw I hayqqidayssana. (aiōnios g166) 16 Hiza, keekey de7ikko, he keekida uraa hayqoy erettanaw koshshees. 17 Keekida uray hayqqiko iya keekey minnees. Keekida uray hayqqonna attiko iya keekey oothenna. 18 Hari attoshin, koyro caaqaoykka suuthi baynna minnibeenna. 19 Musey higgey kiita ubbaa asaas odidaappe guye mara suuthinne deesha suuthi haathara walakkidi, zo7o dorssa ikisenne hisophe boncco ekkidi, maxaafaa bollanne asaa bolla wurxis. 20 Musey asaakko, "Hintte naagana mela Xoossay kiittida suutha caaqaoy hayssaa" yaagis. 21 Hessadakka, dunkkaaniya bollanne oothiya miishe ubbaa bolla suuthaa wurxis. 22

Tumakka higgey geyssada guuthabatappe attin ubbabay suuthan geeyeys. Suuthi gukkonnashin atotethi baawa. 23 Saluwabaas leemiso gididayssati ubbay mehe yarshshon geeyanaw koshshees. Shin salobati bantta huu7en hessafe aadhdhiya yarshshawan geeyanaw koshshees. 24 Kiristtoosi tuma Xoossa Keethas leemiso gidida, asa kushen oosettida Ubbaafe Geeshsha Bessa gelibeenna. Shin I ha77i nu gisho, Xoossaa sinthan benttanaw saluwa gelis. 25 Kahine halaqay laythan laythan ba suuthi gidonnayssa ekkidi, Ubbaafe Geeshsha Bessa gelees. Shin Kiristtoosi doro toho bana yarshshanaw salo gelibeenna. 26 Hessada hanidabaa gidiyakko, Kiristtoosi alamey medhettosappe doomidi doro toho waayettanaw koshshees. Shin ha77i wodiya wurssethan nagara digganaw bana yarshshidi zaarethonna ogen issi toho benttis. (aiōn g165) 27 Asi ubbay issi toho hayqqanaw hessafe guye pirdettanaw bessees. 28 Hessadakka, Kiristtoosi doro asaa nagara digganaw issi toho yarshshettis. Shin I nagara tookkanaw gidonnashin, bana naageyssata ashshanaw nam77antho qonccana.

**10** Muse higgey yaanaw de7iya lo77obatas kuyappe attin ba huu7en waanna gidenne. Hessa gisho, laythan laythan pacey baynma yarshshettiya yarshshoy goynnanaaw shiiqiya asaa polo oothanaw dandda7enna. 2 Higgey entta polo oothanaw dandda7idabaa gidiyakko entti yarshsho yarshsheyssa agganashin. Qassi goynnanaaw shiiqiya asay bantta nagaraappe geeyana; entta kahaykka enttana bala gidi mootenna. 3 Shin he yarshshoti laythan laythan nagara qofisoosona. 4 Ays giikko, kormma suuthinne deesha suuthi nagara digganaw dandda7enna. 5 Hessa gisho, Kiristtoosi ha alamiya yida wode hayssada yaagis. "Neeni yarshshonne imo koyabaakka; shin taw asho giigisadasa. 6 Neeni xuugettiya yarshshoniin nagara yarshshawan ufayttabaakka. 7 He wode, 'Ta gisho maxaafan xaaftetidayssada, Godaw, taani ne sheniya oothanaw yas' yaagis" yaagis. 8 Yarshshoy yarshshettana mela higgey kiittiyabaa gidikkoka, Kiristtoosi koyro, "Neeni yarshshonne imo, xuugettiya yarshshonne nagara yarshsho koyabaakka; enttan ufayttabaakka" yaagis. 9 Kaallidikka I, "Godaw, hekko taani ne sheniya oothanaw yas" yaagis. Hessa gisho, Kiristtoosi nam77anthuwa essanaw koyroyssa shaaris. 10 Yesuus Kiristtoosi Xoossaa sheniya oothidi, zaarethonna ogen issi toho ba ashwa yarshshida gisho nuuni geeyida. 11 Kahine ubbay, nagara digganaw dandda7onna he yarshshota gallas gallas yarshshishe eqqidi ba oosuwa oothees. 12 Shin Kiristtoosi ubba wodes gidiya issi nagara yarshshuwa yarshshidi, Xoossaafe ushachcha baggan uttis. 13 He wodiyappe doomidi iya morkketi iya

tohoy yedhdhiyabaa oothana gakkanaw naagees. 14 I zaarethonna ogen issi toho bana yarshshida yarshshawan geeshshata merinaw polo oothis. 15 Qassi Geeshsha Ayyaanay nuus hayssa markkattees. Koyro hayssada yaagis: 16 "He gallasatappe guye, taani enttara caaqqiya caaqoy hayssa: Taani ta higgiya entta qofan wothana; entta wozanan xaafana" yaagees. 17 Kaallidikka, "Taani entta nagaraanne entta iita oosuwa zaara qoppike" yaagees. 18 Hiza, nagari atto geetettidaappe guye nagaras yarshshettiya yarshsho koshshenna. 19 Hiza, ta ishato, nuuni Yesuusa suuthaa baggara Ubbaafe Geeshsha Bessaa gelanaw nuus minutethi de7ees. 20 Nu gelanay Kiristtoosi ba magaraajjuwa, hessika ba ashwa baggara nuus dooyida oorathinne de70 gidiya ogiyana. 21 Nuus Xoossa Keetha bolla shuumettida gita kahine halaqay de7ees. 22 Nuuni iita kahappe geeyanaw nu wozanaa wurxettidi, nu asatethaa xillo haathan meecettidi, suure wozananiinne polo ammanon Xoossaako shiiqoos. 23 Nuus ufayssa qaala immida Xoossay ammantidayssa gidiya gisho nu markkattiya ufayssaa ushachchi haddirssi goonna minthidi oykkoos. 24 Issoy issuwa siiqosinne lo77o oosos waati denthethaneekko ane qoppoos. 25 Issoti issoti meeze oothidi shiiqeyssa aggidayssada nuuni issife shiiqeyssa aggoko. Shin Godaa gallasay matattidayssa hintte be7iya gisho hessa kaseyssafe aathidi oothite. 26 Nuuni tumaa eratethaa ekkidaappe guye erishe nagara oothiko, hizappe nu nagara gisho yarshshettana yarshshoy baawa. 27 Shin hiza attiday yashshiya pirddaanne Xoossaa morkketa xuugganaw giigida wolqqaama tamaa. 28 Muse higgiya kiitettonna iixida oonikka nam77u woyko heedzu asi iya bolla markkatiko qadhey baynnashin hayqees. 29 Yaatin, Xoossaa Na7aa kadhida uray, bana geeshshida Xoossaa caaqaq suuthaa tunabaada qoppida uray, qassi aadho keehatetha Ayyanaa cayida uray, ay mela iita pirddaa ekkanaaw bessiyako ane qoppite. 30 Hiza, "Halo kesoy tabaa, ta kushe zaarana" gidayssa nu eroos. Qassika, "Goday ba asa pirddana" yaagis. 31 De70 Xoossaa kushen kunddethi doro yashshees. 32 Hinttew Xoossaa poo7oy poo7idaappe guye hintte doro waayen, gita baaxen genccida beni wodiya qoppite. 33 Issi issi toho hintte asa sinthan cayettideta; goodettideta; issi issi toho hessa mela waayey gakkida asaara issife waayideta. 34 Qashon de7iya asaaskka qadhattideta. Hinttew lo77onne dhayonna shaloy salon de7eyssa hintte erida gisho hintte shaloy bonqettiya wode ufayssan dandda7ideta. 35 Hessa gisho, gita woytoy de7iya hintte minutethaa yeggoofite. 36 Xoossaa sheniya polidi, I hinttew immana gida ufayssaa ekkana gakkanaw genccanaw koshshees. 37 Hiza, Geeshsha Maxaafan, "I; yaana gidayssi

yaana; gam77enna. 38 Shin ta xilloy, tanan ammanettidi daana; oonikka guye simmiko tana ufayssenna" yaagees. 39 Nuuni ammanettidi attiyya asaa baggafe attin guye simmidi dhaya asaa bagga gidokko.

**11** Ammanoy guussay, demmana gidi ufayssan ammanettidi naagiyabaanne nu be7onnabaa be7iyada oothidi ekkiyabaa. 2 Beni aawati ammanon Xoossaafe markkatehi ekkidosona. 3 Alamey Xoossaas qaalan medhettidayssa nu ammanon eroos. Qassi benttiyabay benttonnabaappe medhettis. (aiōn g165) 4 Aabeli Qaa7elayssafe aadhdhiya yarshsho Xoossaas yarshshiday ammanonna. Xoossay Aabela imuwa ufaytidi ekkida wode I xillo gidiidayssa markkattis. Aabeli hari attoshin, hayqqidikka ba ammanuwan ha77i gakkanaw odee. 5 Heenokey hayqqonna salo biday ammanonna. Xoossay iya ekkida gisho oonikka iya be7anaw dandda7ibeenna. Heenokey salo ekettanaappe sinthe I Xoossaas ufyassida asi gideyssi odettis. 6 Ammanoy baynna oonikka Xoossaas ufyssanaw dandda7enna. Xoossaakkoo yaa oonikka Xoossay de7eyssanne bana koyeyssatas woyto immeysa ammananaw koshshees. 7 Nohey buroo benttonnabaas Xoossay iyaw odida wode Xoossaas yayyidi, bananne ba soo asaa ashshanaw ammanon markkabe keexis. Yaatidi ba ammanuwan alamiya pirddidi, ammanon benttiya xillotethaa Xoossaafe ekkis. 8 Abrahamey laata oothidi ekkana biittaa baana mela Xoossay iya xeegida wode hari attoshin, I aw biyakko eronna ixxikokka kiitettiday ammanonna. 9 Abrahamey Xoossay iyaw immana gida biittan bete asada de7iday ammanonna. Xoossay he immana gidayssa iyara issife laattana de7iya Yisaaqaranne Yayqoobara wolla dunkkaanen de7is. 10 I, Xoossay qoppidi keexida xaala baasoy de7iya katamaa naagees. 11 Saara ba huu7en cimidabaa giddikoka ufayssi immida Xoossay ammanettidayssa gideyssa erida gisho qanthalatanaw wolqqa demmiday ammanonna. 12 Hessa gisho, hayqqida asi daaniya issi addiyafe salo xoolintto melanne abbaa gaxan de7iya tayboy baynna shafe mela zerethay yelettidosona. 13 He asay ubbay bantaw geetettida ufayssaa qaala ekkonna ammanon hayqqidosona. Shin haahora hessa be7idi, demmidaada oothidi, ufayssan ekkidosona. Qassi entti sa7an imathenne bete asi gideyssa eridosona. 14 Hessada giya asay bantta biittaa naageyssa qonccen bessees. 15 Entti he aggidi keyida biittaa guye qoppidabaa gidiyakko guye simmanaw dandda7osona. 16 Shin ha77i aadhdhi lo77iya salo biittaa laamotosona. Hessa gisho, Xoossay enttaw katama giigisida gisho, "Entta Xoossaas" geetettidi xeegettaw yeellatenna.

17 Abrahamey paacetida wode Yisaaqa yarshshiday ammanonna. He ufayssaa qaala ekkida Abrahamey ba issi na7aa yarshshanaw giigis. 18 Xoossay Abrahamekko, "Ne zerethay Yisaaqa baggara xeegettana" yaagidi odis. 19 Xoossay hayqoppe denthanaw dandda7eyssa Abrahamey ammanida gisho, Yisaaqa hayqoppe paxi denddidaada oothidi zaari ekkis. 20 Yisaaqi wodeppe hananabaa eridi Yayqoobanne Eesawe anjjiday ammanonna. 21 Yayqoobi hayqqana hanishe, issi issi Yoosefa nayta anjjidayne guufe bolla katidi goynniday ammanonna. 22 Yoosefi hayqqanaw matida wode Isra7eele asay Gibxefe keyanayssa odidayne ba meqethaa oothanabaa entta kiittiday ammanonna. 23 Musey yelettidaappe guye iya aayanne iya aaway mala lo77o na7a gidiidayssa be7idi heedzu ageena qottiday ammanona; entti kawuwa awaajjuwa yayyibookkona. 24 Musey diccidapape guye Gibxefe kawuwa na7ee na7a geetettanayssa ixxiday ammanonna. 25 Musey nagaran guutha wodes ufyttanaappe, Xoossaas asaara waaye ekkanayssa dooris. 26 I wodeppe demmana woytuwa tishshi oothidi xeellida gisho, Gibxefe shaluwappe aathidi Kiristtoosa gisho borettanayssi daro aadhdhiya duretethi gidiidayssa eris. 27 Musey Kauwa hanquwa yayyonna, Gibxefe keyiday ammanonna. Benttonna Xoossaas be7ida asada hanidi ba qofan genccis. 28 Hayqo ehiya kiitanchchoy Isra7eele asaa bayra nayta wodhonna mela Musey Faasikanne suutha wurxetha wogaa oothiday ammanonna. 29 Isra7eele asay mela biittara hamuttiyada hamuttidi, Zo7o Abbaa pinniday ammanonna. Shin Gibxefe asay geli be7ishin haathay entta mittis. 30 Isra7eele asay Iyarkko katamaa shuchcha dirssaa laappun gallas yuuyidi, kunddidayssa ammanonna. 31 Laymiya Ra7aaba biittaa wochchevssata mokkida gisho, kiitettonna asaara hayqqonna attiday ammanonna. 32 Hiza, haraa ta ay go? Gediyonabaa, Baaraqabaa, Samsoonabaa, Yoftaahebaa, Dawitebaa, Saamu7eelabaa, qassi nabatabaa odanaw taw wodey gidenna. 33 Entti ammanon kawotethata xoonidosona; xillotethan aysidosona; Xoossay immana gida ufayssaa ekkidosona; gaammota doona gordidosona; 34 tama wolqqa toysidosona; morkkata mashshaafe attidosona; bantta daaburan minnidosona; olan wolqqaama giddosona; allaga toora goodidosona. 35 Maccasati bantta hayqqidayssati hayqoppe paxin ekkidosona. Qassi harati aadhdhiya hayqoppe dendduwa ekkonaw koyidi qashuwappe biletanayssa ixxidosona. 36 Harati asan borettidi lisson garaafettidosona; harati santhalaatan qashettidi qasho keethan yegettidosona. 37 Entti suchchan cadettidosona; magaazen nam77a keyidi phalqqtetidosona; paacetidosona; bison hayqqidosona; enttaw ubbabay

dhayin metootidosona. Dorssa itenne deesha ite ma7idi yuuyidosona. 38 Enttaw ha alamey giigonna ixxin bazzo biittan, dere bolla, gonggoloninne olla giddon yuuyidosona. 39 Xoossay entta ammanuwabaa markkattikokka, he ubbay geetettida ufayssa qaala ekkibookkona. 40 Xoossay nuus lo77obaa qoppi wothida gisho entti nuuni baynna polo gidokkona.

**12** Hiza, shaarada nu yuushuwan darida hayssa mela markkatti nu matan de7iya gisho nuna dhubbiya ubbaanne oykkidi haariya nagaraa diggidi, nu sinthan de7iya gaadde wothaa genccan woxxoos. 2 Nu ammanuwas oge dooyidayssanne nu wurssetha poluwakko nuna gathiya Yesuusa bolla nu ayfiyya wothoos. Yesuusi wodeppe de7iya ufayssaa gisho masqaliya waaya dandda7idi, yeella hayquwa kadhidi, Xoossaafe ushachcha baggan uttis. 3 Hiza, hintte doccidi ufayssi qanxonna mela nagaranchchota ixuwa dandda7ida Yesuusa qoppite. 4 Nagarara de7iya baaxiyan burro suuthu gussana gakkanaw eqettibeekketa. 5 Xoossay ba qaalan, ba naytada hinttena zoridayssa dogideta. "Ta na7aw, Xoossa seera leqqofa; i nena seeriya wode ufayssi qanxofa. 6 Goday ba dosiya uraa seeres; qassi ba na7ada ekkija ubbaa garaafees" yaagees. 7 Xoossay hinttena ba naytada seeriya wode genccite; Aaway seeronna na7i oonee? 8 Xoossay ba nayta ubbaa seeres; hintte seerettonna ixxiko tuma iya nayta gidonnashin balakko nayta. 9 Qassi nuna yelida nu aawati nuna seerosona; nukka enttana bonchchoos. Yaatin, nuuni nu ayyaana Aawas waanidi aathi haarettoko? 10 Hiza, nu aawati banttar lo77o daanida mela guutha wodes nuna seeridosona. Shin Xoossay nu go77aas, nu iya geeshshatethan shaakettana mela seeres. 11 Nuuni seerettiya wode yiloyeesippe attin ufayssenna. Shin guyeppe seeretethaa meezeetida asaas seeray, saroy kumida xillotethaa ayfe ayfisees. 12 Hiza, hintte arggaacida qesiyanne hintte daaburida gulbata minthite. 13 Wobbey paxana melappe attin aathi meqgonna mela hintte tohuwas suure oge giigisite. 14 Asa ubbaara saro daanawunne geeshshatethan daanaw minnite; geeshshatethi baynna oonikka Godaa be7anaw dandda7enna. 15 Hintte oodeskka Xoossaa aadho keehatethay pacconnaada, qassi camo ayfe ayfidi daro asaa tunisiyanne dhayssiya zerethada gidonna mela naagettite. 16 Hintte giddon laymatiya asi woykko issi toho miya kathas ba bayratethaa toochchidi bayzida Eesawe mela asi doonna mela naagettite. 17 Guyeppe Eesawey he anjuuwa ekkanaw koyida wode diggettidayssa ereeta. I he anjuuwa afuthan minnidi koykkoka, demmanaw dandda7ibeenna; I nagaraappe simmanaw

qaada demmibeenna. 18 Hintte kushen boshettiya Siina deriyakko, eexiya tamaakkko, dhumaakkko, caaganaakkko, gotiyakko, 19 moyziya waasuwako woykko qaalay si7ettiya bessaako yibekketa. He qaala si7ida asay hara guzha qaala si7onna mela woossidosona. 20 Ays giikko, "Hari attoshin, do7i he deriya bochchiko, shuchchan cadettidi hayqo" yaagida kiitaa entti tookkanaw dandda7ibookkona. 21 He haniyabay daro daganthiyaba gidida gisho Musey, "Taani yashshan kokkoras" yaagis. 22 Shin hintte Xiyoone Deriyakko, de7o Xoossay de7iya Yerusalaame katamaakkko, issife shiiqidi ufayttiya daro mukulu kiitanchchotakko saluwa yideta. 23 Entta sunthay salon xaaftetida woosa keethaa bayra naytakko, asa ubbaa pirddiya Xoossaakko, polo gidida xillo asaa ayyaanatakko yideta. 24 Ooratha caaquwas giddo gididi sigethiya Yesuusakko, Aabela suuthaafe aadhdiyabaa odiya wurxettida suuthaakkko yideta. 25 Hinttew odiya uraa qaala ixxas goonna mela naagettite. Kaseyssati sa7an gididi odida kiitaa si7onna ixxidi attiboonnabaa gidikko yaatin, salon gididi odiya qaala nuuni ixxas giikko waanidi attanee? 26 He wode iya qaalay sa7a qaathis. Shin ha77i taani, "Sa7a xalaala gidonnashin, issi toho zaarada saluwakka qaathana" yaagis. 27 "Issi toho zaarada" giya qaalay qaaxxonnobay minnidi daana mela qaaxxiya medhettidabati dhayanayssa bessees. 28 Nuuni qaaxxanaw dandda7onna kawotethaa ekkija gisho Xoossa galatoos; Xoossa ufayssiya ogen bonchchoninne yashshatethan iya goynnos. 29 Hiza, nu Xoossay tuma xuuggi tama.

**13** Ammanniya asada issoy issuwaro polo siiqetite. 2 Imathe mokkeyssa dogoppite. Issi issi asati hessada oothishe eronna kiitanchchota mokkidosona. 3 Qashon de7eyssata hintteka enttara issife qashon de7iyada oothidi enttana qoppite. Waaye ekkija asaara issife hintteka waaye ekkiyada oothidi enttana qoppite. 4 Ekoynne geloy asa ubbaa matan bonchchettidabaa gido. Qassi Xoossay laymateyssatanne laammeyssata pirddanaw de7iya gisho azinaynne machchiya issoy issuwas ammanettanaw bessees. 5 Miishe shiiqoppe hinttena naagite; hinttew de7iyaban alite. Xoossay, "Taani nena ubbarakka yeggiye woykko aggike" yaagis. 6 Hessa gisho, nuuni ammanettidi, "Goday tana maaddeyssa; ta yayyike; asi tana ay oothanee?" yaagos. 7 Xoossa qaala koyro hinttew odida hinttena kaaletheysata qoppite. Entti waanidi de7idaakkko entta duussaa be7idi entta ammanuw kaallite. 8 Yesuus Kiristootsi zinekka hachchika merinawukka laamettenna. (aiōn g165) 9 Dumma dumma orurtha timirten haraso bidi dhayoppite; booppite. Nu wozanay Xoossa aadho keehatethan minnanaw besseseppe

attin min go77onna kathan woga polon gidoppo. 10 Shin dunkkaaniya giddon oothiya kahineti he yarshsho kathaafe maanaw enttaw maati baynna yarshsho bessay nuus de7ees. 11 Kahine halaqay nagara yarshshos mehe suuthi ekkidi yarshshanaw Ubbaafe Geeshsha Bessaa gelees. Shin he mehiya ashuwa dirssaafe karen xuuggees. 12 Hessadakka, Yesuusi deriya nagaraappe ba suuthan geeshshanaw katamaa penggiyafe karen waayettis. 13 Hiza, nuuni boriya tookkidi dirssaafe kare iyakko keyoos. 14 Hiza, nuus hayssan merinaw de7iya katami baawa, shin nuuni yaana katamaa naagoos. 15 Hiza, Yesuusa baggara ubba wode iya sunthaas markkattiya mettershsha galata yarshsho Xoossaas immoos. 16 Lo77obaa oosonne hinttew de7iyabaappe metootida asaas imo dogoppite. Hiza, hessa mela yarshshoy Xoossaas ufayssees. 17 Hinttena kaaletheyssatas kiitettite; entti giyabaa oothite. Entti bantta oothiyabas Xoossaas sinthan oyshettanaw de7iya gisho, hinttena heemmoosona. Hintte enttaw kiitettiko, bantta oosuwa ufayttidi oothana; hessi hanonna ixxiko, entti azzanishe oothana; hessi hinttena aybibaakka maaddenna. 18 Nuus Xoossaas woossite. Nu kahay geeshshi; nu ubba wode lo77obaa oothanaw koyoos. 19 Taani hintteko ellesada yaana mela hintte taw minthidi Xoossaas woossana mela ta hinttena hadara gays. 20 Sarotethaa Xoossay, dorssa heemmiya nu Godaa Yesuusa, ba merinaa caaqa suuthan hayqoppe denthidayssi, (aiōnios g166) 21 iya sheniya oothana mela lo77obaa ubban I hinttena danciso. Iya ufayssiyabaa Yesuus Kiristtoosa baggara nunan Xoossay ootho. Yesuus Kiristtoosa baggara Xoossaas merinaappe merinaa gakkaw bonchchoy gido. Amin7i. (aiōn g165) 22 Ta ishato, ta ha dabdaabbiya hinttew qanthan xaafida gisho, hintte ta zoriya salettonna ekkana mela ta hinttena woossays. 23 Nu ishay, Ximotiyooси qashoppe biletidayssa erite. I ellesidi taakko yiikko ta iyara hinttena bada be7ana. 24 Hinttena kaaletheyssatanne ammaniyyaa ubbaa saro giite. Xaaleppe yida ammaniyyaa asay hinttena saro yaagoosona. 25 Xoossaas aadho keehatethay hintte ubbaara gido. Amin7i.

# Yayqooba

**1** Xoossaanne Godaa Yesuus Kiristtoosa aylley, Yayqoobi, biitta ubban laalettida tammanne nam77u sheeshatas kiittida kiita. Saro, ay mela de7eetii? **2** Ta ishato, hinttena dumma dumma paacey gakkiya wode hintte lo77obaa demmidaada kumetha ufayssan ekkite. **3** Hintte ammanuwa paacetethay dandda7a hinttew immeysa ereeta. **4** Hintte wurssethi gakkanaw dandda7ikko aybi pacey baynna polonne kumethi gideta. **5** Hinttefe oodeskka cincatethi dhayikko Xoossa wooso. Iyaw imettana. Xoossay oonakka boronna ubbaas keehatethan immiya Xoosse. **6** Shin I woossiya wode sidhonna ammanon Xoossa wooso. Sidhiya oonikka carkkoy sugin qaaxxiya abbaa zule mela. **7** Nam77u qofii de7eynne ba ogiyan eqqonna oonikka Godaappe aykkoka demmana gidi qoppofo. **9** Ammaniya manqo asati, Xoossay enttana dhoqqu oothiya wode ufaytto. **10** Qassi ammanniaya dure asati Xoossay enttana ziqqi oothiya wode ufaytto. Dure asati ciishshada dhayana. **11** Away ba mishaara keyidi maataa melisin, ciishshay serees; iya lo77otethayka dhayees. Hessadakka, dure asati bantha oosuwan daaburishe dhayana. **12** Metuwa xoonidi aadhidaappe guye, Xoossay bana siiqeyssatas immana gidi qala gelida de7o kallachcha ekkana gisho, meton gencciya asi anjettidayssa. **13** Oonikka paacettiya wode, "Tana Xoossay paaces" gooppo. Xoossay iitan paacetenna; qassi I oonakka paaccenna. **14** Shin issi issi asi ba iita amuwaan gooshettiya wodenne cimettiya wode paacetees. **15** Hessafe guye, amotethi qanthattidi nagara yelees; qassi nagari diccidii hayqo yelees. **16** Ta siiqo ishato, cimettofite. **17** Lo77o imoynne kumetha anjjo ubbay saloppenne saluwa poo7uwa medhdhida Xoossaawapape yees. Xoossay kuyada ubba wode laamettenna. **18** Nuuni, iya medhetethaa koyro gidana mela nuna tuma qaalan ba shenen yelis. **19** Ta siiqo ishato, hayssa akeekite. Asi ubbay si7anaw elleso, shin odettanawunne hanqettanaw ellesoppo. **20** Asa hanqoy Xoossay koyaa xillotethaa ehenna. **21** Hessa gisho, tuna hanotanne iitatetha ubbaa diggidi, Xoossay hintte wozanan tokkida hintte shemppuwa ashshanaw dandda7iya qaala aadatethan ekkite. **22** Shin Xoossaa qaala ooson peeshshiteppe attin sissa xalaalan hinttena cimmofite. **23** Qaalaa si7idi oothonna asi, I ba som77uwa masttoten be7iya asa mela. **24** I ba som77uwa be7idi bees, shin I ay daanjyakkoo elleso dogees. **25** Shin oonikka aylletethafe kessiya polo higgiya akeekan be7idi, kaallidi naagey, si7idayssa dogonna ooson peeshshiya uray, ba ooso ubban anjettana. **26** Ba inxarssaa naagonna ammanays giya uray bana cimmees; iya ammanoy hada. **27** Xoossaa Aawa sinthan borey baynna

geeshsha ammanoy hayssa: aaya aawu baynna naytanne am77eta maadonne alamiya tunaappe bana naago.

**2** Ta ishato, hintte nu bonchcho Godaa Yesuus Kiristtoosa ammanniyabaa gidlikko, asa som77o xeellidi ase bonchchofite. **2** Leemisos, worqqa migiddo aathidi, lo77o ma70 ma77ida dure asi hintte shiiquwa yis. Qassi curqqa ma70 ma77ida manqo asikka yis. **3** Lo77o ma70 ma77ida addiya hintte aathi bonchchidi, "Ne hayssan lo77iya oydiyan utta" gidi, qassi manqo addiya, "Ne yan eqqa woykko hayssan ta tohuwa matan sa7an utta" geeta. **4** Yaatin, hinttee, hintte giddon shaaketethi medhdheyssatanne iita qofara de7iya daynnata mela gidekketiye? **5** Ta siiqo ishato, si7ite. Ammanon dure gidana melanne bana siiqeyssatas immana gida salo kawotethaa laattana mela ha sa7an de7iya manqota Xoossay dooribeenneyye? **6** Shin hintte manqota toochcheeta. Hinttena un77etheyssati dureta gidokkonaayye? Hinttena daynna sinthi goochcheeyssati entta gidokkonaayye? **7** Hintte xeegettida lo77o Godaa sunthaa cayeysati entta gidokkonaayye? **8** Shin Geeshsha Maxaafan, "Ase ubbaa nena ne doseyssada dosa" geetettidi xaafettida Xoossaawapape higgiya hintte polikko lo77o ooteeta. **9** Shin hintte asa som77o xeellidi bonchchiko, nagara ooteeta qassi higgey hinttena higge menthida asada pirddana. **10** Oonikka higge ubbaafe issuwa menthidi, attida ubbaa naagikko ubbaa menthidaada taybettees. **11** "Laammofa" gida Goday, qassi "Wodhoppa" gis. Shin neeni laammonna aggada wodhidabaa gidlikko, higgiya menthadasa. **12** Aylletethafe kessiya higgiya sinthan pirdda ekkanaw de7iya asada odetitennne oothite. **13** Ase maaronna oonakka Xoossay maaronna pirddana. Shin maartethay pirddaa xoonies. **14** Ta ishato, hinttefe issi asi taw ammanoy de7ees gidi, ba ammanuwa ooson bessonna ixxiko iya ay maaddanee? Iya ammanoy iya ashshanaw dandda7ii? **15** Leemisos issi ishay woykko issi michchiya kallotikonne enttaw miyabay dhayikko, **16** hinttefe issi asi enttako, "Saro biite! Tama kayite! Kallidi miite!" gidi, koshshiyabaa enttaw immonna ixxiko entta ay maaddii? **17** Hessa gisho, oosoy baynna ammanoy barkka hayqqidayssa. **18** Shin issi asi, "New ammanoy de7ees; qassi taw oosoy de7ees. Neeni ne ammanuwa ne oosuwanne shaakkada tana bessa; takka ta ammanuwa ta oosuwan nena bessana" gaana. **19** Neeni, issi Xoossay de7eyssa ammanaasa; hessi lo77o. Tuna ayyaanatikka ammanoosona; yashshan kokkorosona. **20** Neno eeyaw! Ammanoy oosoppe shaakettidi maaddonnayssa eranaw koyay? **21** Nu aawa Abrahamey, ba na7aa Yisaqa yarshsho bessaa bolla wothida wode ba

oosuwan xillibeenne? 22 Iya ammanoynne iya oosoy issife oothidayssa be7ikki? Iya ammanoy iya oosuwan polettis. 23 Geeshsha Maxaafay, "Abrahamey Xoossaa ammanis. Xoossay hessa iyaw xillotethi oothidi taybis" gidayssi polettis. Qassi I Xoossaa dabbo geetettidi xegeettis. 24 Asi ammano xalaalan gidonnashin, oooson xileyssa be7aasa. 25 Hessadakka, laymiya Ra7aaba Isra7eeleppe kiittidayssata mokkada hara ogera entta moyzida wode ba oosuwan xillabeekke? 26 Shemppoy shaakettida asatethay hayqqideyssada, oosoy shaakettida ammanoykka hayqqidayssa.

**3** Ta ishato, hinttefe daroti asttamaare gidoppo. Nu, asttamaareti haratappae aadhdhiya pirddaa ekkanyassa hintte ereeta. 2 Nu ubbay daroban balettoos. Ba odan balettonna oonikka banatethaa naaganaw dandda7iya polo asi. 3 Parati nuus kiittetana mela bixaala barssidi nuuni koyaa bessi ubbaa efoos. 4 Markkabey hessa mela gita gidishe wolqqaama carkkuwan sugettikokka, entta laaggeyssi ba koyaa bessi zaaridi laaggiya guutha mithan laaggettidi bees. 5 Hessada inxarssi asatethaa giddon guutha gidikkoka daro gitaban ceeqettees. Guutha tami doro gita woraa xuuggees. 6 Inxarssi tama mela. Inxarssi nu asatethaa giddon iitan kumida alame; asatetha ubbaa tunisees. Gaannameppe keyaa tamada nu de7uwa wotha ubbaa xuuggees. (Geenna g1067) 7 Do7atanne kafota, ulora gooshetteyssatanne abban de7iya medhetethata ubbaa asi haarees; enttiha haarettidosona. 8 Shin oonikka inxarssi haaranaw dandda7ibeenna. Inxarssi wodhiya marzey kumida haarettonna iita medhetethi. 9 Nu inxarssan, nu, Godaanne Xoossaa galatoos. Qassi iyara Xoossaa leemison Medhettida asaa qanggoos. 10 Issi doonappe galatinne qanggethi keyees. Ta ishato, hessada hananaw bessenna. 11 Pulttoy issi ollaafe mal7iya haathinne cammiya haathi pulttanaw dandda7ii? 12 Ta ishato, balase mithi shamaho ayfanaw dandda7ii? Woykko woyne mithi balase mitha ayfe ayfanaw dandda7ii? Camo haathafe mal7o haathi keyanaw dandda7enna. 13 Hintte giddon cincinne akeekanchchoy oonee? Ba lo77o de7uwa, ashkketethaninne cincatethan oosettida ooson besso. 14 Shin hintte wozanan cammiya qanaateynne bana dosoy de7ikko ceeqetofite; tumaa bolla worddotppite. 15 Hessa mela cincatethay saloppe yidabaa gidonnashin, hessi asabaa, alamebaa, xalahebaa. 16 Qanaateynne bana dosoy de7iya son ooshshinne iita ooso ubbay de7oosona. 17 Shin bollafe yaa cincatethay ubbaafe sinthe geeshshi. Qassi sarotethi, aadatethi, si7idi ekkeyssa, qadhetteyssa, lo77o ayfey kumidayssa, ase shaakkonnayssanne cubbotethi

baynnayssa. 18 Sarotethaa doseyssati sarotethi zeridi xillotethi buuccosona.

**4** Ooshshinne oli hintte giddo awuppe yii? Entti yey hintte asatethaa haaranaw olettiya hintte asho amuwaappe gidenneye? 2 Hintte amotteeta, shin demmeketa; hessa gisho, wodheeta. Minthi koyeeta, shin demmanaw dandda7ekketa; hessa gisho, ooyetteetanne oletteeta. Hintte Xoossaa woosonna gisho koyabaa demmeketa. 3 Hintte woosseta, shin demmeketa. Hintte asho amuwa polanaw wobbe ogen woossiya gisho demmeketa. 4 Hinttenoo, laymateyssato! Ha alamiya dosey Xoossara morkke gideyssa erekketi? Ha alamiyara dabbotanaw koyey oonikka Xoossaara morkke. 5 Geeshsha Maxaafay, "Xoossay nunan daana mela oothida Ayyaanay, nuuni iyaw buzo gidana mela amottees" gidayssa coo gidabaa daanii? 6 Shin Geeshsha Maxaafay, "Xoossay otoranchchota ixxes, shin banttana kawushsheyssatas maarotethaa immees" yaagiya gisho, Xoossay maarotethaa darssidi immees. 7 Hessa gisho, Xoossas haarettite; Xalahiyara eqettite; I hinttefe haakkana. 8 Xoossaakk shiiqite; I hintteko shiiqana. Hinttenoo, nagaranchchoto, hintte kushiya meecettite; nam77u qof de7eyssato, hintte wozanaa geeshshite. 9 Kayottite, yeekkitenne afuxite. Hintte miichchay yeehon, hintte ufyassay azzanon laameto. 10 Godaa sinthan hinttenatethaa kawushshite; hinttena dhoqqu dhoqqu oothana. 11 Ta ishato, issoy issuwa zigiroppte. Ba ishaa zigureynne iya bolla pirddey higge zigureesinne higge bolla pirddees. Neeni higge bolla pirddko higge bolla pirddeyssa gidaasappe attin higge poleyssa gidakka. 12 Higge immeynne pirddey Xoossaa xalaala. Ashshanawunne dhayssanaw dandda7ey iya. Yaatin, ne asa bolla pirddey neeni oonee? 13 Hintte, "Nuuni hachchi woykko wontto ya katamaa woykko ha katamaa baana; yan laythi uttana; zal77idi wodhisana" yaageyssato, si7ite. 14 Wontto aybi hananeekko hintte erekketa. Hintte de7oy waananekko erey oonee? Hintte guutha wode bentidi dhayiya akka mela. 15 Hessa aggidi, "Goday giikko nuuni daana; hayssa woykko hessa oothana" yaaganaw bessees. 16 Shin hintte ha77i otortteetanne ceeqetteeta. Hessa mela ceeqo ubbay iita. 17 Hessa gisho, lo77obaa oothanaw erishe oothonna uraas hessi nagara.

**5** Hinttenoo, dureto, hintte bolla iita metoy yaa gisho yeekkitenne zeelelite. 2 Hintte shaloy buuqqis; hintte afilaykka bilan meetettis. 3 Hintte worqqaynne hintte biray shi7is. He shi7ay hintte bolla markka gidana. I hintte asatethaa tamada maana. Hintte ha wurida qammataan hinttew shalo dagayeeta. 4 Hintte gaden oothi pee7ida asaa kera miishiya

qanxibekketa. Hessi hintte bolla waasses. He asata waasoy wolqqaama Godaa haythan si7ettis. 5 Ha sa7an hintte ulo xalaalas qoppidi, injen de7ideta. Shukas giigettida meheda hinttena dhiikkideta. 6 Hintter a eqettanaw dandda7onna xillo asa bolla pirddideta iya wodhideta. 7 Ta ishato, Goday yaana gakkanaw genccite. Goshshanchchoy torchche iraynne sila iray yaana gakkanaw genccidi al77o kathaa naagidi waati gathi ekkiyako qoppite. 8 He goshshanchchuwada hintteka genccite. Godaa yuussay matattida gisho ufayssan naagite. 9 Ta ishato, Xoossay hintte bolla pirddonna mela issoy issuwa bolla zuuzummoftie. Pirddeyssi penggen eqqis. 10 Ta ishato, waayan genccida, Godaa sunthan odida nabeta leemiso oothidi ekkite. 11 Dandda7an genccidayssata nuuni anjettidayssata goos. Iyobey waanidi genccidaako hintte si7ideta. Goday wurssethan iya waati maaddidaakko be7ideta. I maarotinne qadhey kumida Godaa gidiya gisho hessa oothis. 12 Shin ubbaafe sinthe, ta ishato, saluwan gidin woykko sa7an gidin woykko hara aybinkka caaqqofite. Xoossaaa pirddan hintte gelonnaada hintte oday ee gidikko, "Ee" giite; akkay gidikko, "Akkay" giite. 13 Hintte giddon meto gakkiya oonikka de7ikko Xoossaaa woosso. Ufayttiya oonikka de7ikko galatan yexxo. 14 Hintte hargettiya oonikka de7ikko woosa keetha cimata xeego. Entti Godaa sunthan shamaho zayte tiyidi iyaw Xoossaaa woosso. 15 Ammanon woossida woosay hargganchchuwa pathana. Goday iya, harggiyafe denthana; I nagara oothidabaa gidikkoka Goday iya maarana. 16 Hessa gisho, hintte paxana mela hintte nagara issoy issuwas paaxitenne issoy issuwas woossite. Xillo asa woosay wolqqaama ooso ootees. 17 Eliyaasi nu mela ase. Iri sa7an bukkonna mela minthidi Xoossaaa woossin heedzu laythinne usuppus aageena sa7an iri bukkibeenna. 18 Zaaridi I Xoossaaa woossin saloppe iri bukkis; sa7aykka kathi mokkis. 19 Ta ishato, hintte oonikka tuma ogiyappe buutikko, haray iya tumaakko zaarikko, 20 nagaranchchuwa iya bala ogiyappe zaariya oonikka, iya shemppuwa hayqoppe ashsheyssanne iya daro nagaraas maarota immeyssa ero.

# 1 Phexiroosa

**1** Taani, Yesuus Kiristtoosa hawaarey Phexiroosi; Phanxoosan, Galaatiyan, Qaphadooqiyani, lisiyaniinne Bitiiniyan betanchchoda laalettidi de7iya Xoossay doorida, asaas ha dabddaabbiya xaafas. 2 Yesuus Kiristtoosas hintte kiittana melanne iya suuthan geeyana mela, Xoossaa Aaway ba kase eran dooridayssatasinne Geeshsha Ayyaanen geeyida, hinttew aadho keehatethaynne sarotethay gido. 3 Yesuus Kiristtoosa hayqoppe denthidi ba gita maarotethan nam77antho yeletethaanne dhayonna ufayssaa immida nu Godaa Yesuus Kiristtoosa Aaway, Xoossay galatetto. 4 Qassi Xoossay hinttew dhayonna, iitonnanne buuqqonna laata salon giigisis. 5 He laatay wode wurssethan qonccanaw de7iya atotethaas Xoossaa wolqqan ammanon hinttew naagettidi de7ees. 6 Ha77i guutha wodes hintte dumma dumma paacen un77ettikokka hessian ufayttite. 7 He paacey hinttena gakkiday, taman yeggin dhayiya worqqafe hintte ammanoy aadhonne tuma gideyssa bessanaassa. He paacetida ammanuwan Yesuus Kiristtoosi qoncciya wode galataa, bonchchonne saba hintte ekkana. 8 Hintte Yesuusa be7ibekketa, shin iya siiqeta. Hintte ha77i iya be7iboonnabaa gidikkoka, iya ammaneeta. Qassi odan qonccisanaw dandda7ettona ufayssaninne bonchchon kumideta. 9 Hintte ammanon naagiya hintte shemppuwa atotethaa ekkana. 10 Aadho keehatethaa baggara hinttew giigida ha atotethaabaa nabeti eranaw gita koshshaniinne naagon koyidosona. 11 Enttan de7iya Kiristtoosa Ayyaanay iya waayabanne hessafe guye yaana bonchchuwabaa kasetidi markkattishe, awude woykko waanidi hananeekko akeekan pilgidosona. 12 Nabeti odida tinbbitey banntaw gidonnashin, hinttew gideyssa Xoossay hinttew qonccisis. Ha77i asay hinttew odida Wonggelaa saloppe kiittida Geeshsha Ayyanaa wolqqan hinttew odidosona. Kiitanchchotika hessa be7anaw amottidosona. 13 Hessa gisho, oosos hinttena giigisite; hinttena haarite. Yesuus Kiristtoosi qoncciya wode hintte ekkana aadho keehatethaa ufayssan naagite. 14 Xoossaa naytada iyaw kiittite; hintte kase eronna oothida iita amuwaa kaalofite. 15 Shin hinttena xeegida Xoossay geeshshi gididayssada hintteka hintte duussa ubban geeshshi gidite. 16 Geeshsha Maxaafan, "Taani geeshshi gidida gisho hintteka geeshshi gidite" geetetti xaafettis. 17 Asa som770 be7onna iya oosuwada pirddiya Xoossaa, "Nu Aawaw" gidi xeegiyabaa gidikko, ha sa7aa imathatetha duussaa yashshatethan de7ite. 18 Hinttee, hintte aawatappae laattida pathonna de7uwappe wozettidayssi, dhaya biran woykko worqqan gidonnayssa

ereeta. 19 Borey woykko borssoy baynna dorssa suuthada al77o gidida Kiristtoosa suuthan wozettideta. 20 Xoossay alamey medhettanaappe kase Kiristtoosa dooris, shin ha wurssetha wodiyani Kiristtoosi hintte gisho qonccis. 21 Hintte ammanoyne hintte ufayssay Xoossan gidana mela iya hayqoppe denthidi, bonchchida Kiristtoosa baggara Xoossan ammaneeta. 22 Hintte tumatethaas kiittidi hinttenatethaa geeshshideta. Hintte issoy issuwa wozanappe siiqeta, shin ha77ika tuma wozanappe minthidi siiqite. 23 Hintte nam77antho yeletiday dhayiya zerethafe gidonnashin, merinaw de7iya Xoossaa qaalan dhayonna zerethaafe yelettideta. (aiōn g165) 24 Xoossaa qaalay, "Asi ubbay maata mela; iya bonchcho ubbay ciishsha mela. Maatay melees, ciishshaykka qolettees. 25 Shin Godaa qaalay merinaw de7ees" yaagees. Hinttew odettida Wonggelaa qaalay hayssa. (aiōn g165)

**2** Hiza, iitatethi ubbaa, cimo ubbaa, cubbotethi qanaatenne zigarssi ubbaa hinttfe diggite. 2 Goday keeha gideyssa hintte eridi meezyidayssada ha77i yelettidia guutha naytada hintte atotethan diccishe baanaw Xoossaa geeshsha qaala maathaa ubba wode amottite. 4 Asan borettida Xoossan doorettida al77o gidida de7o shuchchaa, Godaa Yesusakkoo shiiqite. 5 Hintte Ayyanaa keethi keexettiya de7o shuchchata. Hintte Yesuus Kiristtoosa baggara Xoossaa ufayssya ayyanaa yarshsho yarshshya geeshsha kahineta. 6 Geeshsha Maxaafan, "Hekko, taani Xiyoone kataman godaa xaphuwa minthiya, doorettida, al77o shuchchaa wothas; iyan ammaniyaa oonikka yeellatenna" yaagees. 7 Ha shuchchay hinttew ammaneyssatas al77o, shin ammanonnayssatas, "Gimbeyssati kadhidi ixxida shuchchay godaa xaphuwa minthiya, ubbaafe aadhdhiya shuchchu gidis." 8 Qassika, "Ha shuchchay asa dhubbiya shuchchaanne asa kunddisiya zaalla" yaagees. Entti hessa qaadettida gisho Xoossaa qaala kiitettonna ixxidi dhubbettidosona. 9 Shin Xoossay dhumappe malaalisija ba poo7uwakko hinttena xeegiday, hintte iya lo77otethaa haratas odanaw doorettida zare, kawo kahine, geeshsha derenne Xoossaa dumma dere. 10 Hintte kase Xoossaa dere gidekketa, shin ha77i hintte iya dere. Hintte kase maaratetha demmibekketa, shin ha77i maaratetha demmideta. 11 Ta ishato, hintte ha sa7an imathenue betanchcho gididayssada hintte shemppuwa oliya asho amoppe haakkana mela taani hinttena woossays. 12 Ammanonna asay hinttena iita oothiya asada zigiryaa wode Xoossay nuna be7anaw yaa gallas, entti hintte lo77o oosuwa be7idi Xoossaa galatana mela hinttew lo77o de7oy de7o. 13 Godaa gisho gidi maatara de7iya asatas haarettite;

ubbaafe bolla gidiya gisho kawuaskka haarettite. 14 Entti iita ootheysata seeranawunne lo77o ootheysata sabbanw kawuwappe kiiettida gisho deriya ayseyssatas haarettite. 15 Hintee, hintte lo77o oosuhan eronna eeya asaa doona oythayssi Xoossaa shene. 16 Xoossaa aylle gididi la77atethan de7iteppa attin hintte la77atethaa iita oosos kama oothofite. 17 Asa ubbaa bonchchite; ammaniyaa asaa siiqite; Xoossaa yayyite; kawo bonchchite. 18 Aylleto lo77o godatasinne keeha godata xalaalas gidonnashin, iitaataskka bonchchon haarettite. 19 Asi Xoossaa gisho gidi bessonna waaye waayettiko Xoossay iya anijana. 20 Shin hintte nagara oothin hinttena dechchiya wode hintte dandda7ikko hinttew ay galati de7ii? Shin lo77obaa oothidi waaye dandda7ikko Xoossay hinttena hessas anijana. 21 Xoossay hinttena xeegiday hessa gishossa; Kiristtoosi hinttew waayettis; hintte iya kaallana mela, hinttew leemiso gidis. 22 I nagara oothibeenna; iya doonankka worddoy benttibeenna. 23 Entti iya cayaa wode, zaaridi cayibeenna. Shin waaye ekkishe xillo pirddiya Xoossaas ba pirdda aggaagisppe attin manddibeenna. 24 Nuuni nagaras hayqqidi xillotethas daana mela Kiristtoosi ba ashwan nu nagaraa masqaliya bolla tookkis; hintte iya madunthan paxideta. 25 Kase hintte oge balidi dhayida dorssa mela, shin ha77i hintte shemppuwa heemmeysakkonne naageyssakko simmideta.

**3** Hessadakka, machcheto, hintte azinatappe Xoossaa qaalas kiietonayssati de7ikkoka aykkoka odettonashin, hintte yashhatethaanne hintte geeshsha de7uwa be7idi ammanana mela enttaw haarettite. 3 Hintee, hintte huu7e pixoninne worqqa aason woykko lo77o ma7on hintte bolla asatethaa loyson gidoppo. 4 Shin hintte wozanaa giddon de7iya yegelsatethay Xoossaa sinthan hinttew daro al77o gididi dhayonna, ashkkenne woppu gida ayyaana gido. 5 Xoossay immana gidayssa ammanida geeshsha maccasati bini wode bantta azinatas haarettidi, bantana hessada dero loythidosona. 6 Hessada Saara Abrahaame, "Ta godaw" yaagada xeegashe, iyaw kiiettasu; hintteka aykkoka yayonna lo77obaa oothiko I nayta. 7 Azinatoo, hintte machcheti hinttete daaburanchcho medheta gideyssa eridi, enttana bonchchite; hintte woosa dhubbonna mela Xoossay immida de7uwa entti hinttera issife laattiya gisho entta bonchchite. 8 Wurssethan, ubbay issi qofan de7ite. Issoy issuwash qadhetishe, ishatada siiqetite; qassi issoy issuwash keeheyssatanne hintte huu7iya kawushsheyssata gidite. 9 lita gishos iita woykko cashshaa gisho cayidi zaaropite; hessa aggidi, Xoossay hinttew anjiuwaa immanaw hinttena xeegida gisho anjiite. 10 Ays giikko, Geeshsha Maxaafay,

"De7o doseynne lo77o wode be7anaw koyey oona gidikkoka ba inxarssan iitabaanne worddo oodetteyssa aggo. 11 litabaa ootheysa aggidi lo77obaa ootho; sarotethaakka keehi koyonne kaallo. 12 Godaa ayfey xillotakko xellees; qassi I ubba wode entta woosaa haayzees. Shin Goday iitabaan ootheysata ba hanqo som77uwan xellees" yaagees. 13 Hintte lo77obaa oothanaw amottikko hinttena qohanay oonee? 14 Hari attoshin, xillotetha gisho hintte waayettiko anijettidayssata. Asas yayyofitenne hirggofite. 15 Kiristtoosa hintte wozanan bonchchitenne godayite. Xoossay hinttew immida ufayssaas gaaso oychchiya oodeskka zaaro immanaw ubba wode gigi uttite, shin hessa ashkketethaninne yashhatethan oothite. 16 Qassi Kiristtoosan hintte de7iya lo77o de7uwa iitabaa oothidabaada, hinttena cayaa asay zigiryaabon yeellatana mela hintte kahay geeshshi gido. 17 Xoossay gidabaa gidikko iitabaa oothida gisho waaye ekkeyssafe lo77obaa oothida gisho waaye ekkeyssi lo77o. 18 Kiristtoosi nuna Xoossaakkoo shiishanaw baw xillo gididi de7ishe, nagaranchchota gisho issi toho nagara ubbaas hayqqis; I ba asatethan hayqqis, shin ayyaan paxis. 19 Qassi he ayyaan I bidi qashon de7iya shemppotas qaala odis. 20 Nohey markkabiya keexiya wode he shemppoti Xoossaas kiiettonna ixxidosona, shin Xoossay enttana dandda7ii gam77is. Hosppun asa xalaali markkabiyan gelidi, bashsha haathaafe attidosona. 21 He bashsha haathay ha77i hinttena ashshiya xinqqate leemiso gidis. Ha xinqqatey bolla qita meecco gidonnashin, lo77o kaha Xoossaafe ekkanaw iya woossiya oge gididi, Kiristtoosa dendduwa baggara hinttena ashshees. 22 I salo bidi Xoossaa ushachchan uttidi, kiianchchota, maata aawatanne wolqqaamata haarees.

**4** Hessa gisho, Kiristtoosi ba ashwan nuus waayettida gisho hintteka he qofan hinttena dancsisidi minnidi eqqite. Kiristtoosa gisho gidi ba ashwan waaye ekkida uray nagara oothike gidi qanxida asi. 2 He uray ba attida laythan Xoossaa shene oothanaw koyeesippe attin iita asho amon deenna. 3 Kase hintte ammanonna asay de7idayssada de7ideta. Hintte iita amon, laymatethan, mathon, tunatethi denthethiya yethan, pokkiya eeqa goynnon kase de7ida duussay gidana. 4 Ammanonna asaara hintte shori baynna oosuwa oothonna gisho malaattidi hinttena cayoosona. 5 Shin entti paxata bollanne hayqqida asaa bolla pirddanaw de7iya Xoossaas zaaro immana. 6 Hayqqida asaas Wonggelay sabbakettiday hayssa gishossa. Entti asatho bantta ashwan pirdettana qassi bantta ayyaan Xoossaatho de7on daana. 7 Hiza, ubbaaas wurssethay matattis. Hessa gisho, woossanaw dandda7ettana mela woppu gida wozani de7o;

maarara de7ite. 8 Siiqoy daro nagara kammiya gisho, ubbaafe aathidi issov issuwaro wozanappe siiqetite. 9 Zuuzummonna issov issuwa imathatethan mokkite. 10 Hintte Xoossaafe dumma dumma aadho keehatethaa imota ekkidayssada hintte issov issov he imuwa bessiyada oykkidi issov issuwa haggazite. 11 Yesuus Kiristtoosa baggara ubbaban Xoossay galatettana mela oonikka odiyabaa gidikko Xoossaafe qaala ekkidaada odo. Qassi oonikka maaddiyabaa gidikko Xoossay iyaw immiya wolqqaada maaddo. Bonchchoynne wolqqay merinaappe merinaa gakkanaw iyaw gido. Amin7i. (aiōn g165) 12 Ta baggatoo, hintte tamada xuuggiya waaye paaciya giddora aadhdhiya wode oorathabay hanidaada malaatofite. 13 Shin iya bonchchoy qoncciya wode hintte ufayssay gita gidana mela Kiristtoosa waayiya hintte ekkeyssan ufayttite. 14 Kiristtoosa sunthaa gisho asi hinttena cayaa wode, Xoossaa bonchcho Ayyanay hintte bolla shemppiya gisho hintte anjettidayssata. 15 Hintte waaye ekkiya oonikka shemppo wodhidaada woykko kaysotidaada woykko itta oothidaada woykko gelssonaban gelidaada hanidi waayettofo. 16 Gidoshin, ammano gisho waayettiko Kiristtoosa sunthaa gisho Xoossaa galatoppe attin yeellatoppo. 17 Pirddi Xoossaa asaa bolla doomettiya wodey gakkis. Hiza, he pirdday koyro nu bolla doomiyabaa gidikko, Xoossaa Wonggelaas Kiiettonna asaa wurssethay ay gidanee? 18 Xilloy un77an attiyaabaa gidikko, makkalanchchoynne nagaranchchoy yaatin waananee? 19 Hessa gisho, Xoossaa sheneda waaye ekkeyssati banita shemppuwa hadaraa banttana medhdhida, ammanthiya Xoossaas immishe lo77obaa ootho.

**5** Hiza, woosa keethaa cimatara cima gididayssi, Kiristtoosa waayiya markatteysinne qonccanaw de7iya bonchchuwa shaakettanaw de7iya taani, hintte giddon de7iya cimata zorays. 2 Hintte aawatethaafe garssan de7iya Xoossaa wudiya heemmite. Xoossay koyeyssada dosanaappe attin un77ettidi heemhofite. Qassi miiphe koshshan gidonnashin, haggazanaw de7iya lo77o qofan heemmite. 3 Hintte aawatethaafe garssan de7iya wudiyas leemiso giditepppe attin godatoppite. 4 Heemmeysata halaqay qoncciya wode qolettonna bonchcho kallachcha hintte ekkana. 5 Hessadakka, yalagato, cimatas haarettite. Hintte issov issuwas ashkke gidite. Geeshsha Maxaafan, "Xoossay otoranchchota ixrees, shin ashkhetas aadho keehatethaa immees" yaagees. 6 Xoossay ba wode hinttena bonchchana mela wolqqaama Xoossaa kusheppe garssan hinttena kawushshite. 7 I hinttew qoppiya gisho hinttena hirggisiya ubbaa iya bolla yeggitte. 8 Hintte morkkey Xalahay, mittiyabaa

koyidi, gaammoda gudishe hintte matara yuuya gisho hinttena haaritenne barkkite. 9 Alamen de7iya hintte ishati hessada waaye ekkeyssa eridi, ammanon minnidi, Xalahiyara eqettite. 10 Ba merinaa bonchchuwas Kiristtoos Yesuusa baggara hinttena xeegida aadho keehatetha ubbaa Xoossay, guutha wodes hintte waayettidappe guye, I ba huu7en hinttena shiishana, katisana, minthidi essana, xaalisana. (aiōnios g166) 11 Merinaappe merinaa gakkanaw Xoossay kawoto. Amin7i. (aiōn g165) 12 Ammanettida ishaa gada ta ekkiya Sillaase baggara ha dabddabiya hinttew qanthan xaaftas. Ta hessa hinttew xaafiday, hinttena zoranawunne Xoossaa aadho keehatethay tuma gideyssa markkattanaassa. He aadho keehatethan minnidi eqqite. 13 Hintteria issife doorettida Baabiloonen de7iya woosa keetha asaygne ta na7aa Marqoosi hinttena, "Saro saro" yaagees. 14 Siiqo yeeretetha yeerettishe, issov issuwa sarothite. Kiristtoosan de7iya hintte ubbaas saroy gido. Amin7i.

## 2 Phexiroosa

**1** Yesuus Kiristtoosa hawaareynne iya aylley, taani, Simooni

Phexiroosi, nu Xoossaanne nuna ashshiya Yesuus Kiristtoosa xillotethaa baggara nuyssa mela al770 ammano ekkidayssatas ha dabddabbiya xaafas. 2 Xoossaanne nu Godaa Yesuusa eron aadho keehatethaynne saroy hinttew kumo. 3 Ba bonchchoninne lo77otethan nuna xeegida iya eron de7osinne Xoossaan daanidi daanaw koshshiyaba ubbaa Xoossay ba wolqan nuus immis. 4 Hintte iita amo gaason medhettiya ha alamiyan de7iya bashshaafe kessi ekkanaadanne Xoossaan xoossatethan shaakettanaada, ha imotata baggara daro al77onne gita ufayssaa nuus immis. 5 Hessa gisho, minnidi, hintte ammanuwa bolla lo77otethi, lo77otetha bolla eratethi, 6 eratetha bolla bana haaro, bana haaro bolla gencca, gencca bolla Xoossaan daano, 7 Xoossaan daano bolla ishatetha keehatethi, ishatetha keehatetha bolla siiqo gujjite. 8 Hayssati hinttew daridi de7iyabaa gidikko, Godaa Yesuus Kiristtoosa eron maaddiya asinne ayfera de7iya asi oothana. 9 Shin hessati baynna oonikka matan de7iyabaa xalaala be7iya qooqe. I ba kase nagaraappe geeyidayssa dogis. 10 Hessa gisho, ta ishato, hintte xeessanne hintte dooruwa miinthanaw kaseyssafe aathidi minnite. Hintte hessata oothiyabaa gidikko, dhubetteketa. 11 Hessa nu Godaan nuna ashshiya Yesuus Kiristtoosa merinaa kawotethaa geliya kumetha maatay hinttew imettana. (aiōnios g166) 12 Hessa gisho, hintte hayssata eriyabaanne he oykkida tuman minnidi de7iyabaa gidikkoka, taani hayssata ubba wode hinttene hassayiso aggike. 13 Taani shemppora de7ida wode ubban hinttene hassayisanayssi koshshiyabaa gada qoppays. 14 Nu Godaa Yesuus Kiristtoosi taw qonccisadayssada taani ha hayqqiya asatethaa gam77onna qaara yeggada baanayssa erays. 15 Taani hinttete shaakettikokka hintte hayssata ubba wode akeekana mela taw dandda7ettiyabaa ubbaa oothana. 16 Nuuni Godaa Kiristtoosa wolqaaanne iya yuussabaa hinttew odehy, iya gita bonchchuwa be7idippe attin medhdi kessida hayse gidenna. 17 Daro wolqaaama bonchchuwa, "Taani ufayttiya, ta dosiya na7ay hayssa" yaagiya qaalay yida wode, Xoossaan Aawappe bonchchonne galata ekkis. 18 Nuuni geeshsha deriya bolla iyara de7iya wode he qaalay saloppe yishin si7ida. 19 Nuus hessafe aadhdhiya ammanettida tinbbite qaali de7ees. Sa7i wonttana gakkanawunne bakkali hintte wozanan dolana gakkanaw, dhuman poo7iya poo7o asi naageyssada, hintte he qaalaa naagikko lo77o ooteeta. 20 Ubbaafe kasetidi hayssa erite. Geeshsha Maxaafan xaafetida tinbbite qaala oonikka

ba dosidaada birshshanaw dandda7enna. 21 Tinbbite ubbaa, Xoossay kiittida asati Geeshsha Ayyaanay kaalethin, odidosonappe attin asa shenen odibookkona

**2** Shin worddo nabeti kase asaa giddon de7eyssa mela

ha77ika worddo asttamaareti hintte giddon denddana. Entti banttana wozida, Godaa kaddidi, dhayssya worddo timirittiya ehana. Hessa entti bantta bolla ellesidi dhayo ehoosona. 2 Daro asay yeellayiya entta iita ogiya kaallana; entta gaason tuma ogey cayettana. 3 Worddo asttamaareti miishe yaaridi banttaw medhdi kessida hayssen hinttene bonqana. Benippe doomidi entta pirday giigi uttis; entta dhayoykka enttana naagi uttis. 4 Nagar oothida kiitanchchotaa Xoossay qadhettonna, pirdaa gallas gakkanaw gaanname dhuma ollan entta qachchi yeggis. (Tartaroō g5020) 5 Hessadakka, Xoossay xillotethabaa odiya Nohenne hara laappun asata ashshidi, Xoossaan goynnona asay de7iya beni alamiya qadhettonna bashsha haathan dhayssis. 6 Geellatas leemiso gidana mela Xoossay Soodomenne Gamoora katamata bido oothidi xuuggidi dhayssis. 7 Higgis kiitettonna laymatiya asata giddon waayettishe de7ida xillo Looxe Xoossay ashshis. 8 He xillo addey entta giddon de7ishe, entti oothiya iita oosuwa gallas gallas be7ida wodenne si7ida wode iya lo77o wozanay un77ettees. 9 Hessa gidikko, Goday, bana goynniya asata paaceppe waati ashshaneekko, qassi nagaranchchota pirdaa gallasaas gakkanaw waattidi seerishe naagisaneekko eres. 10 Ubbaafe aathidi tuna amon asho qofa kaalleyssatanne maata aawata kadheyssata, pirdaa gallas gakkanaw Goday naagisis. He asati ganjje minonne otoranchcho gidiya gisho, salo medhetethata cayishe yayyokonna. 11 Shin kiitanchchoti worddo asttamaaretappe wolqaninne minutethan daro aadhdhoosonashin Godaa sinthan salo medhetethata cayokkona. 12 Shin he asati bantta eronnaban gelidi cayoosona. Entti oykettanawnne hayqqanaw yelettida, wozani baynna do7a mela hanoosona; enttika wora do7ada coo dhayana. 13 Entti gathida metuwada zaari metootana. Seeta gallas yexxishe guppeyssa ufayssiyabaa gidi qoppoosona. Entti kawushshatanne tunata gidi de7ishe hintteta shaakettiya siiqo imatuwan ufayttoosona. 14 Laymatiya maccasi xeellidi aggonna ayfey enttaw de7ees; qassi nagara ooheyssa aggokona. Ammanon minniboonna asaa cimmoosona. Enttaw ubba wode amottiya wozani de7ees; entti qanggettidayssata. 15 Entti suure oge aggidi, makkala miishe siiqidi balida, Bi7oora na7aa Balaama ogiya kaallidosona. 16 I ba nagara gaason hanqettis; dooni baynna harey asada haasayidi nabiya gooshshatethaa teqqis. 17 He asati melida pulttota melanne carkkoy tookkidi efiya shaara

mela; entta naagey sakkana dhuma. (questioned) 18 Entti hadanne otoro oda odettishe balan de7iya asaa giddofe kessi ekkidi burro minniboonna asata laymatetha asho amon cimmidi baalehoosona. 19 Entti banttaaw dhayo aylletethan de7ishe harataakkko, "Hintte aylletethafe keyana" yaagosona. Ays giikko, asi ba xoonettidaba ubbaas ayille. 20 Entti ashshiya nu Godaa Yesuus Kiristtoosa eridi ha alamiya tunatethafe kessi ekkidaappe guye, zaari qaxettidi xoonettikko kase de7iya de7uwappe guyeyssi enttaw iita gidana. 21 Entti xillotetha ogiya eri simmidi aggeyssafe koyrottidi geeshsha kiitta eronnaako enttaw lo77oshin. 22 "Kani ba cooshshaako guye simmees" qassi, "Meecettida gudunthoy guye simmidi urqqan gonddorettees" giya leemisoy tuma gideyssi entta bolla oothees.

**3** Ta siiqo ishato, hayssi ta hinttew xaafida dabddaabbey nam77antho. Taani ha nam77u dabddaabbetakkha hinttew xaafiday, hintte suure qofaa qoppanaada hinttene denthethanaaassa. 2 Qassi geeshsha nabeti beni odida qaalanne nuna ashshiya Goday, hawaareta baggara kiittida kiitta hintte hassayana mela koyays. 3 Ubbaafe kasetidi, wode wurssethan bantta amuwaa kaallidi ase toochcheyssati, toochchishe yaanayssa erite. 4 Entti, "Ta yaana gidayssi awun de7ii? Nu aawati hayqqidosona, shin ubbabay sa7ay medhettosappe doomidi de7eyssada de7ees" yaagosona. 5 Daro wodeppee kase saloy Xoossaa qaalan medhettidayssa; qassi sa7ay haathafenne haathan medhettidayssa erishe kaddoosona. 6 He wode de7iya sa7ay haathan mitettidi dhays. 7 Shin ha77i de7iya saloynne sa7ay, geellati pirdettiyi gallasaynne dhayiya gallasay gakkanaw he qaalan tamas naagettidi de7oosona. 8 Shin ta siiqo ishato, ha issibaa dogoppite. Godaa matan issi gallasi mukulu laytha mela gideyssanne mukulu laythi issi gallasa mela gideyssa dogoppite. 9 Issoti issoti gam77is gidi qoppeyssada, Goday ba ufayssa qaala gisho gam77enna. Shin oonikka dhayonna mela koyidi, ubbay bantta nagaraappe simmana mela hintte gisho gidi genccees. 10 Shin Godaa gallasay kaysoda yaana. He gallasan saloti wolqqaama guunthan dhayana; salo medhetethati taman xuugettana; sa7aynne iya bollan de7iya ubbay dhayana. 11 Hiza, ubbabay hessada hanida dhayiyabaa gidikko hintte ay mela asi gidanaw bessii? Hintte geeshshinne Xoossaa daaniya de7o daanaw bessees. 12 Hintte sinthara yaa Xoossaa gallasaa naagishe hinttew dandda7ettiabaa ubbaa oothidi he gallasaa eesoyite. He gallas salotinne iyan de7iyabay taman xuugettana; wolqqaama suulan til77ana. 13 Shin nuuni xillotethi haariya ooratha salonne ooratha sa7a Xoossaa ufayssa qaalada naagoos. 14 Hessa gisho, ta siiqo ishato, nu he gallasaa

naagiya gisho pokkoynne borey baynnayssata gididi, Godaara saron daanaw minnite. 15 Asi ubbay attana mela koyidi Goday dandda7eyssa dogoppite. Qassi nu siiqo ishay, Phawuloosi, Xoossay iyaw immida cincatethan hessada hinttew xaafis. 16 I ba dabddaabbeta ubban hessatabaa xaafis. Iya dabddaabbeta giddon akeekanaw waaysiya qofati de7oosona. Tamaariboonnanne minniboonna asati hara Xoossaa qaala mirqeyssada ha kiitatakkha dhayanaw machchidi mirqoosona. 17 Hessa gisho, ta siiqo ishato, hintte hessa eriya gisho makkalata balan cimettidi, dhayonna melanne minnidi de7iya bessaafe kunddonna mela naagettite. 18 Shin hintte nuna ashshiya nu Godaa, Yesuus Kiristtoosa aadho keehatethaaninne eratethan diccete. Iyaw ha77ika merinawukka bonchchoy gido. Amin7i. (aiōn g165)

# 1 Yohaannisa

**1** Nuuni koyroppe doomidi de7iya, nu haythan si7ida, nu xeellida, ayfiyaan be7ida, nu kushiyen bochchida de7o qaalabaa hinttew xaafoos. **2** He de7oy qonccin, nuuni iya be7idi, iyabaa markkattoos. Aawa matan de7iya nuus qonccida, merinaa de7uwabaa hinttew awaaajjos. (aiōnios g166) **3** Nuura hinttew issifetethi daana mela nuuni be7idayssanne si7idayssa hinttew odoos. Hinttew nuura issifetethi de7iya gisho, Aawaranne iya Na7aa Yesuus Kiristtoosara issifetethi de7ees. **4** Nu ufayssay polo gidana mela hessa hinttew xaafoos. **5** Nuuni de7o gidida iyappe si7idi, hinttew odiya kiiitay hayssa: "Xoossay poo7o; iyan dhumi baawa" yaageyssa. **6** Nuus iyara issifetethi de7ees yaagishe dhuman de7ikko, nu odaaninne nu oosuwann worddotoos. **7** Shin poo7on I de7eyssada, nukka poo7on de7ikko, nuus woli giddon issifetethi de7ees. Iya Na7aa, Yesuusa suuthay nagara ubbaafe nuna geeshshees. **8** Nuuni, nunan nagari baawa giikko nu nuna cimmoos; nunan tumi baawa. **9** Shin Xoossaas nu nagara paaxikko, I nu nagara atto gaanawunne nu qoho ooso ubbaafe nuna geeshshanaw, ammanettidayssanne tumaa. **10** Nuuni nagara oothibookko giikko Xoossaa worddanchcho kessoos; iya qaalayka nunan deenna.

**2** Ta nayto, nagara hinttew oothonna mela taani hayssa hinttew xaafoays. Shin oonikka nagara oothiko Aawa matan nuus gaannatiya Xilloy, Yesuus Kiristtoosi, de7ees. **2** Nu nagaray Kiristtoosa baggara atto geetettees. I nu nagaraa xalaalas gidonnashin, asa ubbaa nagaraas yarshshettis. **3** Nuuni Xoossaas kiiataa naagikko, sidhey baynnashin, tuma nu iya eroos. **4** Oonikka, "Taani iya erays" yaagishe, iya kiiataa naagonna ixxiko he uray worddanchcho; tumatethi iyan baawa. **5** Shin iya qaalas nu kiiettiayabaa gidikko he uray Xoossaas siiqiya siiqoy polo gidees. Nuuni Xoossan de7eyssas hessi baw tuma markka. **6** Taani, "Xoossan de7ays" giya oonikka Kiristtoosi de7idayssada daanaw bessees. **7** Ta siiqo ishato, taani hinttew koyroppe de7iya gal77a kiiataa xaafoysippe attin oratha kiiataa xaaifikke. Ikka hintte si7ida he gal77a kiiataa. **8** Gidikkoka, Kiristtoosaninne hintteten tuma gididi de7iya, oratha kiiataa xaafoys. Dhumay kichchin, ha77i tuma poo7oy poo7ees. **9** "Poo7on de7ays" gishe ba ishhaa ixxiya oonikka, ha77ika dhuman de7ees. **10** Ba ishhaa dosiya oonikka poo7on de7ees. He uran hara asi dhubbiyabaya baawa. **11** Shin ba ishhaa ixxiya oonikka dhuman de7ees; dhuman hamuttees. Dhumay iya ayfiyaan qooqisida gisho aw biyakko erenna. **12** Ta nayto, Kiristtoosa sunthaa

baggara hintte nagaray atto geetettida gisho taani hinttew xaafoays. **13** Aawato, koyroppe de7iya, iya hinttew erida gisho hinttew xaafoays. Yalagato, Xalahiya hinttew xoonida gisho hinttew xaafoays. **14** Guutha nayto, Xoossaas hinttew erida gisho hinttew xaafoays. Aawato, koyroppe de7iya iya hinttew erida gisho hinttew xaafoays. Yalagato, hinttew mino gidiya gisho, Xoossaas qaalay hintteten de7iya gishonne Xalahiya hinttew xoonida gisho hinttew xaafoays. **15** Alame woykko alamen de7iyabaa dosoppite. Alamiya dosiya oonikka Xoossaas dosenna. **16** Alamen de7iya ubbabay, asho amotethi, ayfen be7idi amottiyabayne miishen ceeqetethi alamebaappe attin Xoossaafe gidenna. **17** Alameynne alamen asi amottiya ubbay aadhdhana, shin Xoossaas sheniya poliya oonikka merinawa daana. (aiōn g165) **18** Ta nayto, wodiya wurssethay matattis. Kiristtoosa morkkey sinthafe yaanayssa hinttew si7idayssada hari attoshin, ha77ika iya morkketi daroti denddidosona. Hessa gisho, wodiya wurssethay matattidaysssa nuuni hessan eroos. **19** He morkketi nu bagga gidonna gisho nu giddofe keyidosona. Entti nu bagga gidiyakko nu giddon de7ana, shin enttafe oonikka nu bagga gidonnayssi erettana mela nu giddofe keyidosona. **20** Shin Kiristtoosi hinttew bolla Geeshsha Ayyaana gussis; qassi hinttew ubbay tumaa ereeta. **21** Tumaa hinttew eriya gishonne tuman aybi worddoy baynnayssa hinttew eriya gisho, taani hinttew xaafoysippe attin tumaa hinttew eronna gisho gidenna. **22** Yesuusi, Xoossay dooridayssa gidenna gidi kaddiya asappe hari worddanchcho oonee? Hessa mela asi Kiristtoosa morkke. I na7aa kaddiko Aawakka kaddees. **23** Na7aa kaddiya oodeskka Aaway baawa; qassi Na7aas markkattiya oodeskka Aaway de7ees. **24** Hessa gisho, koyro hinttew si7ida qaala hinttew wozanan minthidi naagite. Koyro si7idayssa hinttew naagikko hinttew Na7aaranne Aawara issifetethi daana. **25** Na7ay nuus merinnaa de7uwa immana gidi qaala gelis. (aiōnios g166) **26** Hintteten baletiha asaa gisho taani hayssa hinttew xaafoas. **27** Shin Kiristtoosi hinttew bolla ba Geeshsha Ayyaana gussis. Geeshsha Ayyaanan hintteten de7iya gisho oonikka hintteten tamaarsso koshshenna. Iya Geeshsha Ayyaanan hintteten tumaa tamaarsseesippe attin worddo gidenna. Geeshsha Ayyaanan hintteten tamaarssidayssada Kiristtoosan de7ite. **28** Hiza, ta nayto, I qoncciya wode nuuni yashshi baynnanne iya yuussaa gallas iya sinthan nu yeellan qosettuna mela iyan de7ite. **29** Kiristtoosi xillo gideyssa hinttew erikko xillo oothiya ubbay Xoossaas na7a gideyssa erite.

**3** Nuuni Xoossaas nayta geetettidi xeegettana mela Xoossay nuna ay mela dosidaakkoo be7ite. Nuuni tumakka Xoossaas nayta. Ha alamey Xoossaas eronna gisho nunakka erenna.

2 Ta siiqo ishato, ha77i nuuni Xoossaa nayta; nuuni ay hananeekko buroo erettibeenna. Shin Kiristtoosi qoncciya wode nuuni iya daananayssa eroos. I tuma de7eyssa nuuni be7ana. 3 Kiristtoosa be7ana gidi ufayssan naagiya oonikka, Kiristtoosi geeshshi gididayssada bana geeshshees. 4 Nagari higge mentho gidiya gisho nagara oothiya ubbay Xoossaa higge menthees. 5 Kiristtoosi asaa nagara dhayssanaw qonccidayssa hintte ereeta; iyan nagari baawa. 6 Kiristtoosan de7iya oonikka nagaran deenna. Qassi nagaran de7iya oonikka iya be7ibeenna woykko eribeenna. 7 Ta nayto, hinttena oonikka balethofo. Kiristtoosi xillo gididayssada xillo oothiya oonikka xillo. 8 Xalahey koyroppe nagara oothida gisho nagara ubba wode oothiya oonikka Xalahe dabbo. Hessa gisho, Xoossaa Na7ay Xalahe ooso dhayssanaw qonccis. 9 Xoossaa na7a gidiya oonikka Xoossaa Ayyaanay iyan de7iya gisho, I ubba wode nagaran deenna. Xoossay iya Aawa gidiya gisho nagaran deenna. 10 Xoossaa nayta giddoninne Xalahe nayta giddon de7iya dummatethay hessian erettees; xillo oothonna asi woykko ba ishhaa dosonna asi Xoossaa Na7a gidenna. 11 Koyroppe hintte si7ida kiitay, "Issoy issuwa dosanaw bessees" yaagiya kiitaa. 12 Nuuni Qaa7ela mela gidanaw bessenna. Qaa7eli Xalahe dabbo gididi ba ishhaa wodhis. I ba ishhaa ays wodhlide? Iya oosoy iita gidida gishonne iya ishhaa oosoy lo77o gidiida gisho wodhis. 13 Ta ishato, ha alamiya asay hinttena ixxiko malalettofite. 14 Nuuni nu ishata siiqya gisho, hayqoppe de7o pinnidayssa eroos. Ba ishhaa dosonna oonikka hayqo kuyan de7ees. 15 Ba ishhaa ixxi oonikka shemppa wodhees. Qassi shemppa wodhiya oodeskka merinaa de7oy baynnayssa hintte ereeta. (aiōnios g166) 16 Kiristtoosi ba shemppuwa nu gisho aathi immidayssan siiqoy aybeekko nuuni erida. Nukka nu ishata gisho nu shemppuwa aathidi immanaw bessees. 17 Shin dure gidida oonikka metootanchchuwa be7ishe, iyaw qadhettonna ixxiko ba wozanan Xoossaa siiqoy de7ees gaanaw waanidi dandda7ii? 18 Ta nayto, nuuni oosoninne tumatethan nu siiqwa qonccisanaw besseespppe attin coo oda xalaalan woykko doona xalaalan siiqetanaw bessenna. 19 Nuuni issoy issuwa siiqikko, nu tumaa bagga gideyssa eroos; hessas Xoossaa sinthan yeellatokko. 20 Nu wozanay nu bolla pirddiyabaa gidikko, Xoossay nu wozanaappe gita gideyssa eroos; I ubbabaa erees. 21 Ta siiqo ishato, nu wozanay nu bolla pirddonnabaa gidikko nuuni Xoossaa sinthan yayyoko. 22 Nuuni iya kiitaa naagiya gishonne iya ufayssiyabaa oothiya gisho woossiya ubbaa iyappe ekkoos. 23 Kiristtoosi nuna kiittidayssada Xoossaa Na7aa Yesuus Kiristtoosa sunthan ammananaadanne issoy issuwa siiqanaada Xoossay nuna kiittis. 24 Xoossaa kiitaa naagiya oonikka Xoossan de7ees;

Xoossaykka iyan de7ees. Xoossay nuus immida Geeshsha Ayyanaa baggara I nunaan de7eyssa eroos.

4 Ta siiqo ishato, ayyaanata ubbaa ammanoppite, shin entti Xoossafe yidaakko paaci be7ite. Ays giikko, daro worddo nabeti alamen denddidosona. 2 Xoossaa Ayyanaa gideyssa hintte hayssan erana; "Yesuus Kiristtoosi ase gididi yidayssa markkattays" giya ayyanaa ubbay Xoossaafe yees. 3 Kiristtoosi ase gididi yidayssa ammanays goonna ayyanaa ubbay Xoossaafe gidenna. Hessi Kiristtoosa ixxi ayyanaa. Hintte he ayyaanay yaanayssa kase si7ideta; I hari attoshin ha77ika alamen de7ees. 4 Ta nayto, hintte Xoossassa. Hintte giddon de7iya Geeshsha Ayyaanay alamen de7iya ayyaanappe daro wolqqaama gidiya gisho worddanchcho nabeta hintte xoonideta. 5 Entti ha alamiya ase gidiya gisho, ha alamiyabaa oodoosona; ha alamiya asay entta ooda si7oosona. 6 Nuuni Xoossaafe yelettida; Xoossaa eriya oonikka nuna si7ees. Xoossaa eronna oonikka nuna si7enna. Nuuni tuma ayyaananne worddo ayyaanaa hessian shaakkos. 7 Ta siiqo ishato, siiqoy Xoossafe yaa gisho, ane issoy issuwaru siiqettoos. Siiqya oonikka Xoossaa na7a; I Xoossaa erees. 8 Xoossay siiqo gidiya gisho siiqonna oonikka Xoossaa erenna. 9 Nuuni Kiristtoosa baggara de7uwa demmiana mela Xoossay ba issi Na7aa ha alamiya kiittis. Xoossay nuna ba siiqwa hessian bessis. 10 Tuma siiqo guussay hayssa: nuuni Xoossaa siiqida gisho gidonnashin, Xoossay nuna siiqida gishonne nu nagaraappe nuna maaranaw ba Na7aa kiittida gishossa. 11 Ta siiqo ishato, Xoossay nuna hayssada siiqikko, nukka issoy issuwa siiqanaw bessees. 12 Xoossaa be7iday oonikka baawa. Nuuni issoy issuwa siiqikko Xoossay nunaan de7ees; iya siiqoykka nunaan polo gidees. 13 Xoossay ba Geeshsha Ayyanaa nuus immida gisho, nuuni Xoossan de7eyssanne ikka nunaan de7eyssa eroos. 14 Aaway ba Na7aa, ha alamiya ashshayssa gidana mela kiittidayssa nuuni be7idi markkattoos. 15 Yesuus Xoossaa Na7aa gideyssa markkattiya oodenka Xoossay de7ees; ikka Xoossan de7ees. 16 Xoossay nuna siiqeyssa nuuni eroosinne ammanooos. Xoossay siiqo. Siiqon de7iya oonikka Xoossan de7ees; Xoossaykka iyan de7ees. 17 Nu de7oy ha alamiyan Kiristtoosi de7idayssa mela gidiya gisho, pirdda gallas yayyonna iya sinthe shiiqanaw iya siiqoy nunaan polo gidees. 18 Siiqon yashshi baawa, tuma siiqoy yashshi kessi holees. Yashshinne pirddi issife biya gisho, yayyiya uraa siiqoy polo gidenna. 19 Xoossay koyro nuna siiqida gisho nu siiqoos. 20 Oonikka, "Xoossaa siiqays" gishe ba ishhaa ixxiko, I worddanchcho. Ays giikko, be7iya ba ishhaa siiqonna oonikka be7iboonna Xoossaa siiqanaw waanidi dandda7ii?

21 Kiristtoosi nuus immida kiitay hayssa; "Xoossaai siiqiya oonikka ba ishaa siiqanaw bessees" yaageyssa.

**5** Yesuusa, I Kiristtoosa yaagidi, ammaniyya oonikka Xoossaai na7a. Aawa siiqiya oonikka iya Na7aakka siiqees. 2 Nuuni Xoossaai siiqiya gishonne iya kiitaa naagiya gisho Xoossaai nayta siiqeyssa eroos. 3 Nuuni Xoossaai siiqikko, iya kiitata naagoos. Iya kiitati deexo gidokkona. 4 Ays giikko, Xoossaai na7a gidiya oonikka ha alamiya xoonanaw dandda7ees. Nuuni ha alamiya xoonanay nu ammanuwana. 5 Alamiya xoonanaw dandda7ey oonee? Yesuusi Xoossaai Na7aa gideyssa ammaniyya asa xalaali xoonana. 6 Yesuus Kiristtoosi haatha xinqqatiyaranne ba hayquawa suuthara yis. I, haatharanne suuthara yisippe attin haatha xalaalara yibeenna. Geeshsha Ayyaanay tuma gidiya gisho, hessi tuma gideyssa markkatees. 7 Heedzu markkati de7oosona. 8 Hessati, Geeshsha Ayyanaa, haathaanne suuthaa. Ha heedzata markkatehay issino. 9 Nu asay markkateyssa ammanoos. Shin Xoossaai markkatehay asayssafe daro aadhhees. Xoossay ba Na7aas markkattida markkatehay hayssa. 10 Xoossaai Na7aa ammaniyya uraa wozanan ha markkatehay de7ees. Xoossaai ammanonna oonikka Xoossay ba Na7aas markkattida markkatehha ammaniboonna gisho, Xoossaai worddanchcho oothees. 11 Hiza, markkatehay hayssa; Xoossay nuus merinaa de7o immis; he de7oykka iya Na7an de7ees yaageyssa. (aiōnios g166) 12 Xoossaai Na7ay de7iya oodeskka de7oy de7ees. Xoossaai Na7ay baynna oodeskka de7oy baawa. 13 Xoossaai Na7an ammaniyya hinttew merinaa de7oy de7eyssa hintte erana mela hayssa hinttew xaafas. (aiōnios g166) 14 Xoossaai sheniyada aybibaakka iya woossiko, I si7eyssa nuuni eriya gisho iyan ammanettos. 15 Nuuni woossiya ubbaa I si7eyssa erikko, nuuni woossiyabaa I immanayssa eroos. 16 Oonikka ba ishay hayqo bessonna nagara oothishin be7ikko, Xoossaai iyaw woossanaw bessees. Hayqo bessonna nagara oothidayssatas Xoossay de7o immanaa. Hayqo bessiya nagari de7ees. Taani hinttene hessas Xoossaai woossite giikke. 17 Iita ooso ubbay nagara, shin hayqo bessonna nagari de7ees. 18 Xoossaai Na7ay iya naagiya gisho, Xoossaai na7a gidida oonikka nagaran ubba wode de7onnayssa nuuni eroos. Xalahey iya qohanaw dandda7enna. 19 Nuuni Xoossassa gideyssanne ha kumetha alamey xalahen haaretteyssa eroos. 20 Nuuni tuma Xoossaai eranaada Xoossaai Na7ay yidayssanne nuus akeeka immidayssa eroos. Nuuni iya na7aa, Yesuus Kiristtoosa baggara tuma Xoossan de7oos. Yesuusi tuma Xoossaanne merinaa de7uwa. (aiōnios g166) 21 Ta nayto, eeqatappe hintte haakkite.

## 2 Yohaannisa

**1** Doorettida godattesinne I naytas, ta cimay kiittida kiita.

Ta xalaala gidonnashin, tumaa eriya ubbay hinttena dosoosona. **2** Ha tumay nunan de7iya gishonne merinaw nuura daana gisho taani hinttena tuma dosays. (aiōn g165) **3** Xoossaa nu Aawanne iya Na7aa Yesuus Kiristtoosa aadho keehatethay, maarotethaynne sarotethay tumanine siiqon issife nuura gido. **4** Aaway nuna kiittidayssada, ne naytappe baggati, tumaas kiitteteyssa be7ada taani daro ufayttas. **5** Godatte ha77ika nuuni ubbay issoy issuwa siiqana mela taani nena woossays. Ha kiitay koyroppe nuura de7iya kiitaappe attin taani new ooratha kiita xaafikke. **6** Tuma siiqoy nuuni Xoossaa kiitaa naagidi daanayssa. Qassi koyroppe hintte si7idayssada iya kiitay, hintte ubbay siiqon daana melassa. **7** Yesuus Kiristtoosi ase gididi yidayssa ammanonna, daro balethiya asati, alamen denddidosona. Hessa mela asi oonikka baletheyssanne Kiristtoosa morkke. **8** Hintte oothida kumetha woytuwa ekkanaw minnите. Hintte oothidayssi dhayonna mela naagettite. **9** Kiristtoosa timirttiyan doonayssasinne iyappe haakkiya uraas Xoossay baawa. Kiristtoosa timirttiyan de7iya uraas Aawayne Na7ay de7oosona. **10** Oonikka hintteko yishe ha timirttiya ehonna ixxiko, hintte soo gelssofite; sarokka gooppite. **11** Iya saro giya oonikka iya iita oosuwan iyara shaakettees. **12** Taani hinttew xaafanaw koyida darobay de7ees, shin worqqateninne qalamen xaafanaw koyikke. Nu ufayssay polettana mela hinttera som77on gayttada odettanaw hintteko baana gada qoppays. **13** Xoossay doorida ne michche nayti nena saro yaagosona.

### 3 Yohaannisa

**1** Taani tumaa dosiya Gaayoosas, taani cimay kiittida kiita. **2** Ta siiquwaw, neeni ne shemppuwan lo77o de7eyssa ta ereyssada new payyatethi daana melanne ne oothiyabay suurana mela new Xoossaa woossays. **3** Guutha ammanniyya asati yidi, ubba wode neeni tuman de7eyssanne ne tumatethabaa markkattida wode taani daro ufayttas. **4** Ta nayti tumatethan de7eyssa si7eyssafe aadhdhidi, tana ufayssiyabay baawa. **5** Ta siiquwaw, entti new imathe gidikkoka, neeni ammanniyya asatas ammanthiya ooso oothaasa. **6** Entti ne siiquwabaa woosa keethan markkattoosona. Ha77ika entti biya ogiyan Xoossay doseyssada oothada entta maaddiko lo77o oothaasa. **7** Entti Kiristtoosa sunthaa gisho keyishe, ammanonna asatappe aykkoka ekkibookkonna. **8** Nuuni tuma oosuwa enttara issife oothanaw hayssa mela asata maaddanaw bessees. **9** Taani woosa keethatas dabdaabbe xaafas, shin entta halaqaa gidanaw koyaa Diyotirafisi nuuni geyssa ekkenna. **10** Hessa gisho, taani yaa biya wode I nu bolla odettiya iita odanne I oothida oosuwa odana. I hessi guuxis gidi, nu ishati yaa wode mokkenna. Hari attoshin, entta mokkanaw koyeyssata akka diggidi woosa keethafe kessees. **11** Ta siiquwaw, lo77obaa daanappe attin iitabaa daanoppa. Lo77obaa oothiya oonikka Xoossaa asi, shin iitabaa oothiya oonikka Xoossaa be7ibeenna. **12** Dimexiroosi lo77o asi gideyssa asa ubbay markkatiees. Tumay ba huu7en iyabaa markkatiees; nukka iyabaa markkattoos; nu markkatethay tuma gideyssa hirtte ereeta. **13** Taani new xaafanaw koyida darobay de7ees, shin qalameninne worqqaten xaafanaw koyikke. **14** Shin taani matara neera gayttanaw qoppays; he wode nuuni odettana. Saroy new gido. Ne dabboti nena saro yaagosona. Nu dabbota ubbaa entta sunthaa sunthaa xeegada tana "Saro gis" yaaga.

# Yihuda

**1** Taani Yihudi, Yesuus Kiristtoosa aylley, Yayqooba ishay; Xoossay xeegidayssatas, Xoossaa Aaway doseyyssatasinne Yesuus Kiristtoosan naagettiidayssatas ha dabddaabbiya xaafays. **2** Maarotethi, sarotethinne siiqoy hinttew kumo. **3** Ta siiqo ishato, nuuni issife shaakettiya atotethaabaa hinttew xaafanaw taani daro amottas. Shin ammaniyaa asaas issitohonne wurssethi gakkanaw imettida ammanuwas olettana mela hinttena zorashe xaafanayssi taw koshshiyabaa gidis. **4** Entta pirdday benippe xaafetidi uttida, issi issi asati oonikkka eronna hintte giddo gelidosona. Entti Xoossaa eronnayssata, nu Xoossaa aadho keehatethaa laymatanaw go7ettiya oge oothidi ekkoosona. Ba xalaala kawo gidida, nu Godaa Yesuus Kiristtoosa kaddosona. **5** Shin hintte ha ubbaa eriyabaa gidikkoka, Goday Isra7eele asaa Gibxe biittaafe waati kessidaakko, qassi guyeppe ammanonnayssata dhayssidayssa ta hinttena akeekisanaw koyays. **6** Bannta de7iyasuwa aggidi, bantaw imettida maata naagibonna kiitanchchota, gita pirddaa gallasay gakkanaw Xoossay entta dhumaappe garssan merinaa santhalataan qachchi wothis. (aiōnios g126) **7** Hessada, Soodomenne Gamoora asay entta matan de7iya katamatan de7iya asay laymatidosona; laymatethara gayttiya tunatethaa oothidosona. Entti merinaa taman waayettanayssatas leemiso gidiidosona. (aiōnios g166) **8** Hessadakka, ha amuhanchchoti bantta asatethaa tunisoosona; maata aawata kadhoosona; salo medhetethata cayoosona. **9** Shin kiitanchchota halaqay Mikaa7eley Muse ahaas Xalahera palamida wode, "Goday nena seero" yaagisippe attin iya bolla cashsha qaala odidi mootanaw koyibeenna. **10** Shin ha asati bantaw eronnabaa ubbaa cayoosona; qassi entti wozani baynna meheda medhon eriya eray, I enttana dhayssana. **11** Enttana ayye! Entti Qaa7ela ogiyan bidosona. Miishe koyidi Balaama balan kunddidosona. Qore giya addey Xoossaa bolla denddidayssada entti Xoossaa bolla denddidi dhayidosona. **12** Ha asati, hintte siiqo gibira miya bessan hintteria uttiya wode yeelli baynna kawushshata. Entti banttan xalaala heemmeyeppata. Entti carkkoy efiya iri baynna shaara mela. Qassi ayfe woden ayfe ayfonna, xaphora shodettid, nam7tu toho melida mitha mela. **13** Entti hangettida abbaa zuliya mela bantta pokkuwa goppontteyssata. Entti merinaw sakkana dhumay naagiya toylattiya xoolinttota. (aiōn g165) **14** Addaamepppe doomidi, laappuntha yeleta gidida Heenokey, ha asatabaa tinbbite odishe, "Hekko, Goday, ba daro mukulu geeshshatara yaana. **15** Asa ubbaa pirddana; geellata ubbaa entti oothida iita ooso ubbaa

gishonne makkalatethan entti Xoossaa bolla odettida iita ooda ubbaa gisho pirddana" yaagis. **16** He asati ubba wode zuuzummeyeppataanne oda koyeyssata. Qassi bantta iita amuwaa kaaloosona; banttan ceeq qosonanne banttan go77iyabaa demmanaw harata sabboosona. **17** Shin ta ishato, nu Godaa Yesuus Kiristtoosa hawaareti kase hinttew odida qaala akeekite. **18** Entti, "Wurssetha wodiyen, bantta amuwaa kaallidi toochcheyyssati yaana" yaagidosona. **19** He asati asaa giddon shaahotethi medhdheyyssata, bantta asho amuwaa haaretteyssataanne Geeshsha Ayyaanay baynnayssata. **20** Shin ta ishato, geeshshi gidida hintte ammanuwat hinttena dichchanaw minnitet; qassi Geeshsha Ayyaanay wolqqan woossite. **21** Hinttena merinaa de7uwakkogathiya nu Godaa Yesuus Kiristtoosa maarotethaa naagishe hinttena Xoossaa siiquwan naagite. (aiōnios g166) **22** Sidhey de7iya asaas qadhattite. **23** Issi issi asata tamappe kessi ekkite. Qassi iita amon tunida entta ma7uwa ixxishe haratas yashshan qadhattite. **24** Hintte kunddonna mela naaganaw borey baynnayssataanne gitu ufayssan kumidayssata oothidi ba bonchchuwa sinthan hinttena shiishanaw dandda7iya, **25** nuna ashshiya issi Xoossaas, nu Godaa Yesuus Kiristtoosa baggara bonchchoy, gitatethi, wolqqinna maati, kasekka, ha77ika, merinawukka iyaw gido. Amin7i. (aiōn g165)

# Yohaannisa Qonccethaa

**1** Eeson hananaw de7iyabaa ba aylleta bessana mela Xoossay iyaw immida Yesuu Kiristtoosa qonccethay hayssa. Yesuusi ba kiitanchchuwa kiittidi, ba ayllya Yohaannisas qonccesis. **2** Yohaannisi Xoossaa kiitaa, Yesuu Kiristtoosi oothidabaanne odidabaa ubbaa markkattis. **3** Ha ubbay hananaw wodey matida gisho, ha tinbbite quala nabbabiya oonikka anjettidayssa; qassi ha quala si7eyssatinne xaafettida kiita naagiya ubbay anjettidayssata. **4** Ha dabddaabbey, Yohaannisappe, lisiya biittan de7iya laappun woosa keethatas xaafettis. Kasekka, ha77ika de7iya, sinthafekka yaanaw de7iya Xoossaafe, qassi iya araata sinthan de7iya laappun ayaanatappe, hessadakka, hayqoppe denddon koyro gididayssafe, sa7aa kawota haariya ammanettiya markka gidida Yesuu Kiristtoosappe, aadho keehatethaynne sarotethay hinttew gido. Yesuusi nuna siqees, qassi ba suuthan nagara aylletethaafe nuna la77a kessis. **6** Nuuni Xoossaa iya Aawas oothana mela nuna kawotethaa kahine oothis. Iyaw merinaappe merinaa gakkanaw bonchchoynne wolqqay gido. Amin7i. (aiōn g165) **7** Hekko, Yesuusi shaarara yees. Asa ubbay hari attoshin, iya caddida asaykka iya be7ana. Sa7an de7iya asa ubbay iya gisho yeekkana. Hessi tuma hanana; amin7i. **8** "Kasekka, ha77ika de7eyssi, sinthafekka yaana Goday, Ubbaafe Wolqqaama Xoossay, Alfanne Oomegi tana" yaagees Godaa Xoossay. **9** Taani, Yohaannisi, hintte ishay, hintteri issife Yesuusan waayiya, iya kawotethaanne iya dandda7aa be7as. Taani Xoossaa qaalaa gishonne Yesuuabaa markkattida gisho, Paximo giya haathan tegettida biittan de7ays. **10** Godaa gallasan ta Geeshsha Ayyaanay haarettada de7ays; taappe guyera moyze puno mela gita girssi si7as. **11** He girssay tana, "Ne be7eyssa maxaafan xaafada, lisiyan de7iya laappun woosa keethatas, Efesoona, Samirneesa, Pherggamoona, Tiyatiroona, Serddeesa, Filaadelfiyanne Loodoqiya yedda" yaagis. **12** Taani taw odiya girssaa be7anaw guye simmada xomppe wothiya laappun worqqa kocata be7as. **13** He kocata giddon asa na7a daaneyssa be7as. I adussa afila ba tohuwa gathii ma77is, worqqa danccon ba tiraan danccis. **14** Iya huu7eynne iya binaanay bootha dorssa ikise mela woykko shachcha mela boothi; iya ayfey tama laco daanees. **15** Iya tohoy taman seeridi zo77ida naase biraata daanees; iya girssaykka gita shaafa kooshinchcha mela. **16** I ba ushachcha kushen laappun xoolinttota oykkis. Iya doonappe nam77u baggara qarattida bisoy keyees. Iya som77oy seeta gallasa awa ayfe daanees. **17** Taani iya be7ida wode hayqqida asada hanada iya tohuwa

matan kunddas. I ba ushachcha kushiya ta bolla wothidi, "Yayyofa; koyroykka wurssethaykka tana. **18** Taani de7on de7ays; taani hayqqas, shin hekko meri merinawukka de7on de7ays. Hayqonne Si7oole qulppey ta kushena. (aiōn g165, Hadēs g86) **19** Hiza, ha77i haniyabanne sinthafe hananabaa ne be7idabaa xaafa. **20** Neeni ta ushachcha kushen be7ida laappun xoolinttotanne laappun worqqa kocata birshshethay hayssa: Laappun xoolinttotti laappun woosa keethata kiitanchchota; laappun worqqa kocati laappun woosa keethata."

**2** "Efesoona woosa keetha kiitanchchuwas hayssada yaagada xaafa. Ba ushachcha kushen laappun xoolinttota oykkidaysinne laappun worqqa kocata giddora hamutteyssi hayssada yaagees: **2** Taani ne oosuwa, ne daaburanne ne genccaa erays. Neeni iita asatabaa genccanaw dandda7aboonnayssa erays. Qassi hawaare gidonnashin bantana, hawaare geysata pilgga erada entti worddanchcho gideyssa demmidayssa ta erays. **3** Neeni genccadasa; ta sunthaa gisho meto dandda7adasa; xoonettabaakka. **4** Gidoshin, ha77i ta nena boriyabay de7ees; hessika neeni kase ne siiquwa aggadasa. **5** Hiza, ne ay mela dhoqqa bessafe kunddidaako akeekal! Ne nagaraappe simma; neeni kase oothiya oosuwa ootha. Neeni ne nagaraappe simmona ixxiko, ne xomppe wothiya kocaa iya bessaafe ekkana. **6** Ha77i ta nena nashshiya issibay de7ees; ta ixxiya Niqoolaweta oosuwa nekka ixxadasa. **7** Geeshsha Ayyaanay woosa keethatas giyabaa si7anaw haythi de7iya oonikka si7o. Xooniya oonikka Xoossaa gannatiyan de7iya de7o mithee ayfeppe maana mela maata immana. **8** "Samirneesa woosa keethaa kiitanchchuwas hayssada yaagada xaafa. Koyroyne wurssethay, hayqqidaysinne hayqoppe denddidaysi hayssada yaagees: **9** Taani ne waayiyanne ne manqotethaa erays; gidoshin neeni dure. Ayhude gidonnashin bantana Ayhude geyssati cayaa cashshaa ta erays, shin entti Xalahe maabaran de7oosona. **10** Neeni ekkanaw de7iya waayiya babbofa. Xalahey hinttefe issota issota paaccanaw qasho keethan yeggana; tammu gallas gakkanaw hintte waayettana. Hayqqana gakkanaw ammanettidayssa gida; ta new de7o kallachcha immana. **11** Geeshsha Ayyaanay woosa keethatas giyabaa si7anaw haythi de7iya oonikka si7o. Xooniya oonikka nam77antho hayquwan qohettenna. **12** "Pherggamoona woosa keethaa kiitanchchuwas hayssada yaagada xaafa. Nam77u baggara qarattida bisoy de7eyssi hayssada yaagees: **13** Taani ne de7iya bessaa erays; neeni Xalahe araataay de7iya bessan de7aasa; ta sunthaa mintha

naagadasa. Hari attoshin, Xalahey de7iya hintte kataman hayqqida ta ammanettida markkay, Antiphaasi, de7iya wodekka ammanuwa aggabaakka. 14 Gidoshin, ta nena boriya guuthabati de7oosona. Hessika Isra7eеле asay eeqas yarshshettida kathaa midi tunana melanne laymatetha nagara oothana mela Baalaqa tamaarssida Balaama timirittiya ekkida issi issi asati neera de7oosona. 15 Hessadakka, Niqoolaweta timirittiya tamaariya asati neera de7oosona. 16 Hessa gisho, neeni ne nagaraappe simma. Hessi baynna ixxiko, ta neekko ellesa yada he asata ta doonappe keyaa bisuwan olana. 17 Geeshsha Ayyaanay woosa keethatas giyabaa si7anaw haythi de7iya oonikka si7o. Xooniya oodeskka qosettidi de7iya mannaafe immana. Qassi ekkiya uraappe attin hara asi eronna ooratha sunthay xaafettida bootha shuchchaa ta iyaw immana. 18 "Tiyatiroona woosa keethaa kiitanchchuwas hayssada yaagada xaafa. Tama laco daaniya ayfey de7eyssi, qassi taman seerida naase biraata daaniya tohoy de7eyssi, Xoossaa na7ay, hayssada yaagees: 19 Taani ne oosuwa, ne siiquwa, ne ammanuwa, ne haggaazanne ne genccaa erays. Neeni koyro ootheyssafe ha77i aathada ootheyssaka erays. 20 Gidoshin, ta nena boriya issibay de7ees; bana nabe giya maccasi, Elzaabelo, aykkoka gabaakka. He maccasiya eeqas yarshshettida kathaa midi tunanaadanne laymatanaada oothada ta aylleta balethasu. 21 Iya ba nagaraappe simmana mela ta iw wode immas, shin iya simmanaw koyabuukku. 22 Entti I bala ogiyappe simmona ixxiko, ta iyo iita harggen yeggana; iira laymatelyssatikka iita waaye waayettana. 23 Taani I nayta wodhana; qassi woosa keetha ubbay ta asa qofanne asa wozana ereyssa gideyssa erana. Ta issuwas issuwas hintte oosuwada oosuwada immana. 24 Shin Tiyatiroonan de7iya harata, he iita timirittiya ekkiboonnayssatanne, "Xalahe gita xuura" geetettiya ha timirittiya tamaariboonna hinttena hara deexo tooho toossike. 25 Gidoshin, ta yaana gakkanaw hinttew de7iyabaa minthi naagite. 26 Xooneyssasinne wurssethi gakkanaw taw kiitettiya oodeskka kawtotetha haarana mela maata immana. 27 'I entta biraata xam77an haarana; meqqa miishedakka mentherethana.' He maatay taani ta aawappe ekkida maata mela. 28 Qassi ta iyaw bakkala xoolintto immana. 29 Geeshsha Ayyaanay woosa keethatas giyabaa si7iya haythi de7iya oonikka si7o.

**3** "Sarddeesa woosa keetha kiitanchchuwas hayssada yaagada xaafa. Laappun Xoossaa ayyaanatanne laappun xoolintota oykkidayssi hayssada yaagees: Taani ne oosuwa erays; asi nena paxa de7ees giikkoka, ne hayqqadasa. 2 Barkka! Guutha attidabaanne hayqqanaw matidabaa mintha.

Ne oosoy Xoossaa sinthan polo gidonnayssa demmas. 3 Hiza, ne ekkidabaanne si7idabaa akeeka; naaga; ne nagaraappe simma. Neeni barkkonna ixxiko ta kaysoda yaana; ta ay wode yaanekko ne erakka. 4 Shin bantta ma7uwa qitayonna guutha asati Sarddeesan de7oosona. Enttaw bessiyabaa gidiya gisho bootha ma7o ma7idi entti taara hamuttana. 5 Xooniya oonikka enttayssada bootha ma7o ma77ana. Taani iya sunthaa de7o maxaafappe quchchike. Taani ta Aawa sintharinne iya kiitanchchota sinthan I tabaa gideyssa markkattana. 6 Geeshsha Ayyaanay woosa keethatas giyabaa si7iya haythi de7iya oonikka si7o. 7 "Filaadelfiya woosa keetha kiitanchchuwas hayssada yaagada xaafa. Geeshshaynne tumanchchoy, Dawite qulppiya ba kushen oykkidayssi, hayssada yaagees: i gorddin oonikka dooyanaw dandda7enna; qassi I dooyin oonikka gorddanaw dandda7enna. 8 Taani ne oosuwa eras; hekko ta ne sinthan oonikka gorddanaw dandda7onna dooya pengge wothas. Ne wolqqay guutha gidikkoka, ta qaala naagadasa; tana kaddabaakka. 9 Ayhude gidonnashin, banttana Ayhude giya wordotanne Xalahe baggata neekko ehananne ne sinthan gulbbatisana. Ta nena doseyssa enttana erisana. 10 Neeni, 'Gencca' gada ta kiittida kiitaa naagida gisho, kumetha alamiya paccanaw yaa waaye wodiyappe taani nena naagana. 11 Taani ellesada yaana; oonikka ne kallachchaa ekkonna mela new de7iyabaa minthada oykka. 12 Xoonidayssa ta Xoossa Keethan tuussu oothana; i yan merinaw daana. Taani ta Xoossaa sunthaanne ta Xoossaa katamaa sunthaa iya bolla xaafana; iyakka ta Xoossaa matappe wohdhiya ooratha Yerusalame. Qassi ta ooratha sunthaaka i bolla xaafana. 13 Geeshsha Ayyaanay woosa keethatas giyabaa si7iya haythi de7iya oonikka si7o. 14 "Loodoqya woosa keetha kiitanchchuwas hayssada yaagada xaafa. 'Amin7i' gidida ammanettida tuma markkay, Xoossaa medhetethaa haareyssi hayssada yaagees. 15 Taani ne oosuwa ubbaa erays; neeni irxxa woykko misha gidakka; neeni nam77aafe issuwa gidikko lo77o! 16 Neeni irxxa woykko misha gidonnashin, bol77o gidiya gisho ta nena ta doonappe cuttana hanays. 17 Hiza, neeni, 'Taani dure, shallora de7ays, taw aybibaykka paccibeenna' yaagasa. Shin neeni metootanchcho, manqo, qooqenne kallotida asi gideyssa erakka. 18 Hessa gisho, ne duretanaw taman geeyida worqqa, ne yeella kalluwa kammanaw bootha ma7onne loytha xeellanaw dandda7isiya ayfe dhale taappe shammana mela nena ta zorays. 19 Ta doseyssa seeraysinne hanqays; hiza minna; ne nagaraappe simma. 20 Hekko, ta karen eqqada xeeqgays. Oonikka ta xeessaa si7idi, wulaa dooyikko, iyaakko gelana; iyara issife

kathi maana; ikka taara issife maana. 21 Ta xoonada ta Aawara iya araatan uttidayssada xooniday taara ta araatan uttana mela maata immana. 22 Geeshsha Ayyaanay woosa keethatas giyabaa si7iya haythi de7ey si7o" yaagis.

**4** Hessafe guye, taani salo xeelliya wode dooyettida pengge be7as. Qassi ta kase si7ida moyze girssaa melay taakko, "Ha keya; hayssafe guye, hananaw de7iyabaa ta nena bessana" yaagis. 2 He wode ta Ayyaanay haarettada de7ays. Hekko, saluwan araata bolla issoy uttidayssa be7as. 3 He uttidayssa malay iyaphedenne sarddiyoona giya al77o shuchchaa mela. Iya araata yuushuwan al77o shuchchu daaniya zuullay de7ees. 4 He araata yuushuwan laatamanne oyddu araataati de7oosona; entti bolla bootha ma7o ma7idi, huu7en worqqa kallachchaa wothida laatamanne oyddu cimati uttidosona. 5 Araatappe wol77anthi, guunthinne deshoy keyees. Araata sinthan laappun poo7iya xomppeti de7oosona; entti laappun Xoossaa ayyaanata. 6 Araata sinthan birille daaniya phooliya burccuko abbay de7ees. Sintharanne guyera ayfey de7iya oyddu de7ora de7iya medhetethati araata yuushuwaninne araata giddon de7oosona. 7 Koyro medhetethaa medhoy gaammo daanees; nam77anthoy boori daanees; heedzanthoy ase daanees; qassi oyddanthoy piradhdhiya arganthi daanees. 8 Oyddu medhetethata ubbaas usuppus qefey de7ees; entti asatetha ubbay ayfen kumis. Entti qammanne gallas qanxonna, "Geeshshaw, geeshshaw, geeshshaw, Godaw, Ubbaafe Wolqqaama Xoossaw, kasekka, ha77ika de7eyss, sinthafe yaanayss" yaagoosona. 9 He medhetethati araatan uttidayssasinne merinaw de7eyssas saba, bonchchonne galata immida wode, (aiōn g165) 10 laatamanne oyddu cimati araatan uttidayssanne merinaw de7eyssa sinthan gufannidi goynnidosona; banita kallachcha araata sinthan wothidi, (aiōn g165) 11 "Nu Godaw, nu Xoossaw, neeni bonchcho, sabanne wolqqa ekkanaw bessaasa. Neeni ubbaa medhdhadasa; ubbabay ne sheniyada hanis, medhettis" yaagidosona.

**5** Hessafe guye, araata bolla uttidayssa ushachcha kushen giddoranne karera xaafettida laappun maatamen gorddetida xaatha maxaafaa be7as. 2 Issi mino kiitanchchoy ba qaala dhoqqu oothidi, "Maatamiya billanawunne maxaafaa dooyanaw bessey oonee?" yaagidi awaaajishin be7as. 3 Shin salon gidin sa7an woykko sa7appe garssan gidin he xaatha maxaafaa billanawunne gidduwa be7anaw dandda7ey oonikka benttibeenna. 4 Xaatha maxaafaa billanawunne iya gidduwa be7anaw bessiya asi dhayida gisho ta daro yekkas. 5 Yaatin, cimatappe issoy taakko, "Yekkofa! Hekko, Yihuda zerethi gidiya gaammoy, Dawite

sheeshay, laappun maatameta billanawunne maxaafaa dooyanaw dandda7is" yaagis. 6 Hessafe guye, shukettida Dorssay araatas, oyddu de7on de7iya medhetethatasinne cimatas giddon, eqqidayssa be7as. Iyaw laappun kacetinne laappun ayfeti de7oosona. Hessati sa7a ubbaa kiitettida Xoossaa laappun ayyaanata. 7 He Dorssay bidi, araata bolla uttidayssa ushachcha kusheppe xaatha maxaafaa ekkis. 8 I he xaatha maxaafaa ekkida wode, de7on de7iya oyddu medhetethatinne laatamanne oyddu cimati Dorssa sinthan kunddidosona. Entti issoy issoy diithinne geeshshata woosaa gidida ixaaney kumida worqqa shaate oykkidosona. 9 Entti, "Xaatha maxaafaa ekkanaw, maatamiya billanaw new bessees. Ays giikko, neeni shukettadasa; zerethi ubbaafe, dumma dumma doonappe, yaratappenne kawotethata ubbaafe ne suuthan Xoossaas wozadasa. 10 Entti iya Xoossaa Aawas oothana mela enttana kahine kawotethi oothadasa. Enttika biitta ubbaa haaraan" yaagidi oratha mazmure yexxidosona. 11 Ta be7iya wode mukulu toho mukulunne tammu mukulu toho tammu mukulu gidiya kiitanchchota girssaa si7as. Enttika araataa, oyddu de7on de7iya medhetethatanne, cimata yuushuwan eqqidosona. 12 He kiitanchchoti dhoqqu gida qaalan, "Shukettida Dorssay wolqqa, duretethi, cincatethinne minutethi, bonchcho, sabanne galataa ekkanaw bessees" yaagidosona. 13 Hessafe guye, sa7an, salon, sa7appe garssaninne abbaa giddon de7iya medhetetha ubbay, "Araata bolla uttidayssasinne Dorssas, galatay, bonchchoy, sabaynne wolqqaq meri merinaw gido" yaagidi yexxishin si7as. (aiōn g165) 14 Oyddu de7on de7iya medhetethati, "Amin7i" yaagidosona; qassi cimati gufannidi goynnidosona.

**6** Dorssay laappun maatamiyappe issuwa dooyishin be7as. Qassi oyddu de7on de7iya medhetethatappet issoy, dada desho girssan, "Haaya!" yaagishin si7as. 2 Hekko bootha paraa be7as. He paraa toggidasi dongge oykkis; iya huu7en kallachchi de7ees. Ikka xoonishe xoonanaw keyis. 3 Qassi dorssay nam77antho maatamiya dooyida wode de7on de7iya nam77antho medhetethay, "Haaya!" yaagishin si7as. 4 Qassi hara siha zo7o pari keyis. He paraa toggidayssas sa7appe saro dhayssana melanne asay woli wurssana mela maatinne gita bisoy imettis. 5 Dorssay heedzantho maatamiya dooyida wode de7on de7iya heedzantho medhetethay, "Haaya!" yaagishin si7as. Hekko kareetha para be7as; ikka ba kushen mizaane oykkis. 6 Oyddu de7on de7iya medhetethata giddofe, "Issi gallasa oosos damooze, bagga kilo giste; qassi issi gallasa oosos damooze, issi kilonne bagga bangga gido. Shin zaytiyanne woyniya qohoppa" yaagishin

si7as. 7 Dorssay oyddantho maatamiya dooyida wode oyddantho de7on de7iya medhetethay, "Haaya!" yaagishin si7as. 8 Hekko wancco para be7as. He paraa toggidayssa sunthay hayqo; iya geedo Si7ooley kaallees. Enttaw alameppe oyddantho kushiya olan, koshan, gadoninnee do7an wodhisana mela maati imettis. (Hadēs g86) 9 Dorssay ichchashantho maatamiya dooyida wode entti Xoossaas qaala odida gishonne bantta markkatethan ammanettida gisho shukettida asaa shemppota yarshsho bessaafe garssan be7as. 10 Entti bantta qaala dhoqqu oothidi, "Ubbaa haariya Godaw, geeshshaw, tumanchchuwaw, sa7an de7iya asaa bolla ne pirddanaynne nu suuthaa gisho halo keyanay awude?" yaagidosona. 11 Entta issuwash issuwash bootha ma7oy imettis. Enttayssada hanidi hayqqanaw bessiya entta laggeta tayboy kumana gakkanaw guutha wode shemppana mela enttaw odettis. 12 Dorssay usuppuntha maatamiya dooyida wode ta be7as; wolqqaama biitta qaaxoy hanis. Awaa ayfey kaarexidi kayo ma7o mela gidis. Ageenaykka zo77idi suuthu daanis. 13 Wolqqaama carkkoy carkkidi balase mitha qawu7e ayfiyaa qoqqofeyssada saluwa xoolinttoti sa7an qoqqofetidosona. 14 Saloy xaatha maxaafada xaaxettidi aadhdhis; zumaynne abban teqettida biittati bantta bessaafe dhayidosona. 15 Biitta kawoti, deriya haareyssati, olla kaaletheyssati, dureti, wolqqaamat, aylletinne, womaannoti gonggoloninne deriya bolla de7iya zaalla hom77on qosettidosona. 16 Enttika zumaakkonne zaallako, "Nu bolla wodhdhite; nuna qosite; araatan uttidayssa ayfiyaappenne Dorssay hanquwafe nuna genthite. 17 Hiza, gita hanqo gallasay gakkis; oone dandda7idi eqqanay?" yaagidosona.

**7** Hessafe guye, oyddu kiitanchchoti oyddu sa7aa gaxan eqqidayssata be7as. He kiitanchchoti sa7a bolla woykko abbaa bolla woykko ay mitha bolla carkkoy oyddu sa7aa gaxappe carkkonna mela teqqidosona. 2 Qassi de7o Xoossaas maatamiya oykkida hara kiitanchchoy doloha baggafe keyeyssa be7as. He kiitanchchoy ba qaala dhoqqu oothidi, sa7aanne abbaa qohanaw wolqqi imettida oyddu kiitanchchota, 3 xeegidi, "Nuuni Xoossaas aylleta som77on maatamiya wothana gakkanaw biittaa woykko abbaa woykko mithaa qohoppite" yaagis. 4 Yaatin, taani Xoossaas maatamey som77on wosettidayssata payduwa si7as. Isra7eele mayzata ubbaafe xeetanne oytamanne oyddu mukulu asaas som77on maatame wothis. 5 Yihuda zerethaafe tammanne nam77u mukulu, Roobela zerethaafe tammanne nam77u mukulu, Gaade zerethaafe tammanne nam77u mukulu, 6 Aseere zerethaafe tammanne nam77u

mukulu, Niftaaleme zerethaafe tammanne nam77u mukulu, Minaase zerethaafe tammanne nam77u mukulu, 7 Simoona zerethaafe tammanne nam77u mukulu; Leewe zerethaafe tammanne nam77u mukulu, Yisaakore zerethaafe tammanne nam77u mukulu, 8 Zaabiloone zerethaafe tammanne nam77u mukulu, Yoosefa zerethaafe tammanne nam77u mukulu, Biniyame zerethaafe tammanne nam77u mukulu, asaa som77on maatame wothis. 9 Hessafe guye, zerethi ubbaafe, kawotetha ubbaafe, yara ubbaafenne dumma dumma doonappe zawi baynna daro asaa be7as. He asay bootha ma7o ma7idi, zambba haythi bantta kushen oykkidi, araata sinthaninne Dorssay sinthan eqqidosona. 10 Entti bantta qaala dhoqqu oothidi, "Atotethay araatan uttida nu Xoossaafenne Dorssaafe yees" yaagidosona. 11 Kiitanchchoti ubbay, araataa, cimatanne oyddu medhetethata yuushuwan eqqidosona. Entti araata sinthan gufannidi Xoossaas goynnidosona. 12 "Amin7i! Anjjoy, bonchchoy, cincatethay, galatay, sabay wolqqay, minutethay meri merinaw nu Xoossaas gido. Amin7i!" yaagidosona. (aīōn g165) 13 Cimataappe issoy taakko, "Ha bootha ma7uwa ma77ida asati oonantee? Entti awuppe yidonaa?" yaagidi oychchis. 14 Taani zaarada, "Godaw, ne eraasa" yaagis. Ikka taakko, "Hayssati daro waaye waayidi aadhdhidayssata. Entti bantta ma7uwa Dorssay suuthan meeccidi geeshshidosona. 15 Hessa gisho, "Entti Xoossaas araata sinthan gididi qammanne gallas iya keethan ooothosona. Qassi araata bolla uttidayssi enttaw kuya gidana. 16 Hizappe guye, entti koshattokona, saamottokona. Awi woykko mishi entta meenna. 17 Araata giddon uttida Dorssay entta heemmana. De7o pullo haathako entta kaalethana. Xoossay entta ayfiyaappe afutha ubbaa quchchana" yaagis.

**8** Dorssay laappuntha maatamiya dooyida wode bagga saate gideyssa mela saloy si7i gis. 2 Hessafe guye, taani laappun moyzeti imettida laappun kiitanchchota Xoossaas sinthan eqqidayssata be7as. 3 Ixaane cuyisiya worqqa shaate oykkida hara kiitanchchoy yidi, yarshsho bessaa matan eqqis. I araata sinthan de7iya worqqa yarshsho bessaa bolla geeshshata ubbaa woosaara gujjidi yarshshana mela iyaw daro ixaaney imettis. 4 Ixaaniya cuyay geeshshata woosaara issife kiitanchchuwa kusheppe pude Xoossaakkoo keyis. 5 Hessafe guye, kiitanchchoy ixaane cuyisiya shaatiya ekkidi, iyan yarshsho bessaafe bonqqa tama kunthidi sa7a duge holis. Yaatin deshoy, wol77anthay, girssaynne biitta qaaxoy hanis. 6 Hessafe guye, laappun kiitanchchoti bantta moyziya punnanaw giigettidosona. 7 Koyro kiitanchchoy ba moyziya punniya wode shachchinne

suuthara walakettida tami saloppe bukkis. Sa7aappe sikkoy xuugeettis; mithaafe sikkoy xuugeettis; cil77o maata ubby xuugeettis. 8 Nam77antho kiitanchchoy ba moyziya punnida wode wolqqaama dere daaniyab taman eexishe abban yegettis. Yaatin, abbaafe sikkoy suuthu gidis. 9 Abban de7on de7iya medhetethaafe sikkoy hayqqis; markkabetappe sikkoy dhays. 10 Heedzantho kiitanchchoy ba moyziya punnida wode xomppeda eexiya wolqqaama xoolinttoy shaafappe sikkwu bollanne pulltota bolla saloppe wodhdhis. 11 He xoolintuwa sunthay Camo geetettees. Haathaafe sikkwu camisis; haathay cammida gisho, daro asay he haathaa uyidi hayqqidosona. 12 Oyddantho kiitanchchoy ba moyziya punnis. Awaappe, ageenaappenne xoolinttotappe sikkwu dechchis; entta poot7uwappe sikkoy dhumis. Gallasaappe sikkoy, qammaafekka sikkoy dhumis. 13 Issi arganthi salo dhoqqu gidi, piradhisin be7as. He arganthay ba qaala dhoqqu oothidi, "Attida heedzu kiitanchhoti bantta moyziya punnanaw de7iya gisho, sa7an de7iya asaa ayye! Ayye! Ayye!" yaagishin si7as.

**9** Hessafe guye, ichchashantho kiitanchchoy ba moyziya punnin saloppe duge sa7a kunddida xoolintto be7as. He xoolintuwas wolqqaama ollaa quippey imettis. (Abyssos g12) 2 Xoolinttoy ollaa dooyida wode dalgga cooceppe keyaa cuya mela cuyay he ollaafe keyis. He ollaafe keyida cuyan awaynne saloy dhumidosona. (Abyssos g12) 3 He cuyappe booley keyidi sa7an wodhdhis. Sa7an de7iya kornnetas de7iya wolqqaa mela wolqqay booletas imettis. 4 Xoossa maatamey som77on baynna asaa xalaalappe attin sa7an de7iya maata woykko mithi woykko ay cil77obaa gidin qohonna mela booletas odettis. 5 Booleti asaaa ichchashu ageena gakkanaw paxa kaa7ana mela maati imettispe attin asaa wodhana mela gidenna. Kornney ase dukkin zaameyssa mela booley dukkidi zaamisees. 6 He gallasatan asay hayqo koyana, shin demmenna. Entti hayqqanaw amottana, shin hayqoy enttafe haakkana. 7 Booley olas giigi uttida para daanees. Booliya huu7en worqqa kallachchi de7ees; entta som77oykka asa som77o daanees. 8 Iya binaanay maccasa binaana mela adusse. Entta achchaykka gaammo achchi daanees. 9 Enttaw tira bolla wothiya biraata xururey de7ees; entta qefiya girssay olettanaw gaallabiya paranne para gaariya girssaa mela. 10 Enttaw kornne goyna daaniya goyninne dukkiya yiishshi de7ees. He goynan ichchashu ageena asaa qohana mela maati imettis. 11 Enttana haariya kawoy de7ees; he kawoy olla kiitanchchuwa. Iya sunthay Ibraysxe doonan Abddoona; qassi Girike doonan Apholiyoona geetettees. Iya sunthaa birshshethay

"Dhaysseyssa" guussu. (Abyssos g12) 12 Koyro ayyey aadhdhis; hekko, buroo hara nam77u ayyeti eeson banana. 13 Usupuntha kiitanchchoy ba moyziya punnis. Xoossa sinthan eqqida, worqqa yarshsho bessan de7iya oyddu kacetappe issi girssi si7as. 14 He girssay moyze oykkida usupuntha kiitanchchuwako, "Efiraaxiise giya git shaafan qashettida oyddu kiitanchchota birshshaa" yaagis. 15 Biitta bolla de7iya asaappe sikkwu wodhana mela he saatiyas, he gallasaas, he ageenasinne he laythas giigidi uttida oyddu kiitanchchoti birshshettidosona. 16 Ola paraa toggiya olanchchota paydoy daro xeetu miloone gideyssa si7as. 17 Qassi ta qonccethan paratanne he parata toggida asaa be7as. He asay tiran wothiya biraata xururey tama bonqqa mela zo7o, yaakintte mela, kaaretha kalose melanne diinne mela cililo. Parata huu7ey gaammo huu7e mela; entta doonappe tamay, cuyayinne diinney keyis. 18 Parata doonappe keyida taman, cuyaninne dinniyan he heedzu gadotan sa7an de7iya asaappe sikkoy hayqqis. 19 He parata wolqqay entta doona giddoninne goynan de7ees. Entta goynaykka shoosha huu7e mela; entti iyara asaa qohoosona. 20 Ha gadotappe attidayssati bantta kushe oosuwappe simmibookkonna. Entti tuna ayyaanworqqafe, birappe, naase biraatappenne shuchchafe oosettida eeqas goynnosona. Xeellanaw, si7anaw, hamuttanaw dandda7onna eeqatas goynneyssa aggibookona. 21 Asay wodheyssa, biteyssa, laymateyssanne kayseyssa aggidi maarota oychchibookkona.

**10** Hessafe guye, ta hara wolqqaama kiitanchchoy saloppe sa7a wodhdhisin be7as. I shaara ma77is; iya huu7iya bolla zuullay de7ees. Iya som77oy awa mela; iya tohoy tama tuussa mela. 2 He kiitanchchoy dooya de7iya issi guutha xaatha maxaafaa ba kushen oykkidi, ba ushachcha tohuwa abbaa bolla essidi, ba haddirssa tohuwa biitta bolla essis. 3 Gudiya gaammoda ba qaala dhoqqu oothidi waassis. I waassisida wode laappun dadati bantta guuntha sissidosona. 4 Laappun dadati odettida wode ta xaafanaw giigettas. Shin saloppe, "Laappun dadati odidayssa maatamen gorddafe attin xaafooppa" yaagiya girssaa si7as. 5 Yaatidi, abbaa bollanne biittaa bolla eqqida, ta be7ida kiitanchchoy, ba ushachcha kushiya salo pude miccis. 6 I miccidii saloninne iya giddon de7iya ubbaa, sa7aninne iya giddon de7iya ubbaa, abbaanne iya giddon de7iya ubbaa medhdhida, merinaw de7iya Xoossa sunthan caaqqidi, "Hizappe guye, Xoossay gam77enna. (aiōn g165) 7 Shin laappuntha kiitanchchoy ba moyziya punniya wode Xoossay ba aylle gidida nabeta baggara qonccisida xuura qofay polettana" yaagis. 8 Hessafe guye, abbaa bollanne biittaa bolla eqqidi, "Iya kushen

dooyettidi de7iya xaatha maxaafaa kiiitanchchuwa kusheppe ekka" yaagidi nam77antho taw odishin si7as. 9 Taani he kiiitanchchuwako bada, guutha xaatha maxaafaa imma gada oychchas. I taakko, "Ekkada ma; I ne ulon cammana, shin ne doonan eessada mal7ana" yaagis. 10 Taani kiiitanchchuwa kusheppe he guutha xaatha maxaafaa ekkada mas; ta doonan eessada mal77is, shin ta ulon cammis. 11 Hessafe guye, taakko, "Neeni yara ubbaas, dere ubbaas, dumma dumma doonan odetteyssatasinne kawotas tinbbite zaara odanaw bessees" yaagis.

**11** Hessafe guye, taw wadha xam77a immidi, "Bada Xoossa Keethanne yarshho bessaa wadhdha; yan goynniya asatakka payda. 2 Shin Xoossa Keetha kare dabaabay Ayhude gidonna asaas imettida gisho wadhdhonna aggaaga. Ayhude gidonna asay geeshsha katamaa oytamanne nam77u ageena haaranana. 3 Taani kalle ma77ida ta nam77u markkatta kiittana; entti 1260 gallas tinbbite odana" yaagis. 4 He nam77u markkati alamiya Godaa sinthan eqqjya nam77u shamaho mithatanne nam77u xomppe wothiya kocata. 5 Oonikka entta qohanaw koykko entta doonapape tami keyidi, entta morkketa dhayssees. Entta qohanaw koyaa onikka hessada hayqqana. 6 Entti tinbbite odiya wode iri bukkonna mela saluwa gorddanaw enttaw maati de7ees. Enttaw haathe suuthi kessanaw, qassi entti koyida mela biittaa dumma dumma gadon dhayssanaw enttaw maati de7ees. 7 Entti bantta markkatehaa onggidaappe guye, ollaafe keyaa do7ay enttana olana. He do7ay entta xoonana; wodhana. (Abyssos g12) 8 Entta Goday masqaliya bolla kaqettida gita katamaa ogiya bolla entta ahay yegettana. He katamay leemison Soodome woykko Gibxe geetetti xeegettees. 9 Qassi zerethi ubbaafe, yara ubbaafe, dumma dumma doonappenne kawotethi ubbaafe yida asay entta ahay heedzu gallasinne bagga gakkanaw be7ana. Entta ahay moogettonna mela asay diggana. 10 Ha nam77u nabeti sa7an de7iya asaa waaysida gisho asay entta hayquwan ufayttana. Bantta ufayssaa bessanaw issoy issuwash imota immana. 11 Heedzu gallasinne baggafe guye, de7o ayyaanay Xoossaak matappe yidi enttanen gelin, entti denddi eqqidosona. Entta be7ida ubbay gita yashshi yayyidosona. 12 Hessafe guye, he nam77u nabeti, "Haa pude keyite" giya qaala saloppe si7idosona. Entta morkketi enttana be7ishin, entti shaaran gelidi pude salo bidosona. 13 He saatiyan biittay wolqqaama qaaxo qaaxxin, katamaappe tammantho kushey dhays. Qassi biitta qaaxon laappun mukulu asay hayqqis. Attida asay daro kokkoridi babbidi; salo Xoossaas bonchcho immidosona. 14 Nam77antho

ayyey aadhdhis, shin hekko heedzancho ayey eeson yaana. 15 Laappuntha kiiitanchchoy ba moyziya punnis. Saloppe, "Sa7aa kawotethay nu Godaasinne Kiristtoosas gidis; I merinaappe merinaa gakkanaw haaranana" yaagiya wolqqaama qaalay si7ettis. (aiōn g165) 16 Yaatin, Xoossa sinthan, bantta araatan uttida laatamanne oyddu cimati gufannidi, Xoossaas goynnidi, 17 "Ha77ika kasekka de7eyss, Godaw, Ubbaafe Wolqqaama Xoossaw, neeni gita wolqqa oykkadasa. Neeni haaranaw doomida gisho, nuuni nena galatoos. 18 Ayhude gidonna asay hangettidosona, shin ne hanqoy yis. Hayqqidayssata bolla ne pirddiya wodey yis. Neeni ne aylleta, nabetas geeshshatasinne ne sunthaas yayyeysatas, guuthatasinne gitatas, entta oosuwada immiya wodey gakkis. Alamiya dhaysseyssata dhayssya wodey yis" yaagidosona. 19 Salon de7iya Xoossa Keethay dooyettis; iya giddon Xoossaas caaqa Taabotay benttis. Qassi wol77anthay wol77ammis, deshoy dechchis; daday dhuuqqis; biittay qaaxxis; shachchay bukkis.

**12** Hessafe guye, salon wolqqaama malaati benttis. Awaa ma77ada, ageena bolla eqqada, tammanne nam77u xoolintto kallachcha ba huu7en wothida de7iya, issi maccasiya benttasu. 2 He maccasiya qantheshin, iyo iqethi oykkin un77ettada waassasu. 3 Qassi hara malaati salon benttis. Laappun huu7etinne tammu kaceti de7iya gita zo7o dawey benttis. I ba huu7eta bolla laappun kallachcha wothis. 4 He dawey ba goynan xoolinttotappe sikkhuwa saloppe fidifi sa7an yeggis. He dawey na7ay yeleti wodhdhida mela mittanaw koyidi, yelanaw eqettiya maccase sinthan eqqis. 5 He maccasiya kawotethaa ubbaa biraata xam77an haaranaw de7iya adde na7a yelasu. Na7ay Xoossaakonne iya araatakko pude ekettis. 6 Maccasiya 1260 gallas gakkanaw iyo naagana mela Xoossay iw giigisi wothida bessaa bazzo biitta baqatasu. 7 Salon oli medhettis. Mikaa7eley ba kiiitanchchotara dawiyara olettis; dawey ba kiiitanchchotara giddi zaari olettis. 8 Shin dawey xoonettidi salon enttaw de7iya bessi dhayidosona. 9 Gita dawey, beni shooshay, sa7an yegettis. Ikka Daabulosa woykko Xalahe geetettiya alamiya baletheyssa. I ba kiiitanchchotara issife duge alamiya yegettis. 10 Hessafe guye, salon hayssada yaagiya qaala si7as. "Ha77i atotethay, wolqqaayne kawotethay, nu Xoossassa; maatay Kiristtoosas gidis. Hiza, qammanne gallas Xoossaas sinthan, nu ishata mooteysi saloppe duge holettis. 11 Entti dorssa suuthaaninne bantta markkatehaa qaalan, iya olidi xoonidosona. Entti bantta shemppuwas mishettonna banntana hayqos aathi immidosona. 12 Hessa gisho, saloninne iya giddon de7eyssato ufayttite. Shin biittaanne

abbaa ayye! Hiza, Xalahey baw guutha wodey attidayssa erida gisho, wolqqaama hanqon hinteko wodhdhis" yaagis. 13 Qassi dawey bana sa7a yeggidayssa be7ida wode adde na7a yelida maccasiw goodis. 14 Maccasiw shooshay qohonna mela heedzu laythinne bagga mashshenne uyashe iya naagettiya bessi bazzo biitta piradhdhada baana mela nam77u wolqqaama arggantha qefey iw imettis. 15 Yaatidi, maccasiw di7oy di77idi efana mela dawey shaafa haatha mela ba doonappe maccase guyera cooyis. 16 Shin biittay maccasiw maaddis; biittay ba doona dooyidi dawiya doonappe keyida haathaa mittis. 17 He dawey maccase bolla daro hanqettidi, I zerethata, Xoossaas kiita naageyssatanne Yesuusi qonccisida tumaas ammanettidayssata olanaw bidi.

**13** abbaa gaxan de7iya shafen eqqis. Hessafe guye, issi do7ay abbaafe keyishin be7as. Iyaw tammu kaceynne laappun huu7ey de7ees. He tammu kaceta bolla tammu kallachchati de7oosona. He huu7eta bolla Xoossaas cashsha sunthati xaafetidi uttis. 2 Ta be7ida do7ay maahe daanees; iya tohoy babbantha toho mela; iya doonaykka gaammo doona daanees. Dawey ba wolqqa, ba araatanne ba gita maataa he do7aas immis. 3 He do7aa huu7iyappe issuwa bolla hayqos gathiya madunthi be7as, shin he madunthay paxis. Alamiya asay ubbay malaalettidi he do7aa kaallis. 4 Dawey ba maataa do7aas immida gisho asay ubbay dawiya goynnidosona. Qassi asay, "Do7aa meli oonee? Iyara olettanaw dandda7ey oonee?" yaagidi do7aas goynnidosona. 5 He do7aas otortana melanne cayana mela dooni imettis; oytamanne nam77u ageena haarana mela maati iyaw imettis. 6 He do7ay Xoossaas, iya sunthaa, I de7iya bessaanne salon de7iya ubbaa qanggethi oykkis. 7 He do7ay geeshshatara olettidi, enttana xoonana mela wolqqi iyaw imettis. Yara ubbaa, dere ubbaa, dumma dumma doona ubbaa bollanne zerethi ubbaa bolla maati iyaw imettis. 8 Alamey medhettosappe doomidi, shukettida Dorssa de7o maxaafan entta sunthay xaafettona ha sa7an de7iya asa ubbay he do7aas goynnana. 9 Si7iya haythi de7iya asi si7o. 10 Oonikka di7ettanaw de7ey di7ettees. Bison hayqqanaw de7ey bison shukettana. Hessankka geeshshata dandda7aynne ammanoy erettana. 11 Qassika, hara do7i sa7appe keyishin be7as. Iyaw dorssa kace daaniya nam77u kace de7ees; iya haasayay daweyssa mela. 12 He do7ay koyro do7aa bessan, iya maatan oothees. Ikka hayqos gathiya madunthaafe paxida koyro do7aas; biittan de7iya asa ubbay goyinnana mela oothees. 13 He nam77antho do7ay hari attoshin, tama saloppe asa ubbaa sinthan wodhisana gakkanaw gita malaatata oothis. 14

Koyro do7aa bessan oothana mela, iyaw imettida malaatatan sa7an de7iya asa ubbaa I bailethis. Biswan madunxidi paxida do7aa bonchchos misile giigisana mela enttana kiitis. 15 Nam77antho do7ay koyro do7aa misiliyas shemppi immidi odettana melanne iyaw goynnonayssati hayqqana mela oothiya maati imettis. 16 He nam77antho do7ay gitinne guuthi, manqoynne durey, womaanoyynne aylley ba ushachcha kushen woykko ba som77on malla wothana mela oothis. 17 He do7aa sunthay woykko iya sunthaa payduwa mallay baynna asi oonikka bayzanawunne shammanaw dandda7enna. 18 Cincatethi koshshay hessana. Eratethi de7iya oonikka he do7aa payduwa birshshethaa ero; he paydoy asa sunthi. He paydoy usuppu xeetanne usppun tammanne usuppuna.

**14** Hessafe guye, Dorssay Xiyoone Deriya bolla eqqidayssa be7as. Iyara iya sunthaynne iya Aawa sunthay entta som77on xaafetida, 144, 000 asay de7ees. 2 Saloppe gita haatha guunthadanne dada guunthu daaniya wolqqaama girssi si7as. Qassi ta si7ida girssay diihi diixishin si7ettiya girssaa mela. 3 144,000 asay araata sinthan, oyduu de7on de7iya medhetethata sinthaninne cimata sinthan eqqidi enttafe hara oonikka tamaaranaw dandda7onna ooratha mazmure yexxidosona. 4 Hayssati maccasara banttana tunisonna naagida geeshshata. Entti dorssay biyaso ubbaa kaaloosona. Entti Xoossaasinne Dorssas bayra gididi, shiiganaw sa7a asaa giddofe wozettidosona. 5 Entti worddoyne borey baynna asata. 6 Hessafe guye, merinaa Wonggelaa sa7a bolla de7iya kawotethaa ubbaas, zerethi ubbaas, yara ubbaasinne dumma dumma doona ubbaas markkattanaw salora piradhdhiya hara kiitanchcho be7as. (aiōnios g166) 7 He kiitanchchoy ba qaala dhoqqu oothidi, "Xoossay alamiya pirddiya saatey gakkida gisho Xoossaas yayite; iya bonchchite. Salo, sa7aa, abbaanne pullo haatha medhdhida Xoossaas goynne" yaagis. 8 Koyroyssa kaallidi hara nam77antho kiitanchchoy, "Dere ubbaa tunanne mathoya woyne ushshida, gita Baabilooney kunddasu! Kunddasu!" yaagidi waassis. 9 Heedzanthro kiitanchchoy entta kaallidi, ba qaala dhoqqu oothidi, "Do7aanne iya misiliya goynniya qassi iya malla ba som77on woykko ba kushen wothiya oonikka de7ikko, 10 iya hanqo xuu7an kumida Xoossaas hanqo woyniya uyana. Entti geeshsha kiitanchchota sinthaninne Dorssa sinthan eexiya diinne taman waayettana. 11 Entta waaya cuyay meri merinaw cuyishe daana. Do7aanne iya misiliya goynney qassi he do7aa sunthaa mallay de7iya oonikka qammanne gallas shemppoy baynna kaa7ettana" yaagis. (aiōn g165) 12 Xoossaas kiita naageyssatinne Yesuusa ammanetteyssati gencciya

minotethay qoncciya wodey hessa. 13 Hessafe guye, "Hizappe Godan hayqqeyssati anjettidayssata" yaagiya qaala saloppe si7as. Ayyaanay, "Ee tuma, entta oosoy entta kaalliya gisho, entti bantta daaburappe shemppana" yaagees. 14 Hessafe guye, bootha shaara bolla uttida Asa Na7a daaneyssa be7as. I ba huu7en worqqa kallachcha wothis; qassi ba kushen baaca oykkis. 15 Hara kiitanchchoy Xoossa keethafe keyidi, shaara bolla uttidayssako ba qaala dhoqqu oothidi, "Katha shiisho wodey gakkida gisho ne baaca yeddada kathaa cakka; sa7an de7iya kathay gakkis" yaagis. 16 Yaatin shaara bolla uttidayssi ba baaca sa7a yeddidi, sa7an de7iya kathaa cakkis. 17 Qassika salon de7iya Xoossa keethafe hara kiitanchchoy keyis; iyawukka oco baaci de7ees. 18 Tama bolla maati de7iya hara kiitanchchoy yarshsho bessaafe keyis. I ba qaala dhoqqu oothidi oco baaca oykkida kiitanchchuwako, "Woyne ayfey teerida gisho ne oco baaca yeddada, sa7an de7iya woyniyappe qanxa" yaagis. 19 He kiitanchchoy ba baaca yeddidi, sa7an de7iya woyniyappe qanxidi, Xoossaa gita hanquwa gum77iya bessan yeggis. 20 Entti Katamaappe gaxan de7iya woyne ayfe gum77iya bessan yedhettidosona. Suuthi woyniya gum77iya bessaafe keyidi issi mukulunne usppun xeetu kilo mitire mela haakkidi, para puulo gakkeyssa mela eellidi dhoqqu gis.

## 15 Taani salon hara gitanne malaalisiya malaata be7as.

Xoossaa wurssetha hanquwa qonccisiya laappun boshata oykkida laappun kiitanchhoti de7oosona. 2 Qassi tamara walakettida burccuko abbaa daaneyssa be7as. He abbaa gaxan do7aa, iya misiliyanne iya sunthaa taybuwa xoonidayssata be7as. Xoossay enttaw immida diithaay oykkidi eqqidosona. 3 Entti Xoossaa aylliya Muse mazmuriyanne Dorssa mazmuriya hayssada yaagid yexxoosona. "Godaw, Ubbaafe Wolqqaama Xoossaw, ne oosoy gitanne malaalisiyabaa. Dere ubbaa kawaw, ne ogey xillonne tuma. 4 Geeshshi ne xalaala gidiya gisho, Godaw, new yayyonnayne ne sunthaa bonchchonnay oonee? Ne xillo oosoy asa ubbaas qoncce gidiya gisho, kawotethi ubbay ne sinthe yidi goynnana" yaagidi yexxoosona. 5 Hessafe guye, salon dooyettidi de7iya Xoossa Keethaa, ikka markkatethaa dunkkaaniya be7as. 6 Laappun boshata oykkida laappun kiitanchhoti Xoossa keethafe keyidosona. Entti geeshshinne phooliya liino ma70 ma77idosona; bantta tiran worqqa danccodisona. 7 Oyddu medhetethatappé issoy, merinaw de7iya Xoossaa hanqoy kumida laappun worqqa xuu7ata laappun kiitanchchotasa immis. (aiōn g165) 8 Xoossaa bonchchuwafenne iya wolqqaafe denddoysan Xoossa

Keethay cuyan kumis. Laappun kiitanchhoti oykkida laappun boshati polettana gakkanaw Xoossa Keetha oonikka gelanaw dandda7ibeenna.

16 Hessafe guye, Xoossa keethafe laappun kiitanchhotakko, "Bidi Xoossaa hanquwa laappun xuu7atappe sa7an gussite" yaagidi, odiya wolqqaama qaala si7as. 2 Koyro kiitanchchoy bidi, ba xuu7an de7eyssa sa7an gussin, do7aa mallay de7eyssata bollanne iya misiliya goynnidayssata bolla iitanne zaamiya madunthi keyis. 3 Nam77antho kiitanchchoy ba xuu7an de7eyssa abban gussin, abbay hayqqida asa suuthi daanis. Qassi abban de7iya medhetetha ubbay hayqqis. 4 Heedzantho kiitanchchoy ba xuu7an de7eyssa shaafataninne pultto haathatan gussin, haathati suuthi giddosona. 5 Hessafe guye, haatha bolla maati de7iya kiitanchchoy hayssada yaagishin si7as. "Ha77ika benikka de7iya geeshshaw, hayssada ne pirdida gisho neeni xillo. 6 Entti geeshshata suuthaanne nabeta suuthaa gussida gisho, entti suuthu uyana mela oothadasa. Entti bantaw bessiyabaa ekkidosona" yaagis. 7 Yarshsho bessaafe, "Godaw, Ubbaafe Wolqqaama Xoossaw, ne pirdday tumanne xillo" yaagiya qaala si7as. 8 Oyddantho kiitanchchoy ba xuu7an de7eyssa awa bolla gussin, away ba seelan asaa xuuggana mela awaas wolqqi imettis. 9 Asay wolqqaama seelan xuugtetti, he boshata bolla maati de7iya Xoossaa sunthaa qanggidosona; bantta nagaraappe simmidi Xoossaa bonchchibookona. 10 Ichhashantho kiitanchchoy ba xuu7an de7eyssa do7aa araata bolla gussin, he do7aa kawotethay dhumis. Asay un77aa gisho, bantta inxarssaa saxxoosona. 11 Qassi asay un77aa gishonne madunthaa gisho, salo Xoossaa baaddidosona; bantta oothida nagaraappe simmibookkonna. 12 Usupuntha kiitanchchoy ba xuu7an de7eyssa gita Efiraaxiise shaafan gussin, doloha baggafe yaana kawotas ogey giigana mela haathay melis. 13 Hessafe guye, shodhdhe daaniya heedzu tuna ayyaanati dawiya doonappe, do7aa doonappenne worddo nabiya doonappe keyishin be7as. 14 Entti malaatata oothiya tuna ayyaanata. He heedzu tuna ayyaanati Ubbaafe Wolqqaama Xoossaa gita gallasan hananaw de7iya olaas shiishanaw alame kawota ubbaako baana. 15 "Hekko, ta kaysoda yaana! Asa sinthan kallottonaadanne yeellatonnaada barkkidi, ba ma7uwa naagiya uray anjettidayssal!" yaagis. 16 He tuna ayyaanati kawota lbraysxe doonan Armmagedoone giya bessan shiishidosona. 17 Laappuntha kiitanchchoy ba xuu7an de7eyssa carkko bolla gussin, Xoossa Keethan de7iya araatappe, "Polettis" yaagiya wolqqaama qaalay

ysis. 18 Hessafe wol77anthi wol77ammis; daday dhuuqqis, biittay qaaxis. Asi sa7an medhettosappe biitti hessa mela qaaxo qaaxxibeenna. Hessi ubbaafe aadhdhida qaaxo. 19 Gita katamay heedzu keyidi shaakettis; Biitta ubban de7iya katamatii dhayidosona. Xoossay gita katama Babiloone qoppidi, ba iita hanqo woyne ushshay kumida xuu7aa iw immis. 20 Haathan tegettida biittati dhayidosona; deretikka benttibookkona. 21 Asaa bolla oytamanne ichchashu kilo giraame mela deexiya wolqqaama shachchi saloppe bukkis. Boshay daro iita gidiya gisho asay shachcha boshaa gisho Xoossaa qanggidosona.

## 17 Laappun xuu7ata oykkida laappun kiitanchchotappe

issoy taakko yidi, "Haaya; daro haathata bolla uttida gita laymatiya maccase bolla yaanaw de7iya pirdaa ta nena bessana. 2 Alamiya kawoti iira laymatidosona; alamen de7iya asaykka I laymatetha woyniya uyidi mathottidosona" yaagis. 3 He kiitanchchoy tana Geeshsha Ayyaanan bazzo biitta efis. Yan issi maccasiya cashsha sunthay i bolla ubban xaafetidi uttida, zo7o do7aa toggidaaro be7as; he do7aas laappun huu7eynne tammau kacey de7ees. 4 He maccasiya kaalose ma7onne zo7o ma7o ma77asu; iya worqqan, bonchcho shuchchaniinne inqo giya al77o shuchchan alleeqettasu. Iya ba kushen borssiyaabanne laymatetha tunatethan kumida worqqa xuu7a oykkas. 5 I som77on xuura ooso birshshethay de7iya sunthay, "Gita Baabilooney, laymatethasinne sa7an de7iya tunabaa ubbaas aayo" yaagiya xuuvey xaafetidi uttis. 6 Qassi he maccasiya geeshshata suuthaanne Yesuusas markkattishe hayqqidayssata suuthaan uyada mathottidaaro ta be7ada malaaleetas. 7 Kiitanchchoy taakko, "Neeni ays malaalettay? Taani new maccasse xuura odaanne iya tookkida laappun huu7eynne tammau kacey de7iya do7aa xuura odaa odana. 8 Neeni be7ida do7ay koyro de7ees, shin ha77i baawa. He do7ay ciimmo ollaafe keyidi dhayos baana. Sa7ay medhettosappe doomidi, de7o maxaafan entta sunthay xaafetiboonna sa7an de7iya asay do7aa be7idi malaalettana. Hiza, I kase de7ees; ha77i baawa, shin sinthafe yaana. (Abyssos g12) 9 "Hayssi cinccatethinna akeeka koyees. Laappun huu7eti maccasiya uttiya laappun dereta; hessati qassi laappun kawota. 10 Enttafe ichchashu kawoti kundddidosona. Issoy ha77i gakkanaw haarees; hankko Kawoy yibeenna. I yidi guutha wode takkanaw bessees. 11 Sinthe de7ida do7ay, ha77i baynnayssi, I ba huu7en hospuntha do7aa. I laappun do7atappe issuwa; I dhayanaw bees. 12 Neeni be7ida tammau kaceti haaro doomiboonna tammau kawota. Shin entti do7aara issife issi saate kawotidi haaranaw enttaw maati imettana. 13 Entta ubbaas issi qofay

de7ees; entti bantta wolqqaanne bantta maataa do7aas immana. 14 Entti Dorssaara olettana, shin dorssay godata Godaanne kawota Kowo gidiya gisho, I xeegidayssati, dooridayssatinne ammanettidayssati he kawota xoonana" yaagis. 15 Kiitanchchoy qassika taakko, "Laymatiyara uttida he neeni be7ida haathati, yarata, kawotethata, zerethatanne dumma dumma doonan odetteyssata. 16 Qassi neeni be7ida tammau kaceynne do7ay laymatiyaro ixxana. Entti iw de7iya ubbabaa ekkana. Qassi iyo kallo ashshananne I ashuwa midigana; yaatidi entti iyo taman xuuggana. 17 Hiza, Xoossaa qaalay polettana gakkanaw, entta qofay issino gidana mela entti bantta aysya wolqqa do7aas immanaadanne Xoossay qoppidayssata entti oothanaada entta wozanan Xoossay amo wothis. 18 He neeni be7ida maccasiya sa7a kawota haariya gita katamiw" yaagis.

## 18 Yaatidi, gita maati de7iya hara kiitanchchoy saloppe

wodhdhishin ta be7as. He kiitanchchuwa bonchchoy sa7a poo7isis. 2 He kiitanchchoy ba qaala dhoqqu oothidi, "Iya kunddasu! Gita Baabilooney kunddasu! Baabilooney tuna ayyaani aqiyi bessi gidasu. Dumma dumma iitabatas keethe gidasu; tuna kafotinne do7ati shemppiya bessi gidasu. 3 Hiza, asa zerethi ubbaa ba laymatetha woyniya ushshasu. Sa7aa kawoti iira laymatidosona. I miikkotethaafe denddoysan biittan de7iya zal77anchchoti durettidosona" yaagis. 4 Hessafe guye, ta saloppe hayssada yaagiya hara qaala si7as. "I nagaraa iira koxonna melanne, iya ekkana de7iya seera hintte ekkonna mela, ta deriyaw ippe keyite. 5 Hiza, I nagaray salo gakkanaw doorettis. Xoossay I naaqua akeekis. 6 Iya immidayssata mela zaaridi iw immite. Iya oothida oosuwash nam77u kushe iw zaarite. Iya giigisida ushshaa bolla hintte nam77u kushe mathoya ushshaa I xuu7an kunthite. 7 Iya baw bonchchettidayssadanne iw injjetidayssata mela, iyo metoothitenne kayoyite. Iya ba wozanan, 'Taani kaweeda uttas; ta azini baynna maccas gidikke; taani ubbaka kayottike' yaagasu. 8 Hessa gisho, boshaa ubbay, harggey, kayoynne koshi iyo issi gallas oykkana. Qassi iya taman xuugettana; ays giikko, I bolla pirddi Xoossay wolqqaama" yaagis. 9 "Iira laymatidayssatinne I miikkotethan de7ida, alamiya kawoti he katamiya xuugettir keyaa cuya be7ida wode iw waassidi yeekkana. 10 Entti he katamee waaya be7idi yayyida gisho, haakki eqqidi, 'Ha gita katamee! Wolqqaama katamee! Baabiloonee, nena ayye! Neeni issi saate giddon ne pidda ekkadasa' yaagana. 11 "Entta markkabiya caanaa hizappe shammiya asi baynna gisho, sa7an de7iya zal77anchchoti he katamaas waassananne kayottana. 12 Entta worqqaa, bira, bonchcho shuchchaa,

inqo giya al770 shuchchaa, kaalose ma70, liino ma70, haare ma70, zo70 ma70, dumma dumma sawo mithaa, zaale, al770 mithaa, naase biraata, goole shuchchu, 13 qarafa, qimame, ixaane, karbbe, shitto, woyne, zayte, liiqo dhiille, gistte, mehe, dorsse, paraa, para gaare, aylletanne hara asata shammiya oonikka baawa. 14 "Zal77anchchoti maccaseekko, 'Neeni amottida lo77tobaa ubbay neeppe dhays. Ne aqoyinne alleeqettidabaa ubbay neeppe haakkis. Neeni zaarada entta ubbaa demmaka' yaagidosona. 15 He kataman zal77idi durettida zal77anchchoti I metuwa babbidi iippe haakkidi eqqana. Entti yekkananne kayottana. 16 Qassi, 'Liino ma70, kaalose ma7onne zo70 ma70 ma77ada, worqqan, bonchcho shuchchaninne inqo giya al770 shuchchan alleeqettida, he gita katamees ayye! 17 Hayssa mela gita shalo ubbay issi saate giddon dhays' yaagidosona. Markkabiya laaggiya ubbay, markkabiyan biya ubbay, markkabiya bolla oothiya ubbayne abban zal77iya ubbay haakki eqqidosona. 18 He katamiya xuugettin keyaa cuya be7ida wode, "Ha gita katami daaniya hara katami de7ishshaa?" yaagidosona. 19 Entti bantta huu7en baana qolidi, waassidosonanne kayottidosona. "Abbaa bolla markkabeti de7iya ubbay, I shaluwan durettida ubbay, he katamiya issi saaten dhayida gisho, ayye! Ayye! 20 Saluwaw, I dhayuwan ufaytta! Geeshshato, hawaareto, nabeto, Xoossay hintte gisho I bolla pirdida gisho ufayttite." yaagidosona. 21 Yaatin, mino kiitanchchoy woxa daaniya gita shuchchu denthidi abban holishe, "Gita katamiya Baabilooney wolqqan holettada hayssada kunddana; iya hachchife guye ubbaka benttuku. 22 Diithi diiheyssatinne yexeysatti, suusul77enne moyze punneyssati, hizappe guye ne giddon ubbaka si7ettokona. Ay kochcha zal77e zal77iya asikka ne giddon benttenna. Woxa girssi hizappe guye ne giddon si7ettenna. 23 Xomppe poo7oy zaaridi ne giddon poo7enna. Machcho ekkeysinne azina geliyari qaali hizappe guye ne giddon si7ettenna. Ne zal77anchchoti biitta ubban erettida wolqqaamata. Ne bitan kawotethata ubbaa cimmadasa" yaagis. 24 Nabeta suuthay, geeshshata suuthaynne biitta bolla hayqqida asa ubbaa suuthay I giddon benttida gisho Baabilooney pirddetas.

**19** Yaatin, salon daro asay, "Xoossay galateto! Atotethay, bonchchoynne wolqqay nu Xoossaas gido. 2 lya pirdday tumanne xillo. Sa7aa tunisida iita laymiw Xoossay pirddis. Xoossay ba aylleta suuthaa iippe achchis" yaagishin si7as. 3 He asay zaaridi bantta qaala dhoqqu oothidi, "Xoossaas galati gakko. He katamiya merinaw cuyashe daana" yaagidosona. (aiōn g165) 4 Laatamanne oyddu cimatinne de7on de7iya oyddu medhetethati araatan uttida Xoossaas gufannidi,

"Amin7! Xoossaas galati gakko" yaagidi goynnidosona. 5 Yaatin, "Xoossaas ayletti, Xoossaas yayyiya guuthinne giti ubbay, nu Xoossaas galatite" yaagiya qaalay araataappe keyis. 6 Yaatin, daro asada wocamiya, wolqqaama shaafada guummiya, dadada dechchiya girssay, "Xoossaas galati gakko; nu Goday, Ubbaafe Wolqqaama Xoossay kawotis. 7 Dorssaa yaaganoy gakkida gishonne iya geliyara giigida gisho, nu ufayttoos, galatoosinne Dorssaa bonchchos. 8 Gelos giigidaara phooliyanne geeshshi gidiida liino ma70 ma77ana mela iw imettis" yaagishin ta si7as. (Liino ma7oy geeshshata xillo ooso leemiso.) 9 Hessafe guye, kiitanchchoy taakko, "Dorssaa yaaganuwa xeegettidayssati anjettidayssata" gada xaafa. He kiitanchchoy gujjidi, "Hayssi Xoossaas tuma qaalaa" yaagis. 10 He wode ta iya goynnanaaw iya tohuwa bolla kunddas. Shin I, "Hessa oothofa! Taani Yesuusabaa markkattiya ne melanne ne ishata mela. Ne Xoossaas goynna" yaagis. Hiza, Yesuusabaa markkattidayssatas nabetethaa ayaani de7ees. 11 Yaatin, saloy dooyettin, yan bootha pari de7eyssa be7as. He paraa toggidayssi Ammanettidayssanne Tumanchcho geetettees. I xillotethan pirddesinne olettees. 12 lya ayfey tama laco daanees; iya huu7en daro kallachchi de7ees. Iya bolla I attin hari oonikka eronna xaafettida sunthi de7ees. 13 I suuthan muukettida ma70 ma77is; iya sunthaykka Xoossaas Qaala. 14 Phooliyanne geeshshi gidiida liino ma70 ma77ida salo olanchchoti bootha parata toggidi iya geedo kaaloosona. 15 Kawotethata qanxiya qara bisoy iya doonappe keyees. I biraata xam77an asaa haaran. Ubbaafe Wolqqaama Xoossaas hango woyne ushshaa gum77iya bessaa I yedhdhana. 16 lya ma7uwa bollanne iya wodiriya bolla, "Kawota Kawuwanne godata Godaa" yaagiya sunthay xaafettis. 17 Hessafe guye, issi kiitanchchoy awa bolla eqqidayssa be7as. He kiitanchchoy salora piradhdhiya kafo ubbaas ba qaala dhoqqu oothidi, "Haa yiite! Xoossaas gibiraan maanaw issi bessi shiiqite. 18 Yidi kawota ashawa, shalaqata ashawa, wotaaddareta ashawa, parata ashawa, parata toggeyssata ashawa, asa ubbaa ashawa, aylleta ashawa, womaannota ashawa, gitatanne guuthata ashawa miite" yaagis. 19 Do7ay, paraa toggidayssaranne iya olanchchotara olettanaw sa7a kawotinne entta olanchchoti issi bessi shiiqidashin be7as. 20 Shin he do7aynne iya sunthan malaatata oothida worddo nabey iyara issife oykettis. He malaatatan do7aa mallay de7eyssatanne iya misiliya goynneyssata I bailethis. Do7aynne worddo nabey nam77ayka diinen eexiya tama abban paxa yegettidosona. (Limnē Pyr g3041 g4442) 21 Attidayssati paraa toggidayssa doonappe keyaa bison hayqqidosona. Kafoti ubbay entta ashawa midi kallidosona.

**20** Zawi baynna olla qulppiyanne gita santhalaata ba kushen oykkida issi kiitanchchoy saloppe wodhdhishin be7as. (Abyssos g12) 2 I dawiya oykkidi mukulu laythas qachchis. He dawey koyro shooshaa, Daabuloosa woykko Xalahe. 3 Kiitanchchoy zawi baynna ollan iya yeggidi, mukulu laythi wurana gakkanaw kawotethata zaari bailethonna mela qulppen gorddidi attamis. Hessafe guye, dawey guutha wodes biletanaw bessees. (Abyssos g12) 4 Hessafe guye, araatautanne araata bolla utidi pirddana mela maati imettidayssata be7as. Yesuusas markkattida gishonne Xoossaa qaala odida gisho bantta qoodhiya goyrettida asaa shemppuwa be7as. Entti do7aa woykko do7aa misiliya goynniobookkona. Entti do7aa malla bantta som77on woykko bantta kushen wothibookkona. Entti hayqoppe denddidi Kiristoosara issife mukulu laythi haaridosona. 5 Hayssi koyro dendduwa; attida hankko hayqqidayssati mukulu laythay wurana gakkanaw hayqoppe denddibookkona. 6 Koyro dendduwas qaadi de7eyssati anijettidayssatanne geeshshata. Entti bolla nam77antho hayquwas wolqqi baawa. Entti Xoossaasinne Kiristoosas kahine gidana; iyara issife mukulu laythi haaran. 7 Mukulu laythay wuridaappe guye Xalahey qashoppe biletana. 8 I sa7aa gaxappe gaxa gakkanaw de7iya kawotethata, enttika, Googenne Maagoge geeteteyssata bailethidi olas shiishanaw keyana. Entti paydoy abbaa gaxan de7iya shafe mela. 9 Entti biitta ubban laalettidi, geeshshata heeranne Xoossay dosiya katamaa teqqidosona. Shin tami saloppe wodhdhidi enttana mis. 10 Entti bailethida Xalahey, do7ayne worddo nabey yegettida eexiya diinne tama abban yegettis. Entti qammanne gallas merinaw paxa kaa7ettana. (aiōn g165, Limnē Pyr g3041 g4442) 11 Hessafe guye, gita bootha araata bolla uttidayssa be7as. Sa7inne saloy iya sinthafe baqtidosona; entti zaari benttibookkona. 12 Hayqqidayssati, gitatinne guuthati araata sinthan eqqidayssata be7as; maxaafati dooyetidosona; qQassi de7o maxaafa gidida hara maxaafi dooyetis. Hayqqidayssati maxaafan xaafettida bantta oosuwada pirdda ekkidosona. 13 Abbay ba giddon de7iya hayqqidayssata immis; hayqoynne Si7ooley bantta giddon de7iya hayqqidayssata immidosona. Issi issi asi ba oosuwada pirdda ekkis. (Hadēs g86) 14 Yaatin, hayqoynne Si7ooley tama abban yegettidosona. He tama abbay nam77antho hayqo. (Hadēs g86, Limnē Pyr g3041 g4442) 15 De7o maxaafan iya sunthay xaafettibonna asi oonikka tama abban yegettis. (Limnē Pyr g3041 g4442)

**21** Taani ooratha salonne ooratha sa7a be7as. Koyro saloynne koyro sa7ay dhays; abbayka dhays. 2 Geeshsha katamiya, ooratha Yerusalaamey, azina gelanaw

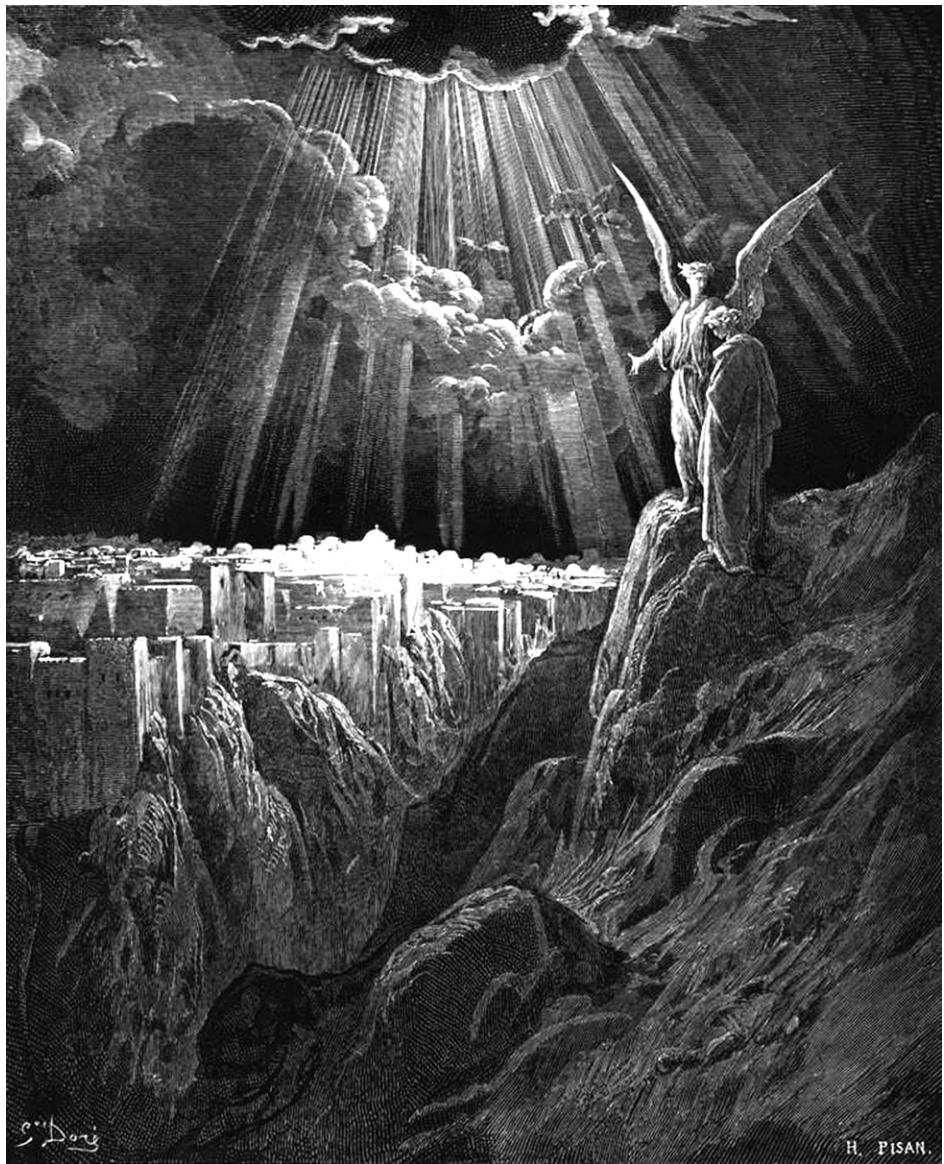
alleeqettada giigada de7ya maccasada saloppe Xoossaa matappe duge wodhdhishin be7as. 3 Araatappe hayssada yaagidi, odiya gita qaala si7as; "Xoossa Keethay asaara de7ees; Xoossay ba bonchchuwara asaara issife daana. Entti iya dere gidana; Xoossay ba huu7en enttara daana; I entta Xoossaa gidana. 4 Xoossay entta ayfeppe afutha ubbaa quchchana. Hizappe hayqoy woykko kayoy woykko waasoy woykko waayey deenna. Gal77ay ubbay aadhdhis" yaagis. 5 Araata bolla uttidayssi, "Taani ubbaa oorathi oothana" yaagis. Qassi zaaridi taakko, "Taani odehyssi ammantheyssanne tuma gidiya gisho xaafa" yaagis. 6 Qassi taakko, "Polettis! Taani Alfanne Oomega; doomethaanne poluwa. Saamottida oonakka de7o haathaa pulituwafe cigi baynna coo ushshana. 7 Xooniya oonikka hessa ubbaa laattana; taani iyaw Xoossaa gidana; ikka ta na7a gidana. 8 Shin yashshanchchota, ammanettonnayssata, tunata, shemppo wodheyssata, laymateyssata, bityeyssata, eeqa goynneyssatanne worddanchchota qaaday diinney eexiya tama abban gidana. Hessi nam77antho hayqo" yaagis. (Limnē Pyr g3041 g4442) 9 Laappun wurssetha boshati kumida laappun xuu7ata oykkida laappun kiitanchchotappe issoy taakko yidi, "Haaya, taani nena gelos giigida Dorssaa machchiw bessana" yaagis. 10 Kiitanchchoy tana daro dhoqqa deriya huu7e Geeshsha Ayyaan kessidi, geeshsha katamay, Yerusalaamey, saloppe Xoossaa matappe duge wodhdhishin bessis. 11 He katamay Xoossaa bonchchon poo7ees. He katamaa poo7oy yasphphiide giya al77o shuchchaa mela; geeshsha birilleda phoolees. 12 He katamaa dirssay wolqqaamanne adusse. Iyaw tammanne nam77u penggetinne he penggeta naagiya tammanne nam77u kiitanchchoti de7oosona. Penggeta bolla tammanne nam77u Isra7eеле zerethata sunthay xaafettis. 13 Doloha baggara heedzu penggeti, pudeha baggara heedzu penggeti, dugeha baggara heedzu penggetinne wuloha baggara heedzu penggeti de7oosona. 14 Katamaa gimbbe dirssay tammanne nam77u shuchcha baasota bolla eqqis. Entti bolla tammanne nam77u Dorssaa hawaareta sunthay xaafettis. 15 Taw odiya kiitanchchuwas, katamaa, iya penggetanne iya dirssaa wadhdhiya worqqa xam77ay de7ees. 16 Katamaas oyddu maazaneti de7oosona; katamaa geesaygne gomppay issi gina. Kiitanchchoy katamaa ba xam77an wadhdhin, katamay tammanne nam77u mukulu kilo mitire gidis; katamaa geesay, gomppayne dhoqqatehay issi gina. 17 Kiitanchchoy qassi dirssaa wadhdhin, kiitanchchoy go7ettiya asa kushen issi xeetanne oytamanne oyddu wadha gidis. 18 Katamaa dirssay yasphphiide giya shuchchan direttis. Katamay masttoteda phooliya geeshsha worqan oosettis. 19 Katamaa dirssaa

baasoy ubba qommo bonchchettida shuchchan alleeqettis. Koyro hiixettida shuchchay yasphphiide, nam77anthoy samppeere, heedzanthy kelqdoone, oyddanthoy baalure, 20 ichchashanthoy sarddonkise, usuppunthoy sarddiyoone, laappunthay kiristiloobe, hosppunthoy birille, uddufunthoy tophaa ziyyone, tammanthoy kirispheeriasise, tammanne issinthoy yaakintte, tammanne nam77anthoy ametesxinoose. 21 Tammanne nam77u penggetas tammanne nam77u inqo giya al77o shuchchi de7ees. Issi issi penggey issi inqon oosettis. Katamaa wogga ogey masttoteda phooliya geeshsha worqqafe oosettis. 22 Goday, Ubbaafe Wolqqaama Xoossaynne Dorssay katamaas keethe gidiya gisho, ta he katamaa Xoossa keethi be7abiikke. 23 Xoossaa bonchchoy he katamaas poo7iya gishonne Dorssay iyaw xomppe gidiya gisho katamaas awa woykko ageena poo7o koshshenna. 24 Kawotethati he katamaa poo7on hamuttana; kawotikka bantta bonchchuwa yaa ehana. 25 Qammi yan baynna gisho katamaa penggeti ubba gallas dooya gidana; ubbarakka gordettokona. 26 Kawotethata gitatethaynne bonchchoy he katamaa yaana. 27 Dorssa de7o maxaafan sunthay xaafetidayssata xalaali attin tunabaa woykko yeellayabaa oothey woykko worddotey oonikkka he katamaa gelenna.

**22** Yaatidi, kiitanchchoy tana Xoossaa kawotetha araatappenne Dorssaa kawotethaa araatappe goggiya masttoteda phooliya de7o haathaa shaafaa bessis. 2 He shaafay katama ogiya giddora duge goggees. Shaafappe hefinttha baggaranne hafinttha baggara ageenan issi toho; laythan tammanne nam77u toho ayfiyaa de7o mithi de7ees. He mitha bonccoy kawotethata ubbaa harggef pathees. 3 He katama aybi qanggethika deenna. Xoossaa kawotetha araataynne Dorssaa kawotetha araatay he katamaa daana. Xoossaa aylleti Xoossaas oothana. 4 Entti iya som77uwa be7ana; iya sunthay entta som77on xaafettana. 5 Hizappe qammi deenna; Godaa Xoossay enttaw xomppe gidiya gisho enttaw xomppe woykko awa poo7o koshshenna. Entti meri merinaw kawotana. (aiōn g165) 6 Kiitanchchoy taakko, "Ha ta odiya qaalay tumanne ammantheyssa. Goday, nabeta ba Geeshsha Ayyaanayn kiiitiya Xoossay, matan hananabaa ba aylleta bessanaw ba kiitanchchuwa kiittis" yaagis. 7 Yesuusi, "Hekko ta ellesada yaana; ha maxaafan de7iya tinbbite qaala naagiya oonikkka anjettidayssa" yaagis. 8 Taani, Yohaannisi, he ubbabaa si7as; be7as. Taani hessa si7ida wodenne be7ida wode hessa tana bessida kiitanchchuwa goynnanaaw iya tohuwa bolla kunddas. 9 Shin kiitanchchoy taakko, "Hessa oothofa! Taani needa, nabetada ne ishatadanne ha maxaafan de7iya ubbaa kiittetiya aylleta mela; Xoossaa

goynna" yaagis. 10 Kiitanchchoy zaaridi, "Ha ubbay polettiya wodey matattida gisho ha maxaafan xaafettida tinbbite qaala maatamen gorddofa. 11 lita oothey gujjidi iita ootho; tuney gujjidi tuno. Lo77o oothey gujjidi lo77o ootho; geeeyey gujjidi geeyo" yaagis. 12 Yesuusi, "Hekko, taani ellesada yaana. Issuwas issuwas iya oosuwada immanaw ta woytoy taara de7ees. 13 Taani Alfanne Oomega; Koyronne Wurssethi; Doomethinne Polo. 14 "Bantta ma7o meeccki geeshsheyssati anjettidayssata. De7o mitthee ayfiyaa maanawunne katamaa penggiyara gelanaw enttaw maati imettis. 15 Shin kanati, biteyssati, laymatelyssati, shemppo wodheyssati, eeqa goynneyssati, worddo doseyssatinne ootheyssati karen de7oosona. 16 "Taani, Yesuusi, ha markkatethaa hinttew, woosa keethatas odana mela ta kiitanchchuwa kiittas. Taani Dawite sheeshinne zerethi. Taani poo7iya guura bakkala" yaagis. 17 Geeshsha Ayyaanaynne gelanaw giigida maccasiya, "Haaya" yaagosona. Qassi hayssa si7iya oonikkka, "Haaya" yaago. Saamottida oonikkka haayo; de7o haathaa koyaa oonikkka coo ekko. 18 Taani ha maxaafan xaafettida tinbbite qaala si7iya oonakka zorays. Oonikkka ha qaala bolla issibaa gujjiko, Xoossay ha maxaafan xaafettida boshaa iya bolla gujana. 19 Oonikkka maxaafan de7iya tinbbite qaalappe issibaa pacisikko, Xoossay ha maxaafan xaafettida de7o mithaa ayfiyappenne geeshsha katamaappe iya qaadaa pacisana. 20 Ha ubbaa markkateyssi, "Tuma, taani ellesada yaana" yaagees. Amin7i; Godaa Yesuusa, haaya. 21 Godaa Yesuus Kiristtoosa aadho keehatethay hintte ubbaara gido. Amin7i.





Geeshsha katamiya, ooratha Yerusalaamey, azina gelanaw alleeqettada giigada de7iya  
maccasada saloppe Xoossaa matappe duge wodhdhishin be7as. Araatappe hayssada yaagidi,  
odiya gita qaala si7as; "Xoossa Keethay asaara de7ees; Xoossay ba bonchchuwara asaara  
issife daana. Entti iya dere gidana; Xoossay ba huu7en enttara daana; I entta Xoossaa gidana.

Yohaannisa Qonccethaa 21:2-3

# Reader's Guide

Goofa at [AionianBible.org/Readers-Guide](http://AionianBible.org/Readers-Guide)

The Aionian Bible republishes public domain and Creative Common Bible texts that are 100% free to copy and print. The original translation is unaltered and notes are added to help your study. The notes show the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of afterlife destinies.

Who has the authority to interpret the Bible and examine the underlying Hebrew and Greek words? That is a good question! We read in 1 John 2:27, *"As for you, the anointing which you received from him remains in you, and you do not need for anyone to teach you. But as his anointing teaches you concerning all things, and is true, and is no lie, and even as it taught you, you remain in him."* Every Christian is qualified to interpret the Bible! Now that does not mean we will all agree. Each of us is still growing in our understanding of the truth. However, it does mean that there is no infallible human or tradition to answer all our questions. Instead the Holy Spirit helps each of us to know the truth and grow closer to God and each other.

The Bible is a library with 66 books in the Protestant Canon. The best way to learn God's word is to read entire books. Read the book of Genesis. Read the book of John. Read the entire Bible library. Topical studies and cross-referencing can be good. However, the safest way to understand context and meaning is to read whole Bible books. Chapter and verse numbers were added for convenience in the 16th century, but unfortunately they can cause the Bible to seem like an encyclopedia. The Aionian Bible is formatted with simple verse numbering, minimal notes, and no cross-referencing in order to encourage the reading of Bible books.

Bible reading must also begin with prayer. Any Christian is qualified to interpret the Bible with God's help. However, this freedom is also a responsibility because without the Holy Spirit we cannot interpret accurately. We read in 1 Corinthians 2:13-14, *"And we speak of these things, not with words taught by human wisdom, but with those taught by the Spirit, comparing spiritual things with spiritual things. Now the natural person does not receive the things of the Spirit of God, for they are foolishness to him, and he cannot understand them, because they are spiritually discerned."* So we cannot understand in our natural self, but we can with God's help through prayer.

The Holy Spirit is the best writer and he uses literary devices such as introductions, conclusions, paragraphs, and metaphors. He also writes various genres including historical narrative, prose, and poetry. So Bible study must spiritually discern and understand literature. Pray, read, observe, interpret, and apply. Finally, *"Do your best to present yourself approved by God, a worker who does not need to be ashamed, properly handling the word of truth."* 2 Timothy 2:15. *"God has granted to us his precious and exceedingly great promises; that through these you may become partakers of the divine nature, having escaped from the corruption that is in the world by lust. Yes, and for this very cause adding on your part all diligence, in your faith supply moral excellence; and in moral excellence, knowledge; and in knowledge, self-control; and in self-control patience; and in patience godliness; and in godliness brotherly affection; and in brotherly affection, love. For if these things are yours and abound, they make you to be not idle nor unfruitful to the knowledge of our Lord Jesus Christ,"* 2 Peter 1:4-8.

# Glossary

Goofa at [AionianBible.org/Glossary](http://AionianBible.org/Glossary)

The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven special words to help us better understand the extent of God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies. The original translation is unaltered and a note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Compare the meanings below to the Strong's Concordance and Glossary definitions.

## **Abyssos** g12

*Greek:* proper noun, place

*Usage:* 9 times in 3 books, 6 chapters, and 9 verses

*Meaning:*

Temporary prison for special fallen angels such as Apollyon, the Beast, and Satan.

## **ādios** g126

*Greek:* adjective

*Usage:* 2 times in Romans 1:20 and Jude 6

*Meaning:*

Lasting, enduring forever, eternal.

## **aiōn** g165

*Greek:* noun

*Usage:* 127 times in 22 books, 75 chapters, and 102 verses

*Meaning:*

A lifetime or time period with a beginning and end, an era, an age, the completion of which is beyond human perception, but known only to God the creator of the aiōns, Hebrews 1:2. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

## **aiōnios** g166

*Greek:* adjective

*Usage:* 71 times in 19 books, 44 chapters, and 69 verses

*Meaning:*

From start to finish, pertaining to the age, lifetime, entirety, complete, or even consummate. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Koine Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

## **eleēsē** g1653

*Greek:* verb, aorist tense, active voice, subjunctive mood, 3rd person singular

*Usage:* 1 time in this conjugation, Romans 11:32

*Meaning:*

To have pity on, to show mercy. Typically, the subjunctive mood indicates possibility, not certainty. However, a subjunctive in a purpose clause is a resulting action as certain as the causal action. The subjunctive in a purpose clause functions as an indicative, not an optative. Thus, the grand conclusion of grace theology in Romans 11:32 must be clarified. God's mercy on all is not a possibility, but a certainty. See [ntgreek.org](http://ntgreek.org).

**Geenna** g1067

Greek: proper noun, place

Usage: 12 times in 4 books, 7 chapters, and 12 verses

Meaning:

Valley of Hinnom, Jerusalem's trash dump, a place of ruin, destruction, and judgment in this life, or the next, though not eternal to Jesus' audience.

**Hadēs** g86

Greek: proper noun, place

Usage: 11 times in 5 books, 9 chapters, and 11 verses

Meaning:

Synonomous with Sheol, though in New Testament usage Hades is the temporal place of punishment for deceased unbelieving mankind, distinct from Paradise for deceased believers.

**Limnē Pyr** g3041 g4442

Greek: proper noun, place

Usage: Phrase 5 times in the New Testament

Meaning:

Lake of Fire, final punishment for those not named in the Book of Life, prepared for the Devil and his angels, Matthew 25:41.

**Sheol** h7585

Hebrew: proper noun, place

Usage: 66 times in 17 books, 50 chapters, and 64 verses

Meaning:

The grave or temporal afterlife world of both the righteous and unrighteous, believing and unbelieving, until the general resurrection.

**Tartaroō** g5020

Greek: proper noun, place

Usage: 1 time in 2 Peter 2:4

Meaning:

Temporary prison for particular fallen angels awaiting final judgment.

# Glossary +

[AionianBible.org/Bibles/Gofa---Gofa-Bible/Noted](http://AionianBible.org/Bibles/Gofa---Gofa-Bible/Noted)

Glossary references are below. Strong's Hebrew and Greek number notes are added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Questioned verse translations do not contain Aionian Glossary words and may wrongly imply *eternal* or *Hell*. \* The note placement is skipped or adjusted for verses with non-standard numbering.

## **Abyssos**

Luuqaasa 8:31  
Roome 10:7  
Yohaannisa Qonccethaa 9:1  
Yohaannisa Qonccethaa 9:2  
Yohaannisa Qonccethaa 9:11  
Yohaannisa Qonccethaa 11:7  
Yohaannisa Qonccethaa 17:8  
Yohaannisa Qonccethaa 20:1  
Yohaannisa Qonccethaa 20:3

## **aidios**

Roome 1:20  
Yihuda 1:6

## **aiōn**

Maatoosa 12:32  
Maatoosa 13:22  
Maatoosa 13:39  
Maatoosa 13:40  
Maatoosa 13:49  
Maatoosa 21:19  
Maatoosa 24:3  
Maatoosa 28:20  
Marqqaosa 3:29  
Marqqaosa 4:19  
Marqqaosa 10:30  
Marqqaosa 11:14  
Luuqaasa 1:33  
Luuqaasa 1:55  
Luuqaasa 1:70  
Luuqaasa 16:8  
Luuqaasa 18:30  
Luuqaasa 20:34  
Luuqaasa 20:35  
Yohaannisa 4:14  
Yohaannisa 6:51  
Yohaannisa 6:58  
Yohaannisa 8:35  
Yohaannisa 8:51  
Yohaannisa 8:52  
Yohaannisa 9:32  
Yohaannisa 10:28  
Yohaannisa 11:26  
Yohaannisa 12:34  
Yohaannisa 13:8  
Yohaannisa 14:16

Hawaareta Oosuwa 3:21  
Hawaareta Oosuwa 15:18  
Roome 1:25  
Roome 9:5  
Roome 11:36  
Roome 12:2  
Roome 16:27  
1 Qorontoosa 1:20  
1 Qorontoosa 2:6  
1 Qorontoosa 2:7  
1 Qorontoosa 2:8  
1 Qorontoosa 3:18  
1 Qorontoosa 8:13  
1 Qorontoosa 10:11  
2 Qorontoosa 4:4  
2 Qorontoosa 9:9  
2 Qorontoosa 11:31  
Galaatiya 1:4  
Galaatiya 1:5  
Efesoona 1:21  
Efesoona 2:2  
Efesoona 2:7  
Efesoona 3:9  
Efesoona 3:11  
Efesoona 3:21  
Efesoona 6:12  
Filphisiyuusa 4:20  
Qolaasiyasa 1:26  
1 Ximotiyosa 1:17  
1 Ximotiyosa 6:17  
2 Ximotiyosa 4:10  
2 Ximotiyosa 4:18  
Tito 2:12  
Ibraawe 1:2  
Ibraawe 1:8  
Ibraawe 5:6  
Ibraawe 6:5  
Ibraawe 6:20  
Ibraawe 7:17  
Ibraawe 7:21  
Ibraawe 7:24  
Ibraawe 7:28  
Ibraawe 9:26  
Ibraawe 11:3  
Ibraawe 13:8  
Ibraawe 13:21  
1 Phexiroosa 1:23

1 Phexiroosa 1:25  
1 Phexiroosa 4:11  
1 Phexiroosa 5:11  
2 Phexiroosa 3:18  
1 Yohaannisa 2:17  
2 Yohaannisa 1:2  
Yihuda 1:13  
Yihuda 1:25  
Yohaannisa Qonccethaa 1:6  
Yohaannisa Qonccethaa 1:18  
Yohaannisa Qonccethaa 4:9  
Yohaannisa Qonccethaa 4:10  
Yohaannisa Qonccethaa 5:13  
Yohaannisa Qonccethaa 7:12  
Yohaannisa Qonccethaa 10:6  
Yohaannisa Qonccethaa 11:15  
Yohaannisa Qonccethaa 14:11  
Yohaannisa Qonccethaa 15:7  
Yohaannisa Qonccethaa 19:3  
Yohaannisa Qonccethaa 20:10  
Yohaannisa Qonccethaa 22:5

## **aiōnios**

Maatoosa 18:8  
Maatoosa 19:16  
Maatoosa 19:29  
Maatoosa 25:41  
Maatoosa 25:46  
Marqqaosa 3:29  
Marqqaosa 10:17  
Marqqaosa 10:30  
Luuqaasa 10:25  
Luuqaasa 16:9  
Luuqaasa 18:18  
Luuqaasa 18:30  
Yohaannisa 3:15  
Yohaannisa 3:16  
Yohaannisa 3:36  
Yohaannisa 4:14  
Yohaannisa 4:36  
Yohaannisa 5:24  
Yohaannisa 5:39  
Yohaannisa 6:27  
Yohaannisa 6:40  
Yohaannisa 6:47  
Yohaannisa 6:54  
Yohaannisa 6:68

Yohaannisa 10:28  
Yohaannisa 12:25  
Yohaannisa 12:50  
Yohaannisa 17:2  
Yohaannisa 17:3  
Hawaareta Oosuwa 13:46  
Hawaareta Oosuwa 13:48  
Roome 2:7  
Roome 5:21  
Roome 6:22  
Roome 6:23  
Roome 16:25  
Roome 16:26  
2 Qoronttoosa 4:17  
2 Qoronttoosa 4:18  
2 Qoronttoosa 5:1  
Galaatiyi 6:8  
2 Teselonqe 1:9  
2 Teselonqe 2:16  
1 Ximotiyosa 1:16  
1 Ximotiyosa 6:12  
1 Ximotiyosa 6:16  
2 Ximotiyosa 1:9  
2 Ximotiyosa 2:10  
Tito 1:2  
Tito 3:7  
Filmmoona 1:15  
Ibraawe 5:9  
Ibraawe 6:2  
Ibraawe 9:12  
Ibraawe 9:14  
Ibraawe 9:15  
Ibraawe 13:20  
1 Phexiroosa 5:10  
2 Phexiroosa 1:11  
1 Yohaannisa 1:2  
1 Yohaannisa 2:25  
1 Yohaannisa 3:15  
1 Yohaannisa 5:11  
1 Yohaannisa 5:13  
1 Yohaannisa 5:20  
Yihuda 1:7  
Yihuda 1:21  
Yohaannisa Qonccethaa 14:6

## ***eleēsē***

Roome 11:32

## ***Geenna***

Maatoosa 5:22  
Maatoosa 5:29  
Maatoosa 5:30  
Maatoosa 10:28  
Maatoosa 18:9  
Maatoosa 23:15  
Maatoosa 23:33  
Marqqaosa 9:43

Marqqaosa 9:45  
Marqqaosa 9:47  
Luuqaasa 12:5  
Yayqooba 3:6  
***Hadēs***  
Maatoosa 11:23  
Maatoosa 16:18  
Luuqaasa 10:15  
Luuqaasa 16:23  
Hawaareta Oosuwa 2:27  
Hawaareta Oosuwa 2:31  
1 Qoronttoosa 15:55  
Yohaannisa Qonccethaa 1:18  
Yohaannisa Qonccethaa 6:8  
Yohaannisa Qonccethaa 20:13  
Yohaannisa Qonccethaa 20:14

## ***Limnē Pyr***

Yohaannisa Qonccethaa 19:20  
Yohaannisa Qonccethaa 20:10  
Yohaannisa Qonccethaa 20:14  
Yohaannisa Qonccethaa 20:15  
Yohaannisa Qonccethaa 21:8

## ***Sheol***

Genesis 37:35  
Genesis 42:38  
Genesis 44:29  
Genesis 44:31  
Numbers 16:30  
Numbers 16:33  
Deuteronomy 32:22  
1 Samuel 2:6  
2 Samuel 22:6  
1 Kings 2:6  
1 Kings 2:9  
Job 7:9  
Job 11:8  
Job 14:13  
Job 17:13  
Job 17:16  
Job 21:13  
Job 24:19  
Job 26:6  
Psalms 6:5  
Psalms 9:17  
Psalms 16:10  
Psalms 18:5  
Psalms 30:3  
Psalms 31:17  
Psalms 49:14  
Psalms 49:15  
Psalms 55:15  
Psalms 86:13  
Psalms 88:3  
Psalms 89:48

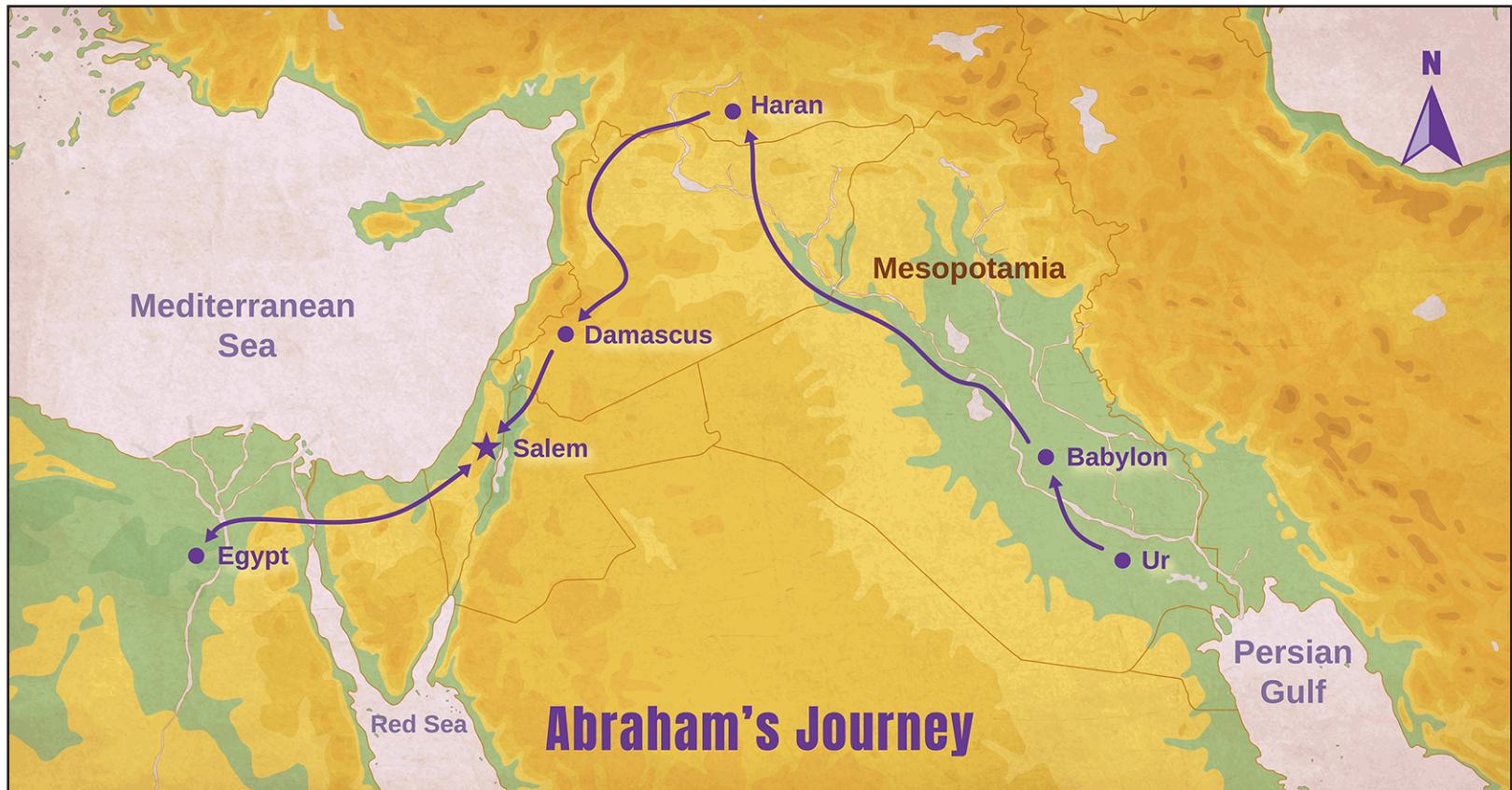
Psalms 116:3  
Psalms 139:8  
Psalms 141:7  
Proverbs 1:12  
Proverbs 5:5  
Proverbs 7:27  
Proverbs 9:18  
Proverbs 15:11  
Proverbs 15:24  
Proverbs 23:14  
Proverbs 27:20  
Proverbs 30:16  
Ecclesiastes 9:10  
Song of Solomon 8:6  
Isaiah 5:14  
Isaiah 7:11  
Isaiah 14:9  
Isaiah 14:11  
Isaiah 14:15  
Isaiah 28:15  
Isaiah 28:18  
Isaiah 38:10  
Isaiah 38:18  
Isaiah 57:9  
Ezekiel 31:15  
Ezekiel 31:16  
Ezekiel 31:17  
Ezekiel 32:21  
Ezekiel 32:27  
Hosea 13:14  
Amos 9:2  
Jonah 2:2  
Habakkuk 2:5

## ***Tartaroō***

2 Phexiroosa 2:4

## ***Questioned***

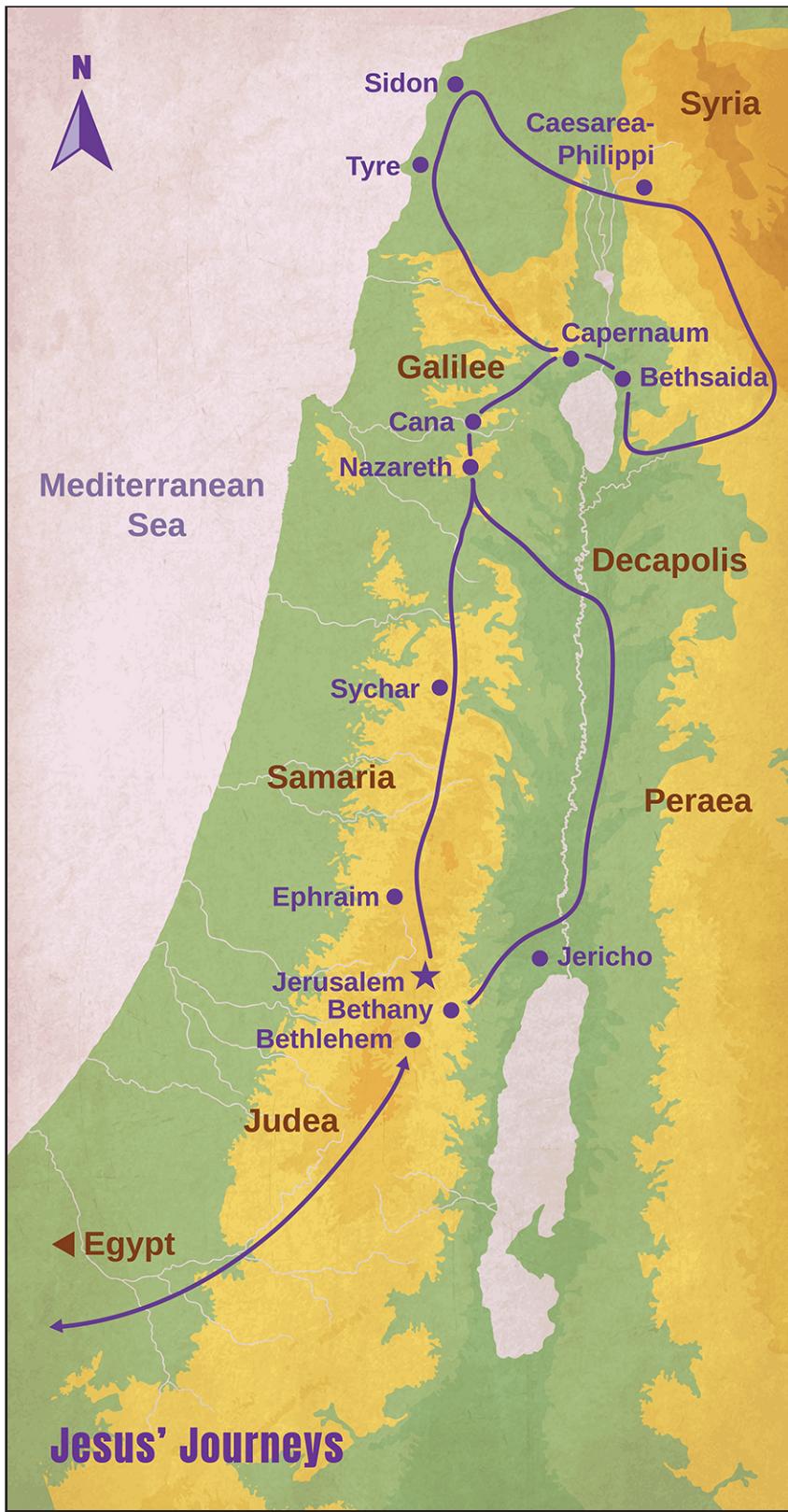
2 Phexiroosa 2:17



Abrahamey laata oothidi ekkana biittaa baana mela Xoossay iya xeegida wode hari attoshin, I aw biyakko eronna ixxikokka kiittiday ammanonna. - Ibraawe 11:8



*"When Pharaoh had let the people go, God didn't lead them by the way of the land of the Philistines, although that was near; for God said, 'Lest perhaps the people change their minds when they see war, and they return to Egypt'" Exodus 13:17*



Hari attochin, Asa Na7aykka, asas oothanawunne darota wozanaw ba shemppuwa aathi immanaw yasippe attin asiya oothana mela yabilikke" yaagis. - Marqoosa 10:45



Yesuu Kiristtoosa aylle gidida, hawaare gidana mela xeegettidayssafenno Xoossaa Wongelaa sabbakana mela dooretida Phawuloosi kiittida kiitaa. - Roome 1:1

## Creation 4004 B.C.

Adam and Eve created	4004
Tubal-cain forges metal	3300
Enoch walks with God	3017
Methuselah dies at age 969	2349
God floods the Earth	2349
Tower of Babel thwarted	2247
Abraham sojourns to Canaan	1922
Jacob moves to Egypt	1706
Moses leads Exodus from Egypt	1491
Gideon judges Israel	1245
Ruth embraces the God of Israel	1168
David installed as King	1055
King Solomon builds the Temple	1018
Elijah defeats Baal's prophets	896
Jonah preaches to Nineveh	800
Assyrians conquer Israelites	721
King Josiah reforms Judah	630
Babylonians capture Judah	605
Persians conquer Babylonians	539
Cyrus frees Jews, rebuilds Temple	537
Nehemiah rebuilds the wall	454
Malachi prophesies the Messiah	416
Greeks conquer Persians	331
Seleucids conquer Greeks	312
Hebrew Bible translated to Greek	250
Maccabees defeat Seleucids	165
Romans subject Judea	63
Herod the Great rules Judea	37

(The Annals of the World, James Usher)

**Jesus Christ born 4 B.C.**

## New Heavens and Earth

1956	Christ returns for his people
1830	Jim Elliot martyred in Ecuador
1731	John Williams reaches Polynesia
1614	Zinzendorf leads Moravian mission
1572	Japanese kill 40,000 Christians
1517	Jesuits reach Mexico
1455	Martin Luther leads Reformation
1323	Gutenberg prints first Bible
1276	Franciscans reach Sumatra
1100	Ramon Llull trains missionaries
1054	Crusades tarnish the church
997	The Great Schism
864	Adalbert martyred in Prussia
716	Bulgarian Prince Boris converts
635	Boniface reaches Germany
569	Alopen reaches China
432	Longinus reaches Alodia / Sudan
397	Saint Patrick reaches Ireland
341	Carthage ratifies Bible Canon
325	Ulfilas reaches Goth / Romania
250	Niceae proclaims God is Trinity
197	Denis reaches Paris, France
70	Tertullian writes Christian literature
61	Paul imprisoned in Rome, Italy
52	Titus destroys the Jewish Temple
39	Thomas reaches Malabar, India
33	Peter reaches Gentile Cornelius
	Holy Spirit empowers the Church

(Wikipedia, Timeline of Christian missions)

**Resurrected 33 A.D.**

# Where?

## Who?

## When?

		Innocence		Fallen			Glory					
Who?	God	Eternity Past	4000 BC Creation	Fall to Sin No Law	1500 BC Moses' Law	Advent of Christ 0-33 AD	Church Age Kingdom Age	Great White Throne	New Heaven and Earth			
		God's Perfect Fellowship	John 10:30	Living in Unapproachable Light, 1 Timothy 6:16					God's Perfectly Restored Fellowship with All Mankind in the Holy City			
		God's Perfect Fellowship		Pre-Incarnate, John 8:58	Incarnate, John 1:14	Paradise, Luke 23:43						
		God's Perfect Fellowship with Adam in the Garden of Eden		Everywhere, Psalm 139:7	Indwelling Believers, John 14:17							
	Mankind	No Fall No Death Gen 1:31	No Creation	Serving the Savior or Satan on Earth, Ephesians 2:1-5					All Restored Acts 3:21			
				Blessed in Paradise, Luke 16:22								
				Punished in Hades until the final judgment, Luke 16:23 and Rev 20:13								
	Angels	No people Gen 1:1	No Fall No Unholy Angels Gen 1:31	Serving Mankind at God's Command, Hebrews 1:14					No Hades No Dead Rev 20:3			
				Imprisoned in Tartarus, 2 Peter 2:4 and Jude 6								
				Rebelling Against Christ			Thalaasa, Rev 20:13					
			No Fall No Unholy Angels Gen 1:31	Accusing Mankind			Lake of Fire Revelation 19:20		Lake of Fire Prepared for the Devil and his Angels Mat 25:41 Rev 20:10			
				1 Peter 5:8 and Revelation 12:10								
				Abyss Revelation 20:2								

# Destiny

Goofa at [AionianBible.org/Destiny](http://AionianBible.org/Destiny)

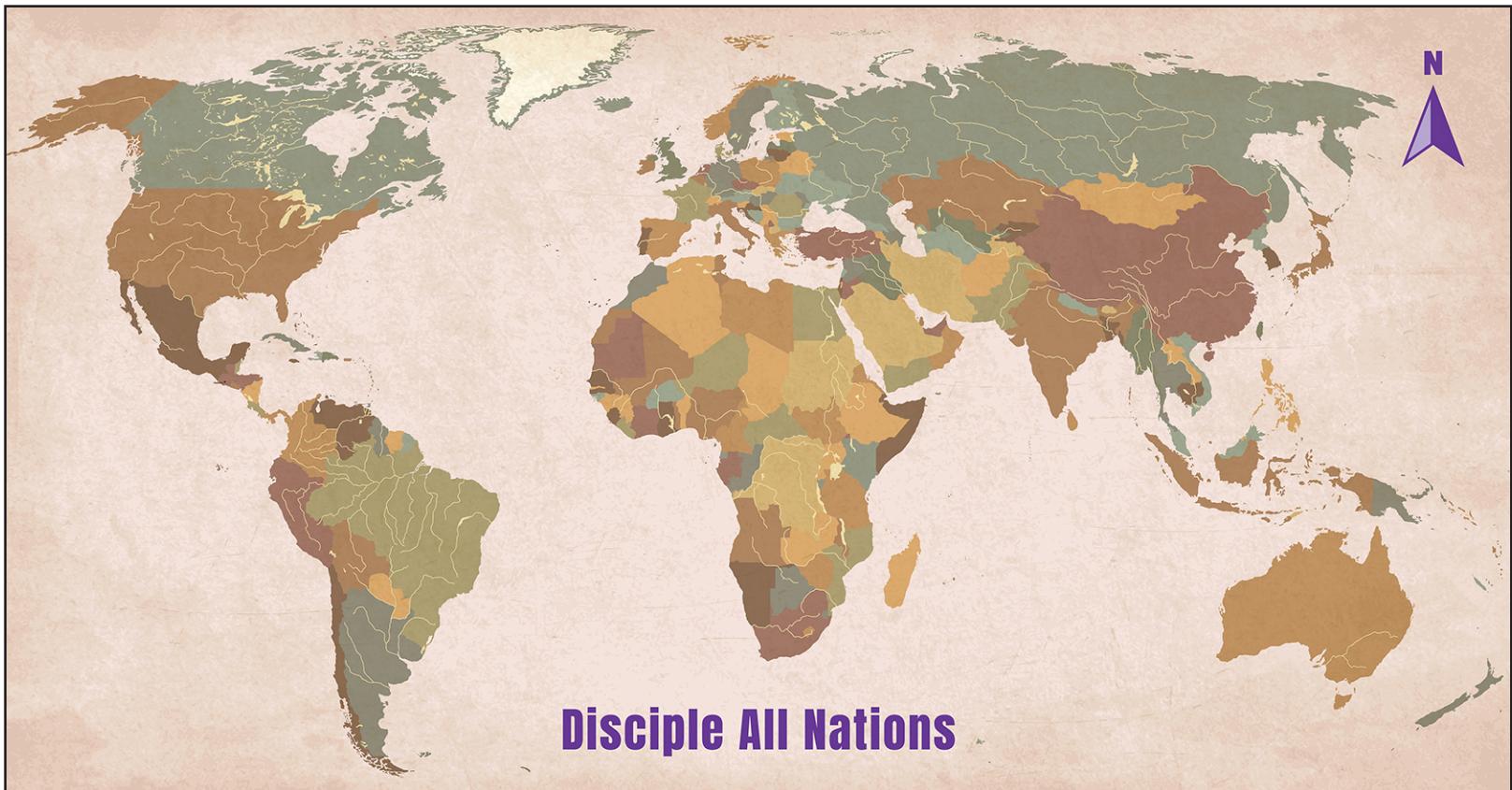
The Aionian Bible shows the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of after-life destinies. The underlying Hebrew and Greek words typically translated as *Hell* show us that there are not just two after-life destinies, Heaven or Hell. Instead, there are a number of different locations, each with different purposes, different durations, and different inhabitants. Locations include 1) Old Testament *Sheol* and New Testament *Hadēs*, 2) *Geenna*, 3) *Tartaroō*, 4) *Abyssos*, 5) *Limnē Pyr*, 6) *Paradise*, 7) *The New Heaven*, and 8) *The New Earth*. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The key observation is that fallen angels will be present at the final judgment, 2 Peter 2:4 and Jude 6. Traditionally, we understand the separation of the Sheep and the Goats at the final judgment to divide believing from unbelieving mankind, Matthew 25:31-46 and Revelation 20:11-15. However, the presence of fallen angels alternatively suggests that Jesus is separating redeemed mankind from the fallen angels. We do know that Jesus is the helper of mankind and not the helper of the Devil, Hebrews 2. We also know that Jesus has atoned for the sins of all mankind, both believer and unbeliever alike, 1 John 2:1-2. Deceased believers are rewarded in Paradise, Luke 23:43, while unbelievers are punished in Hades as the story of Lazarus makes plain, Luke 16:19-31. Yet less commonly known, the punishment of this selfish man and all unbelievers is before the final judgment, is temporal, and is punctuated when Hades is evacuated, Revelation 20:13. So is there hope beyond Hades for unbelieving mankind? Jesus promised, "*the gates of Hades will not prevail*," Matthew 16:18. Paul asks, "*Hades where is your victory?*" 1 Corinthians 15:55. John wrote, "*Hades gives up*," Revelation 20:13.

Jesus comforts us saying, "*Do not be afraid*," because he holds the keys to *unlock* death and Hades, Revelation 1:18. Yet too often our *Good News* sounds like a warning to "*be afraid*" because Jesus holds the keys to *lock* Hades! Wow, we have it backwards! Hades will be evacuated! And to guarantee hope, once emptied, Hades is thrown into the Lake of Fire, never needed again, Revelation 20:14.

Finally, we read that anyone whose name is not written in the Book of Life is thrown into the Lake of Fire, the second death, with no exit ever mentioned or promised, Revelation 21:1-8. So are those evacuated from Hades then, "*out of the frying pan, into the fire?*" Certainly, the Lake of Fire is the destiny of the Goats. But, do not be afraid. Instead, read the Bible's explicit mention of the purpose of the Lake of Fire and the identity of the Goats, "*Then he will say also to those on the left hand, 'Depart from me, you cursed, into the consummate fire which is prepared for... the devil and his angels,'*" Matthew 25:41. Bad news for the Devil. Good news for all mankind!

Faith is not a pen to write your own name in the Book of Life. Instead, faith is the glasses to see that the love of Christ for all mankind has already written our names in Heaven. "*If the first fruit is holy, so is the lump*," Romans 11:16. Though unbelievers will suffer regrettable punishment in Hades, redeemed mankind will never enter the Lake of Fire, prepared for the devil and his angels. And as God promised, all mankind will worship Christ together forever, Philippians 2:9-11.



**Disciple All Nations**

*Hiza, hintte ubba bessi bidi, Aawa, Na7aa, Geeshsha Ayyaana sunthan ase ubbaa xammaqidi tana kaalleyssata oothite. - Maatoosa 28:19*